

Für Profis

# Fachhandelsprogramm

*Retail trade program*

*Programma voor de professionele markt*

2020

**Kopp**

Clever sein.  
Kopp einschalten.

**Kopp**

Für Profis

# Fachhandelsprogramm

*Retail trade program*

*Programma voor de professionele markt*

## **Die Heinrich Kopp GmbH – ein führender Hersteller für Elektroinstallationsmaterial.**

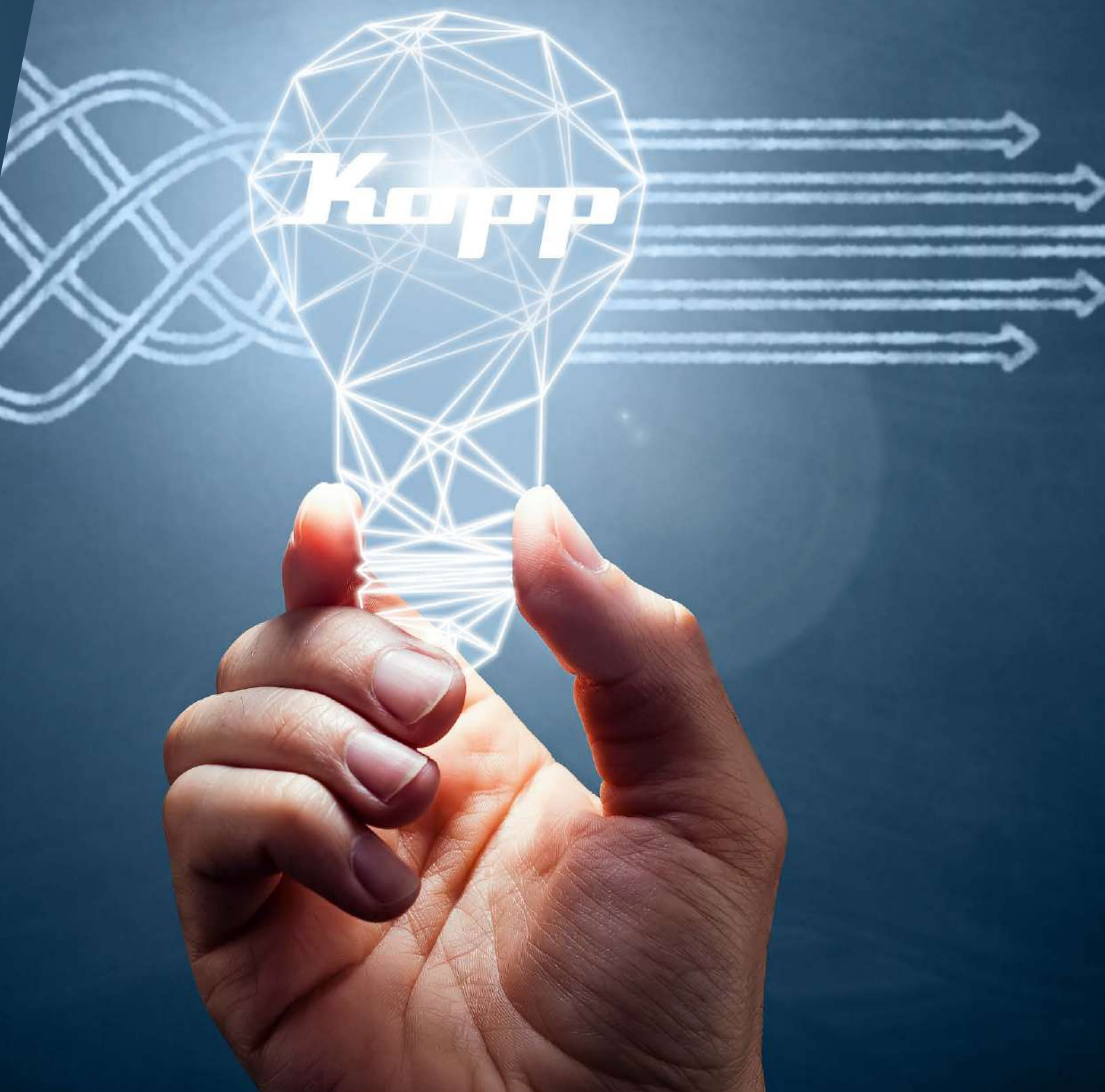
*Heinrich Kopp GmbH –  
a leading producer of electrical installation materials.*

*Heinrich Kopp GmbH –  
een toonaangevende fabrikant  
van elektrische installatieproducten.*

Mit der Entwicklung und Produktion innovativer Smart Home Lösungen und einem breiten Sortiment an Schalterprogrammen mit hohem Designanspruch bietet Kopp ein großes Produktportfolio für Elektroinstallationen im Fachhandel und DIY-Bereich. Einen Großteil unserer Produkte fertigen wir dabei in eigener Herstellung in Deutschland. Darüber hinaus fertigt das Unternehmen individuelle Lösungen für Industriekunden. Kopp ist eingebunden in die starke Alfanar Group, ein international agierender Konzern mit einer hohen Expertise im Bereich der Elektrotechnik.

*With the development and production of innovative smart home solutions and a broad range of switch programmes with high design standards, Kopp offers a large product portfolio for electrical installations in the specialist trade and DIY sector. A large share of our products are manufactured at our own production facility in Germany. In addition, the company manufactures customised solutions for industrial customers. Kopp is part of the strong Alfanar Group, an internationally active group with a high level of expertise in the area of electrical engineering.*

*Met de ontwikkeling en productie van innovatieve Smart home oplossingen en een breed scala aan hoogwaardige en designvolle schakelprogramma's, biedt Kopp een groot productportfolio voor elektrische installaties in de gespecialiseerde vakhandel en DIY markt. Kopp produceert een groot deel van deze producten in eigen productie in Duitsland. Daarnaast produceert het bedrijf maatwerkoplossingen voor industriële klanten. Kopp maakt deel uit van de Alfanar Group, een internationale opererende groep met een grote expertise op het gebied van elektrotechniek.*









# Kopp einschalten zahlt sich aus.

*Switching to Kopp pays off.*

*Kopp inschakelen betaald zich terug.*

## **Qualität aus Deutschland.**

Unsere Produkte entsprechen höchsten technologischen Standards. Sie vereinen das Know-how erfahrener Ingenieure mit den Vorteilen einer modernen, computergesteuerten Produktion. Dadurch können wir an unserem Hauptsitz in Kahl am Main effizient und kostengünstig fertigen. Diesen Preisvorteil geben wir sehr gerne an Sie weiter. Bei der Einhaltung strenger Standards und bei der fortlaufenden Verbesserung unserer Prozesse überlassen wir nichts dem Zufall: Unser Qualitätsmanagement ist seit über 25 Jahren nach ISO 9001 zertifiziert.

*Quality from Germany.*

*Our products meet the highest technological standards. They combine the know-how of experienced engineers with the advantages of a modern, computer-controlled production. This allows us to produce efficiently and cost-effectively at our headquarters in Kahl am Main. We are very happy to pass this price advantage on to you. Regarding compliance with strict standards and the continuous improvement of our processes, we leave nothing to chance: Our quality management system has been certified according to ISO 9001 for over 25 years.*

*Kwaliteit uit Duitsland.*

*Onze producten voldoen aan de hoogste technologische normen en standaarden. We combineren de knowhow van onze ervaren ingenieurs, samen met de voordelen van onze moderne, computergestuurde productie apparaat. Hierdoor kunnen we efficiënt en concurrerend produceren op ons hoofdkantoor in Kahl am Main. Dit prijsvoordeel geven wij graag aan u door. Door steeds strengere wet-en regelgeving, is doorontwikkeling een continue proces. We laten niets aan het toeval over: onze afdeling kwaliteitsmanagement is al meer dan 25 jaar ISO 9001-gecertificeerd.*



## **Garantiert mit Garantie.**

*Guaranteed with our guarantee.*

*Gegarandeerd met garantie.*











Von der Qualität unserer Produkte sind wir überzeugt. Daher geben wir Ihnen auf unsere Schalterprogramme 20 Jahre Qualitätsgarantie.

*We believe in the quality of our products. This is why we give you a 20 year quality guarantee with our switch programmes.*

*Van de kwaliteit van onze producten zijn we overtuigd. Daarom geven we u op ons schakelprogramma 20 jaar kwaliteitsgarantie.*

# Inhalt

Content  
Inhoud

		Seite Page Pagina		Seite Page Pagina	
	<b>Socket Unterputz Schalterprogramme</b> <i>Sockets flush Mounted Switch Ranges</i> <i>Sokkel inbouwschakelprogramma</i>	11		<b>STANDARD Aufputz IP20</b> <i>STANDARD surface mounted IP20</i> <i>STANDARD opbouw IP20</i>	65
	<b>HK i8 Unterputz Schalterprogramm</b> <i>HK i8 flush Mounted Switch Range</i> <i>HK i8 inbouwschakelprogramma</i>	19		<b>BLUE ELECTRIC® Aufputz Feuchtraum IP44</b> <i>BLUE ELECTRIC® surface mounted IP44</i> <i>BLUE ELECTRIC® opbouw vochtige ruimte IP44</i>	69
	<b>HK 07 Unterputz Schalterprogramm</b> <i>HK 07 flush Mounted Switch Range</i> <i>HK 07 inbouwschakelprogramma</i>	31		<b>proAQA Aufputz Feuchtraum IP44</b> <i>proAQA surface mounted IP44</i> <i>proAQA opbouw vochtige ruimte IP44</i>	77
	<b>HK 07 Feuchtraum IP44</b> <i>HK 07 flush Mounted IP44</i> <i>HK 07 vochtige ruimte IP44</i>	45		<b>STANDARD Unterputz Feuchtraum IP44</b> <i>STANDARD flush mount IP44</i> <i>STANDARD inbouw vochtige ruimte IP44</i>	81
	<b>HK 05 Unterputz Schalterprogramm</b> <i>HK 05 flush Mounted Switch Range</i> <i>HK 05 inbouwschakelprogramma</i>	49			
	<b>HK 02 Unterputz Schalterprogramm</b> <i>HK 02 flush Mounted Switch Range</i> <i>HK 02 inbouwschakelprogramma</i>	57			

Seite  
Page  
Pagina

Seite  
Page  
Pagina



**Free-control®**  
*Free-control®*  
*Free-control®*

85



**Stromverteilung –  
Elektrifizierung von Möbeln**  
*Power distribution –  
electrification of furniture*  
*Stroomverdeling –  
electrificatie van meubels*

205



**Bewegungs- und Präsenzmelder**  
*Motion- and presence detector*  
*Bewegings- en aanwezigheidsmelder*

103



**Stecker und Kupplungen**  
*Plugs/Couplings*  
*Stekker en koppelingen*

245



**Verteilereinbaugeräte**  
*DIN Rail Components*  
*Automaten voor de groepenkast*

153



**Cable Wraptor™**

257



**Mobiler Personenschutz**  
*Mobile Personal Protection Devices*  
*Mobiele persoonlijke bescherming  
produkten*

167



**Steckdosenleisten**  
*Multiple Socket Outlets*  
*Snoercentrales*

173

## Bruttopreisbeispiele







Gross exemples

Gross voorbeelden

# Bruttopreisbeispiele UP Schalterprogramme

Gross exemples flush mounted switches

Gross voorbeelden inbouwschakelprogramma

Beschriftung	HK 07					
						
	Reinweiß Ähnl. RAL 9010	Stahl- farben	Anthrazit	Schwarz	Reinweiß	Mint
	Echtglas	Echtglas	Echtglas	Echtglas	Echtglas	Echtglas
	<b>EUR/Stk*</b>	<b>EUR/Stk*</b>	<b>EUR/Stk*</b>	<b>EUR/Stk*</b>	<b>EUR/Stk*</b>	<b>EUR/Stk*</b>
	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
<b>Wippschalter Universal- Aus-Wechsel</b>	<b>8,71</b>	<b>10,84</b>	<b>10,84</b>	<b>35,62</b>	<b>35,62</b>	<b>29,91</b>
Flächenwippe	490029008	490047000	490015007	490029008	490029008	490029008
Abdeckrahmen 1-fach	402129000	402147002	402115009	405305001	405302008	405308004
Aus-/Wechsel Sockel	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006
<b>Schutzkontakt-Steckdose</b>	<b>5,96</b>	<b>8,67</b>	<b>8,67</b>	<b>32,87</b>	<b>32,87</b>	<b>27,16</b>
Schutzkontakt-Steckdose	949329007	949347009	949315006	949329007	949329007	949329007
Abdeckrahmen 1-fach	402129000	402147002	402115009	405305001	405302008	405308004
<b>Kombination Steckdose/Steckdose</b>	<b>11,45</b>	<b>15,72</b>	<b>15,72</b>	<b>55,28</b>	<b>55,28</b>	<b>45,73</b>
Schutzkontakt-Steckdose	2x 949329007	2x 949347009	2x 949315006	2x 949329007	2x 949329007	2x 949329007
Abdeckrahmen 2-fach	402629005	402647007	402615004	405405004	405402001	405408007
<b>Kombination Wippschalter/Steckdose</b>	<b>14,20</b>	<b>17,69</b>	<b>17,69</b>	<b>58,03</b>	<b>58,03</b>	<b>48,48</b>
Aus-/Wechsel Sockel	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006
Flächenwippe	490029008	490047000	490015007	490029008	490029008	490029008
Schutzkontakt-Steckdose	949329007	949347009	949315006	949329007	949329007	949329007
Abdeckrahmen 2-fach	402629005	402647007	402615004	405405004	405402001	405408007

Heinrich Kopp GmbH | \* Bruttopreise zzgl. gesetzl. MwSt. | Die Angaben in der Preisübersicht sind ohne Gewähr.  
Änderungen und Aktualisierungen sind vorbehalten. | Stand 01.02.2020

	<b>HK 05</b>		<b>HK 02</b>						
	Arktisweiß Ähnl. RAL 9016 <b>EUR/Stk*</b> Best.-Nr.	Silber <b>EUR/Stk*</b> Best.-Nr.	Arktisweiß Ähnl. RAL 9016 <b>EUR/Stk*</b> Best.-Nr.	Anthrazit <b>EUR/Stk*</b> Best.-Nr.	Stahl- farben <b>EUR/Stk*</b> Best.-Nr.	Buche Echtholz <b>EUR/Stk*</b> Best.-Nr.	Ahorn Echtholz <b>EUR/Stk*</b> Best.-Nr.	Eiche Echtholz <b>EUR/Stk*</b> Best.-Nr.	Wenge- farben Echtholz <b>EUR/Stk*</b> Best.-Nr.
	<b>8,44</b>	<b>10,57</b>	<b>8,91</b>	<b>11,19</b>	<b>11,19</b>	<b>24,92</b>	<b>24,92</b>	<b>24,92</b>	<b>24,92</b>
	334602004	334620006	331013001	331015003	331020005	331031003	331039001	331030002	331037009
	308402001	308420003	305613002	305615004	305620006	306531002	306539000	306530001	306537008
	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006
	<b>5,70</b>	<b>8,20</b>	<b>6,36</b>	<b>9,23</b>	<b>8,88</b>	<b>25,72</b>	<b>25,72</b>	<b>25,72</b>	<b>25,72</b>
	923502002	923520004	914813003	914815005	914820007	914831004	914839002	914830003	914837000
	308402001	308420003	305613002	305615004	305620006	306531002	306539000	306530001	306537008
	<b>10,95</b>	<b>14,80</b>	<b>12,22</b>	<b>16,74</b>	<b>16,24</b>	<b>48,66</b>	<b>48,66</b>	<b>48,66</b>	<b>48,66</b>
	2x 923502002	2x 923520004	2x 914813003	2x 914815005	2x 914820007	2x 914831004	2x 914839002	2x 914830003	2x 914837000
	308502004	308520006	305713005	305715007	305720009	306631005	306639003	306630004	306637001
	<b>13,69</b>	<b>17,17</b>	<b>14,77</b>	<b>16,94</b>	<b>18,02</b>	<b>47,86</b>	<b>47,86</b>	<b>47,86</b>	<b>47,86</b>
	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006	503600006
	334602004	334620006	331013001	331015003	331020005	331031003	331039001	331030002	331037009
	923502002	923520004	914813003	914815005	914820007	914831004	914839002	914830003	914837000
	308502004	308520006	305713005	305715007	305720009	306631005	306639003	306630004	306637001





# Bauen Sie auf eine gute Basis.

*Build on a good base.*

*Bouwen op een goede basis.*



## Socket

*Sockets*

*Sokkel*

# Socket for Flush Mounted Switch Ranges

Sockets for Flush Mounted Switch Ranges

Sokkel voor inbouwschakelprogramma's

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

### Universalschalter Sockel (Aus-/Wechsel)

Universal switch socket (off and change-over)

Universele schakelaar sokkel  
(uit- en wisselschakelaar)



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung	without Illumination	zonder verlichting				
			111	10	503600006 4008220070540	4,75

### Ausschalter Sockel, 2-polig

Off switch socket, 2-pole

Schakelaar sokkel, 2-polig



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung	without Illumination	zonder verlichting				
			111	10	503200004 4008220070212	9,52

### Kreuzschalter Sockel

Cross switch socket

Kruisschakelaar sokkel



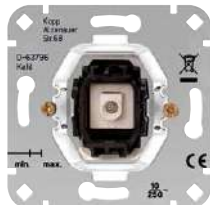
IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung	without Illumination	zonder verlichting				
			111	5	503700009 4008220070625	8,56

### Kontrollschalter Sockel

Control switch socket

Controleschakelaar sokkel



IP20 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe	illumination with glow lamp	verlichting met glimlamp				
			111	10	504600007 4008220070885	10,48

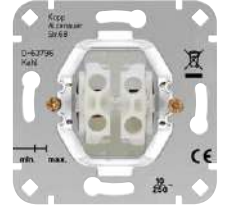
## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

### Serienschalter Sockel

Series switch socket

Serieschakelaar sokkel



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung	without Illumination	zonder verlichting				
			111	10	503500003 4008220070472	6,18

### Wechsel/Wechselschalter Sockel

Double change-over switch socket

Wissel/Wisselschakelaar sokkel



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung	without Illumination	zonder verlichting				
			111	5	503300007 4008220070397	14,30

### Jalousieschalter Sockel

Venetian switch socket

Jalouzienschakelaar sokkel



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung	without Illumination	zonder verlichting				
			111	5	504500004 4008220070700	13,34

### Jalousietaster Sockel

Venetian pushbutton switch socket

Jalouzie drukschakelaar sokkel



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung	without Illumination	zonder verlichting				
			111	5	503900005 4008224439039	13,34

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Taster Sockel (Schließer)

*Pushbutton switch socket (normally opened)*

*Drukschakelaar sokkel (sluiter)*



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung

*without illumination*

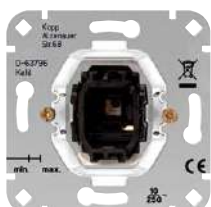
*zonder verlichting*

			111	10	504300008	5,72
					4008220658700	

Taster Sockel (Wechsler)

*Pushbutton switch socket (change-over)*

*Drukschakelaar sokkel (wissel)*



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung

*without illumination*

*zonder verlichting*

			111	10	504400001	9,52
					4008223728394	

Taster Sockel (Wechsler) mit N-Klemme

*Pushbutton switch socket (change-over)  
with N-terminal*

*Drukschakelaar sokkel (wissel) met N-klem*



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung

*without illumination*

*zonder verlichting*

			111	10	504700000	10,48
					4008224516242	

Doppeltaster Sockel (2 × Schließer)

*Double pushbutton switch socket  
(2 × normally opened)*

*Wissel/wissel sokkel (2 × sluiter)*



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung

*without illumination*

*zonder verlichting*

			111	5	503800002	12,86
					4008224439022	

Serientaster Sockel

*Series pushbutton switch socket*

*Serie drukschakelaar sokkel*



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung

*without illumination*

*zonder verlichting*

			111	5	504000009	12,23
					4008224644839	

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Dimmer mit Druck-Wechselschalter  
(Phasenanschnitt)

*Push-change over dimmer (phase control)*

*Dimmer druk-draai wisselschakelaar  
(fase aansnijding)*



40–400 W/VA | 50 Hz | 230 V~ | IP20

induktive Last

*inductive load*

*inductieve belasting*

			116	1	809500008	29,98
					4008224592390	

Elektronischer Dimmer mit  
Druck-Wechselschalter (Phasenabschnitt)

*Electronic push-change over dimmer  
(phase alignment)*

*Electronische Dimmer druk-draai  
(fase aansnijding)*



20–325 VA | 50 Hz | 230 V~ | IP20

kapazitive Last

*capacitive load*

*capacitieve belasting*

			116	1	800200001	46,84
					4008224592406	

Dimmer mit Druck-Wechselschalter  
(Phasenanschnitt)

*Push-change over dimmer (phase control)*

*Dimmer druk-draai wisselschakelaar  
(fase aansnijding)*



40–600 W | 50 Hz | 230 V~ | IP20

ohmsche Last

*resistive load*

*ohmse belasting*

			116	1	809000003	51,53
					4008224592420	

Dimmer mit Druck-Wechselschalter  
(Phasenanschnitt)

*Push-change over dimmer (phase control)*

*Dimmer druk-draai wisselschakelaar  
(fase aansnijding)*



40–400 W | 50 Hz | 230 V~ | IP20

ohmsche Last

*resistive load*

*ohmse belasting*

			116	1	809100006	30,92
					4008224592437	

# Socket for Underputz-Switch Ranges

Sockets for Flush Mounted Switch Ranges

Sokkel voor inbouwschakelprogramma's

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Dimmer mit Dreh-Ausschalter (Phasenanschnitt)

Rotary dimmer (phase control)

Dimmer draai-uit (fase aansijding)



40–400 W | 50 Hz | 230 V~ | IP20

ohmsche Last	resistive load	ohmse belasting			800000004	23,42
			116	1	4008224592512	

Druck-Wechselschalter – LED Dimmer, für Glüh- und 230 V Halogenlampen, dimmbare LED's sowie für Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellen Trafos, einstellbare Grundhelligkeit, Welle 4 mm mit Softrastung, Phasenanschnitt, LED 3–100 W, mit Befestigungsmutter und Wellenadapter



Changeover switch – LED dimmer, for incandescent and 230V halogen lamps, dimmable LEDs as well as for low-voltage halogen lamps with conventional transformers, adjustable basic brightness, shaft 4 mm with soft locking, phase control, LED 3–100W, with fixing nut and shaft adapter

Drukschakelaar – LED-dimmer, voor gloeilampen en 230V-halogeelampen, dimbare LED's en ook voor laagspanningshalogeelampen met conventionele transformatoren, instelbare basishelderheid, as 4 mm met zachte vergrendeling, fase aansnijding, LED 3–100W, met bevestigingsmoer en asadapter

induktive Last	inductive load	inductieve belasting			844400008	75,64
			116	1	4008224631310	

LED-Dimmer mit Druck-Wechselschalter (Phasenanschnitt), LED 3–35 W

Push-change over LED-dimmer (phase control), LED 3–35 W

LED wisseldimmer druk-draai, LED 3–35 W (fase aansijding)



IP20 | LED 3-35 W | 7–110 VA | 50–60 Hz | 230 V~

induktive Last	inductive load	inductieve belasting			842800008	67,47
			116	1	4008224614771	

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Universaldimmer – für alle Kopp Unterputz Schalterprogramme, passend auch für viele Programme anderer Hersteller. Automatische Erkennung des geeigneten Dimmverfahrens (Phasenan- oder Phasenabschnitt; RLC), mit Wellenadapter 4 auf 6 mm, 3-Draht

Universal dimmer – for all flush-mounted switch range (RLC), recognize if phase alignment or phase control, with shaft adapter 4 to 6 mm, 3-wire

Universele dimmer – voor alle kopp-inbouwschakelaars, herkenning fase aansijding of fase afsnijding (RLC), met asadapter 4 tot 6 mm, 3-draads

IP20 | LED 3–170 W | max. 300 W/VA | 50 Hz | 230 V~

ohmsche und induktive Last	resistive and inductive load	ohmse en inductieve belasting			845000007	89,71
			116	1	4008224644716	

Universal Dimmer, Sockel für LED, Phasenan- und Phasenabschnitt. LED 3-100 Watt, 2-Draht, Glühlampen 5-250 W. Mit Wellenadapter 4/6mm.

Universal dimmer, socket for LED, phase alignment and phase control. LED 3-100 watts, 2-wire, incandescent lamps 5-250 W. With shaft adapter 4/6mm.

Universele dimmer, socket voor LED, Phase en Phase schitt. LED 3-100 watt, 2-draads, gloeilampen 5-250 W. Met schacht adapter 4/6mm.

IP20 | LED 3-100 W | 5-250 W | 50 Hz | 230 V~

ohmsche und induktive Last	resistive and inductive load	ohmse en inductieve belasting			845400009	63,82
			116	1	4008224652216	

Universal Druck-Wecheldimmer, Sockel für LED, Phasenan- und Phasenabschnitt. LED 3-100 Watt, Glühlampen 5-250 W, 3-Draht. Mit Wellenadapter 4/6mm.

Universal pressure change-dimmer, socket for LED, phase control and phase alignment. LED 3-100 watts, incandescent lamps 5-250 W, 2-wire. With shaft adapter 4/6mm.

Universele DW dimmer, sokkel voor LED, fase-en fase-vertrek. LED 3-100 watt, 3-draads, gloeilampen 5-250 W. Met Wave adapter 4/6mm.

IP20 | LED 3-100 W | 5-250 W | 50 Hz | 230 V~

ohmsche und induktive Last	resistive and inductive load	ohmse en inductieve belasting			845500002	86,76
			116	1	4008224652223	



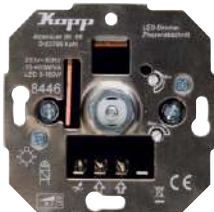
Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Druck-Wechselschalter – LED Dimmer, für Glüh- und 230V Halogenlampen, dimmbare LED's sowie für Niedervolt-Halogenlampen mit elektr. Trafos, einstellbare Grundhelligkeit, Welle 4 mm mit Softrastung, Phasenabschnitt, LED 5–150 W, mit Befestigungsmutter und Wellenadapter

*Changeover switch – LED dimmer, for incandescent and 230V halogen lamps, dimmable LEDs and for low-voltage halogen lamps with electr. transformers, adjustable basic brightness, shaft 4 mm with soft locking, phase alignment, LED 5–150W, with fixing nut and shaft adapter*

*Drukschakelaar – LED-dimmer, voor gloei- en 230V-halogeelampen, dimbare LED's en voor laagspanningshalogeelampen met elektr. transformatoren, instelbare basishelderheid, as 4 mm met zachte vergrendeling, fase afsnijding, LED 5–150W, met bevestigingsmoer en asadapter*



IP20 | 15–450 W/VA | 230 V~ | 50 Hz

kapazitive Last	capacitive load	capacitieve belasting
	116	1
	844600004	101,97
	4008224631358	

Drehzahlsteller mit Dreh-Aus-Schalter, 4 mm Welle, mit Befestigungsmutter und Wellenadapter

*Speed controller with rotary switch, 4 mm shaft, with nut and shaft adapter*

*Snelheidsregelaar met draaischakelaar, 4 mm as, met moer en asadapter*



IP20 | 25–600 W/VA | 230 V

induktive Last	inductive load	inductieve belasting
	116	1
	844800000	71,79
	4008224631389	

El. Potentiometer zum Dimmen von Leuchten mit el. Vorschaltgeräten (EVG) oder anderen Geräten mit einer Steuerspannung von 1–10 V, mit Befestigungsmutter und Wellenadapter

*Electronic potentiometer for dimming luminaires with electronic ballasts (ECG) or other devices with a control voltage of 1–10 V, with nut and shaft adapter*

*Elektronische potentiometer voor het dimmen van armaturen met elektronische voorschakel-apparatuur (ECG) of andere apparaten met een stuurspanning van 1–10 V, met moer en asadapter*



IP20 | 1–10 V~ | 230 V

	116	1
	844700007	47,84
	4008224631372	

CAT6 Einsatz 1 x 8, geschirmt

*CAT6 Module, 1 x 8, shielded*

*CAT6 sokkel, 1 x 8, afgeschermd*



IP20

	111	5
	114401007	26,69
	9008221144009	

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Doppel-Dreh-Aus LED-Dimmer, für Glüh- und 230 V Halogenlampen, dimmbare LED's sowie für Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellen Trafos, Welle 4 mm, LED 2 x 5–40 W, mit Wellen-adapter 4 auf 6 mm

*Double turn-off LED dimmer, for incandescent and 230V halogen lamps, dimmable LEDs as well as for low-voltage halogen lamps with conventional transformers, shaft 4 mm, LED 2 x 5–40W, with shaft adapter 4 to 6 mm*

*Dubbele uitschakel-LED-dimmer, voor gloei- en 230 V-halogeelampen, dimbare LED's en ook voor laagspanningshalogeelampen met conventionele transformatoren, as 4 mm, LED 2 x 5–40 W, met asadapter 4 tot 6 mm*



IP20 | 2 x 15–120 W/VA | max. 200 W/VA | 230 V~ | 50 Hz

induktive Last	inductive load	inductieve belasting
	116	1
	844100000	57,16
	4008224624992	

Druck-Wechselschalter – LED Dimmer, für Glüh- und 230V Halogenlampen, dimmbare LED's sowie für Niedervolt-Halogenlampen mit elektr. Trafos, einstellbare Grundhelligkeit, Welle 4 mm mit Softrastung, Phasenabschnitt, LED 3–50W, mit Befestigungsmutter und Wellenadapter

*Changeover switch – LED dimmer, for incandescent and 230V halogen lamps, dimmable LEDs and for low-voltage halogen lamps with electr. transformers, adjustable basic brightness, shaft 4 mm with soft locking, phase alignment, LED 3–50W, with mounting nut and shaft adapter*

*Drukschakelaar – LED-dimmer, voor gloei- en 230V-halogeelampen, dimbare LED's en voor laagspanningshalogeelampen met elektr. transformatoren, instelbare basishelderheid, as 4 mm met zachte vergrendeling, fase afsnijding, LED 3–50W, met bevestigingsmoer en asadapter*



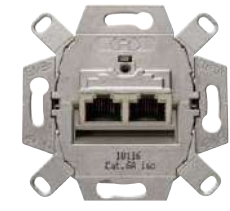
IP20 | 15–150 W/VA | 230 V~ | 50 Hz

kapazitive Last	capacitive load	capacitieve belasting
	116	1
	844500001	84,72
	4008224631334	

CAT6 Einsatz 2 x 8, geschirmt

*Module CAT6, 2 x 8, shielded*

*CAT6 sokket, 2 x 8-polig, afgeschermd*



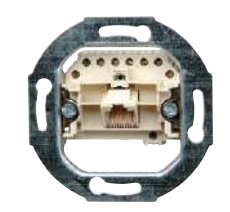
LSA | IP20

	111	10
	920100004	33,36
	9008229201001	

UAE-Anschlussdosen Sockel, für Telefon- und Datentechnik, RJ11/12, RJ45, 8 Pole belegbar, 1 Anschluss

*UAE connection socket, for telephone and data technology, RJ11/12, RJ45, 8 poles, 1 connection*

*UAE stopcontact sokkel, voor telefoon en data, RJ11/12, RJ45, 1 x 8p, 1-voudig*



IP20

	111	1
	33369400	11,38
	4008224606356	



# Socket for Undermount Switch Ranges

Sockets for Flush Mounted Switch Ranges

Sokkel voor inbouwschakelprogramma's

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

UAE-Anschlussdosen Sockel, für Telefon- und Datentechnik, RJ11/12, RJ45, 8 Pole belegbar, 2 Anschlüsse

UAE connection socket, for telephone and data technology, RJ11/12, RJ45, 8 poles, 2 connection

UAE stopcontact sokkel, voor telefoon en data, RJ11/12, RJ45, 1x8p, 2-voudig

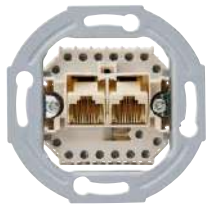


IP20				111	1	33369401 4008224606363	12,33
------	--	--	--	-----	---	---------------------------	-------

UAE-Anschlussdosen Sockel, für Telefon- und Datentechnik, RJ11/12, RJ45, 8 Pole belegbar, 2 getrennt

UAE connection socket, for telephone and data technology, RJ11/12, RJ45, 8 poles, 2 separate

UAE stopcontact sokkel, voor telefoon en data, RJ11/12, RJ45, 1x8p, 2 gescheiden



IP20				111	1	33369402 4008224606370	12,33
------	--	--	--	-----	---	---------------------------	-------

TAE-Telefonanschlussdosen Sockel, 1 Amtsleitung und 2 Zusatzgeräte, 3x6-polig, NFN-Codierung

Telephone connection socket TAE, 1 line and 2 additional devices, 3x6-pole, NFN-coding

TAE Telefoonstopcontact sokkel, 1 telefoonlijn, 2 extra apparaten, 3x6p, NFN-Codierung



IP20				111	1	33369392 4008224606325	7,21
------	--	--	--	-----	---	---------------------------	------

TAE-Telefonanschlussdosen Sockel, 2 Amtsleitung und 1 Zusatzgeräte, 3x6-polig, NFF-Codierung

Telephone connection socket TAE, 2 line and 1 additional devices, 3x6-pole, NFF-coding

TAE Telefoonstopcontact sokkel, 2 telefoonlijn, 1 extra apparaten, 3x6p, NFF-Codierung



IP20				111	1	33369391 4008224606318	7,21
------	--	--	--	-----	---	---------------------------	------

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

TDO-Telefonanschlussdosen Sockel, 3-fach

TDO telephone connection socket, 3-way

TDO telefoon aansluitdoos sokkel, 3-voudig



IP20				111	1	33369399 4008224606431	11,38
------	--	--	--	-----	---	---------------------------	-------

TAE-Telefonanschlussdosen Sockel, 6-polig, F-Codierung

Telephone connection socket TAE, 6-pole, F-coding

TAE Telefoonstopcontact sokkel, 6p, F-Codierung



IP20				111	1	33369390 4008224606301	5,20
------	--	--	--	-----	---	---------------------------	------

Zeitschaltuhr Einsatz, mechanisch, Laufzeit: 15 min.

Time switcher socket, analogue, time: 15 min.

Mechanische tijdschakelaar sokkel, instelbaar tot 15 min.



0-15 min.   230 V~   16 A				116	1	195000159 9008221950006	56,21
---------------------------	--	--	--	-----	---	----------------------------	-------

Zeitschaltuhr Einsatz, mechanisch, Laufzeit: 30 min.

Time switcher socket, analogue, time: 30 min.

Mechanische tijdschakelaar sokkel, instelbaar tot 30 min.



0-30 min.   230 V~   16 A				116	1	195000300 9008221950020	56,21
---------------------------	--	--	--	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

USB-Ladegerät Einsatz, 2 x 1.050 mA

*USB-Charger socket, 2 x 1,050 mA*

*USB stopcontact sokkel, 2 x 1.050 mA*



IP20						
schwarz	black	zwart	116	2	296101185 4008224605724	58,09

Antennensteckdose TV/RF

*Antenna socket TV/RF*

*TV en Radio stopcontact*



IP20						
			112	2	923900180 4008224582926	17,16

Antennensteckdose TV/RF/SAT, digitaltauglich

*Antenna socket TV/RF/SAT, suitable for digital signals*

*TV en Radio stopcontact met SAT, geschikt voor digitale toepassingen*



IP20						
			112	2	916400181 4008224582933	21,91

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Glimmlampe zur Beleuchtung von Schaltersockeln

*Glow lamp preferably for universal switches*

*Glimlampje voor verlichting van sokkel*



250 V~   0,65 mA						
schwarz	black	zwart	111	10	324300044 4008220063047	3,14

Glimmlampe für beleuchtbare Schalter

*Glow lamp for illuminating switches*

*Glimlampje voor verlichte schakelaar*



250 V~   2 mA   0,5 W						
weiß	white	wit	114	5	325900005 4008224352819	4,94

Glühlampe

*Glow lamp*

*Gloeilamp*



12 V~   40 mA						
orange	orange	oranje	111	10	321212047 4008224587211	8,57

Glühlampe

*Glow lamp*

*Gloeilamp*



24 V~   40 mA						
grau	grey	grijs	111	10	321224046 4008224587228	5,24

LED-Leuchteinheit zur Beleuchtung von Schaltersockeln

*LED-lamp preferably for universal switches*

*LED-lampje voor verlichting van sokkel*



250 V~						
natur	nature	natuur	111	5	324401000 4008224603218	8,56

## Unser Steckdosensockel

Our socket outlet  
Onze stopcontact



## Unterputz Überniveaueu

Top level, flush-mounted  
Inbouw topniveaueu

Unser neuer Steckdosensockel besticht durch seine bis ins Detail durchdachten Merkmale – besonders hervorzuheben sind seine **versenkten Krallen**, die eine sehr leichte und schnelle Montage in der Hohlwanddose ermöglichen. Bei der Demontage federn sie selbstständig zurück und sie sind außerdem gegenüber dem Tragring isoliert.

Mit seiner **geringen Einbautiefe** ist unser neuer Steckdosensockel sehr kompakt, und bietet daher maximalen Anschlussraum – und durch die **großen trichterförmigen Leitungseinführungen** (ein- und mehrdrähtige, r) für starre Leiter von 1,5–2,5 mm<sup>2</sup> wird ein leichter und komfortabler Einbau gewährleistet!

*Our latest socket base is impressive due to its well-thought-out features – its recessed claws, which make quick and easy mounting in a hollow-wall box possible, should particularly be mentioned. It is not necessary to remove the claws. They are spring back automatically during removal and they are also isolated from the retaining ring. With its low installation depth, our new socket base has a very compact design and therefore offers you maximum connection space – and easy and comfortable installation due to the large funnel-shaped cable entries (single and multiple strands, r) for rigid conductors from 1.5–2.5 mm<sup>2</sup>!*

*Onze nieuwe wandcontactdoossockel maakt indruk met zijn doordachte functies, vooral de verzonken krallen, deze hoeven niet meer verwijderd te worden. Bij demontage springen de klauwen vanzelf terug en zijn dus gescheiden van de metalen draagring.*

*Maximaal aansluitgemak door een zeer ondiepe en compacte sokkel. En de grote trechtervormige kabelingangen garanderen een comfortabele installatie!*



Problemloser Einbau dank **Schnellgewindeschrauben mit Kombischlitz "Z" Gr.1**

*Quick-thread screws, with combination slot "Z" size 1, allow easy installation*

*Probleemloze installatie dankzij snelschroeven met combinatiesleuf "Z" maat 1*



Leichtes Entfernen der Leiter durch **große Löseknöpfe**

*Easy wire-cable removal by using large release-button*

*Ontkoppelgemak door grote knoppen*



**Kompatibel** mit allen Kopp-Unterputz-Schalterprogrammen für den Fachhandel

*Compatible with all Kopp-PROFESSIONAL flush-mounted switch ranges*

*Compatibel met alle Kopp-inbouwschakelserie's voor de vakhandel*

# Die Leichtigkeit Designs.

*The lightness designs.*

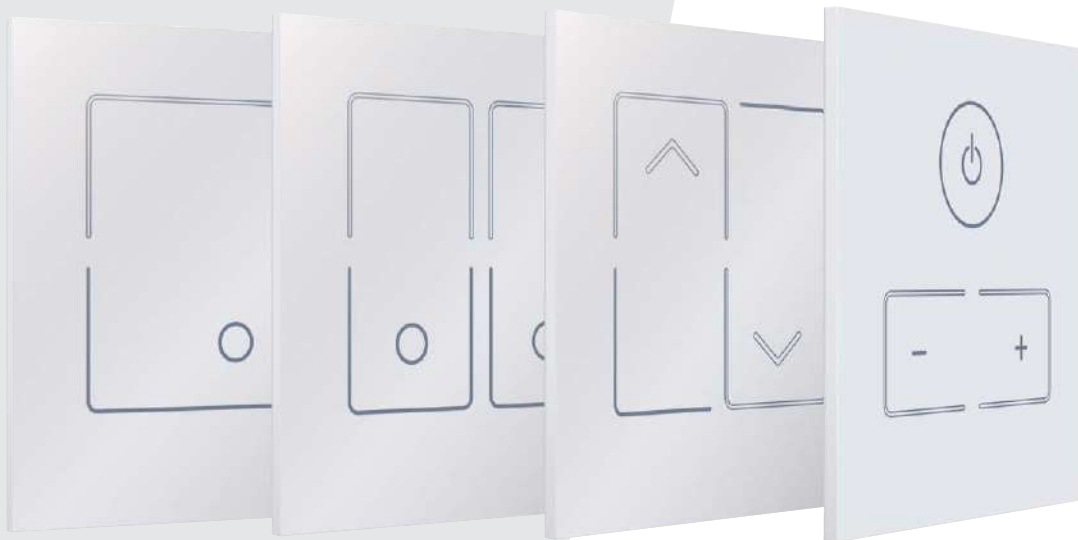
*De eenvoud maakt het design.*



**HK i8**

# Licht und Leichtigkeit

Light and lightness / *Eenvoudig licht schakelen*



Die HK i8 Glas-Sensorschalter-Serie ist eine ausgezeichnete Innovation Made in Germany. Das durchgängige Sortiment vom Schalter bis zum Dimmer besticht durch transparente Optik, haptisches Touchscreen-Erlebnis und den einzigartig einfachen Einbau – kurz: durch 'Die Leichtigkeit Designs'.

*The HK i8 glass sensor switch series is an outstanding innovation made in Germany. The end-to-end range from switch to dimmer impresses with its transparent look, haptic touch screen experience and its unique, easy installation – in short: through 'The lightness design'.*

*De HK i8 Glas en sensorschakelaarsfamilie is een uitstekende innovatie "Made in Germany". Het complete assortiment van de schakelaar tot de dimmer fascineert met zijn transparante uiterlijk. De serie HK i8 serie laat zich snel en eenvoudig monteren. In combinatie met deze touchscreen beleving maakt "de eenvoud het design".*

**INNOVATIONSPREIS  
ARCHITEKTUR +  
TECHNIK**







## Stilvoll und intelligent

*Stylish and intelligent / Stijlvol en intelligent*

Die vollständige 230-Volt-Glas-Schalter-Serie HK i8, benötigt keine EIB-/KNX-Verkabelung. Dank der intelligenten Schaltung, die bereits inklusive ist, muss auch nichts programmiert werden. Das Unterputz-Leistungsteil wird einfach an die vorhandene Verkabelung angeschlossen. Egal ob als 2-Draht- oder 3-Draht-Installation. Das ist deutlich günstiger und ideal, um bestehende Gebäude auch Raum für Raum nachzurüsten.

*The complete 230-volt HK i8 glass switch series does not require any EIB/KNX wiring. Thanks to the intelligent switch that is already included, nothing has to be programmed either. The flush-mounted power element is simply connected to the existing wiring. Regardless of whether it is a 2-wire or 3-wire installation. This is significantly cheaper and is also ideal for retrofitting existing buildings room by room.*

*De complete 230 volt glasschakelaar serie HK i8, benodigd geen EIB/KNX-bekabeling. Dankzij het intelligente circuit, wat inclusief is, hoeft er niks te worden voorgeprogrammeerd. De inbouw eenheid wordt eenvoudig op de bestaande bedrading aangesloten. Of het nu om 2-draads of 3-draadinstallatie gaat. Dit is aanzienlijk goedkoper en is ook ideaal voor het achteraf inbouwen bij bestaande gebouwen.*



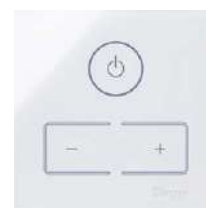
Schalter  
Switch  
*Schakelaar*



Serienschalter  
Series switch  
*Serienschakelaar*



Jalousieschalter  
Venetian switch  
*Jaloezieschakelaar*



Dimmer  
Dimmer  
*Dimmer*



# Vorteile auf einen Blick

*Benefits at a glance*

*De voordelen in één oogopslag*



Mehrfachkombinationen  
passend für Standard-Schalterdosen

*Combinations fit into standard in-wall boxes*

*Meerdere combinaties mogelijk passend in standaard  
inbouwdozen*



Für Neubau und den Renovierungs-  
und Nachrüstmarkt geeignet

*Suitable for new constructions, renovation  
and retrofit market*

*Voor nieuwbouw renovatie- en uitbreidingsmarkt*



Individuelle Schaltergestaltung möglich

*Individual switch design is possible*

*Op zichzelfstaande schakelontwerp mogelijk*



Schalter in eckiger oder  
abgerundeter Ausführung

*Square or rounded switch design available*

*Schakelaars in hoekige en afgeronde uitvoering*



96 Schalter-Steckdosen-  
Varianten möglich

*96 switch and socket variants possible*

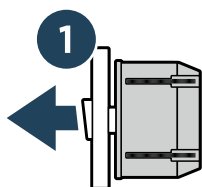
*96 Schakelaars-stopcontact varianten mogelijk*



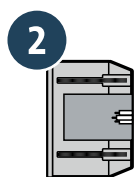
Geeignet für gängige  
Lampenarten

*Suitable for standard lamp types*

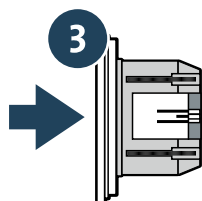
*Geschikt voor vele typen lampen*



1  
 Alten Schalter entfernen  
 Remove the old switch  
 Oude schakelaars verwijderen



2  
 Leistungsteil an vorhandene Verkabelung anschließen  
 Connect power element to existing wiring  
 Sokkel aansluiten op bestaande bekabeling



3  
 Bedienfeld aufsetzen – fertig  
 Fit the control panel – finished  
 Bedieningspaneel erop zetten- klaar

## Einbau leicht gemacht

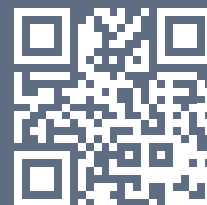
*Installation made easy*  
*Eenvoudige installatie*

Die gesamte Produktfamilie HK i8 lässt sich denkbar schnell und einfach installieren. Sie begnügt sich mit der klassischen Verkabelung gängiger Standard-schalterdosen. Damit eignet sie sich nicht nur für den Neubau, sondern ist auch ideal für Renovierungen und zum Nachrüsten.

*The entire HK i8 product family can be installed as quickly and as easily as possible. It simply uses the classic wiring of common standard switch boxes. Therefore, not only is it suitable for new buildings, but also ideal for renovations and retrofitting.*

*De totale HK i8 productfamilie laat zich snel en eenvoudig installeren. De bestaande bedrading voor de schakelaar volstaat. Daarmee is de HK i8 niet alleen geschikt voor nieuwbouw, maar is ook ideaal voor renovatie en uitbreidingen*

**Mehr Information?**  
*More information?*  
*Meer informatie?*



Weitere Informationen zu unserem Glas-Sensorschalter HK i8 finden sie im Prospekt „**Die Leichtigkeit Designs**“ oder unter **www.kopp-hki8.de**.

*For more information about our HK i8 glass sensor switch, see the “The lightness design” brochure or visit **www.kopp-hki8.de**.*

*Verdere informatie over onze glas-sensor-schakelingen vindt u in de brochure “The lightness design” of op **www.kopp-hki8.de**.*

# HK i8 Unterputz Schalterprogramm

HK i8 flush Mounted Switch Range

HK i8 inbouwschakelprogramma

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Unterputz-Leistungsteil, Schalter/Taster, 2-Draht-Anschluss

Flush mounted power module, switch/  
pushbutton switch, 2-wire device

Techniek schakelaar/drukschakelaar,  
electronische Trafo, 2-draads



230 V~ | 50 Hz | 10 A | 40–300 W | IP20

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)	117	1	871000010 4008224608725	67,18
-----------	---------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Unterputz-Leistungsteil, Schalter/Taster/  
Nebenstelle, 3-Draht Anschluss

Flush mounted power module, switch/  
push button/extension for dimmers and switch,  
3-wire device

Techniek schakelaar/drukschakelaar/dimmer,  
3-draads



230 V~ | 50 Hz | 6 A | 0–1.300 W | IP20

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)	117	1	871100010 4008224608732	58,78
-----------	---------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Unterputz-Leistungsteil, Serienschalter

Flush mounted power module, series switch

Techniek serieschakelaar



230 V~ | 50 Hz | 6 A | 0–1.300 W | IP20

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)	117	1	871200010 4008224610216	63,82
-----------	---------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Unterputz-Leistungsteil, Jalousieschalter

Flush mounted power module, venetian switch

Techniek jalouzieschakelaar



230 V~ | 50 Hz | 6 A | 1.300 W | IP20

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)	117	1	871300010 4008224608749	63,82
-----------	---------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Unterputz-Leistungsteil, Dimmer für  
elektronische Trafos (Phasenabschnitt)

Flush mounted power module, dimmer for  
electronic transformers (phase alignment)

Techniek dimmer voor electronische trafo  
(fase afsnijding)



40–200 W | 50 Hz | 230 V~ | IP20

kapazitive Last	capacitive load	capacitieve belasting	117	1	871400010 4008224609111	71,39
-----------------	-----------------	-----------------------	-----	---	----------------------------	-------

Unterputz-Leistungsteil, Dimmer für  
konventionelle Trafos (Phasenanschnitt)

Flush mounted power module, dimmer for  
conventional transformers (phase control)

Techniek dimmer voor gewikkelde trafos  
(fase aansnijding)



40–300 W | 50 Hz | 230 V~ | IP20

induktive Last	inductive load	inductieve belasting	117	1	871500010 4008224609128	67,18
----------------	----------------	----------------------	-----	---	----------------------------	-------

Unterputz-Leistungsteil, Nebenstelle für  
Dimmer und Schaltungen, 3-Draht Anschluss

Flush mounted power module, extension for  
dimmers and switch, 3-wire device

Techniek schakelaar voor wissel-kruisschakeling,  
3-draads



230 V~ | 50 Hz | 10 A | 0–1.300 W | IP20

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)	117	1	871600010 4008224609517	58,78
-----------	---------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Glas-Sensor, 1-fach, für Schalter/Taster/  
Nebenstelle für Dimmer, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 1-fold, function: switch/  
extension for dimmers, colour: white*

*Glas-sensor, 1-voudig, voor schakelaar/  
drukschakelaar/dimmer, kleur: wit*



IP20

abge- rundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	851001010 4008224609135	99,12
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	851002010 4008224609173	99,12

Glas-Sensor, 1-fach, für Serienschalter,  
Farbe: weiß

*Glass-sensor, 1-fold, function: series switch,  
colour: white*

*Glas-sensor, 1-voudig, voor serieschakelaar,  
kleur: wit*



IP20

abge- rundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	852001010 4008224609142	99,12
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	852002010 4008224609180	99,12

Glas-Sensor, 1-fach, für Jalousieschalter,  
Farbe: weiß

*Glass-sensor, 1-fold, function: venetian switch,  
colour: white*

*Glas-sensor, 1-voudig, voor jalouzieschakelaar,  
kleur: wit*



IP20

abge- rundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	853001010 4008224609159	99,12
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	853002010 4008224609197	99,12

Glas-Sensor, 1-fach, für Dimmer,  
Farbe: weiß

*Glass-sensor, 1-fold, function: dimmer,  
colour: white*

*Glas-sensor, 1-voudig, voor dimmer,  
kleur: wit*



IP20

abge- rundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	854001010 4008224609166	99,12
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	854002010 4008224609203	99,12

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Schutzkontakt-Steckdose mit erhöhtem  
Berührungsschutz, Farbe: weiß

*Earthed socket outlet with shutter, colour: white*

*Stopcontact geaard met kinderbeveiliging,  
kleur: wit*



16 A | 250 V~ | IP20

abge- rundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	953713013 4008224641753	33,57
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	953713014 4008224641760	33,57

# HK i8 Unterputz Schalterprogramm

HK i8 flush Mounted Switch Range

HK i8 inbouwschakelprogramma

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Glas-Sensor, 2-fach, für 2 x Schalter/Taster/  
Nebenstelle für Dimmer, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 2 x switch/  
pushbutton/dimmer, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 2 x schakelaar/  
drukschakelaar, kleur: wit*



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	851111010 4008224615815	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	851112010 4008224611312	167,18

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Schalter/Taster,  
1 x Doppelschalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x switch/  
pushbutton, 1 x double switch, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x schakelaar/  
drukschakelaar, 1 x dubbele schakelaar, kleur: wit*



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	851211010 4008224613811	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	851212010 4008224613514	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Schalter/Taster,  
1 x Jalousieschalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x switch/  
pushbutton, 1 x venetian switch, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x schakelaar/  
drukschakelaar, 1 x jalouzienschakelaar, kleur: wit*



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	851311010 4008224613828	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	851312010 4008224613521	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Schalter/Taster,  
1 x Dimmer, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x switch/  
pushbutton, 1 x dimmer, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x schakelaar/  
drukschakelaar, 1 x dimmer, kleur: wit*



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	851411010 4008224613835	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	851412010 4008224613538	192,39

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Schalter/Taster,  
1 x Schutzkontakt-Steckdose mit erhöhtem  
Berührungsschutz, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x switch/  
pushbutton, 1 x earthed socket outlet with  
shutter, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x schakelaar/  
drukschakelaar, 1 x stopcontact geaard met  
kinderbeveiliging, kleur: wit*



IP20   250 V~   16 A						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	851511011 4008224641517	132,69
eckig	square	vierkant	117	1	851512011 4008224641524	132,69

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Doppelschalter/-taster,  
1 x Schalter/Taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x double switch,  
1 x switch/pushbutton, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dubbele schakelaar,  
1 x schakelaar/drukschakelaar, kleur: wit*



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	852111010 4008224613880	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	852112010 4008224613590	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 2 x Doppelschalter/-taster,  
Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 2 x double switch,  
colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 2 x dubbele schakelaar,  
kleur: wit*



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	852211010 4008224615822	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	852212010 4008224611336	167,18

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Doppelschalter/-taster,  
1 x Jalousieschalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x double switch,  
1 x venetian switch, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dubbele schakelaar,  
1 x jalouzienschakelaar, kleur: wit*



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	852311010 4008224613897	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	852312010 4008224613606	192,39

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Doppelschalter/-taster, 1 x Dimmer, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x double switch, 1 x dimmer, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dubbele schakelaar, 1 x dimmer, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	852411010 4008224613903	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	852412010 4008224613613	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Doppelschalter/-taster, 1 x Schutzkontakt-Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x double switch, 1 x earthed socket outlet with shutter, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dubbele schakelaar, 1 x stopcontact geaard met kinderbeveiliging, kleur: wit*



IP20   250 V~   16 A						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	852511011 4008224641531	132,69
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	852512011 4008224641548	132,69

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Jalousieschalter/-taster, 1 x Schalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x venetian switch, 1 x switch/pushbutton, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x jalouziechakelaar, 1 x schakelaar/drukschakelaar, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	853111010 4008224613859	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	853112010 4008224613552	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Jalousieschalter/-taster, 1 x Doppelschalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x venetian switch, 1 x double switch, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x jalouziechakelaar, 1 x dubbele schakelaar, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	853211010 4008224613866	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	853212010 4008224613576	192,39

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Glas-Sensor, 2-fach, für 2 x Jalousieschalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 2 x venetian switch, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 2 x jalouziechakelaar, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	853311010 4008224613842	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	853312010 4008224613545	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Jalousieschalter/-taster, 1x Dimmer, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x venetian switch, 1 x dimmer, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x jalouziechakelaar, 1 x dimmer, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	853411010 4008224613873	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	853412010 4008224613583	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 2 x Jalousieschalter/-taster, 1 x Schutzkontakt-Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x venetian switch, 1 x earthed socket outlet with shutter, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x jalouziechakelaar, 1 x stopcontact geaard met kinderbeveiliging, kleur: wit*



IP20   250 V~   16 A						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	853511011 4008224641555	132,69
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	853512011 4008224641562	132,69

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Dimmer, 1 x Schalter/ Taster/Nebestelle für Dimmer, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x dimmer, 1 x switch/pushbutton switch, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dimmer, 1 x schakelaar/drukschakelaar, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	854111010 4008224613910	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	854112010 4008224611350	167,18



# HK i8 Unterputz Schalterprogramm

HK i8 flush Mounted Switch Range

HK i8 inbouwschakelprogramma

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Dimmer,  
1 x Doppelschalter/-taster, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x dimmer,  
1 x double switch, colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dimmer,  
1 x dubbele schakelaar, kleur: wit



IP20						
abgerundet	rounded	afgerond	117	1	854211010 4008224613927	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	854212010 4008224613620	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Dimmer,  
1 x Jalousieschalter/-taster, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x dimmer,  
1 x venetian switch, colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dimmer,  
1 x jalouzienschakelaar, kleur: wit



IP20						
abgerundet	rounded	afgerond	117	1	854311010 4008224613934	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	854312010 4008224613637	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 2 x Dimmer, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 2 x dimmer,  
colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 2 x dimmer, kleur: wit



IP20						
abgerundet	rounded	afgerond	117	1	854411010 4008224613941	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	854412010 4008224613644	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Dimmer,  
1 x Schutzkontakt-Steckdose mit erhöhtem  
Berührungsschutz, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x dimmer,  
1 x earthed socket outlet with shutter,  
colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dimmer,  
1 x stopcontact geaard met kinderbeveiliging,  
kleur: wit



IP20   250 V~   16 A						
abgerundet	rounded	afgerond	117	1	854511011 4008224641579	132,69
eckig	square	vierkant	117	1	854512011 4008224641586	132,69

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Glas-Sensor, 2-fach, für 2 x Schalter/Taster/  
Nebenstelle für Dimmer, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 2 x switch/  
pushbutton/dimmer, colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 2 x schakelaar/  
drukschakelaar, kleur: wit



IP20						
abgerundet	rounded	afgerond	117	1	851121010 4008224615839	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	851122010 4008224611329	167,18

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Schalter/Taster,  
1x Doppelschalter/-taster, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x switch/  
pushbutton, 1 x double switch, colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x schakelaar/  
drukschakelaar, 1 x dubbele schakelaar, kleur: wit



IP20						
abgerundet	rounded	afgerond	117	1	851221010 4008224614092	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	851222010 4008224613958	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Schalter/Taster,  
1 x Jalousieschalter/-taster, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x switch/  
pushbutton, 1 x venetian switch, colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x schakelaar/  
drukschakelaar, 1 x jalouzienschakelaar, kleur: wit



IP20						
abgerundet	rounded	afgerond	117	1	851321010 4008224614108	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	851322010 4008224613965	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Schalter/Taster,  
1 x Dimmer, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x switch/  
pushbutton, 1 x dimmer, colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x schakelaar/  
drukschakelaar, 1 x dimmer, kleur: wit



IP20						
abgerundet	rounded	afgerond	117	1	851421010 4008224614214	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	851422010 4008224613972	192,39

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Doppelschalter/-taster, 1 x Schalter/Taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x double switch, 1 x switch/pushbutton, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dubbele schakelaar, 1 x schakelaar/drukschakelaar, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	852121010 4008224614269	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	852122010 4008224614023	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 2 x Doppelschalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 2 x double switch, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 2 x dubbele schakelaar, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	852221010 4008224615846	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	852222010 4008224611343	167,18

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Doppelschalter/-taster, 1 x Jalousieschalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x double switch, 1 x venetian switch, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dubbele schakelaar, 1 x jalouzienschakelaar, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	852321010 4008224614276	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	852322010 4008224614030	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Doppelschalter/-taster, 1 x Dimmer, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x double switch, 1 x dimmer, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dubbele schakelaar, 1 x dimmer, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	852421010 4008224614283	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	852422010 4008224614047	192,39

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Jalousieschalter/-taster, 1 x Schalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x venetian switch, 1 x switch/pushbutton, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x jalouzienschakelaar, 1 x schakelaar/drukschakelaar, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	853121010 4008224614238	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	853122010 4008224613996	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1x Jalousieschalter/-taster, 1 x Doppelschalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x venetian switch, 1 x double switch, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x jalouzienschakelaar, 1 x dubbele schakelaar, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	853221010 4008224614245	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	853222010 4008224614009	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 2 x Jalousieschalter/-taster, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 2 x venetian switch, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 2 x jalouzienschakelaar, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	853321010 4008224614221	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	853322010 4008224613989	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Jalousieschalter/-taster, 1 x Dimmer, Farbe: weiß

*Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x venetian switch, 1 x dimmer, colour: white*

*Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x jalouzienschakelaar, 1 x dimmer, kleur: wit*



IP20						
abgerundet	<i>rounded</i>	<i>afgerond</i>	117	1	853421010 4008224614252	192,39
eckig	<i>square</i>	<i>vierkant</i>	117	1	853422010 4008224614016	192,39

# HK i8 Unterputz Schalterprogramm

HK i8 flush Mounted Switch Range

HK i8 inbouwschakelprogramma

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Schalter/Taster,  
1 x Dimmer, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x switch/  
pushbutton switch, 1 x dimmer, colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x schakelaar/  
drukschakelaar, 1 x dimmer, kleur: wit



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	854121010 4008224614290	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	854122010 4008224614054	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Doppelschalter/-taster,  
1 x Dimmer, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x double switch,  
1 x dimmer, colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dubbele schakelaar,  
1 x dimmer, kleur: wit



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	854221010 4008224614306	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	854222010 4008224614061	192,39

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Glas-Sensor, 2-fach, für 1 x Dimmer,  
1 x Jalousieschalter/-taster, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 1 x dimmer,  
1 x venetian switch, colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 1 x dimmer,  
1 x jalouzie-schakelaar, kleur: wit



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	854321010 4008224614313	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	854322010 4008224614078	192,39

Glas-Sensor, 2-fach, für 2 x Dimmer, Farbe: weiß

Glass-sensor, 2-fold, function: 2 x Dimmer,  
colour: white

Glas-sensor, 2-voudig, voor 2 x dimmer, kleur: wit



IP20						
abge- rundet	rounded	afgerond	117	1	854421010 4008224614412	192,39
eckig	square	vierkant	117	1	854422010 4008224614085	192,39

# Das Eine. Für Alles.

*The one. For all.*

*Één serie. Voor alles*



## HK 07





# HK 07 – Passt immer.

*Always fits. / Past altijd.*

Ob Wohnbau, Hotel oder Krankenhaus – mit HK 07 ist jedes Objekt optimal ausgerüstet. HK 07 ist offen für andere. In HK 07 lassen sich durch das Wippenmaß von 55 mm und die rein-weiße Farbe (RAL 9010) eine Vielzahl von technischen Komponenten integrieren.

*Whether residential, hotel or hospital – with HK 07 each object is fully equipped. HK 07 is open to others. Because of the the rocker switch measure of 55 mm and the pure-white color (RAL 9010) HK 07 can integrate a variety of technical components.*

*Of het nu woningbouw, hotel of ziekenhuis is, met HK 07 is elk gebouw ideaal uitgerust. HK 07 als basis voor meer. In HK 07 kan door zijn uitsparing van 55 mm, en de witte kleur (RAL 9010), een aantal technische componenten geïntegreerd worden.*

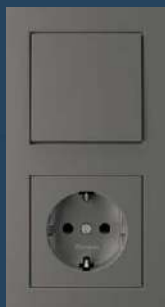
Das HK 07 Schalterprogramm gibt es in verschiedenfarbigen Ausführungen – ganz nach Ihren Wünschen.

*The HK 07 switch program is available in different coloured versions – entirely according to your wishes.*

*Het HK 07 schakelprogramma is leverbaar in verschillende kleuren uitvoeringen- geheel naar uw wens.*



Weiß, ähnlich  
RAL 9010  
*White, similar  
RAL 9010*  
Wit, soortgelijk  
RAL 9010



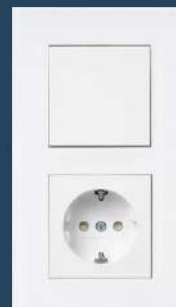
Stahlfarben  
*Steel*  
Staal



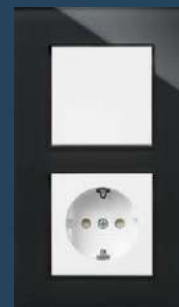
Anthrazit  
*Anthracit*  
Antraciet



Glasrahmen-  
mint  
*Glass-cover  
frame mint*  
Afdakraam  
glas mint



Glasrahmen-  
weiß  
*Glass-cover  
frame white*  
Afdakraam  
glas wit



Glasrahmen-  
schwarz  
*Glass-cover  
frame black*  
Afdakraam  
glas zwart



## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

### Flächenwippe ohne Linse

*Rocker pad without lens*

*Bedieningswip enkel*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	10	490029008 4008224591218	2,28
stahl- farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	490047000 4008224619219	2,85
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	490015007 4008224621717	2,85

### Flächenwippe mit Linse, klar

*Rocker pad with lens, transparent*

*Bedieningswip enkel met lens, transparent*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	490073007 4008224591874	3,04
stahl- farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	490083004 4008224619226	3,80
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	490093001 4008224621724	3,80

### Flächenwippe mit Linse, rot

*Rocker pad with lens, red*

*Bedieningswip enkel met lens, rood*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	490072006 4008224591881	3,04
stahl- farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	490082003 4008224619233	3,80
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	490092000 4008224621731	3,80

### Flächendoppelwippe

*Double Rocker pad*

*Bedieningswip dubbel*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	10	490329007 4008224591898	4,18
stahl- farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	490347009 4008224619240	4,75
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	490315006 4008224621748	4,75

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

### Flächendoppelwippe mit Pfeilsymbolen

*Double Rocker pad with arrows*

*Bedieningswip dubbel met pijlen opdruk*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	490388008 4008224591904	5,72
stahl- farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	490389009 4008224619257	6,37
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	490399006 4008224621755	6,37

### Flächenwippe mit Linse und Symbol „Licht“

*Rocker pad with lens and symbol "Light"*

*Bedieningswip wip met lens en symbol "licht"*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	490442007 4008224591911	4,28
stahl- farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	490443008 4008224619264	5,24
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	490446001 4008224621762	5,24

### Flächenwippe mit Linse und Symbol „Glocke“

*Rocker pad with lens and symbol "Bell"*

*Bedieningswip wip met lens en symbol "klok"*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	490452004 4008224591928	4,28
stahl- farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	490453005 4008224619271	5,24
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	490456008 4008224621779	5,24

### Flächenwippe mit Linse und Symbol „Schlüssel“

*Rocker pad with lens and symbol "Key"*

*Bedieningswip wip met lens en symbol "sleutel"*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	490462001 4008224591935	4,28
stahl- farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	490463002 4008224619288	5,24
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	490466005 4008224621786	5,24

# HK 07 Unterputz Schalterprogramm

HK 07 flush Mounted Switch Range

HK 07 inbouwschakelprogramma

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Flächenwippe mit Beschriftungsfeld

Rocker pad with inscription area

Bedieningswip enkel met tekstvenster



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	5	492029000 4008224592574	5,24
stahl- farben	steel	staal	111	5	492047002 4008224619462	5,89
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	492015009 4008224621960	5,89

Dimmer-Abdeckung für Druck-Wechseldimmer und Dreh-Ausschalter

Dimmer cover for push- and rotary dimmer

Afdekking voor druk-draai wisseldimmer en draai-uit



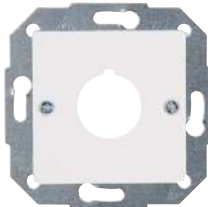
IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	5	490629006 4008224591942	4,66
stahl- farben	steel	staal	111	5	490647008 4008224619318	10,96
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	490615005 4008224621793	10,96

Abdeckung für Befehlgeräte

Cover plate for command element

Afdekking voor bedieningselementen



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	5	491729000 4008224592345	19,60
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Blindabdeckung

Blind cover

Blindplaat



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	5	333629004 4008224591973	8,56
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Lautsprechersteckdose mit Anschluss für 4mm Bananenstecker oder Lautsprecherkabel bis 16 mm<sup>2</sup>

Loudspeaker socket, connection terminals for banana plugs 4 mm or loudspeaker cable up to 16 mm<sup>2</sup>

Luidsprekerstopcontact met aansluiting voor 4 mm banaanstekers of luidsprekersnoer tot 16 mm<sup>2</sup>



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	5	951629004 4008224592147	19,07
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Abdeckung für Antennensteckdose TV/RF

Cover plate for antenna socket TV/RF

Afdekking voor antennecontactdoos TV en Radio



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	5	490929005 4008224592017	4,38
stahl- farben	steel	staal	111	5	490947007 4008224619363	6,66
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	490915004 4008224621847	6,66

Abdeckung für Antennensteckdose TV/RF/SAT

Cover plate for antenna socket TV/RF/SAT

Afdekking voor antennecontactdoos TV en Radio, SAT



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	5	491029008 4008224592024	4,38
stahl- farben	steel	staal	111	5	491047001 4008224619370	6,66
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	491015008 4008224621854	6,66

Abdeckung für Antennensteckdose TV/RF/2 x SAT

Cover plate for antenna socket TV/RF/2 x SAT

Afdekking voor antennecontactdoos TV en Radio met 2 x SAT



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	5	491829003 4008224592543	6,20
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Abdeckung für TAE-Telefon-Anschlussdose, geeignet für 1–3 Anschlüsse (oder 2-fach USB-Steckdose)

*Cover plate for TAE telephone connection sockets, suitable for 1–3 connections (or double USB-socket)*

*Afdekking voor TAE telefoon aansluitdoos, geschikt voor 1–3 aansluitingen (of 2-v. USB-stopcontact)*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	373129007 4008224591980	4,38
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	373147009 4008224619332	6,66
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	373115006 4008224621823	6,66

Abdeckung für UAE-Anschlussdose und Datendose mit Schrägauslass, geeignet für 1–2 Anschlüsse

*Cover plate for UAE connection sockets, suitable for 1–2 connections*

*Afdekking voor UAE internet-telefoon aansluitdoos, geschikt voor 1–2 aansluitingen*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	371729003 4008224592000	4,38
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	371747005 4008224619356	6,66
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	371715002 4008224621830	6,66

Abdeckung für TDO-Telefon-Anschlussdose, geeignet für 1–3 Anschlüsse

*Cover plate for TDO telephone connection sockets, suitable for 1–3 connections*

*Afdekking voor TDO telefoon aansluitdoos, geschikt voor 1–3 aansluitingen*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	373029004 4008224591997	4,38
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	373047006 4008224619349	6,66
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	373015003 4008224621816	6,66

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Schutzkontakt-Steckdose

*Earthed socket outlet*

*Stopcontact geaard*



16 A | 250 V~ | IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	10	949329007 4008224641944	4,28
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	949347009 4008224644518	5,63
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	949315006 4008224641937	5,63

Schutzkontakt-Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

*Earthed socket outlet with shutter*

*Stopcontact geaard met kinderbeveiliging*



16 A | 250 V~ | IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	10	940029009 4008224641876	6,18
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	940047001 4008224641883	7,52
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	940015008 4008224641852	7,52

Steckdose ohne Schutzkontakt mit erhöhtem Berührungsschutz

*Socket outlet without earth and with shutter*

*Stopcontact ongeaard met kinderbeveiliging*



16 A | 250 V~ | IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	10	948629004 4008224592130	6,18
----------	-------------------	-------------------	-----	----	----------------------------	------

Mitten-Schutzkontakt-Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

*Earthed socket outlet with central earth contact and with shutter*

*Stopcontact penaaarde met kinderbeveiliging*



16 A | 250 V~ | IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	10	940429000 4008224592123	6,18
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	940447002 4008224619486	6,86
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	940415009 4008224621908	6,86

# HK 07 Unterputz Schalterprogramm

HK 07 flush Mounted Switch Range

HK 07 inbouwschakelprogramma

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

2-fach Schutzk.-Steckdose, mit erhöhtem Berührungsschutz, Komplettgerät für eine Schalterdose Ø 60 mm

Double earthed socket outlet, with shutter, for the installation in a single switch box Ø 60 mm

Stopcontact tweevoudig geaard met kinderbeveiliging, voor montage inbouwdoos Ø 60 mm

16 A | 250 V~ | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	3	940229004 4008224592178	13,34
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------



2-fach Steckdose ohne Schutzk., mit erhöhtem Berührungsschutz, Komplettgerät für eine Schalterdose Ø 60 mm

Double socket outlet without earth, with shutter, for the installation in a switch box Ø 60 mm

Stopcontact tweevoudig ongeaard met kinderbeveiliging, voor montage inbouwdoos Ø 60 mm

16 A | 250 V~ | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	3	950029005 4008224592185	9,52
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------



2-fach Schutzkontakt-Steckdose, Komplettgerät für den Einbau in eine 1-fach Schalterdose Ø 60 mm

Double earthed socket outlet, for the installation in a single switch box Ø 60 mm

Stopcontact tweevoudig geaard, voor montage inbouwdoos Ø 60 mm

16 A | 250 V~ | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	3	929529008 4008224592116	9,52
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------



Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel und erhöhtem Berührungsschutz

Earthed socket outlet with hinged lid and with shutter

Stopcontact geaard met klapdeksel en kinderbeveiliging

16 A | 250 V~ | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	3	940129002 4008224641906	9,52
stahl-farben	steel	staal	111	3	940147004 4008224641913	10,48
anthrazit	anthracite	antraciet	111	3	940115001 4008224641890	10,48



Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel und erhöhtem Berührungsschutz, abschließbar

Earthed socket outlet with hinged lid, shutter and safety lock

Stopcontact geaard met klapdeksel en kinderbeveiliging, afsluitbaar

16 A | 250 V~ | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	1	951529001 4008224592604	75,32
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------



Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Schutzkontakt-Steckdose mit Überspannungsschutz und erhöhtem Berührungsschutz

Earthed socket outlet with overvoltage protection with shutter

Stopcontact geaard met overspanningsbeveiliging en kinderbeveiliging

16 A | 250 V~ | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	111	1	951329005 4008224592079	123,00
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	--------



Schutzkontakt-Steckdose mit Aufdruck „SV“ und erhöhtem Berührungsschutz

Earthed socket outlet with printing "SV" and with shutter

Stopcontact geaard met opdruk "SV" en kinderbeveiliging

16 A | 250 V~ | IP20

grün	green	groen	111	5	940008004 4008224641845	14,30
------	-------	-------	-----	---	----------------------------	-------



Schutzkontakt-Steckdose mit Aufdruck „ZSV“ und erhöhtem Berührungsschutz

Earthed socket outlet with printing "ZSV" and with shutter

Stopcontact geaard met opdruk "ZSV" en kinderbeveiliging

16 A | 250 V~ | IP20

orange	orange	oranje	111	5	940022002 4008224641869	14,30
--------	--------	--------	-----	---	----------------------------	-------



Schutzkontakt-Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz und mit Aufdruck "EDV"

Earthed socket outlet with shutter and printing "EDV"

Stopcontact geaard met opdruk "EDV" en kinderbeveiliging

16 A | 250 V~ | IP20

rot	red	rood	111	10	940012004 4008224650410	14,30
-----	-----	------	-----	----	----------------------------	-------



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Schutzkontakt-Steckdose mit Ausschalter  
1-polig und mit erhöhtem Berührungsschutz

*Earthed socket outlet with integrated  
1-pole switch and with shutter*

*Stopcontact geaard met éénpolige-schakelaar  
en kinderbeveiliging*



IP20 | 250 V~ | 16 A | 10 A

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	1	136029003 4008224592161	20,96
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Schutzkontakt Steckdose mit 2 USB Ladebuchsen,  
Ausgangsstrom von den Ladebuchsen  
max. 2.400 mA, 5 V, 55 x 55 mm

*Earthed socket outlet, with built-in USB charger,  
2,400mA, 5V, 55 x 55mm*

*Wandcontactdoos, met ingebouwde USB-oplader,  
2,400 mA, 5V, 55 x 55 mm*



IP20 | 250 V~ | 16 A

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	116	1	296229004 4008224637541	58,98
stahl- farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	116	1	296247006 4008224652452	61,33
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	116	1	296215003 4008224652445	61,33

Raumtemperaturregler „Öffner“, 2.200 W

*Room thermostat normally closed, 2,200 W*

*Thermostaat "opener", 2.200 W*



250 V~ | 0,5 K | 5–30 °C | IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	116	1	290129005 4008224592307	74,02
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Raumtemperaturregler „Wechsler“, 1.100 W

*Room thermostat change-over contact, 1,100 W*

*Thermostaat "wisselaar", 1.100 W*



250 V~ | 0,5 K | 5–30 °C | IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	116	1	290429004 4008224592291	83,39
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

INFRAcontrol T 180°, Infrarot-Bewegungsschalter,  
2-Draht-Gerät, 40–400 W

*INFRAcontrol T 180°, infrared motion switch,  
2-wire, 40–400 W*

*INFRAcontrol T 180°, infrarood  
bewegingsschakelaar, 2-draads, 40–400 W*



10 m | IP20 | 230 V~ | 4 sek.–4 min. | 180° | 50 Hz

Unterputz	<i>flush mounted</i>	<i>inbouw (stucwerk)</i>				
reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	116	1	805829006 4008224592154	45,92
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	116	1	805815012 4008224592864	45,92

INFRAcontrol T 180° 55 x 55 mm Infrarot-  
Bewegungsschalter, 2-Draht-Gerät, 40–400 W

*INFRAcontrol T 180° 55 x 55mm Infrared motion  
switch, 2-wire, 40–400 W*

*INFRAcontrol T 180° 55 x 55 mm infrarood  
bewegingsschakelaar, 2-draads, 40–400 W*



10 m | IP20 | 230 V~ | 4–240 sek. | 180° | 50 Hz

Unterputz	<i>flush mounted</i>	<i>inbouw (stucwerk)</i>				
reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	116	1	805829556 4008224644419	45,92

INFRAcontrol T 180°, Infrarot-Bewegungsschalter,  
2-Draht-Gerät, 5–300 W, LED 5–100 VA

*INFRAcontrol R 180°, infrared motion switch,  
2-wire, 5–300 W, LED 5–100 VA*

*INFRAcontrol R 180°, infrarood  
bewegingsschakelaar, 2-draads, 5–300 W,  
LED 5–100 W/VA*



9 m | IP40 | 230 V~ | 20 sek.–30 min. | 180° | 50 Hz

Unterputz	<i>flush mounted</i>	<i>inbouw (stucwerk)</i>				
reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	116	1	840429052 4008224616461	99,43

INFRAcontrol T 180° 55 x 55 mm, Infrarot-  
Bewegungsschalter, 2-Draht-Gerät, 5–300 W,  
LED 5–100 VA

*INFRAcontrol R 180° 55 x 55 mm, infrared motion  
switch, 2-wire, 5–300 W, LED 5–100 VA*

*INFRAcontrol R 180° 55 x 55 mm, infrarood  
bewegingsschakelaar, 2-draads, 5–300 W,  
LED 5–100 W/VA*



9 m | IP40 | 230 V~ | 5 sek.–30 min. | 180° | 50 Hz

Unterputz	<i>flush mounted</i>	<i>inbouw (stucwerk)</i>				
reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	116	1	840429045 4008224632430	102,14



# HK 07 Unterputz Schalterprogramm

HK 07 flush Mounted Switch Range

HK 07 inbouwschakelprogramma

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

INFRAcontrol R 180°, Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht-Gerät, 1.000 W

INFRAcontrol R 180°, infrared motion switch, 3-wire, 1,000 W

INFRAcontrol R 180°, infrarood bewegingsschakelaar, 3-draads, 1.000 W



10 m | IP20 | 230 V~ | 4 sek.–4 min. | 180° | 50 Hz

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
reinweiß	pure white	helder wit	116	1	808429007 4008224592192	64,66
anthrazit	anthracite	antraciet	116	1	808405016 4008224594462	74,13

INFRAcontrol R 180° 55 x 55 mm Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht-Gerät, max. 1.000 W/VA

INFRAcontrol T 180° 55 x 55mm Infrared motion switch, 3-wire, max. 1,000 W/VA

INFRAcontrol T 180° 55 x 55 mm infrarood bewegingsschakelaar, 3-draads, max. 1.000 W/VA



10 m | IP20 | 230 V~ | 4–240 sek. | 180° | 50 Hz

reinweiß	pure white	helder wit	116	1	808429557 4008224632515	64,66
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

INFRAcontrol R 180°, Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht-Gerät, max. 2.000 W, LED max. 500 VA

INFRAcontrol R 180°, infrared motion switch, 3-wire, max. 2,000 W, LED max. 500 VA

INFRAcontrol R 180°, infrarood bewegingsschakelaar, 3-draads, max. 2.000 W, LED max. 500 VA



9 m | IP40 | 230 V~ | 20 sek.–30 min. | 180° | 50 Hz

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
reinweiß	pure white	helder wit	116	1	840629058 4008224594493	102,14

INFRAcontrol R 180° 55 x 55 mm Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht-Gerät, max. 2.000 W/1.000 VA

INFRAcontrol T 180° 55 x 55mm Infrared motion switch, 3-wire, max. 2,000 W/1,000 VA

INFRAcontrol T 180° 55 x 55 mm infrarood bewegingsschakelaar, 3-draads, max. 2.000 W/1.000 VA



9 m | IP40 | 230 V~ | 20 sek.–30 min. | 180° | 50 Hz

reinweiß	pure white	helder wit	116	1	840629041 4008224632423	99,43
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Rolladenzeitschaltuhr

Timer for shutter

Rolluikschakelaar



230 V~ | 6 W | IP20 | 18 h | 6 AX

Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
reinweiß	pure white	helder wit	116	1	198529002 4008224592369	102,14

Sonnensensor für Rollladenzeitschaltuhr

Sunsensor for shutting-timer

Zonnensensor voor rolluik tijdschakelaar



2 m

			116	1	198600019 4008224414685	28,10
--	--	--	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Zwischenrahmen für 50x50 DIN Geräte  
*Intermediate frame for 50x50 DIN devices*  
*Tussenraam voor 50x50 DIN apparaten*



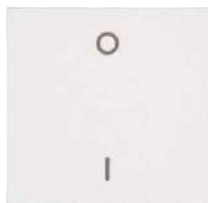
50 mm | 50 mm

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	10	405629008 4008224592031	2,19
stahl- farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	405647000 4008224619387	4,38
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	405615007 4008224621861	4,38

Flächenwippe für 2-poligen Schalter

*Rocker pad for 2-way switch*

*Bedieningswip enkel voor 2-polige schakelaar*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	491929006 4008224592550	3,80
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	------

Flächenwippe HK 07, für Funk-Wandschalter  
 Elektronikmodul

*Rocker pad HK 07, for wireless-wall-switch  
 electronic module*

*Bedieningswip enkel HK 07, voor draadloze-  
 wandschakelaar elektronische module*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	120	5	826929004 4008224592376	2,28
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe HK 07, für  
 Funk-Wandschalter Elektronikmodul

*Double rocker pad HK 07, for wireless-  
 wall-switch electronic module*

*Bedieningswip dubbel HK 07, voor draadloze-  
 wandschakelaar elektronische module*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	120	5	827029008 4008224592383	4,18
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Elektronische Zeitschaltuhr

*Electronic Timer*

*Digitale tijdschakelklok*



1 min. | 100 h | 230 V~ | 6 A | 2.500 W

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	116	1	290229008 4008224592314	83,39
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Abdeckung für mechanische Zeitschaltuhr,  
 Laufzeit: 15 min.

*Cover plate for mech. timer, time: 15 min.*

*Afdekking voor mechanische tijdschakelaar,  
 instelbaar tot 15 min.*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	1	313429152 4008224592321	17,16
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Abdeckung für mechanische Zeitschaltuhr,  
 Laufzeit: 30 min.

*Cover plate for mech. timer, time: 30 min.*

*Afdekking voor mechanische tijdschakelaar,  
 instelbaar tot 30 min.*



IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	1	313429303 4008224592338	17,16
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

Zugschalter mit Abdeckung

*Pull switch with cover*

*Trekschakelaar met afdekking*



IP20 | 230 V~ | 10 AX

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	1	295829001 4008224592529	27,64
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

# HK 07 Unterputz Schalterprogramm

HK 07 flush Mounted Switch Range

HK 07 inbouwschakelprogramma



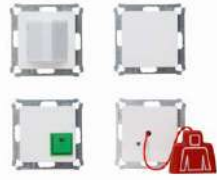
## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

WC Notrufset bestehend aus Zugtaster, Signal-  
leuchte, Abstelltaster und Netzgerät

*toilet emergency call set consisting of pull switch,  
signal light, cancel button and power supply*

*WC noodoproepset bestaande uit trekschakelaar,  
signaallamp, annuleerknop en voedingseenheid*



IP20	Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
	reinweiß	pure white	helder wit	111	1	450002016	287,39
						4008224653152	

Unterbrechungsfreie Stromversorgung für das WC  
Notrufset für eine kontinuierlichen Betrieb auch  
bei Stromausfall

*Uninterruptible power supply for the toilet emer-  
gency call set for continuous operation even in the  
event of a power failure*

*Ononderbroken stroomvoorziening voor de nood-  
oproepset voor continu gebruik, zelfs in geval van  
stroomuitval*



IP20	Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
				111	1	450302015	278,99
						4008224653169	

Akku Wechselset zum Wechseln der Akkus der  
unterbrechungsfreien Stromversorgung für das  
WC Notrufset

*Battery change set for changing the batteries of  
the uninterruptible power supply for the toilet  
emergency call set*

*Batterijwisselset voor het vervangen van de batte-  
rijen van de noodvoeding voor de noodoproepset  
van het toilet*



IP20	Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)				
				111	1	450402018	159,66
						4008224653176	

LED-Zimmersignalleuchte als Einzelgerät für das  
WC Notrufset

*LED room signal light as a single device for the  
toilet emergency call set*

*LED-ruimtesignaallicht als een enkel apparaat  
voor de noodoproepset voor het toilet*



IP20							
				111	1	450502011	138,95
						4008224653183	

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Notruf Hupe als Einzelgerät zum Nachrüsten für  
das WC Notrufset

*Emergency call horn as a single device for upgrade  
the toilet emergency call set*

*Noodoproephoorn als een enkel apparaat voor het  
achteraaf inbouwen van de noodoproepset voor  
het toilet*

IP20							
				111	1	450602014	147,35
						4008224653190	

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Telefonanschlussdose Niederlande

Telephone socket NL

Telefoonstopcontact NL



IP20	Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)	reinweiß	pure white	helder wit	111	1	950729006 4008224592536	8,34
------	-----------	---------------	-------------------	----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Lichtsignal Einsatz

Light signal socket

Lichtsignaal sokkel



IP20	Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)	reinweiß	pure white	helder wit	111	1	492129003 4008224592581	35,26
------	-----------	---------------	-------------------	----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Leitungsauslassdose

Cable output

Kabel uitvoerdoos



IP20	Unterputz	flush mounted	inbouw (stucwerk)	reinweiß	pure white	helder wit	111	3	492229006 4008224592598	16,21
------	-----------	---------------	-------------------	----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Hotelkartenschalter

Hotelcard switch

Hotelkaart schakelaar



IP20	reinweiß	pure white	helder wit	111	1	492329009 4008224592611	96,17
------	----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Beschriftungsclip für Abdeckrahmen  
(nicht für Glasrahmen geeignet)

Labelling clip for cover frame  
(not suitable for glass frames)

Tekstvenster transparant voor afdekramen  
(niet geschikt voor glasframes)



Kunststoff	plastic	kunststof	111	10	491510008 4008224592277	2,57
------------	---------	-----------	-----	----	----------------------------	------

Beschriftungsbogen, A4

Label sheet for labelling clip, A4

Inlegstroken voor tekstvenster, A4



weiß	white	wit	111	10	491600004 4008224592284	3,43
------	-------	-----	-----	----	----------------------------	------

Abdeckrahmen 1-fach

Cover frame 1-fold

Afdekraam 1-voudig



IP20	reinweiß	pure white	helder wit	111	10	402129000 4008224592208	1,68
	stahl-farben	steel	staal	111	10 <td>402147002 4008224619417 <td>3,04</td> </td>	402147002 4008224619417 <td>3,04</td>	3,04
	anthrazit	anthracite	antraciet	111	10 <td>402115009 4008224621915 <td>3,04</td> </td>	402115009 4008224621915 <td>3,04</td>	3,04

Abdeckrahmen 2-fach für senkrechte und  
waagerechte Installation

Cover frame 2-fold for vertical and horizontal  
installation

Afdekraam 2-voudig voor verticale  
en horizontale montage



IP20	reinweiß	pure white	helder wit	111	10	402629005 4008224592215	2,89
	stahl-farben	steel	staal	111	10 <td>402647007 4008224619424 <td>4,46</td> </td>	402647007 4008224619424 <td>4,46</td>	4,46
	anthrazit	anthracite	antraciet	111	10 <td>402615004 4008224621922 <td>4,46</td> </td>	402615004 4008224621922 <td>4,46</td>	4,46

# HK 07 Unterputz Schalterprogramm

HK 07 flush Mounted Switch Range

HK 07 inbouwschakelprogramma

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Abdeckrahmen 3-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Cover frame 3-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam 3-voudig voor verticale en horizontale montage



IP20	reinweiß	pure white	helder wit	111	10	402729008 4008224592222	4,92
	stahl-farben	steel	staal	111	10	402747000 4008224619431	6,86
	anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	402715007 4008224621939	6,86

Abdeckrahmen 4-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Cover frame 4-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam 4-voudig voor verticale en horizontale montage



IP20	reinweiß	pure white	helder wit	111	5	402829001 4008224592239	8,50
	stahl-farben	steel	staal	111	5	402847003 4008224619448	10,69
	anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	402815000 4008224621946	10,69

Abdeckrahmen 5-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Cover frame 5-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam 5-voudig voor verticaal en horizontaal montage



IP20	reinweiß	pure white	helder wit	111	1	402929004 4008224592567	16,21
	stahl-farben	steel	staal	111	1	402947006 4008224619455	18,40
	anthrazit	anthracite	antraciet	111	1	402915003 4008224621953	18,40

Glas-Abdeckrahmen 1-fach

Glass-cover frame 1-fold

Afdekraam glas, 1-voudig



IP20	weiß	white	wit	111	1	405302008 4008224615914	28,59
	schwarz	black	zwart	111	1	405305001 4008224616058	28,59
	mint	mint	mint	111	1	405308004 4008224592246	22,88

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Glas-Abdeckrahmen 2-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Glass-cover frame 2-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam glas, 2-voudig voor verticaal en horizontaal montage



IP20	weiß	white	wit	111	1	405402001 4008224616010	46,72
	schwarz	black	zwart	111	1	405405004 4008224616065	46,72
	mint	mint	mint	111	1	405408007 4008224592253	37,17

Glas-Abdeckrahmen 3-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Glass-cover frame 3-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam glas, 3-voudig voor verticaal en horizontaal montage



IP20	weiß	white	wit	111	1	405502004 4008224616027	79,13
	schwarz	black	zwart	111	1	405505007 4008224616072	79,13
	mint	mint	mint	111	1	405508000 4008224592260	63,87

Glas-Abdeckrahmen 4-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Glass-cover frame 4-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam glas, 4-voudig voor verticaal en horizontaal montage



IP20	weiß	white	wit	111	1	406602008 4008224618212	113,47
	schwarz	black	zwart	111	1	406605001 4008224618236	113,47

Glas-Abdeckrahmen 5-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Glass-cover frame 5-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam glas, 5-voudig voor verticaal en horizontaal montage



IP20	weiß	white	wit	111	1	406702001 4008224618229	142,06
	schwarz	black	zwart	111	1	406705004 4008224618243	142,06



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Abdeckrahmen 1-fach mit Schriftfeld

*Cover frame 1-fold with labeling*

*Afdekraam 1-voudig met Tekstvenster*



IP20							
senkrecht		<i>vertical</i>		<i>verticaal</i>			
reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	10	402129017 4008224646871	5,93	
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	402147019 4008224646888	8,51	
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	402115016 4008224646895	8,51	

Abdeckrahmen 2-fach mit Schriftfeld

*Cover frame 2-fold with labeling*

*Afdekraam 2-voudig met Tekstvenster*



IP20							
senkrecht		<i>vertical</i>		<i>verticaal</i>			
reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	10	402629029 4008224646901	10,98	
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	402647021 4008224646918	16,47	
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	402615028 4008224646925	16,47	

Abdeckrahmen 2-fach mit Schriftfeld

*Cover frame 2-fold with labeling*

*Afdekraam 2-voudig met Tekstvenster*



IP20							
waagrecht		<i>horizontal</i>		<i>horizontaal</i>			
reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	10	402629201 4008224647113	10,98	
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	402647203 4008224647151	16,47	
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	402615200 4008224647199	16,47	

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Abdeckrahmen 3-fach mit Schriftfeld

*Cover frame 3-fold with labeling*

*Afdekraam 3-voudig met Tekstvenster*



IP20							
senkrecht		<i>vertical</i>		<i>verticaal</i>			
reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	402729039 4008224646956	15,81	
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	402747031 4008224646949	21,48	
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	402715038 4008224646932	21,48	

Abdeckrahmen 3-fach mit Schriftfeld

*Cover frame 3-fold with labeling*

*Afdekraam 3-voudig met Tekstvenster*



IP20							
waagrecht		<i>horizontal</i>		<i>horizontaal</i>			
reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	5	402729307 4008224647120	15,81	
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	402747309 4008224647168	21,48	
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	402715306 4008224647205	21,48	

Abdeckrahmen 4-fach mit Schriftfeld

*Cover frame 4-fold with labeling*

*Afdekraam 4-voudig met Tekstvenster*



IP20							
senkrecht		<i>vertical</i>		<i>verticaal</i>			
reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	111	1	402829049 4008224646963	20,64	
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	1	402847041 4008224646987	33,12	
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	1	402815048 4008224647007	33,12	

# HK 07 Unterputz Schalterprogramm

HK 07 flush Mounted Switch Range

HK 07 inbouwschakelprogramma



Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

## Abdeckrahmen 4-fach mit Schriftfeld

Cover frame 4-fold with labeling

Afdekraam 4-voudig met Tekstvenster



IP20	waagrecht	horizontal	horizontal				
reinweiß	pure white	helder wit	111	1	402829403	20,64	
					4008224647137		
stahl-farben	steel	staal	111	1	402847405	33,12	
					4008224647175		
anthrazit	anthracite	antraciet	111	1	402815402	33,12	
					4008224647212		

## Abdeckrahmen 5-fach mit Schriftfeld

Cover frame 5-fold with labeling

Afdekraam 5-voudig met Tekstvenster



IP20	senkrecht	vertical	verticaal				
reinweiß	pure white	helder wit	111	1	402929059	27,22	
					4008224646970		
stahl-farben	steel	staal	111	1	402947051	47,62	
					4008224646994		
anthrazit	anthracite	antraciet	111	1	402915058	47,62	
					4008224647014		

## Abdeckrahmen 5-fach mit Schriftfeld

Cover frame 5-fold with labeling

Afdekraam 5-voudig met Tekstvenster



IP20	waagrecht	horizontal	horizontal				
reinweiß	pure white	helder wit	111	1	402929509	27,22	
					4008224647144		
stahl-farben	steel	staal	111	1	402947501	47,62	
					4008224647182		
anthrazit	anthracite	antraciet	111	1	402915508	47,62	
					4008224647229		

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

## Aufputzgehäuse 1-fach zur Aufputzmontage

Surface-mounting housing 1-fold for flush-mount switch

Opbouwdoos 1-voudig voor montage van inbouwschakelmateriaal



IP20	reinweiß	pure white	helder wit	111	10	374729006	9,71
						4008224650212	
stahl-farben	steel	staal	111	10	374747008	13,07	
					4008224650243		
anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	374715005	13,07	
					4008224650274		

## Aufputzgehäuse 2-fach zur Aufputzmontage

Surface-mounting housing 2-fold for flush-mount switch

Opbouwdoos 2-voudig voor montage van inbouwschakelmateriaal



IP20	reinweiß	pure white	helder wit	111	5	374829009	17,18
						4008224650229	
stahl-farben	steel	staal	111	5	374847001	21,57	
					4008224650250		
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	374815008	21,57	
					4008224650281		

## Aufputzgehäuse 3-fach zur Aufputzmontage

Surface-mounting housing 3-fold for flush-mount switch

Opbouwdoos 3-voudig voor montage van inbouwschakelmateriaal



IP20	reinweiß	pure white	helder wit	111	1	374929002	27,12
						4008224650236	
stahl-farben	steel	staal	111	1	374947004	30,64	
					4008224650267		
anthrazit	anthracite	antraciet	111	1	374915001	30,64	
					4008224650298		

Hinweis: Alle Aufputzgehäuse sind nicht für Glasrahmen geeignet.

Note: All surface-mounting housing are not suitable for glass frames.

Opmerking: alle opbouwdoos zijn niet geschikt voor glas afdekraam.

**Schön dicht.**

*Nice sealed.*

*Mooi dicht.*



## **HK 07-Feuchtraum IP44**

*HK 07 flush mount IP44*

*HK 07 vochtige ruimte IP44*

# HK 07 Feuchtraum

**NEU**  
NEW / NIEUW

Das Schalterprogramm HK 07 Unterputz-Feuchtraum ist die elegante Lösung von Kopp für die Unterputzmontage in Feuchträumen, Werkstatt und auf Terrassen. Mit Hilfe des zusätzlichen Dichtrings mit dem der Sockel geschützt wird und der speziellen Federplatte für die Schaltermontage lässt sich dieses Programm problemlos im Feuchtraumbereich und im geschützten Außenbereich einsetzen. Somit können Sie auch für diese Anwendung auf die hohe Qualität der Unterputzschalter zurück greifen.

*The flush-mounted wet room switch program HK 07 is Kopp's solution for flush mounting in wet rooms. This program can be easily used in wet rooms due to the additional seal ring, which protects the base, and the special spring plate for switch mounting. As a result, you can take advantage of the high quality of the flush-mounted switches for this application as well.*

*Het inbouw schakelprogramma HK 07 voor vochtige ruimte is de oplossing van Kopp voor de inbouwmontage in vochtige ruimtes. Met behulp van de extra afdichtingsring wordt de sokkel beschermd en door de speciale veerplaat voor de montage van de schakelaar laat dit programma zich probleemloos in vochtige ruimte toepassen. Dit betekent dat u ook kunt vertrouwen op de hoge kwaliteit van de inbouwschakelaars voor deze toepassing.*

## Die Vorteile auf einen Blick

*The benefits at a glance*

*De voordelen in één oogopslag*



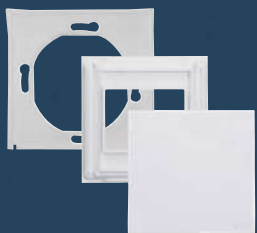
Spritzwasserschutz IP44  
*IP44 splash water protection*  
*Spatwaterdicht IP44*



Anschlussklemmen sind in Stecktechnik ausgeführt und geeignet für Leiter bis 2,5 mm<sup>2</sup>  
*Terminals are designed in plug-in technology and suitable for conductors up to 2.5 mm<sup>2</sup>*  
*Aansluitklemmen zijn met plug-in techniek uitgevoerd en geschikt voor aders tot 2,5 mm<sup>2</sup>*



In den Farben reinweiß, stahlfarben und anthrazit erhältlich  
*Available in pure white, steel and anthracit*  
*Verkrijgbaar in helder wit, staal en antraciet*



Die Sockel zu diesem Programm finden Sie auf der Seite 12  
*The sockets for this program can be found on the page 12*  
*De sokkel voor deze serie kun je vinden op pagina 12*

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Flächenwippe ohne Linse, mit Federplatte und Dichtungsring

*Rocker pad without lens, with spring plate and seal ring*

*Bedieningswip enkel, met veerplaat en afdichtingsring*



IP44

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	114	5	493529006 4008224647410	6,32
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	114	5	493547008 4008224647502	6,90
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	114	5	493515005 4008224647625	6,90

Flächenwippe mit Linse, klar, mit Federplatte und Dichtungsring

*Rocker pad with lens, transparent, with spring plate and seal ring*

*Bedieningswip enkel met lens, transparent, met veerplaat en afdichtingsring*



IP44

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	114	5	493573005 4008224647427	7,09
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	114	5	493583002 4008224647519	7,85
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	114	5	493593009 4008224647632	7,85

Flächenwippe mit Linse, rot, mit Federplatte und Dichtungsring

*Rocker pad with lens, red, with spring plate and seal ring*

*Bedieningswip enkel met lens, rood, met veerplaat en afdichtingsring*



IP44

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	114	5	493572004 4008224647434	7,09
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	114	5	493582001 4008224647526	7,85
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	114	5	493592008 4008224647649	7,85

Flächendoppelwippe, mit Federplatte und Dichtungsring

*Double Rocker pad, with spring plate and seal ring*

*Bedieningswip dubbel, met veerplaat en afdichtingsring*



IP44

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	114	5	493629009 4008224647496	9,65
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	114	5	493647001 4008224647533	12,11
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	114	5	493615008 4008224647656	12,11

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Flächenwippe 2-polig ohne Linse, mit Federplatte und Dichtungsring

*Rocker pad 2-pol without lens, with spring plate and seal ring*

*Bedieningswip enkel 2p, met veerplaat en afdichtingsring*



IP44

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	114	5	493729002 4008224647441	7,85
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	114	5	493747004 4008224647540	8,51
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	114	5	493715001 4008224647618	8,51

Flächenwippe 2-polig mit Linse, rot, mit Aufdruck „Heizungshauptschalter“, mit Federplatte und Dichtungsring

*Rocker pad 2-pol with lens, red, with printing "Heizungshauptschalter", with spring plate and seal ring*

*Bedieningswip enkel 2p met lens, rood, met opdruk "Heizungshauptschalter", met veerplaat en afdichtingsring*



IP44

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	114	5	493829005 4008224647458	8,33
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	114	5	493847007 4008224647557	9,28
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	114	5	493815004 4008224647663	9,28

Flächenwippe mit Linse klar und Symbol „Licht“, mit Federplatte und Dichtungsring

*Rocker pad with lens transparent and symbol "Light", with spring plate and seal ring*

*Bedieningswip wip met lens transparent en symbool "licht", met veerplaat en afdichtingsring*



IP44

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	114	5	493942005 4008224647465	8,33
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	114	5	493943006 4008224647564	9,28
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	114	5	493946009 4008224647670	9,28

Flächenwippe mit Linse klar und Symbol „Glocke“, mit Federplatte und Dichtungsring

*Rocker pad with lens transparent and symbol "Bell", with spring plate and seal ring*

*Bedieningswip wip met lens transparent en symbool "klok", met veerplaat en afdichtingsring*



IP44

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	114	5	493952002 4008224647472	8,33
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	114	5	493953003 4008224647571	9,28
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	114	5	493956006 4008224647601	9,28



# HK 07-Feuchtraum IP44

HK 07 flush mount IP44

HK 07 vochtige ruimte IP44



Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Flächenwippe mit Linse klar und Symbol „Schlüssel“, mit Federplatte und Dichtungsring

Rocker pad with lens transparent and symbol "Key", with spring plate and seal ring

Bedieningswip wip met lens transparent en symbool "sleutel", met veerplaat en afdichtingsring

IP44



reinweiß	pure white	helder wit	114	5	493962009 4008224647489	8,33
stahl-farben	steel	staal	114	5	493963000 4008224647588	9,28
anthrazit	anthracite	antraciet	114	5	493966003 4008224647595	9,28

Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel und erhöhtem Berührungsschutz

Earthed socket outlet with hinged lid and with shutter

Stopcontact geaard met klapdeksel en Kinderbeveiliging

IP44

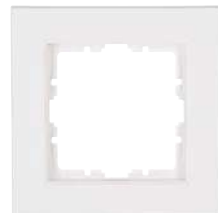


reinweiß	pure white	helder wit	114	5	954029009 4008224639811	13,44
stahl-farben	steel	staal	114	5	954047001 4008224647298	16,33
anthrazit	anthracite	antraciet	114	5	954015008 4008224647304	16,33

Abdeckrahmen 1-fach

Cover frame 1-fold

Afdekraam 1-voudig



reinweiß	pure white	helder wit	111	10	402129000 4008224592208	1,68
stahl-farben	steel	staal	111	10	402147002 4008224619417	3,04
anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	402115009 4008224621915	3,04

Abdeckrahmen 2-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Cover frame 2-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam 2-voudig voor verticale en horizontale montage



reinweiß	pure white	helder wit	111	10	402629005 4008224592215	2,89
stahl-farben	steel	staal	111	10	402647007 4008224619424	4,46
anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	402615004 4008224621922	4,46

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Abdeckrahmen 3-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Cover frame 3-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam 3-voudig voor verticale en horizontale montage



reinweiß	pure white	helder wit	111	10	402729008 4008224592222	4,92
stahl-farben	steel	staal	111	10	402747000 4008224619431	6,86
anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	402715007 4008224621939	6,86

Abdeckrahmen 4-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Cover frame 4-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam 4-voudig voor verticale en horizontale montage



reinweiß	pure white	helder wit	111	5	402829001 4008224592239	8,50
stahl-farben	steel	staal	111	5	402847003 4008224619448	10,69
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	402815000 4008224621946	10,69

Abdeckrahmen 5-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Cover frame 5-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam 5-voudig voor verticaal en horizontaal montage



reinweiß	pure white	helder wit	111	1	402929004 4008224592567	16,21
stahl-farben	steel	staal	111	1	402947006 4008224619455	18,40
anthrazit	anthracite	antraciet	111	1	402915003 4008224621953	18,40

# Das Universalprogramm.

*The universal switch range.*

*Het universele programma.*



**HK 05**



## HK 05 – Für Eigenheim und Zweckbau.

*For residential and commercial buildings.*

*Het universele programma voor woning- en utiliteitsbouw.*

Formschönes, zeitloses Design, vielfältige Kombinierbarkeit sowie die große Produkttiefe von HK 05 sind die besonderen Vorzüge dieses Schalterprogrammes.

Zusätzlich ist die Integration von unserem Funksystem Free-control® möglich. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Kapitel „Free-control“.

*Elegant, timeless design, diverse combinability and the wide product depth of HK 05 are the special advantages of this switch range.*

*In addition, the integration of our Free-control® system is possible. For more information, see chapter “Free-control”.*

*Elegant, tijdloos design, vele combinaties mogelijk door het brede assortiment van de HK 05. Bovendien te integreren i.c.m. ons Free-control® systeem. Meer informatie vindt u in het hoofdstuk “Free-control”.*

Das HK 05 Schalterprogramm gibt es in verschiedenfarbigen Ausführungen – ganz nach Ihren Wünschen.

*The HK 05 switch program is available in different coloured versions – entirely according to your wishes.*

*Het HK 05 schakelprogramma is leverbaar in verschillende kleuren uitvoeringen- geheel naar uw wens.*



Arktisweiß  
Arctic white  
Arctic wit

Silber  
Silver  
Zilver

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Flächenwippe ohne Linse

*Rocker pad without lens*

*Bedieningswip enkel*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	334602004 4008224493345	2,09
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	10	334620006 4008224630726	2,86

Flächenwippe mit Linse, klar

*Rocker pad with lens, transparent*

*Bedieningswip enkel met lens, transparent*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	334693008 4008224493352	2,75
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	10	334695000 4008224630733	3,50

Flächenwippe mit Linse, rot

*Rocker pad with lens, red*

*Bedieningswip enkel met lens, rood*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	334694009 4008224518901	2,75
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	5	334696001 4008224630740	3,81

Flächendoppelwippe

*Double Rocker pad*

*Bedieningswip dubbel*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	334402008 4008224493369	3,32
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	10	334420000 4008224630757	4,01

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Flächendoppelwippe mit Pfeilsymbolen

*Double Rocker pad with arrows*

*Bedieningswip dubbel met pijlen opdruk*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	334488000 4008224493543	5,05
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	5	334499008 4008224630764	5,74

Flächenwippe mit Linse und Symbol „Licht“

*Rocker pad with lens and symbol "Light"*

*Bedieningswip wip met lens en symbol "licht"*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	5	333942000 4008224493482	4,08
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	5	333943001 4008224630771	5,02

Flächenwippe mit Linse und Symbol „Glocke“

*Rocker pad with lens and symbol "Bell"*

*Bedieningswip wip met lens en symbol "klok"*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	5	333952007 4008224493499	4,08
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	5	333953008 4008224630788	5,02

Flächenwippe mit Linse und Symbol „Schlüssel“

*Rocker pad with lens and symbol "Key"*

*Bedieningswip wip met lens en symbol "sleutel"*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	5	333962004 4008224493505	4,08
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	5	333963005 4008224630795	5,02

# HK 05 Unterputz Schalterprogramm

HK 05 flush Mounted Switch Range

HK 05 inbouwschakelprogramma

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Flächenwippe mit Beschriftungsfeld

Rocker pad with inscription area

Bedieningswip enkel met tekstvenster



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	334202002 4008224493512	5,03
silber	silver	zilver	111	5	334220004 4008224630801	5,68

Dimmer-Abdeckung für Druck-Wechseldimmer und Dreh-Ausschalter

Dimmer cover for push- and rotary dimmer

Afdekking voor druk-draai wisseldimmer en draai-uit



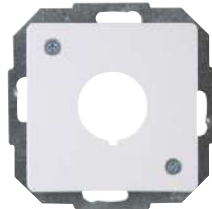
IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	333702006 4008224593564	4,48
silber	silver	zilver	111	5	333720008 4008224630825	8,85

Abdeckung für Befehlsgeräte

Cover plate for command element

Afdekking voor bedieningselementen



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	331702004 4008224565110	10,48
silber	silver	zilver	111	5	331720006 4008224630849	11,28

Blindabdeckung

Blind cover

Blindplaat



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	334302005 4008224493536	8,39
silber	silver	zilver	111	5	334320007 4008224630856	9,19

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Lautsprechersteckdose mit Anschluss für 4mm Bananenstecker oder Lautsprecherkabel bis 16mm²

Loudspeaker socket, connection terminals for banana plugs 4mm or loudspeaker cable up to 16mm²

Luidsprekerstopcontact met aansluiting voor 4mm banaanstekers of luidsprekersnoer tot 16mm²



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	921502009 9008229215022	13,34
silber	silver	zilver	111	5	921520001 4008224630863	15,25

Abdeckung für Antennensteckdose TV/RF

Cover plate for antenna socket TV/RF

Afdekking voor antennecontactdoos TV en Radio



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	334902003 4008224493390	4,18
silber	silver	zilver	111	5	334920005 4008224630870	4,94

Abdeckung für Antennensteckdose TV/RF/SAT

Cover plate for antenna socket TV/RF/SAT

Afdekking voor antennecontactdoos TV en Radio, SAT



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	335002007 4008224493406	4,18
silber	silver	zilver	111	5	335020009 4008224630887	4,94

Abdeckung für TAE-Telefon-Anschlussdose, geeignet für 1–3 Anschlüsse (oder 2-fach USB-Steckdose)

Cover plate for TAE telephone connection sockets, suitable for 1–3 connections (or double USB-socket)

Afdekking voor TAE telefoon aansluitdoos, geschikt voor 1–3 aansluitingen (of 2-v. USB-stopcontact)



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	326002001 4008224493413	4,18
silber	silver	zilver	111	5	326020003 4008224630894	4,95



## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Abdeckung für UAE-Anschlussdose und Datendose mit Schrägauslass, geeignet für 1–2 Anschlüsse

*Cover plate for UAE connection sockets, suitable for 1–2 connections*

*Afdekking voor UAE internet-telefoon aansluitdoos, geschikt voor 1–2 aansluitingen*



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	326102004 4008224493420	4,18
silber	silver	zilver	111	5	326120006 4008224630917	4,95

Abdeckung für TDO-Telefon-Anschlussdose, geeignet für 1–3 Anschlüsse

*Cover plate for TDO telephone connection sockets, suitable for 1–3 connections*

*Afdekking voor TDO telefoon aansluitdoos, geschikt voor 1–3 aansluitingen*



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	326002018 9008223260103	4,00
silber	silver	zilver	111	5	373820009 4008224630900	4,73

Schutzkontakt-Steckdose

*Earthed socket outlet*

*Stopcontact geaard*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	923502002 4008224641821	4,10
silber	silver	zilver	111	10	923520004 4008224641838	5,24

Schutzkontakt-Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

*Earthed socket outlet with shutter*

*Stopcontact geaard met kinderbeveiliging*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	920602002 4008224641746	5,97
silber	silver	zilver	111	10	920620004 4008224641784	7,13

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

2-fach Schutzkontakt-Steckdose, Kompletgerät für den Einbau in eine 1-fach Schalterdose Ø 60 mm

*Double earthed socket outlet, for the installation in a single switch box Ø 60 mm*

*Stopcontact tweevoudig geaard met kinderbeveiliging, voor montage inbouwdoos Ø 60 mm*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	112	3	941102063 4008224549349	7,61
silber	silver	zilver	111	3	941120003 4008224630955	8,28

Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel und erhöhtem Berührungsschutz

*Earthed socket outlet with hinged lid and with shutter*

*Stopcontact geaard met klappdeksel en kinderbeveiliging*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	3	920802008 4008224641807	7,69
silber	silver	zilver	111	3	920820000 4008224641814	8,28

Schutzkontakt-Steckdose mit Geräteschutz-Überspannungsfiter und erhöhtem Berührungsschutz

*Earthed socket outlet with overvoltage protection with shutter*

*Stopcontact geaard met overspanningsbeveiliging en kinderbeveiliging*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	116	2	921002516 4008224516310	115,51
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	--------

# HK 05 Unterputz Schalterprogramm

HK 05 flush Mounted Switch Range

HK 05 inbouwschakelprogramma

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Schutzkontakt-Steckdose mit Aufdruck „SV“ und erhöhtem Berührungsschutz

Earthed socket outlet with printing "SV" and with shutter

Stopcontact geaard met opdruk "SV" en kinderbeveiliging



16 A | 250 V~ | IP20

grün	green	groen	111	5	920608008 4008224641777	13,34
------	-------	-------	-----	---	----------------------------	-------

Schutzkontakt-Steckdose mit Aufdruck „ZSV“ und erhöhtem Berührungsschutz

Earthed socket outlet with printing "ZSV" and with shutter

Stopcontact geaard met opdruk "ZSV" en kinderbeveiliging



16 A | 250 V~ | IP20

orange	orange	oranje	111	5	920622006 4008224641791	13,34
--------	--------	--------	-----	---	----------------------------	-------

Schutzkontakt-Steckdose mit Ausschalter 1-polig und mit erhöhtem Berührungsschutz

Earthed socket outlet with integrated 1-pole switch and with shutter

Stopcontact geaard met éénpolige-schakelaar en kinderbeveiliging



IP20 | 250 V~ | 16 A

arktisweiß	arctic white	arctic wit	112	2	136702010 4008224518598	17,16
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Raumtemperaturregler „Öffner“, 2.200 W

Room thermostat normally closed, 2,200 W

Thermostaat "opener", 2.200 W



250 V~ | 0,5 K | 5–30 °C | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	116	1	290102011 4008224472951	74,02
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Raumtemperaturregler „Wechsler“, 1.100 W

Room thermostat change-over contact, 1,100 W

Thermostaat "wisselaar", 1.100 W



250 V~ | 0,5 K | 5–30 °C | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	116	1	290402010 4008224510264	83,39
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

INFRAcontrol T 180°, Kompletgerät inkl. Abdeckrahmen, Infrarot-Bewegungsschalter, 2-Draht-Gerät, 40–400 W

INFRAcontrol T 180°, complete device incl. cover frame, infrared motion switch, 2-wire, 40–400 W

INFRAcontrol T 180°, compleet apparaat inkl. afdekraam, infrarood bewegingsschakelaar, 2-draads, 40–400 W



10 m | IP20 | 230 V~ | 4 sek.–4 min. | 180° | 50 Hz

arktisweiß	arctic white	arctic wit	116	1	808102014 4008224455237	45,92
silber	silver	zilver	116	1	808120016 4008224630979	56,18

INFRAcontrol T 180° Infrarot-Bewegungsschalter, 2-Draht-Gerät, 40–400 W

INFRAcontrol T 180° Infrared motion switch, 2-wire, 40–400 W

INFRAcontrol T 180° infrarood bewegingsschakelaar, 2-draads, 40–400 W



10 m | IP20 | 230 V~ | 4–240 sek. | 180° | 50 Hz

arktisweiß	arctic white	arctic wit	116	1	805800010 4008224262736	45,92
anthrazit	anthracit	antraciet	116	1	805815012 4008224592864	45,92

INFRAcontrol R 180°, Kompletgerät inkl. Abdeckrahmen, Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht-Gerät, 1.000 W

INFRAcontrol R 180°, complete device incl. cover frame, infrared motion switch, 3-wire, 1,000 W

INFRAcontrol R 180°, compleet apparaat inkl. afdekraam, infrarood bewegingsschakelaar, 3-draads, 1.000 W



10 m | IP20 | 230 V~ | 4 sek.–4 min. | 180° | 50 Hz

arktisweiß	arctic white	arctic wit	116	1	808402013 4008224515955	64,66
silber	silver	zilver	116	1	808420015 4008224629010	74,13

INFRAcontrol R 180° Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht-Gerät, max. 2.000 W/1.000 VA

INFRAcontrol R 180° Infrared motion switch, 3-wire, max. 2,000 W/1,000 VA

INFRAcontrol R 180° infrarood bewegingsschakelaar, 3-draads, max. 2.000 W/1.000 VA



9 m | IP40 | 230 V~ | 20 sek.–30 min. | 180° | 50 Hz

arktisweiß	arctic white	arctic wit	116	1	840602057 4008224590464	102,14
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	--------

INFRAcontrol T 180°, Infrarot-Bewegungsschalter, 2-Draht-Gerät, 5–300 W, LED 5–100 VA

INFRAcontrol T 180°, infrared motion switch, 2-wire, 5–300 W, LED 5–100 VA

INFRAcontrol T 180°, infrarood bewegingsschakelaar, 2-draads, 5–300 W, LED 5–100 VA



9 m | IP40 | 230 V~ | 20 sek.–30 min. | 180° | 50 Hz

arktisweiß	arctic white	arctic wit	116	1	840402051 4008224616454	102,14
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	--------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Rolladenzeitschaltuhr

*Timer for shutter*

*Rolluikschakelaar*



230 V~ | 50 Hz | 1.500 W | IP20 | 18 h | 6 AX

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	116	1	198513016 4008224406000	102,14
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	--------

Sonnensensor für Rolladenzeitschaltuhr

*Sunsensor for shutting-timer*

*Zonnesensor voor rolluik tijdschakelaar*



2 m

			116	1	198600019 4008224414685	28,10
--	--	--	-----	---	----------------------------	-------

Zwischenrahmen für 50x50 DIN Geräte

*Intermediate frame for 50x50 DIN devices*

*Tussenraam voor 50x50 DIN apparaten*



50 mm | 50 mm | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	335702008 4008224515160	1,99
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	10	335720000 4008224630962	2,88

Flächenwippe HK 05, für Funk-Wandschalter  
Elektronikmodul

*Rocker pad HK 05 for wireless-wall-switch  
electronic module*

*Bedieningswip enkel HK 05, voor  
draadloze-wandschakelaar elektronische module*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	4	826302005 4008224591263	2,24
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe HK 05, für  
Funk-Wandschalter Elektronikmodul

*Double rocker pad HK 05, for wireless-wall-switch  
electronic module*

*Bedieningswip dubbel HK 05, voor  
draadloze-wandschakelaar elektronische module*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	4	826402008 4008224591270	3,32
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Aufputzgehäuse zur Montage von UP-Schalter  
(passend zum Schalterprogramm HK 05)

*Surface-mounting housing for surface-mounted  
installation of flush-mount switch ranges  
(for HK 05)*

*Opbouwdoos voor montage van  
inbouwschakelmateriaal (voor HK 05)*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	5	356313009 4008224515177	7,61
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	------

Beschriftungsclip für Abdeckrahmen

*Labelling clip for cover frame*

*Tekstvenster transparant voor afdekramen*



kunststoff

*plastic*

*kunststof*

transpa- rent	<i>transpa- rent</i>	<i>transpa- rant</i>	111	10	334500009 4008224493604	3,51
------------------	--------------------------	--------------------------	-----	----	----------------------------	------

Abdeckrahmen 1-fach

*Cover frame 1-fold*

*Afdekraam 1-voudig*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	308402001 4008224493437	1,60
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	10	308420003 4008224629027	2,96

Abdeckrahmen 2-fach für senkrechte  
und waagerechte Installation

*Cover frame 2-fold for vertical  
and horizontal installation*

*Afdekraam 2-voudig voor verticale  
en horizontale montage*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	308502004 4008224493444	2,75
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	10	308520006 4008224630610	4,32

## HK 05 Unterputz Schalterprogramm

HK 05 flush Mounted Switch Range

HK 05 inbouwschakelprogramma

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Abdeckrahmen 3-fach für senkrechte und waagerechte Installation

*Cover frame 3-fold for vertical and horizontal installation*

*Afdekraam 3-voudig voor verticale en horizontale montage*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	308602007 4008224493451	4,44
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	10	308620009 4008224630627	6,41

Abdeckrahmen 4-fach für senkrechte und waagerechte Installation

*Cover frame 4-fold for vertical and horizontal installation*

*Afdekraam 4-voudig voor verticale en horizontale montage*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	5	308702000 4008224493468	7,88
silber	<i>silver</i>	<i>zilver</i>	111	5	308720002 4008224630719	10,07

Abdeckrahmen 5-fach für senkrechte und waagerechte Installation

*Cover frame 5-fold for vertical and horizontal installation*

*Afdekraam 5-voudig voor verticaal en horizontaal montage*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	1	308302008 4008224493475	14,90
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

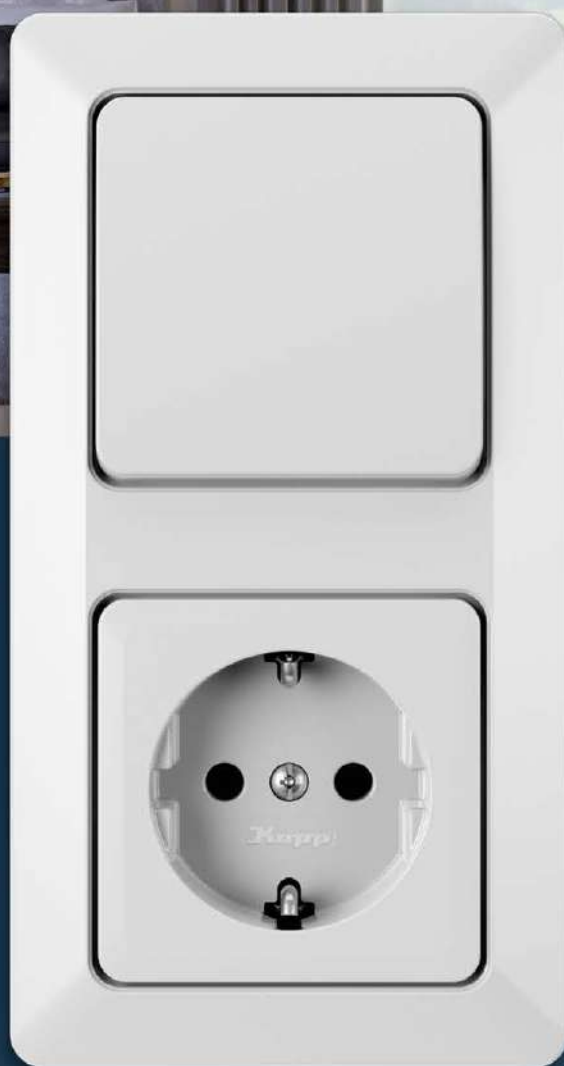
# Der gute Standard.

*The good standard.*

*De goede standaard.*



**HK 02**







# HK 02 – Für Wohn- und Zweckbau.

*For residential and commercial buildings.*

*De standaard voor woning- en utiliteitsbouw.*

Das Basisprogramm mit modernem Design zeichnet sich durch ein attraktives Preis-/Leistungsverhältnis aus. Alle Abdeckungen und Rahmen der Serie HK 02 sind auch durchgängig aus Echtholz erhältlich. Als einziger Hersteller bietet Kopp selbst den Steckdosentopf aus vollem Holz gefräst an! Selbstverständlich können Sie alle Abdeckungen der Serie HK 02 beliebig kombinieren.

*The basic program with a contemporary design is distinguished by an attractive price/performance ratio. All covers and frames of the HK 02 series are also available throughout in real wood. Kopp is the only one manufacturers which offers the socket receptacle out of solid wood! Of course you can combine all covers of series HK 02.*

*Het basisprogramma met een modern design, die wordt gekenmerkt door een aantrekkelijke prijs-kwaliteit verhouding. Alle afdekkingen en frames van de HK 02-serie zijn ook overal in echt hout verkrijgbaar. Als enige fabrikant biedt Kopp de stopcontact afdekking aan uit echt hout gefreesd aan. Vanzelfsprekend kun je alle afdekkingen van de HK02 serie met elkaar naar eigen smaak combineren.*



Arktisweiß  
*Arctic white*  
*Arctic Wit*



Stahl  
*Steel*  
*Staal*



Anthrazit  
*Anthracit*  
*Antraciet*

Das HK 02 Schalterprogramm gibt es in verschiedenfarbigen Ausführungen – ganz nach Ihren Wünschen.

*The HK 02 switch program is available in different coloured versions – entirely according to your wishes.*

*Het HK 02 schakelprogramma is leverbaar in diverse kleuren uitvoeringen- geheel naar uw wens.*



Ahorn  
*Maple*  
*Esdoorn*



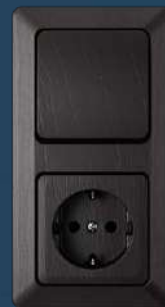
Eiche  
*Oak*  
*Eiken*



Buche  
*Beech*  
*Beuken*



Nussbaum  
*Nutwood*  
*Notenhout*



Wenge  
*Wenge*  
*Wengé*

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

### Flächenwippe ohne Linse

Rocker pad without lens

Bedieningswip enkel



IP20

arktисweiß	arctic white	arctic wit	111	10	331013001 4008224389549	2,39
anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	331015003 4008224453080	3,24
stahl-farben	steel	staal	111	10	331020005 4008224520584	3,24
buche	beech	beuken	111	10	331031003 4008224633673	9,75
ahorn	maple	esdoorn	111	10	331039001 4008224633697	9,75
eiche	oak	eiken	111	10	331030002 4008224633666	9,75
wenge-farben	wengé	wenge	111	10	331037009 4008224633680	9,75

### Flächenwippe mit Linse, klar

Rocker pad with lens, transparent

Bedieningswip enkel met lens, transparent



IP20

arktисweiß	arctic white	arctic wit	111	10	331113004 4008224389556	3,20
anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	331115006 4008224453097	3,91
stahl-farben	steel	staal	111	10	331120008 4008224520607	3,91
buche	beech	beuken	111	5	331131006 4008224633727	10,72
ahorn	maple	esdoorn	111	5	331139004 4008224633741	10,72
eiche	oak	eiken	111	5	331130005 4008224633710	10,72
wenge-farben	wengé	wenge	111	5	331137002 4008224633734	10,72

### Flächenwippe mit Linse, rot

Rocker pad with lens, red

Bedieningswip enkel met lens, rood



IP20

arktисweiß	arctic white	arctic wit	111	10	331114005 4008224649094	3,20
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	331116007 4008224633703	3,91
stahl-farben	steel	staal	111	10	331121009 4008224520614	3,91

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

### Flächendoppelwippe

Double Rocker pad

Bedieningswip dubbel



IP20

arktисweiß	arctic white	arctic wit	111	10	331413003 4008224389570	4,39
anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	331415005 4008224453103	5,00
stahl-farben	steel	staal	111	10	331420007 4008224520621	5,00
buche	beech	beuken	111	5	331431005 4008224633765	17,44
ahorn	maple	esdoorn	111	5	331439003 4008224633789	17,44
eiche	oak	eiken	111	5	331430004 4008224633758	17,44
wenge-farben	wengé	wenge	111	5	331437001 4008224633772	17,44

### Flächendoppelwippe mit Pfeilsymbolen

Double Rocker pad with arrows

Bedieningswip dubbel met pijlen opdruk



IP20

arktисweiß	arctic white	arctic wit	111	10	331513006 9008223315131	6,00
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	331515008 4008224633796	6,69
stahl-farben	steel	staal	111	5	331520000 4008224633802	6,69

### Flächenwippe mit Linse und Symbol „Licht“

Rocker pad with lens and symbol "Light"

Bedieningswip wip met lens en symbol "licht"



IP20

arktисweiß	arctic white	arctic wit	111	5	330213006 4008224439077	4,75
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

### Flächenwippe mit Linse und Symbol „Schlüssel“

Rocker pad with lens and symbol "key"

Bedieningswip wip met lens en symbol "sleutel"



IP20

arktисweiß	arctic white	arctic wit	111	5	330113003 4008224649049	4,75
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

## HK 02 Unterputz Schalterprogramm

HK 02 flush Mounted Switch Range

HK 02 inbouwschakelprogramma

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Flächenwippe mit Linse und Symbol „Glocke“

Rocker pad with lens and symbol "Bell"

Bedieningswip wip met lens en symbool "klok"



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	330313009 4008224439084	4,75
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Dimmer-Abdeckung für Druck-Wechseldimmer

Dimmer cover for push dimmer

Afdekking voor druk-draai wisseldimmer



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	328813005 4008224620116	4,89
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	328815007 4008224637510	9,52
stahl-farben	steel	staal	111	5	328820009 4008224644655	9,52
buche	beech	beuken	111	5	328831007 4008224644617	19,45
ahorn	maple	esdoorn	111	5	328839005 4008224644624	19,45
eiche	oak	eiken	111	5	328830006 4008224644631	19,45
wenge-farben	wengé	wenge	111	5	328837003 4008224644648	19,45

Flächenwippe mit Beschriftungsfeld

Rocker pad with inscription area

Bedieningswip enkel met tekstvenster



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	330513005 4008224439091	5,50
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Blindabdeckung

Blind cover

Blindplaat



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	330613008 4008224439114	8,39
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Abdeckung für Antennensteckdose TV/RF

Cover plate for antenna socket TV/RF

Afdekking voor antennecontactdoos TV en Radio



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	358613000 4008224389617	4,75
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	358615002 4008224453127	6,18
stahl-farben	steel	staal	111	5	358620004 4008224520669	6,18
buche	beech	beuken	111	5	358631002 4008224633994	13,89
ahorn	maple	esdoorn	111	5	358639000 4008224634014	13,89
eiche	oak	eiken	111	5	358630001 4008224633987	13,89
wenge-farben	wengé	wenge	111	5	358637008 4008224634007	13,89

Abdeckung für Antennensteckdose TV/RF/SAT

Cover plate for antenna socket TV/RF/SAT

Afdekking voor antennecontactdoos TV en Radio, SAT



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	357813005 4008224389594	4,75
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	357815007 4008224453134	6,18
stahl-farben	steel	staal	111	5	357820009 4008224520683	6,18
buche	beech	beuken	111	5	357831007 4008224633918	13,89
ahorn	maple	esdoorn	111	5	357839005 4008224633932	13,89
eiche	oak	eiken	111	5	357830006 4008224633901	13,89
wenge-farben	wengé	wenge	111	5	357837003 4008224633925	13,89

Abdeckung für Antennensteckdose TV/RF/2xSAT

Cover plate for antenna socket TV/RF/2xSAT

Afdekking voor antennecontactdoos TV en Radio, 2xSAT



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	370013008 4008224389594	6,57
------------	--------------	------------	-----	----	----------------------------	------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Abdeckung für TAE-Telefon-Anschlussdose, geeignet für 1–3 Anschlüsse (oder 2-fach USB-Steckdose)

*Cover plate for TAE telephone connection sockets, suitable for 1–3 connections (or double USB-socket)*

*Afdekking voor TAE telefoon aansluitdoos, geschikt voor 1–3 aansluitingen (of 2-v. USB-stopcontact)*



IP20						
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	5	358113005 4008224389600	4,75
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	358115007 4008224453141	6,20
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	358120009 4008224520706	6,20
buche	<i>beech</i>	<i>beuken</i>	111	5	358131007 4008224633956	13,89
ahorn	<i>maple</i>	<i>esdoorn</i>	111	5	358139005 4008224633970	13,89
eiche	<i>oak</i>	<i>eiken</i>	111	5	358130006 4008224633949	13,89
wenge-farben	<i>wengé</i>	<i>wenge</i>	111	5	358137003 4008224633963	13,89

Abdeckung für TDO-Telefon-Anschlussdose, geeignet für 1–3 Anschlüsse

*Cover plate for TDO telephone connection sockets, suitable for 1–3 connections*

*Afdekking voor TDO telefoon aansluitdoos, geschikt voor 1–3 aansluitingen*



IP20						
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	5	358113012 9008223581031	4,75

Abdeckung für UAE-Anschlussdose und Daten-dose mit Schrägauslass, geeignet für 1–2 Anschlüsse

*Cover plate for UAE connection sockets, suitable for 1–2 connections*

*Afdekking voor UAE internet-telefoon aansluitdoos, geschikt voor 1–2 aansluitingen*



IP20						
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	5	349513001 4008224439107	4,75
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	349515003 4008224518840	6,20
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	349520005 4008224633857	6,20
buche	<i>beech</i>	<i>beuken</i>	111	5	349531003 4008224633871	13,89
ahorn	<i>maple</i>	<i>esdoorn</i>	111	5	349539001 4008224633895	13,89
eiche	<i>oak</i>	<i>eiken</i>	111	5	349530002 4008224633864	13,89
wenge-farben	<i>wengé</i>	<i>wenge</i>	111	5	349537009 4008224633888	13,89

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Leitungsauslassdose

*Cable output*

*Kabel uitvoerdoos*



IP20						
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	5	354613006 4008224439121	8,39

Zwischenrahmen für 50x50 DIN Geräte

*Intermediate frame for 50x50 DIN devices*

*Tussenraam voor 50x50 DIN apparaten*



50 mm   50 mm   IP20						
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	335613003 9008223356134	2,30

Schutzkontakt-Steckdose

*Earthed socket outlet*

*Stopcontact geaard*



16 A   250 V~   IP20						
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	914813003 4008224641609	4,59
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	914815005 4008224641616	6,03
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	914820007 4008224641623	6,03
buche	<i>beech</i>	<i>beuken</i>	111	10	914831004 4008224634045	15,30
ahorn	<i>maple</i>	<i>esdoorn</i>	111	10	914839002 4008224634069	15,30
eiche	<i>oak</i>	<i>eiken</i>	111	10	914830003 4008224634038	15,30
wenge-farben	<i>wengé</i>	<i>wenge</i>	111	10	914837000 4008224634052	15,30

## HK 02 Unterputz Schalterprogramm

HK 02 flush Mounted Switch Range

HK 02 inbouwschakelprogramma

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Schutzkontakt-Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

*Earthed socket outlet with shutter*

*Stopcontact geaard met kinderbeveiliging*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	915013000 4008224641708	6,60
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	915015002 4008224641715	7,92
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	915020004 4008224641722	7,92

Schutzkontakt-Steckdose 1-fach, Kompletgerät inkl. Abdeckrahmen

*Earthed socket outlet, 1-fold, complete device incl. cover frame*

*Stopcontact geaard, 1-voudig, compleet apparaat inkl. afdekraam*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	917313001 4008224641739	6,66
------------	---------------------	-------------------	-----	----	----------------------------	------

Steckdose ohne Schutzkontakt mit erhöhtem Berührungsschutz

*Socket outlet without earth and with shutter*

*Stopcontact ongeaard met kinderbeveiliging*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	926613005 4008224620147	6,60
------------	---------------------	-------------------	-----	----	----------------------------	------

Mitten-Schutzkontakt-Steckdose

*Earthed socket outlet with central earth contact*

*Stopcontact penaarde*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	918913009 4008224411073	6,60
------------	---------------------	-------------------	-----	----	----------------------------	------

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

2-fach Schutzkontakt-Steckdose, Kompletgerät für den Einbau in eine 1-fach Schalterdose Ø 60 mm

*Double earthed socket outlet, for the installation in a single switch box Ø 60 mm*

*Stopcontact tweevoudig geaard met kinderbev., voor montage inbouwdoos Ø 60 mm*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	3	917213007 4008224389662	10,00
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

2-fach Schutzk.-Steckdose, mit erhöhtem Berührungsschutz, Kompletgerät für eine Schalterdose Ø 60 mm

*Double earthed socket outlet, with shutter, for the installation in a single switch box Ø 60 mm*

*Stopcontact tweevoudig geaard met kinderbev., voor montage inbouwdoos Ø 60 mm*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	3	927713009 4008224511346	14,01
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	3	927720003 4008224634083	15,33

2-fach Steckdose ohne Schutzk., mit erhöhtem Berührungsschutz, Kompletgerät für eine Schalterdose Ø 60 mm

*Double socket outlet without earth, with shutter, for the installation in a switch box Ø 60 mm*

*Stopcontact tweevoudig ongeaard met kinderbev. voor montage inbouwdoos Ø 60 mm*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	3	950513007 4008224620123	10,00
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------

2-fach MSK Steckdose, mit erhöhtem Berührungsschutz, Kompletgerät für eine Schalterdose Ø 60 mm

*Double earthed socket outlet with central earth contact, with shutter, for a switch box Ø 60 mm*

*Stopcontact tweevoudig penaarde met kinderbev., voor montage inbouwdoos Ø 60 mm*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	3	927913005 4008224620130	14,01
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel und erhöhtem Berührungsschutz

*Earthed socket outlet with hinged lid and with shutter*

*Stopcontact geaard met klapdeksel en kinderbeveiliging*



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	3	914913005 4008224641678	10,00
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	3	914915008 4008224641685	11,32
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	3	914920000 4008224641692	11,32

Schutzkontakt-Steckdose mit Aufdruck „SV“

*Earthed socket outlet with printing "SV"*

*Stopcontact geaard met opdruk "SV"*



16 A | 250 V~ | IP20

grün	<i>green</i>	<i>groen</i>	111	10	914808001 4008224641593	15,00
------	--------------	--------------	-----	----	----------------------------	-------

Schutzkontakt Steckdose mit 2 USB Ladebuchsen, Ausgangsstrom von den Ladebuchsen max. 2.400 mA, 5 V, 55 x 55 mm

*Earthed socket outlet, with built-in USB charger, 2,400mA, 5V, 55 x 55mm*

*Wandcontactdoos, met ingebouwde USB-oplader, 2.400 mA, 5V, 55 x 55 mm*



IP20 | 250 V~ | 16 A

arktis weiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	116	1	296413007 4008224649018	61,93
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	116	1	296415009 4008224649025	64,40
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	116	1	296420001 4008224649032	64,40

INFRAcontrol T 180°, Kompletgerät inkl. Abdeckrahmen, Infrarot-Bewegungsschalter, 2-Draht-Gerät, 40–400 W

*INFRAcontrol T 180°, complete device incl. cover frame, infrared motion switch, 2-wire, 40–400 W*

*INFRAcontrol T 180°, compleet apparaat inkl. afdekraam, infrarood bewegingsschakelaar, 2-draads, 40–400 W*



10 m | IP20 | 230 V~ | 4 sek.–4 min. | 180° | 50–60 Hz

Unterputz	<i>flush mounted</i>	<i>inbouw (stucwerk)</i>				
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	116	1	806213044 9008228062139	46,24

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Aufputzgehäuse 1-fach zur Aufputzmontage

*Surface-mounting housing 1-fold for flush-mount switch*

*Opbouwdoos 1-voudig voor montage van inbouwschakelmateriaal*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	10	375102008 4008224652735	10,20
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	10	375115008 4008224652797	13,72
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	10	375147001 4008224652766	13,72

Abb. ähnlich

Aufputzgehäuse 2-fach zur Aufputzmontage

*Surface-mounting housing 2-fold for flush-mount switch*

*Opbouwdoos 2-voudig voor montage van inbouwschakelmateriaal*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	5	375202001 4008224652742	18,04
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	5	375215001 4008224652803	22,65
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	5	375247004 4008224652773	22,65

Abb. ähnlich

Aufputzgehäuse 3-fach zur Aufputzmontage

*Surface-mounting housing 3-fold for flush-mount switch*

*Opbouwdoos 3-voudig voor montage van inbouwschakelmateriaal*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	111	1	375302004 4008224653206	28,48
anthrazit	<i>anthracite</i>	<i>antraciet</i>	111	1	375315004 4008224652810	32,17
stahl-farben	<i>steel</i>	<i>staal</i>	111	1	375347007 4008224652780	32,17

Abb. ähnlich

Hinweis: Alle Aufputzgehäuse sind nicht für Holzrahmen geeignet.

*Note: All surface-mounting housing are not suitable for wood frames.*

*Opmerking: alle opbouwdoos zijn niet geschikt voor hout afdekraam.*

# HK 02 Unterputz Schalterprogramm

HK 02 flush Mounted Switch Range

HK 02 inbouwschakelprogramma

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Abdeckrahmen 1-fach

Cover frame 1-fold

Afdekraam 1-voudig



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	305613002 4008224389488	1,77
anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	305615004 4008224633581	3,20
stahl-farben	steel	staal	111	10	305620006 4008224633598	2,85
buche	beech	beuken	111	1	306531002 4008224633000	10,42
ahorn	maple	esdoorn	111	1	306539000 4008224520744	10,42
eiche	oak	eiken	111	1	306530001 4008224632997	10,42
wenge-farben	wengé	wenge	111	1	306537008 4008224633024	10,42
nussbaum	nutwood	walnoot	111	1	306535006 4008224633017	12,49

Abdeckrahmen 2-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Cover frame 2-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam 2-voudig voor verticale en horizontale montage



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	305713005 4008224389495	3,04
anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	305715007 4008224633604	4,68
stahl-farben	steel	staal	111	10	305720009 4008224633611	4,18
buche	beech	beuken	111	1	306631005 4008224633048	18,06
ahorn	maple	esdoorn	111	10	306639003 4008224520751	18,06
eiche	oak	eiken	111	1	306630004 4008224633031	18,06
wenge-farben	wengé	wenge	111	1	306637001 4008224633062	18,06
nussbaum	nutwood	walnoot	111	1	306635009 4008224633055	22,23

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Abdeckrahmen 3-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Cover frame 3-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam 3-voudig voor verticale en horizontale montage



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	10	305813008 4008224389501	5,17
anthrazit	anthracite	antraciet	111	10	305815000 4008224633628	7,21
stahl-farben	steel	staal	111	10	305820002 4008224633635	6,48
buche	beech	beuken	111	1	306731008 4008224633086	25,03
ahorn	maple	esdoorn	111	5	306739006 4008224520768	25,03
eiche	oak	eiken	111	1	306730007 4008224633079	25,03
wenge-farben	wengé	wenge	111	1	306737004 4008224633109	25,03
nussbaum	nutwood	walnoot	111	1	306735002 4008224633093	36,14

Abdeckrahmen 4-fach für senkrechte und waagerechte Installation

Cover frame 4-fold for vertical and horizontal installation

Afdekraam 4-voudig voor verticale en horizontale montage



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	305913001 4008224389525	8,92
anthrazit	anthracite	antraciet	111	5	305915003 4008224633642	11,12
stahl-farben	steel	staal	111	5	305920005 4008224633659	8,57
buche	beech	beuken	111	1	306831001 4008224633123	30,59
ahorn	maple	esdoorn	111	2	306839009 4008224520775	30,59
eiche	oak	eiken	111	1	306830000 4008224633116	30,59
wenge-farben	wengé	wenge	111	1	306837007 4008224633147	30,59

# Der Aufputzstandard.

*The standard in surface mounting.*

*Opbouw standaard.*



**STANDARD**



# STANDARD

Die Schalter und Steckdosen für die Aufputz-Installation sind überall dort ideal geeignet, wo das Nachrüsten von Unterputzgeräten nur schwer, oder gar nicht möglich ist, z. B. in Fachwerkhäusern, Gartenhütten usw.

*Surface-mounted switches and socket-outlets are ideal wherever retrofitting of flush-mounted devices is difficult or impossible, eg. timbered houses, garden lodge etc.*

*De opbouw schakelaarsen contactdozen zijn bij uitstek geschikt voor montage achteraf en wanneer intern niet mogelijk is, bijv. in hout skelethuizen, tuinhuisjes enz.*

## Die Vorteile auf einen Blick

*The benefits at a glance*

*De voordelen in één oogopslag*

- ✓ **Optimal zum Nachrüsten**  
*Optimal for backfitting*  
*Optimaal voor aanpassingen achteraf*
- ✓ **Hoher Kopp Qualitätsstandard**  
*High Kopp quality standard*  
*Hoge Kopp Kwaliteitsstandaard*
- ✓ **Mithilfe des speziellen Aufputzgehäuses einfach Unterputzprogramme Aufputz montieren**  
*Using the special surface-mounted housing, simply install flush-mounted surface-mounted programs*  
*Gebruik de speciale opbouwdoos om eenvoudig inbouwschakelmateriaal te installeren*



**Arktisweiß**  
*Arctic white*  
*Arctic wit*



**Cremeweiß**  
*Creme white*  
*Crème wit*



**Braun**  
*Brown*  
*Bruin*

STANDARD gibt es in verschiedenfarbigen Ausführungen – ganz nach Ihren Wünschen.

*STANDARD is available in different coloured versions – entirely according to your wishes.*

*STANDARD is leverbaar in diverse kleuren en uitvoeringen – geheel naar uw wens.*

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Universalschalter (AUS/Wechsel)

Universal switch (off and change-over)

Universele schakelaar (uit- en wisselschakelaar)



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung		without Illumination	zonder verlichting			
arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	10	513602005 4008224186476	5,20
cremeweiß	cream white	crème wit	113	10	513601004 4008229270392	5,20
braun	brown	bruin	113	10	513606009 4008221671487	5,20

Kreuzschalter

Cross switch

Kruisschakelaar



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung		without Illumination	zonder verlichting			
arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	5	513702008 4008224186483	11,78
cremeweiß	cream white	crème wit	113	5	513701007 4008224615440	11,78

Taster

Pushbutton switch

Drukschakelaar



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung		without Illumination	zonder verlichting			
arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	5	514302007 4008224186490	6,87
cremeweiß	cream white	crème wit	113	5	514301006 4008224615457	6,87
braun	brown	bruin	113	5	514306001 4008221671630	6,87

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Taster (Öffner)

Pushbutton switch (normally closed)

Drukschakelaar (opener)



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung		without Illumination	zonder verlichting			
arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	5	514402000 4008224575324	6,87

Kontrollschalter

Control switch

Controleschakelaar



IP20 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe		illumination with glow lamp	verlichting met glimlamp			
arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	5	514602006 4008224186506	14,71
cremeweiß	cream white	crème wit	113	5	514601005 4008224615464	14,71

Serienschalter

Series switch

Serieschakelaar



IP20 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung		without Illumination	zonder verlichting			
arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	5	513502002 4008224186469	7,85
cremeweiß	cream white	crème wit	113	5	513501001 4008224615471	7,85
braun	brown	bruin	113	5	513506006 4008221671302	7,85

Dimmer mit Dreh-Ausschalter (Phasenanschnitt)

Rotary dimmer (phase control)

Dimmer draai-uit (fase aansijding)



40–200 W | 50 Hz | 230 V~ | IP20

ohmsche Last		resistive load	ohmse belasting			
arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	5	820102003 4008224186513	28,47
cremeweiß	cream white	crème wit	113	5	820101002 4008224615501	28,47



# STANDARD Aufputz IP20

STANDARD surface mounted IP20

STANDARD opbouw IP20

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Schutzkontakt-Steckdose

Earthed socket outlet

Stopcontact geaard



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	10	101802000 4008224186407	3,63
cremeweiß	cream white	crème wit	113	10	101801009 4008224615488	3,63
braun	brown	bruin	113	10	101806004 4008221671067	3,63

2-fach Schutzkontakt-Steckdose

Double earthed socket outlet

Stopcontact tweevoudig geaard



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	10	102502002 4008224186445	5,59
cremeweiß	cream white	crème wit	113	10	102501001 4008224615495	5,59
braun	brown	bruin	113	10	102506006 400822221827	5,59

3-fach Schutzkontakt-Steckdose

Triple earthed socket outlet

Stopcontact drievoudig geaard



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	5	100502000 4008224186452	8,83
braun	brown	bruin	113	5	100506004 4008221781377	8,83

Aus-/Wechselschalter-Steckdosenkombination

Universal switch (off and change-over) socket outlet combination

Universele schakelaar (uit- en wisselschakelaar) stopcontact combinatie



IP20 | 250 V~ | 16 A | 10 A | 10 AX

senkrecht	vertical	verticaal				
arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	5	108802007 4008224589918	10,91

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Mitten-Schutzkontakt-Steckdose

Earthed socket outlet with central earth contact

Stopcontact penaarde



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	10	108102006 4008224590518	3,63
------------	--------------	------------	-----	----	----------------------------	------

2-fach Mitten-Schutzkontakt-Steckdose

Double earthed socket outlet with central earth contact

Stopcontact tweevoudig penaarde



16 A | 250 V~ | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	5	108402005 4008224590525	5,78
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Aus-/Wechselschalter-MSK-Steckdosenkombination

Universal switch/socket outlet with central earth contact combination

Combinatie wissel penaarde



IP20 | 250 V~ | 16 A | 10 A | 10 AX

senkrecht	vertical	verticaal				
arktisweiß	arctic white	arctic wit	113	5	109002004 4008224589925	10,44

Aufputz-Gehäuse für Personenschutzsteckdose

Surface mount housing, for personal protective socket outlet

Opbouw behuizing voor veiligheidsstopcontact D!perfect



IP44

arktisweiß	arctic white	arctic wit	111	5	356352013 4008224517683	10,11
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

# Überzeugend im Detail.

*Convincing in detail.*

*Overtuigend tot in detail.*



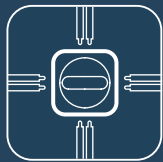
**BLUE ELECTRIC®**





# BLUE ELECTRIC® IP44 – Überzeugend im Detail. *Convincing in detail. Overtuigend tot in detail.*

## Die Vorteile auf einen Blick *The benefits at a glance De voordelen in één oogopslag*



Von vier Seiten bis zu acht Leitungen anschließbar

*Can accommodate up to eight lines on four sides*

*Van vier zijden kunnen maximaal acht aders worden*



Senkrechte und waagerechte Anordnung durch Verbindungsstück möglich

*Vertical and horizontal arrangement possible, using connectors*

*Middels een connector is zowel horizontale als verticale opstelling mogelijk*



Beleuchtetes Beschriftungsfeld serienmäßig

*Lit labelling area as standard*

*Standaard voorzien van een verlicht tekstveld*



Verschraubung mit Schnellgewinde

*Screw connection with quick thread*

*Schroefverbinding middels snelkoppeling*



Großer Verdrahtungsraum

*Large Wiring space*

*Veel aansluitruimte*



21 Schließungen mit jeweils separater Artikelnummer!

*21 locks, each with a separate item number*

*21 sloten met elk een apart artikelnummer*



Schließung durch Zahlenschloss möglich

*Can be locked by means of a combination lock*

*Afsluiten middels cijferslot mogelijk*



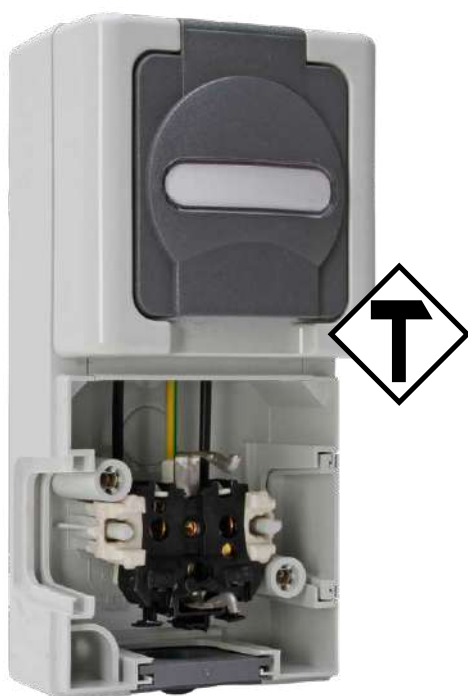
Blue Electric® gibt es in verschiedenfarbigen Ausführungen – ganz nach Ihren Wünschen.

*Blue Electric® is available in different coloured versions – entirely according to your wishes.*

*Blue Electric® is leverbaar in diverse kleuren en uitvoeringen – geheel naar uw wens.*

Grau  
Grey  
Grijs

Arktisweiß  
Arctic white  
Arctic wit



## High Performance

### Thermoplast-Material

*Thermoplastic material*

*Hoogwaardig thermoplast materiaal*

- Hammerhart, Steckdosen sind für den Einsatz unter erschwerten Bedingungen geeignet  
*Hammer-resistant; sockets suitable for use in rugged conditions*  
*Slagvaste; contactdozen geschikt voor gebruik onder zware omstandigheden*
- Halogen- und PVC-frei  
*Halogen- and PVC-free*  
*Halogeen en PVC-vrij*
- Hohe Temperaturbeständigkeit  
*Resistant to high temperatures*  
*Hittebestendig*

## Ausgezeichnete Technik

*Ausgezeichnete Technik*

*Uitstekende technologie*



Dass das Blue Electric® Schalterprogramm den Nagel auf den Kopp trifft, sieht man am Lob aus den Fachmedien, an den Auszeichnungen, vor allem aber an den Top-Bewertungen unserer Kunden.

*TOP ratings of our customers, awards and the praise from specialist media show that the Blue Electric® switch program hits the nail on the KOPP.*

*Dat het Blue Electric® schakelprogramma de spijker op zijn kop slaat, ziet men aan de lovende reacties van de vakpers, en door de onderscheidingen en de topwaarderingen door onze klanten.*

# BLUE ELECTRIC® Aufputz Feuchtraum IP44

BLUE ELECTRIC® surface mounted IP44

BLUE ELECTRIC® opbouw vochtige ruimte IP44

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Universalschalter (AUS/Wechsel)

Universal switch (off and change-over)

Universele schakelaar (uit- en wisselschakelaar)



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe		illumination with glow lamp			verlichting met glimlamp	
grau	grey	grijs	114	10	560656006 4008224259538	11,14
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	10	560602007 4008224338646	11,14

Kreuzschalter

Cross switch

Kruisschakelaar



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe		illumination with glow lamp			verlichting met glimlamp	
grau	grey	grijs	114	5	560756009 4008224259545	17,64
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	5	560702000 4008224338653	17,64

Serienschalter

Series switch

Serienschakelaar



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe		illumination with glow lamp			verlichting met glimlamp	
grau	grey	grijs	114	5	560556003 4008224259521	16,21
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	5	560502004 4008224338639	16,21

Taster (Wechsler)

Pushbutton switch (change-over contact)

Drukschakelaar (wissel)



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe		illumination with glow lamp			verlichting met glimlamp	
grau	grey	grijs	114	5	561456001 4008224259552	14,00
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	5	561402019 4008224354301	14,00

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Taster (Schließer)

Pushbutton switch (normally opened)

Drukschakelaar (sluiter)



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe		illumination with glow lamp			verlichting met glimlamp	
grau	grey	grijs	114	5	560856002 4008224352871	13,34
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	5	560802003 4008224352864	13,34

Jalousieschalter

Venetian switch

Jalouzienschakelaar



IP44 | 250 V~ | 10 AX

grau	grey	grijs	114	1	561556004 4008224259569	24,78
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	1	561502005 4008224338677	24,78

Jalousietaster

Venetian pushbutton switch

Jalouzie drukschakelaar



IP44 | 250 V~ | 10 AX

grau	grey	grijs	114	1	560956012 4008224354523	24,78
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	1	560902013 4008224354288	24,78



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Heizungshauptschalter

*Heating main switch*

*Hoofdschakelaar voor verwarming*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe		<i>illumination with glow lamp</i>	<i>verlichting met glimlamp</i>			
grau	<i>grey</i>	<i>grijs</i>	114	1	562356009 4008224259583	24,78
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	114	1	562302000 4008224338707	24,78

Kontrollschalter

*Control switch*

*Controleschakelaar*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe		<i>illumination with glow lamp</i>	<i>verlichting met glimlamp</i>			
grau	<i>grey</i>	<i>grijs</i>	114	5	561656007 4008224259576	21,63
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	114	5	561602008 4008224338684	21,63

Gehäuse für Schlüssel-Schalter

*Lockable switch*

*Behuizing voor sleutelschakelaar*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

grau	<i>grey</i>	<i>grijs</i>	114	1	561756017 4008224399661	61,96
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	114	1	561702018 4008224399654	61,96

Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel

*Earthed socket outlet with hinged lid*

*Stopcontact geaard met klapdeksel*



16 A | 250 V~ | IP44

grau	<i>grey</i>	<i>grijs</i>	114	10	103356006 4008224259392	9,33
arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	114	10	103302007 4008224338226	9,33

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel und Sicherheitsschloss, Farbe: grau

*Earthed socket outlet with hinged lid and safety lock, colour: grey*

*Stopcontact geaard met klapdeksel en veiligheidssloten, kleur: grijs*



16 A | 250 V~ | IP44

Schließung 0	<i>closure 0</i>	<i>sleutel/ slot 0</i>	114	1	103456009 4008224259408	31,45
Schließung 1	<i>closure 1</i>	<i>sleutel/ slot 1</i>	114	1	103556002 4008224338264	31,45
Schließung 2	<i>closure 2</i>	<i>sleutel/ slot 2</i>	114	1	103656005 4008224338288	31,45
Schließung 3	<i>closure 3</i>	<i>sleutel/ slot 3</i>	114	1	103756008 4008224338301	31,45
Schließung 4	<i>closure 4</i>	<i>sleutel/ slot 4</i>	114	1	103856001 4008224338318	31,45
Schließung 5	<i>closure 5</i>	<i>sleutel/ slot 5</i>	114	1	103956004 4008224338349	31,45
Schließung 6	<i>closure 6</i>	<i>sleutel/ slot 6</i>	114	1	104056008 4008224338356	31,45
Schließung 7	<i>closure 7</i>	<i>sleutel/ slot 7</i>	114	1	104156001 4008224338387	31,45
Schließung 8	<i>closure 8</i>	<i>sleutel/ slot 8</i>	114	1	104256004 4008224338417	31,45
Schließung 9	<i>closure 9</i>	<i>sleutel/ slot 9</i>	114	1	104356007 4008224338462	31,45
Schließung 10	<i>closure 10</i>	<i>sleutel/ slot 10</i>	114	1	104456000 4008224338479	31,45
Schließung 11	<i>closure 11</i>	<i>sleutel/ slot 11</i>	114	1	103512000 4008224630238	31,45
Schließung 12	<i>closure 12</i>	<i>sleutel/ slot 12</i>	114	1	103522007 4008224630252	31,45
Schließung 13	<i>closure 13</i>	<i>sleutel/ slot 13</i>	114	1	103532004 4008224630276	31,45
Schließung 14	<i>closure 14</i>	<i>sleutel/ slot 14</i>	114	1	103542001 4008224630290	31,45
Schließung 15	<i>closure 15</i>	<i>sleutel/ slot 15</i>	114	1	103552008 4008224630313	31,45
Schließung 16	<i>closure 16</i>	<i>sleutel/ slot 16</i>	114	1	103562005 4008224630337	31,45
Schließung 17	<i>closure 17</i>	<i>sleutel/ slot 17</i>	114	1	103572002 4008224630351	31,45
Schließung 18	<i>closure 18</i>	<i>sleutel/ slot 18</i>	114	1	103582009 4008224630375	31,45
Schließung 19	<i>closure 19</i>	<i>sleutel/ slot 19</i>	114	1	103592006 4008224630399	31,45
Schließung 20	<i>closure 20</i>	<i>sleutel/ slot 20</i>	114	1	103500001 4008224630214	31,45

# BLUE ELECTRIC® Aufputz Feuchtraum IP44

BLUE ELECTRIC® surface mounted IP44

BLUE ELECTRIC® opbouw vochtige ruimte IP44

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel und Sicherheitsschloss, Farbe: arktisweiß

Earthed socket outlet with hinged lid and safety lock, colour: arctic white

Stopcontact geaard met klapdeksel en veiligheidsloten, kleur: arctic wit



16 A | 250 V~ | IP44

Schließung 0	closure 0	sleutel/ slot 0	114	1	103402000 4008224338240	31,45
Schließung 1	closure 1	sleutel/ slot 1	114	1	103502003 4008224338257	31,45
Schließung 2	closure 2	sleutel/ slot 2	114	1	103602006 4008224338271	31,45
Schließung 3	closure 3	sleutel/ slot 3	114	1	103702009 4008224338295	31,45
Schließung 4	closure 4	sleutel/ slot 4	114	1	103802002 4008224338325	31,45
Schließung 5	closure 5	sleutel/ slot 5	114	1	103902005 4008224338332	31,45
Schließung 6	closure 6	sleutel/ slot 6	114	1	104002009 4008224338363	31,45
Schließung 7	closure 7	sleutel/ slot 7	114	1	104102002 4008224338370	31,45
Schließung 8	closure 8	sleutel/ slot 8	114	1	104202005 4008224338448	31,45
Schließung 9	closure 9	sleutel/ slot 9	114	1	104302008 4008224338455	31,45
Schließung 10	closure 10	sleutel/ slot 10	114	1	104402001 4008224338486	31,45
Schließung 11	closure 11	sleutel/ slot 11	114	1	103506007 4008224630221	31,45
Schließung 12	closure 12	sleutel/ slot 12	114	1	103516004 4008224630245	31,45
Schließung 13	closure 13	sleutel/ slot 13	114	1	103526001 4008224630269	31,45
Schließung 14	closure 14	sleutel/ slot 14	114	1	103536008 4008224630283	31,45
Schließung 15	closure 15	sleutel/ slot 15	114	1	103546005 4008224630306	31,45
Schließung 16	closure 16	sleutel/ slot 16	114	1	103556000 4008224630320	31,45
Schließung 17	closure 17	sleutel/ slot 17	114	1	103566009 4008224630344	31,45
Schließung 18	closure 18	sleutel/ slot 18	114	1	103576006 4008224630368	31,45
Schließung 19	closure 19	sleutel/ slot 19	114	1	103586003 4008224630382	31,45
Schließung 20	closure 20	sleutel/ slot 20	114	1	103596000 4008224630405	31,45

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel und Zahlenschloss

Earthed socket outlet with hinged lid and with combination lock

Stopcontact geaard met klapdeksel en met deksel en cijferslot



16 A | 250 V~ | IP44

grau	grey	grijs	114	1	109856007 4008224625661	36,66
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	1	109802008 4008224625678	36,66

2-fach Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel, fertig verdrahtet

Double earthed socket outlet with hinged lid, pre wired

Stopcontact tweevoudig geaard met klapdeksel, voorbedraad



16 A | 250 V~ | IP44

		verticaal			verticaal		
senkrecht		vertical					
grau	grey	grijs	114	5	131456008 4008224259446	19,07	
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	5	131402009 4008224338615	19,07	

2-fach Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel, fertig verdrahtet

Double earthed socket outlet with hinged lid, pre wired

Stopcontact tweevoudig geaard met klapdeksel, voorbedraad



16 A | 250 V~ | IP44

		horizontal			horizontal		
waagrecht		horizontal					
grau	grey	grijs	114	5	131256002 4008224259422	19,07	
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	5	131202003 4008224338592	19,07	

3-fach Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel, fertig verdrahtet

Triple earthed socket outlet with hinged lid, pre wired

Stopcontact drievoudig geaard met klapdeksel, voorbedraad



16 A | 250 V~ | IP44

		horizontal			horizontal		
waagrecht		horizontal					
grau	grey	grijs	114	1	131356005 4008224259439	38,13	
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	1	131302006 4008224338608	38,13	

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Aus-/Wechselschalter-Steckdosenkombination

*Universal switch (off and change over) socket outlet combination*

*Universele schakelaar (uit- en wisselschakelaar) stopcontact combinatie*



IP44 | 250 V~ | 16 A | 10 A

senkrecht	vertical	verticaal				
grau	grey	grijs	114	5	130856009 4008224259415	19,07
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	5	130802000 4008224338578	19,07

Leergehäuse zur Aufnahme von 2 Cat. Modulen mit den Einbaumaßen B x H: 14,9 mm x 19,1 mm

*Empty housing to implement 2 CAT. modules with dimension: B x H 14,9 x 19,1 mm*

*Lege behuizing voor de opname van 2 Cat. Modules met de inbouwmaten B x H: 14,9 mm x 19,1 mm*



**NEU**  
NEW/NIEUW

IP44

grau	grey	grijs	114	1	109956000 4008224644532	14,84
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	1	109902001 4008224644525	14,84

Abzweigdose mit Blindabdeckung

*Junction box with blind cover*

*Kabeldoos met afdekplaat*



IP44

grau	grey	grijs	114	1	371304002 4008224511810	9,52
------	------	-------	-----	---	----------------------------	------

Lichtsignal ohne Haube und ohne Leuchtmittel

*Light signal socket without domed bulb*

*Lichtsignaal sokkel zonder koepelkap*



E14 | IP44 | 250 V

grau	grey	grijs	114	1	561856003 4008224259644	15,73
------	------	-------	-----	---	----------------------------	-------

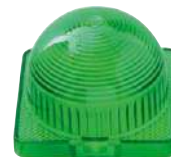
Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Kuppelhaube für Lichtsignal E14

*Domed bulb cover for light signal E14*

*Koepelkap voor lichtsignaal E14*



grün	green	groen	114	1	330408000 4008224338783	4,38
rot	red	rood	114	1	330412001 4008224338813	4,38

Verbindungsstück, 2 St. im Beutel

*Connecting element, 2 pcs. in the bag*

*Verbindingsstuk, 2 stuks in een plastic zak*



grau	grey	grijs	114	10	327328049 4008224467056	2,48
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	10	327302049 4008224467063	2,48

Kabeleinführung 2-fach

*Cable entry 2-fold*

*Kabel doorvoerdoos 2-delig*



grau	grey	grijs	114	10	321628004 4008224259682	1,22
arktisweiß	arctic white	arctic wit	114	10	321602004 4008224338851	1,22

Glimmlampe für beleuchtbare Schalter

*Glow lamp for illuminating switches*

*Glimlampje voor verlichte schakelaar*



250 V~ | 2 mA

weiß	white	wit	114	5	325900005 4008224352819	4,94
------	-------	-----	-----	---	----------------------------	------

Glühlampe

*Glow lamp*

*Gloeilamp*



12 V~ | 40 mA

orange	orange	oranje	111	10	321212047 4008224587211	8,57
--------	--------	--------	-----	----	----------------------------	------

# Aufputz-Schalterprogramm Feuchtraum IP44 BLUE ELECTRIC®

Surface-mounted switch range IP44 BLUE ELECTRIC®

Opbouwschakelaarprogramma vochtige ruimte IP44 BLUE ELECTRIC®

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Glühlampe

*Glow lamp*

*Gloeilamp*



24 V~ | 40 mA

grau	grey	grijs	111	10	321224046 4008224587228	5,24
------	------	-------	-----	----	----------------------------	------

LED-Leuchteinheit zur Beleuchtung  
von Schaltersockeln

*LED-Glow lamp preferably for universal switches*

*LED glimlampje voor verlichting van sokkel*



250 V

natur	nature	natuur	111	5	324401000 4008224603218	8,56
-------	--------	--------	-----	---	----------------------------	------

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Glimmlampe zur Beleuchtung  
von Schaltersockeln

*Glow lamp preferably for universal switches*

*Glimlampje voor verlichting van sokkel*



250 V~ | 0,65 mA

schwarz	black	zwart	111	10	324300044 4008220063047	3,14
---------	-------	-------	-----	----	----------------------------	------

# Design trifft Feuchtraum.

*Design meets humid area.*

*Speciaal ontworpen voor vochtige ruimtes.*



**proAQA**





# proAQA



## Die Vorteile auf einen Blick

*The benefits at a glance*

*De voordelen in één oogopslag*



Markantes Erscheinungsbild und zeitgemäße Farbgebung

*Distinctive appearance and modern colors*

*Opvallende verschijning in hedendaagse kleuren*



Optimierte Produktauswahl für eine Vielzahl von Anwendungen

*Optimized selection of products for a variety of applications*

*Geoptimaliseerde productkeuze voor diverse toepassingen*



Erstklassiges Preis-/Leistungsverhältnis

*Fine value for money*

*Eerste klas prijs/kwaliteit verhouding*



Hohe Materialqualität durch hochwertige, thermoplastische Kunststoffe

*High material quality with high-quality thermoplastics*

*Hoge kwaliteit van het materiaal door gebruik van hoogwaardige thermoplasten*



Herausnehmbare Schalter- und Steckdosensockel mit schraubenloser Anschlusstechnik

*Removable switch and outlet socket with screwless terminals*

*Herbruikbare schakelaar en stopcontactsokkel met schroefloze aansluittechniek*



Großer Verdrahtungsraum

*Large Wiring space*

*Veel aansluitruimte*



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Universalschalter (AUS/Wechsel)

*Universal switch (off and change-over)*

*Universele schakelaar (uit- en wisselschakelaar)*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung

*without illumination*

zonder verlichting

grau	grey	grijs	114	10	540656002	6,09
					4008224586504	

Ausschalter, 2-polig

*Off switch, 2-pole*

*Schakelaar, 2-polig*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit  
Glimmlampe

*illumination with  
glow lamp*

verlichting met  
glimlamp

grau	grey	grijs	114	5	540256000	15,25
					4008224586511	

Kreuzschalter

*Cross switch*

*Kruisschakelaar*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung

*without illumination*

zonder verlichting

grau	grey	grijs	114	5	540756005	11,43
					4008224586528	

Taster

*Pushbutton switch*

*Drukschakelaar*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung

*without illumination*

zonder verlichting

grau	grey	grijs	114	5	540356003	6,86
					4008224586535	

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Taster beleuchtet

*Pushbutton switch illuminated*

*Drukschakelaar verlicht*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit  
Glimmlampe

*illumination with  
glow lamp*

verlichting met  
glimlamp

grau	grey	grijs	114	5	540396001	11,91
					4008224586542	

Kontrollschalter

*Control switch*

*Controleschakelaar*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit  
Glimmlampe

*illumination with  
glow lamp*

verlichting met  
glimlamp

grau	grey	grijs	114	5	541656003	12,86
					4008224586559	

Serienschalter

*Series switch*

*Serienschakelaar*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung

*without illumination*

zonder verlichting

grau	grey	grijs	114	5	540556009	9,14
					4008224586566	

Heizungshauptschalter

*Heating main switch*

*Hoofdschakelaar voor verwarming*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit  
Glimmlampe

*illumination with  
glow lamp*

verlichting met  
glimlamp

grau	grey	grijs	114	5	541356004	15,25
					4008224586573	

# proQA Aufputz Feuchtraum IP44

proQA surface mounted IP44

proQA opbouw vochtige ruimte IP44

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel

Earthed socket outlet with hinged lid

Stopcontact geaard met klapdeksel



16 A | 250 V~ | IP44

grau	grey	grijs	114	10	947456005 4008224586474	4,94
------	------	-------	-----	----	----------------------------	------

2-fach Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel

Double earthed socket outlet with hinged lid

Stopcontact tweevoudig geaard met klapdeksel



16 A | 250 V~ | IP44

senkrecht	vertical	verticaal				
grau	grey	grijs	114	5	947556008 4008224586481	10,00

2-fach Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel

Double earthed socket outlet with hinged lid

Stopcontact tweevoudig geaard met klapdeksel



16 A | 250 V~ | IP44

waagrecht	horizontal	horizontaal				
grau	grey	grijs	114	5	950656001 4008224586498	10,00

2-fach Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel, fertig verdrahtet

Double earthed socket outlet with hinged lid, pre wired

Stopcontact tweevoudig geaard met klapdeksel, voorbedraad



16 A | 250 V~ | IP44

senkrecht	vertical	verticaal				
grau	grey	grijs	114	5	947555007 4008224589420	14,00

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

2-fach Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel, fertig verdrahtet

Double earthed socket outlet with hinged lid, pre wired

Stopcontact tweevoudig geaard met klapdeksel, voorbedraad



16 A | 250 V~ | IP44

waagrecht	horizontal	horizontaal				
grau	grey	grijs	114	5	950655000 4008224589413	14,00

Aus-/Wechselschalter-Steckdosenkombination

Universal switch (off and change over)-socket outlet combination

Universele schakelaar (uit- en wisselschakelaar)-stopcontact combinatie



IP44 | 250 V~ | 16 A | 10 A | 10 AX

senkrecht	vertical	verticaal				
grau	grey	grijs	114	5	139356003 4008224586580	10,48

Aus-/Wechselschalter-Steckdosenkombination

Universal switch (off and change over)-socket outlet combination

Universele schakelaar (uit- en wisselschakelaar)-stopcontact combinatie



IP44 | 250 V~ | 16 A | 10 A | 10 AX

waagrecht	horizontal	horizontaal				
grau	grey	grijs	114	5	139456006 4008224586597	10,48

Verbindungsstück für Kombinationen, zum individuellen Anreihen verschiedener Geräte, aus witterungs-, UV- und ozonbeständigem Material, 2 Stück im Beutel

Connector for combinations, for individual arrangement of various devices, from weather-, UV- and ozone-resistant Material, 2 pcs.

Connector voor combinaties, voor individuele opstelling van verschillende apparaten, van weers-, UV- en ozonbestendig Materiaal, 2 stuks



grau	grey	grijs	115	10	320304044 4008224224741	2,65
------	------	-------	-----	----	----------------------------	------

**Ganz dicht.**

*Completely sealed.*

*Helemaal dicht.*



## **Unterputz- Feuchtraum IP44**

*Switch range flush mount IP44*

*Schakelaarprogramma*

*inbouw/vochtige ruimte IP44*

# STANDARD

Das Schalterprogramm Unterputz-Feuchtraum ist die Lösung von Kopp für die Unterputzmontage in Feuchträumen. Mit Hilfe des zusätzlichen Dichtrings mit dem der Sockel geschützt wird und der speziellen Federplatte für die Schaltermontage lässt sich dieses Programm problemlos im Feuchtraumbereich einsetzen. Somit können Sie auch für diese Anwendung auf die hohe Qualität der Unterputzschalter zurück greifen.

*The flush-mounted wet room switch program is Kopp's solution for flush mounting in wet rooms. This program can be easily used in wet rooms due to the additional seal ring, which protects the base, and the special spring plate for switch mounting. As a result, you can take advantage of the high quality of the flush-mounted switches for this application as well.*

*Het inbouw schakelaarprogramma voor vochtige ruimte is de oplossing van Kopp voor inbouwmontage in vochtige ruimtes. Met behulp van de extra afdichtingsring wordt de sokkel beschermd. Door de speciale veerplaat voor de montage van de schakelaar, laat dit programma zich probleemloos in vochtige ruimte toepassen. Dit betekent dat u ook kunt vertrouwen op de hoge kwaliteit van de inbouwschakelaars voor deze toepassing.*

## Die Vorteile auf einen Blick

*The benefits at a glance*

*De voordelen in één oogopslag*



Spritzwasserschutz IP44

*IP44 splash water protection*

*Spatwaterdicht IP44*



Anschlussklemmen sind in Stecktechnik ausgeführt und geeignet für Leiter bis 2,5 mm<sup>2</sup>

*Terminals are designed in plug-in technology and suitable for conductors up to 2.5 mm<sup>2</sup>*

*Aansluitklemmen zijn met plug-in techniek uitgevoerd en geschikt voor aders tot 2,5 mm<sup>2</sup>*



In arktisweiß erhältlich

*Available in arctic white*

*Verkrijgbaar in arctic wit*



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Universalschalter (AUS/Wechsel)

*Universal switch (off and change-over)*

*Universele schakelaar (uit- en wisselschakelaar)*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung	without illumination	zonder verlichting			Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
arktisweiß	arctic white	arctic wit	115	5	623602081 4008223771017	12,32

Taster

*Pushbutton switch*

*Drukschakelaar*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung	without illumination	zonder verlichting			Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
arktisweiß	arctic white	arctic wit	115	3	624302083 4008223771192	13,31

Wechsel/Kontrollschalter

*Change/Control switch*

*Wissel/Controleschakelaar*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe	illumination with glow lamp	verlichting met glimlamp			Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
arktisweiß	arctic white	arctic wit	115	5	624602082 9008226246289	19,72

Serienschalter

*Series switch*

*Serienschakelaar*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

ohne Beleuchtung	without illumination	zonder verlichting			Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
arktisweiß	arctic white	arctic wit	115	5	623502071 9008226235023	14,79

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Heizungshauptschalter

*Heating main switch*

*Hoofdschakelaar voor verwarming*



IP44 | 250 V~ | 10 AX

Beleuchtung mit Glimmlampe	illumination with glow lamp	verlichting met glimlamp			Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
arktisweiß	arctic white	arctic wit	115	3	627302086 4008223771277	21,69

Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel und erhöhtem Berührungsschutz

*Earthed socket outlet with hinged lid and with shutter*

*Stopcontact geaard met klapdeksel en kinderbeveiliging*



IP44 | 250 V~ | 16 A

arktisweiß	arctic white	arctic wit	115	5	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
					119102080 4008223770935	9,86

Abdeckrahmen 1-fach

*Cover frame 1-fold*

*Afdekraam 1-voudig*



IP44

arktisweiß	arctic white	arctic wit	115	10	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
					302302071 4008224354455	2,36

Abdeckrahmen 2-fach für senkrechte und waagerechte Installation

*Cover frame 2-fold for vertical and horizontal installation*

*Afdekraam 2-voudig voor verticale en horizontale montage*



IP44

arktisweiß	arctic white	arctic wit	115	5	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
					302402074 4008224354479	3,44

Abdeckrahmen 3-fach für senkrechte und waagerechte Installation

*Cover frame 3-fold for vertical and horizontal installation*

*Afdekraam 3-voudig voor verticale en horizontale montage*



IP44

arktisweiß	arctic white	arctic wit	115	5	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
					302502077 9008223025726	5,90



# Das Funksystem.

*The radio system.*

*Het draadloze systeem.*



**Free-control®**



## Erleben Sie Freiheit. Kontrolliert.

*Experience freedom. In control.*

*Ervaar vrijheid. Gecontroleerd.*

Free-control® ist das Funk-System von Kopp zur Steuerung und Sicherung in Haus und Wohnung. Mit Free-control® haben Sie viele Anwendungsgebiete wie: per Funk Licht schalten und dimmen, Rollläden und Markisen steuern sowie weitere Komfortanwendungen.

Das System lässt sich mit dem Gateway MINI auch zu einem Smart Home System ausbauen und die Funk-Steckdosen oder Funk-Empfänger können mittels App auf dem Smartphone oder Tablet geschaltet werden. Der Einsatz des Funk-Systems bietet sich auch dort gerade an, wo das nachträgliche Ergänzen und Erweitern von bestehenden Installationen nicht möglich ist.

*Free-control® is Kopp's radio system for controlling and securing houses and apartments. With Free-control®, you have many application areas such as: switching and dimming lights, controlling blinds and awnings, and other comfort applications, all via radio.*

*The system can also be expanded into a smart home system with the Gateway MINI, and the radio outlets or radio receivers can be switched with a smartphone or tablet by means of an app. The radio system can also be used where the subsequent addition and expansion of existing installations is not possible.*

*Free-control® is het draadloze systeem van Kopp voor bediening en beveiliging van de woning. Met Free-control® heeft u vele toepassingsgebieden zoals: draadloos lampen schakelen en dimmen, rolluiken en markiezen bedienen en andere comfort voorzieningen.*

*Door uitbreiding met de Gateway MINI wordt een Smart Home systeem gerealiseerd. Door de App op de smartphone of tablet kunnen draadloze inbouwdozen en ontvangers worden bediend. De inzet van het draadloze systeem biedt de oplossing als achteraf vervangen of uitbreiden van een bestaande installatie niet mogelijk is.*

# Die Vorteile auf einen Blick

*The benefits at a glance*

*De voordelen in één oogopslag*



**Verschlüsselter Funk**

*Coded radio (RF)  
Gecodeerd signaal*



**Bidirektionale Datenübertragung –  
Rückkopplung zum Betriebsstatus**

*Bidirectional data transmission – operating status feedback  
Bi directionele gegevensoverdracht – terugkoppeling van de operationele status*



**868 MHz Funkfrequenz –  
für eine sichere Übertragung**

*868 MHz radio frequency – for secure transmission  
868 MHz radiofrequentie – voor veilige transmissie*



**Empfänger mit Feldstärkenerkennung**

*Receiver with field strength recognition  
Ontvanger met veldsterktedetectie*



**Zum Nachrüsten geeignet:  
Kein Netzanschluss, kein Schmutz**

*Suitable for upgrading: no power connection, no mess  
Geschikt voor montage achteraf: geen netaansluiting, geen vuil*



**Die Steuerung kann jederzeit und flexibel  
erweitert werden.**

*Control can be expanded anytime in a flexible manner.  
De besturing kan op elk moment en flexibel worden uitgebreid.*



**Frei platzierbare Funk-Wandschalter**

*Freely positionable radio wall switches  
Vrij plaatsbare draadloze wandschakelaar*



**Empfänger mit 5-Draht-Anschluss**

*Receiver with 5-wire connection  
Ontvanger met 5-draads aansluiting*



**Max. Reichweite (Freifeld)**

*Max. range (free field)  
Max. reikwijdte (open veld)*



**Gemeinsamer Betrieb von kamingebundenen  
Feuerstellen und Abluft-Dunstabzugshauben**

*Joint operation of chimney bound fireplace and exhaust hoods  
Gezamenlijke exploitatie van open haard en afzuigkap*



**Das ganze Haus mit dem Handsender oder  
der Kopp HomeControl App im Griff**

*Taking full control of the entire house with a handheld transmitter  
Het hele huis met de handzender of Kopp HomeControl App onder controle*



**Steuerung über Kopp HomeControl App  
mithilfe Gateway MINI**

*Control via Kopp HomeControl app using the Gateway MINI  
Besturing via de Kopp HomeControl-app met behulp van de Gateway MINI*





## Verschlüsselter Funk

*Coded radio (RF)*

*Gecodeerd signaal*

Zur Verschlüsselung der Daten bei der Datenübertragung wird das AES-Verfahren mit einer 128-Bit-Verschlüsselung verwendet. AES steht für Advanced Encryption Standard, es gilt als symmetrisches Verschlüsselungsverfahren, welches weltweit als sicher anerkannt wird. Dabei ist das Funksignal frequenzmoduliert und besteht aus einem festen Systemsicherheitsschlüssel, welcher im Rolling-Code-Verfahren vergeben wird.

*To encrypt the data during data transmission, the AES method is used with 128-bit encryption. AES stands for Advanced Encryption Standard, it is considered a symmetric encryption method, which is recognized worldwide as secure. In this case, the radio signal is frequency modulated and consists of a fixed system security key, which is awarded in rolling code procedure.*

*Om de gegevens tijdens de gegevensoverdracht te coderen, wordt de AES-methode gebruikt met 128-bits codering. AES staat voor Advanced Encryption Standard en wordt beschouwd als een symmetrische versleutelingsmethode die wereldwijd als veilig wordt beschouwd. In dit geval is het radiosignaal frequentiegemoduleerd en bestaat het uit een vaste systeembeveiligingsleutel, die wordt toegekend in de rolling code-procedure.*



## Bidirektionale Datenübertragung

*Bidirectional data transmission*

*Bi directionele gegevensoverdracht*

Aktoren können nicht nur gesteuert werden, sondern auch den aktuellen Zustand der Geräte abrufen, sowie Quittungen für gesendete Steuerbefehle ausgeben.

Die optionale Nutzung des bidirektionalen Aktors wird durch das Gateway MINI von Kopp möglich.

*Actuators cannot only be controlled but can also call up the current condition of the devices as well as receiving acknowledgements for control commands sent.*

*The Gateway MINI by Kopp makes the optional use of a bidirectional actuator possible.*

*Naast het besturen van actuatoren kunnen de huidige apparatenstatus worden opgehaald en bevestigingen van verzonden besturingscommando's worden ontvangen. Het optionele gebruik van de bi directionele actuator wordt mogelijk gemaakt door de Gateway Mini van Kopp.*



## Empfänger mit Feldstärkenerkennung

*Receiver with field strength recognition*

*Ontvanger met veldsterktedetectie*

Vorteile:

- Optische Anzeige der ankommenden Signalstärke
- Somit kann das Funksignal bereits im Laufe der Installation als Fehlerquelle unmittelbar ausgeschlossen werden

*Advantages:*

- *Optical display of the signal strength*
- *The radio signal can be ruled during installation out immediately as a source of error*

*Voordelen:*

- *Optische weergave van binnenkomende signaalsterkte*
- *Hierdoor kan het radiosignaal tijdens de installatie als foutbron worden uitgesloten*



## Free-control® – zum einfachen Nachrüsten

*Free-control® – for easy upgrading*

*Free-control® – voor eenvoudig achteraf plaatsen*

- Alt-Installationen zu niedrigen Kosten modernisieren
- Schnell installiert – ohne Schmutz, ohne neue Leitungen
- Ausschaltungen ohne neue Leitungen zu Wechselschaltungen erweitern
- Schalter versetzen – ohne UP-Dose, ohne neue Leitung
- Wandsender passend zum UP-Schalterprogramm – einfach aufkleben oder in Mehrfach-Rahmen einclippen
- Motorantrieb für Rollläden nachrüsten mit Funk-Steuerung – nur Netzleitung zum Rollladenkasten legen
- *Modernizing old installations at low cost*
- *Quick installation, without dirt and without new cables*
- *Extending on-off circuits to two-way circuits without new cables*
- *Displacing switches – without a flush-mounting box and without new cables*
- *Wall radio transmitters fitting to the flush switch portfolio – simply to stick on or clip onto multiple frames*
- *Upgrading roller shutters with radio-controlled motor drives: only laying a main cable to the shutter box*
- *Oude installaties moderniseren tegen lage kosten.*
- *Snel geïnstalleerd – zonder vuil, zonder nieuwe bedrading.*
- *Schakelaar zonder extra bedrading omzetten naar een wisselschakelaar.*
- *Schakelaars verplaatsen – zonder inbouwdoos, zonder nieuwe bedrading.*
- *Wandsender passend in inbouw schakelaar programma's – gewoon vastplakken of in een meervoudig afdekraam plaatsen.*
- *Motoraandrijving voor rolluiken voorzien van draadloze besturing – alleen netaansluiting naar de rolluikkast aanbrengen.*



## Schalter platzieren, wo sie nötig sind

*Placing switches where needed*

*Plaats schakelaars, waar ze nodig zijn*

Auf Glas, Granit, sogar neben der Dusche— ohne UP-Dose, ohne Kabel! Einfach aufkleben! Ideal für denkmalgeschützte Gebäude!

Rollladenantrieb einfach nachrüsten! 230 V-Netzversorgung in den Rollladenkasten legen.

Mehr Leitungen sind nicht erforderlich! Der Funk-Rollladenaktor wird vom Wandsender aus per Funk angesteuert.

*On glass, on granite, even next to the shower— without a flush-mounting box and without any cables! Simply to stick on. Ideal for listed buildings. Easy retrofitting a roller shutter drive! Placing a 230V power cord in the shutter box. No need for additional cables! The radio-controlled shutter actuator is triggered by a all-mounted radio transmitter.*

*Op glas, graniet, zelfs naast de douche – zonder inbouwdoos, zonder bedrading ! Gewoon vastplakken! Ideaal voor monumentale gebouwen. Rolrolluikaandrijving achteraf inbouwen! Plaats de 230 V-netvoeding in de rolluikkast. Meer bedradingen is niet nodig! De draadloze jaloezieactor wordt vanaf de wandzender bediend.*



## Empfänger mit 5-Draht-Anschluss

*Receiver with 5-wire-connection*

*Ontvanger met 5-draads aansluiting*

- Einfache Integration in herkömmliche Schaltungen – mit minimalem Installationsaufwand
- Eingangsspannung 230 V~/Schaltspannung von 12–230 V~ möglich
- Potentialfreier Wechselkontakt
- Kombination herkömmlicher (verdrahteter) Schaltung mit Funk damit möglich

- *Easy integration in existing circuits – with minimum installation effort*
- *Input voltage 230 V~/switching voltages from 12–230 V~ possible*
- *Potential-free change-over contact*
- *Combination with conventional wired switches possible*

- *Eenvoudige integratie in de bestaande schakeling – met minimaal installatiewerk.*
- *Ingangsspanning 230 V~/omschakeling spanning van 12–230 V~ mogelijk.*
- *Potentiaal vrij wisselcontact.*
- *Combinatie van conventionele (bedrade) schakeling met draadloos dus mogelijk*





## **Feuerstellen** und Dunstabzugshauben *Fireplace and exhaust hoods* *Open haarden en afzuigkappen*

Wenn der Schornsteinfeger eine Frischluftzufuhr für das Betreiben einer offenen Feuerstelle fordert, gibt es zwei Möglichkeiten:

- Die Wand zu durchbrechen
- Die Dunstabzugshaube über einen an Außenfenster oder Außentür installierten Free-control® Funk-Magnetkontakt zu sichern. Ohne Leitung!

*When the chimney sweeper requires an air inlet, there are two options:*

- *To break-through the wall*
- *To lock the exhaust hood via a Free-control® radio magnetic contact at the window. Without any cable!*

*Als de schoorsteenveger een verplichte luchttoevoer voor de werking van de open haard moet maken, zijn er twee mogelijkheden:*

- *Een gat in de muur maken*
- *Of de afzuigkap sluiten door middel van een Free-control® draadloos magneetcontact op een buiten raam. Zonder bedrading!*





## Komfortabel in der Anwendung

*Easy-to-use application*

*Comfortabel in gebruik*

- Das ganze Haus mit dem Funk-Handsender sowie mit der Kopp HomeControl App per mobiles Endgerät jederzeit im Griff
- Eine Besonderheit der verwendeten Funktechnik ist, dass ein Empfänger von beliebig vielen Funk- Schaltern, wie Fernbedienungen, Funk-Lichtschaltern oder verschiedenen Meldern, angesteuert werden kann.
- Dimmen, Schalten und Steuern vom Sessel aus: ideal auch für Personen mit eingeschränkter Bewegungsmöglichkeit
- Schalter ohne Einschränkungen dort platzieren, wo sie benötigt werden
- *Taking full control of the entire house with a handheld transmitter*
- *A special feature of the radio technology used is the fact that one receiver can be controlled by any number of radio switches such as remote controls, radio light switches, or various sensors.*
- *Dimming, switching and controlling right from the armchair: also ideal for people with limited mobility*
- *Placing switches where they are needed, without any restrictions*
- *Het hele huis met de handzender en of middels de Kopp HomeControl-app op je mobiel altijd onder controle.*
- *Het bijzondere van de gebruikte draadloze technologie is dat een ontvanger van willekeurig draadloze schakelaars, zoals afstandsbedieningen, draadloze lichtschakelaars of verschillende detectors, kunnen worden bediend.*
- *Dimmen, schakelen en regelen vanuit de fauteuil. Ook ideaal voor mensen met beperkte mobiliteit.*
- *Plaats schakelaars zonder beperkingen daar waar ze nodig zijn.*



# Mach mehr aus deinem smarten Zuhause

*Do more with your smart home*

*Doe meer met je slimme huis*

Das Gateway MINI stellt die Basis für ein zentral gesteuertes Smart Home dar. Es gibt die Konfigurations- und Bedienbefehle von Endgeräten wie Tablet und Smartphone, an die angeschlossenen smarten Geräte weiter und koordiniert so das Zusammenspiel der verschiedenen Komponenten.

In Kombination mit der **kostenlosen Kopp HomeControl App** können verschiedene Smart Home Konzepte (Funk-Komponenten etc.) unterschiedlichster Hersteller, die auf der Frequenz 868 MHz funken, über das Gateway eingebunden und in einer App-Oberfläche zusammengeführt werden.

*The Gateway MINI forms the basis for a centrally controlled smart home. It forwards the configuration and operating commands of terminal devices like tablets and smartphones to the programmed smart devices and thus coordinates the interplay between the various components.*

*Together with the Kopp HomeControl-APP (free of charge) it is possible to use various Smart Home Concepts using the 868 Mhz frequency (radio controlled components). This can be merged into one APP-interface using this KOPP gateway.*

*De Gateway MINI is de basis voor een centraal gestuurd Smart Home. Het stuurt de configuratie- en bedieningsopdrachten van eindapparaten als tablet en smartphone naar de gekoppelde apparaten en coördineert zo de interactie van de verschillende componenten. In combinatie met de gratis Kopp HomeControl-app kunnen verschillende Smart Home concepten (draadloze componenten enz.) van verschillende fabrikanten, die op de 868 MHz frequentie werken, via de Gateway worden geïntegreerd en opgeslagen. Maak meer van uw smart home – stem uw apparaten op elkaar af.*



# Smart Home und Du.

*Smart Home and you.*

*Smart Home en jij.*

Erweitern Sie Ihr Smart Home System mit weiteren Komponenten des Funksystems bis hin zur vollständigen und intelligenten Hausautomation. Die Anwendungsgebiete durchlaufen die ganze Wohn- oder Büroumgebung: von der Haustechnik wie Licht, Rollläden, Heizung usw. über TV & Hi-Fi bis hin zu Sicherheitstechnik mit Sensoren und Kameras.

*Expand your smart home system with additional components of the radio system all the way up to complete and intelligent home automation. The application areas run the full gamut of the living or office environment: from building technology such as lights, blinds, heaters, etc., to TV & Hi-Fi to security technology with sensors and cameras.*

*Breid uw Smart Home systeem uit met andere componenten van het draadloze systeem en maak je huis nog slimmer. De toepassingsgebieden gaan door de hele woon- of kantooromgeving: van de huistechnologie zoals licht, luiken, verwarming enz., TV & Hi-Fi tot aan veiligheidstechnologie met sensoren en camera's.*



Licht / Light / Licht



Heizung / Heaters / Verwarming



Rollläden / Blinks / Rolluik



# Ein Gateway, eine App – **viele Möglichkeiten!**

*One gateway, one app – many possibilities!*

*Een Gateway, een app – veel mogelijkheden!*



Zentrale Steuerung verschiedener Systeme in einer App-Oberfläche

*Central control of various systems with one app surface*

*Centrale besturing van verschillende systemen in één app-interface*



Bequeme und zentrale Bedienungsmöglichkeit steigert Ihre Wohnqualität

*Comfortable and centralized control capabilities make your life more pleasant*

*Handige en centrale bedieningsopties verhogen uw wooncomfort*



Ob Apple oder Android – Sie wählen Ihre Steuereinheit

*Apple or Android – you pick your control unit*

*Of Apple of Android – u kiest uw besturingseenheid*



868 MHz Funkfrequenz – für eine sichere Übertragung

*868 MHz radio frequency – for secure transmission*

*868 MHz radiofrequentie – voor veilige transmissie*



Ermöglicht einen ständigen Zugriff auf Ihr Smart Home – auch von der Ferne aus

*Makes it possible to constantly access your smart home – even from a distance*

*Biedt permanente toegang tot uw Smart Home – zelfs op afstand*



Einfache Anlage von zeit-/eventgesteuerten Automatisierungen

*Simple creation of automated time/event-controlled sequences*

*Eenvoudige installatie van tijd/gebeurtenis gestuurde automatisering*



Sie können Ressourcen wie Wasser und Energie sparen

*You can save resources like water and power*

*U kunt besparen op water- en energiekosten*



Durch den Einsatz von Kameras und Sensorik wird die Sicherheit erhöht

*Security is increased through the use of cameras and sensors*

*Het gebruik van camera's en sensoren verhoogt de veiligheid*



E-Mail Benachrichtigungsdienst oder Push-Nachrichten aufs Endgerät

*Email notifications or push notifications to your terminal device*

*E-mail notificatieservice of pushberichten naar het apparaat*



Die Steuerung kann jederzeit und flexibel erweitert werden.

*Control can be expanded anytime in a flexible manner.*

*De besturing kan op elk moment en flexibel worden uitgebreid.*





## Alle wichtigen Parameter im Blick





*All important parameters at a glance*

*Alle belangrijke parameters inzichtelijk*

Die kostenlose Kopp HomeControl App (für iOS und Android) dient zum Konfigurieren und Bedienen des Systems mit allen mobilen Endgeräten wie Smartphone oder Tablet. So können Sie jederzeit Statusmeldungen des Betriebszustandes der angelernten Smart Home Komponenten sowie Sensorereignisse überwachen und abrufen. Durch den Internetzugang ist dies auch aus der Ferne möglich.

*The free Kopp HomeControl App (for iOS and Android) serves to configure and operate the system with all mobile terminal devices such as smartphones or tablets. For example, you can monitor and call up status reports regarding the operating condition of the linked smart home components as well as sensor events at any time. You can also do this remotely with internet access.*

*De gratis Kopp HomeControl-app (voor iOS en Android) dient voor het configureren en bedienen van het systeem met alle mobiele apparaten zoals smartphone of tablet. U kunt altijd statusberichten ontvangen bewaken en ophalen evenals de operationele status van de Smart Home-componenten en sensorgebeurtenissen. Met internettoegang is dit ook mogelijk vanaf een afstand.*

-  Eine App für alle Aktionen im smarten Zuhause  
*One app for all actions in the smart home*  
*Een app voor alle acties in het slimme huis*
-  Kinderleichtes Programmieren von One-Touch Szenarien und Aufgaben rund um Ihr Haus  
*Easy programming of one-touch scenarios and tasks in your home*  
*Eenvoudig programmeren van one-touch scenario's en taken rondom uw huis*
-  Einfache Anlage von zeit- und/oder eventgesteuerten Automatisierungen im Task-Manager  
*Simple creation of automated time/event-controlled sequences in the task manager*  
*Eenvoudige installatie van tijd en / of gebeurtenis gestuurde automatisering in Task Manager*
-  E-Mail Benachrichtigungsdienst oder Push-Nachrichten aufs Endgerät möglich  
*Email notifications or push notifications to your terminal device*  
*E-mail notificatieservice of pushberichten naar het apparaat mogelijk*
-  Ermöglicht den ständigen Zugriff auf Ihr Smart Home – auch von der Ferne aus  
*Makes it possible to constantly access your smart home – even from a distance*  
*Biedt permanente toegang tot uw Smart Home – zelfs op afstand*



## Sprachsteuerung

*Voice control*

*Stembesturing*

Geräte steuern jetzt einfacher den je – mit dem Sprachassistenten Alexa von Amazon  
*Controlling devices is now easier than ever – with the virtual assistant Alexa by Amazon*  
*Apparaten zijn nu gemakkelijker te besturen met de stem assistent Alexa van Amazon*





# Free-control® 3.0

Free-control® 3.0

Free-control® 3.0



## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Funk-Wandschalter Modul inkl. Montagerahmen, Flächenwippen siehe nachfolgend

*RF-wall switch modul incl. Mounting frame, rocker pads see below*

*Draadloze-schakelaar module, incl. Montageraam, bedieningswips zie hieronder*



150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

			120	2	825601215 4008224638463	40,16
--	--	--	-----	---	----------------------------	-------

Flächenwippe HK 07, für Funk-Wandschalter Modul

*Rocker pad HK 07, for wireless-wall-switch module*

*Bedieningswip enkel HK 07, voor draadloze-wandschakelaar module*



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	5	826929004 4008224592376	2,28
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe HK 07, für Funk-Wandschalter Modul

*Double rocker pad HK 07, for wireless-wall-switch module*

*Bedieningswip dubbel HK 07, voor draadloze-wandschakelaar module*



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	5	827029008 4008224592383	4,18
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Flächenwippe HK07, mit Pfeilsymbol für Rollladensteuerung (Auf/Ab), für Funk-Wandschalter Modul

*Rocker pad HK07, with arrows for blinds/shutter control, for wireless-wall-switch module*

*Bedeiningswip HK07, met pijlen voor jaloezieën en rolluiken, for draadloze-wandschakelaar module*



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	4	826931003 4008224651684	3,08
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe HK07, mit Pfeilsymbol für Rollladensteuerung (Auf/Ab), für Funk-Wandschalter Modul

*Double rocker pad HK07, with arrows for blinds/shutter control, for wireless-wall-switch module*

*Bedeiningswip dubbel HK07, met pijlen voor jaloezieën en rolluiken, for draadloze-wandschakelaar module*



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	4	827031007 4008224651691	5,72
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------	------

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Flächenwippe HK 05, für Funk-Wandschalter Modul

*Rocker pad HK 05 for wireless-wall-switch module*

*Bedieningswip enkel HK 05, voor draadloze-wandschakelaar module*



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	826302005 4008224591263	2,28
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe HK 05, für Funk-Wandschalter Modul

*Rocker pad HK 05 for wireless-wall-switch module*

*Bedieningswip enkel HK 05, voor draadloze-wandschakelaar module*



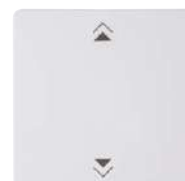
IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	826402008 4008224591270	4,18
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Flächenwippe HK05, mit Pfeilsymbol für Rollladensteuerung (Auf/Ab), für Funk-Wandschalter Modul

*Rocker pad HK05, with arrows for blinds/shutter control, for wireless-wall-switch module*

*Bedeiningswip HK05, met pijlen voor jaloezieën en rolluiken, for draadloze-wandschakelaar module*



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	826331005 4008224651707	2,97
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe HK05, mit Pfeilsymbol für Rollladensteuerung (Auf/Ab), für Funk-Wandschalter Modul

*Double rocker pad HK05, with arrows for blinds/shutter control, for wireless-wall-switch module*

*Bedeiningswip dubbel HK05, met pijlen voor jaloezieën en rolluiken, for draadloze-wandschakelaar module*



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	826431008 4008224651714	4,86
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------



# Free-control® 3.0

Free-control® 3.0

Free-control® 3.0

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Flächenwippe STANDARD, für Funk-Wandschalter Modul auch passend zu Design Busch Jäger (SI) und Handelshaus Klein (SI)

*Rocker pad STANDARD for wireless-wall-switch module also suitable for Design Busch Jäger (SI) and Handelshaus Klein (SI)*

*Bedieningswip enkel STANDARD, voor draadloze-wandschakelaar module ook geschikt voor Design Busch Jäger (SI) en Handelshaus Klein (SI)*



IP20

cremeweiß	<i>cream white</i>	<i>crème wit</i>	120	4	825901001 4008224591225	2,28
-----------	--------------------	------------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe STANDARD, für Funk-Wand-schalter Modul auch passend zu Design Busch Jäger (SI) und Handelshaus Klein (SI)

*Double rocker pad STANDARD, for wireless-wall-switch module also suitable for Design Busch Jäger (SI) and Handelshaus Klein (SI)*

*Bedieningswip dubbel STANDARD, voor draadloze-wandschakelaar module*



IP20

cremeweiß	<i>cream white</i>	<i>crème wit</i>	120	4	826001005 4008224591232	4,18
-----------	--------------------	------------------	-----	---	----------------------------	------

Flächenwippe STANDARD, mit Pfeilsymbol für Rollladensteuerung (Auf/Ab), für Funk-Wand-schalter Modul auch passend zu Design Busch Jäger (SI) und Handelshaus Klein (SI)

*Rocker pad STANDARD, with arrows for blinds/shutter control, for wireless-wall-switch module*

*Bedeiningswip STANDARD, met pijlen voor jaloezieën en rolluiken, for draadloze-wandschakelaar module*



IP20

cremeweiß	<i>cream white</i>	<i>crème wit</i>	120	4	825901317 4008224651721	3,08
-----------	--------------------	------------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe STANDARD, mit Pfeilsymbol für Rollladensteuerung (Auf/Ab), für Funk-Wandschalter Modul auch passend zu Design Busch Jäger (SI) und Handelshaus Klein (SI)

*Double rocker pad STANDARD, with arrows for blinds/shutter control, for wireless-wall-switch module*

*Bedeiningswip dubbel STANDARD, met pijlen voor jaloezieën en rolluiken, for draadloze-wandschakelaar module*



IP20

cremeweiß	<i>cream white</i>	<i>crème wit</i>	120	4	826001311 4008224651745	5,72
-----------	--------------------	------------------	-----	---	----------------------------	------

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

Flächenwippe STANDARD, für Funk-Wandschalter Modul auch passend zu Design Busch Jäger (SI) und Handelshaus Klein (SI)

*Rocker pad STANDARD for wireless-wall-switch module also suitable for Design Busch Jäger (SI) and Handelshaus Klein (SI)*

*Bedieningswip enkel STANDARD, voor draadloze-wandschakelaar module ook geschikt voor Design Busch Jäger (SI) en Handelshaus Klein (SI)*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	4	825902002 4008224591249	2,28
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe STANDARD, für Funk-Wand-schalter Modul auch passend zu Design Busch Jäger (SI) und Handelshaus Klein (SI)

*Double rocker pad STANDARD, for wireless-wall-switch module also suitable for Design Busch Jäger (SI) and Handelshaus Klein (SI)*

*Bedieningswip dubbel STANDARD, voor draadloze-wandschakelaar module ook geschikt voor Design Busch Jäger (SI) en Handelshaus Klein (SI)*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	4	826002006 4008224591256	4,18
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	------

Flächenwippe STANDARD, mit Pfeilsymbol für Rollladensteuerung (Auf/Ab), für Funk-Wand-schalter Modul auch passend zu Design Busch Jäger (SI) und Handelshaus Klein (SI)

*Rocker pad STANDARD, with arrows for blinds/shutter control, for wireless-wall-switch module*

*Bedeiningswip STANDARD, met pijlen voor jaloezieën en rolluiken, for draadloze-wandschakelaar module*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	4	825902318 4008224651752	3,08
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	------

Flächendoppelwippe STANDARD, mit Pfeilsymbol für Rollladensteuerung (Auf/Ab), für Funk-Wandschalter Modul auch passend zu Design Busch Jäger (SI) und Handelshaus Klein (SI)

*Double rocker pad STANDARD, with arrows for blinds/shutter control, for wireless-wall-switch module*

*Bedeiningswip dubbel STANDARD, met pijlen voor jaloezieën en rolluiken, for draadloze-wandschakelaar module*



IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	4	826002312 4008224651738	5,72
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Funk-Wandschalter STANDARD, 1 Empfängergruppe steuerbar, inkl. Flächenwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

*Wireless-wall-switch STANDARD, 1 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame*

*Draadloze-wandchakelaar STANDARD, 1 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip, montageplaat and 1-voudig afdekraam*

150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

cremeweiß	<i>cream white</i>	<i>crème wit</i>	120	2	822701215 4008224638524	42,84
-----------	--------------------	------------------	-----	---	----------------------------	-------



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Funk-Wandschalter HK 05, 1 Empfängergruppe steuerbar, inkl. Flächenwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

*Wireless-wall-switch HK 05, 1 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame*

*Draadloze-wandchakelaar HK 05, 1 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip, montageplaat and 1-voudig afdekraam*

150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	2	822001214 4008224638562	42,84
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------



Funk-Wandschalter STANDARD, 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Flächendoppelwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

*Wireless-wall-switch STANDARD, 2 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame*

*Draadloze-wandchakelaar STANDARD, 2 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip dubbele, montageplaat and 1-voudig afdekraam*

150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

cremeweiß	<i>cream white</i>	<i>crème wit</i>	120	2	822801218 4008224638531	43,73
-----------	--------------------	------------------	-----	---	----------------------------	-------



Funk-Wandschalter HK 05, 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Flächendoppelwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

*Wireless-wall-switch HK 05, 2 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame*

*Draadloze-wandchakelaar HK 05, 2 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip dubbele, montageplaat and 1-voudig afdekraam*

150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	2	822101217 4008224638579	43,73
------------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------



Funk-Wandschalter STANDARD, 1 Empfängergruppe steuerbar, inkl. Flächenwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

*Wireless-wall-switch STANDARD, 1 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame*

*Draadloze-wandchakelaar STANDARD, 1 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip, montageplaat and 1-voudig afdekraam*

150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

alpinweiß	<i>alpine white</i>	<i>alpine wit</i>	120	2	822710211 4008224638548	42,84
-----------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------



Funk-Wandschalter HK 07, 1 Empfängergruppe steuerbar, inkl. Flächenwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

*Wireless-wall-switch HK 07, 1 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame*

*Draadloze-wandchakelaar HK 07, 1 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip, montageplaat and 1-voudig afdekraam*

150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	120	2	823101218 4008224638586	42,84
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------



Funk-Wandschalter STANDARD, 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Flächendoppelwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

*Wireless-wall-switch STANDARD, 2 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame*

*Draadloze-wandchakelaar STANDARD, 2 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip dubbele, montageplaat and 1-voudig afdekraam*

150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

alpinweiß	<i>alpine white</i>	<i>alpine wit</i>	120	2	822810214 4008224638555	43,73
-----------	---------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------



Funk-Wandschalter HK 07, 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Flächendoppelwippe, Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

*Wireless-wall-switch HK 07, 2 receiver group controllable, incl. rocker pad, mounting plate and 1-fold cover frame*

*Draadloze-wandchakelaar HK 07, 2 ontvanger groepen schakelbaar, incl. bedieningswip dubbele, montageplaat and 1-voudig afdekraam*

150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20

reinweiß	<i>pure white</i>	<i>helder wit</i>	120	2	823201211 4008224638593	43,73
----------	-------------------	-------------------	-----	---	----------------------------	-------



# Free-control® 3.0

Free-control® 3.0

Free-control® 3.0

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Funk-Empfänger: 1 Kanal/2-Draht, geeignet für Glühlampen, Hochvolthalogenlampen und Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem Trafo, Feldstärkenanzeige

*RF-dimmer receiver: 1 channel/2-wire, for bulbs/LV-halogen lamps, conventional transformer, integrated field strength recognition*

*Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/2-draads, voor gloei- en halogeonlamp, conventionele transformator, signaalsterkte weergave*

IP20 | 868 MHz | 230 V~ | 50 Hz | 40–300 W/VA

Unterputz	flush mounted			inbouw (stucwerk)	
		120	4	808003218	56,21
				4008224634724	



Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Funk-Empfänger: 2 Kanal/4-Draht, Serienschalter, Jalousie, Rollläden, Markise, Funktion wählbar, 2 Kontakte, 2 x 1.800 W, 2 x 8 A, Feldstärkenanzeige

*RF-receiver 2 channel/4-wire, serial switch/shutter control, 2 x 1.800 W, 2 x 8 A, integrated field strength recognition*

*Draadloze-ontvanger: serie- en jalouzie-schakelaar, 2 kanaals/4-draads, omschakelbaar op 2 kanaals schakel ontvanger, 2 x 1.800 W, 2 x 8 A, signaalsterkte weergave*

IP20 | 868 MHz | 230 V~ | 50 Hz | 2 x 1.800 W

Unterputz	flush mounted			inbouw (stucwerk)	
		120	4	808002217	57,99
				4008224634755	



Funk-Empfänger: 1 Kanal/3-Draht, 1 Schaltkontakt, max. 3.600 W, für Leuchtstoff- und Energiesparlampen geeignet, Feldstärkenanzeige

*RF-receiver: 1 channel/3-wire, 1 switch contact (relays), max. 3.600 W, integrated field strength recognition*

*Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/3-draads, 1 schakelcontact, max. 3.600 W, voor gloei- en spaarlampen, signaalsterkte weergave*

IP20 | 868 MHz | 16 A | 230 V~ | 50 Hz | 3.600 W

Unterputz	flush mounted			inbouw (stucwerk)	
		120	4	808001216	57,96
				4008224634717	



Funk-Empfänger mit Universal-Dimmfunktion: 1 Kanal/3-Draht, LED 4 bis 100 W, integrierte Feldstärkenanzeige

*Radio receiver with universal dimming function: 1 channel/3-wire, LED 4 to 100 W, integrated field strength recognition*

*Draadloze-ontvanger met universele dimfunctie: 1 kanaal/3-draads, LED 4 tot 100 W, geïntegreerd veldsterkte weergave*

IP 20 | 868 MHz | 16 A | 230 V~ | 50 Hz | LED 4–100 W | 4–200 W/VA

Unterputz	flush mounted			inbouw (stucwerk)	
		120	4	801300217	65,99
				4008224646444	



Funk-Empfänger: 1 Kanal/5-Draht, potentialfreier Wechselkontakt für Schaltspannungen 6–230 VAC/DC, max. 3.600 W, Feldstärkenanzeige

*RF-receiver 1 channel/5-wire, 1 x switch contact, potential free, switch voltage 6 – 230 VAC/DC, 3.600 W, field strength recognition*

*Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/5-draads, 6–230 VAC/DC, max. 3.600 W, signaalsterkte weergave*

IP20 | 868 MHz | 16 A | 230 V~ | 50 Hz | 3.600 W

Unterputz	flush mounted			inbouw (stucwerk)	
		120	4	808005210	62,46
				4008224634748	



Montageclip zur Aufnahme von Funk-Empfängern (Unterputz), zur Montage auf Hutschienen

*Clip for DIN rail mounting for fastening of wireless receiver (flush-mounting), installation on DIN rails*

*Montageclip voor din-rail voor de opname van draadloze inbouwontvangers op din-rails*

		120	4	341701024	4,92
				4008224547543	



Funk-Empfänger: 1 Kanal/5-Draht, Taster-/Zeitfunktion, Funktionen wählbar, potentialfr. Kontakt, auch für Leuchtst./Energiesparlam., Feldstärkenanzeige

*RF-receiver push button or time function option, 1 channel/5-wire, 1 potential-free contact, integrated field strength recognition*

*Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/5-draads, drukknop/Tijdfunctie, selecteerbare functies, potentialfr. contact, voor lichtgevende/energiebesparende lamp, signaalsterkte weergave*

IP20 | 868 MHz | 16 A | 230 V~ | 50 Hz | 3.600 W

Unterputz	flush mounted			inbouw (stucwerk)	
		120	4	808004219	57,99
				4008224634731	



Technische Informationen finden Sie ab Seite 293

*Technical information can be found on page 293*

*Technische informatie is te vinden op pagina 293*

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	----------------	----------------	----	----	----------------------	-------------------

Funk-Adapter

*RF-adapter*

*Draadloze-adapter*



16 A | 230 V~ | 50 Hz | 868 MHz | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	4	297001210	70,50
						4008224638425

Funk-Dunstabzugshauben-Steuerungs-Set  
optischer Funk-Tür- und Fensterkontakt und  
Funk-Adapter

*RF-extractor hood-control-set: RF-door and  
window contact + RF-adapter*

*Draadloze-afzuigkappen regelsysteem: Draadloze  
deur- en raamcontact + draadloze adapter*



16 A | 230 V~ | 50 Hz | 868 MHz | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	1	825802212	96,64
						4008224651660

Funk-Dunstabzugshauben-Steuerungs-Set  
optischer Funk-Tür- und Fensterkontakt und  
Funk-Empfänger

*RF-extractor hood-control-set: RF-door and win-  
dow contact + RF-receiver 3-wire*

*Draadloze-afzuigkappen regelsysteem: Draadloze  
deur- en raamcontact + draadloze ontvanger  
3-draads*



16 A | 230 V~ | 50 Hz | 868 MHz | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	1	827102213	84,03
						4008224651677

Funk-Tür- und Fensterkontakt, zur Erkennung  
des Öffnungsstatus von Türen und Fenstern,  
integrierter optischer Infrarot-Sensor, Batterie  
betrieben

*RF-Door and window contact,  
for door and window opening status, built-in  
infrared optical sensor, battery operated*

*Draadloze-deur- en raamcontact, voor het  
openen van deuren en ramen, ingebouwde  
infrarood optische sensor, op batterijen*



150 m | 1,5 V AA | 868 MHz | IP20

arktisweiß	<i>arctic white</i>	<i>arctic wit</i>	120	10	293105213	50,56
						4008224639316

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	----------------	----------------	----	----	----------------------	-------------------

Funk-Handsender MINI, 4 Kanäle,  
mit Zentralfunktionstaste „AUS“

*RF-remote control MINI, 4 channels,  
central function key "OFF"*

*Draadloze-afstandsbediening MINI,  
4 kanalen, met centrale functietoets "UIT"*



150 m | CR2450 | 868 MHz | IP20

schwarz/ silber	<i>black/ silver</i>	<i>zwart/ zilver</i>	120	4	811401218	40,16
						4008224638456

Funk-Universalsender, 2 Kanal, Batteriebetrieb,  
zum Anbau an, bzw. hinter herkömmlichen  
Tastern, Schaltern oder Meldern mit  
potentialfreiem Ausgang

*RF-universal transmitter, 2 channel, battery  
powered, for mounting on standard switches,  
push buttons*

*Draadloze-universeel zender, 2 kanaals,  
batterij schakelen met potentiaal vrij contact*

150 m | CR2032 | 868 MHz | IP20



			120	4	826101211	51,76
						4008224638449

Technische Informationen finden Sie ab Seite 293  
*Technical information can be found on page 293*  
*Technische informatie is te vinden op pagina 293*

# Free-control® Gateways

Free-control® Gateways

Free-control® Gateways

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Free-control® Gateway MINI, Smart Home, zum Steuern von **868 MHz**-Funkgeräten via Kopp HomeControl App per Smartphone/Tablet

*Free-control® Gateway MINI, Smart Home, to control **868MHz** RF-devices via Kopp HomeControl App with a smartphone/tablet*

*Free-control® Gateway MINI, Smart Home, voor de controle **868 MHz** radio apparaten via Kopp HomeControl App met smarthphone/tablet*



230 V~   IP20   5 V~   868 MHz						
schwarz	black	zwart	199	1	293715050 4008224629621	83,41

Smart Home StarterKit inkl. Gateway: smarte Lichtsteuerung – Inhalt: Gateway MINI; 2 x Free-control® Funk-Wandschalter HK 07 mit 1-fach Wippe; 1 x Free-control® Funk-Wandschalter HK 07 mit 2-fach Wippe; 1 x Free-control® Flächenwippe 1-fach HK 07; 3 x Free-control® Funk-Empfänger 3-Draht Schalter

*Smart Home StarterKit incl. Gateway MINI: smart lighting control – content: Gateway MINI; 2 x Free-control® RF-wall switch HK 07 with 1-fold rocker pad; 1 x Free-control® RF-wall switch HK 07 with 2-fold rocker pad; 1 x Free-control® 1-fold rocker pad HK 07; 3 x Free-control® RF-receiver 3-wire switch*

*Smart Home StarterKit incl. Gateway: smarte light bedining – inhoud: Gateway MINI; 2 x Free-control® draadloze-wandschakelaar 1-voudig HK 07; 1 x Free-control® draadloze-wandschakelaar 2-voudig HK 07; 1 x Free-control® 1-voudig bedieningswip HK 07; 3 x Free-control® draadloze-ontvanger 3-draads*

868 MHz						
			120	1	992000213 4008224647311	303,25

Smart Home StarterKit inkl. Gateway: smarte Gerätesteuerung - Inhalt: Gateway MINI; 2 x Free-control® Funk-Wandschalter HK 07 mit 1-fach Wippe ; 1 x Free-control® Flächenwippe 2-fach HK07; 2 x Free-control® Funk-Adapter EIN/AUS-Steuerung

*Smart Home StarterKit incl. Gateway: smart device control – content: Gateway MINI; 2 x Free-control® RF-wall switch HK07 with 1-fold rocker pad; 1 x Free-control® 2-fold rocker pad HK07; 2 x Free-control® RF-adapter ON/OFF-control*

*Smart Home StarterKit incl. Gateway: smart apparaatbedining - Inhoud: Gateway MINI; 2 x Free-control® draadloze-wandschakelaar 1-voudig HK07; 1 x Free-control® 2-voudig bedieningswip HK07; 2 x Free-control® draadloze-adapter AAN/UIT-regeling*



868 MHz						
			120	1	992000214 4008224647328	259,80

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Smart Home StarterKit inkl. Gateway: smarte Jalousien/Rollladensteuerung – Inhalt: Gateway MINI; 2 x Free-control® Funk-Wandschalter HK 07 mit 1-fach Wippe; 1 x Free-control® Funk-Wandschalter HK 07 mit 2-fach Wippe; 1 x Free-control® Flächenwippe 1-fach HK 07; 3 x Free-control® Funk-Empfänger Jalousien/Markisensteuerung 4-Draht

*Smart Home StarterKit incl. Gateway: smart blinds/shutter control – content: Gateway MINI; 2 x Free-control® RF-wall switch HK 07 with 1-fold rocker pad; 1 x Free-control® RF-wall switch HK 07 with 2-fold rocker pad; 1 x Free-control® 1-fold rocker pad HK 07; 3 x Free-control® RF-receiver blind/shutter-control 4-wire*

*Smart Home StarterKit incl. Gateway: smart jalousie/luiken-bedining – inhoud: Gateway MINI; 2 x Free-control® draadloze-wandschakelaar 1-voudig HK 07; 1 x Free-control® draadloze-wandschakelaar 2-voudig HK 07; 1 x Free-control® 1-voudig bedieningswip HK 07; 3 x Free-control® draadloze-ontvanger jalousie/luiken 4-draads*

868 MHz						
			120	1	992000215 4008224647335	303,25

Alle Free-control® 3.0 Artikel sind über das Gateway mit vorherigen Generation kombinierbar.

*Alle Free-control® 3.0 Artikel sind über das Gateway mit vorherigen Generation kombinierbar.*

*Alle Free-control® 3.0 Artikel sind über das Gateway mit vorherigen Generation kombinierbar.*

Technische Informationen finden Sie ab Seite 293  
*Technical information can be found on page 293*  
*Technische informatie is te vinden op pagina 293*



# Smarte Fußbodenheizungssteuerung

Smart floor heating control

Slimme besturing voor vloerverwarming



Steuern Sie individuell Ihre intelligente Einzelraumregelung für Flächentemperierung automatisch oder manuell über die Kopp HomeControl App via Smartphone oder Tablet – auch von unterwegs!

*Individually control your intelligent individual room-heating for tempering automatically or manually via the Kopp HomeControl app with smartphone or tablet – even when you not at home!*

*Per ruimte kunt u met dit intelligente systeem de temperatuur automatisch regelen of handmatig met de Kopp HomeControl-app op de smartphone of tablet – zelfs onderweg!*

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Digitales Funk-Raumthermostat für Fußbodenheizung mit Bedienung über Drehknopf (Dreh-Drück-Mechanik), Anzeige von Raumtemperatur, Systemzeit und Betriebszustand über LC-Display (60 mm x 40 mm)

*Digital RF-room thermostat for underfloor heating with control via rotary switch (rotary-push mechanism), monitoring of room temperature, system time and operating status via LC display (60 mm x 40 mm)*

*Digitale draadloze-ruimtethermostaat voor vloerverwarming met regeling via draaiknop (draai-schuifbediening), bewaking van ruimtetemperatuur, systeemtijd en bedrijfsstatus via LC-display (60 mm x 40 mm)*



868 MHz	2 x LR03/AAA (Micro) Alkaline Batterie	5°C bis 30°C	IP20			
reinweiß	pure white	helder wit	199	10	831003054 4008224635011	64,24

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Funk-Basisstation + Ethernet RJ45-Anschluss zur Steuerung der Fußbodenheizung via App, für Heiz- und/oder Kühlsysteme mit 4 Heizzonen, zur Kopplung von max. 4 Funk-Raumthermostaten und bis zu 6 Stellantrieben, Steck-/Klemmanschluss

*RF-base station + Ethernet RJ45 connector for controlling floor heating via app, for heating and/or cooling systems with 4 heating zones, for coupling of max. 4 RF-room thermostats and up to 6 actuators, plug/clamp connection*

*Draadloze-Basisstation + Ethernet RJ45-connector voor regeling van vloerverwarming via app, voor verwarmings- en/of koelsystemen met 4 verwarmingszones, voor koppeling van max. 4 draadloze-ruimtethermostaten en tot 6 actoren, steek-/klemverbinding*



868 MHz	230 V~ ± 15 %	50 Hz	50 W	T4AH	IP20	
lichtgrau	light grey	lichtgrijs	199	10	831001052 4008224635011	275,28

Thermoelektrischer Stellantrieb für Fußbodenheizung 230 V~ inkl. Ventiladapter vers. Hersteller, Schließ- und Öffnungszeiten: ca. 3,5 min, Stellweg 4 mm, 360° Montagelage, First-Open-Funktion, 1 m Anschlussleitung

*Thermoelectric actuator for underfloor heating 230 V~ incl. Valve adapter diff. manufacturers, closing and opening times: approx. 3.5 min, actuator travel range 4 mm, 360° mounting position, first-open function, 1 m connecting cable*

*Thermo-elektrische actoren voor vloerverwarming 230 V~ incl. Ventieladapter vers. fabrikanten, sluiting- en openingstijden: ca. 3,5 min, rijafstand 4 mm, 360° montagepositie, first-open-functie, 1 m aansluitkabel*



230 VAC ± 10 %	50/60 Hz	550 mA	NC	IP54	100 N	2,5 kV	1 W	
lichtgrau	light grey	lichtgrijs	199	10	831002053 4008224635035	22,94		

## Kopp Blue Control

Kopp Blue Control

Kopp Blue Control

# Die nächste Evolutionsstufe im Smart Home

*The next evolution step in the Smart Home*

*De volgende stap in de evolutie van Smart Home*

### Kopp Blue Control mit Mesh-Netzwerk-Technologie

Die Aktoren bauen selbstständig ein Netzwerk untereinander auf.

So können Steuerbefehle über benachbarte vernetzte Geräte weitergereicht werden, dies erhöht die Betriebssicherheit Ihres Smart Home und verbessert die Reichweite.

#### Vorteile des Systems:

- Mesh = Maschennetz
- verschlüsselte Verbindungen nach höchstem Verschlüsselungsstandard
- zuverlässig
- hohe Betriebssicherheit, da auch alternative Signalwege genutzt werden können
- modular erweiterbar
- 32.000 Geräte können eingebunden werden
- keine Internetverbindung nötig
- zusätzliche Verkabelung entfällt
- hohe Übertragungreichweite

### Kopp Blue Control mit Mesh-Network-Technology

*The actuators independently build up a network among themselves.*

*Control commands can thus be passed on via neighbouring networked devices. This increases the operational reliability of your smart home and improves the range.*

#### Advantages of the system:

- Mesh
- encrypted connections according to the highest encryption standard
- reliably
- high operational safety, as alternative signal paths can also be used
- modularly expandable
- 32,000 devices can be integrated
- no internet connection necessary
- additional cabling not required
- high transmission range

### Kopp Blue Control met Mesh-netwerktechnologie

*De ontvangers bouwen zelfstandig met elkaar een netwerk op.*

*Besturingsopdrachten kunnen worden doorgestuurd via naburige netwerkapparaten, dit verhoogt de operationele veiligheid van uw Smart Home en verbetert het bereik.*

#### Voordelen van het systeem:

- Mesh
- gecodeerde verbindingen volgens de hoogste coderingsstandaard
- betrouwbaar
- hoge bedrijfszekerheid, omdat ook alternatieve signalen kunnen worden gebruikt
- modulair uitbreidbaar
- 32.000 apparaten kunnen worden geïntegreerd
- geen internetverbinding vereist
- extra bedrading is niet nodig
- hoog zendbereik



Verfügbar Q3 2020  
Sprechen Sie uns an.

Available mid 2020!  
Just contact us!

Beschikbaar medio  
2020! vraag het ons!

### Kopp Smart Home Lösung: EIN ANSPRECHPARTNER FÜR ALLES

- Aktoren
- Schalter und Sensoren
- E-Ladesäule
- Hausbatterie
- PV-Hybrid-Wechselrichter

### Kopp Smart Home solution: ONE CONTACT PARTNER FOR ALL

- Actuators
- Switches and sensors
- E-charging station
- Housebattery
- PV Hybrid Inverter

### Kopp Smart Home oplossing: ÉÉN SYSTEEM VOOR ALLES

- ontvangers
- schakelaars en sensoren
- E-laadzuilen
- huisbatterij
- PV hybride omvormer

**Jetzt kommt Bewegung in Ihre Schaltung.**

*Now your circuit is on movement.*

*Nu komt er beweging in uw circuit.*



**INFRAcontrol**

# Unterputz-Bewegungsschalter

*Flush mounted infrared motion switch*

*Inbouw bewegingsmelder*



Unterputz-Bewegungsschalter passend in  
50×50 mm Normausschnitt und 55×55 mm Ausschnitt

✓ *Flush mounted motion detector switch fitting in  
standard 50×50 mm frame and 55×55 mm frame*

*Inbouw bewegingsmelder passend in  
50×50 mm standaard uitsnede en 55×55 mm uitsnede*

Erfassungsbereich 180°

✓ *Detection angle 180°  
Detectiebereik 180°*

Geeignet für LED-, Energiespar-, Halogen-, Glüh- und Leuchtstofflampen

✓ *Suitable for LED-, energy saving-, halogen-, light bulbs and fluorescent lamps  
Geschikt voor LED-, Spaar-, Halogeen-, Gloei en TL verlichting*

Schaltleistungen bis 2.000 W

✓ *Switching load up to 2,000 W  
Stuurvermogen tot 2.000 W*

Spezielle Funktionen wie Master/Slave und Impulsausgang

✓ *Special functions like Master/Slave and impuls output  
Speciale functies zoals Master/slave en pulsuitgang*

# Aufputz-Bewegungsschalter

*Surface mounted infrared motion switch*

*Opbouw bewegingsmelder*



- ✓ Erfassungsbereiche: 110°, 140°, 180°, 240° und 270°  
*Detection angle: 110°, 140°, 180°, 240° and 270°*  
*Detectiebereik: 110°, 140°, 180°, 240° en 270°*
- ✓ Geeignet für LED-, Energiespar-, Halogen-, Glüh- und Leuchtstofflampen  
*Suitable for LED-, energy saving-, halogen-, light bulbs and fluorescent lamps*  
*Geschild voor LED-, Spaar-, Halogeen-, Gloei en TL verlichting*
- ✓ Schaltleistungen bis 2.300 W  
*Switching load up to 2,300 W*  
*Stuurvermogen tot 2.300 W*
- ✓ Schutzarten IP44, IP54 und IP55  
*Protection degree IP44, IP54 and IP55*  
*Beschermingsklassen IP44, IP54 en IP55*



# Decken-Bewegungsschalter

*Ceiling mounted infrared motion switch*

*Plafond-bewegingsmelder*



✓ Erfassungsbereich 360°  
*Detection angle 360°*  
*Detectiebereik 360°*

✓ Geeignet für Glüh- und Leuchtstofflampen  
*Suitable for loads like bulbs and Fluorescent lamps*  
*Geschikt voor Gloei- en Fluorescentie lampen*

✓ Schaltleistungen bis 1.000W  
*Switching load up to 1,000W*  
*Stuurvermogen tot 1.000W*

✓ Schutzart IP20  
*Protection degree IP20*  
*Beschermingsklasse IP20*

# Decken-Präsenzmelder

*Ceiling mounted presence detector*

*Plafond aanwezigheidsmelder*



- ✓ Erfassungsbereich 360°  
*Detection angle 360°*  
*Detectiebereik 360°*
- ✓ Geeignet für LED-, Energiespar-, Halogen-, Glüh- und Leuchtstofflampen  
*Suitable for LED-, energy saving-, halogen-, light bulbs and fluorescent lamps*  
*Geschikt voor LED-, Spaar-, Halogeen-, Gloei en TL verlichting*
- ✓ Schaltleistungen bis 2.000 W  
*Switching load up to 2,000 W*  
*Stuurvermogen tot 2.000 W*
- ✓ Optional mit IR-Fernbedienung  
*Optional with IR-control*  
*Optioneel met IR-Afstandsbediening*
- ✓ Schutzart IP20  
*Protection degree IP20*  
*Beschermingsklasse IP20*

# INFRAcontrol 2-Draht Geräte

INFRAcontrol 2-wire devices

INFRAcontrol 2-draads apparaten

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

**INFRAcontrol T 180°**  
Infrarot-Bewegungsschalter, 2-Draht für ohmsche Lasten von 40–400 W, inkl. Zwischenrahmen für Design HK 05, HK 07, Abdeckrahmen siehe Schalterprogramme HK 05 und HK 07

*INFRAcontrol T 180°*  
*Infrared motion switch, 2-wire for resistive loads of 40–400 W, with intermediate frame for design HK 05, HK 07, cover frame see switch range HK 05 and HK 07*

**INFRAcontrol T 180°**  
infrarood bewegingsmelder, 2-draads voor ohmse belasting van 40–400 W, incl. tussenraam voor ontwerp HK 05, HK 07, afdekraam zie schakelaarprogramma HK 05 en HK 07

IP20 | 230V~ | 50 Hz

Unterputz flush mounted inbouw



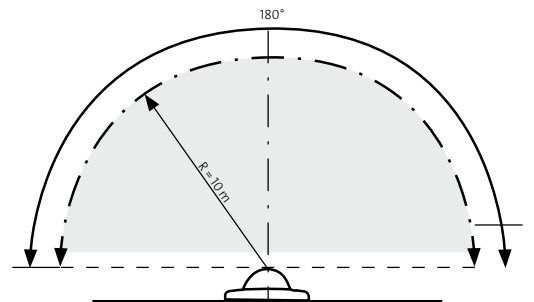
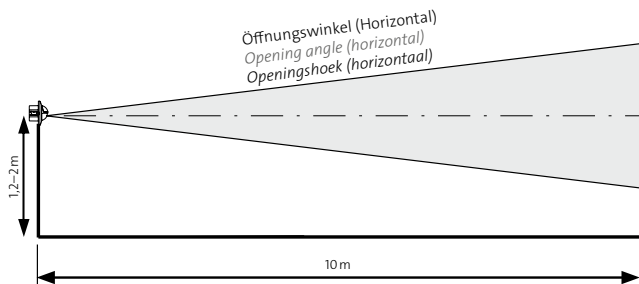
arktisweiß	arcticwhite	arctic wit	116	1	805800010	4008224262736	45,92
reinweiß	pure white	helder wit	116	1	805829013	4008224585019	45,92
anthrazit	anthracit	antraciet	116	1	805815012	4008224592864	45,92

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 1 W	Standby power	< 1 W	Stand-by vermogen	< 1 W
Einschaltdauer	4–240 s, stufenlos einstellbar	Duty cycle (delay time)	4–240s, infinitely adjustable	Werkcyclus constant variabel	4–240 s, traploos instelbaar
Linsenausführung	1 Ebene, 18 Segmente	Lens design	1 levels, 18 segments	Lensuitvoering	1 niveau, 18 segmenten
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time	ca. 60–120s	Kalibree-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	Tagbetrieb Rechtsanschlag Nachtbetrieb Linksanschlag	Twilight threshold	day operation right-hand stop night operation left-hand stop	Schemering constant variabel	dagstand: rechte aanslag nachtstand: linkse aanslag
Einstellung	Schiebeschalter: O: Dauer AUS, A: Automatik, I: Dauer EIN Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	Settings	sliding switch: O: permanent OFF, A: automatic, I: permanent ON trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)	Instelling	schuifschakelaar: O: Continu UIT, A: Automatisch, I: Continu AAN trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltijd (vertragingstijd)
Sicherung	Schmelzsicherung T1,6A H 250 V	Fuse	safety fuse T1,6A H 250V	Zekering	smeltzekering T1,6A H 250 V
Glühlampen	40–400 W	Incandescent lamps	40–400W	Standaard gloeilampen	40–400 W
HV-Halogenlampen	40–400 W	HV-Halogen lamps	40–400W	HV-Halogenlampen	40–400 W
Betriebstemperatur	0°C... +40°C	Operating temperature	0°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	0°C... +40°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)

Detection area (schematic representation)

Detectiebereik (schematische weergave)



Die Geräteversion in Zweidraht-Technik arbeitet mit einer Triacsteuerung, die ohmsche Lasten, z. B. Glühlampen oder 230 V-Halogenlampen, von 40 W bis 400 W schalten kann. Dank der hierbei eingesetzten 2-Draht-Anschluss-technik ist es möglich, einen normalen Lichtschalter gegen einen KOPP INFRAcontrol auszuwechseln.

The two-wire version of the device has a Triac control unit, which can switch ohm loads from 40 W to 400 W, such as incandescent lights or 230 V halogen lamps. Thanks to the two-wire technology used here, it is possible to exchange a normal light switch for a KOPP INFRAcontrol switch.

De apparaatversie in tweedraadstechnologie werkt met een Triac besturing, die ohmse belasting, bijvoorbeeld gloeilampen of 230V halogenlampen, van 40 tot 400 W kan schakelen. Dankzij de hierbij gebruikte 2draads aansluittechniek is het mogelijk, een normale lichtschakelaar door een KOPP INFRAcontrol te vervangen.

Parallelschaltung von max. 5 Geräten.  
Erhöhung der notwendigen Grundlast beachten

Parallel connection of max. 5 devices.  
Note the increase in the necessary base load

Parallele aansluiting van max. 5 apparaten;  
Let op de toename van de benodigde basisbelasting

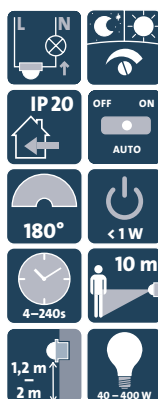
## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol T 180°  
Infrarot-Bewegungsschalter, 2-Draht für ohmsche Lasten von 40–400 W, Kompletgerät inkl. 1-fach Rahmen (Design HK 05)

INFRAcontrol T 180°  
Infrared motion switch, 2-wire for resistive loads of 40–400 W, complete device with cover frame (Design HK 05)

INFRAcontrol T 180°  
infrarood bewegingsmelder, 2-draads voor ohmse belasting van 40–400 W, incl. afdekraam (ontwerp HK 05)



IP20 | 230V~ | 50 Hz

Unterputz flush mounted inbouw

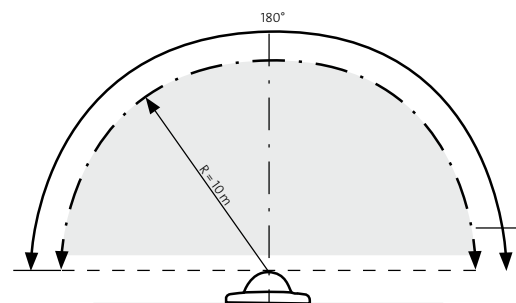
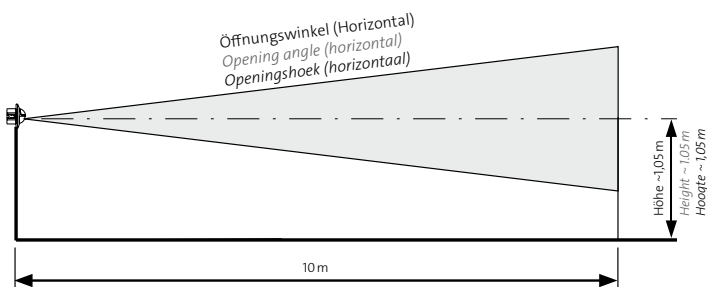
arktisweiß	arcticwhite	arctic wit	116	1	808102014	4008224455237	45,92
silber	silver	zilver	116	1	808120016	4008224630979	56,18

Technische Daten:	Technical Data:	Technische eigenschappen:
Standby Leistung < 1 W	Standby power < 1 W	Stand-by vermogen < 1 W
Einschaltdauer 4–240 s, stufenlos einstellbar	Duty cycle 4–240s, infinitely adjustable	Werkcyclus constant variabel 4–240 s, traploos instelbaar
Linsenausführung 1 Ebene, 18 Segmente	Lens design 1 level, 18 segments	Lensuitvoering 1 niveau, 18 segmenten
Einmess-/Aufwärmzeit ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time ca. 60–120s	Kalibreer-/opwarmtijd ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle Tagbetrieb Rechtsanschlag Nachtbetrieb Linksanschlag	Twilight threshold day operation right-hand stop night operation left-hand stop	Schemering constant variabel dagstand: rechte aanslag nachtstand: linke aanslag
Einstellung Schiebescalter: O: Dauer AUS, A: Automatik, I: Dauer EIN Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	Settings sliding switch: O: permanent OFF, A: automatic, I: permanent ON trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)	Instelling schuifschakelaar: O: Continu UIT, A: Automatisch, I: Continu AAN trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltijd (vertragingstijd)
Sicherung Schmelzsicherung T1,6A H 250 V	Fuse safety fuse T1,6A H 250V	Zekering smeltzekering T1,6A H 250 V
Glühlampen 40–400 W	Incandescent lamps 40–400W	Standaard gloeilampen 40–400 W
HV-Halogenlampen 40–400 W	HV-Halogen lamps 40–400W	HV-Halogeneenlampen 40–400 W
Betriebstemperatur 0°C... +40°C	Operating temperature 0°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur 0°C... +40°C

### Erfassungsbereich (schematische Darstellung)

Detection area (schematic representation)

Detectiebereik (schematische weergave)



Die Geräteversion in Zweidraht-Technik arbeitet mit einer Triacsteuerung, die ohmsche Lasten, z. B. Glühlampen oder 230 V-Halogenlampen, von 40 W bis 400 W schalten kann. Dank der hierbei eingesetzten 2-Draht-Anschlusstechnik ist es möglich, einen normalen Lichtschalter gegen einen KOPP INFRAcontrol auszuwechseln.

Parallelschaltung von max. 5 Geräten.  
Erhöhung der notwendigen Grundlast beachten

The two-wire version of the device has a Triac control unit, which can switch ohm loads from 40 W to 400 W, such as incandescent lights or 230 V halogen lamps. Thanks to the two-wire technology used here, it is possible to exchange a normal light switch for a KOPP INFRAcontrol switch.

Parallel connection of max. 5 devices.  
Note the increase in the necessary base load

De apparaatversie in tweedraadstechnologie werkt met een Triac besturing, die ohmse belasting, bijvoorbeeld gloeilampen of 230V halogeneenlampen, van 40 tot 400 W kan schakelen. Dankzij de hierbij gebruikte 2draads aansluittechniek is het mogelijk, een normale lichtschakelaar door een KOPP INFRAcontrol te vervangen.

Parallele aansluiting van max. 5 apparaten;  
Let op de toename van de benodigde basisbelasting

# INFRAcontrol 2-Draht Geräte

INFRAcontrol 2-wire devices

INFRAcontrol 2-draads apparaten

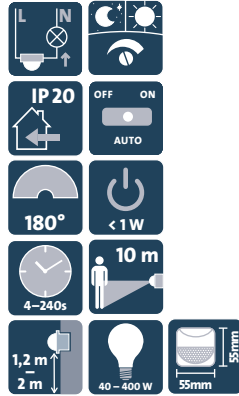
Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol T 180° 55×55 mm  
Infrarot-Bewegungsschalter, 2-Draht für ohmsche Lasten von 40–400 W, für Design HK 07, Abdeckrahmen siehe Schalterprogramme HK 07

INFRAcontrol T 180° 55×55 mm  
Infrared motion switch, 2-wire for resistive loads of 40–400 W, for design HK 07, cover frame see switch range HK 07

INFRAcontrol T 180° 55×55 mm  
infrarood bewegingsmelder, 2-draads voor ohmse belasting van 40–400 W, voor ontwerp HK 07, afdekraam zie schakelaarprogramma HK 07



IP20 | 230V~ | 50 Hz

Unterputz flush mounted inbouw

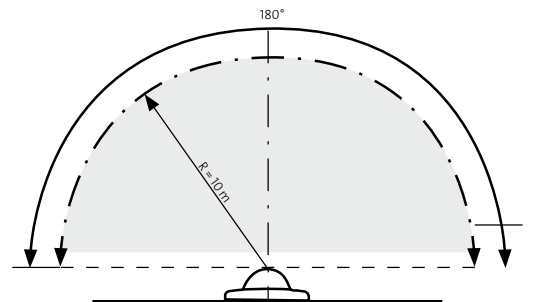
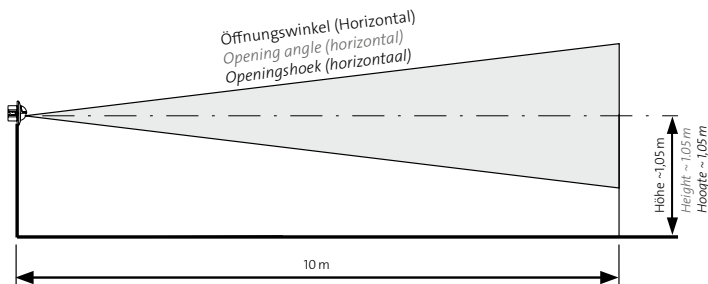
reinweiß	pure-white	helder wit	116	1	805829556	4008224644419	45,92
----------	------------	------------	-----	---	-----------	---------------	-------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 1 W	Standby power	< 1 W	Stand-by vermogen	< 1 W
Einschaltdauer	4–240 s, stufenlos einstellbar	Duty cycle (delay time)	4–240s, infinitely adjustable	Werkcyclus constant variabel	4–240 s, traploos instelbaar
Linseausführung	1 Ebene, 18 Segmente	Lens design	1 levels, 18 segments	Lensuitvoering	1 niveau, 18 segmenten
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time	ca. 60–120s	Kalibreeer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	Tagbetrieb Rechtsanschlag Nachtbetrieb Linksanschlag	Twilight threshold	day operation right-hand stop night operation left-hand stop	Schemering constant variabel	dagstand: rechtse aanslag nachtstand: linkse aanslag
Einstellung	Schiebeschalter: O: Dauer AUS, A: Automatik, I: Dauer EIN Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltzeit (Verzögerungszeit)	Settings	sliding switch: O: permanent OFF, A: automatic, I: permanent ON trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)	Instelling	schuifschakelaar: O: Continu UIT, A: Automatisch, I: Continu AAN trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltijd (vertragingstijd)
Sicherung	Schmelzsicherung T1,6A H 250 V	Fuse	safety fuse T1,6A H 250V	Zekering	smeltzekering T1,6A H 250 V
Glühlampen	40–400 W	Incandescent lamps	40–400W	Standaard gloeilampen	40–400 W
HV-Halogenlampen	40–400 W	HV-Halogen lamps	40–400W	HV-Halogenlampen	40–400 W
Betriebstemperatur	0°C... +40°C	Operating temperature	0°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	0°C... +40°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)

Detection area (schematic representation)

Delectiebereik (schematische weergave)



Die Geräteversion in Zweidraht-Technik arbeitet mit einer Triacsteuerung, die ohmsche Lasten, z. B. Glühlampen oder 230 V-Halogenlampen, von 40 W bis 400 W schalten kann. Dank der hierbei eingesetzten 2-Draht-Anschlussstechnik ist es möglich, einen normalen Lichtschalter gegen einen KOPP INFRAcontrol auszuwechseln.

The two-wire version of the device has a Triac control unit, which can switch ohm loads from 40 W to 400 W, such as incandescent lights or 230 V halogen lamps.

Thanks to the two-wire technology used here, it is possible to exchange a normal light switch for a KOPP INFRAcontrol switch.

De apparaatversie in tweedraadstechnologie werkt met een Triac besturing, die ohmse belasting, bijvoorbeeld gloeilampen of 230V halogeenlampen, van 40 tot 400 W kan schakelen. Dankzij de hierbij gebruikte 2draads aansluittechniek is het mogelijk, een normale lichtschakelaar door een KOPP INFRAcontrol te vervangen.

Parallelschaltung von max. 5 Geräten.  
Erhöhung der notwendigen Grundlast beachten

Parallel connection of max. 5 devices.  
Note the increase in the necessary base load

Parallele aansluiting van max. 5 apparaten;  
Let op de toename van de benodigde basisbelasting



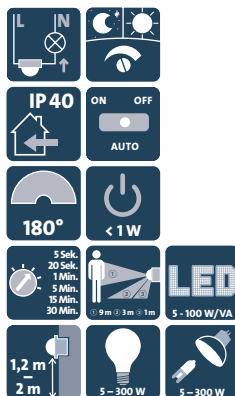
## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

**INFRAcontrol T 180°**  
 Infrarot-Bewegungsschalter, 2-Draht für Lasten bis max. 300 W/150 VA, inkl. Zwischenrahmen für Design HK 05, HK 07, Abdeckrahmen siehe Schalterprogramme HK 05 und HK 07

*INFRAcontrol T 180°*  
 Infrared motion switch, 2-wire for loads up to max. 300 W/150 VA, with intermediate frame for design HK 05, HK 07, cover frame see switch range HK 05 and HK 07

**INFRAcontrol T 180°**  
 Infrarood bewegingsmelder, 2-draads voor belasting tot max. 300 W/150 VA, incl. tussenraam voor ontwerp HK 05, HK 07, afdekraam zie schakelaarprogramma HK 05 en HK 07



IP40 | 230V~ | 50 Hz

Unterputz flush mounted inbouw

arktisweiß	arcticwhite	arctic wit	116	1	840402051	4008224616454	102,14
rein-weiß	pure-white	helder wit	116	1	840429052	4008224616461	102,14

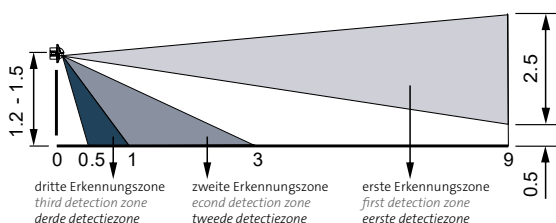
Technische Daten:	
Standby Leistung	< 1 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	7 Festwerte: 5 / 20 s 1 / 5 / 15 / 30 min. / Test Test-Funktion: 2s.
Linseausführung	3 Ebenen
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 S
Dämmerungsschwelle	4 Festwerte: 5 / 30 / 100 / 300 Lux Lernbereich/Speicherfunktion UmgebungsHELLIGKEIT: 5–1.000 Lux
Einstellung	Schiebeschalter: ON: EIN für 2 h, AUTO: Automatik, OFF: Dauer AUS
Glühlampe	5–300 W
HV-Halogenlampen	5–300 W
NV-Halogenlampen	5–150 VA
Leuchtstofflampen	5–150 VA (unkompensiert)
LED Lampen	5–100 W/VA
Betriebstemperatur	0°C... +45°C

Technical Data:	
Standby power	< 1 W
Duty cycle (delay time)	7 set values: 5 / 20s 1 / 5 / 15 / 30min. / Test Test function: 2s
Lens design	3 levels
Calibration/warm-up time	ca. 60–120s
Twilight threshold	4 set values: 5 / 30 / 100 / 300 Lux programming range/memory function ambient brightness: 5–1,000 Lux
Settings	sliding switch: ON: ON for 2h, AUTO: automatic, OFF: permanent OUT
Incandescent lamps	5–300W
HV-Halogen lamps	5–300W
LV-Halogen lamps	5–150VA
Fluorescent lamps	5–150 VA (uncompensated)
LED lamps	5–100W/VA
Operating temperature	0°C... +45°C

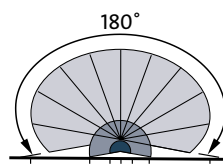
Technische eigenschappen:	
Stand-by vermogen	< 1 W
Inschakelduur (vertragingstijd)	7 vaste waarden: 5 / 20 s 1 / 5 / 15 / 30 min. / test test-functie: 2 s
Lensuitvoering	3 niveaus
Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Schemering constant variabel	4 vaste waarden: 5 / 30 / 100 / 300 Lux leergebied/geheugenfunctie omgevingsheldersheid: 5–1.000 Lux
Instelling	schuifschakelaar: O: AAN voor 2 u, A: Automatisch, I: Continu UIT
Standaard gloeilampen	5–300 W
HV-Halogenlampen	5–300 W
LV-Halogenlampen	5–150 VA
Fluorescentie lampen	5–150 VA (ongecompenseerd)
LED lampen	5–100 W/VA
Bedrijfstemperatuur	0°C... +45°C

Erfassungsreichweite / detection range / detectiebereik

Seitenansicht/Side view/Zijaanzicht  
 Einheit: Meter /Unit: meters/Eenheid: meter



Draufsicht/Top view/Bovenaanzicht  
 Einheit: Meter /Unit: meters/Eenheid: meter



Die Geräteversion in Zweidraht-Technik arbeitet mit einer Triacsteuerung, die Lasten von 5 W bis 300 W schalten kann. Dank der hierbei eingesetzten 2-Draht-Anschluss-technik ist es möglich, einen normalen Lichtschalter gegen einen KOPP INFRAcontrol auszuwechseln.

The two-wire version of the device has a Triac control unit, which can switch loads from 5 W to 300 W. Thanks to the two-wire technology used here, it is possible to exchange a normal light switch for a KOPP INFRAcontrol switch.

De apparaatversie in tweedraadstechnologie werkt met een Triac besturing, die belasting van 5 tot 300 W kan schakelen. Dankzij de hierbij gebruikte 2draads aansluittechniek is het mogelijk, een normale lichtschakelaar door een KOPP INFRAcontrol te vervangen.

Parallelschaltung von max. 2 Geräten.  
 Erhöhung der notwendigen Grundlast beachten

Parallel connection of max. 2 devices.  
 Note the increase in the necessary base load

Parallele aansluiting van max. 2 apparaten;  
 Let op de toename van de benodigde basisbelasting

# INFRAcontrol 2-Draht Geräte

INFRAcontrol 2-wire devices

INFRAcontrol 2-draads apparaten

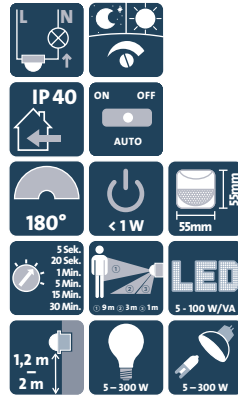
Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol T 180° 55 × 55 mm  
Infrarot-Bewegungsschalter, 2-Draht für Lasten bis max. 300 W/150 VA, für Design HK 07, Abdeckrahmen siehe Schalterprogramme HK 07

INFRAcontrol T 180° 55 × 55 mm  
Infrared motion switch, 2-wire for loads up to max. 300 W/150 VA, for design HK 07, cover frame see switch range HK 07

INFRAcontrol T 180° 55 × 55 mm  
Infrarood bewegingsmelder, 2-draads voor belasting tot max. 300 W/150 VA, voor ontwerp HK 07, afdekraam zie schakelaarprogramma HK 07



IP40 | 230V~ | 50 Hz

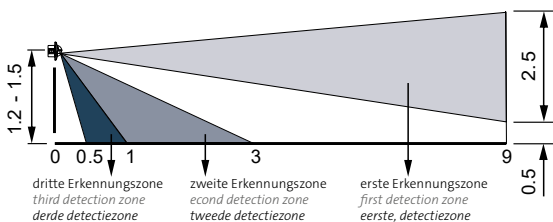
Unterputz flush mounted inbouw

reinweiß	pure-white	helder wit	116	1	840429045	4008224632430	99,43
----------	------------	------------	-----	---	-----------	---------------	-------

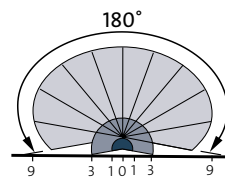
Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 1W	Standby power	< 1W	Stand-by vermogen	< 1 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	7 Festwerte: 5 / 20 s 1 / 5 / 15 / 30 Min. / Test Test-Funktion: 2 s	Duty cycle (delay time)	7 set values: 5 / 20 s 1 / 5 / 15 / 30 min. / Test Test-function: 2s	Inschakelduur (vertragingstijd)	7 vaste waarden: 5 / 20 s 1 / 5 / 15 / 30 min. / Test test-functie: 2s
Linenausführung	3 Ebenen	Lens design	3 levels	Lensuitvoering	3 niveaus
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time	ca. 60–120s	Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	4 Festwerte: 5 / 30 / 100 / 300 Lux Lernbereich/Speicherfunktion Umgebungs-helligkeit: 5–1.000 Lux	Twilight threshold	4 set values: 5 / 30 / 100 / 300 Lux programming range/memory function ambient brightness: 5–1,000 Lux	Schemering constant variabel	4 vaste waarden: 5 / 30 / 100 / 300 Lux leergebied/geheugenfunctie omgevingsheldersheid: 5–1.000 Lux
Einstellung	Schiebeschalter: ON: EIN für 2 h, AUTO: Automatik, OFF: Dauer AUS	Settings	sliding switch: ON: ON for 2 h, AUTO: automatic, OFF: permanent OUT	Instelling	schuifschakelaar: O: AAN voor 2 u, A: Automatisch, I: Continu UIT
Glühlampen	5–300 W	Incandescent lamps	5–300W	Standaard gloeilampen	5–300 W
HV-Halogenlampen	5–300 W	HV-Halogen lamps	5–300W	HV-Halogenlampen	5–300 W
NV-Halogenlampen	5–150 VA	LV-Halogen lamps	5–150VA	LV-Halogenlampen	5–150 VA
LED Lampen	5–100 W/VA	LED lamps	5–100W/VA	LED lampen	5–100 W/VA
Betriebstemperatur	0°C... +45°C	Operating temperature	0°C... +45°C	Bedrijfstemperatuur	0°C... +45°C

Erfassungsreichweite / detection range / detectiebereik

Seitenansicht / Side view / Zijaanzicht  
Einheit: Meter / Unit: meters / Eenheid: meter



Draufsicht / Top view / Bovenaanzicht  
Einheit: Meter / Unit: meters / Eenheid: meter



Die Geräteversion in Zweidraht-Technik arbeitet mit einer Triacsteuerung, die Lasten von 5 W bis 300 W schalten kann. Dank der hierbei eingesetzten 2-Draht-Anschlusstechnik ist es möglich, einen normalen Lichtschalter gegen einen KOPP INFRAcontrol auszuwechseln.

The two-wire version of the device has a Triac control unit, which can switch loads from 5 W to 300 W. Thanks to the two-wire technology used here, it is possible to exchange a normal light switch for a KOPP INFRAcontrol switch.

De apparaatversie in tweedraadstechnologie werkt met een Triac besturing, die belasting van 5 tot 300 W kan schakelen. Dankzij de hierbij gebruikte 2draads aansluittechniek is het mogelijk, een normale lichtschakelaar door een KOPP INFRAcontrol te vervangen.

Parallelschaltung von max. 2 Geräten.  
Erhöhung der notwendigen Grundlast beachten

Parallel connection of max. 2 devices.  
Note the increase in the necessary base load

Parallele aansluiting van max. 2 apparaten;  
Let op de toename van de benodigde basisbelasting

**INFRAcontrol T 180° UP IP20 | 805800010 | 805813010 | 805829013 | 808102014 | 808120016 | 805815012 | 805829556**

	<p><b>Schaltung 1</b> Grundschialtung für ohmsche Last von 40 – 400 W.  <b>Circuit 1</b> Basic circuit for resistive loads from 40 – 400 W.  <b>Schakeling 1</b> Basischakeling voor Ohmse belasting 40 – 400W.</p>		<p><b>Schaltung 2</b> Aktivieren des Verbrauchers für die eingestellte Zeit durch Öffnertaster möglich. (Tastzeit ca. 2 s) Ersatz für eine Wechsel-/Kreuzschaltung  <b>Circuit 2</b> Activation of the consumer by means of the normally closed pushbutton is possible for the set time. (Switching time approx. 2 s) Replacement for a multiway/cross circuit.  <b>Schakeling 2</b> Activering van de belasting voor de ingestelde tijd mogelijk door middel van een openingsknop (Interval ca. 2 s) Vervanging voor een wissel/kruis-aansluiting</p>		<p><b>Schaltung 3</b> Dauerbetrieb des Verbrauchers durch Umschalten am Wechselschalter möglich. Nach dem Zurückschalten von Dauerlicht auf Bewegungsschalter-Betrieb wird der Verbraucher nochmals für die eingestellte Zeit aktiviert.  <b>Circuit 3</b> Constant operation of the consumer is possible by switching the changeover switch. After switching back from constant light to motion switch mode, the consumer is activated once again for the set time.  <b>Schakeling 3</b> Continu bedrijf van de belasting is mogelijk door omschakeling middels de wisselschakelaar. Na het terugschakelen van continu licht naar bewegingsmelder wordt de belasting weer geactiveerd gedurende de ingestelde tijd.</p>
--	---	--	--	--	--

**INFRAcontrol T 180° UP IP40 | 840402051 | 840429052 | 840429045**

	<p><b>Schaltung 1</b> Grundschialtung Bewegungsschalter  <b>Circuit 1</b> Motion switch basic circuit  <b>Schaltung 1</b> Basischakeling van de bewegingsmelder</p>		<p><b>Schaltung 2</b> Parallelschaltete Bewegungsschalter  <b>Circuit 2</b> Parallel connected motion switches  <b>Schaltung 2</b> Parallel geschakelde bewegingsmelder</p>		<p><b>Schaltung 3</b> Parallelschaltung mit Universalschalter Funktionsbeispiel zum Umschalten zwischen Bewegungsschalterbetrieb und Dauerbetrieb  <b>Circuit 3</b> Parallel circuit with universal switch Function example for switching between motion switch operation and constant operation  <b>Schaltung 3</b> Parallele verbinding met universele schakelaar Functievoorbeld voor het schakelen tussen de werking van de bewegingsmelder en de continue werking</p>		<p><b>Schaltung 4</b> Fernschaltung (Manuel Override) Mit Hilfe eines oder mehreren parallel geschalteten Tastern (Schließer) kann der Bewegungsschalter „fern“ geschaltet werden.  <b>Circuit 4</b> Remote circuit (manual override) With the aid of one or more parallel connected buttons (make contact), the motion switch can be "remotely" switched.  <b>Schaltung 4</b> Extern schakelen (Manuel Override) Met behulp van één of meer parallel geschakelde knoppen (sluiter) kan de bewegingsmelder „veranderd“ geschakeld worden</p>
--	---	--	---	--	--	--	--

# INFRAcontrol 3-Draht Geräte

INFRAcontrol 3-wire devices

INFRAcontrol 3-draads apparaten

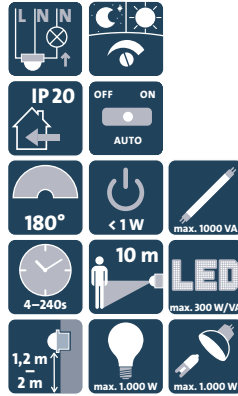
Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 180°  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht für Lasten bis max. 1.000 W/VA, incl. Zwischenrahmen für Design HK 07, Abdeckrahmen siehe Schalterprogramme HK 07

INFRAcontrol R 180°  
Infrared motion switch, 3-wire device for loads up to max. 1,000W/VA, incl. intermediate frame for design HK 07, cover frame see switch range HK 07

INFRAcontrol R 180°  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot max. 1.000W/VA, incl. tussenraam voor ontwerp HK 07, afdekraam zie schakelaarprogramma HK 07



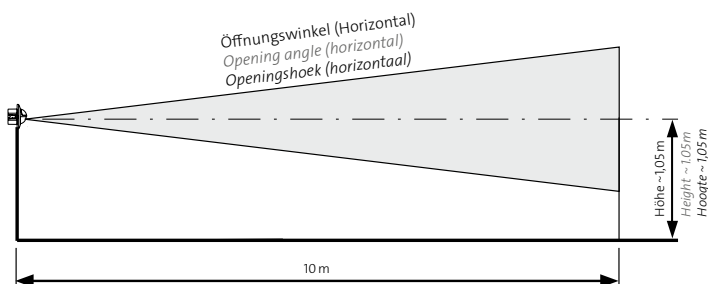
IP20 | 230V~ | 50 Hz

Unterputz flush mounted inbouw

reinweiß	pure white	helder wit	116	1	808429007	4008224592192	64,66
anthrazit	anthracite	antraciet	116	1	808405016	4008224594462	74,13

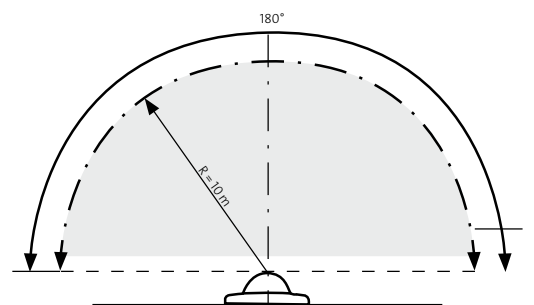
Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 1 W	Standby power	< 1 W	Stand-by vermogen	< 1 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	ca. 4 s bis 240 s stufenlos einstellbar	Duty cycle (delay time)	ca. 4–240s finitely adjustable	Inschakelduur (vertragingstijd)	ca. 4 s bis 240 s traploos instelbaar
Linsenausführung	1 Ebene, 18 Segmente	Lens design	1 levels, 18 segments	Lensuitvoering	1 niveau, 18 segmenten
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time	ca. 60–120s	Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	Tagbetrieb Rechtsanschlag Nachtbetrieb Linksanschlag	Twilight threshold	day operation right-hand stop night operation left-hand stop	Schemering constant variabel	dagstand: rechtse aanslag nachtstand: linkse aanslag
Einstellung	Schiebeschalter: O: Dauer AUS, A: Automatik, I: Dauer EIN Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	Settings	sliding switch: O: permanent OFF, A: automatic, I: permanent ON trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)	Instelling	schuifschakelaar: O: Continu UIT, A: Automatisch, I: Continu AAN trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltyd (vertragingstijd)
Glühlampen	max. 1.000 W	Incandescent lamps	max. 1,000W	Standaard gloeilampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W	HV-Halogen lamps	max. 1,000W	HV-Halogeelampen	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	Parallelkompensierte max. 2 × 40 VA oder 1 × 65 VA; Reihenkompensierte max. 1.000 VA	Fluorescent lamps	parallel-compensated max. 2 × 40VA or 1 × 65VA; series-compensated max. 1,000VA	Fluorescentie lampen	parallel gecompenseerd max. 2 × 40 VA of 1 × 65 VA; serie gecompenseerd max. 1.000 VA
NV-Halogenlampen	max. 1.000 VA	LV-halogen lamps	max. 1,000VA	LV-halogeelampen	max. 1.000 VA
LED Lampen	max. 300 W/VA	LED lamps	max. 300 W/VA	LED lampen	max. 300 W/VA
Betriebstemperatur	0°C... +40°C	Operating temperature	0°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	0°C... +40°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.



Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

### INFRAcontrol R 180°

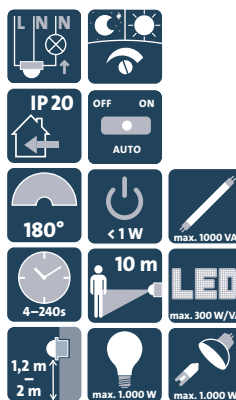
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht für Lasten bis max. 1.000 W/VA, Kompletgerät inkl. 1-fach Rahmen (Design HK 05)

### INFRAcontrol R 180°

Infrared motion switch, 3-wire device for loads up to max. 1,000W/VA, complete device with cover frame (Design HK 05)

### INFRAcontrol R 180°

infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot max. 1.000W/VA, incl. afdekraam (ontwerp HK 05)



IP20 | 230V~ | 50 Hz

Unterputz flush mounted inbouw

arktisweiß	arcticwhite	arctic wit	116	1	808402013	4008224515955	64,66
silber	silver	zilver	116	1	808420015	4008224629010	74,13

Technische Daten:	
Standby Leistung	< 1 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	ca. 4 s bis 240 s stufenlos einstellbar
Linsenausführung	1 Ebene, 18 Segmente
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	Tagbetrieb Rechtsanschlag Nachtbetrieb Linksanschlag
Einstellung	Schiebeschalter: O: Dauer AUS, A: Automatik, I: Dauer EIN Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)
Glühlampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	Parallelkompensierte max. 2 × 40 VA oder 1 × 65 VA; Reihenkompensierte max. 1.000 VA
NV-Halogenlampen	max. 1.000 VA
LED Lampen	max. 300 W/VA
Betriebstemperatur	0°C... +40°C

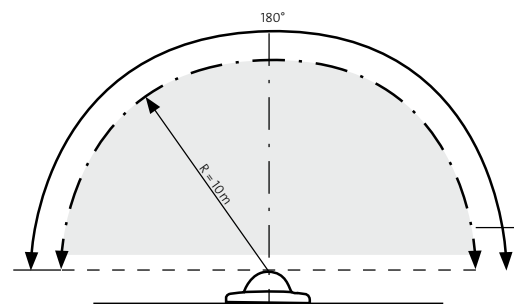
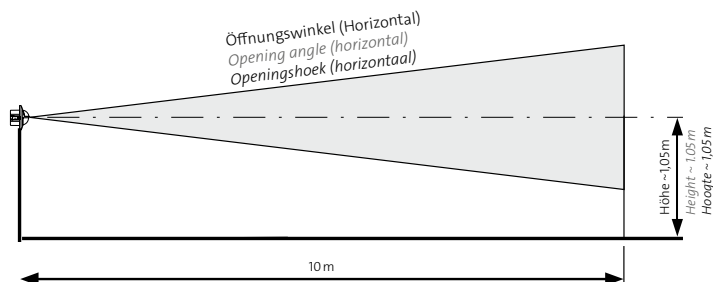
Technical Data:	
Standby power	< 1 W
Duty cycle (delay time)	ca. 4–240s finetely adjustable
Lens design	1 levels, 18 segments
Calibration/warm-up time	ca. 60–120s
Twilight threshold	day operation right-hand stop night operation left-hand stop
Settings	sliding switch: O: permanent OFF, A: automatic, I: permanent ON trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)
Incandescent lamps	max. 1,000W
HV-Halogen lamps	max. 1,000W
Fluorescent lamps	parallel-compensated max. 2 × 40VA or 1 × 65VA; series-compensated max. 1,000VA
LV- halogen lamps	max. 1,000VA
LED lamps	max. 300W/VA
Operating temperature	0°C... +40°C

Technische eigenschappen:	
Stand-by vermogen	< 1 W
Inschakduur (vertragingstijd)	ca. 4 s bis 240 s traploos instelbaar
Lensuitvoering	1 niveau, 18 segmenten
Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Schemering constant variabel	dagstand: rechte aanslag nachtstand: linke aanslag
Instelling	schuifschakelaar: O: Continu UIT, A: Automatisch, I: Continu AAN trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltyd (vertragingstijd)
Standaard gloeilampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W
Fluorescentie lampen	parallel gecompenseerd max. 2 × 40 VA of 1 × 65 VA; serie gecompenseerd max. 1.000 VA
LV- halogeenlampen	max. 1.000 VA
LED lampen	max. 300 W/VA
Bedrijfstemperatuur	0°C... +40°C

### Erfassungsbereich (schematische Darstellung)

Detection area (schematic representation)

Detectiebereik (schematische weergave)



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;



# INFRAcontrol 3-Draht Geräte

INFRAcontrol 3-wire devices

INFRAcontrol 3-draads apparaten

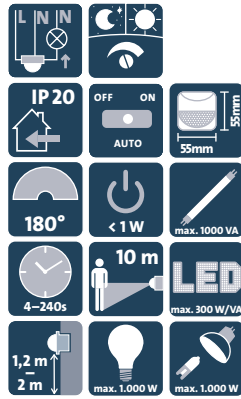
Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 180° 55 × 55 mm  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht für Lasten bis max. 1.000 W/VA, für Design HK07, Abdeckrahmen siehe Schalterprogramme HK 07

INFRAcontrol R 180° 55 × 55 mm  
Infrared motion switch, 3-wire device for loads up to max. 1,000W/VA, for design HK 07, cover frame see switch range HK 07

INFRAcontrol R 180° 55 × 55 mm  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot max. 1.000W/VA voor ontwerp HK 07, afdekraam zie schakelaarprogramma HK 07



IP20 | 230V~ | 50 Hz

Unterputz *flush mounted* *inbouw*

reinweiß	pure-white	helder wit	116	1	808429557	4008224632515	64,66
----------	------------	------------	-----	---	-----------	---------------	-------

## Technische Daten:

Standby Leistung	< 1 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	ca. 4 s bis 240 s stufenlos einstellbar
Linsenausführung	1 Ebene, 18 Segmente
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	Tagbetrieb Rechtsanschlag Nachtbetrieb Linksanschlag
Einstellung	Schiebeschalter: O: Dauer AUS, A: Automatik, I: Dauer EIN Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)
Glühlampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	Parallelkompensierte max. 2 × 40 VA oder 1 × 65 VA; Reihenkompensierte max. 1.000 VA
NV-Halogenlampen	max. 1.000 VA
LED Lampen	max. 300 W/VA
Betriebstemperatur	0°C... +40°C

## Technical Data:

Standby power	< 1 W
Duty cycle (delay time)	ca. 4s–240s finitely adjustable
Lens design	1 levels, 18 segments
Calibration/warm-up time	ca. 60–120s
Twilight threshold	day operation right-hand stop night operation left-hand stop
Settings	sliding switch: O: permanent OFF, A: automatic, I: permanent ON trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)
Incandescent lamps	max. 1,000 W
HV-Halogen lamps	max. 1,000 W
Fluorescent lamp:	parallel-compensated max. 2 × 40 VA or 1 × 65 VA; series-compensated max. 1,000 VA
LV-halogen lamps	max. 1,000 VA
LED lamps	max. 300 W/VA
Operating temperature	0°C... +40°C

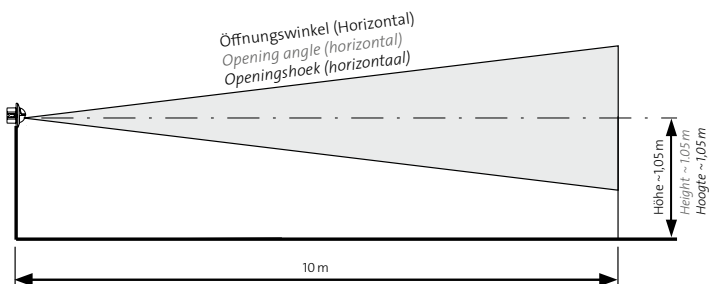
## Technische eigenschappen:

Stand-by vermogen	< 1 W
Inschakelduur (vertragingstijd)	ca. 4 s bis 240 s traploos instelbaar
Lensuitvoering	1 niveau, 18 segmenten
Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Schemering constant variabel	dagstand: rechtse aanslag nachtstand: linkse aanslag
Instelling	schuifschakelaar: O: Continu UIT, A: Automatisch, I: Continu AAN trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltyd (vertragingstijd)
Standaard gloeilampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W
Fluorescentie lampen	parallel gecompenseerd max. 2 × 40 VA of 1 × 65 VA; serie gecompenseerd max. 1.000 VA
LV-halogenlampen	max. 1.000 VA
LED lampen	max. 300 W/VA
Bedrijfstemperatuur	0°C... +40°C

## Erfassungsbereich (schematische Darstellung)

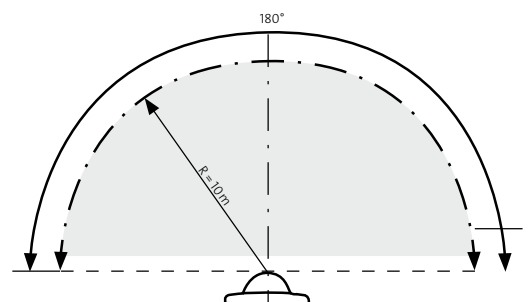
Detection area (schematic representation)

Detectiebereik (schematische weergave)



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.



Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

**INFRAcontrol R 180°**  
 Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht für Lasten bis max. 2.000 W/1.000 VA, inkl. Zwischenrahmen für Design HK05, HK 07, Abdeckrahmen siehe Schalterprogramme HK 05 und HK 07

**INFRAcontrol R 180°**  
 Infrared motion switch, 3-wire device for loads up to max. 2,000W/1,000 VA, with intermediate frame for design HK 05, HK 07, cover frame see switch range HK 05 and HK 07

**INFRAcontrol R 180°**  
 infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot max. 2.000W/1.000 VA, incl. tussenraam voor ontwerp HK 05, HK 07, afdekraam zie schakelaarprogramma HK 05 en HK 07

IP40 | 230V~ | 50 Hz

Unterputz flush mounted inbouw



arktisweiß	arcticwhite	arctic wit	116	1	840602057	4008224590464	102,14
rein-weiß	pure-white	helder wit	116	1	840629058	4008224594493	102,14

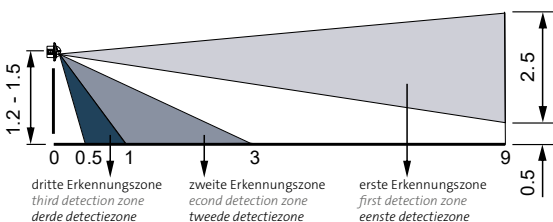
Technische Daten:	
Standby Leistung	< 1 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	5 Festwerte: 20 s/1/5/15/30 min. Test-Funktion: 2 s Impulsausgabe: 1 s AN/9 s AUS
Linsenausführung	3 Ebenen
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	3 Festwerte: 5 Lux, 30 Lux, 100 Lux Lernbereich/Speicherfunktion Umgebungs-helligkeit: 5–1.000 Lux
Einstellung	Schiebeschalter: ON: EIN für 2 h, AUTO: Automatik, OFF: Dauer AUS Drucktaster: Abschaltvorwarnung Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Erfassungsreichweite Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)
Abschaltvorwarnung:	≤ 15 s: 1 × kurzer Ton ≤ 10 s: 2 × kurze Töne ≤ 5 s: 3 × kurze Töne
Sicherung:	Schmelzsicherung T10A H 250 V
Glühlampen	max. 2.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.200 W
Leuchtstofflampen	max. 900 VA / 100 µF / (Reihenkompensiert)
NV-Halogenlampen	max. 1.000 VA
Energiesparlampen	max. 600 VA
LED Lampen	max. 500 W/VA
Betriebstemperatur	0°C... +45°C

Technical Data:	
Standby power	< 1 W
Duty cycle (delay time)	5 set values: 20s/1/5/15/30min. test-function: 2s pulse output: 1s ON/9s OFF
Lens design	3 levels
Calibration/warm-up time	ca. 60–120s
Twilight threshold	3 set values: 5 Lux, 30 Lux, 100 Lux programming range/memory function ambient brightness: 5–1,000 Lux
Settings	sliding switch: ON: permanent ON for 2 h, AUTO: automatic, OFF: permanent OFF pushbutton: switch-off warning trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)
Switch-off warning	≤ 15s: 1 × brief tone ≤ 10s: 2 × brief tone ≤ 5s: 3 × brief tone
Fuse	safety fuse T10A H 250V
Incandescent lamps	max. 2,000W
HV-Halogen lamps	max. 1,200W
Fluorescent lamps	max. 900VA / 100 µF / (series compensated)
LV-halogen lamps	max. 1,000VA
energy-saving lamps	max. 600VA
LED lamps	max. 500W/VA
Operating temperature	0°C... +45°C

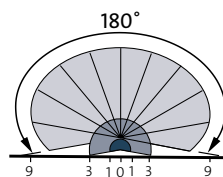
Technische eigenschappen:	
Stand-by vermogen	< 1 W
Inschakelduur (vertragingstijd)	5 vaste waarden: 20 s/1/5/15/30 min. test-functie: 2 s pulsuitgang: 1 s AAN/9 s UIT
Lensuitvoering	3 niveaus
Kalibreeer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Schemering constant variabel	3 vaste waarden: 5 Lux, 30 Lux, 100 Lux, leergebied/geheugenfunctie, omgevingsheldersheid: 5–1.000 Lux
Instelling	schuifschakelaar: O: Continu AAN voor 2 u, A: Automatisch, I: Continu UIT drukknop: uitschakelwaarschuwing-trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: detectiebereik trimmer wave: inschakeltyd (vertragingstijd)
Uitschakelwaarschuwing	≤ 15 s: 1 × korte toon ≤ 10 s: 2 × korte toon ≤ 5 s: 3 × korte toon
Zekering:	smeltzekering T10A H 250 V
Standaard gloeilampen	max. 2.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.200 W
Fluorescentie lampen	max. 900 VA / 100 µF / (serie gecompenseerd)
LV-halogenlampen	max. 1.000 VA
Energiespaarlampen	max. 600 VA
LED lampen	max. 500 W/VA
Bedrijfstemperatuur	0°C... +45°C

Erfassungsreichweite / detection range / detectiebereik

Seitenansicht / Side view / Zijaanzicht  
 Einheit: Meter / Unit: meters / Eenheid: meter



Draufsicht / Top view / Bovenaanzicht  
 Einheit: Meter / Unit: meters / Eenheid: meter



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

# INFRAcontrol 3-Draht Geräte

INFRAcontrol 3-wire devices

INFRAcontrol 3-draads apparaten

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 180° 55 × 55 mm  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht für Lasten bis max. 2.000 W/1.000 VA, für Design HK07, Abdeckrahmen siehe Schalterprogramme HK 07

INFRAcontrol R 180° 55 × 55 mm  
Infrared motion switch, 3-wire device for loads up to max. 2,000W/1,000 VA, for design HK 07, cover frame see switch range HK 07

INFRAcontrol R 180° 55 × 55 mm  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot max. 2.000W/1.000 VA, voor ontwerp HK 07, afdekraam zie schakelaarprogramma HK 07



IP40 | 230V~ | 50 Hz

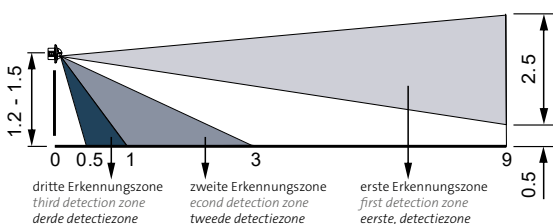
Unterputz flush mounted inbouw

reinweiß	pure-white	helder wit	116	1	840629041	4008224632423	99,43
----------	------------	------------	-----	---	-----------	---------------	-------

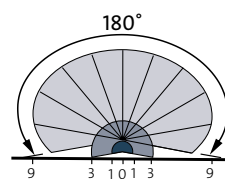
Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 1 W	Standby Leistung	< 1 W	Stand-by vermogen	< 1 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	5 Festwerte: 20 s/1/5/15/30 min. Test-Funktion: 2 s Impulsausgabe: 1 s AN/9 s AUS	Duty cycle (delay time)	5 set values: 20s/1/5/15/30min. test-function: 2s pulse output: 1s AN/9s AUS	Inschakelduur (vertragingstijd)	5 vaste waarden: 20 s/1/5/15/30 min. test-functie: 2 s pulsuitgang: 1 s AAN/9 s UIT
Linseausführung	3 Ebenen	Lens design	3 levels	Lensuitvoering	3 niveaus
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time	ca. 60–120s	Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	3 Festwerte: 5 Lux, 30 Lux, 100 Lux Lernbereich/Speicherfunktion Umgebingshelligkeit: 5–1.000 Lux	Twilight threshold	3 set values: 5 Lux, 30 Lux, 100 Lux programming range/memory function ambient brightness: 5–1,000 Lux	Schemering constant variabel	3 vaste waarden: 5 Lux, 30 Lux, 100 Lux, leergebied/geheugenfunctie, omgevingsheldersheid: 5–1.000 Lux
Einstellung	Schiebeschalter: ON: EIN für 2 h, AUTO: Automatik, OFF: Dauer AUS Drucktaster: Abschaltvorwarnung Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Erfassungsreichweite Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	Settings	sliding switch: ON: ON for 2 h, AUTO: automatic, OFF: permanent OFF pushbutton: switch-off warning trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)	Instelling	schuifschakelaar: O: AAN voor 2 u, A: Automatisch, I: Continu UIT drukknop: uitschakelwaarschuwingtrimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: detectiebereik trimmer wave: inschakeltyd (vertragingstijd)
Abschaltvorwarnung:	≤ 15 s: 1 × kurzer Ton ≤ 10 s: 2 × kurze Töne ≤ 5 s: 3 × kurze Töne.	Switch-off warning	≤ 15s: 1 × brief tone ≤ 10s: 2 × brief tone ≤ 5s: 3 × brief tone	Uitschakelwaarschuwing	≤ 15 s: 1 × korte toon ≤ 10 s: 2 × korte toon ≤ 5 s: 3 × korte toon
Sicherung:	Schmelzsicherung T10A H 250 V	Fuse	safety fuse T10A H 250V	Zekering:	smeltzekering T10A H 250 V
Glühlampen	max. 2.000 W	Incandescent lamps	max. 2,000W	Standaard gloeilampen	max. 2.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.200 W	HV-Halogen lamps	max. 1,200W	HV-Halogenlampen	max. 1.200 W
Leuchtstofflampen	max. 900 VA / 100 µF / (Reihenkompensiert)	Fluorescent lamps	max. 900VA / 100 µF / (series compensated)	Fluorescentie lampen	max. 900 VA / 100 µF / (serie gecompenseerd)
NV-Halogenlampen	max. 1.000 VA	LV-halogen lampen	max. 1,000VA	LV-halogenlampen	max. 1.000 VA
Energiesparlampen	max. 600 VA	Energy-saving lamps	max. 600VA	Energiespaarlampen	max. 600 VA
LED Lampen	max. 500 W/VA	LED lamps	max. 500W/VA	LED lampen	max. 500 W/VA
Betriebstemperatur	0°C... +45°C	Operating temperature	0°C... +45°C	Bedrijfstemperatuur	0°C... +45°C

Erfassungsreichweite / detection range / detectiebereik

Seitenansicht / Side view / Zijaanzicht  
Einheit: Meter / Unit: meters / Eenheid: meter



Draufsicht / Top view / Bovenaanzicht  
Einheit: Meter / Unit: meters / Eenheid: meter



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

# INFRAcontrol Aufputz 3-Draht Geräte

INFRAcontrol surface mounted 3-wire devices

INFRAcontrol opbouw 3-draads apparaten



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 140°  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis  
max. 1.000 W/VA

INFRAcontrol R 140°  
Infrared motion switch, 3-wire for loads up to  
max. 1,000 W/VA

INFRAcontrol R 140°  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot  
max. 1.000 W/VA



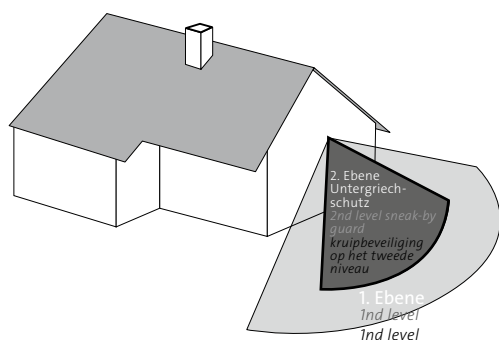
IP54 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz surface mounted opbouw

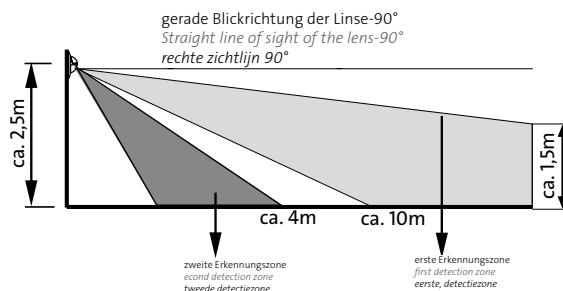
arktisweiß	arcticwhite	arctic wit	116	1	821302017	4008224121798	48,51
------------	-------------	------------	-----	---	-----------	---------------	-------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 1 W	Standby power	< 1 W	Stand-by vermogen	< 1 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	ca. 4 s bis 240 s stufenlos einstellbar	Duty cycle (delay time)	ca. 4s bis 240s finitely justable	Inschakelduur (vertragingstijd)	ca. 4 s tot 240 s traploos instelbaar
Linseausführung	10/6 Segmente	Lens design	10/6 segments	Lensuitvoering	10/6 segmenten
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time	ca. 60–120s	Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	Tagbetrieb Rechtsanschlag Nachtbetrieb Linksanschlag	Twilight threshold	day operation right-hand stop night operation left-hand stop	Schemering constant variabel	dagstand: rechte aanslag nachtstand: linkse aanslag
Einstellung	Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	Settings	trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)	Instelling	trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltijd (vertragingstijd)
Glühlampen	max. 1.000 W	Incandescent lamp	max. 1,000W	Standaard gloeilampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W	HV-Halogen lamp	max. 1,000W	HV-Halooeenlamp	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	Parallelkompensierte max. 2 x 40 VA Reihenkompensierte max. 1.000 VA	Fluorescent lamp	parallel-compensated max. 2 x 40VA series-compensated max. 1,000VA	Fluorescentie lampen	Parallel gecompenseerd max 2 x 40 VA Serie gecompenseerd max. 1.000 VA
NV-Halogenlampen	max. 1.000 VA	LV-halogen lamp	max. 1,000VA	LV-halooeenlampen	max. 1.000 VA
LED Lampen	max. 300 W/VA	LED lamps	max. 300W/VA	LED lampen	max. 300 W/VA
Betriebstemperatur	-20°C... +40°C	Operating temperature	-20°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	-20°C... +40°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)



Seitenansicht  
Side view  
Zijaanzicht



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

# INFRAcontrol Aufputz 3-Draht Geräte

INFRAcontrol surface mounted 3-wire devices

INFRAcontrol opbouw 3-draads apparaten

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

## INFRAcontrol R 140°

Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max. 1.000 W/VA

## INFRAcontrol R 140°

Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max. 1,000 W/VA

## INFRAcontrol R 140°

infrarood bewegingsmelder, 3-draads voor belasting tot max. 1.000 W/VA



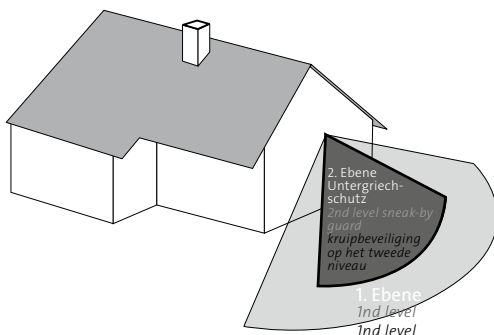
IP54 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz surface mounted opbouw

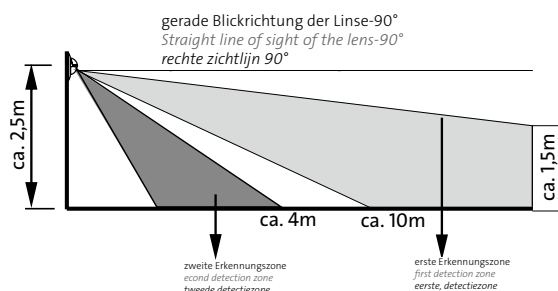
arktisweiß	arcticwhite	arctic wit	116	1	821202519	4008224215374	48,51
------------	-------------	------------	-----	---	-----------	---------------	-------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 1 W	Standby power	< 1 W	Stand-by vermogen	< 1 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	ca. 4 s bis 240 s stufenlos einstellbar	Duty cycle (delay time)	ca. 4s bis 240s finitely justable	Inschakelduur (vertragingstijd)	ca. 4 s tot 240 s traploos instelbaar
Linseausführung	10/6 Segmente	Lens design	10/6 segments	Lensuitvoering	10/6 segmenten
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time	ca. 60–120s	Kalibree-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	Tagbetrieb Rechtsanschlag Nachtbetrieb Linksanschlag	Twilight threshold	day operation right-hand stop night operation left-hand stop	Schemering constant variabel	dagstand: rechte aanslag nachtstand: linkse aanslag
Einstellung	Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	Settings	trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)	Instelling	trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltyd (vertragingstijd)
Glühlampen	max. 1.000 W	Incandescent lamps	max. 1,000 W	Standaard gloeilampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W	HV-Halogen lamps	max. 1,000 W	HV-Halogenlampen	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	Parallelkompensierte max. 2 x 40 VA oder 1 x 65 VA; Reihenkompensierte max. 1.000 VA	Fluorescent lamps	parallel-compensated max. 2 x 40 VA or 1 x 65 VA; series-compensated max. 1,000 VA	Fluorescentie lampen	parallel gecompenseerd max. 2 x 40 VA of 1 x 65 VA; serie gecompenseerd max. 1.000 VA
NV-Halogenlampen	max. 1.000 VA	LV-halogen lamps	max. 1,000 VA	LV-halogenlampen	max. 1.000 VA
LED Lampen	max. 300 W/VA	LED lamps	max. 300 W/VA	LED lampen	max. 300 W/VA
Betriebstemperatur	-20°C... +40°C	Operating temperature	-20°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	-20°C... +40°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)



Seitenansicht  
Side view  
Zijaanzicht



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;



## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 180°  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max. 1.200 W/300 VA

INFRAcontrol R 180°  
Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max. 1,200 W/300 VA

INFRAcontrol R 180°  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot max. 1.200 W/300 VA



IP44 | 230V~ | 50 Hz

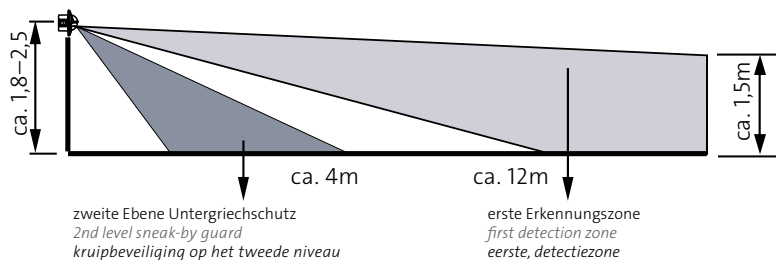
Aufputz *surface mounted* *opbouw*

weiß	white	wit	116	1	823817016	4008224605946	11,21
schwarz	black	zwart	116	1	823815014	4008224605953	11,21

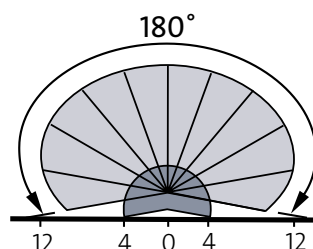
Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 0,7 W	Standby power	< 0,7W	Stand-by vermogen	< 0,7 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	ca. 10 s(±3 s) bis ca. 720 s(±180 s) stufenlos einstellbar	Duty cycle (delay time)	ca. 10s(±3s) to ca. 720s(±180s) finitely justable	Inschakelduur (vertragingstijd)	ca. 10 s(±3 s) tot ca. 720 s(±180 s) traploos instelbaar
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 90 s	Calibration/warm-up time	ca. 90s	Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 90 s
Dämmerungsschwelle	stufenlos 3–2.000 Lux	Twilight threshold	finitely 3–2,000 Lux	Schemering constant variabel	traploos 3–2.000 Lux
Einstellung	Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	Settings	trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)	Instelling	trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltyd (vertragingstijd)
Glühlampen	max. 1.200 W	Incandescent lamps	max. 1,200 W	Standaard gloeilampen	max. 1.200 W
Energiesparlampen	max. 300 VA	Energy-saving lamps	max. 300 VA	Energiespaarlampen	max. 300 VA
Betriebstemperatur	-20°C... +40°C	Operating temperature	-20°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	-20°C... +40°C

Erfassungsreichweite / detection range / detectiebereik

Seitenansicht / Side view / Zijaanzicht  
Einheit: Meter / Unit: meters / Eenheid: meter



Draufsicht / Top view / Bovenaanzicht  
Einheit: Meter / Unit: meters / Eenheid: meter



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

# INFRAcontrol Aufputz 3-Draht Geräte

INFRAcontrol surface mounted 3-wire devices

INFRAcontrol opbouw 3-draads apparaten

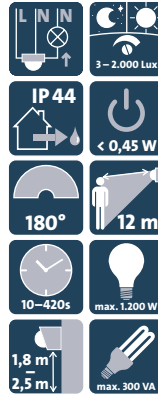
## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 180°  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max.  
1.200 W/300 VA

INFRAcontrol R 180°  
Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max.  
1,200 W/300 VA

INFRAcontrol R 180°  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot max.  
1.200 W/300 VA



IP44 | 230V~ | 50 Hz

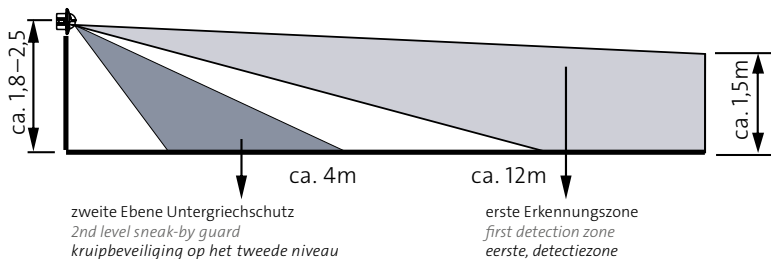
Aufputz      surface mounted      opbouw

weiß	white	wit	116	1	821902015	4008224605915	9,36
schwarz	black	zwart	116	1	821915015	4008224605939	9,36

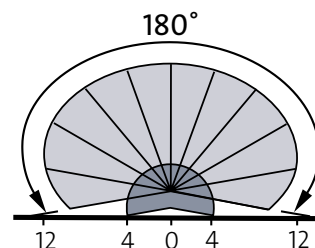
Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 0,45 W	Standby power	< 0,45W	Stand-by vermogen	< 0,45 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	ca. 10 s(±3 s) bis ca. 420 s(±120 s) stufenlos einstellbar	Duty cycle (delay time)	ca. 10s(±3s) to ca. 420s(±120s) finitely justable	Inschakelduur (vertragingstijd)	ca. 10 s(±3 s) tot ca. 420 s(±120 s) traploos instelbaar
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time	ca. 60–120s	Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	stufenlos 3–2.000 Lux	Twilight threshold	finitely 3–2,000 Lux	Schemering constant variabel	traploos 3–2.000 Lux
Einstellung	Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	Settings	trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)	Instelling	trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltyd (vertragingstijd)
Glühlampen	max. 1.200 W	Incandescent lamps	max. 1,200W	Standaard gloeilampen	max. 1.200 W
Energiesparlampen	max. 300 VA	Energy-saving lamps	max. 300VA	Energiespaarlampen	max. 300 VA
Betriebstemperatur	-20°C... +40°C	Operating temperature	-20°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	-20°C... +40°C

## Erfassungsreichweite / detection range / detectiebereik

Seitenansicht /Side view/Zijaanzicht  
Einheit: Meter /Unit: meters/Eenheid: meter



Draufsicht /Top view/Bovenaanzicht  
Einheit: Meter /Unit: meters/Eenheid: meter



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

**INFRAcontrol R 140°**  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max. 1.000 W/VA, für den Anbau an Lampen, Abzweigkästen o. ä.

*INFRAcontrol R 140°*  
*Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max. 1,000 W/VA, mountable on lamps, distribution boxes etc.*

**INFRAcontrol R 140°**  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot max. 1.000 W/VA, voor bevestiging aan lampen, verdeelkasten, etc.



IP54 | 230V~ | 50 Hz

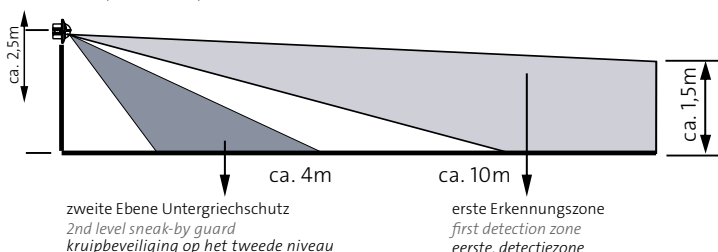
Aufputz *surface mounted* *opbouw*

arktisweiß	arctic white	arctic wit	116	1	812002517	4008224257244	41,23
------------	--------------	------------	-----	---	-----------	---------------	-------

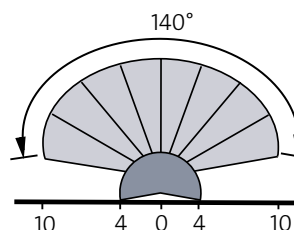
Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 1 W	Standby power	< 1 W	Stand-by vermogen	< 1 W
Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	ca. 4 s bis 240 s stufenlos einstellbar	Duty cycle (delay time)	ca. 4s to 240s finitely justable	Inschakelduur (vertragingstijd)	ca. 4 s tot 240 s traploos instelbaar
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time	ca. 60–120s	Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	Tagbetrieb Rechtsanschlag Nachtbetrieb Linksanschlag	Twilight threshold	day operation right-hand stop night operation left-hand stop	Schemering constant variabel	dagstand: rechte aanslag nachtstand: linkse aanslag
Einstellung	Trimmerwelle: Dämmerungsschwelle Trimmerwelle: Einschaltdauer (Verzögerungszeit)	Settings	trimmer wave: twilight threshold trimmer wave: switch-on duration (lag time)	Instelling	trimmer wave: schemeringsdrempel trimmer wave: inschakeltyd (vertragingstijd)
Glühlampen	max. 1.000 W	Incandescent lamps	max. 1,000W	Standaard gloeilampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W	HV-Halogen lamps	max. 1,000W	HV-halogenlampen	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	Parallelkompensierte max. 2 x 40 VA oder 1 x 65 VA; Reihenkompensierte max. 1.500 VA	Fluorescent lamps	parallel-compensated max. 2 x 40VA or 1 x 65VA; series-compensated max. 1,500VA	Fluorescentie lampen	parallel gecompenseerd max. 2 x 40 VA of 1 x 65 VA; serie gecompenseerd max. 1.500 VA
NV-Halogenlampen	max. 1.000 VA	LV-halogen lamps	max. 1,000VA	LV-halogenlampen	max. 1.000 VA
LED Lampen	max. 300 W/VA	LED lamps	max. 300W/VA	LED lampen	max. 300 W/VA
Betriebstemperatur	-20°C... +40°C	Operating temperature	-20°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	-20°C... +40°C

Erfassungsreichweite / detection range / detectiebereik

Seitenansicht / Side view / Zijaanzicht  
Einheit: Meter / Unit: meters / Eenheid: meter



Draufsicht / Top view / Bovenaanzicht  
Einheit: Meter / Unit: meters / Eenheid: meter



An Lampen, Abzweigkästen o. ä. kann diese INFRAcontrol Ausführung einfach nachträglich montiert werden. Aufwendige Nachinstallationsarbeiten lassen sich somit umgehen.  
*This INFRAcontrol device can simply be subsequently installed on lamps, distribution boxes, etc. This allows you to avoid complicated subsequent installation.*  
*Op lampen, verdeelkasten of vergelijkbaar kan deze INFRAcontrol uitvoering eenvoudig achteraf worden gemonteerd. Kostbare installatie achteraf wordt hierdoor vermeden.*

Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

# INFRAcontrol Aufputz 3-Draht Geräte

INFRAcontrol surface mounted 3-wire devices

INFRAcontrol opbouw 3-draads apparaten

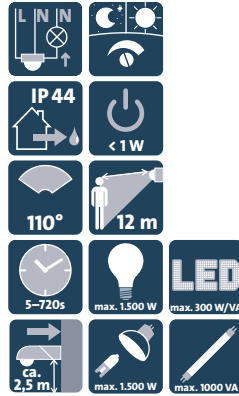
## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 110°  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis  
max. 1.500 W/400 VA

INFRAcontrol R 110°  
Infrared motion switch, 3-wire, loads up to  
max. 1,500 W/400 VA

INFRAcontrol R 110°  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot  
max. 1.500 W/400 VA



IP44 | 230V~ | 50 Hz

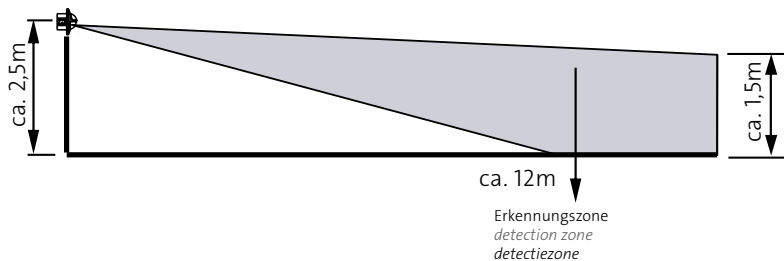
Aufputz surface mounted opbouw

weiß	white	wit	116	1	823702011	4008224590433	32,79
schwarz	black	zwart	116	1	823705014	4008224590426	32,79

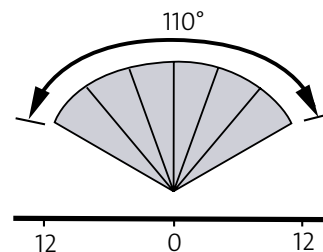
Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 1 W	Standby power	< 1 W	Stand-by vermogen	< 1 W
Dauerstrom	4 A	Permanent current	4 A	Continue stroom	4 A
Einschaltstrom	16 A (maximal 0,4 s)	Starting current	16 A (max. 0,4s)	Inschakelstroom	16 A (max. 0,4 s)
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60–120 s	Calibration/warm-up time	ca. 60–120s	Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle	stufenlos – Nacht (Mond) / Tag (T)	Twilight threshold	infinitely adjustable –night (moon) / day (T)	Schemering constant variabel	traploos – nacht (maan) / dag (T)
Einschaltdauer	stufenlos ca. 5 s (T) – ca. 720 s(+)	Settings	infinitely adjustable ca. 5s (T) – ca. 720s (+)	Inschakelduur	traploos – ca. 5 s (T) – ca. 720 s (+)
Glühlampen	max. 1.000 W	Incandescent lamps	max. 1,000W	Standaard gloeilampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W	HV-Halogen lamps	max. 1,000W	HV-Halogenlampen	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	max. 500 VA (Reihenkompensiert)	Fluorescent lamps	max. 500VA (series compensated)	Fluorescentie lampen	max. 500 VA (serie gecompenseerd)
Induktive Lasten	max. 400 VA	LV-halogen lamps	max. 400VA	LV-halogenlampen	max. 400 VA
LED Lampen	max. 200 W/VA	LED lamps	max. 200W/VA	LED lampen	max. 200 W/VA
Betriebstemperatur	-10°C... +50°C	Operating temperature	-10°C... +50°C	Bedrijfstemperatuur	-10°C... +50°C

## Erfassungsreichweite / detection range / detectiebereik

Seitenansicht /Side view/Zijaanzicht  
Einheit: Meter /Unit: meters/Eenheid: meter



Draufsicht /Top view/Bovenaanzicht  
Einheit: Meter /Unit: meters/Eenheid: meter



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

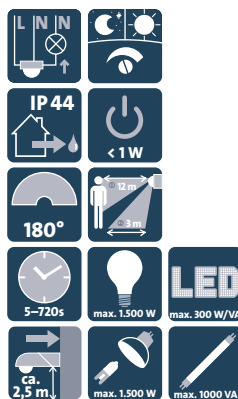
## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 180°  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht für Lasten bis  
max. 1.500 W/1.000 VA

INFRAcontrol R 180°  
Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max.  
1,500 W/1,000 VA

INFRAcontrol R 180°  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot  
max. 1.500 W/1.000 VA



IP44 | 230V~ | 50 Hz

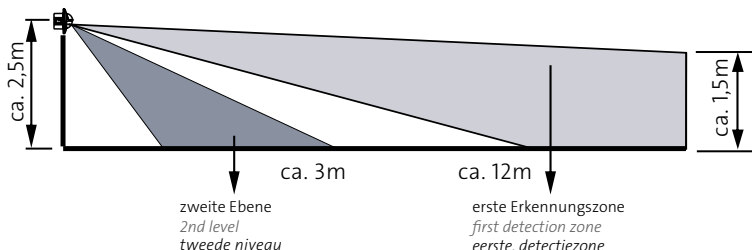
Aufputz *surface mounted* opbouw

weiß	white	wit	116	1	823802014	4008224590440	37,48
schwarz	black	zwart	116	1	823805017	4008224590457	37,48

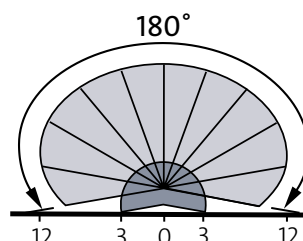
Technische Daten:	Technical Data:	Technische eigenschappen:
Standby Leistung < 1 W	Standby power < 1 W	Stand-by vermogen < 1 W
Dauerstrom 4 A	Permanent current 4 A	Continue stroom 4 A
Einschaltstrom 16 A (maximal 0,4 s)	Starting current 16 A (max. 0,4s)	Inschakelduur 16 A (max.0,4 s)
Einmess-/Aufwärmzeit ca. 60 –120 s	Calibration/warm-up time ca. 60–120s	Kalibreer-/opwarmtijd ca. 60–120 s
Dämmerungsschwelle stufenlos – Nacht (Mond) / Tag (T)	Twilight threshold infinitely adjust. – night (moon) / day (T)	Schemering constant variabel traploos – nacht (maan) / dag (T)
Einschaltdauer stufenlos ca. 5 s (T) – ca. 720 s (+)	Duty cycle infinitely adjustable ca. 5s (T) – ca. 720s (+)	Inschakelduur traploos – ca. 5 s (T) – ca. 720 s (+)
Glühlampen max. 1.500 W	Incandescent lamps max. 1,500W	Standaard gloeilampen max. 1.500 W
HV-Halogenlampen max. 1.500 W	HV-Halogen lamps max. 1,500W	HV-halogenlampen max. 1.500 W
Leuchtstofflampen max. 1.000 VA (Reihenkompensiert)	Fluorescent lamps max. 1,000VA (series compensated)	Fluorescentie lampen max. 1.000 VA (serie gecompenseerd)
NV-Halogenlampen max. 400 VA	LV-Halogen lamps max. 400VA	LV-halogenlampen max. 400 VA
LED Lampen max. 300 W/VA	LED lamps max. 300W/VA	LED lampen max. 300 W/VA
Betriebstemperatur -10°C... +50°C	Operating temperature -10°C... +50°C	Bedrijfstemperatuur -10°C... +50°C

Erfassungsreichweite / detection range / detectiebereik

Seitenansicht /Side view/Zijaanzicht  
Einheit: Meter /Unit: meters/Eenheid: meter



Draufsicht /Top view/Bovenaanzicht  
Einheit: Meter /Unit: meters/Eenheid: meter



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;



# INFRAcontrol Aufputz 3-Draht Geräte

INFRAcontrol surface mounted 3-wire devices

INFRAcontrol opbouw 3-draads apparaten

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

## INFRAcontrol R 240°

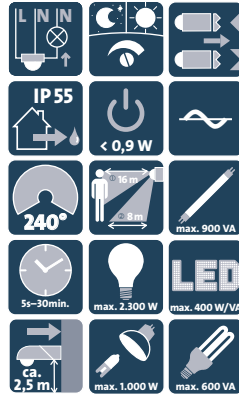
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max. 2.300 W/900 VA, Schalten im Spannungsnulldurchgang

## INFRAcontrol R 240°

Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max. 2,300 W/900 VA, switch at voltage zero crossing

## INFRAcontrol R 240°

infrarood bewegingsmelder, 3-draads voor belasting tot max. 2.300 W/900 VA, wijziging bij nuldoorgang van de spanning



IP55 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz surface mounted opbouw

weiß	white	wit	116	1	824602019	4008224629751	93,24
schwarz	black	zwart	116	1	824615019	4008224629768	93,24

### Technische Daten:

Standby Leistung	< 0,9 W
Dauerstrom	10 A
Einmess-/Aufwärmzeit	90 s
Dämmerungsschwelle	stufenlos 5 Lux – ∞, Lernmodus
Einschaltdauer	ca. 5 s – ca. 30 min., Test, Impuls
Glühlampen	max. 2.300 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	max. 900 VA
Energiesparlampen	max. 600 VA
LED Lampen	max. 400 W/VA
Betriebstemperatur	-20°C... +40°C

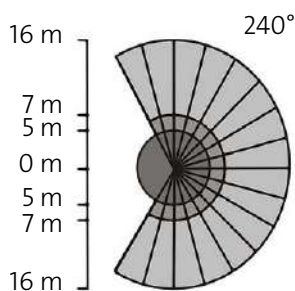
### Technical Data:

Standby power	< 0.9W
Permanent current	10A
Calibration/warm-up time	90s
Twilight threshold	infinitely adjustable 5 Lux – ∞, learning mode
Switch-on duration	ca. 5s – ca. 30min., test, pulse
Incandescent lamps	max. 2,300W
HV-Halogen lamps	max. 1,000W
Fluorescent lamps	max. 900VA
Energy-saving lamps	max. 600VA
LED lamps	max. 400W/VA
Operating temperature	-20°C... +40°C

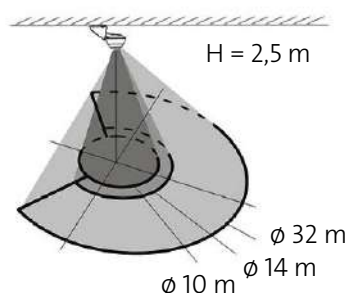
### Technische eigenschappen:

Stand-by vermogen	< 0,9 W
Continue stroom	10 A
Kalibree-/opwarmtijd	90 s
Schemering constant variabel	traploos 5 Lux – ∞, leermodus
Inschakelduur	ca. 5s – ca. 30min., Test, Impuls
Standaard gloeilampen	max. 2.300 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W
Fluorescentie lampen	max. 900 VA
Energiespaarlampen	max. 600 VA
LED lampen	max. 400 W/VA
Bedrijfstemperatuur	-20°C... +40°C

Draufsicht  
Top view  
Bovenaanzicht



Seitenansicht  
Side view  
Zijaanzicht



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 110°  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max. 1.000 W/300 VA, Schalten im Spannungsnulldurchgang

INFRAcontrol R 110°  
Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max. 1,000 W/300 VA, switch at voltage zero crossing

INFRAcontrol R 110°  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot max. 1.000 W/300 VA, wijzigen bij nuldoorgang van de spanning



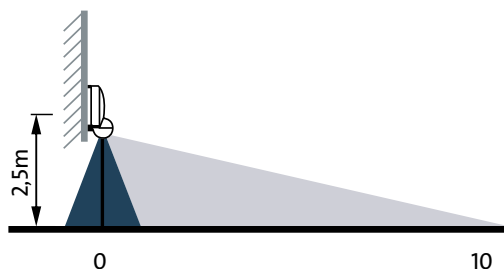
IP44 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz surface mounted opbouw

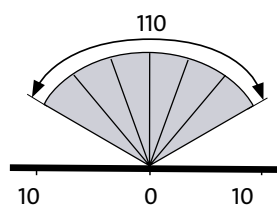
weiß	white	wit	116	1	823712018	400822462539	63,52
------	-------	-----	-----	---	-----------	--------------	-------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 1 W	Standby power	< 1 W	Stand-by vermogen	< 1 W
Schaltstrom	5 A	Switching current	5 A	Schakelstroom	5 A
Einmess-/Aufwärmzeit	90 s	Calibration/warm-up time	90s	Kalibreer-/opwarmtijd	90 s
Dämmerungsschwelle	stufenlos 5 Lux – ∞ Lux	Twilight threshold	infinitely adjustable 5 Lux – ∞ Lux	Schemering constant variabel	traploos 5 Lux – ∞ Lux
Einschaltdauer	stufenlos – ca. 6 s (-) – ca 600 s, Test (T), Impuls	Switch-on duration	infinitely adjustable – ca. 6s (-) – ca. 600s, Test (T), Pulse	Inschakelduur	traploos – ca. 6 s (-) – ca 600 s, Test (T), Impuls
Glühlampen	max. 1.000 W	Incandescent lamps	max. 1,000W	Standaard gloeilampen	max. 1.000 W
Halogenlampen	max. 500 W	HV-halogen lamps	max. 500W	HV-halogeelampen	max. 500 W
Leuchtstofflampen	max. 300 VA (Reihenkompensiert)	Fluorescent lamps	max. 300 VA (series compensated)	Fluorescentie lampen	max. 300 VA (serie gecompenseerd)
LED Lampen	150 W/VA	LED lamps	max. 150W/VA	LED lampen	150 W/VA
Betriebstemperatur	-20°C... +45°C	Operating temperature	-20°C... +45°C	Bedrijfstemperatuur	-20°C... +45°C

Seitenansicht  
Side view  
Zijaanzicht



Draufsicht  
Top view  
Bovenaanzicht



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

# INFRAcontrol Aufputz 3-Draht Geräte

INFRAcontrol surface mounted 3-wire devices

INFRAcontrol opbouw 3-draads apparaten

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

## INFRAcontrol R 180°

Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max. 1.000 W/300 VA, Schalten im Spannungsnulldurchgang

## INFRAcontrol R 180°

Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max. 1,000 W/300 VA, switch at voltage zero crossing

## INFRAcontrol R 180°

infrarood bewegingsmelder, 3-draads voor belasting tot max. 1.000 W/ 300 VA, wijziging bij nuldoorgang van de spanning



IP44 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz surface mounted opbouw

weiß	white	wit	116	1	823812011	4008224632546	70,78
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	-------

### Technische Daten:

Standby Leistung	< 0,9 W
Schaltstrom	5 A
Einmess-/Aufwärmzeit	90 s
Dämmerungsschwelle	stufenlos 5 Lux – ∞ Lux
Einschaltdauer	stufenlos – ca. 6 s (-) – ca. 600 s, Test(T), Impuls
Glühlampen	max. 1.000 W
Halogenlampen	max. 500 W
Leuchtstofflampen	max. 300 VA (Reihenkompensiert)
LED Lampen	max. 150 W/VA
Betriebstemperatur	-20°C... +45°C

### Technical Data:

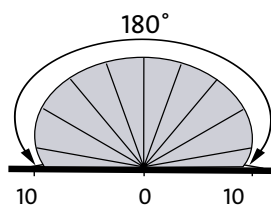
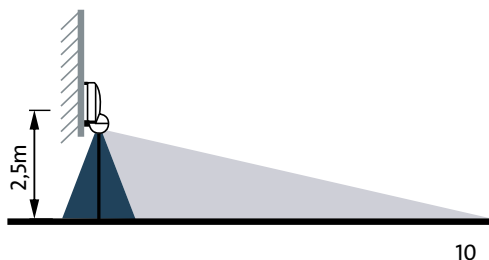
Standby power	< 0.9W
Switching current	5A
Calibration/warm-up time	90s
Twilight threshold	infinitely adjustable 5-∞ Lux
switch-on duration	infinitely adjustable – ca. 6s (-) – ca. 600s, test (T), pulse
Incandescent lamps	max. 1,000W
HV-Halogen lamps	max. 500W
Fluorescent lamps	max. 300VA (series compensated)
LED lamps	max. 150W/VA
Operating temperature	-20°C... +45°C

### Technische eigenschappen:

Stand-by vermogen	< 0,9 W
Schakelstroom	5 A
Kalibreeer-/opwarmtijd	90 s
Schemering constant variabel	traploos 5 Lux – ∞ Lux
Inschakelduur	traploos – ca. 6 s (-) – ca. 600 s, Test (T), Impuls
Standaard gloeilampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 500 W
Fluorescentie lampen	max. 300 VA (serie gecompenseerd)
LED lampen	max. 150 W/VA
Bedrijfstemperatuur	-20°C... +45°C

Seitenansicht  
Side view  
Zijaanzicht

Draufsicht  
Top view  
Bovenaanzicht



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

### INFRAcontrol R 270°

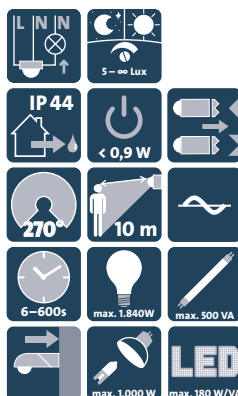
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max. 1.840 W/500 VA, Schalten im Spannungsnulldurchgang

### INFRAcontrol R 270°

Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max. 1,840 W/500 VA, switch at voltage zero crossing

### INFRAcontrol R 270°

infrarood bewegingsmelder, 3-draads voor belasting tot max. 1.840 W/500 VA, wijziging bij nuldoorgang van de spanning



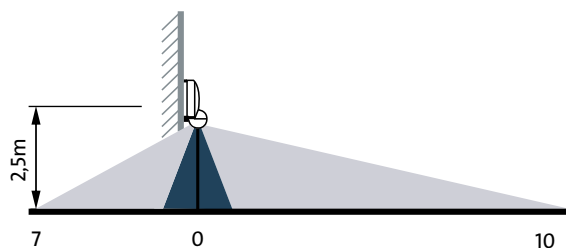
IP44 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz *surface mounted* *opbouw*

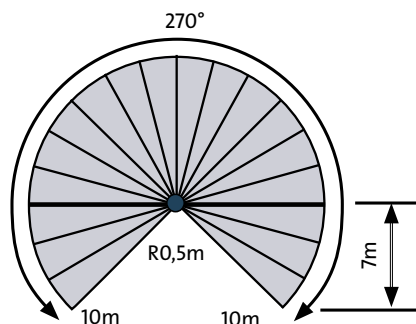
weiß	white	wit	116	1	822012016	4008224632553	78,96
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	-------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 0,9 W	Standby power	< 0,9 W	Stand-by vermogen	< 0,9 W
Dauerstrom	8 A	Permanent current	8 A	Continue stroom:	8 A
Einmess-/Aufwärmzeit	90 s	Calibration/warm-up time	90s	Kalibreer-/opwarmtijd	90 s
Dämmerungsschwelle	stufenlos 5-∞ Lux	Twilight threshold	infinitely adjustable 5-∞ Lux	Schemering constant variabel	traploos 5-∞ Lux
Einschaltdauer	stufenlos – ca. 6 s (-) – ca. 600 s, Test (T), Impuls	switch-on duration	infinitely adjustable – ca. 6s (-) – ca. 600s, Test (T), Pulse	Inschakelduur	traploos – ca. 6 s (-) – ca. 600 s, Test (T), Impuls
Glühlampen	max. 1.840 W	Incandescent lamps	max. 1.840W	Standaard gloeilampen	max. 1.840 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W	HV-halogen lamps	max. 1.000W	HV-halogenlampen	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	max. 500 VA (Reihenkompensiert)	Fluorescent lamps	max. 500 VA (series compensated)	Fluorescentie lampen	max. 500 VA (serie gecompenseerd)
LED Lampen	max. 180 W/VA	LED lamps	max. 180W/VA	LED lampen	max. 180 W/VA
Betriebstemperatur	-20°C... +45°C	Operating temperature	-20°C... +45°C	Bedrijfstemperatuur	-20°C... +45°C

Seitenansicht  
Side view  
Zijaanzicht



Draufsicht  
Top view  
Bovenaanzicht



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

# INFRAcontrol Aufputz 3-Draht Geräte

INFRAcontrol surface mounted 3-wire devices

INFRAcontrol opbouw 3-draads apparaten

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 240°  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max. 2.000 W/500 VA

INFRAcontrol R 240°  
Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max. 2,000 W/500 VA

INFRAcontrol R 240°  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads voor belasting tot max. 2.000 W/500 VA



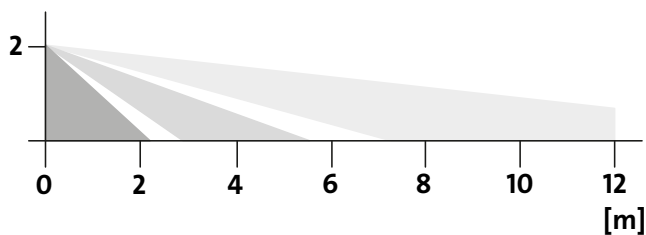
IP54 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz      surface mounted      opbouw

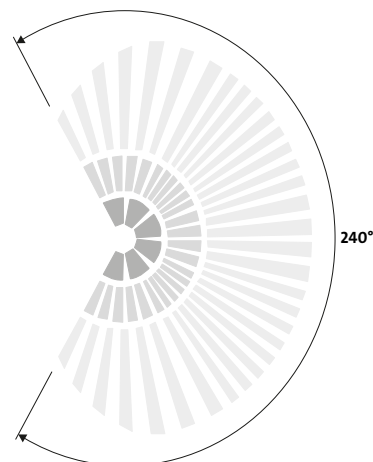
weiß	white	wit	116	1	824617011	4008224610438	74,95
schwarz	black	zwart	116	1	824605012	4008224610445	74,95

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 0,9 W	Standby power	< 0,9 W	Stand-by vermogen	< 0,9 W
Dauerstrom	8 A	Permanent current	8 A	Continue stroom	8 A
Einmess-/Aufwärmzeit	90 s	Calibration/warm-up time	90s	Kalibreeer-/opwarmtijd	90 s
Dämmerungsschwelle	stufenlos 20–300 Lux	Twilight threshold	infinitely adjustable 20–300 Lux	Schemering constant variabel	traploos 20–300 Lux
Einschaltdauer	stufenlos ca. 5 s (-) – ca 720 s(+)	Switch-on duration	infinitely adjustable ca. 5s (-) – ca. 720s (+)	Inschakelduur	traploos – ca. 5 s (-) – ca 720 s(+)
Glühlampen	max. 2.000 W	Incandescent lamps	max. 2,000W	Standaard gloeilampen	max. 2.000 W
HV-Halogenlampen	max. 2.000 W	HV-halogen lamps	max. 2,000W	HV-Halogeelampen	max. 2.000 W
Leuchtstofflampen	max. 500 VA (Reihenkompensiert)	Fluorescent lamps	max. 500VA / (series compensated)	Fluorescentie lampen	max. 500 VA (serie gecompenseerd)
NV-Halogenlampen	max. 300 VA	LV-halogen lamps	max. 300VA	LV-Halogeelampen	max. 300 VA
Energiesparlampen	max. 200 VA	Energy-saving lamps	max. 200VA	Energiespaarlampen	max. 200 VA
LED Lampen	max. 200 W/VA	LED lamps	max. 200W/VA	LED lampen	max. 200 W/VA
Betriebstemperatur	-20°C... +40°C	Operating temperature	-20°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	-20°C... +40°C

Seitenansicht  
Side view  
Zijaanzicht



Draufsicht  
Top view  
Bovenaanzicht



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;



# Decken-Bewegungsschalter

Ceiling mounted infrared motion switch

Plafond-bewegingsmelder

Beschreibung, *description*, *beschrijving*

Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	----------------	----------------	----	----	----------	----------	-------------------

## INFRAcontrol R 360°

Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max. 1.000 W, Deckenmontage

## INFRAcontrol R 360°

Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max. 1,000 W, surface-mounting ceiling

## INFRAcontrol R 360°

infrarood bewegingsmelder, 3-draads, voor belasting tot max. 1.000 W, plafond montage



IP20 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz *surface mounted* *opbouw*

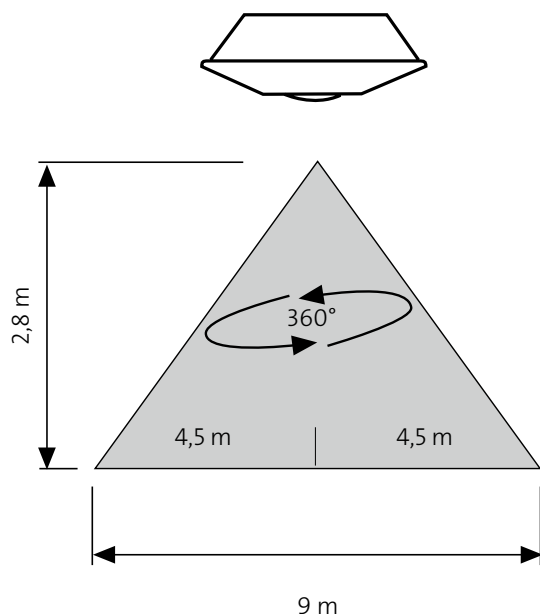
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	116	1	822117021	4008224610452	48,72
------	--------------	------------	-----	---	-----------	---------------	-------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 0,9 W	Standby power	< 0,9 W	Stand-by vermogen	< 0,9 W
Aufwärmzeit	300 s	Warm-up period	300s	Opwarmtijd	300 s
Dämmerungsschwelle	2–2.000 Lux	Twilight threshold	2–2,000 Lux	Schemering constant variabel	2–2.000 Lux
Einschaltdauer/Ausschaltverzögerung (stufenlos)	ca. 5 s – ca. 300 s	Switch-on duration (lag time)	ca. 5s – ca. 300s	Werkcyclus constant variabel	ca. 5 s – ca. 300 s
Glühlampen	max. 1.000 W	Incandescent lamps	max. 1,000 W	Standaard gloeilampen	max. 1.000 W
HV-Halogenlampen	max. 500 W	HV-halogen lamps	max. 500 W	HV-halogenlampen	max. 500 W
Betriebstemperatur	-20°C... +40°C	Operating temperature	-20°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	-20°C... +40°C

## Erfassungsbereich (schematische Darstellung)

Detection area (schematic representation)

Detectiebereik (schematische weergave)



Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

# INFRAcontrol 3-Draht Geräte

INFRAcontrol 3-wire devices

INFRAcontrol 3-draads apparaten

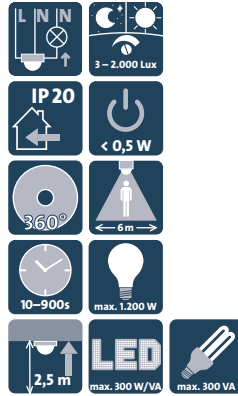
Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol R 360°  
Infrarot-Bewegungsschalter, 3-Draht, für Lasten bis max. 1.200 W/300 VA, Deckenmontage

INFRAcontrol R 360°  
Infrared motion switch, 3-wire for loads up to max. 1,200 W/300 VA, surface-mounting ceiling

INFRAcontrol R 360°  
infrarood bewegingsmelder, 3-draads voor belasting tot max. 1.200 W/300 VA, plafond montage



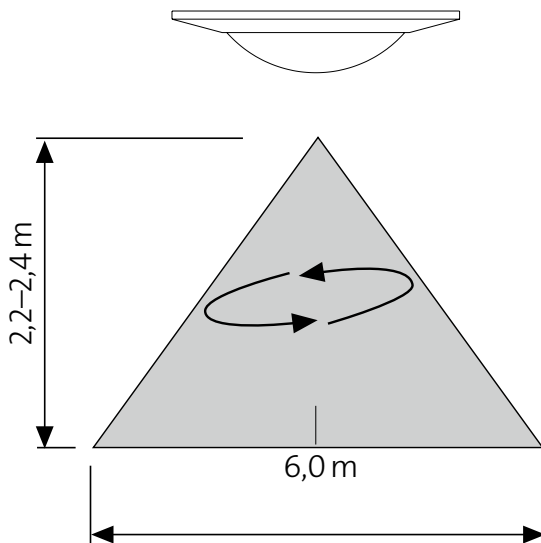
IP20 | 230V~ | 50 Hz

Unterputz flush mounted inbouw

weiß	white	wit	116	1	824701011	4008224620437	27,16
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	-------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 0,5 W	Standby power	< 0,5W	Stand-by vermogen	< 0,5W
Aufwärmzeit	90 s	Warm-up time	90s	Opwarmtijd	90 s
Dämmerungsschwelle	stufenlos 3–2.000 Lux	Twilight threshold	infinitely adjustable 3–2,000 Lux	Schemering constant variabel	traploos 3–2.000 Lux
Einschaltdauer	stufenlos ca. 10 s (-) – ca. 900 s (+)	Switch-on duration	infinitely adjustable ca. 10s (-) – ca. 900s (+)	Inschakelduur	traploos ca. 10s (-) – ca. 900 s (+)
Glühlampen	max. 1.200 W	Incandescent lamps	max. 1,200W	Standaard gloeilampen	max. 1.200 W
Energiesparlampen	max. 300 VA	Energy-saving lamps	max. 300VA	Energiespaarlampen	max. 300 VA
LED Lampen	max. 300 W/VA	LED lamps	max. 300W/VA	LED lampen	max. 300 W/VA
Betriebstemperatur	-20°C... +40°C	Operating temperature	-20°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	-20°C... +40°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)



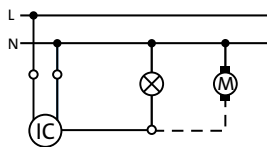
Parallelschaltung von max. 10 Geräten.

Parallel connection of max. 10 devices.

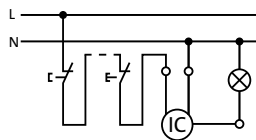
Parallele aansluiting van max. 10 apparaten;

## INFRAcontrol

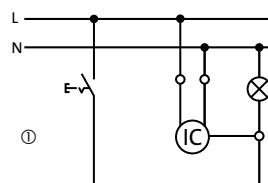
808429007 | 808405016 | 808402013 | 808420015 | 808429557 | 821302017 | 821202519 | 823817016 | 823815014 | 821902015 | 821915015 | 812002517 | 823702011 | 823705014 | 823802014 | 823805017 | 824602019 | 824615019 | 823712018 | 823812011 | 8220012016 | 824617011 | 824605012 | 822117021 | 824701011



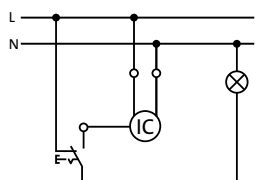
**Schaltung 1** Grundschialtung – für ohmsche oder induktive Last.  
**Circuit 1** Basic circuit for resistive or inductive load.  
**Schakeling 1** Basischakeling voor ohmse of inductieve belasting.



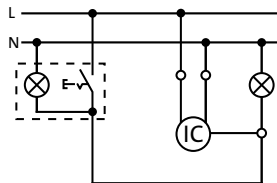
**Schaltung 2** Einschalten des Bewegungsschalter über Öffnertaster für mehrere Schaltstellen gilt für 8058.1301.0 / 8081.0201.4 / 8084.0101.2 / 8084.1301.1 / 8084.0201.3 / 8213.0201.7 / 8212.0251.9 / 8120.0251.7  
**Circuit 2** Switching on the motion switch by means of normally closed pushbutton for several switching points is in effect for 8058.1301.0 / 8081.0201.4 / 8084.0101.2 / 8084.1301.1 / 8084.0201.3 / 8213.0201.7 / 8212.0251.9 / 8120.0251.7  
**Schakeling 2** Het inschakelen van de bewegingsmelder via de openingsknop voor meerdere schakelpunten is van toepassing op 8058.1301.0 / 8081.0201.4 / 8084.0101.2 / 8084.1301.1 / 8084.0201.3 / 8213.0201.7 / 8212.0251.9 / 8120.0251.7



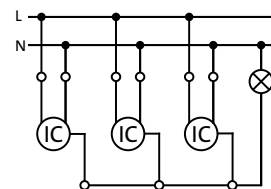
**Schaltung 3** Bewegungsschalter und Einschaltung. Dauer-EIN über Ein-Schalter  
**Circuit 3** Motion switch and switching on. Constantly ON by means of On switch  
**Schakeling 3** Bewegingsmelder en activering. Continu-AAN via AAN-schakelaar



**Schaltung 4** Bewegungsschalter wird umgeschaltet Dauer-EIN oder Bewegungsschalter-Betrieb.  
**Circuit 4** Motion switch is switched: constantly ON or motion switch mode.  
**Schakeling 4** De bewegingsmelder wordt geswitched tussen Continu-AAN of bewegingsmelder in bedrijf.

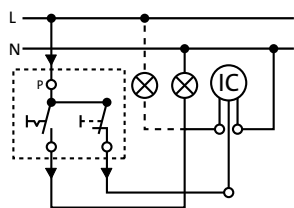


**Schaltung 5** Bewegungsschalter mit Rückmeldung durch Kontrollschalter. Dauer-EIN durch Kontrollschalter, bei Bewegungsschalter-Betrieb Rückmeldung.  
**Circuit 5** Motion switch with feedback through control switch. Constantly ON through control switch, feedback in case of motion switch mode.  
**Schakeling 5** Bewegingsmelder met terugmelding via controleschakelaar. Continu-AAN via controleschakelaar. Bij bewegingsmelder-in bedrijf terugkoppeling.

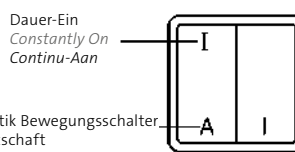


**Schaltung 6** Parallelschaltung des Bewegungsschalter. Die Bewegungsschalter sind gleichberechtigt.  
**Circuit 6** Parallel circuit of the motion switches. The motion switches are equal.  
**Schakeling 6** Parallelschakeling van de bewegingsmelders. De bewegingsmelders zijn gelijkwaardig

**Schaltung 7 und 8 sind nur für Artikelnummer 8084 / 8212 / 8213**  
**Circuits 7 and 8 are only for article numbers 8084 / 8212 / 8213**  
**Schakeling 7 en 8 zijn alleen voor artikelnummer 8084 / 8212 / 8213**



**Schaltung 7** Bewegungsschalter mit Serienschalter als Funktionsschalter.  
**Circuit 7** Motion switch with series switch as a function switch.  
**Schakeling 7** Bewegingsmelder met serieschakelaar als functieschakelaar.

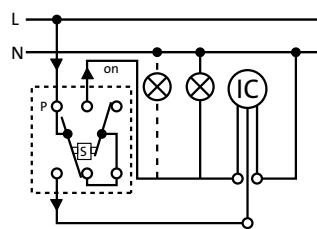


Dauer-Ein  
Constantly On  
Continu-Aan

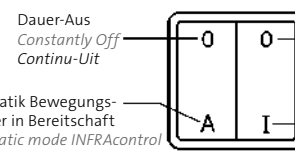
Automatik Bewegungsschalter in Bereitschaft  
Automatic mode INFRAcontrol Ready  
Automatic INFRAcontrol in Standby

Kurzzeit-Ein (Taster) Lampe brennt entsprechend der am Bewegungsschalter eingestellten Zeitdauer  
Short-time On (button) lamp will light according to the time set on the movement switch  
Kortstondig Aan (toets) lampje licht op volgens de tijd die is ingesteld op de bewegingsmelder

Serienschalter mit Tasterfeder  
Series switch with sensor spring  
Serieschakelaar met drukknoopveer



**Schaltung 8** Bewegungsschalter mit Jalousieschalter als Funktionsschalter  
**Circuit 8** Motion switch with blinds switch as a function switch.  
**Schakeling 8** Bewegingsmelder met Jaloezieschakelaar als functieschakelaar.



Dauer-Aus  
Constantly Off  
Continu-Uit

Automatik Bewegungsschalter in Bereitschaft  
Automatic mode INFRAcontrol Ready  
Automatic INFRAcontrol in Standby

Dauer-Aus  
Constantly Off  
Continu-Uit

Dauer-Ein  
Constantly On  
Continu-Aan

Jalousieschalter – Doppelwippe mit Umkehrsperre [S]  
Blinds switch – double rocker with anti-reverse [S]  
Jaloezieschakelaar – Dubbele wip met retourblokkering

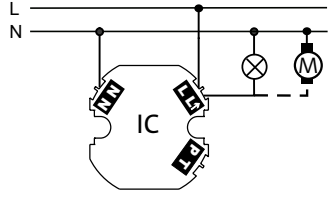
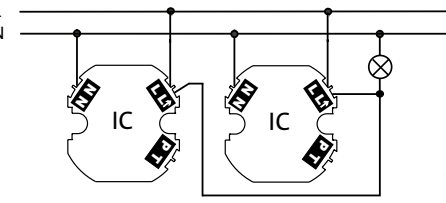
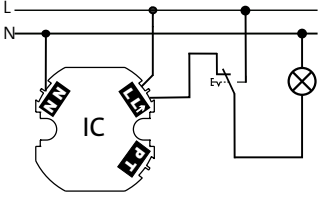
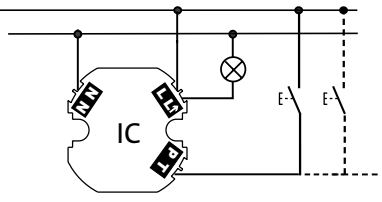
# INFRAcontrol 3-Draht Geräte

INFRAcontrol 3-wire devices

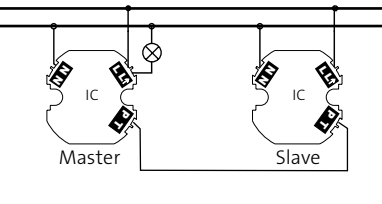
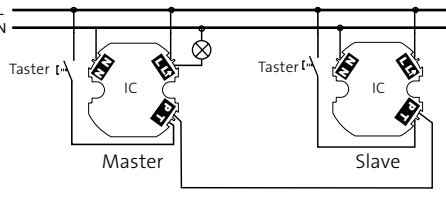
INFRAcontrol 3-draads apparaten

## INFRAcontrol

840602057 | 840629058 | 840629041

		
<p><b>Schaltung 1</b> Grundschialtung Bewegungsschalter <i>Circuit 1</i> Motion switch basic circuit <b>Schakeling 1</b> Basisschakeling van de bewegingsmelder</p>	<p><b>Schaltung 2</b> Parallelschialtung Bewegungsschalter <i>Circuit 2</i> Motion switch parallel circuit <b>Schakeling 2</b> Parallelschakeling van de bewegingsmelder</p>	<p><b>Schaltung 3</b> Parallelschialtung Bewegungsschalter mit Universalschalter <i>Circuit 3</i> Motion switch with universal switch parallel circuit <b>Schakeling 3</b> Parallelschakeling van de bewegingsmelder met een universeelschakelaar</p>
		
<p><b>Schaltung 4</b> Fernschaltung Bewegungsschalter <i>Circuit 4</i> Motion switch remote circuit <b>Schakeling 4</b> Afstandbediening voor de bewegingsmelder</p>		

## Master/Slave Schaltungsbeispiele / Master/Slave circuit example / Master/Slave schakelvoorbeeld

	
<p><b>Master/Slave Schaltung 1</b> Grundschialtung <i>Master/Slave circuit 1</i> Basic circuit <b>Master/Slave schakeling 1</b> Basisschakeling</p>	<p><b>Master/Slave Schaltung 3</b> Grundschialtung mit Fernschaltung kombiniert <i>Master/Slave circuit 3</i> Basic circuit combined with remote circuit <b>Master/Slave schakeling 3</b> Basisschakeling in combinatie met afstandbediening</p>

Der Bewegungsschalter kann als MASTER oder als SLAVE eingestellt werden (siehe Schaltungsbeispiele).  
Bei gewünschter SLAVE Funktion die Stellschraube auf Position SLAVE einstellen. Zusätzlich über die Klemme P die Bewegungsschalter miteinander verbinden.  
Bis zu 10 SLAVE Bewegungsschalter können an einen MASTER angeschlossen werden.  
Die maximale Leitungslänge zwischen MASTER und SLAVE sollte, 20m nicht überschreiten.  
Die maximale Leitungslänge zwischen MASTER- und dem letzten SLAVE-Gerät darf maximal 100m betragen. Ab ca. 20m Leitungslänge, kann es durch entsprechende Umgebungs- und Verlegbedingungen zu Störeinkopplungen kommen. Maximal 10 SLAVE-Geräte können parallel am MASTER angeschlossen werden.  
Der Bewegungsschalter mit MASTER-Funktion kontrolliert die Werte Dämmerungsschwelle (Helligkeit) und Einschaltdauer (Ausschaltzeitverzögerung).

**Slave-Funktion**  
Bei dem Bewegungsschalter, welcher als SLAVE fungieren soll, den Stellschraube auf Position SLAVE stellen. SLAVE-Geräte detektieren ausschließlich die Bewegung und senden diese Information an das MASTER-Gerät weiter. Alle maßgeblichen Einstellwerte werden im MASTER-Gerät eingestellt. Lasten müssen am MASTER Gerät angeschlossen werden.

The motion switch can be set as a MASTER or as a SLAVE (see switching examples).  
If SLAVE function is desired, set the adjustment screw to the SLAVE position. In addition, connect the motion switches to one another by means of the P terminal.  
Up to 10 SLAVE motion switches can be connected to one MASTER.  
The maximum wire length between the MASTER and the SLAVE should not exceed 20 m.  
The maximum wire length between the MASTER and the last SLAVE device may be no more than 100 m. After a wire length of approx. 20 m, interference can occur due to respective environmental and placement conditions. A maximum of 10 SLAVE devices can be connected to the MASTER in parallel.  
The motion switch with MASTER function controls the twilight threshold (brightness) and switch-on duration (switch-off delay) values.

**Slave function**  
For the motion switch, which is to function as the SLAVE, set the adjustment screw to the SLAVE position. SLAVE devices only detect the movement and transmit this information to the MASTER device. All pertinent setting values are made on the MASTER device. Loads must be connected to the MASTER device.

De bewegingsmelder kan als MASTER of als SLAVE ingesteld worden. (zie schakeling in voorbeeld) Stel met de gewenste SLAVE-functie de stelschroef in op positie SLAVE. Verbind bovendien de bewegingsmelders via klem P.  
Er kunnen maximaal 10 SLAVE-bewegingschakelaars op een MASTER worden aangesloten.  
De maximale kabellengte tussen MASTER en SLAVE moet, niet meer dan 20 m bedragen.  
De maximale kabellengte tussen de MASTER en het laatste SLAVE-apparaat mag de 100 m niet overschrijden.  
Vanaf een kabellengte van ongeveer 20 m kan interferentie optreden als gevolg van de bijbehorende omgevings- en installatievoorwaarden. Er kunnen maximaal 10 SLAVE-apparaten parallel aan de MASTER worden aangesloten.  
De bewegingsmelder met MASTER-functie bestuurt de waarden van schemeringwaarde (helderheid) en inschakeltijd (uitschakelvertraging).

**Slave-functie**  
Voor de bewegingsmelder, die als SLAVE zou moeten werken, zet u de stelschroef in de positie SLAVE. SLAVE-apparaten detecteren alleen beweging en sturen deze informatie naar het MASTER-apparaat. Alle relevante instellingen worden ingesteld in het MASTER-apparaat. Belasting moeten op het MASTER-apparaat zijn aangesloten.

# INFRAcontrol Präsenzmelder

INFRAcontrol presence detector

INFRAcontrol aanwezigheidsmelder



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol PM-AP 360°  
Präsenzmelder, 3-Draht, für Lasten bis max.  
2.000 W/480 VA, Deckenmontage

INFRAcontrol PM-AP 360°  
Presence detector, 3-wire for loads up to max. 2,000 W/480 VA,  
ceiling installation

INFRAcontrol PM-AP 360°  
Aanwezigheidsmelder, 3-draads voor belasting tot  
max. 2.000 W/480 VA, plafond montage



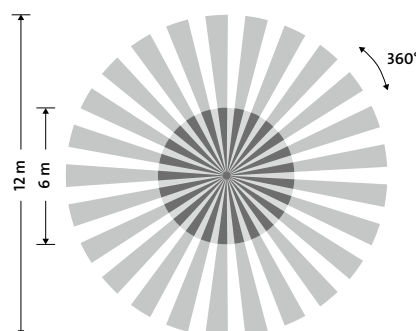
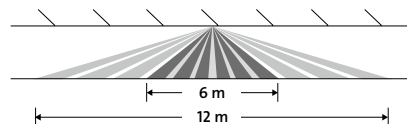
IP20 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz surface mounted opbouw

weiß	white	wit	116	1	822101035	4008224612456	59,96
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	-------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Standby Leistung	< 0,9 W	Standby power	< 0,9 W	Stand-by vermogen	< 0,9 W
Schaltstrom	8 A	Switching current	8 A	Schakelstroom	8 A
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60 s	Calibration/warm-up time	ca. 60s	Kalibreeer-/opwarmtijd	ca. 60s
Dämmerungsschwelle	Stufenlos 5–1.000 Lux	Twilight threshold	infinitely 5–1,000 Lux	Schemering constant variabel	traploos 5–1.000 Lux
Dämmerungsspeicher	ja	Twilight memory	yes	Schemering geheugen	ja
Reichweite IR-Fernbedienung	8 m	IR remote control range	8 m	Reikwijdte IR-afstandbediening	8 m
Einschaltdauer (stufenlos)	ca. 2min. – ca. 15min.	Switch-on duration (infinitely adjustable)	ca. 2min. – ca. 15min.	Inschakelduur (traploos regelbaar)	ca. 2min. – ca. 15min.
Impulsausgang	ca. 1 s	Pulse output	ca. 1s	Pulsuitgang	ca. 1s
Erfassungsbereich (2,5m Höhe)	12 m (Durchmesser)	Detection range (2,5m height)	12 m (diameter)	Detectiebereik (2,5m hoogte)	12 m (diameter)
Präsenzbereich (2,5m Höhe)	6 m (Durchmesser)	Presence range (2,5m height)	6 m (diameter)	Detectiezone (2,5m hoogte)	6 m (diameter)
Betriebsmodi	ON / OFF / AUTO	Operating mode	ON / OFF / AUTO	Bedrijfsmodus	AAN / UIT / AUTO
Glühlampen	max. 2.000 W	Incandescent lamps	max. 2,000W	Standaard gloeilampen	max. 2.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W	HV-halogen lamps	max. 1,000W	HV-halogeelampen	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	max. 480 VA	Fluorescent lamps	max. 480VA	Fluorescentie lampen	max. 480 VA
Energiesparlampen	max. 360 VA	Energy-saving lamps	max. 360VA	Energiespaarlampen	max. 360 VA
LED Lampen	max. 360 W/VA	LED lamps	max. 360W/VA	LED Lampen	max. 360 W/VA
Betriebstemperatur	-10°C... +40°C	Operating temperature	-10°C... +40°C	Bedrijfstemperatuur	-10°C... +40°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)





# INFRAcontrol Präsenzmelder

INFRAcontrol presence detector

INFRAcontrol aanwezigheidsmelder

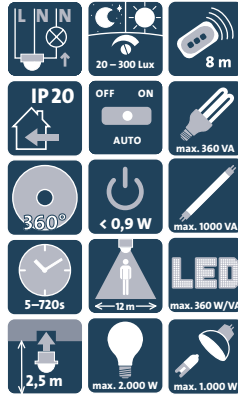
Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol PM 360°  
Präsenzmelder, 3-Draht, für Lasten bis  
max. 2.000 W/1.000 VA, UP-Deckenmontage

INFRAcontrol PM 360°  
Presence detector, 3-wire for loads up to  
max. 2,000 W/1,000 VA, flush-mounting ceiling

INFRAcontrol PM 360°  
Aanwezigheidsmelder, 3-draads voor belasting tot  
max. 2.000 W/1.000 VA, plafond montage



IP20 | 230V~ | 50 Hz

Unterputz flush mounted inbouw

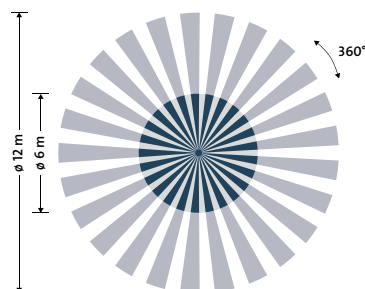
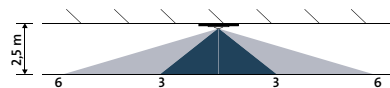
weiß	white	wit	116	1	822101028	4008224612449	65,59
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	-------

Technische Daten:	
Standby Leistung	< 0,9 W
Schaltstrom	8 A (maximal 0,4 Sekunden)
Einmess-/Aufwärmzeit	ca. 60 s
Dämmerungsschwelle	20–300 Lux
Dämmerungsspeicher	ja
Reichweite IR-Fernbedienung	8 m
Einschaltdauer	ca. 5 s–ca. 720 s
Erfassungsbereich (2,5m Höhe)	12 m (Durchmesser)
Präsenzbereich (2,5m Höhe)	6 m (Durchmesser)
Betriebsmodi	ON / OFF / AUTO
Glühlampen	max. 2.000 W
HV-Halogenlampen	max. 1.000 W
Leuchtstofflampen	max. 1.000 VA (Reihenkompensiert)
Leuchtstofflampen	max. 1.000 VA (Parallelkompensiert)
NV-Halogenlampen	max. 500 VA
Energiesparlampen	max. 360 VA
LED Lampen	max. 360 W/VA
Betriebstemperatur	0°C... +40°C

Technical Data:	
Standby power	< 0,9 W
Switching current	8 A (max. 0,4s)
Calibration/warm-up time	ca. 60s
Connection equipment	20–300 Lux
Twilight memory	yes
IR remote control range	8m
Twilight threshold	ca. 5s–ca. 720s
Detection area (2,5m height)	12m (diameter)
Presence range (2,5m height)	6m (diameter)
Operating mode	ON / OFF / AUTO
Incandescent lamps	max. 2,000W
HV-halogen lamps	max. 1,000W
Fluorescent lamps	max. 1,000VA (series-compensated)
Fluorescent lamps	max. 1,000VA (parallel-compensated)
LV-halogen lamps	max. 500VA
Energy-saving	max. 360VA
LED lamps	max. 360W/VA
Operating temperature	0°C... +40°C

Technische eigenschappen:	
Stand-by vermogen	< 0,9 W
Schakelstroom	8 A (max. 0,4 s)
Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60 s
Schemering constant variabel	20–300 Lux
Schemering geheugen	ja
Reikwijdte IR-afstandsbediening	8 m
Inschakelduur	ca. 5 s–ca. 720 s
Detectiebereik (2,5m hoogte)	12 m (diameter)
Detectiezone (2,5m hoogte)	6 m (diameter)
Bedrijfsmodus	AAN / UIT / AUTO
Standaard gloeilampen	max. 2.000 W
HV-halogenlampen	max. 1.000 W
Fluorescentie lampen	max. 1.000 VA (serie gecompenseerd)
Fluorescentie lampen	max. 1.000 VA (parallel gecompenseerd)
LV-halogenlampen	max. 500 VA
Energiespaarlampen	max. 360 VA
LED Lampen	max. 360 W/VA
Bedrijfstemperatuur	0°C... +40°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	----------------	----------------	----	----	----------	----------	-------------------

Infrarot-Fernbedienung  
für INFRAcontrol Präsenzmelder 822101035 und 822101028  
*IR-remote control*  
*for INFRAcontrol presence detector 822101035 and 822101028*  
*Infrarood-afstandbediening*  
*voor INFRAcontrol aanwezigheidsmelders*  
*822101035 en 822101028*



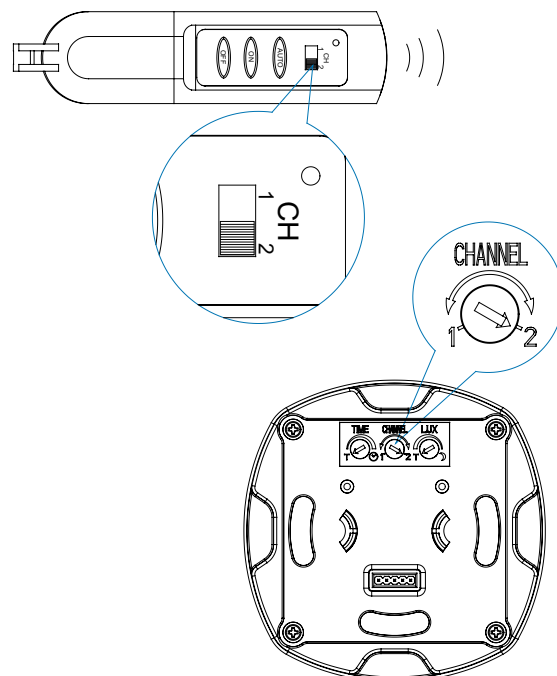
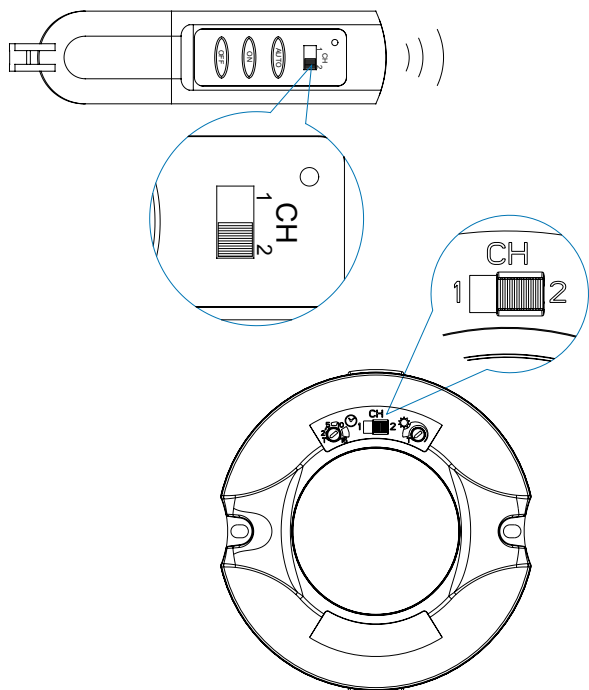
IP20 | 12V DC, Typ 23A (nicht im Lieferumfang enthalten)

weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	116	1	806601016	4008224612470	11,77
------	--------------	------------	-----	---	-----------	---------------	-------

<b>Technische Daten:</b>		<b>Technical Data:</b>		<b>Technische eigenschappen:</b>	
Kanäle	2	Channels	2	Kanalen	2
Übertragungsbereich	8 m	Transmission range	8 m	Reikwijdte	8 m

Kanaleinstellung bei 822101035  
*Channel settings at 822101035*  
*Kanaalaanpassing op 822101035*

Kanaleinstellung bei 822101028  
*Channel settings at 822101028*  
*Kanaalaanpassing op 822101028*



# INFRAcontrol Präsenzmelder

INFRAcontrol presence detector

INFRAcontrol aanwezigheidsmelder



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol Präsenzmelder 12 m, Deckeneinbau,  
Akustiksensoren (Mikrofon), Schließer/NO  
PM360-DE-12-A-1-ws

INFRAcontrol presence detector 12m, ceiling mounting,  
acoustics (microphone), normally open contact/NO  
PM360-DE-12-A-1-ws

INFRAcontrol aanwezigheidsmelder 12 m, plafond montage,  
akoestiek (microfoon), sluiters/NO  
PM360-DE-12-A-1-ws



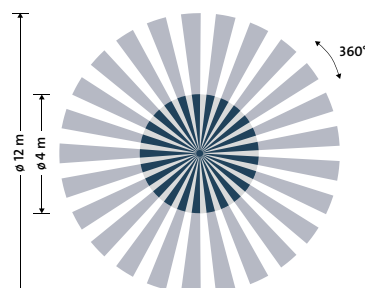
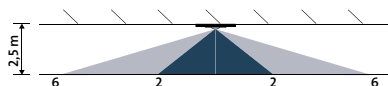
IP20 | 230V~ | 50 Hz

Deckeneinbau ceiling mounting plafond montage

weiß	white	wit	116	1	827800009	4008224642910	106,00
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	--------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Erfassungswinkel	360°	Angle of detection	360°	Detectiehoek	360°
Stand-by Leistung	< 0,5 W	Standby power	< 0,5 W	Stand-by vermogen	< 0,5 W
Anzahl Kanäle	1	Number of channels	1	Aantal kanalen	1
Kanäle potentialfrei	nein	Channels potential-free	no	Kanalen potentiaal vrij	nee
Schaltstrom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)	Switching current	10 A (to 230V AC, cosφ=1)	Schakelstroom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)
Sensortyp	passiv Infrarot und Mikrofon	Sensor type	passiv infrared and microphone	Type sensor	Passief infrarood en microfoon
Empfohlene Montagehöhe	2,5 m	Recommended mounting height	2,5m	Aanbevolen montagehoogte	2,5 m
Ansprechempfindlichkeit	stufenlos, 10–2.000 Lux	Response sensitivity adjustable	finitely adjustable, 10–2,000 Lux	Reactiegevoeligheid instelbaar	traploos regelbaar, 10–2.000 Lux
Erfassungsbereich	12 m	Detection area	12m	Detectiebereik	12 m
Präsenzbereich	4 m	Presence range	4m	Detectiezone	4 m
Fernbedienbar	ja	Remote controllable	yes	Afstandbediening	ja
Ansprechhelligkeit	stufenlos, 74–61 dB; Aus	Microfoon setting	finitely adjustable, 74–61dB; Aus	Aansprekhelderheid instelbaar	traploos regelbaar, 74–61 dB; Aus
Teach-Funktion für Ansprechhelligkeit	ja	Teach function for response brightness	yes	Leerfunctie voor Aansprekhelderheid	ja
Mikrofoneinstellung	stufenlos, 74–61 dB; Aus	Microfoon instelling	traploos regelbaar, 74–61 dB; Aus	Microfoon instelling	traploos regelbaar, 74–61 dB; Aus
Min. Nachlaufzeit	30 s	Min. lag time	30s	Min. Nalooptijd	30 s
Max. Nachlaufzeit	30 min	Max. lag time	30min	Max. Nalooptijd	30 min
Impulsausgang	ja, ca. 1 s	Pulse output	yes, ca. 1s	Pulsuitgang	ja, ca. 1 s
Einmess- / Aufwärmphase	ca. 60 s	Calibration/warm-up time	ca. 60s	Kalibrier-/opwarmtijd	ca. 60 s
Glühlampen	2.000 W	Incandescent lamps	2,000W	Standaard gloeilampen	2.000 W
HV- Halogenlampen	1.000 W	HV- halogen lamps	1,000W	HV- halogeenlampen	1.000 W
Leuchtstofflampen	900VA (100 µF)	Fluorescent lamps	900VA (100µF)	Fluorescentie lampen	900 VA (100 µF)
Energiesparlampen	600 VA	Energy-saving	600VA	Energiespaarlampen	600 VA
LED- Lampen	400 W/VA	LED- lamps	400W/VA	LED- Lampen	400 W/VA
Betriebstemperatur	-20 ... +50°C	Operating temperature	-20 ... +50°C	Bedrijfstemperatuur	-20 ... +50°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)



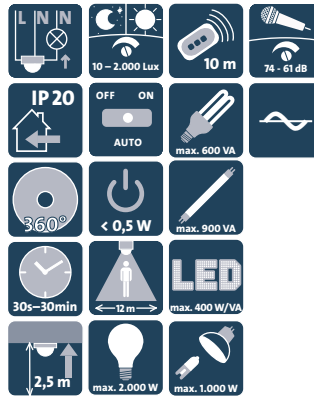


Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>								
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €	

INFRAcontrol Präsenzmelder 12 m, Aufputz, Akustiksensoren (Mikrofon), Schließer/NO PM360-AP-12-A-1-ws

*INFRAcontrol presence detector 12m, surface mounted, acoustics (microphone), normally open contact/NO PM360-AP-12-A-1-ws*

*INFRAcontrol aanwezigheidsmelder 12 m, opbouw, akoestiek (microfoon), sluiters/NO PM360-AP-12-A-1-ws*



IP20 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz *surface mounted opbouw*

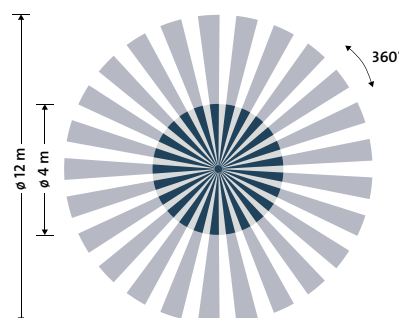
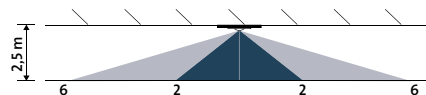
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	116	1	827801000	4008224642927	114,00
------	--------------	------------	-----	---	-----------	---------------	--------

Technische Daten:	
Erfassungswinkel	360°
Stand-by Leistung	< 0,5 W
Anzahl Kanäle	1
Kanäle potentialfrei	nein
Schaltstrom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)
Sensortyp	passiv Infrarot und Mikrofon
Empfohlene Montagehöhe	2,5 m (min. 2 m–max. 4 m)
Ansprechempfindlichkeit einstellbar	ja
Erfassungsbereich	12 m
Präsenzbereich	4 m
Fernbedienbar	ja
Ansprechhelligkeit	stufenlos, 10–2.000 Lux
Teach-Funktion für Ansprechhelligkeit	ja
Mikrofoneinstellung	stufenlos, 74–61 dB; Aus
Min. Nachlaufzeit	30 s
Max. Nachlaufzeit	30 min
Impulsausgang	ja, ca. 1 s
Einmess-/ Aufwärmphase	ca. 60 s
Glühlampen	2.000 W
HV- Halogenlampen	1.000 W
Leuchtstofflampen	900 VA (100 µF)
Energiesparlampen	600 VA
LED- Lampen	400 W/VA
Betriebstemperatur	-20 ... +50°C

Technical Data:	
Angle of detection	360°
Standby power	< 0.5W
Number of channels	1
Channels potential-free	no
Switching current	10 A (bei 230V AC, cosφ=1)
Sensor type	passiv infrared and microphone
Recommended mounting height	2.5m (min. 2m–max. 4m)
Response sensitivity adjustable	yes
Detection area	12m
Presence range	4m
Remote controllable	yes
Response brightness	finitely adjustable, 10–2,000 Lux
Teach function for response brightness	yes
Microfon setting	finitely adjustable, 74–61dB; Aus
Min. lag time	30s
Max. lag time	30min
Pulse output	yes, ca. 1s
Calibration/warm-up time	ca. 60s
Incandescent lamps	2,000W
HV- halogen lamps	1,000W
Fluorescent lamps	900VA (100µF)
Energy-saving	600VA
LED- lamps	400W/VA
Operating temperature	-20 ... +50°C

Technische eigenschappen:	
Detectiehoek	360°
Stand-by vermogen	< 0,5 W
Aantal kanalen	1
Kanalen potentialiaal vrij	nee
Schakelstroom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)
Type sensor	Passief infrarood en microfoon
Aanbevolen montagehoogte	2,5 m (min. 2 m–max. 4 m)
Reactiegevoeligheid instelbaar	ja
Detectiebereik	12 m
Detectiezone	4 m
Afstandbediening	ja
Aansprekhelderheid instelbaar	traploos regelbaar, 10–2.000 Lux
Leerfunctie voor Aansprekhelderheid	ja
Microfoon instelling	traploos regelbaar, 74–61 dB; Aus
Min. Nalooptijd	30 s
Max. Nalooptijd	30 min
Pulsuitgang	ja, ca. 1 s
Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60 s
Standaard gloeilampen	2.000 W
HV- halogeenlampen	1.000 W
Fluorescentie lampen	900 VA (100 µF)
Energiespaarlampen	600 VA
LED- Lampen	400 W/VA
Bedrijfstemperatuur	-20 ... +50°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
*Detection area (schematic representation)*  
 Detectiebereik (schematische weergave)



# INFRAcontrol Präsenzmelder

INFRAcontrol presence detector

INFRAcontrol aanwezigheidsmelder



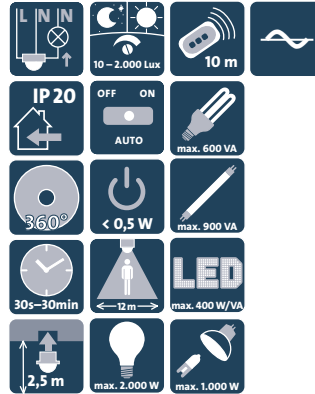
Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol Präsenzmelder 12 m, Deckeneinbau, Master, Schließer/NO, PM360-DE-12-M-1-ws

INFRAcontrol presence detector 12m, ceiling mounting, master, normally open contact/NO, PM360-DE-12-M-1-ws

INFRAcontrol aanwezigheidsmelder 12 m, plafond montage master, sluiters/NO, PM360-DE-12-M-1-ws



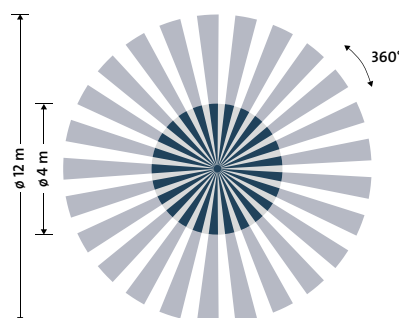
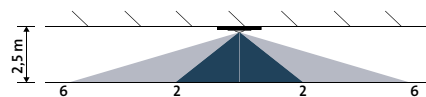
IP20 | 230V~ | 50 Hz

Deckeneinbau ceiling mounting plafond montage

weiß	white	wit	116	1	827802001	4008224642934	104,00
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	--------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Erfassungswinkel	360°	Angle of detection	360°	Detectiehoek	360°
Stand-by Leistung	< 0,5 W	Standby power	< 0,5 W	Stand-by vermogen	< 0,5 W
Anzahl Kanäle	1	Number of channels	1	Aantal kanalen	1
Kanäle potentialfrei	nein	Channels potential-free	no	Kanalen potentiaal vrij	nee
Schaltstrom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)	Switching current	10 A (to 230V AC, cosφ=1)	Schakelstroom	10 A (bei 230V AC, cosφ=1)
Sensortyp	passiv Infrarot	Sensor type	passiv infrared	Type sensor	Passief infrarood
Empfohlene Montagehöhe	2,5 m (min. 2 m – max. 4 m)	Recommended mounting height	2,5 m (min. 2 m – max. 4 m)	Aanbevolen montagehoogte	2,5 m (min. 2 m – max. 4 m)
Ansprechempfindlichkeit einstellbar	ja	Response sensitivity adjustable	yes	Reactiegevoeligheid instelbaar	ja
Erfassungsbereich	12 m	Detection area	12 m	Detectiebereik	12 m
Präsenzbereich	4 m	Presence range	4 m	Detectiezone	4 m
Fernbedienbar	ja	Remote controllable	yes	Afstandbediening	ja
Ansprechhelligkeit	stufenlos, 10–2.000 Lux	Response brightness	finitely adjustable, 10–2,000 Lux	Aansprekhelderheid instelbaar	traploos regelbaar, 10–2.000 Lux
Teach-Funktion für Ansprechhelligkeit	ja	Teach function for response brightness	yes	Leerfunctie voor Aansprekhelderheid	ja
Min. Nachlaufzeit	30 s	Min. lag time	30s	Min. Nalooptijd	30 s
Max. Nachlaufzeit	30 min	Max. lag time	30min	Max. Nalooptijd	30 min
Impulsausgang	ja, ca. 1 s	Pulse output	yes, ca. 1s	Pulsuitgang	ja, ca. 1 s
Einmess-/ Aufwärmphase	ca. 60 s	Calibration/warm-up time	ca. 60s	Kalibreeer-/opwarmtijd	ca. 60 s
Glühlampen	2.000 W	Incandescent lamps	2,000W	Standaard gloeilampen	2.000 W
HV- Halogenlampen	1.000 W	HV- halogen lamps	1,000W	HV- halogeenlampen	1.000 W
Leuchtstofflampen	900 VA (100 µF)	Fluorescent lamps	900VA (100µF)	Fluorescentie lampen	900 VA (100 µF)
Energiesparlampen	600 VA	Energy-saving	600VA	Energiespaarlampen	600 VA
LED- Lampen	400 W/VA	LED- lamps	400W/VA	LED- Lampen	400 W/VA
Betriebstemperatur	-20 ... +50°C	Operating temperature	-20 ... +50°C	Bedrijfstemperatuur	-20 ... +50°C
Abschaltvorwarnung	ja	Switch-off warning	yes	Uitschakelwaarschuwing	ja

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)



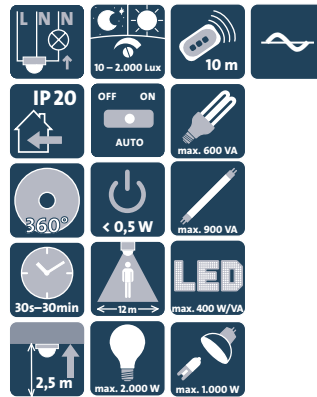




Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	----------------	----------------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol Präsenzmelder 12 m, Aufputz, Master, Schließer/NO, PM360-AP-12-M-1-ws  
*INFRAcontrol presence detector 12m, surface mounted, master, normally open contact/NO, PM360-AP-12-M-1-ws*  
*INFRAcontrol aanwezigheidsmelder 12 m, opbouw, master, sluiters/NO, PM360-AP-12-M-1-ws*



IP20 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz *surface mounted opbouw*

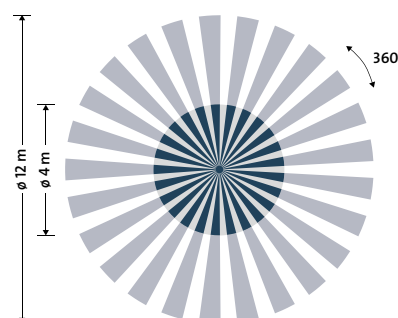
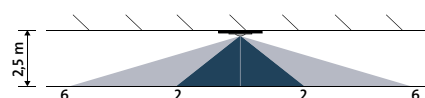
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	116	1	827803002	4008224642941	112,00
------	--------------	------------	-----	---	-----------	---------------	--------

Technische Daten:	
Erfassungswinkel	360°
Stand-by Leistung	< 0,5 W
Anzahl Kanäle	1
Kanäle potentialfrei	nein
Schaltstrom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)
Sensortyp	passiv Infrarot
Empfohlene Montagehöhe	2,5 m (min. 2 m – max. 4 m)
Ansprechempfindlichkeit einstellbar	ja
Erfassungsbereich	12 m
Präsenzbereich	4 m
Fernbedienbar	ja
Ansprechhelligkeit	stufenlos, 10–2.000 Lux
Teach-Funktion für Ansprechhelligkeit	ja
Min. Nachlaufzeit	30 s
Max. Nachlaufzeit	30 min
Impulsausgang	ja, ca. 1 s
Einmess-/ Aufwärmphase	ca. 60 s
Glühlampen	2.000 W
HV- Halogenlampen	1.000 W
Leuchtstofflampen	900 VA (100 µF)
Energiesparlampen	600 VA
LED- Lampen	400 W/VA
Betriebstemperatur	-20 ... +50°C
Abschaltvorwarnung	ja

Technical Data:	
Angle of detection	360°
Standby power	< 0.5W
Number of channels	1
Channels potential-free	no
Switching current	10 A (to 230V AC, cosφ=1)
Sensor type	passiv infrared
Recommended mounting height	2.5m (min. 2m – max. 4m)
Response sensitivity adjustable	yes
Detection area	12m
Presence range	4m
Remote controllable	yes
Response brightness	finitely adjustable, 10–2,000 Lux
Teach function for response brightness	yes
Min. lag time	30s
Max. lag time	30min
Pulse output	yes, ca. 1s
Calibration/warm-up time	ca. 60s
Incandescent lamps	2,000W
HV- halogen lamps	1,000W
Fluorescent lamps	900VA (100µF)
Energy-saving	600VA
LED- lamps	400W/VA
Operating temperature	-20 ... +50°C
Switch-off warning	yes

Technische eigenschappen:	
Detectiehoek	360°
Stand-by vermogen	< 0,5 W
Aantal kanalen	1
Kanalen potentialiaal vrij	nee
Schakelstroom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)
Type sensor	Passief infrarood
Aanbevolen montagehoogte	2,5 m (min. 2 m – max. 4 m)
Reactiegevoeligheid instelbaar	ja
Detectiebereik	12 m
Detectiezone	4 m
Afstandbediening	ja
Aansprekhelderheid instelbaar	traploos regelbaar, 10–2.000 Lux
Leerfunctie voor Aansprekhelderheid	ja
Min. Nalooptijd	30 s
Max. Nalooptijd	30 min
Pulsuitgang	ja, ca. 1 s
Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60 s
Standaard gloeilampen	2.000 W
HV- halogenlampen	1.000 W
Fluorescentie lampen	900 VA (100 µF)
Energiespaarlampen	600 VA
LED- Lampen	400 W/VA
Bedrijfstemperatuur	-20 ... +50°C
Uitschakelwaarschuwing	ja

Reichweite und Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
*Range and detection area (schematic representation)*  
*Reikwijdte en detectiebereik (schematische weergave)*



# INFRAcontrol Präsenzmelder

INFRAcontrol presence detector

INFRAcontrol aanwezigheidsmelder



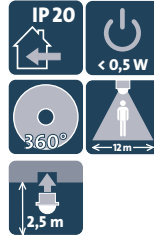
Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol Präsenzmelder 12 m, Deckeneinbau,  
Slave, PM360-DE-12-S-ws

INFRAcontrol presence detector 12m, ceiling mounting,  
slave, PM360-DE-12-S-ws

INFRAcontrol aanwezigheidsmelder 12 m, plafond montage,  
slave, PM360-DE-12-S-ws



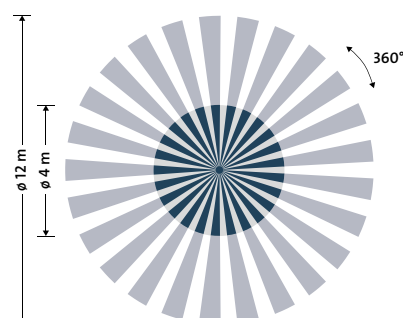
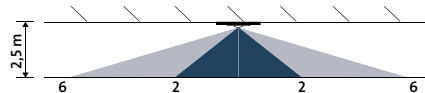
IP20 | 230V~ | 50 Hz

Deckeneinbau ceiling mounting plafond montage

weiß	white	wit	116	1	827804003	4008224642958	98,00
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	-------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Erfassungswinkel	360°	Angle of detection	360°	Detectiehoek	360°
Stand-by Leistung	< 0,5 W	Standby power	< 0,5 W	Stand-by vermogen	< 0,5 W
Sensortyp	passiv Infrarot	Sensor type	passiv infrarod	Type sensor	Passief infrarood
Empfohlene Montagehöhe	2,5 m (min. 2 m – max. 4 m)	Recommended mounting height	2,5 m (min. 2 m – max. 4 m)	Aanbevolen montagehoogte	2,5 m (min. 2 m – max. 4 m)
Erfassungsbereich	12 m	Detection area	12 m	Detectiebereik	12 m
Präsenzbereich	4 m	Presence range	4 m	Detectiezone	4 m
Betriebstemperatur	-20 ... +50 °C	Operating temperature	-20 ... +50 °C	Bedrijfstemperatuur	-20 ... +50 °C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)





Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>							
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €

INFRAcontrol Präsenzmelder 12 m, Aufputz,  
Slave, PM360-AP-12-S-ws  
*INFRAcontrol presence detector 12m, surface mounted,  
slave, PM360-AP-12-S-ws*  
*INFRAcontrol aanwezigheidsmelder, 12 m, opbouw,  
slave, PM360-AP-12-S-ws*



IP20 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz      *surface mounted*      *opbouw*

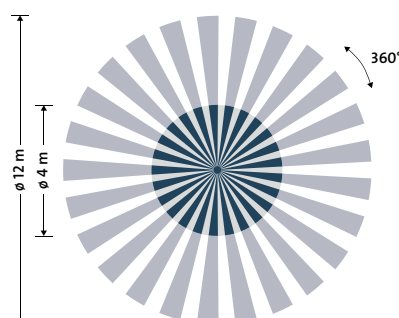
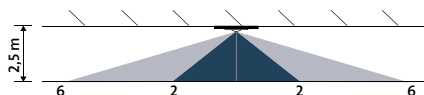
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	116	1	827805004	4008224642965	105,00
------	--------------	------------	-----	---	-----------	---------------	--------

Technische Daten:	
Erfassungswinkel	360°
Stand-by Leistung	< 0,5 W
Sensortyp	passiv Infrarot
Empfohlene Montagehöhe	2,5 m (min. 2 m – max. 4 m)
Erfassungsbereich	12 m
Präsenzbereich	4 m
Betriebstemperatur	-20 ... +50 °C

Technical Data:	
Angle of detection	360°
Standby power	< 0.5W
Sensor type	passiv infrared
Recommended mounting height	2.5m (min. 2m – max. 4m)
Detection area	12m
Presence range	4m
Operating temperature	-20 ... +50°C

Technische eigenschappen:	
Detectiehoek	360°
Stand-by vermogen	< 0,5 W
Type sensor	Passief infrarood
Aanbevolen montagehoogte	2,5 m (min. 2 m – max. 4 m)
Detectiebereik	12 m
Detectiezone	4 m
Bedrijfstemperatuur	-20 ... +50 °C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
*Detection area (schematic representation)*  
*Detectiebereik (schematische weergave)*



# INFRAcontrol Präsenzmelder

INFRAcontrol presence detector

INFRAcontrol aanwezigheidsmelder



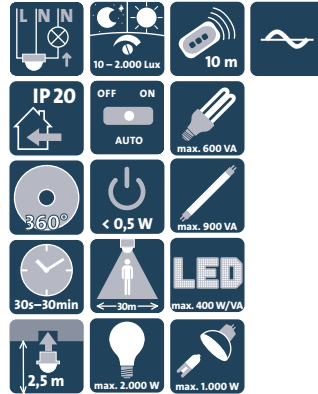
Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol Präsenzmelder 30 m, Deckeneinbau, Master, Schließer/NO, PM360-DE-30-M-1-ws

INFRAcontrol presence detector 30m, ceiling mounting, master, normally open contact/NO, PM360-DE-30-M-1-ws

INFRAcontrol aanwezigheidsmelder 30 m, plafond montage, master, sluiters/NO, PM360-DE-30-M-1-ws



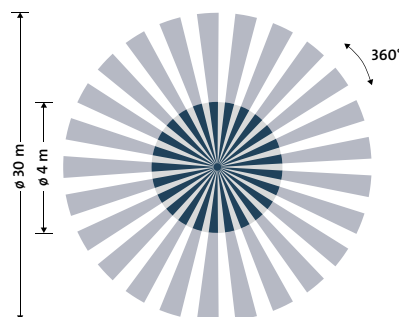
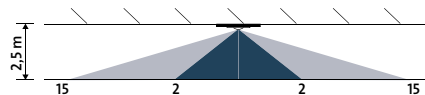
IP20 | 230V~ | 50 Hz

Deckeneinbau ceiling mounting plafond montage

weiß	white	wit	116	1	827806005	4008224643023	154,00
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	--------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Erfassungswinkel	360°	Angle of detection	360°	Detectiehoek	360°
Stand-by Leistung	< 0,5 W	Standby power	< 0,5 W	Stand-by vermogen	< 0,5 W
Anzahl Kanäle	1	Number of channels	1	Aantal kanalen	1
Kanäle potentialfrei	nein	Channels potential-free	no	Kanalen potentiaal vrij	nee
Schaltstrom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)	Switching current	10 A (to 230V AC, cosφ=1)	Schakelstroom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)
Sensortyp	passiv Infrarot	Sensor type	passiv infrared	Type sensor	Passief infrarood
Empfohlene Montagehöhe	2,5 m (min. 2 m – max. 3 m)	Recommended mounting height	2,5 m (min. 2 m – max. 3 m)	Aanbevolen montagehoogte	2,5 m (min. 2 m – max. 3 m)
Ansprechempfindlichkeit einstellbar	ja	Response sensitivity adjustable	yes	Reactiegevoeligheid instelbaar	ja
Erfassungsbereich	30 m	Detection area	30 m	Detectiebereik	30 m
Präsenzbereich	4 m	Presence range	4 m	Detectiezone	4 m
Fernbedienbar	ja	Remote controllable	yes	Afstandbediening	ja
Ansprechhelligkeit	stufenlos, 10–2.000 Lux	Response brightness	finitely adjustable, 10–2,000 Lux	Aansprekhelderheid instelbaar	traploos regelbaar, 10–2.000 Lux
Teach-Funktion für Ansprechhelligkeit	ja	Teach function for response brightness	yes	Leerfunctie voor Aansprekhelderheid	ja
Min. Nachlaufzeit	30 s	Min. lag time	30s	Min. Nalooptijd	30 s
Max. Nachlaufzeit	30 min	Max. lag time	30 min	Max. Nalooptijd	30 min
Impulsausgang	ja, ca. 1 s	Pulse output	yes, ca. 1s	Pulsuitgang	ja, ca. 1 s
Einmess-/ Aufwärmphase	ca. 60 s	Calibration/warm-up time	ca. 60s	Kalibreeer-/opwarmtijd	ca. 60 s
Glühlampen	2.000 W	Incandescent lamps	2,000W	Standaard gloeilampen	2.000 W
HV- Halogenlampen	1.000 W	HV- halogen lamps	1,000W	HV- halogeenlampen	1.000 W
Leuchtstofflampen	900 VA (100 µF)	Fluorescent lamps	900VA (100µF)	Fluorescentie lampen	900VA (100 µF)
Energiesparlampen	600 VA	Energy-saving lamps	600VA	Energiespaarlampen	600 VA
LED- Lampen	400 W/VA	LED- lamps	400W/VA	LED- Lampen	400 W/VA
Betriebstemperatur	-20 ... +50 °C	Operating temperature	-20 ... +50°C	Bedrijfstemperatuur	-20 ... +50 °C
Abschaltvorwarnung	ja	Switch-off warning	yes	Uitschakelwaarschuwing	ja

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)

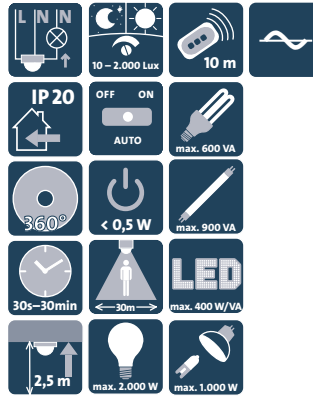




Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	----------------	----------------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol Präsenzmelder 30 m, Aufputz, Master, Schließer/NO, PM360-AP-30-M-1-ws  
*INFRAcontrol presence detector 30m, surface mounted, master, normally open contact/NO, PM360-AP-30-M-1-ws*  
*INFRAcontrol aanwezigheidsmelders 30 m, opbouw, master, sluiters/NO, PM360-AP-30-M-1-ws*



IP20 | 230V~ | 50 Hz  
 Aufputz *surface mounted opbouw*

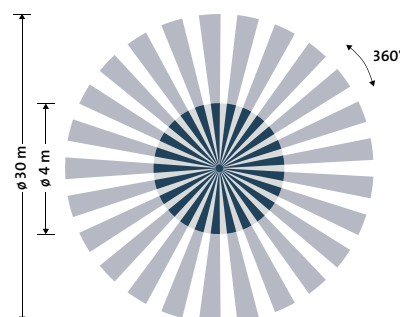
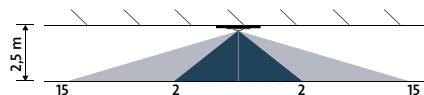
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	116	1	827807006	4008224643030	162,00
------	--------------	------------	-----	---	-----------	---------------	--------

Technische Daten:	
Erfassungswinkel	360°
Stand-by Leistung	< 0,5 W
Anzahl Kanäle	1
Kanäle potentialfrei	nein
Schaltstrom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)
Sensortyp	passiv Infrarot
Empfohlene Montagehöhe	2,5 m (min. 2 m – max. 3 m)
Ansprechempfindlichkeit einstellbar	ja
Erfassungsbereich	30 m
Präsenzbereich	4 m
Fernbedienbar	ja
Ansprechhelligkeit	stufenlos, 10–2.000 Lux
Teach-Funktion für Ansprechhelligkeit	ja
Min. Nachlaufzeit	30 s
Max. Nachlaufzeit	30 min
Impulsausgang	ja, ca. 1 s
Einmess-/ Aufwärmphase	ca. 60 s
Glühlampen	2.000 W
HV- Halogenlampen	1.000 W
Leuchtstofflampen	900 VA (100 µF)
Energiesparlampen	600 VA
LED- Lampen	400 W/VA
Betriebstemperatur	-20 ... +50°C
Abschaltvorwarnung	ja

Technical Data:	
Angle of detection	360°
Standby power	< 0.5W
Number of channels	1
Channels potential-free	no
Switching current	10 A (to 230V AC, cosφ=1)
Sensor type	passiv infrared
Recommended mounting height	2.5m (min. 2m – max. 3m)
Response sensitivity adjustable	yes
Detection area	30m
Presence range	4m
Remote controllable	yes
Response brightness	finitely adjustable, 10–2,000 Lux
Teach function for response brightness	yes
Min. lag time	30s
Max. lag time	30min
Pulse output	yes, ca. 1s
Calibration/warm-up time	ca. 60s
Incandescent lamps	2,000W
HV- halogen lamps	1,000W
Fluorescent lamps	900VA (100µF)
Energy-saving	600VA
LED- lamps	400W/VA
Operating temperature	-20 ... +50°C
Switch-off warning	yes

Technische eigenschappen:	
Detectiehoek	360°
Stand-by vermogen	< 0,5 W
Aantal kanalen	1
Kanalen potentialiaal vrij	nee
Schakelstroom	10 A (bei 230 V AC, cosφ=1)
Type sensor	Passief infrarood
Aanbevolen montagehoogte	2,5 m (min. 2 m – max. 3 m)
Reactiegevoeligheid instelbaar	ja
Detectiezone	30 m
Detectiezone	4 m
Afstandbediening	ja
Aansprekhelderheid instelbaar	traploos regelbaar, 10–2.000 Lux
Leerfunctie voor Aansprekhelderheid	ja
Min. Nalooptijd	30 s
Max. Nalooptijd	30 min
Pulsuitgang	ja, ca. 1 s
Kalibreer-/opwarmtijd	ca. 60 s
Standaard gloeilampen	2.000 W
HV- halogenlampen	1.000 W
Fluorescentie lampen	900 VA (100 µF)
Energiespaarlampen	600 VA
LED- Lampen	400 W/VA
Bedrijfstemperatuur	-20 ... +50°C
Uitschakelwaarschuwing	ja

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
*Detection area (schematic representation)*  
 Detectiebereik (schematische weergave)





# INFRAcontrol Präsenzmelder

INFRAcontrol presence detector  
INFRAcontrol aanwezigheidsmelders



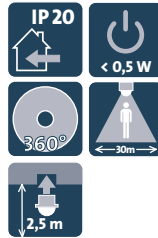
Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol Präsenzmelder 30 m, Deckeneinbau,  
Slave, PM360-DE-30-S-ws

INFRAcontrol presence detector 30m, ceiling mounting,  
slave, PM360-DE-30-S-ws

INFRAcontrol aanwezigheidsmelders 30 m, plafond montage,  
slave, PM360-DE-30-S-ws



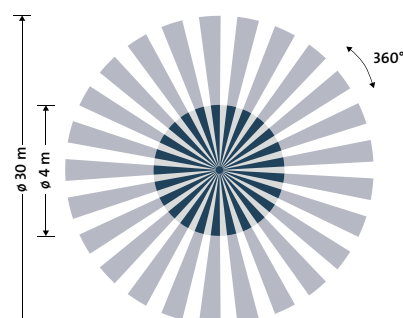
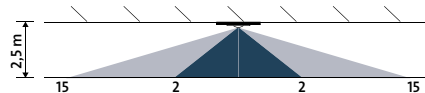
IP20 | 230V~ | 50 Hz

Deckeneinbau ceiling mounting plafond montage

weiß	white	wit	116	1	827808007	4008224643047	117,00
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	--------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Erfassungswinkel	360°	Angle of detection	360°	Detectiehoek	360°
Stand-by Leistung	< 0,5 W	Standby power	< 0,5 W	Stand-by vermogen	< 0,5 W
Sensortyp	passiv Infrarot	Sensor type	passiv infrarod	Type sensor	Passief infrarood
Empfohlene Montagehöhe	2,5 m (min. 2 m – max. 3 m)	Recommended mounting height	2,5 m (min. 2 m – max. 3 m)	Aanbevolen montagehoogte	2,5 m (min. 2 m – max. 3 m)
Erfassungsbereich	30 m	Detection area	30 m	Detectiebereik	30 m
Präsenzbereich	4 m	Presence range	4 m	Detectiezone	4 m
Betriebstemperatur	-20 ... +50 °C	Operating temperature	-20 ... +50 °C	Bedrijfstemperatuur	-20 ... +50 °C

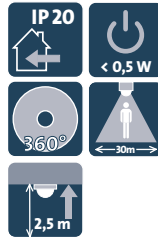
Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
Detection area (schematic representation)  
Detectiebereik (schematische weergave)



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	----------------	----------------	----	----	----------	----------	-------------------

INFRAcontrol Präsenzmelder 30 m, Aufputz,  
Slave, PM360-AP-30-S-ws  
*INFRAcontrol presence detector 30m, surface mounted,  
slave, PM360-AP-30-S-ws*  
*INFRAcontrol aanwezigheidsmelders 30 m, opbouw,  
slave, PM360-AP-30-S-ws*



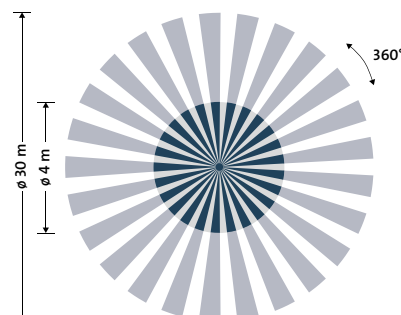
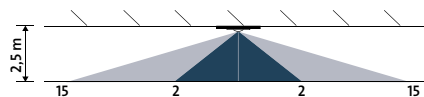
IP20 | 230V~ | 50 Hz

Aufputz *surface mounted opbouw*

weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	116	1	827809008	4008224643054	125,00
------	--------------	------------	-----	---	-----------	---------------	--------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische eigenschappen:	
Erfassungswinkel	360°	Angle of detection	360°	Detectiehoek	360°
Stand-by Leistung	< 0,5 W	Standby power	< 0,5 W	Stand-by vermogen	< 0,5 W
Sensortyp	passiv Infrarot	Sensor type	passiv infrared	Type sensor	Passief infrarood
Empfohlene Montagehöhe	2,5 m (min. 2 m – max. 3 m)	Recommended mounting height	2.5m (min. 2m – max. 3m)	Aanbevolen montagehoogte	2,5 m (min. 2 m – max. 3 m)
Erfassungsbereich	30 m	Detection area	30m	Detectiebereik	30 m
Präsenzbereich	4 m	Presence range	4m	Detectiezone	4 m
Betriebstemperatur	-20 ... +50°C	Operating temperature	-20 ... +50°C	Bedrijfstemperatuur	-20 ... +50°C

Erfassungsbereich (schematische Darstellung)  
*Detection area (schematic representation)*  
*Detectiebereik (schematische weergave)*



# INFRAcontrol Zubehör

INFRAcontrol accessories  
INFRAcontrol toebehoren



## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	---------	---------	----	----	----------	----------	-------------------

Infrarot-Fernbedienung  
für INFRAcontrol Präsenzmelder PM 8278  
Batterie nicht im Lieferumfang enthalten



*IR-remote control  
for INFRAcontrol presence detector PM 8278  
Battery not included in delivery*

*Infrarood-afstandbediening  
voor INFRAcontrol aanwezigheidsmelder PM 8278  
Batterij niet inbegrepen*



IP20 | 3V DC, Typ CR2032

schwarz	black	zwart	116	1	806605027	4008224638876	45,98
---------	-------	-------	-----	---	-----------	---------------	-------

Technische Daten:		Technical Data:		Technische Daten:	
Übertragungreichweite	10 m	Transmission range	10m	Reikwijdte	10 m
Übertragungswinkel	35°	Transmission angle	35°	Transmissiehoek	35°
Betriebstemperatur	0°C ... +45°C	Operating temperature	0°C ... +45°C	Bedrijfstemperatuur	0°C ... +45°C

INFRAcontrol, Aufputzdose (49mm) für Präsenzmelder,  
geeignet für Art.-Nr. 827801000, 827803002, 827805004,  
827807006, 827809008

*INFRAcontrol, surface mounted box (49mm) for presence  
detector, suitable for 827801000, 827803002, 827805004,  
827807006, 827809008*

*INFRAcontrol, vlakdoos (49mm) voor aanwezigheidsmelders,  
passend voor 827801000, 827803002, 827805004, 827807006,  
827809008*



Tiefe: 49 mm depth: 49 mm diepte: 49 mm

weiß	white	wit	116	1	828200002	4008224652711	8,99
------	-------	-----	-----	---	-----------	---------------	------

# INFRAcontrol Zubehör

INFRAcontrol accessories

INFRAcontrol toebehoren

Beschreibung, *description*, *beschrijving*

Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr.	EAN-Code	Brutto Preis in €
----------	----------------	----------------	----	----	----------	----------	-------------------

RC-Glied für INFRAcontrol  
bei induktiven Lasten (z. B. Leuchtstofflampen) parallel zur  
Last installieren

*RC-element for INFRAcontrol  
in case of inductive loads (e.g. fluorescent lamps) install  
parallel to the load*

*RC-geleider voor INFRAcontrol  
bij inductieve last (bijv. fluorescentielampen) parallel aan de  
belasting installeren*



			116	1	291500043	4008224523714	10,59
--	--	--	-----	---	-----------	---------------	-------

Zum Schutz vor Beeinträchtigungen, z. B. Wiedereinschaltung (Takten) des Bewegungsmelders, durch geschaltete Induktivitäten (z. B. Relais, Schütz, Leuchtstofflampen, Transformatoren o. ä.).

*To protect against impairments, e.g. Reclosing (cycling) of the motion detector, by switched inductors (e.g. relay, contactor, fluorescent lamps, transformers, etc.).*

*Ter voorkoming van storingen, bijvoorbeeld bij het in- en uitschakelen van de bewegingsmelder, door geschakelde inductoren (relais, contactor, tl-lamp, transformatoren etc.)*





## **Sicherheit geht vor.**

*Safety first. / Veiligheid gaat voor.*



## **Verteilereinbaugeräte**

*DIN Rail Components*

*Groepenkast onderdelen*

## Die innovative **Auslösetechnik**

*The innovative triggering technology / De innovatieve slagankertechniek*

Das Innenleben des Kopp Leitungsschutzschalters, Typ GE-2 unterscheidet sich im Wesentlichen gegenüber der bisherigen Leitungsschutzschaltertechnik durch den Aufbau des thermischen und magnetischen Auslösers. Der thermische Auslöser besteht aus einer Bimetall-Schnappscheibe, die in den magnetischen Auslöser integriert ist. Die Bimetall-Schnappscheibe hat ein präzises Auslöseverhalten, d. h. die Auslösekennlinie liegt in einem kleinen Toleranzbereich. Ein weiterer Vorteil ist, dass ein Kurzschluss nicht über den thermischen Auslöser geführt wird. Dies erhöht somit die Lebensdauer des Gerätes.

*Compared to existing miniature circuit breaker technology, the interior of the Kopp circuit breaker has changed significantly. The thermal tripping device consists of a bimetal snap disc integrated into the magnetic trigger, thus reducing the number of weld connections in the device. Result: a reduced level of power dissipation and thus reduced selfheating of the device.*

*De interne werking van een Kopp Installatie automaat, Type GE-2 verschilt aanzienlijk in vergelijking met de bestaande stroomonderbreker technologie door de constructie van thermische en magnetische slaganker. De thermische versie bestaat uit een bimetalen klikschijf, die in het magnetische slaganker geïntegreerd is. De bimetalen klikschijf heeft een nauwkeurig vrijlatingsgedrag, d.w.z. de vrijlatingslijn heeft een klein tolerantiebereik. Een ander voordeel is dat een kortsluiting niet door het thermische slaganker loopt. Dit verhoogt dus de levensduur van het apparaat.*

## **Sicherheit** geht vor!

*Safety first! / Veiligheid gaat voor!*

Auf den ersten Blick kann man durch die integrierte Fehlersignalanzeige erkennen, dass der Leitungsschutzschalter durch Überstrom oder durch einen Kurzschluss ausgelöst hat. Das Schaltschloss klinkt sich aus, der Schaltknebel springt auf die Mittelstellung. Zu Ihrer Sicherheit lässt sich der Leitungsschutzschalter aus der Mittelstellung nicht direkt einschalten.

*With the circuit breaker, the cause of shutdown can be detected reliably at first sight with the failure signal position. If the green toggle switch is in the new additional centre rest position, then shutdown was caused by an overload or a short circuit. If, however, this toggle switch is in the „OFF“ position, shutdown was effected manually.*

*Op het geïntegreerde foutsignaal venster kunt u meteen zien, dat de Installatie automaat door overbelasting of door een kortsluiting uitgeschakeld is. Het schakelslot ontgrendelt zelf, de schakelaar springt naar de middenpositie. Voor uw veiligheid kunt u de schakelknop vanuit de middenpositie niet direkt inschakelen.*

## Montagekomfort

*Easy to mount / Installatiegemak*

Der Kopp Leitungsschutzschalter, Typ GE-2 lässt sich einfach montieren. Mit der Schnellbefestigung kann der Leitungsschutzschalter von oben an der Hutschiene eingehängt werden. Durch Verschieben wird der Leitungsschutzschalter ausgerichtet und mit einem Handgriff arretiert. Schon sitzt der Leitungsschutzschalter absolut sicher, fest und gerade. Der Leitungsschutzschalter lässt sich auch bei eingerasteter Schnappbefestigung auf der Hutschiene montieren

*The Kopp circuit breaker, Typ GE-2 is impressively easy to fit. Using the new fast-mounting device, users can hook in the circuit breaker from the top onto the DIN-rail. The circuit breaker is then aligned by sliding and locking, all in a single hand movement. And that's all! Already the circuit breaker is absolutely safe, securely mounted and straight. Furthermore: if necessary, the MCB can be removed just as quickly, even from within an assembly.*

*De Kopp Installatie automaat, Type GE-2 kan eenvoudig geïnstalleerd worden. Met de snelbevestiging, kunt u de Installatie automaat van bovenaf aan de DIN-rail hangen. Door deze heen en weer te bewegen wordt de Installatie automaat uitgelijnd en met de hand de scharnierende voetbevestiging vastgedrukt. Nu zit de Installatie automaat absoluut veilig en recht vast. De MCB kan met ook weer eenvoudig losgekoppeld worden, zelfs tussen andere automaten in.*



## Wirtschaftlichkeit und Umweltplus

*Economy and environmental responsibility / Economische en milieuvordelen*

Aufgrund der bei Kopp verwendeten Auslösetechnik konnte die gerätespezifische Verlustleistung der Serie GE-2 um bis zu 30 % vermindert werden. Die so vermiedene Wärmeentwicklung erlaubt im Verteilerkasten und Schaltanlagenbau höhere Packungsdichten, spart Kosten durch Einsparung von zu projektierender Kühlleistung und erhöht die Gerätelebensdauer des Leitungsschutzschalters.

*Due to the triggering technology it used, Kopp was able to reduce the device-specific power loss of the GE-2 series by up to 30 %. This prevented the development of heat, which made greater component densities possible in distribution boxes and switchgear construction, saves money on projected cooling, and increases the useful life of the circuit breaker.*

*Als gevolg van de slagankentechnologie die bij Kopp wordt gebruikt, is het apparaatspecifieke vermogensverlies van de GE-2-serie tot 30 % verminderd. De aldus vermeden warmteontwikkeling in de verdeelkast- en schakelconstructie maakt hogere pakkingdichtheden mogelijk, bespaart kosten door te besparen op het ontwerp van koelvermogen en verlengt de levensduur van de stroomonderbreker.*

# GREEN ELECTRIC® Leitungsschutzschalter, Serie GE-2

GREEN ELECTRIC® Miniature Circuit Breaker, Series GE-2

GREEN ELECTRIC® Installatie automaten, Serie GE-2

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 1-polig, B-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 1-pole, B-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC

Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 1p, B-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC



1 TE | IP20 | 10 kA

6 A	6 A	6 A	161	12	720600003 4008224162630	5,25
10 A	10 A	10 A	161	12	721000006 4008224162647	4,51
13 A	13 A	13 A	161	12	721300005 4008224162654	4,55
16 A	16 A	16 A	161	12	721600004 4008224162661	4,19
20 A	20 A	20 A	161	12	722000007 4008224162678	4,67
25 A	25 A	25 A	161	12	722500002 4008224162685	5,07
32 A	32 A	32 A	161	12	723200004 4008224162692	5,78
40 A	40 A	40 A	161	12	724000009 4008224162708	7,29
50 A	50 A	50 A	161	12	725000000 4008224162715	9,07
63 A	63 A	63 A	161	12	726300000 4008224162722	10,64

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 2-polig, B-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 2-pole, B-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC

Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 2p, B-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC



2 TE | IP20 | 10 kA

6 A	6 A	6 A	161	6	720620007 4008224163460	14,36
10 A	10 A	10 A	161	6	721020000 4008224163484	12,73
13 A	13 A	13 A	161	6	721320009 4008224209687	12,62
16 A	16 A	16 A	161	6	721620008 4008224163491	12,00
20 A	20 A	20 A	161	6	722020001 4008224163507	13,26
25 A	25 A	25 A	161	6	722520006 4008224163514	14,41
32 A	32 A	32 A	161	6	723220008 4008224163521	16,16
40 A	40 A	40 A	161	6	724020003 4008224163538	20,27
50 A	50 A	50 A	161	6	725020004 4008224163545	25,10
63 A	63 A	63 A	161	6	726320004 4008224163552	29,76

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 1-polig + N, B-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 1-pole + N, B-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC

Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 1p + N, B-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC



2 TE | IP20 | 10 kA

6 A	6 A	6 A	161	6	720610000 4008224163231	13,76
10 A	10 A	10 A	161	6	721010003 4008224163248	12,04
13 A	13 A	13 A	161	6	721310002 4008224163255	12,04
16 A	16 A	16 A	161	6	721610001 4008224163262	11,37
20 A	20 A	20 A	161	6	722010004 4008224163279	12,53
25 A	25 A	25 A	161	6	722510009 4008224163286	13,61
32 A	32 A	32 A	161	6	723210001 4008224163309	15,30
40 A	40 A	40 A	161	6	724010006 4008224163316	19,30
50 A	50 A	50 A	161	6	725010007 4008224163323	23,99
63 A	63 A	63 A	161	6	726310007 4008224163330	28,46

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 3-polig, B-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 3-pole, B-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC

Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 3p, B-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC



3 TE | IP20 | 10 kA

6 A	6 A	6 A	161	4	720630004 4008224517546	21,81
10 A	10 A	10 A	161	4	721030007 4008224163767	18,90
13 A	13 A	13 A	161	4	721330006 4008224163774	18,95
16 A	16 A	16 A	161	4	721630005 4008224163781	17,80
20 A	20 A	20 A	161	4	722030008 4008224163798	19,87
25 A	25 A	25 A	161	4	722530003 4008224163804	21,56
32 A	32 A	32 A	161	4	723230005 4008224163811	24,16
40 A	40 A	40 A	161	4	724030000 4008224163828	30,66
50 A	50 A	50 A	161	4	725030001 4008224163835	37,67
63 A	63 A	63 A	161	4	726330001 4008224163842	44,69

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 3-polig + N, B-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

*Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 3-pole + N, B-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC*

*Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 3p + N, B-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC*



4 TE | IP20 | 10 kA

6 A	6 A	6 A	161	3	720640001 4008224164047	25,49
10 A	10 A	10 A	161	3	721040004 4008224164054	20,72
13 A	13 A	13 A	161	3	721340003 4008224238038	20,67
16 A	16 A	16 A	161	3	721640002 4008224164061	19,89
20 A	20 A	20 A	161	3	722040005 4008224164078	21,79
25 A	25 A	25 A	161	3	722540000 4008224164085	23,62
32 A	32 A	32 A	161	3	723240002 4008224164092	26,56
40 A	40 A	40 A	161	3	724040007 4008224164122	36,75
50 A	50 A	50 A	161	3	725040008 4008224164139	41,28
63 A	63 A	63 A	161	3	726340008 4008224164146	48,93

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 1-polig, C-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

*Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 1-pole, C-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC*

*Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 1p, C-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC*



1 TE | IP20 | 10 kA

0,5 A	0,5 A	0,5 A	161	12	720501001 4008224249836	8,17
1 A	1 A	1 A	161	12	720101009 4008224249744	8,42
2 A	2 A	2 A	161	12	720201002 4008224249775	7,79
4 A	4 A	4 A	161	12	720401008 4008224249805	7,79
6 A	6 A	6 A	161	12	720601004 4008224162760	7,69
10 A	10 A	10 A	161	12	721001007 4008224162777	6,77
13 A	13 A	13 A	161	12	721301006 4008224163002	6,77
16 A	16 A	16 A	161	12	721601005 4008224163019	6,43
20 A	20 A	20 A	161	12	722001008 4008224163026	7,10
25 A	25 A	25 A	161	12	722501003 4008224163033	7,64
32 A	32 A	32 A	161	12	723201005 4008224163040	8,66
40 A	40 A	40 A	161	12	724001000 4008224163125	10,95

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

50 A	50 A	50 A	161	12	725001001 4008224163132	13,44
63 A	63 A	63 A	161	12	726301001 4008224163149	15,95

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 1-polig + N, C-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

*Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 1-pole + N, C-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC*

*Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 1p + N, C-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC*



2 TE | IP20 | 10 kA

0,5 A	0,5 A	0,5 A	161	6	720511008 4008224358279	19,63
2 A	2 A	2 A	161	6	720211009 4008224358293	20,66
4 A	4 A	4 A	161	6	720411005 4008224358309	20,66
6 A	6 A	6 A	161	6	720611001 4008224163347	20,66
10 A	10 A	10 A	161	6	721011004 4008224163354	18,12
13 A	13 A	13 A	161	6	721311003 4008224238045	18,28
16 A	16 A	16 A	161	6	721611002 4008224163361	17,02
20 A	20 A	20 A	161	6	722011005 4008224163378	18,79
25 A	25 A	25 A	161	6	722511000 4008224163385	20,43
32 A	32 A	32 A	161	6	723211002 4008224163392	23,15
40 A	40 A	40 A	161	6	724011007 4008224163408	29,30
50 A	50 A	50 A	161	6	725011008 4008224163439	36,01
63 A	63 A	63 A	161	6	726311008 4008224163453	41,87

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 2-polig, C-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

*Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 2-pole, C-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC*

*Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 2p, C-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC*



2 TE | IP20 | 10 kA

0,5 A	0,5 A	0,5 A	161	6	720521005 4008224249966	21,81
1 A	1 A	1 A	161	6	720121003 4008224249751	21,81
2 A	2 A	2 A	161	6	720221006 4008224249782	21,81
4 A	4 A	4 A	161	6	720421002 4008224249812	21,51
6 A	6 A	6 A	161	6	720621008 4008224163569	21,81
10 A	10 A	10 A	161	6	721021001 4008224163576	19,15



# GREEN ELECTRIC® Leitungsschutzschalter, Serie GE-2

GREEN ELECTRIC® Miniature Circuit Breaker, Series GE-2

GREEN ELECTRIC® Installatie automaten, Serie GE-2

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

13 A	13 A	13 A	161	6	721321000 4008224209694	18,77
16 A	16 A	16 A	161	6	721621009 4008224163583	17,98
20 A	20 A	20 A	161	6	722021002 4008224163590	19,87
25 A	25 A	25 A	161	6	722521007 4008224163606	21,56
32 A	32 A	32 A	161	6	723221009 4008224163613	24,16
40 A	40 A	40 A	161	6	724021004 4008224163620	30,66
50 A	50 A	50 A	161	6	725021005 4008224163637	37,67
63 A	63 A	63 A	161	6	726321005 4008224163644	45,15

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 3-polig, C-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 3-pole, C-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC

Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 3p, C-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC



3 TE | IP20 | 10 kA

2 A	2 A	2 A	161	4	720231003 4008224250122	32,69
4 A	4 A	4 A	161	4	720431009 4008224250139	32,69
6 A	6 A	6 A	161	4	720631005 4008224163859	32,69
10 A	10 A	10 A	161	4	721031008 4008224163866	28,31
13 A	13 A	13 A	161	4	721331007 4008224163873	28,31
16 A	16 A	16 A	161	4	721631006 4008224163880	26,97
20 A	20 A	20 A	161	4	722031009 4008224163897	29,80
25 A	25 A	25 A	161	4	722531004 4008224163903	32,34
32 A	32 A	32 A	161	4	723231006 4008224163910	36,24
40 A	40 A	40 A	161	4	724031001 4008224163927	46,01
50 A	50 A	50 A	161	4	725031002 4008224163941	56,50
63 A	63 A	63 A	161	4	726331002 4008224163958	67,00

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 3-polig + N, C-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 3-pole + N, C-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC

Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 3p + N, C-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC



4 TE | IP20 | 10 kA

2 A	2 A	2 A	161	3	720241000 4008224249799	35,85
4 A	4 A	4 A	161	3	720441006 4008224249829	35,82
6 A	6 A	6 A	161	3	720641002 4008224164153	35,85
10 A	10 A	10 A	161	3	721041005 4008224164160	31,02
13 A	13 A	13 A	161	3	721341004 4008224238052	31,42
16 A	16 A	16 A	161	3	721641003 4008224164177	29,55
20 A	20 A	20 A	161	3	722041006 4008224164184	32,46
25 A	25 A	25 A	161	3	722541001 4008224164191	35,47
32 A	32 A	32 A	161	3	723241003 4008224164214	39,69
40 A	40 A	40 A	161	3	724041008 4008224164221	50,38
50 A	50 A	50 A	161	3	725041009 4008224164238	61,85
63 A	63 A	63 A	161	3	726341009 4008224164245	73,38

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 1-polig, D-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 1-pole, D-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC

Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 1p, D-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC



1 TE | IP20 | 10 kA

2 A	2 A	2 A	161	12	720202003 4008224352642	12,69
4 A	4 A	4 A	161	12	720402009 4008224352659	13,02
6 A	6 A	6 A	161	12	720602005 4008224352666	12,42
10 A	10 A	10 A	161	12	721002008 4008224352918	10,92
13 A	13 A	13 A	161	12	721302007 4008224352925	11,03
16 A	16 A	16 A	161	12	721602006 4008224352932	10,38
20 A	20 A	20 A	161	12	722002009 4008224352949	11,37
25 A	25 A	25 A	161	12	722502004 4008224352956	12,32
32 A	32 A	32 A	161	12	723202006 4008224352963	13,83



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 2-polig, D-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

*Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 2-pole, D-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC*

*Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 2p, D-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC*

2 TE | IP20 | 10 kA

10 A	10 A	10 A	161	6	721022002 4008224353014	30,59
13 A	13 A	13 A	161	6	721322001 4008224353021	30,61
16 A	16 A	16 A	161	6	721622000 4008224353038	28,77
20 A	20 A	20 A	161	6	722022003 4008224353045	30,56
25 A	25 A	25 A	161	6	722522008 4008224353052	34,89
32 A	32 A	32 A	161	6	723222000 4008224353069	38,76



Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 3-polig, D-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

*Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 3-pole, D-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC*

*Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 3p, D-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC*

3 TE | IP20 | 10 kA

6 A	6 A	6 A	161	4	720632006 4008224353106	52,33
10 A	10 A	10 A	161	4	721032009 4008224353113	45,87
13 A	13 A	13 A	161	4	721332008 4008224353120	45,90
16 A	16 A	16 A	161	4	721632007 4008224353144	43,19
32 A	32 A	32 A	161	4	723232007 4008224353175	58,13
20 A	20 A	20 A	161	4	722032000 4008224353151	47,70
25 A	25 A	25 A	161	4	722532005 4008224353168	51,80



Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 1-polig, K-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

*Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 1-pole, K-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC*

*Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 1p, K-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC*

1 TE | IP20 | 10 kA

6 A	6 A	6 A	161	12	720603006 4008224163156	12,43
10 A	10 A	10 A	161	12	721003009 4008224163163	10,81
16 A	16 A	16 A	161	12	721603007 4008224163170	10,28



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

20 A	20 A	20 A	161	12	722003000 4008224163187	11,37
25 A	25 A	25 A	161	12	722503005 4008224163194	12,26
32 A	32 A	32 A	161	12	723203007 4008224163200	13,83

Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 2-polig, K-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

*Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 2-pole, K-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC*

*Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 2p, K-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC*

2 TE | IP20 | 10 kA

4 A	4 A	4 A	161	6	720423004 4008224497169	34,89
25 A	25 A	25 A	161	6	722523009 4008224163699	34,89
32 A	32 A	32 A	161	6	723223001 4008224163705	39,18



Leitungsschutzschalter (MCB), Typ GE-2, mit Fehlersignalanzeige, 3-polig, K-Charakteristik, 230/400 VAC bzw. 60 VDC

*Miniature Circuit Breaker (MCB), Type GE-2, with error signal, 3-pole, K-characteristic, 230/400 VAC respectively 60 VDC*

*Zekering/ installatie automaat (MCB), Typ GE-2, foutsignaal scherm, 3p, K-karakteristiek, 230/400 VAC - 60 VDC*

3 TE | IP20 | 10 kA

4 A	4 A	4 A	161	4	720433001 4008224497213	49,75
10 A	10 A	10 A	161	4	721033000 4008224163972	43,82
16 A	16 A	16 A	161	4	721633008 4008224163989	43,05
20 A	20 A	20 A	161	4	722033001 4008224163996	45,92
25 A	25 A	25 A	161	4	722533006 4008224164009	51,63
32 A	32 A	32 A	161	4	723233008 4008224164016	57,98



# GREEN ELECTRIC® Fehlerstromschutzschalter

GREEN ELECTRIC® Residual Current Devices

GREEN ELECTRIC® Aardlekschakelaars

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Fehlerstromschutzschalter (RCD), 2-polig, A-Type, nach DIN VDE 0664, EN 61008, erfasst Wechsel- und pulsierende Gleichfehlerströme

Residual Current Device (RCD), 2-pole, A-type, DIN VDE 0664, EN 61008, sensitive for alternating and pulsating DC residual currents

Aardlek automaat (RCD), 2p, A-type, DIN VDE 0664, EN 61008, gevoelig voor AC en pulserende DC lekstroom.



230 VAC | 50/60 Hz | IP20 | 2 TE

16 A / 10 mA	16 A / 10 mA	16 A / 10 mA	161	1	751626012 4008224161299	52,67
16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	161	1	751628014 4008224161305	47,20
16 A / 300 mA	16 A / 300 mA	16 A / 300 mA	161	1	751623019 4008224161282	52,48
25 A / 30 mA	25 A / 30 mA	25 A / 30 mA	161	1	752528012 4008224161343	31,87
25 A / 300 mA	25 A / 300 mA	25 A / 300 mA	161	1	752523017 4008224161329	38,68
40 A / 30 mA	40 A / 30 mA	40 A / 30 mA	161	1	754028019 4008224161374	32,98
40 A / 100 mA	40 A / 100 mA	40 A / 100 mA	161	1	754021012 4008224377300	41,09
40 A / 300 mA	40 A / 300 mA	40 A / 300 mA	161	1	754023014 4008224161350	38,49
63 A / 30 mA	63 A / 30 mA	63 A / 30 mA	161	1	756328010 4008224161411	96,36
63 A / 300 mA	63 A / 300 mA	63 A / 300 mA	161	1	756323015 4008224161381	59,11

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Fehlerstromschutzschalter (RCD), 4-polig, A-Type, nach DIN VDE 0664, EN 61008, erfasst Wechsel- und pulsierende Gleichfehlerström

Residual Current Device (RCD), 4-pole, A-type, DIN VDE 0664, EN 61008, sensitive for alternating and pulsating DC residual currents

Aardlek automaat (RCD), 4p, A-type, DIN VDE 0664, EN 61008, gevoelig voor AC en pulserende DC lekstroom.



230/400 VAC | 50/60 Hz | IP20 | 4 TE

25 A / 30 mA	25 A / 30 mA	25 A / 30 mA	161	1	752548016 4008224157216	38,90
25 A / 100 mA	25 A / 100 mA	25 A / 100 mA	161	1	752541019 4008224157223	50,88
25 A / 300 mA	25 A / 300 mA	25 A / 300 mA	161	1	752543011 4008224157230	42,81
25 A / 500 mA	25 A / 500 mA	25 A / 500 mA	161	1	752545013 4008224157247	50,62
40 A / 30 mA	40 A / 30 mA	40 A / 30 mA	161	1	754048013 4008224157254	40,55
40 A / 100 mA	40 A / 100 mA	40 A / 100 mA	161	1	754041016 4008224157322	46,45
40 A / 300 mA	40 A / 300 mA	40 A / 300 mA	161	1	754043018 4008224157339	39,84
40 A / 500 mA	40 A / 500 mA	40 A / 500 mA	161	1	754045010 4008224157346	39,27
63 A / 30 mA	63 A / 30 mA	63 A / 30 mA	161	1	756348014 4008224157353	81,49
63 A / 100 mA	63 A / 100 mA	63 A / 100 mA	161	1	756341017 4008224157438	63,16
63 A / 300 mA	63 A / 300 mA	63 A / 300 mA	161	1	756343019 4008224157445	59,52
63 A / 500 mA	63 A / 500 mA	63 A / 500 mA	161	1	756345011 4008224157469	59,11
100 A / 100 mA	100 A / 100 mA	100 A / 100 mA	161	1	750141792 4008224425926	696,47
100 A / 500 mA	100 A / 500 mA	100 A / 500 mA	161	1	750145796 4008224425940	696,47
125 A / 300 mA	125 A / 300 mA	125 A / 300 mA	161	1	750243797 4008224425971	696,47

# GREEN ELECTRIC® Fehlerstromschutzschalter nach ÖVE

GREEN ELECTRIC® Residual Current Devices to ÖVE

GREEN ELECTRIC® Aardlekschakelaars, ÖVE

Fehlerstromschutzschalter (RCD), 2-polig, nach ÖVE SN 50, EN 61008, AC-Typ

Residual Current Device (RCD), 2-pole, to ÖVE SN 50, EN 61008, AC-type, detects only alternating leakage currents

Aardlek automaat (RCD), 2p, ÖVE SN 50, EN 61008, AC-type



230 VAC | 50/60 Hz | IP20 | 2 TE

63 A / 30 mA	63 A / 30 mA	63 A / 30 mA	161	1	796328018 4008224372138	93,67
--------------	--------------	--------------	-----	---	----------------------------	-------

# GREEN ELECTRIC® FI/LS-Kombination

GREEN ELECTRIC® RCD/MCB combination

GREEN ELECTRIC® RCD/MCB combinaties



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

FI/LS Kombination (RCB), 2-polig,  
B-Charakteristik, allpolig schaltend  
MCB/RCD combination (RCB), 2-pole,  
B-characteristic, all pole switching  
Installatie- aardlek automaat, 2p,  
B-karakteristiek, alle polen schakelen



230 VAC | 10 kA | 2 TE

6 A / 10 mA	6 A / 10 mA	6 A / 10 mA	161	1	740610011 4008224161930	53,68
6 A / 30 mA	6 A / 30 mA	6 A / 30 mA	161	1	740615016 4008224161572	47,51
10 A / 10 mA	10 A / 10 mA	10 A / 10 mA	161	1	741010014 4008224161947	53,67
10 A / 30 mA	10 A / 30 mA	10 A / 30 mA	161	1	741015019 4008224161596	47,51
13 A / 30 mA	13 A / 30 mA	13 A / 30 mA	161	1	741315018 4008224337298	47,51
16 A / 10 mA	16 A / 10 mA	16 A / 10 mA	161	1	741610012 4008224161954	54,12
16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	161	1	741615017 4008224161619	47,63
20 A / 30 mA	20 A / 30 mA	20 A / 30 mA	161	1	742015010 4008224161633	48,17
25 A / 30 mA	25 A / 30 mA	25 A / 30 mA	161	1	742515015 4008224497350	64,41

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

FI/LS Kombination (RCB), 3-polig + N,  
C-Charakteristik, 4-polig schaltend  
MCB/RCD combination (RCB), 3-pole + N,  
C-characteristic, 4-pole switching  
Installatie- aardlek automaat, 3p + N,  
C-karakteristiek, 4p schakelen



230 VAC | 6 kA | 4 TE

13 A / 30 mA	13 A / 30 mA	13 A / 30 mA	161	1	741347011 4008224616713	139,66
16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	161	1	741647010 4008224616720	139,66
20 A / 30 mA	20 A / 30 mA	20 A / 30 mA	161	1	742047013 4008224616737	139,66
25 A / 30 mA	25 A / 30 mA	25 A / 30 mA	161	1	742547018 4008224616744	139,66

FI/LS Kombination (RCB), 2-polig,  
C-Charakteristik, allpolig schaltend  
MCB/RCD combination (RCB), 2-pole,  
C-characteristic, all pole switching  
Installatie- aardlek automaat, 2p,  
C-karakteristiek, alle polen schakelen



230 VAC | 10 kA | 2 TE

10 A / 30 mA	10 A / 30 mA	10 A / 30 mA	161	1	741016010 4008224337267	47,51
13 A / 30 mA	13 A / 30 mA	13 A / 30 mA	161	1	741316019 4008224337304	46,59
16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	161	1	741616018 4008224161626	47,63
20 A / 30 mA	20 A / 30 mA	20 A / 30 mA	161	1	742016011 4008224337311	48,38
25 A / 30 mA	25 A / 30 mA	25 A / 30 mA	161	1	742516016 4008224497374	63,97
32 A / 30 mA	32 A / 30 mA	32 A / 30 mA	161	10	743216018 4008224497411	64,59

# Zubehör für Leitungsschutzschalter

Accessories for Miniature Circuit Breakers

Stroomonderbreker toebehoren

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Arbeitsstromauslöser für 1–4-polige MCB, Fernauslöser nach dem Arbeitsstromprinzip, rechtsbündiger Aufbau, Bemessungsstrom: 110–250 VAC

Working Current Trigger for 1–4-pole MCB, remote-control release based on operation current principle, for right-aligned mounting, 110–250 VAC

Stroom afschakelspoel voor 1-4 polige MCB, bedienbare ontsluiting o.b.v. open-circuit voor rechts uitgelijnde montage op de stroomonderbreker, nominale spanning: 110-250 VAC



			161	10	772500007 4008224515573	19,90
--	--	--	-----	----	----------------------------	-------

Universalhilfsschalter, Hilfs- o. Signalschalter für MCB, RCD, RCB, als potentialfreier Öffner und Wechsler verwendbar, Anbau links, 6 A AC/1 A DC

Universal auxiliary switch, as an auxiliary or signalling switch for MCB, RCD, RCB, rated current 6 A AC/1 A DC

Universele hulpschakelaar, hulp- of signaalschakelaar voor MCB, RCD, RCB, kan worden gebruikt als potentiaalvrij normaal gesloten en wisselcontact, montage aan de linkerkant, 6 A AC / 1 A DC



			161	10	769900009 4008224205030	5,90
--	--	--	-----	----	----------------------------	------

Neutralleitertrenner mit Handrückschutz

Neutral disconnecter with back of hand protection

Neutrale scheider met handbescherming



63 A | 230/400 VAC

			161	12	779501004 4008224613798	6,08
--	--	--	-----	----	----------------------------	------

Klemmenabdeckung, für MCB, RCD und RCB, für Verteilungen im Steuerungsbau ohne Berührungsschutzabdeckung

Terminal cover to enhance MCB, RCD and RDB, distribution without additional cover in the distribution box

Klemafdekking voor MCB, RCD en RCB, volledig gesloten en vinger veilig zonder bescherming



			161	120	765100001 4008224375467	0,43
--	--	--	-----	-----	----------------------------	------

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Kammrschiene, 1-phasig, Kupfer blank

Crest rail, 1-phase, copper polished

Draadkam, 1-fase, blank koper



10 mm<sup>2</sup> | 63 A

210 mm	210 mm	210 mm	161	100	250006007 4008224236744	2,07
1.000 mm	1,000 mm	1.000 mm	161	5	768011009 4008224156912	9,97

Sammelschiene Gabelschuh, Teilungsmaß 18 mm, 1-phasig, Kupfer blank

Busbar with comb-type terminals copper, pitch 18 mm, 1-phase, copper polished

Verbindingskam, steek 18 mm, 1-fase, blank koper



16 mm<sup>2</sup> | 80 A

1.000 mm	1,000 mm	1.000 mm	161	5	768016004 4008224156929	9,43
----------	----------	----------	-----	---	----------------------------	------

Sammelschiene Gabelschuh, Teilungsmaß 18 mm, 3-phasig, Kupfer blank

Busbar with comb-type terminals copper, pitch 18 mm, 3-phase, copper polished

Verbindingskam, steek 18 mm, 3-fase, blank koper



10 mm<sup>2</sup> | 63 A

210 mm	210 mm	210 mm	161	50	250007008 4008224236751	5,20
1.000 mm	1,000 mm	1.000 mm	161	5	768031003 4008224156936	23,56

Sammelschiene Gabelschuh, Teilungsmaß 18 mm, 3-phasig, Kupfer blank

Busbar with comb-type terminals copper, pitch 18 mm, 3-phase, copper polished

Verbindingskam, steek 18 mm, 3-fase, blank koper



16 mm<sup>2</sup> | 80 A

1.000 mm	1,000 mm	1.000 mm	161	5	768036008 4008224156943	29,62
----------	----------	----------	-----	---	----------------------------	-------

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Endkappe, für Sammelschiene mit Gabelschuh,  
passend für 3-phasige Sammelschiene

Busbar cover with fork-type terminals,  
suitable for three phase collector rail

Eindkap voor draadkam 3-fase



10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	161	10	768130005 4008224157049	0,94
16 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	161	10	768160006 4008224494731	0,86

Verdrahtungsbrücke, beidseitig mit Gabelschuh,  
Leitung H07V-K6 mm<sup>2</sup>, Inhalt: 3 Stück im Beutel

Flexible link, fork on both sides, cable H07V-K6  
mm<sup>2</sup>, contents: 3 pcs.

Verbindingsbrug voorzien van kabelvork H07V-K6  
mm<sup>2</sup> kabel, inhoud: 3 st. per zak



6 mm <sup>2</sup>						
125 mm	125 mm	125 mm	161	10	250008009 4008224495042	1,56
265 mm	265 mm	265 mm	161	10	250009000 4008224495059	1,73

Verschienungsblock, 3-polig

Busbar block, 3-pole

Rail blok, 3p



10 mm <sup>2</sup>						
210 mm	210 mm	210 mm	161	1	250017005 9008220009583	8,87

Verschienung Nullleiter

Busbar block neutral

Aarderaail



10 mm <sup>2</sup>						
1.000 mm	1.000 mm	1.000 mm	161	1	250023008 9008222500231	22,84

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Verschienung Nullleiter

Busbar block neutral

Aarderaail



16 mm <sup>2</sup>						
1.000 mm	1.000 mm	1.000 mm	161	1	250024009 9008222500248	31,00

Abstandsstück, als Ausgleich bei Verwendung  
von Geräten mit 9 mm Teilungsmaß

Spacer for adjustment when using devices  
with 9 mm pitch

Afstandstuk 9 mm



			161	25	769200008 4008224157087	1,42
--	--	--	-----	----	----------------------------	------

Betätigungssperre für MCB, RCD und RCB

Lock for MCB, RCD, RCB

Bedieningslot voor MCB, RCB en RCD



gelb	yellow	geel	161	10	761900001 4008224274708	4,87
------	--------	------	-----	----	----------------------------	------



# Zubehör für Leitungsschutzschalter

Accessories for Miniature Circuit Breakers

Stroomonderbreker toebehoren

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Ausschalter RSN, nach DIN VDE 0632, mit Berührungsschutz nach DIN VDE 0106 Teil 100

Switch RSN, acc. to DIN VDE 0632, with touch-guard acc. to DIN VDE 0106 part 100

Uitschakelaar RSN, volgens DIN VDE 0632, met bescherming tegen piekspanning volgens DIN VDE 0106 / 100



16 A | IP20

RSN 1/16, 1S, 16 A	RSN 1/16, 1S, 16 A	RSN 1/16, 1S, 16 A	161	10	760111011 4008224430906	9,59
RSN 2/16, 2S, 16 A	RSN 2/16, 2S, 16 A	RSN 2/16, 2S, 16 A	161	10	760121018 4008224430920	14,65
RSN 3/16, 3S, 16 A	RSN 3/16, 3S, 16 A	RSN 3/16, 3S, 16 A	161	10	760131015 4008224430944	19,82

Hauptschalter RS, nach DIN VDE 0632, mit Berührungsschutz nach DIN VDE 0106 Teil 100

Switch RS, according to DIN VDE 0632, with touch-guard according to DIN VDE 0106 part 100

Hoofdschakelaar RS, volgens DIN VDE 0632, met bescherming tegen piekspanning DIN VDE 0106 / 100



IP20

RS 3/63, 3S, 63 A	RS 3/63, 3S, 63 A	RS 3/63, 3S, 63 A	161	10	760136010 4008224498333	21,81
RS 3/100, 3S, 100 A	RS 3/100, 3S, 100 A	RS 3/100, 3S, 100 A	161	10	760139013 4008224498340	66,55

Hauptschalter RS, nach DIN VDE 0632, mit Berührungsschutz nach DIN VDE 0106 Teil 100

Switch RS, according to DIN VDE 0632, with touch-guard according to DIN VDE 0106 part 100

Hoofdschakelaar RS, volgens DIN VDE 0632, met bescherming tegen piekspanning DIN VDE 0106 / 100



IP20

RS 4/63, 4S, 63 A	RS 4/63, 4S, 63 A	RS 4/63, 4S, 63 A	161	10	760146017 4008224507004	27,86
-------------------	-------------------	-------------------	-----	----	----------------------------	-------

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Steuerschalter RSTN, nach DIN VDE 0632, mit Berührungsschutz nach DIN VDE 0106 Teil 100

Control switch RSTN, acc. to DIN VDE 0632, with touch-guard acc. to DIN VDE 0106 part 100

Controle schakelaar RSTN, volgens DIN VDE 0632, met bescherming tegen piekspanning DIN VDE 0106 / 100



IP20

RSTN 1/16, 1 W, 16 A	RSTN 1/16, 1 W, 16 A	RSTN 1/16, 1 W, 16 A	161	10	760311017 4008224431040	14,04
RSTN 2/16, 2 W, 16 A	RSTN 2/16, 2 W, 16 A	RSTN 2/16, 2 W, 16 A	161	10	760321014 4008224431064	24,37

Gruppenschalter RSCN, nach DIN VDE 0632, mit Berührungsschutz nach DIN VDE 0106 Teil 100

Group switch RSCN, acc. to DIN VDE 0632, with touch-guard acc. to DIN VDE 0106 part 100

Groepschakelaar RSCN, volgens DIN VDE 0632, met bescherming tegen piekspanning DIN VDE 0106 / 100



P20

RSCN 1/16 I-O-II, 16 A	RSCN 1/16 I-O-II, 16 A	RSCN 1/16 I-O-II, 16 A	161	10	760611016 4008224431095	15,88
------------------------	------------------------	------------------------	-----	----	----------------------------	-------

Aus-Kontrollschalter RSIN, mit Kontrollleuchte, nach DIN VDE 0632, 1/16 1S, mit Berührungsschutz nach DIN VDE 0106 Teil 100

Switch RSIN, with control light, acc. to DIN VDE 0632, 1/16 1S, with touch-guard acc. to DIN VDE 0106 part 100

Controle schakelaar met controle lampje RSIN, 1/16 1S, volgens DIN VDE 0632, met bescherming tegen piekspanning DIN VDE 0106 / 100



IP20

RSIN 1/16, 1S, 16 A	RSIN 1/16, 1S, 16 A	RSIN 1/16, 1S, 16 A	161	10	760211014 4008224430982	16,53
RSIN 2/16, 2S, 16 A	RSIN 2/16, 2S, 16 A	RSIN 2/16, 2S, 16 A	161	10	760221011 4008224431002	26,81
RSIN 3/16, 3S, 16 A	RSIN 3/16, 3S, 16 A	RSIN 3/16, 3S, 16 A	161	10	760231018 4008224431026	37,15

Leuchttaster MIBN, mit klarer Kalotte, mit Glühlampe nach DIN VDE 0632, 1Ö/1S, mit Berührungsschutz nach DIN VDE 0106, Teil 100

Pushbutton MIBN, with glow lamp indicator light, 1Ö/1S, with transparent cover acc. to DIN VDE 0632 part 100

Verlichte drukknop 1Ö/1S met neon lampje, volgens DIN VDE 0632 met bescherming tegen piekspanning volgens DIN VDE 0106 / 100

230 V | 16 A | IP20



			161	10	760411010 4008224431071	20,28
--	--	--	-----	----	----------------------------	-------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Leuchtmelder MILN, mit klarer Kalotte, mit Glimmlampe nach DIN VDE 0632, Berührungsschutz nach DIN VDE 0106, Teil 100

*Indicator light MILN, with transparent cover, acc. to DIN VDE 0632, with touch-guard acc. to DIN VDE 0106, part 100*

*Indicator met neon lampje; volgens DIN VDE 0632 met bescherming tegen piekspanning volgens DIN VDE 0106 / 100*

250 V | IP20



			161	10	760501016 4008224431088	13,28
--	--	--	-----	----	----------------------------	-------

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Taste/Kalotte für Leuchttaster und Leuchtmelder

*Button/Cover for pushbuttons and indicator lights*

*Knop/afdekking voor drukknoppen en indicatielampen*



grün	<i>green</i>	<i>groen</i>	161	5	763708005 4008224490108	1,38
gelb	<i>yellow</i>	<i>geel</i>	161	5	763709006 4008224490115	1,38
rot	<i>red</i>	<i>rood</i>	161	5	763712006 4008224490122	1,38

# Installationschütze

Installation-contactors

Installatiecontactgevers

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Installationschütz

Installation-contactor

Installatiecontactgever



IP20 / 50 bis 60 Hz / 230 VAC / 1TE

IS- 200.230.20, 2S, 20 A	IS- 200.230.20, 2S, 20 A	IS- 200.230.20, 2S, 20 A	161	1	761321015 4008224600545	22,49
--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-----	---	----------------------------	-------

Installationschütz

Installation-contactor

Installatiecontactgever



IP20 / 50 bis 60 Hz / 230 VAC / 2TE

IS- 200.230.25, 2S, 25 A	IS- 200.230.25, 2S, 25 A	IS- 200.230.25, 2S, 25 A	161	1	761320014 4008224600569	24,68
IS- 200.230.25, 2S, 25 A	IS- 200.230.25, 2S, 25 A	IS- 200.230.25, 2S, 25 A	161	1	761340018 4008224600583	26,88

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Installationschütz

Installation-contactor

Installatiecontactgever



IP20 / 50 bis 60 Hz / 230 VAC / 3TE

IS- 400.230.40, 4 S, 40 A	IS- 400.230.40, 4 S, 40 A	IS- 400.230.40, 4 S, 40 A	161	1	761440011 4008224600644	59,24
IS- 400.230.40, 4 S, 40 A	IS- 400.230.40, 4 S, 40 A	IS- 400.230.40, 4 S, 40 A	161	1	761540014 4008224600705	67,48

**Bleiben Sie sicher.**

*Stay safe.*

*Blijf veilig.*

## **Mobile Personenschutzgeräte**

*Mobile Personal Protection Devices*

*Mobiele en persoonlijke bescherming*



## Mobile Personenschutzgeräte

Mobile Personal Protection Devices

Mobiele en persoonlijke bescherming

# PRCD – Ortsveränderliche Schutzeinrichtungen

PRCD – mobile protective devices

PRCD – Het mobiele beveiligingsapparaat

PRCD steht für: / PRCD stands for: / PRCD staat voor:

Portable Residual Current Device

## PRCD-S pro – Einschalten mit Handschuhen

PRCD-S pro – Switching with gloves

PRCD-S pro – Schakelen met handschoenen

Ortsveränderliche Fehlerstromschutzeinrichtung neuester Generation für alle Bau- und Montagestellen nach den Anforderungen der Berufsgenossenschaften und der Unfallverhütungsvorschrift der Feuerwehren zur sicheren Stromentnahme aus vorhandenen Steckdosen.

Neben den in der DGUV Information 203-006 geforderten Funktionen und im Vergleich zu PRCD-S bietet PRCD-S pro:

- Fehlerfreies Einschalten auch mit Handschuhen möglich
- Güterererkennung des Schutzleiters  $R_{PE}$  für höchste Sicherheitsanforderungen – Einschalten nur ermöglicht, wenn  $R_{PE} < 1 \text{ k}\Omega$  beträgt
- Erkennung glatter Gleichfehlerströme  $> 6 \text{ mA}$ , je nach Gerätetyp
- Selbstüberwachendes Gerät, mit regelmäßigem Funktionstest des Fehlerstromkreises und Relaiskontaktprüfung

*Latest generation of mobile residual current protective device for all construction and assembly sites, based on the requirements of the employers' liability insurance associations and the and the accident prevention regulations of the fire brigades for safe power consumption from existing socket outlets.*

*In addition to the characteristics required in DGUV information 203-006, the PRCD-S pro offers:*

- Fault-free switching on even with gloves
- Quality detection of protective conductor  $R_{PE}$  for highest safety requirements – Switching on only possible if  $R_{PE} < 1 \text{ k}\Omega$
- Detection of smooth DC residual currents  $> 6 \text{ mA}$ , depending on device type
- Self-monitoring device, with regular function test of fault circuit and relay contact test



*De nieuwste generatie mobiele stroombeveiliging voor alle bouw- en montageplaatsen, op basis van de vereisten van het Bouwbesluit en daarbij de ongevalpreventievoorschriften van de brandweer, voor een veilig stroomverbruik van bestaande wandcontactdozen.*

*Naast de kenmerken die vereist zijn in DGUV-informatie 203-006, biedt de "PRCD-S pro":*

- Storingsvrij schakelen, zelfs met handschoenen
- Kwaliteitsdetectie van beschermende geleider  $R_{PE}$  voor de hoogste veiligheidseisen – Inschakelen alleen mogelijk als  $R_{PE} < 1 \text{ k}\Omega$
- Detectie van stabiele gelijkstroom  $> 6 \text{ mA}$ , afhankelijk van het apparaat type
- Zelf controlerend apparaat, met regelmatige functietest van het foutcircuit en de relaiscontacttest



## PRCD-S – Über Jahre im Einsatz bewährt

*PRCD-S – Proven through years of use / PRCD-S – Bewezen door jarenlang gebruik*

Ist die Alternative ortsveränderlicher Fehlerstromschutzeinrichtung für Bau- und Montagestellen und erfüllt ebenfalls die Anforderungen der Berufsgenossenschaften und der Unfallverhütungsvorschrift der Feuerwehren zur sicheren Stromentnahme aus vorhandenen Steckdosen.

*PRCD-S is an alternative mobile protective device for construction and assembly sites and also fulfils the requirements of the employers' liability insurance associations and the accident prevention regulations of the fire brigades for safe power consumption from existing socket outlets.*

*PRCD-S is een alternatief mobiel beschermingsmiddel voor bouw- en montageplaatsen en voldoet het ook aan de vereisten van het Bouwbesluit en daarbij de ongevalpreventievoorschriften van de brandweer, voor veilig stroomverbruik van bestaande wandcontactdozen.*



## PRCD-K – Für den Einsatz an Stromerzeugern

*PRCD-K – For use on power generators / PRCD-K – Voor gebruik op stroomgeneratoren*

Ist für Anwendungen an Stromerzeugern und Verwendung mit Tauchpumpen entwickelt worden und verfügt über keine Schutzleiterüberwachung nach DGUV Information 203-006. Bei Anschluss von zwei oder mehreren elektrischen Betriebsmitteln an einen Stromerzeuger müssen nach DGUV Information 203-032 geeignete Schutzmaßnahmen vorhanden sein. PRCD-K erfüllt diese Anforderungen und dient der Schutzpegelerhöhung.

*Designed for generator applications and use with submersible pumps and does not have earth conductor monitoring according to DGUV Information 203-006. If two or more electrical devices are connected to one generator, suitable protective measures must be provided in accordance with DGUV Information 203-032. PRCD-K meets these requirements and serves to increase the level of protection.*

*Ontworpen voor generatortoepassingen en gebruik met dompelpompen en heeft geen aardgeleiderbewaking volgens DGUV-informatie 203-006. Als twee of meer elektrische apparaten op één generator zijn aangesloten, moeten geschikte veiligheidsmaatregelen worden getroffen in overeenstemming met DGUV-informatie 203-032. PRCD-K voldoet aan deze vereisten en dient om het beschermingsniveau te verhogen.*



## PRCD-2P / PRCD-3P – Preiswerte Alternative zur Schutzpegelerhöhung

*PRCD-2P / PRCD-3P – Cost-effective alternative to increasing protection level*

*PRCD-2P / PRCD-3P – Kosteneffectief alternatief voor een hoger beveiligingsniveau*

Verfügen über keine Schutzleiterüberwachung nach DGUV Information 203-006. Sie stellen eine preiswerte Alternative zur Schutzpegelerhöhung dar und werden häufig eingesetzt, da sie auch über die Funktion Unterspannungsauslösung verfügen.

*Do not have a protective conductor monitoring according to DGUV Information 203-006. They represent a cost-effective alternative to increasing the protective level and are frequently used as they also have the undervoltage release function.*

*Geen beschermende aardgeleiderbewaking volgens DGUV-informatie 203-006. Ze vormen een kosteneffectief alternatief voor het verhogen van het beschermingsniveau en worden vaak gebruikt omdat ze ook een onderspanningsbeveiling hebben.*

## PRCD-S pro/-S/-K/-3P/-2P

PRCD-S pro/-S/-K/-3P/-2P

PRCD-S pro/-S/-K/-3P/-2P

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

PRCD-S pro, 3-polig

PRCD-S pro, 3-pole

PRCD-S pro, 3-polig



230 VAC | 50 Hz | IP55

16 A / 10 mA	16 A / 10 mA	16 A / 10 mA	101	1	196330002 4008224624312	269,99
16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	196230009 4008224624329	249,99

PRCD-S pro DC, 3-polig, Erkennung glatte Gleichfehlerströme > 6 mA

PRCD-S pro DC, 3-pole, Detection of smooth DC residual currents > 6 mA

PRCD-S pro DC, 3-polig, detectie van gelijkmatige DC reststroom > 6 mA



230 VAC | 50 Hz | IP55

16 A / 30 mA + 6 mA DC	16 A / 30 mA + 6 mA DC	16 A / 30 mA + 6 mA DC	101	1	196240006 4008224625005	329,99
------------------------------	------------------------------	------------------------------	-----	---	----------------------------	--------

PRCD-S pro, 2-polig

PRCD-S pro, 2-pole

PRCD-S pro, 2-polig



230 VAC | 50 Hz | IP55

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	196250003 4008224625012	234,99
-----------------	-----------------	-----------------	-----	---	----------------------------	--------

PRCD-S pro DC, 2-polig, Erkennung glatte Gleichfehlerströme > 6 mA

PRCD-S pro DC, 2-pole, Detection of smooth DC residual currents > 6 mA

PRCD-S pro DC, 2-polig, Detectie van gelijkmatige DC reststroom > 6 mA



230 VAC | 50 Hz | IP55

16 A / 30 mA + 6 mA DC	16 A / 30 mA + 6 mA DC	16 A / 30 mA + 6 mA DC	101	1	196260000 4008224625029	314,99
------------------------------	------------------------------	------------------------------	-----	---	----------------------------	--------

PRCD-S pro, Vollgummi-Stecker und Kupplung 3-fach mit Deckeln, Leitungslängen: je 150 cm

PRCD-S pro, rubber plug with 3-way-rubber-coupling with cover, length of cord of both sides: 150 cm

PRCD-S pro, robuuste koffer, volrubber-contrastekker 3-voudig met deksel, stekker en contrastekker-PRCD-S: 150 cm

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm<sup>2</sup>

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	148601015 4008224649216	398,00
-----------------	-----------------	-----------------	-----	---	----------------------------	--------



Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

PRCD-S pro, Vollgummi-Winkelstecker und Vollgummi-Kupplung 3-fach mit Deckeln, Leitungslänge: 150 cm und 300 cm

PRCD-S pro, angled rubber plug with 3-way rubber-coupling, cord length: 150 cm and 300 cm

PRCD-S pro, robuuste koffer, volrubber-contrastekker 3-voudig met deksel, stekker-PRCD-S: 150 cm, contrastekker-PRCD-S: 300 cm

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm<sup>2</sup>

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	148602016 4008224649223	398,00
-----------------	-----------------	-----------------	-----	---	----------------------------	--------



PRCD-S pro, Vollgummi-Stecker und Vollgummi-Kupplung mit Deckel, Leitungslängen: 150 cm und 300 cm

PRCD-S pro, rubber plug with rubber coupling with cover, length of cord, plug-PRCD-S: 150 cm, coupling PRCD-S: 300 cm

PRCD-S pro, robuuste koffer, stekker-PRCD-S: 150 cm, contrastekker-PRCD-S: 300 cm

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm<sup>2</sup>

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	148603017 4008224649315	379,00
-----------------	-----------------	-----------------	-----	---	----------------------------	--------



PRCD-S pro, Vollgummi-Winkelstecker und Vollgummi-Kupplung mit Deckel, Leitungslängen: 150 cm und 300 cm

PRCD-S pro, angled rubber plug and with rubber coupling with cover, cord length: 150 cm and 300 cm

PRCD-S pro, robuuste koffer, volrubber-contrastekker met deksel, stekker-PRCD-S: 150 cm, contrastekker-PRCD-S: 300 cm

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm<sup>2</sup>

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	148604018 4008224649247	379,00
-----------------	-----------------	-----------------	-----	---	----------------------------	--------



PRCD-S, Prüfzeichen: VDE

PRCD-S, approval: VDE

PRCD-S, keurmerk: VDE



230 VAC | 50 Hz | IP55

16 A / 10 mA	16 A / 10 mA	16 A / 10 mA	101	1	196300018 4008224292412	193,60
16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	196200015 4008224292405	173,22

PRCD-S, Aluminium Gehäuse, Prüfzeichen: VDE

PRCD-S, aluminium housing, approval: VDE

PRCD-S, aluminium behuizing, keurmerk: VDE



230 VAC | 50 Hz | IP68

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	197701012 4008224425742	275,12
-----------------	-----------------	-----------------	-----	---	----------------------------	--------

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

PRCD-S, 5-polig, im robusten CEE-Gummi-Verteiler mit Tragegriff, CEE-Anschluss H07RN-F 5G1,5 mm<sup>2</sup>

*PRCD-S, 5-pole, in a rugged CEE rubber box, H07RN-F 5G1.5 mm<sup>2</sup>*

*PRCD-S, 5p, CEE-rubber handgriep, H07RN-F5G1,5 mm<sup>2</sup>*

400 VAC | 50 Hz | IP44

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	199700013 4008224468015	934,16
--------------	--------------	--------------	-----	---	----------------------------	--------



PRCD-S, Vollgummi-Stecker und Kupplung 3-fach mit Deckeln, Leitungslängen: je 150 cm

*PRCD-S, rubber plug with 3-way-rubber-coupling with cover, length of cord of both sides: 150 cm*

*PRCD-S, robuuste koffer, volrubber-contrastekker 3-voudig met deksel, stekker en contrastekker-PRCD-S: 150 cm*

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm<sup>2</sup>

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	142116016 4008224372268	293,46
--------------	--------------	--------------	-----	---	----------------------------	--------



PRCD-S, Vollgummi-Winkelstecker und Vollgummi-Kupplung 3-fach mit Deckeln, Leitungslänge: 15 cm und 300 cm

*PRCD-S, angled rubber plug with 3-way rubber-coupling, cord length: 15 cm and 300 cm*

*PRCD-S, robuuste koffer, volrubber-contrastekker 3-voudig met deksel, stekker-PRCD-S: 15 cm, contrastekker-PRCD-S: 300 cm*

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm<sup>2</sup>

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	141916019 4008224372251	308,80
--------------	--------------	--------------	-----	---	----------------------------	--------



PRCD-S, Vollgummi-Stecker und Vollgummi-Kupplung mit Deckel, Leitungslängen: 150 cm und 300 cm

*PRCD-S, rubber plug with rubber coupling with cover, length of cord, plug-PRCD-S: 150 cm, coupling PRCD-S: 300 cm*

*PRCD-S, robuuste koffer, stekker-PRCD-S: 150 cm, contrastekker-PRCD-S: 300 cm*

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm<sup>2</sup>

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	143800015 4008224374675	249,96
--------------	--------------	--------------	-----	---	----------------------------	--------



PRCD-S, Vollgummi-Winkelstecker und Vollgummi-Kupplung mit Deckel, Leitungslängen: 15 cm und 300 cm

*PRCD-S, angled rubber plug and with rubber coupling with cover, cord length: 15 cm and 300 cm*

*PRCD-S, robuuste koffer, volrubber-contrastekker met deksel, stekker-PRCD-S: 15cm, contrastekker-PRCD-S: 300 cm*

230 VAC | 50 Hz | IP44 | H07RN-F3G1,5mm<sup>2</sup>

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	141816016 4008224372299	265,30
--------------	--------------	--------------	-----	---	----------------------------	--------



## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

PRCD-S, montiert an vollschutzisolierte Kabeltrommel mit 3 Schutzkontakt-Steckdosen, 15 m Zuleitung

*PRCD-S, cable reel, angled rubber plug with rubber-coupling with cover, 3 sockets, cable 15 m*

*PRCD-S, kabelhaspel met ca. 15 m rubberre kabel, thermische beveiliging, 3 x CEE contacten met deksel*

230 VAC | 16 A | 30 mA | 50 Hz | IP44 | H07RN-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 15 m

schwarz	black	zwart	101	1	144815001 4008224573641	291,42
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------	--------



PRCD-K, Prüfzeichen: VDE

*PRCD-K, approval: VDE*

*PRCD-K, keurmerk: VDE*



230 VAC | 50 Hz | IP55

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	190400015 4008224434317	132,46
--------------	--------------	--------------	-----	---	----------------------------	--------

PRCD-K, Aluminium Gehäuse, Prüfzeichen: VDE

*PRCD-K, aluminium housing, approval: VDE*

*PRCD-K, aluminium behuizing, keurmerk: VDE*



230 VAC | 50 Hz | IP68

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	1	190500018 4008224434324	234,36
--------------	--------------	--------------	-----	---	----------------------------	--------

PRCD-2P, Prüfzeichen: VDE

*PRCD-2P, approval: VDE*

*PRCD-2P, keurmerk: VDE*



230 VAC | 50 Hz | IP55

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	20	193201006 4008224338073	71,32
--------------	--------------	--------------	-----	----	----------------------------	-------

PRCD-3P, Prüfzeichen: VDE

*PRCD-3P, approval: VDE*

*PRCD-3P, keurmerk: VDE*



230 VAC | 50 Hz | IP55

16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	16 A / 30 mA	101	20	196001003 4008224364225	86,60
--------------	--------------	--------------	-----	----	----------------------------	-------

## Steckdosenleisten

Multiple Socket Outlets

Snoercentrales

# Hier stecken Sie richtig.

*Just right.*

*Hier zitten ze gelijk.*

Seite

Page

Pagina



**PROFiversal**

173



**POWERversal**

181



**DUOversal® plus**

187



**UNOversal® plus**

193



**UNOversal®**

199



**STANDARD**

203

# Für jeden Wunsch zu haben.

*Available for every need.*

*Voor elke toepassing een  
gewenst product.*



**PROFlversal®**



# PROFIversal®

## Für professionellen Einsatz.

*For professional use.*

*Voor professioneel gebruik.*

- ✓ Gehäuse aus hochwertigem Aluminium, anschraubbar  
*Stable aluminium housing, mountable*  
*Behuizing van hoogwaardig aluminium, snoercentrales zijn te monteren*
- ✓ Nutzungsoptimiert, 45° gedrehte Steckdosentöpfe, Topfabstand 44,45 mm = 1 Höheneinheit  
*The sockets are turned through 45°, extra small design for optimized utilization of available space (44,45 mm)*  
*Geoptimaliseerd voor gebruik, 45° gedraaide contactdozen, afstand tussen de contacten*  
*44,45 mm = 1 hoogte-eenheid*
- ✓ Schutzkontaktsystem nach deutscher Norm VDE, CEE7/III und nach belgisch-französischer Norm UTE, CEE7/V lieferbar optional mit erhöhtem Berührungsschutz  
*Available earthing systems: German standard VDE, CEE7/III, optionally available with shutter also available with central earth contact system to Belgian/French standards UTE, CEE7/V*  
*Aardingsysteem volgens de Duitse VDE, CEE7/III en volgens de Belgisch/Franse norm UTE, CEE7/V, optioneel verkrijgbaar met kinderbeveiliging*
- ✓ Universelle Befestigungsmöglichkeit durch drehbare Befestigungswinkel (im Lieferumfang enthalten)  
*Universal fixing option using rotational universal mounting bracket (included)*  
*Universele montagemogelijkheden door draaibare bevestigingsbeugels (meegeleverd)*

Neben den Standardvarianten ist die PROFIversal auch als frei konfigurierbare Sonderanfertigung erhältlich. Alle Module können individuell ausgewählt und kombiniert werden. Die maximale Länge der Steckdosenleiste beträgt bis zu 5 Meter mit bis zu drei getrennten Stromkreisen. Somit können auch außergewöhnliche Steckdosenleisten produziert und geliefert werden.

*In addition to the standard versions listed these power strips are also fully available individually. All modules can be selected and combined individually. The maximum length of the multiple socket outlet is up to 5 m and can be connected with up to three separate circuits. Thus, exceptional multiple socket outlets can be produced and delivered.*

*Naast de standaard uitvoering is de PROFIversal ook op maat te bestellen dus volgens eigen configuratie. Alle modules kunnen afzonderlijk geselecteerd en gecombineerd worden. De maximale lengte van de stekkerdoos is 5 meter met maximaal drie afzonderlijke circuits. Hierdoor kunnen hele specifieke stekkerdozen worden geproduceerd en geleverd.*



## Entworfen für den Einsatz in

*Designed for use in*

*Ontworpen voor gebruik in*

- Schalt-, Daten- und Netzwerkschränken
- *Server and network cabinets*
- *Schakel-, data- en netwerkkasten*



- Bühnen-, Audio- und Videoanlagen
- *Stage, audio and video devices*
- *Podium-, audio- en videosystemen*



- Bürourgebungen
- *Offices*
- *Kantooromgevingen*



## Für jeden Wunsch zu haben.

*Available for every need.*

*Voor elke toepassing een gewenst product.*

Zusätzlich zu den klassischen Zuleitungen sind auch **verschiedene Systeme** wie das GST18 System verfügbar. Dieses ermöglicht die Stromzufuhr mit standardisierten Zuleitungen. Bei den Zuleitungen sind **verschiedene Querschnitte und Kabelvarianten** lieferbar, darunter auch halogenfreie Lösungen.

Ebenfalls sind **verschiedene Stecker wie Schutzkontakt-Stecker, CEE 16A oder CEE 32A** lieferbar. Natürlich sind auch abisolierte Varianten mit Aderendhülsen gemäß Kundenspezifikation möglich.

*In addition to traditional leads, different systems such as the GST18 system are also available. This enables power supply using standardised leads. The leads are available in various gauges and cable variants, including halogen-free solutions.*

*Various plugs such as shockproof plugs, CEE 16A or CEE 32A are also available. Of course, stripped variants with ferrules are also possible according to customer specifications.*

*Naast de klassieke aansluitnoeren zijn er ook andere systemen beschikbaar, zoals het GST18-systeem. De aansluitkabels zijn leverbaar in diverse kabeldiameters en kabelvarianten, inclusief halogeenvrije oplossingen. Ook zijn ze leverbaar met verschillende stekkers, zoals een stopkontakt-stekker, CEE 16A of CEE 32A. Natuurlijk zijn ook klantspecifieke varianten voorzien van adereindhulsjes te verkrijgen.*



## Schalten, wie Sie wollen.

*Switch how you want.*

*Schakelen, zoals u wenst.*

Es sind **verschiedene Schaltertypen und Schaltervarianten** ab Lager verfügbar. Sondervarianten sind auf Kundenwunsch gemäß Kundenvorgaben realisierbar.

*Various types of switches and switch variants are available ex stock. Special variants can be realised according to customer specifications at the customer's request.*

*Er zijn diverse schakelseries en schakelvarianten vanuit voorraad leverbaar. Vraag ook naar de mogelijkheden voor uw specifieke wensen.*



## Treiben Sie es **bunt!**

*Make a colourful statement!*

*Doe het kleurrijk!*

Die Steckdosen sind in **verschiedenen Farben** lieferbar. Neben den sechs Farben, die standardmäßig am Lager sind, ist der komplette RAL-Farbtönenbereich auf Kundenwunsch realisierbar.

*The sockets are available in various colours. In addition to the six colours kept in stock as standard, the complete RAL colour range can be realised at the customer's request.*

*Onze wandcontactdozen zijn verkrijgbaar in verschillende kleuren. Naast de (zes) standaardkleuren. Op aanvraag kunnen ook andere RAL-kleuren geproduceerd worden.*



## Immer im **rechten Winkel.**

*Always at the right angle.*

*Altijd een rechte hoek.*



Die Befestigungswinkel sind als Kunststoff- und Metallausführung erhältlich. Die Winkel können in **90° Schritten** montiert werden – damit lassen sich die Steckdosenleisten in verschiedenen Positionen montieren.

*The mounting brackets are available in plastic or metal. The brackets can be mounted in 90° steps – making it possible to install the socket strips in various positions.*

*De montagebeugels zijn verkrijgbaar in kunststof en metalen uitvoeringen. De hoeken kunnen in 90° gemonteerd worden. Hierdoor kunnen de snoercentrales in verschillende posities worden gemonteerd.*





# Aluminiumkanal-Steckdosenleiste PROFiversal®

Aluminium Channel Multiple Socket Outlets PROFiversal®

Snoercentrale Aluminium PROFiversal®

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

PROFiversal 8-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, 19", 2 m Zuleitung

PROFiversal 8-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, 19", 2 m cable

PROFiversal 8-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, 19", 2 m kabel

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

grau	grey	grijs	131	1	930804013 4008224459013	46,14
------	------	-------	-----	---	----------------------------	-------



Geignet für Einbau  
19" <sup>€</sup>  
Suitable for installation

PROFiversal 8-fach, Steckdosenleiste in Mittenschutzkontakt-Steckdosen (MSK) Ausführung, 19", 2 m Zuleitung

PROFiversal 8-way, multiple socket outlet, earthed socket outlets with central earth contact to Belgian/French, 19", 2 m cable

PROFiversal 8-voudig, snoercentrale, met stopcontacten penaaarde, 19", 2 m kabel

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

grau	grey	grijs	131	1	931804014 4008224461535	46,14
------	------	-------	-----	---	----------------------------	-------



Geignet für Einbau  
19" <sup>€</sup>  
Suitable for installation

PROFiversal 12-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, 2 m Zuleitung, Länge: 671,4 mm

PROFiversal 12-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, 2 m cable, length: 671,4 mm

PROFiversal 12-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, 2 m kabel, lengte: 671,4 mm

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

grau	grey	grijs	131	1	931204016 4008224459082	88,35
------	------	-------	-----	---	----------------------------	-------



Geignet für Einbau  
19" <sup>€</sup>  
Suitable for installation

PROFiversal 12-fach, Steckdosenleiste in Mittenschutzkontakt-Steckdosen (MSK) Ausführung, 2 m Zuleitung, Länge: 671,4 mm

PROFiversal 12-way, multiple socket outlet, earthed socket outlets with central earth contact to Belgian/French, 2 m cable, length: 671,4 mm

PROFiversal 12-voudig, snoercentrale, met stopcontacten penaaarde, 2 m kabel, lengte: 671,4 mm

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

grau	grey	grijs	131	1	932204017 4008224461603	88,35
------	------	-------	-----	---	----------------------------	-------



PROFiversal 7-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, 19", 2 m Zuleitung

PROFiversal 7-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, with illuminated 2-pole switch, 19", 2 m cable

PROFiversal 7-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, met 2-polige verlichte schakelaar, 19", 2 m kabel

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

grau	grey	grijs	131	1	930704010 4008224459020	51,05
------	------	-------	-----	---	----------------------------	-------



Geignet für Einbau  
19" <sup>€</sup>  
Suitable for installation

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

PROFiversal 7-fach, Steckdosenleiste in Mittenschutzkontakt-Steckdosen (MSK) Ausführung, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, 19", 2 m Zuleitung

PROFiversal 7-way, multiple socket outlet, earthed socket outlets with central earth contact to Belgian/French, with illuminated 2-pole switch, 19", 2 m cable

PROFiversal 7-voudig, snoercentrale, met stopcontacten penaaarde, met 2-polige verlichte schakelaar, 19", 2 m kabel

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

grau	grey	grijs	131	1	932704012 4008224461542	51,05
------	------	-------	-----	---	----------------------------	-------



Geignet für Einbau  
19" <sup>€</sup>  
Suitable for installation

PROFiversal 5-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, mit Geräteschutzüberspannungsfilter, mit Netzfilter, optische Ausfallanzeige, 19", 2 m Zuleitung

PROFiversal 5-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, with overvoltage filter and mains filter, optical overvoltage indicator, 19", 2 m cable

PROFiversal 5-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, overspanningsfilter voor apparaatbescherming, netfilter, optische foutindicatie, 19", 2 m kabel

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

grau	grey	grijs	131	1	930504014 4008224459037	107,02
------	------	-------	-----	---	----------------------------	--------



Geignet für Einbau  
19" <sup>€</sup>  
Suitable for installation

PROFiversal 5-fach, Steckdosenleiste in Mittenschutzkontakt-Steckdosen (MSK) Ausführung, mit Geräteschutzfilter, 19", 2 m Zuleitung

PROFiversal 5-way, multiple socket outlet, earthed socket outlets with central earth contact to Belgian/French, with overvoltage filter, 19", 2 m cable

PROFiversal 5-voudig, snoercentrale, met stopcontacten penaaarde, overspanningsfilter voor apparaatbescherming, 19", 2 m kabel

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

grau	grey	grijs	131	1	934504018 4008224461559	107,02
------	------	-------	-----	---	----------------------------	--------



Geignet für Einbau  
19" <sup>€</sup>  
Suitable for installation

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

PROFiversal 9-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, mit Geräteschutzüberspannungsfilter, mit Netzfilter, opt. Ausfallanzeige, 2 m Zuleitung, Länge: 671,4 mm

*PROFiversal 9-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, with overvoltage filter and mains filter, optical overvoltage indicator, 2 m cable, length: 671.4 mm*

*PROFiversal 9-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, overspanningsfilter voor apparaatbescherming, netfilter, optische foutindicatie, 2 m kabel, lengte: 671,4 mm*

16 A   IP20   2 m   45°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V						
grau	grey	grijs	131	1	930904016 4008224459099	116,85



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

PROFiversal 5-fach, Steckdosenleiste in Mittenschutzkontakt-Steckdosen (MSK) Ausführung, Fehlerstrom-/Leitungsschutzschalter (RCB) (B, 16 A, 10 mA, 2-polig), 19", 2 m Zuleitung

*PROFiversal 5-way, multiple socket outlet, earthed socket outlets with central earth contact to Belgian/French, with RCB (B, 16 A, 10 mA, 2-pole), 19", 2 m cable*

*PROFiversal 5-voudig, snoercentrale, met stopcontacten penaaarde, geïntegreerde zekering RCB (B, 16 A, 10 mA, 2p), 19", 2 m kabel*

16 A   IP20   2 m   45°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V						
grau	grey	grijs	131	1	939504013 4008224461634	146,31



PROFiversal 5-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, mit Leitungsschutzschalter (B, 16 A, 2-polig), 19", 2 m Zuleitung

*PROFiversal 5-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, with MCB (B, 16 A, 2-pole), 19", 2 m cable*

*PROFiversal 5-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, geïntegreerde zekering MCB (B, 16 A, 2p), 19", 2 m kabel*

16 A   IP20   2 m   45°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V						
grau	grey	grijs	131	1	931504015 4008224459044	88,35



PROFiversal 7-fach, USV-Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, Sicherung 10 A, 19", 2 m Zuleitung mit Kaltgerätestecker

*PROFiversal 7-way, USV-multiple socket outlet, with earthed socket outlets, fuse 10 A, 19", 2 m cable with IEC connector*

*PROFiversal 7-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, met zekering 10 A, 19", 2 m kabel met IEC-connector*

10 A   IP20   2 m   45°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V						
grau/rot	grey/red	grijs/rood	131	1	931704011 4008224459068	58,91



PROFiversal 5-fach, Steckdosenleiste in Mittenschutzkontakt-Steckdosen (MSK) Ausführung, mit Leitungsschutzschalter (B, 16 A, 2p), 19", 2 m Zuleitung

*PROFiversal 5-way, multiple socket outlet, earthed socket outlets with central earth contact to Belgian/French, with MCB (B, 16 A, 2-pole), 19", 2 m cable*

*PROFiversal 5-voudig, snoercentrale, met stopcontacten penaaarde, geïntegreerde zekering MCB (B, 16 A, 2p), 19", 2 m kabel*

16 A   IP20   2 m   45°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V						
grau	grey	grijs	131	1	935504019 4008224461566	88,35



PROFiversal 7-fach, USV-Steckdosenleiste in Mittenschutzkontakt-Steckdosen (MSK) Ausführung, Sicherung 10 A, 19", 2 m Zuleitung mit Kaltgerätestecker

*PROFiversal 7-way, USV-multiple socket outlet, earthed socket outlets with central earth contact to Belgian/French, fuse 10 A, 19", 2 m cable with IEC connector*

*PROFiversal 7-voudig, snoercentrale, met stopcontacten penaaarde, met zekering 10 A, 19", 2 m kabel met IEC-connector*

16 A   IP20   2 m   45°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V						
grau/rot	grey/red	grijs/rood	131	1	933704013 4008224461580	58,91



PROFiversal 5-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, Fehlerstrom-/Leitungsschutzschalter (RCB) (B, 16 A, 10 mA, 2-polig), 19", 2 m Zuleitung

*PROFiversal 5-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, with RCB (B, 16 A, 10 mA, 2-pole), 19", 2 m cable*

*PROFiversal 5-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, geïntegreerde zekering RCB (B, 16 A, 10 mA, 2p), 19", 2 m kabel*

16 A   IP20   2 m   45°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V						
grau	grey	grijs	131	1	938504012 4008224461528	146,31





# Aluminiumkanal-Steckdosenleiste PROFiversal®

Aluminium Channel Multiple Socket Outlets PROFiversal®

Snoercentrale Aluminium PROFiversal®

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

PROFiversal 5+5-fach, Steckdosenleiste mit zwei getrennten Stromkreisen, in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, 2 x Zuleitungen je 2,5 m, mit Schutzkontakt-Winkelstecker, Länge: 671,4 mm

*PROFiversal 5+5-way, multiple socket outlet with two separate power supply circuits, with earthed socket outlets, 2 x cable of 2.5 m, with angle plug, length: 671.4 mm*

*PROFiversal 5+5-voudig, snoercentrale met separate stroom circuits, met stopcontacten geaard, 2 x voedingslijnen elk 2,5 m, lengte: 671,4 mm*

16 A | IP20 | 2,5 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

grau	grey	grijs	131	1	933504017 4008224459105	98,19
------	------	-------	-----	---	----------------------------	-------



PROFiversal 5+5-fach, Steckdosenleiste mit zwei getrennten Stromkreisen, in Mittenschutzkontakt-Steckdosen (MSK) Ausführung, 2 x Zuleitungen je 2,5 m, mit Schutzkontakt-Winkelstecker, Länge: 671,4 mm

*PROFiversal 5+5-way, multiple socket outlet with two separate power supply circuits, earthed socket outlets with central earth contact to Belgian/French, 2 x cable of 2.5 m, with angle plug, length: 671.4 mm*

*PROFiversal 5+5-voudig, snoercentrale met 2 separate stroom circuits, met stopcontacten penaaarde, 2 x voedingslijnen elk 2,5 m, lengte: 671,4 mm*

16 A | IP20 | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V | 50 Hz

aluminium	aluminium	aluminium	131	1	937504011 4008224461627	98,19
-----------	-----------	-----------	-----	---	----------------------------	-------



PROFiversal PA 8-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, 19", 2 m Zuleitung

*PROFiversal PA 8-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, 19", 2 m cable*

*PROFiversal PA 8-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, 19", 2 m kabel*

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

schwarz	black	zwart	131	1	930805014 4008224510301	48,10
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------	-------



PROFiversal PA 7-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, 19", 2 m Zuleitung

*PROFiversal PA 7-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, with illuminated 2-pole switch, 19", 2 m cable*

*PROFiversal PA 7-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, met 2-polige verlichte schakelaar, 19", 2 m kabel*

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

schwarz	black	zwart	131	1	930705011 4008224510318	54,01
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------	-------



Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

PROFiversal PA 7-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, mit 2-poligem beleuchteten Schalter auf Rückseite, 19", 2 m Zuleitung

*PROFiversal PA 7-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, with illuminated 2-pole switch on back, 19", 2 m cable*

*PROFiversal PA 7-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, 2-polige verlichte schakelaar op de achterkant, 19", 2 m kabel*

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

schwarz	black	zwart	131	1	930705028 4008224510325	58,91
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------	-------



PROFiversal PA 6+6-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, Steckplätze Vorder-/Rückseite mit 2-poligem beleuchteten Schalter, 19", 2 m Leitung

*PROFiversal PA 6+6-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, with illuminated 2-pole switch, sockets on front/back, 19", 2 m cable*

*PROFiversal PA 6+6-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, 2-polige verlichte schakelaar, stopcontacten voor/achter, 19", 2 m kabel*

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

schwarz	black	zwart	131	1	931305010 4008224510349	116,85
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------	--------



PROFiversal PA 6-fach, Steckdosenleiste in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, 3 x 2-poligen beleuchteten Schalter auf der Frontseite, 6 Steckplätze auf der Rückseite, 2 Steckplätze pro Schalter schaltbar, 19", 2 m Zuleitung

*PROFiversal PA 6-way, multiple socket outlet, with earthed socket outlets, with 3 x illuminated 2-pole switch, 6 x sockets on the back, 2 sockets controlled per one switch, 19", 2 m cable*

*PROFiversal PA 6-voudig, snoercentrale, met stopcontacten geaard, 3 x 2-polige verlichte schakelaars voorzijde, 6 contacten achterzijde, per 2 schakelbaar, 19", 2 m kabel*

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

schwarz	black	zwart	131	1	931615016 4008224510356	146,31
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------	--------



PROFiversal PA 6-fach, Steckdosenleiste mit drei getrennten Stromkreisen, in Schutzkontakt-Steckdosen Ausführung, 19", 2 m Zuleitung mit CEE-Stecker

*PROFiversal PA 6-way, multiple socket outlet with 3 separate power supply circuits, with earthed socket outlets, 19", 2 m cable with CEE-plug*

*PROFiversal PA 6-voudig, snoercentrale met 3 aparte stroom circuits, met stopcontacten geaard, 19", 2 m kabel met CEE-stekker*

16 A | IP20 | 2 m | 45° | H05VV-F 5G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

schwarz	black	zwart	131	1	930105013 4008224505420	97,22
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------	-------



**Für anspruchsvollen Einsatz.**

*For demanding use.*

*Voor intensief gebruik.*



**POWERversal®**

# POWERversal®

## Für anspruchsvollen Einsatz.

*For demanding use.*

*Voor intensief gebruik.*

- ✓ Robust, schlag- und bruchfest, in ansprechendem Design  
*Tough, impact resistant and shatterproof multiple socket outlet channel with particular design*  
*Robuust, schokbestendig en onbreekbaar, met een aantrekkelijk ontwerp*
- ✓ Alle Schutzkontakttöpfe mit erhöhtem Berührungsschutz  
*All sockets with shutter*  
*Alle contacten voorzien van kinderbeveiliging*
- ✓ 90° gedrehte Schutzkontaktsteckdosentöpfe, ideal für Winkelstecker ohne Nachbartöpfe zu verdecken  
*The sockets are turned through 90°, perfect for angle plugs without covering of other sockets*  
*Contacten zijn 90° gedraaid, ideaal voor gebruik van haakse steekkers zonder andere contacten te bedekken*
- ✓ Großer Topfabstand von 65 mm, optimale Platznutzung bei Zeitschaltuhren, Steckernetzteilen etc.  
*Large space between sockets of 65mm, perfect for large devices like timer, power plugs etc.*  
*Afstand tussen de contacten is 65mm voor een probleemloze plaatsing van voedingen, tijdschakelklokken enz.*
- ✓ Anschraubbar durch 4-Punkt-Befestigung, verleiht hohe Stabilität – geeignet für den Werkstatteinsatz  
*All variants are mountable – 4-point fixing suitable for harsh environment*  
*Kan vastgeschroefd worden door 4-punts montage, daardoor hoge stabiliteit – geschikt voor schuur of hobbyruimte*
- ✓ Einige Steckdosenleisten können auch in 19" Netzwerkschränken montiert werden  
*Some multiple socket outlets may be used in 19" – data racks*  
*Sommige snoercentrales kunnen ook in een 19" rack gemonteerd worden*
- ✓ 1,4 m Zuleitung H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> wiederanschließbar: einfacher Austausch der Zuleitung  
*1.4 m H05VV-F 3G1.5mm<sup>2</sup> feed line, which can be replaced through other lengths*  
*1,4 m snoer H05VV-F 3G1.5mm<sup>2</sup> los te koppelen: eenvoudige uitwisseling van een eventueel langer snoer*



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

POWERversal 3-fach, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

*POWERversal 3-way, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, cable 1.4 m*

*POWERversal 3-voudig, snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel*



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	<i>silver/</i>	<i>zilver/</i>	131	1	226020017	29,45
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>			4008224565721	

POWERversal 3-fach, kompatibel mit GST18 Ein-/Ausgang (Wielandsystem), kaskadierbar, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit erhöhtem Berührungsschutz, max. 3.600 W

*POWERversal 3-way, multiple socket outlet with sidewise connecting for GST18 plug-in-system, In-/out (Wielandsystem), with illuminated 2-pole switch, with shutter, max. 3.600 W*

*POWERversal 3-voudig, snoercentrale met GST18 in-/uitgang (wielandsysteem), met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, max. 3.600 W*



16 A | IP20 | 90° | 250 V

silber/	<i>silver/</i>	<i>zilver/</i>	131	1	226220013	36,32
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>			4008224565745	

POWERversal 4-fach, mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

*POWERversal 4-way, multiple socket outlet with shutter, cable 1.4 m*

*POWERversal 4-voudig, snoercentrale met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel*



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	<i>silver/</i>	<i>zilver/</i>	131	1	226120010	29,45
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>			4008224565738	

POWERversal 4-fach, kompatibel mit GST18 Eingang (Wielandsystem), kaskadierbar, mit erhöhtem Berührungsschutz, max. 3.600 W

*POWERversal 4-way, multiple socket outlet with sidewise connecting for GST18 plug-in-system, In (Wielandsystem), with shutter, max. 3.600 W*

*POWERversal 4-voudig, snoercentrale met GST18 ingang (wielandsysteem), met kinderbeveiliging, max. 3.600 W*



16 A | IP20 | 90° | 250 V

silber/	<i>silver/</i>	<i>zilver/</i>	131	1	226320016	36,32
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>			4008224565752	

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

POWERversal 4-fach, Steckdosenleiste mit FI/LS-Schutzschalter (B16 A/30 mA), max. 3.600 W, 19", 1,4 m Zuleitung

*POWERversal 4-way, multiple socket outlet with integrated RCB (B, 16 A/30 mA), with shutter, 19", cable 1.4 m*

*POWERversal 4-voudig, snoercentrale met RCB (B, 16 A/30 mA), met kinderbeveiliging, 19", 1,4 m kabel*



Geprüft für  
Zonen  
19"  
Sukker for  
tentatie

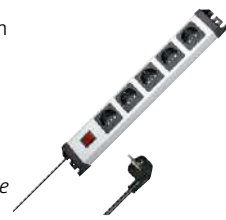
16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	<i>silver/</i>	<i>zilver/</i>	131	1	228120012	116,65
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>			4008224565936	

POWERversal 5-fach, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, 19", mit erhöhtem Berührungsschutz, max. 3.600 W, 1,4 m Zuleitung

*POWERversal 5-way, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, 19", with shutter, max. 3.600 W, cable 1.4 m*

*POWERversal 5-voudig, snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, max. 3.600 W, 19", 1,4 m kabel*



Geprüft für  
Zonen  
19"  
Sukker for  
tentatie

16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	<i>silver/</i>	<i>zilver/</i>	131	1	226620015	39,26
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>			4008224565783	

POWERversal 5-fach, kompatibel mit GST18 Ein-/Ausgang (Wielandsystem), kaskadierbar, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit erhöhtem Berührungsschutz, max. 3.600 W

*POWERversal 5-way, multiple socket outlet with sidewise connecting for GST18 plug-in-system, In-/out (Wielandsystem), with illuminated 2-pole switch, with shutter, max. 3.600 W*

*POWERversal 5-voudig, snoercentrale met GST18 in-/uitgang (wielandsysteem), met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, max. 3.600 W*



16 A | IP20 | 90° | 250 V

silber/	<i>silver/</i>	<i>zilver/</i>	131	1	229520015	47,42
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>			4008224646734	

POWERversal 5-fach, mit Geräteschutz-ÜberspannungsfILTER, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, 19", mit erhöhtem Berührungsschutz, max. 3.600 W, 1,4 m Zuleitung

*POWERversal 5-way, multiple socket outlet with device protection overvoltage filter, with illuminated 2-pole switch, with shutter, max. 3.600 W, 19", cable 1.4 m*

*POWERversal 5-voudig, snoercentrale met overspanningsbeveiligingsschakeling filter, met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, max. 3.600 W, 19", cable 1.4 m*



Geprüft für  
Zonen  
19"  
Sukker for  
tentatie

16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	<i>silver/</i>	<i>zilver/</i>	131	1	227720019	63,81
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>			4008224565899	



# Steckdosenleiste POWERversal®

Multiple Socket Outlets POWERversal®

Snoercentrales POWERversal®

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

POWERversal 5-fach Master-Slave-Steckdosenleiste mit Geräteschutz-ÜberspannungsfILTER, 19", max. 3.600 W, 1,4 m Zuleitung

POWERversal 5-way, multiple socket outlet with master/slave function, with device protection overvoltage filter, max. 3,600 W, 19", 1.4 m cable

POWERversal 5-voudig, snoercentrale met master/slave, met overspanningsbeveiligingsschakeling filter, max. 3.600 W, 19", 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	silver/	zilver/	131	1	227820012	83,44
schwarz	black	zwart			4008224565905	

POWERversal 5-fach, mit Klappdeckeln und 2-poligem beleuchteten Schalter, 19", mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

POWERversal 5-way, multiple socket outlet with hinged lid and illuminated 2-pole switch, with shutter, 19", cable 1.4 m

POWERversal 5-voudig, snoercentrale met klapdeksels en 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 19", 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	silver/	zilver/	131	1	227320017	49,08
schwarz	black	zwart			4008224565851	

POWERversal 6-fach, 19", mit erhöhtem Berührungsschutz, max. 3.600 W, 1,4 m Zuleitung

POWERversal 6-way, multiple socket outlet, with shutter, max. 3,600 W, 19", cable 1.4 m

POWERversal 6-voudig, snoercentrale met kinderbeveiliging, max. 3.600 W, 19", 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	silver/	zilver/	131	1	226720018	39,26
schwarz	black	zwart			4008224565790	

POWERversal 6-fach, kompatibel mit GST18 Eingang (Wieland system), kaskadierbar, mit erhöhtem Berührungsschutz, max. 3.600 W

POWERversal 6-way, multiple socket outlet with sidewise connecting for GST18 plug-in-system, In (Wielandsystem), with shutter, max. 3,600 W

POWERversal 6-voudig, snoercentrale met GST18 ingang (wielandsysteem), met kinderbeveiliging, max. 3.600 W



16 A | IP20 | 90° | 250 V

silber/	silver/	zilver/	131	1	229420012	47,42
schwarz	black	zwart			4008224646727	

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

POWERversal 7-fach, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

POWERversal 7-way, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, cable 1.4 m

POWERversal 7-voudig, snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	silver/	zilver/	131	1	226820011	44,17
schwarz	black	zwart			4008224565806	

POWERversal 7-fach, Steckdosenleiste mit Master/Slave und Dauerstromsteckdosen mit 2-poligem beleuchteten Schalter, ÜberspannungsfILTER, max. 3.600 W, 1,4 m Zuleitung

POWERversal 7-way, multiple socket outlet with master/slave function, with overvoltage filter, illuminated 2-pole switch, max. 3,600 W, 1.4 m cable

POWERversal 7-voudig, snoercentrale met master/slave, met overspanning filter, met 2-polige verlichte schakelaar, max. 3.600 W, 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	silver/	zilver/	131	1	227620016	88,35
schwarz	black	zwart			4008224565882	

POWERversal 8-fach, 19", mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

POWERversal 8-way, multiple socket outlet with shutter, 19", cable 1.4 m

POWERversal 8-voudig, snoercentrale met kinderbeveiliging, 19", 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	silver/	zilver/	131	1	226920014	44,17
schwarz	black	zwart			4008224565813	

POWERversal 9-fach, mit 2-poligem beleuchteten Schalter mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

POWERversal 9-way, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, cable 1.4 m

POWERversal 9-voudig, snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

silber/	silver/	zilver/	131	1	227020018	51,05
schwarz	black	zwart			4008224565820	



## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

POWERversal 10-fach, mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung  
*POWERversal 10-way, multiple socket outlet with shutter, cable 1.4 m*  
 POWERversal 10-voudig, snoercentrale met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel



16 A   IP20   1,4 m   90°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V	silber/ schwarz	silver/ black	silver/ zwart	131	1	227120011 4008224565837	51,05
---	--------------------	------------------	------------------	-----	---	----------------------------	-------

POWERversal 2+3-fach, mit 2 beleuchteten Schaltern (2-polig), 19", mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung  
*POWERversal 2+3-way, multiple socket outlet with group switching, with two illuminated switches (2-pole), with shutter, 19", cable 1.4 m*  
 POWERversal 2+3-voudig, snoercentrale met groepswisseling, met twee 2-polige verlichte schakelaars, met kinderbeveiliging, 19", 1,4 m kabel



16 A   IP20   1,4 m   90°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V	silber/ schwarz	silver/ black	silver/ zwart	131	1	227220014 4008224565844	44,17
---	--------------------	------------------	------------------	-----	---	----------------------------	-------

POWERversal 3 x 3-fach, mit Kaltgerätesteckdosen IEC320-C13, 19", mit beleuchtetem Schalter (2-polig), 1,4 m Zuleitung  
*POWERversal 3 x 3-way, multiple socket outlet with IEC320-C13 sockets, with illuminated 2-pole switch, 19", cable 1.4 m*  
 POWERversal 3 x 3-voudig, snoercentrale met IEC320-C13-stopcontacten, met 2-polige verlichte schakelaar, 19", 1,4 m kabel



10 A   IP20   1,4 m   90°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V	silber/ schwarz	silver/ black	silver/ zwart	131	1	227420010 4008224565868	49,08
---	--------------------	------------------	------------------	-----	---	----------------------------	-------

POWERversal: 2 Schutzkontakt- und 2 x 3-fach Kalt- gerätesteckdosen IEC320-C13, 19", mit 2 beleuchteten Schaltern, 1,4 m Zuleitung  
*POWERversal 2 + 2 x 3-way, multiple socket outlet with 2 earthed socket outlets with shutter and 2 x 3 IEC-320C13-sockets, group switching with two illuminated switches, cable 1.4 m*  
 POWERversal 2 + 2 x 3-voudig, snoercentrale met 2 stopcontacten geaard en 2 x 3-voudig IEC-320C13-stopcontacten, twee 2-polige verlichte schakelaars, 1,4 m kabel



10A/16A   IP20   1,4 m   90°   H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   250 V	silber/ schwarz	silver/ black	silver/ zwart	131	1	227520013 4008224565875	49,08
--	--------------------	------------------	------------------	-----	---	----------------------------	-------

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Kunststoff-Zuleitung mit Schutzkontaktstecker und abgemantelter Leitungsende mit Aderendhülsen, Farbe: schwarz  
*Cable lead with grounding-type plug and sheathed cable end with ferrules, colour: black*  
 Aansluitnoer met beschermende contact stekker en afgeschermd kabeluiteinde met adereindhulzen, kleur: zwart



H05VV-F 3G1,5 mm <sup>2</sup>   16 A   250 V	3 m	3 m	3 m	134	1	147703019 4008224493994	9,02
	5 m	5 m	5 m	134	1	147705011 4008224494007	11,87

Schutzkontaktzuleitung kompatibel mit GST18 Stecksystem, Farbe: schwarz  
*Cable lead with grounding-type plug compatible with GST18 plug system, colour: black*  
 Beschermingscontacttoevoerleiding compatibel met GST18 steekstelsysteem, kleur: zwart



H05VV3G1,5mm <sup>2</sup>   IP20   250 V   20 A	Kunststoff	plastic	kunststof				
1 m	1 m	1 m	131	1	226401047 4008224634557	11,11	
1,4 m	1,4 m	1,4 m	131	1	226420099 4008224565769	12,12	
2 m	2 m	2 m	131	1	226402048 4008224634564	13,76	
3 m	3 m	3 m	131	1	226403049 4008224634571	15,97	
4 m	4 m	4 m	131	1	226404040 4008224634588	18,39	
5 m	5 m	5 m	131	1	226405041 4008224634595	20,83	
6 m	6 m	6 m	131	1	226406042 4008224634601	23,25	
8 m	8 m	8 m	131	1	226408044 4008224634618	37,91	
10 m	10 m	10 m	131	1	226410043 4008224634625	40,35	

Verbindungsleitung kompatibel mit GST18 Stecksystem beidseitig, Farbe: schwarz  
*Connection Cable compatible with GST18 plug system both sides, colour: black*  
 Verbindingsleiding compatibel met GST18 aan beide zijden, kleur: zwart



H05VV3G1,5mm <sup>2</sup>   IP20   250 V   20 A	Kunststoff	plastic	kunststof				
1 m	1 m	1 m	131	1	226501040 4008224634632	10,39	
2 m	2 m	2 m	131	1	226520092 4008224565776	14,23	
3 m	3 m	3 m	131	1	226503042 4008224634649	15,25	
4 m	4 m	4 m	131	1	226504043 4008224634656	17,67	
5 m	5 m	5 m	131	1	226505044 4008224634663	20,10	
6 m	6 m	6 m	131	1	226506045 4008224634670	22,53	
8 m	8 m	8 m	131	1	226508047 4008224634687	27,39	



# Doppelt steckt besser!

*Double is better!*

*Dubbel is beter!*



## DUOverсал® plus

# DUOversal® plus

## Nimmt es mit zweien auf.

*It takes two. / Neemt het met zijn tweeën op.*



Je Steckdosentopf Anschlussmöglichkeit für 1 Schutzkontaktstecker oder 2 Eurostecker:  
Verdoppelung der anzuschließenden Geräte im Vergleich zu einer herkömmlichen Leiste  
*All socket inserts with connection option for one earthing contact plug or two Euro-plugs:  
Doubling of the devices to be connected in comparison to a conventional bar  
Alle steckerdozen met aansluitingsoptie voor een gearde stecker of twee Euro-stekkers:  
Verdubbeling van de aan te sluiten toestellen in vergelijking met een traditionele doos*



Aus hochwertigem, bruchfestem, halogen- und PVC-freiem Kunststoff für eine lange Produktlebensdauer  
*Multiple socket outlet in the upper middle class made of crushproof, halogen- and pvc-free plastic  
for the universal use  
Behuizing van hoogwaardig, onbreekbaar, halogeen en PVC-vrij plastic voor een lange levensduur van het product*



Zur problemlosen Platzierung von Winkelsteckern, Netzteilen, Zeitschaltuhren u. a.  
beträgt der Abstand zwischen den Steckdosentöpfen 52 mm  
*The sockets are 52mm apart, enabling a convenient positioning of larger plugs (power supplies etc.)  
Afstand tussen de contacten is 52 mm voor een probleemloze plaatsing  
van haakse steekers, voedingen, tijdschakelklokken enz*



Steckdosentöpfe sind um 35° gedreht, sodass auch mehrere Winkelstecker oder Ladegeräte  
gleichzeitig angeschlossen werden können  
*The sockets are turned through 35°, making it possible to place several plugs or larger chargers  
Contacten zijn 35° gedraaid zodat meerdere hoekstekkers of laadtoestellen  
gelijktijdig aangesloten kunnen worden*



Mit erhöhtem Berührungsschutz  
*With shutter  
Met kinderbeveiliging*



Alle Leisten sind anschraubbar  
*All variants are mountable  
Alle snoercentrales zijn te monteren*



Alle Leisten mit 2-poligem Schalter und damit keine Stand-by Kosten  
*With illuminated switch (2-pole)  
Alle snoercentrales met verlichte 2-polige schakelaar en daarmee geen stand-by kosten*

### Weitere Modelle erhältlich:

#### *Other models available:*

#### *Custom-made modellen behoren tot de mogelijkheid:*



Mit Überspannungsschutz – in Anlehnung an DIN EN 61643-11 – optische Ausfallanzeige	<i>With overvoltage protection – In accordance with DIN EN 61643-11 – Optical failure indication</i>	<i>Met overspanningsbeveiliging – Volgens DIN EN 61643-11 – Optische storingsmelding</i>
---	--	--



Mit USB Ladeport (max. Ausgangsstrom 2.400 mA, 5 V)  
*With USB Port (Max. output current 2,400 mA, 5 V divided)  
Met USB oplaad contacten (maximaal laadvermogen 2.400 mA, 5 V)*



Mit extraflachem Winkelstecker  
*With extra flat angled plug  
Met extra platte haakse stecker*



DUOveral® plus Steckdosenleisten gibt es in weiß oder anthrazit – ganz nach Ihren Wünschen.  
*DUOveral® plus socket strips are available in white or anthracite – according to your wishes.*  
*DUOveral® plus stekkerdozen zijn verkrijgbaar in wit of antraciet – volledig volgens uw wensen.*



Weiß / White / Wit



Anthrazit / Anthracite / Antraciet



# Steckdosenleisten DUOversal Plus®

Multiple Socket Outlets DUOversal Plus®

Snoercentrales DUOversal Plus®

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

DUOversal Plus 3=6, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedrehte Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschaubar

*DUOversal Plus 3=6, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 35° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*DUOversal Plus 3=6, snoercentrale 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*

16 A | IP20 | 1,4 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	4	233802006 4008224618915	13,42
anthrazit	anthracite	antraciet	132	4	233805009 4008224618922	13,42



Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

DUOversal Plus 6=12, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedrehte Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschaubar

*DUOversal Plus 6=12, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 35° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*DUOversal Plus 6=12, snoercentrale 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*

16 A | IP20 | 1,4 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	4	234102006 4008224618977	18,55
anthrazit	anthracite	antraciet	132	4	234105009 4008224618984	18,55



DUOversal Plus 3=6, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedrehte Töpfe, 3 m Zuleitung, anschaubar

*DUOversal Plus 3=6, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 35° turned sockets, cable 3 m, mountable*

*DUOversal Plus 3=6, snoercentrale 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedraaide contacten, 3 m kabel, schroefbaar*

16 A | IP20 | 3 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	233902016 4008224618939	16,92
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	233905019 4008224618946	16,92



DUOversal Plus 6=12, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedrehte Töpfe, 3 m Zuleitung, anschaubar

*DUOversal Plus 6=12, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 35° turned sockets, cable 3 m, mountable*

*DUOversal Plus 6=12, snoercentrale 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedraaide contacten, 3 m kabel, schroefbaar*

16 A | IP20 | 3 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	234202016 4008224618991	22,92
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	234205019 4008224619004	22,92



DUOversal Plus 3=6, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedrehte Töpfe, 5 m Zuleitung, anschaubar

*DUOversal Plus 3=6, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 35° turned sockets, cable 5 m, mountable*

*DUOversal Plus 3=6, snoercentrale 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedraaide contacten, 5 m kabel, schroefbaar*

16 A | IP20 | 5 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	234002010 4008224618953	20,73
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	234005013 4008224618960	20,73



DUOversal Plus 6=12, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedrehte Töpfe, 5 m Zuleitung, anschaubar

*DUOversal Plus 6=12, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 35° turned sockets, cable 5 m, mountable*

*DUOversal Plus 6=12, snoercentrale 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedraaide contacten, 5 m kabel, schroefbaar*

16 A | IP20 | 5 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	234302019 4008224619011	25,65
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	234305012 4008224619028	25,65



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

DUOversal Plus 3=6, Steckdosenleiste mit Geräteschutz-ÜSS, mit optischer Ausfallanzeige, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedrehte Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschraubbar

*DUOversal Plus 3=6, multiple socket outlet with overvoltage filter, with optical indicator, with illuminated 2-pole switch, with shutter, 35° turned sockets, 1.4 m cable, mountable*

*DUOversal Plus 3=6, snoercentrale met overspanning beveiliging, met optische indicator, met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedr. contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	234402005 4008224619035	24,77
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	234405008 4008224619042	24,77

DUOversal Plus 6=12, Steckdosenleiste mit Geräteschutz-ÜSS, mit optischer Ausfallanzeige, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedrehte Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschraubbar

*DUOversal Plus 6=12, multiple socket outlet with overvoltage filter, with optical indicator, with illuminated 2-pole switch, with shutter, 35° turned sockets, 1.4 m cable, mountable*

*DUOversal Plus 6=12, snoercentrale met overspanning beveiliging, met optische indicator, met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedr. contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	234502008 4008224619059	29,47
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	234505001 4008224619066	29,47

DUOversal Plus 3=6, Steckdosenleiste mit extra-flachem Winkelstecker, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedr. Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschraubbar

*DUOversal Plus 3=6, multiple socket outlet with extra flat angle plug, with illuminated 2-pole switch, with shutter, 35° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*DUOversal Plus 3=6, snoercentrale met platte stekker, met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	4	234602001 4008224619073	16,92
anthrazit	anthracite	antraciet	132	4	234605004 4008224619080	16,92

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

DUOversal Plus 6=12, Steckdosenleiste mit extra-flachem Winkelstecker, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedr. Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschraubbar

*DUOversal Plus 6=12, multiple socket outlet with extra flat angle plug, with illuminated 2-pole switch, with shutter, 35° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*DUOversal Plus 6=12, snoercentrale met platte stekker, met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	4	234702004 4008224619097	21,29
anthrazit	anthracite	antraciet	132	4	234705007 4008224619103	21,29

DUOversal Plus 2=4, Steckdosenleiste mit 2-fach USB-Ladeport 2.100 mA, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedr. Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschraubbar

*DUOversal Plus 2=4, multiple socket outlet with 2 USB Ports 2,100 mA, with illuminated 2-pole switch, with shutter, 35° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*DUOversal Plus 2=4, snoercentrale met 2 USB-poorten 2.100 mA, 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedr. contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	234802007 4008224619110	27,28
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	234805000 4008224619127	27,28

DUOversal Plus 5=10, Steckdosenleiste mit 2-fach USB-Ladeport 2.100 mA, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 35° gedr. Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschraubbar

*DUOversal Plus 5=10, multiple socket outlet with 2 USB Ports 2,100 mA, with illuminated 2-pole switch, with shutter, 35° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*DUOversal Plus 5=10, snoercentrale met 2 USB-poorten 2.100 mA, 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 35° gedr. contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 35° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	234902000 4008224619134	32,75
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	234905003 4008224619141	32,75



**Für mehr Freiraum.**

*For more free space.*

*Voor meer vrijheid.*



**UNOverسال<sup>®</sup> plus**

# UNOversal<sup>®</sup> plus

## Für problemlose Platzierung mehrerer großer Steckerelemente.

*For easy placement of large connector elements.*

*Om grote stekkers zonder problemen te plaatsen.*



VDE-geprüfte Mehrfachsteckdose (außer Varianten mit USB und Überspannungsschutz)  
VDE-tested multiple socket outlet (except variants with USB and surge protection)  
VDE-getest meervoudig stopcontact (behalve varianten met USB en overspanningsbeveiliging)



Aus hochwertigem, bruchfestem, halogen- und PVC-freiem Kunststoff für eine lange Produktlebensdauer  
*Multiple socket outlet in the upper middle class made of crushproof, halogen- and pvc-free plastic for the universal use*  
*Behuizing van hoogwaardig, onbreekbaar, halogeen en PVC-vrij plastic voor een lange levensduur van het product*



Zur problemlosen Platzierung von Winkelsteckern, Netzteilen, Zeitschaltuhren u. a.  
beträgt der Abstand zwischen den Steckdosentöpfen 52 mm  
*The sockets are 52mm apart, enabling a convenient positioning of larger plugs (power supplies etc.)*  
*Afstand tussen de contacten is 52 mm voor een probleemloze plaatsing van haakse stekkers, voedingen, tijdschakelklokken enz*



Steckdosentöpfe sind um 90° gedreht, sodass auch mehrere Winkelstecker oder Ladegeräte gleichzeitig angeschlossen werden können  
*The sockets are turned through 90°, making it possible to place several plugs or larger chargers*  
*Contacten zijn 90° gedraaid zodat meerdere hoekstekkers of laadtoestellen gelijktijdig aangesloten kunnen worden*



Mit erhöhtem Berührungsschutz  
*With shutter*  
*Met kinderbeveiliging*



Alle Leisten sind anschraubbar  
*All variants are mountable*  
*Alle snoercentrales zijn te monteren*



Alle Leisten mit 2-poligem Schalter und damit keine Stand-by Kosten  
*With illuminated switch (2-pole)*  
*Alle snoercentrales met verlichte 2-polige schakelaar en daarmee geen stand-by kosten*

### Weitere Modelle erhältlich:

#### *Other models available:*

#### *Custom-made modellen behoren tot de mogelijkheid:*



Mit Überspannungsschutz *With overvoltage protection* *Met overspanningsbeveiliging*  
– in Anlehnung an DIN EN 61643-11 *– In accordance with DIN EN 61643-11* *– Volgens DIN EN 61643-11*  
– optische Ausfallanzeige *– Optical failure indication* *– Optische storingsmelding*



Mit USB Ladeport (max. Ausgangsstrom 2.400 mA, 5 V)  
*With USB Port (Max. output current 2,400 mA, 5 V divided)*  
*Met USB oplaad contacten (maximaal laadvermogen 2.400 mA, 5 V)*



Mit extraflachem Winkelstecker  
*With extra flat angled plug*  
*Met extra platte haakse stekker*





UNOversal® plus Steckdosenleisten gibt es in weiß oder anthrazit – ganz nach Ihren Wünschen.  
*UNOversal® plus socket strips are available in white or anthracite – according to your wishes.*  
*UNOversal® plus stekkerdozen zijn verkrijgbaar in wit of antraciet – volledig volgens uw wensen.*



Weiß / White / Wit



Anthrazit / Anthracite / Antraciet

# Steckdosenleisten UNOversal Plus®

Multiple Socket Outlets UNOversal Plus®

Snoercentrales UNOversal Plus®

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

UNOversal Plus 3-fach, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschaubar

UNOversal Plus 3-way, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 90° turned sockets, cable 1.4 m, mountable

UNOversal Plus 3-voudig, snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm² | 250 V

weiß	white	wit	132	4	232502006 4008224618618	12,00
anthrazit	anthracite	antraciet	132	4	232505009 4008224618625	12,00

UNOversal Plus 3-fach, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 3 m Zuleitung, anschaubar

UNOversal Plus 3-way, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 90° turned sockets, cable 3 m, mountable

UNOversal Plus 3-voudig, snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 3 m kabel, schroefbaar



16 A | IP20 | 3 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm² | 250 V

weiß	white	wit	132	1	232602016 4008224618649	14,73
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	232605019 4008224619158	14,73

UNOversal Plus 3-fach, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 5 m Zuleitung, anschaubar

UNOversal Plus 3-way, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 90° turned sockets, cable 5 m, mountable

UNOversal Plus 3-voudig, snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 5 m kabel, schroefbaar



16 A | IP20 | 5 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm² | 250 V

weiß	white	wit	132	1	232702019 4008224618656	18,01
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	232705012 4008224618663	18,01

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

UNOversal Plus 6-fach, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschaubar

UNOversal Plus 6-way, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 90° turned sockets, cable 1.4 m, mountable

UNOversal Plus 6-voudig, snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm² | 250 V

weiß	white	wit	132	4	232802005 4008224618670	15,82
anthrazit	anthracite	antraciet	132	4	232805008 4008224618687	15,82

UNOversal Plus 6-fach, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 3 m Zuleitung, anschaubar

UNOversal Plus 6-way, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 90° turned sockets, cable 3 m, mountable

UNOversal Plus 6-voudig, snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 3 m kabel, schroefbaar



16 A | IP20 | 3 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm² | 250 V

weiß	white	wit	132	1	232902015 4008224618694	19,65
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	232905018 4008224618700	19,65

UNOversal Plus 6-fach, Steckdosenleiste mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 5 m Zuleitung, anschaubar

UNOversal Plus 6-way, multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 90° turned sockets, cable 5 m, mountable

UNOversal Plus 6-voudig, snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 5 m kabel, schroefbaar



16 A | IP20 | 5 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm² | 250 V

weiß	white	wit	132	1	233002019 4008224618717	22,37
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	233005012 4008224618724	22,37

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

UNOversal Plus 3-fach, Steckdosenleiste mit Geräteschutz-ÜSS, mit optischer Ausfallanzeige, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschaubar

*UNOversal Plus 3-way, multiple socket outlet with overvoltage filter, with optical indicator, with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 90° turned sockets, 1.4 m cable, mountable*

*UNOversal Plus 3-voudig, snoercentrale met overspanning beveiliging, met optische indicator, 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	233102005 4008224618731	22,94
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	233105008 4008224618748	22,94

UNOversal Plus 6-fach, Steckdosenleiste mit Geräteschutz-ÜSS, mit optischer Ausfallanzeige, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschaubar

*UNOversal Plus 6-way, multiple socket outlet with overvoltage filter, with optical indicator, with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 90° turned sockets, 1.4 m cable, mountable*

*UNOversal Plus 6-voudig, snoercentrale met overspanning beveiliging, met optische indicator, 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	233202008 4008224618816	27,51
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	233205001 4008224618823	27,51

UNOversal Plus 3-fach, Steckdosenleiste mit extraflachem Winkelstecker, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedr. Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschaubar

*UNOversal Plus 3-way, multiple socket outlet with extra flat angle plug, with illuminated 2-pole switch, with shutter, 90° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*UNOversal Plus 3-voudig, snoercentrale met platte stecker, 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	4	233302018 4008224618830	14,73
anthrazit	anthracite	antraciet	132	4	233305011 4008224618847	14,73

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

UNOversal Plus 6-fach, Steckdosenleiste mit extraflachem Winkelstecker, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedr. Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschaubar

*UNOversal Plus 6-way, multiple socket outlet with extra flat angle plug, with illuminated 2-pole switch, with shutter, 90° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*UNOversal Plus 6-voudig, snoercentrale met platte stecker, 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	4	233402004 4008224618854	19,10
anthrazit	anthracite	antraciet	132	4	233405007 4008224618861	19,10

UNOversal Plus 2-fach, Steckdosenleiste mit 2-fach USB-Ladeport 2.100 mA, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedr. Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschaubar

*UNOversal Plus 2-way, multiple socket outlet with 2 USB Ports 2,100 mA, with illuminated 2-pole switch, with shutter, 90° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*UNOversal Plus 2-voudig, snoercentrale met 2 USB-poorten 2.100 mA, 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedr. contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	233502007 4008224618878	24,01
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	233505000 4008224618885	24,01

UNOversal Plus 5-fach, Steckdosenleiste mit 2-fach USB-Ladeport 2.100 mA, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit Berührungsschutz, 90° gedr. Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschaubar

*UNOversal Plus 5-way, multiple socket outlet with 2 USB Ports 2,100 mA, with illuminated 2-pole switch, with shutter, 90° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*UNOversal Plus 5-voudig, snoercentrale met 2 USB-poorten 2.100 mA, 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 90° gedr. contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

weiß	white	wit	132	1	233602000 4008224618892	28,93
anthrazit	anthracite	antraciet	132	1	233605003 4008224618908	28,93



**Einfach. Gut.**

*Simple. Good.*

*Envoudig. Goed.*



**UNOversal<sup>®</sup>**



# UNOversal®

**Ab sofort wieder erhältlich.**

*Now available again.*

*Nu weer beschikbaar.*

## Zuverlässig und über Jahre bewährt.

*Reliable and proven over the years.*

*Betrouwbaar en bewezen door de jaren heen.*



VDE-geprüfte Mehrfachsteckdose  
VDE-tested multiple socket outlet  
VDE-getest meervoudig stopcontact



Aus hochwertigem, bruchfestem, halogen- und PVC-freiem Kunststoff für eine lange Produktlebensdauer  
*Multiple socket outlet in the upper middle class made of crushproof, halogen- and pvc-free plastic for the universal use*

*Behuizing van hoogwaardig, onbreekbaar, halogeen en PVC-vrij plastic voor een lange levensduur van het product*



Zur problemlosen Platzierung von Winkelsteckern, Netzteilen, Zeitschaltuhren u. a.  
beträgt der Abstand zwischen den Steckdosentöpfen 52 mm

*The sockets are 52mm apart, enabling a convenient positioning of larger plugs (power supplies etc.)*  
*Afstand tussen de contacten is 52 mm voor een probleemloze plaatsing van haakse stekkers, voedingen, tijdschakelklokken enz*



Steckdosentöpfe sind um 90° gedreht, sodass auch mehrere Winkelstecker oder Ladegeräte gleichzeitig angeschlossen werden können

*The sockets are turned through 90°, making it possible to place several plugs or larger chargers*  
*Contacten zijn 90° gedraaid zodat meerdere hoekstekkers of laadtoestellen gelijktijdig aangesloten kunnen worden*



Mit erhöhtem Berührungsschutz

*With shutter*  
*Met kinderbeveiliging*



Alle Leisten sind direkt anschraubbar

*All variants are mountable directly*  
*Alle snoercentrales zijn direct te monteren*

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

UNOversal 3-fach, Steckdosenleiste mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschraubbar

*UNOversal Plus 3-way, multiple socket outlet with shutter, with 90° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*UNOversal Plus 3-voudig, snoercentrale met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	4	127002013 4008224239431	8,98
anthrazit	anthracite	antraciet	132	4	127015013 4008224458795	8,98

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

UNOversal 4-fach, Steckdosenleiste mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 1,4 m Zuleitung, anschraubbar

*UNOversal Plus 4-way, multiple socket outlet with shutter, with 90° turned sockets, cable 1.4 m, mountable*

*UNOversal Plus 4-voudig, snoercentrale met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 1,4 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 1,4 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	4	127102016 4008224239479	10,33
anthrazit	anthracite	antraciet	132	4	127115016 4008224458863	10,33

UNOversal Plus 3-fach, Steckdosenleiste mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 3 m Zuleitung, anschraubbar

*UNOversal Plus 3-way, multiple socket outlet with shutter, with 90° turned sockets, cable 3 m, mountable*

*UNOversal Plus 3-voudig, snoercentrale met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 3 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 3 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	1	127485014 4008224458818	12,95
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

UNOversal Plus 3-fach, Steckdosenleiste mit Berührungsschutz, 90° gedrehte Töpfe, 5 m Zuleitung, anschraubbar

*UNOversal Plus 3-way, multiple socket outlet with shutter, with 90° turned sockets, cable 5 m, mountable*

*UNOversal Plus 3-voudig, snoercentrale met kinderbeveiliging, 90° gedraaide contacten, 5 m kabel, schroefbaar*



16 A | IP20 | 5 m | 90° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	1	127494010 4008224458832	15,66
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------



**Für den einfachen Einsatz.**

*For ease of use.*

*Eenvoudig te gebruiken.*



**STANDARD**

# STANDARD

## Für vielfältige **Einsatzmöglichkeiten.**

*For a wide range of applications.*

*Voor verschillende doeleinden.*

Dieses Steckdosenleistungsassortiment umfasst verschiedene Varianten in einem attraktivem Preis-/Leistungsverhältnis für den Innen- und Außenbereich.

*This socket strip range includes various variants in an attractive price / performance ratio for indoors and outdoors.*

*Dit snoercentrale assortiment bevat diverse varianten voor een aantrekkelijke prijs/kwaliteitverhouding voor binnen- en buitengebruik.*



Um 45° gedrehte Töpfe

*The sockets rotate through 45°*

Contacten zijn 45° gedraaid



Einige Modelle mit 2-poligem, beleuchteten Schalter

*Some models have 2-pole, illuminated switches*

Sommige modellen met 2-Polige verlichte schakelaar



Wiederanschließbare Modelle ohne Zuleitung erhältlich

*Rewireable models without a lead are available*

Er zijn heraanluitbare modellen zonder snoer beschikbaar

## Einsatz im Außenbereich

*Outdoor use / Voor gebruik buitenshuis*

Für den Einsatz im Außenbereich sind drei Steckdosenleisten mit Klappdeckeln erhältlich, die mit Spritzwasserschutz IP44 versehen sind.

*For use outdoors, three socket strips with hinged lids are available with IP44 splash protection.*

*Voor gebruik buitenshuis zijn er drie snoercentrales met klapdeksel IP44 in het snoercentrale assortiment opgenomen.*



## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

3-fach Steckdosenleiste, mit 45° gedrehten Töpfen, mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

3-way multiple socket outlet with shutter, with 45° turned sockets, cable 1.4 m

3-voudige snoercentrale, met kinderbeveiliging, met 45° gedraaide contacten, 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	20	128613003 4008224569231	5,12
schwarz	black	zwart	132	20	128615005 4008224569248	5,12

3-fach Steckdosenleiste, mit 45° gedrehten Töpfen, mit erhöhtem Berührungsschutz, 3 m Zuleitung

3-way multiple socket outlet, with 45° turned sockets, with shutter, cable 3 m

3-voudige snoercentrale, met 45° gedraaide contacten, met kinderbeveiliging, 3 m kabel



16 A | IP20 | 3 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	10	128688650 9008221286884	7,18
------------	--------------	------------	-----	----	----------------------------	------

3-fach Steckdosenleiste, mit 45° gedrehten Töpfen, mit erhöhtem Berührungsschutz, 5 m Zuleitung

3-way multiple socket outlet, with 45° turned sockets, with shutter, cable 5 m

3-voudige snoercentrale, met 45° gedraaide contacten, met kinderbeveiliging, 5 m kabel



16 A | IP20 | 5 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	10	128690659 9008221286907	8,20
------------	--------------	------------	-----	----	----------------------------	------

3-fach Steckdosenleiste, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit 45° gedrehten Töpfen und erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

3-way multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 45° turned sockets, cable 1.4 m

3-voudige snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, 45° gedraaide contacten, 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	10	129713007 4008224569255	6,16
schwarz	black	zwart	132	10	129715009 4008224569262	6,16
titan	titanium	titanium	132	10	129743008 4008224540445	6,66

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

2+2-fach Steckdosenleiste: 2 x Schutzkontakt- und 2 x Euro-Steckdosen mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

2+2-way multiple socket outlet: 2 x earthed socket outlets and 2 x euro-sockets with shutter, cable 1.4 m

2+2-voudige snoercentrale: 2 x stopcontact geaard en 2 x euro-stopcontact, met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	20	125902018 4008224238915	5,12
schwarz	black	zwart	132	20	125905011 4008224238922	5,12

6-fach Steckdosenleiste, mit 45° gedrehten Töpfen, mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

6-way multiple socket outlet with shutter, with 45° turned sockets, cable 1.4 m

6-voudige snoercentrale met kinderbeveiliging, met 45° gedraaide contacten, 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	10	120613005 4008224569279	6,16
schwarz	black	zwart	132	10	120615007 4008224569286	6,16

6-fach Steckdosenleiste, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit 45° gedrehten Töpfen und mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

6-way multiple socket outlet with illuminated 2-pole switch, with shutter, with 45° turned sockets, cable 1.4 m

6-voudige snoercentrale met 2-polige verlichte schakelaar, met kinderbeveiliging, met 45° gedraaide contacten, 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	10	120913004 4008224569293	7,18
schwarz	black	zwart	132	10	120915006 4008224569309	7,18
titan	titanium	titanium	132	10	120943005 4008224540438	8,20

4+4-fach Steckdosenleiste, mit 45° gedrehten Töpfen, mit erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung

4+4-way multiple socket outlet with shutter, with 45° turned sockets, cable 1.4 m

4+4-voudige snoercentrale, met kinderbeveiliging, met 45° gedraaide contacten, 1,4 m kabel



16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	10	120502004 4008224383066	6,46
------------	--------------	------------	-----	----	----------------------------	------

# Standard-Steckdosenleisten

Multiple Socket Outlets  
Standaars snoercentrales

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

2+2-fach Steckdosenleiste, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit 45° gedrehten Töpfen und erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung



2+2-way multiple socket outlet, with illuminated switch (2-pole), with 45° turned sockets, with shutter, cable 1.4 m

2+2-voudige snoercentrale, met 2-polige verlichte schakelaar, met 45° gedraaide contacten, met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel

16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	10	129502003 4008224519519	7,18
schwarz	black	zwart	132	10	129505006 4008224519526	7,18

3+6-fach Steckdosenleiste, mit 1-poligem beleuchteten Schalter, mit 45° gedrehten Töpfen und erhöhtem Berührungsschutz, 1,4 m Zuleitung



3+6-way multiple socket outlet, with illuminated switch (1-pole), with 45° turned sockets, with shutter, cable 1.4 m

3+6-voudige snoercentrale, met 1-polige verlichte schakelaar, met 45° gedraaide contacten, met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel

16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	10	129802002 4008224519533	7,69
schwarz	black	zwart	132	10	129805005 4008224519540	7,69

3-fach Steckdosenleiste, mit erhöhtem Berührungsschutz, mit 2 x USB Port 2.100 mA, 1,4 m Zuleitung



3-way multiple socket outlet, with shutter, 2 x USB 2,100 mA, cable 1.4 m

3-voudige snoercentrale met 2 USB-poorten 2.100 mA, met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel

16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	5	220702010 4008224602013	16,42
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

6-fach Steckdosenleiste, mit erhöhtem Berührungsschutz, mit 2 x USB Port 2.100 mA, 1,4 m Zuleitung



6-way multiple socket outlet, with shutter, 2 x USB 2,100 mA, cable 1.4 m

6-voudige snoercentrale met 2 USB-poorten 2.100 mA, met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel

16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	5	220802013 4008224608220	20,52
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

2-fach Feuchtraum-Steckdosenleiste, mit 45° gedrehte Töpfe mit Deckel, 1,4 m Zuleitung



2-way multiple socket outlet, with 45° turned sockets with hinged lid, cable 1.4 m

2-voudig spatwaterdicht-snoercentrale, met klapdeksel, 1,4 m kabel

16 A | IP44 | 1,4 m | 45° | H07RN-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

schwarz	black	zwart	132	5	223002043 4008224632270	9,38
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------	------

3-fach Feuchtraum-Steckdosenleiste, mit 45° gedrehte Töpfe mit Deckel, 1,4 m Zuleitung



3-way multiple socket outlet, with 45° turned sockets with hinged lid, cable 1.4 m

3-voudig spatwaterdicht-snoercentrale, met klapdeksel, 1,4 m kabel

16 A | IP44 | 1,4 m | 45° | H07RN-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

schwarz	black	zwart	132	5	223003044 4008224632263	11,00
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------	-------

4-fach Feuchtraum-Steckdosenleiste, mit 2-poligem beleuchteten Schalter, mit 45° gedrehte Töpfe mit Deckel, 1,4 m Zuleitung



4-way multiple socket outlet, with 45° turned sockets with hinged lid, with illuminated switch (2-pole), cable 1.4 m

4-voudig spatwaterdicht-snoercentrale met 1-polige verlichte schakelaar, met 45° gedraaide contacten en met deksel, 1,4 m kabel

16 A | IP44 | 1,4 m | 45° | H07RN-F 3G1,5 mm<sup>2</sup> | 250 V

schwarz/ gelb	black/ yellow	zwart/geel	132	5	223012002 4008224519557	15,38
------------------	------------------	------------	-----	---	----------------------------	-------

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

3-fach Steckdosenturm zum Möbeleinbau (Kunststoffausführung), mit erhöhtem Berührungsschutz, 2 x USB 2.100 mA, 1,4 m Zuleitung

*3-way tower socket for furniture's (plastic), with shutter, 2 x USB 2,100 mA, cable 1.4 m*

*3-voudig stopcontact tower pop-up (kunststof) voor meubilering, met 2 USB-poorten 2.100 mA, met kinderbeveiliging, 1,4 m kabel*



16 A | IP20 | 1,4 m | 45° | H05VV-F 3G1,5 mm² | 230 V

silber / schwarz	silver / black	zilver / zwart	132	1	229005011 4008224608237	66,84
------------------	----------------	----------------	-----	---	----------------------------	-------

Verlängerung, Schutzkontakt-Winkelstecker, extra flach (8 mm) und Schutzkontakt-Kupplung mit Zuleitung, mit erhöhtem Berührungsschutz

*Extension lead, grounding-Type flat-plug, extra flat (8 mm) and earthed coupling with cable, with shutter*

*Verlengsnoer 3m, vlakke stecker (8 mm), met kinderbeveiliging*



H05VV-F 3G1,5 mm² | 16 A | 250 V | IP20

2 m weiß	2 m white	2 m wit	134	5	143502087 4008224598415	12,33
2 m schwarz	2 m black	2 m zwart	134	5	143505080 4008224598422	12,33
3 m weiß	3 m white	3 m wit	134	5	143602080 4008224598439	14,23
3 m schwarz	3 m black	3 m zwart	134	5	143605083 4008224598446	14,23
5 m weiß	5 m white	5 m wit	134	5	143702083 4008224598453	18,97
5 m schwarz	5 m black	5 m zwart	134	5	143705086 4008224598460	18,97

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

2-fach Steckdosenable, wiederanschließbar ohne Zuleitung

*2-way multiple socket outlet, reconnectable, without cable*

*2-voudige snoercentrale, rewirable, zonder kabel*



16 A | IP20 | 90° | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	5	120101001 4008220011802	5,42
braun	brown	bruin	132	10	120106006 4008224588218	5,42

3-fach Schutzkontakt-Steckdosenable, wiederanschließbar, ohne Zuleitung

*3-way multiple socket outlet, reconnectable, without cable*

*3-voudige snoercentrale, rewirable, zonder kabel*



16 A | IP20 | 45° | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	5	120301007 4008220012717	8,20
schwarz	black	zwart	132	5	120305001 4008224523868	8,20

6-fach Schutzkontakt-Steckdosenable, wiederanschließbar, ohne Zuleitung

*6-way multiple socket outlet, reconnectable, without cable*

*6-voudige snoercentrale, rewirable, zonder kabel*



16 A | IP20 | 45° | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	5	129401009 4008224523844	10,25
schwarz	black	zwart	132	5	129405003 4008224523851	10,25

4-fach Schutzkontakt-Steckdose, wiederanschließbar, ohne Zuleitung, viereckig

*4-way multiple socket outlet, reconnectable, without cable*

*4-voudige snoercentrale, rewirable, zonder kabel*



16 A | IP20 | 90° | 250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	132	5	121001009 4008220015459	9,23
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------



# Stromverteilung – Elektrifizierung von Möbeln.

*Power distribution – electrification of furniture.*

*Stroomverdeling - electrificatie van meubels.*



Produktdetails ab Seite 220  
*Product details from page 220*  
Productdetails vanaf pagina 220

# VersaHIT

## Einbausteckdose **IP54**

*Built-in outlet IP54*

*Inbouw snoercentrale IP54*



Mit VersaHIT steht Ihnen die benötigte Energie auf Tastendruck zur Verfügung. Die mit zwei unabhängigen Abdeckungen ausgestattete VersaHIT erlaubt die gleichzeitige oder einzelne Nutzung von Steckdosen und zeichnet sich durch seine klaren Linien und Sicherheitsfunktionen aus. Das Öffnungssystem lässt sich in zwei Stufen betätigen: Durch den Druck auf einer der Abdeckungen gleitet diese zurück und öffnet die Steckdose, die dann manuell vollständig geöffnet werden kann.

*With VersaHIT, you have the power you need at the press of a button. With its two independent covers, VersaHIT makes the simultaneous or single use of outlets possible and is characterized by its clear lines and safety functions. The opening system can be activated in two stages: The pressure on one of the covers causes it to slide backwards, and the outlet opens, which can then be completely opened manually.*

*VersaHIT geeft u met één druk op de knop de energievoorziening die u nodig hebt. De VersaHIT is uitgerust met één of twee onafhankelijke schuifcovers, die individueel geopend kunnen worden. Door op de cover te drukken, schuift deze terug en komt de wandcontactdoos tevoorschijn.*

## Oberflächenausführungen

*Surface variants / Afwerkingen*



Gebürsteter Edelstahl  
*Brushed stainless steel*  
Geborsteld roestvrij staal



Gebürstetes Nickel  
*Brushed nickel*  
Geborsteld nikkel



Mattweiß  
*Matt white*  
Mat wit



Mattschwarz  
*Matt black*  
Mat zwart



Bronze antik  
*Antique bronze*  
Antiek brons



Gold  
*Golden*  
Goud



Zinn  
*Tin*  
Tin

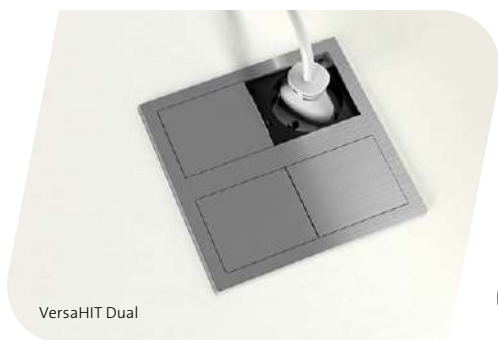


Champagnerfarben  
*Champagne*  
Champagne





VersaHIT Mono



VersaHIT Dual

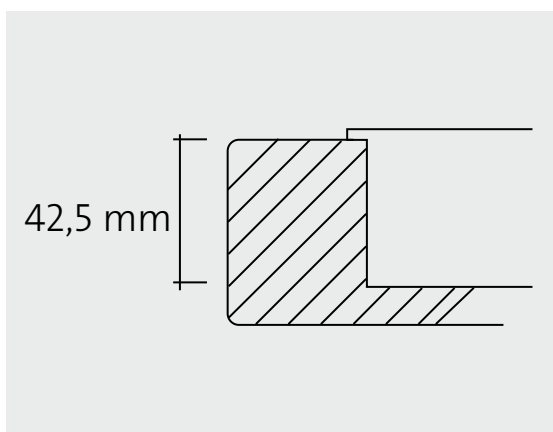


VersaHIT Dual 2 USB Ports

VersaHIT ist außerdem in einer Konfiguration mit 2 USB-Ladeports verfügbar – sehr nützlich zum Aufladen von Smartphones, Tablets und Smartwatches.

*VersaHIT is also available in a configuration with 2 USB charging ports – very useful for charging smartphones, tablets, and smartwatches.*

*VersaHIT is ook verkrijgbaar in een configuratie met 2 USB-oplaadpoorten – erg handig voor het opladen van smartphones, tablets en smartwatches.*



Dank der geringen Tiefe von lediglich 42,5 mm eignet sich VersaHIT perfekt für Arbeitsflächen in der Küche. Die Installation ist überall in der Arbeitsfläche möglich, unabhängig von den Haushaltsgeräten und Schränken.

*Thanks to its low-profile thickness of only 42.5 mm, VersaHIT is perfect for kitchen work surfaces. It can be installed anywhere in the work surface regardless of household devices and cabinets.*

*Dankzij de beperkte diepte van slechts 42,5 mm is VersaHIT perfect voor werkbladen in de keuken. De installatie is overal op het werkoppervlak mogelijk, onafhankelijk van de huishoudelijke apparaten en kasten.*

# VersaPAD

## Einbausteckdose mit **Schiebeabdeckung**

*Built-in outlet with sliding cover*

*Inbouw wandcontactdoos met schuifdeksel*

VersaPAD ist ein kompaktes und vielseitiges Stromversorgungssystem. Dazu konzipiert, in eine 80-mm-Standardbohrung zu passen, erlaubt das VersaPAD dank des gleitenden Öffnungspaneels gleichzeitig die Verwendung der Steckdose und der Datenanschlüsse. Aufgrund des äußerst anpassbaren Designs der Abdeckung eignet sich das VersaPAD für viele Umgebungen wie Lounges Bars, Küchen, Büros und unterschiedliche Räumlichkeiten.

*VersaPAD is a compact and versatile electrical supply system. Designed to fit into an 80 mm standard hole, VersaPAD makes it possible to simultaneously use the outlet and the data connections thanks to the sliding panel. Due to the extremely adaptable design of the cover, VersaPAD is suitable for many environments such as lounges, bars, kitchens, offices, and other spaces.*

*VersaPAD is een compact en veelzijdig voedingssysteem. De VersaPAD is zo ontworpen dat het past in een standaard boring van 80 mm. De VersaPAD maakt het mogelijk om tegelijkertijd de wandcontactdoos of dataverbindingen te gebruiken dankzij het schuifpaneel. Vanwege het ontwerp van de cover is VersaPAD geschikt voor veel omgevingen zoals lounges, bars, keukens, kantoren en andere ruimtes.*

## Oberflächenausführungen

*Surface variants / Afwerkingen*



Weiß  
White  
Wit



Schwarz  
Black  
Zwart

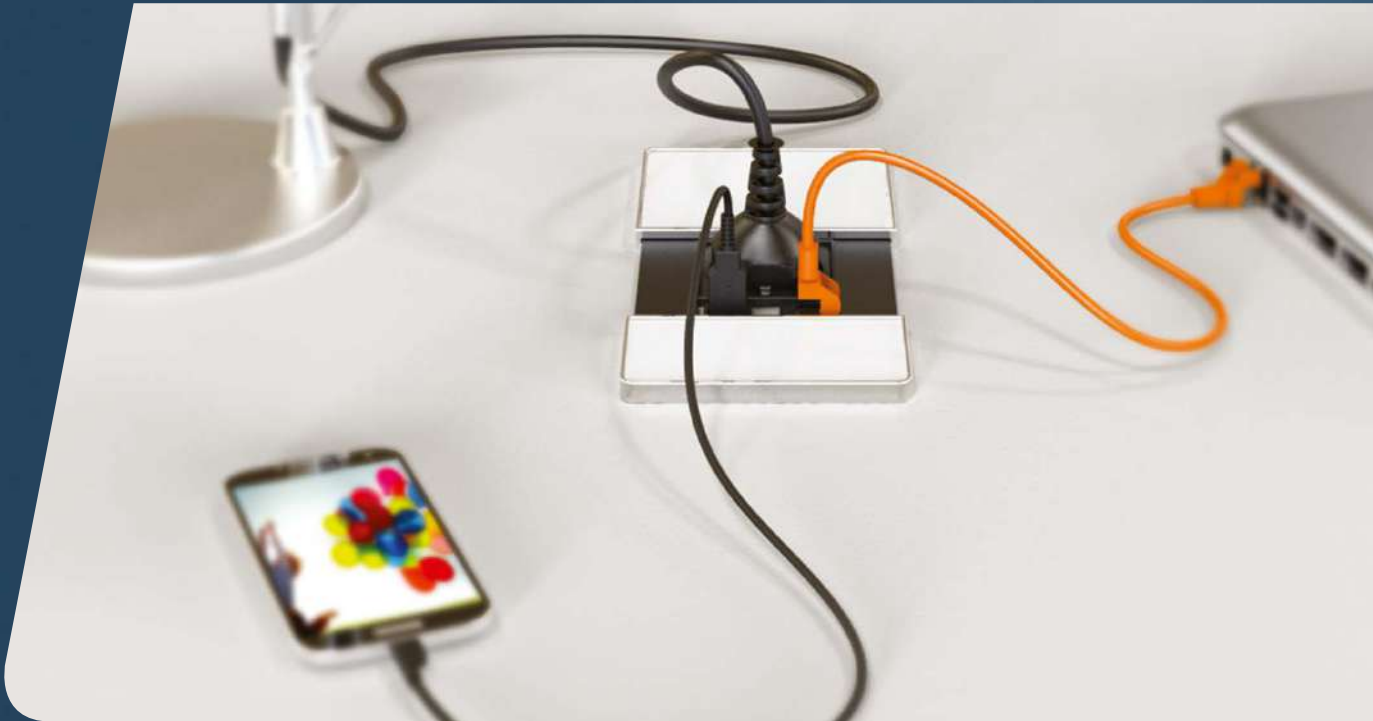


Gebürstetes Aluminium  
Brushed aluminium  
Geborsteld aluminium

Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich

*Other configurations available upon request*

*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*



VersaPAD ist darauf ausgelegt, in den Standardbohrungsdurchmesser von 80 mm zu passen. So kann es während der Designphase in Arbeitsstationen installiert oder nachträglich zum Ersatz von Kabeldurchführung oder Monitorarmen eingebaut werden.

*VersaPAD is designed to fit into a standard hole diameter of 80 mm. As a result, it can be installed into work stations during the design phase or subsequently installed to replace cable grommets or monitor arms.*

*De VersaPAD is zo ontworpen dat het past in een standaard boring van 80 mm. De VersaPAD kan tijdens de bouw van de werkstations geïnstalleerd worden of achteraf geïnstalleerd worden om huidige bedrading te vervangen.*

# VersaLINK

## Einbausteckdose zum **Ausklappen**

*Built-in fold-out outlet*

*Inbouwgebouwde snoercentrale voorzien van uitklapfunctie*

Die Standardversion verfügt über zwei Steckdosen, zwei Datensteckverbinder RJ45 CAT6, eine Mikrofonbuchse, eine Audiobuchse, ein HDMI- und USB-5V-Modul. Die „Eingangssteckverbinder“ sind unten untergebracht. Sein hochwertiges Design mit einer Oberfläche aus gebürstetem Aluminium oder in gebürstetem Schwarz sowie die automatische Öffnung per Druck machen dieses Produkt zu einer perfekten Ergänzung für alle Direktionsbüros, Konferenz- und Besprechungsräume, Multimediäräume, Museen und Büchereien.

*The standard version has two outlets, two RJ45 CAT6 data connectors, one microphone jack, one audio jack, one HDMI and USB-5V module. The "input connectors" are located on the bottom. Its high-quality design with a brushed aluminum or brushed black surface as well as automatic opening with the touch of a finger make this product the perfect addition to all executive offices, conference and meeting rooms, multimedia rooms, museums, and libraries.*

*De standaard versie heeft twee stopcontacten, twee data-aansluitingen RJ45 CAT6, een microfoon, een audio-aansluiting, een HDMI en USB 5V-module. De ingang "worden eronder geplaatst". Het hoogwaardige ontwerp met een geborsteld aluminium of geborsteld zwart oppervlak en een automatische opening door middel van een vingerdruk, maakt dit product de perfecte aanvulling op alle directiekantoren, conferentie- en vergaderruimten, multimediaruimtes, musea en bibliotheken.*

## Oberflächenausführungen

*Surface variants*

*Afwerkingen*



Gebürstetes Aluminium  
*Brushed aluminium*  
*Geborsteld aluminium*



Gebürstetes Schwarz  
*Brushed black*  
*Geborsteld zwart*

*Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich*

*Other configurations available upon request*

*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*





# VersaNET

Modulare Einbaueinheit

**mit freiem Zugang zur Strom- und Datenversorgung**

*Modular built-in unit*

*with free access to power and data supply*

*Modulaire installale-eenheid*

*met vrije toegang tot de voeding en Data voorziening*



Dank der integrierten Bürsten kann VersaNET im Einsatz geschlossen werden. Kabel werden nicht eingeklemmt.

*Thanks to the integrated brushes, VersaNET can be closed when in use. Cables are not pinched.*

*Dankzij de geïntegreerde borstels kan VersaNET tijdens het gebruik worden gesloten zonder dat kabels klem komen te zitten.*





## Oberflächenausführungen

*Surface variants*

*Afwerkingen*



Weiß auf Anfrage  
*White upon request*  
*Wit op aanvraag*



Schwarz  
*Black*  
*Zwart*



Gebürsteter Edelstahl  
*Brushed stainless steel*  
*Geborsteld roestvrij staal*

# VersaFRAME

## Modulare **Einbau-Steckdosenleiste**

*Modular built-in outlet strip*

*Modulair ingebouwde snoercentrale*



Zur Befestigung auf der Arbeitsplatte oder an Blendenpaneelen.

*For attaching to the work surface or panel.*

*Voor bevestiging aan het werkblad of panelen.*

## **Oberflächen**ausführungen

*Surface variants*

*Afwerkingen*



Gebürstetes Aluminium

*Brushed aluminium*

*Geborsteld aluminium*

Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich

*Other configurations available upon request*

*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*



## VersaDESK

Modulare Steckdosenleiste

**zur Befestigung an Arbeitsplatten und Tischen**

*Modular outlet strip for attaching to countertops/tables*

*Modulaire stekkerdoos*

*voor bevestiging aan werkbladen / tafels om mee te nemen*

Befestigungshalterungen für unterschiedliche Höhen.

*Attachment brackets for different heights.*

*Montagebeugels voor verschillende hoogtes.*

## Oberflächen Ausführungen

*Surface variants*

*Afwerkingen*



Schwarz

*Black*

*Zwart*

---

Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich

*Other configurations available upon request*

*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*

# VersaTURN

## Eingebautes Modul mit Elektromotor – **Drehbares System zur Strom- und Datenversorgung**

*Installed module with electric motor –*

*Rotating system for power and data supply*

*Ingebouwde module met elektromotor –*

*Draaibaar systeem voor stroomvoorziening en datavoeding*

Durch Drücken der Touch-Taste (kapazitiv) startet VersaTURN die Drehbewegung mit Hilfe eines Elektromotors. Nach Abschluss der 180°-Drehung offenbart sich VersaTURN als Power & Data Moduleinheit. Um ein Höchstmaß an Sicherheit zu gewährleisten, ist VersaTURN mit einer Sensorsteuerung ausgestattet, die die Schließbewegung verhindert, wenn die Stecker eingesteckt sind oder sich Hindernisse in der Nähe befinden.

*When the button (capacitive) is pressed, the VersaTURN begins its turning motion with the aid of an electric motor. After completing its 180° turn, the VersaTURN is revealed as a power & data module unit. In order to ensure the utmost safety, the VersaTURN is equipped with a sensor control unit, which prevents the closing movement if a plug is inserted or there are obstacles in the vicinity.*

*Door op de Touch toets te drukken, start met behulp van een elektromotor een rotatiebeweging bij de VersaTURN. Na voltooiing van de 180 °-draaiing, toont de VersaTURN zichzelf als een module voor Power & Data. Om maximale veiligheid te garanderen, is de VersaTURN uitgerust met een sensorbesturing die de sluitbeweging verhindert wanneer er stekkers zijn aangesloten of obstakels in de buurt zijn.*



Zum Starten des Motors ist VersaTURN mit einem neuen Touchsensor ausgestattet. Die seitliche Sensortechnologie erkennt das Vorhandensein von Steckern und verhindert so ein versehentliches Schließen beim Einstecken.

*The VersaTURN is equipped with a new touch sensor for starting the motor. The side sensor technology recognizes the presence of plugs and thus prevents the unit from being inadvertently closed.*

*Om de motor te starten is VersaTURN uitgerust met een nieuwe Touch sensor. De sensortechnologie detecteert de aanwezigheid van stekkers en voorkomt hierdoor een per ongeluk sluiting, wanneer deze is aangesloten.*

## Oberflächenausführungen

### Surface variants / Afwerkingen

○ Weißglänzendes Glas  
Brilliant white glass  
*Wit glanzend glas*

● Schwarzglänzendes Glas  
Glossy black glass  
*Glanzend zwart glas*

○ Edelmetall  
Stainless steel  
*Roestvrij staal*

Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich

*Other configurations available upon request*

*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*

# VersaFLAP

## Modulare Einbaueinheit **mit Abdeckung**

*Modular built-in unit with dual cover*

*Modulaire inbouw element met deksel*

VersaFLAP ist ein Stromversorgungs- und Datensystem, das sich durch seine hohe kundenspezifische Anpassbarkeit auszeichnet. Die kleine Größe, die Festigkeit des Aluminiumgehäuses, die bündigen Steckdosen und die Integrierbarkeit multipler Verbindungssysteme machen diese Lösung zu einer optimalen technischen Unterstützung für Büros, Büchereien, Universitäten und Konferenzräume.

*VersaFLAP is a power supply and data system that is characterized by its high level of customization adaptability. The small size, the strength of the aluminium housing, the flush socket outlets and the possibility to integrate multiple connection systems make this solution an optimal technical support for offices, libraries, universities and conference rooms.*

*VersaFLAP is een stroom- en datasysteem dat wordt gekenmerkt door zijn hoge mate van maatwerkmogelijkheden. De kleine afmetingen, de sterkte van de aluminium behuizing, de verzonken wandcontactdozen en de mogelijkheid om meerdere interconnectiesystemen te integreren, maakt deze oplossing tot een optimale technische ondersteuning voor kantoren, bibliotheken, universiteiten en vergaderruimten.*

## **Oberflächen**ausführungen

*Surface variants*

*Afwerkingen*



Eloxiertes Aluminium  
*Anodized aluminium*  
*Geanodiseerd aluminium*



Weiß  
*White*  
*Wit*

Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich

*Other configurations available upon request*

*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*





# VersaFLAPDUAL

## Modulare Einbaueinheit mit **zweiseitiger Abdeckung**

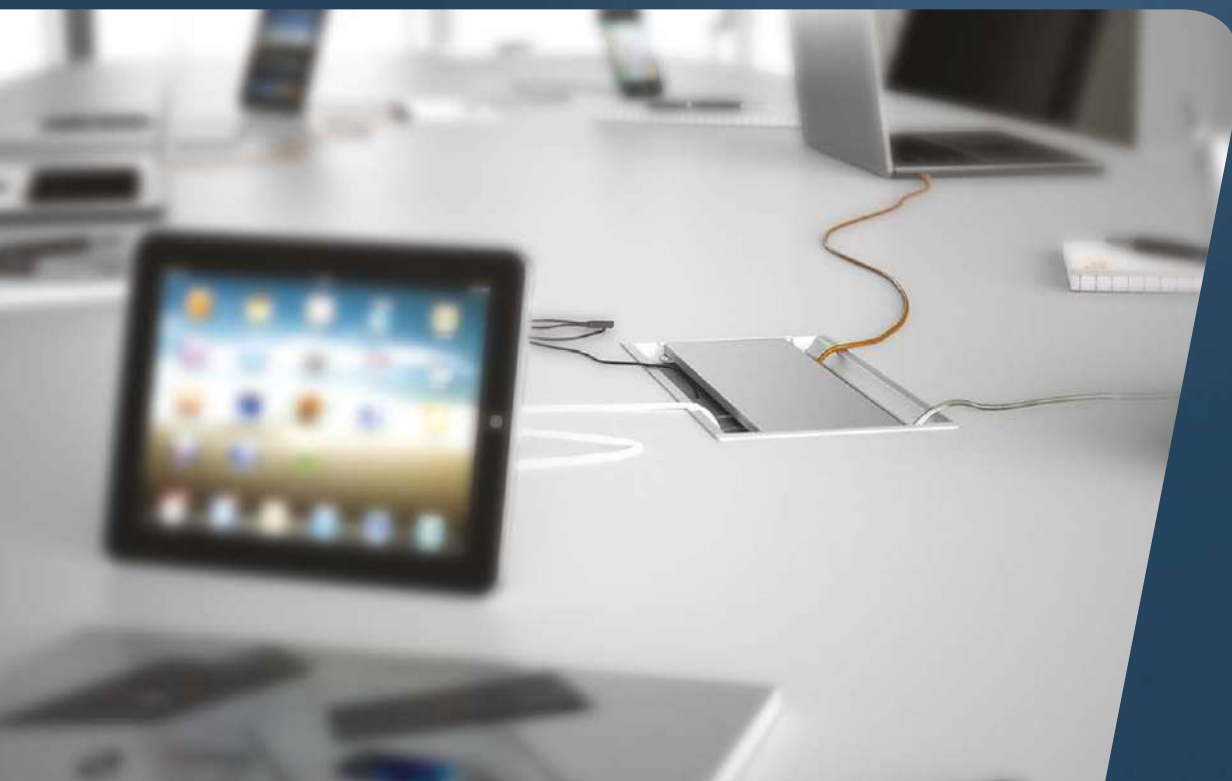
*Modular built-in unit with dual cover*

*Modulaire inbouw element met dubbelzijdige afdekking*

VersaFLAPDUAL ist ein Stromversorgungs- und Datensystem, das für gemeinsam genutzte Arbeitsbereiche geeignet ist. Die Zugangsplatte bietet ein duales Öffnungssystem. Dank der ausgezeichneten kundenspezifischen Anpassbarkeit und der kurzen Installationszeit eignet sich diese Lösung hervorragend für Büros, Büchereien, Universitäten und Konferenzräume.

*VersaFLAPDUAL is a power supply and data system, which is suitable for work areas used by multiple persons. The access plate offers a dual opening system. Thanks to the excellent customer-specific adaptability and quick installation time, this solution is excellently suited to offices, libraries, universities, and conference rooms.*

*VersaFLAPDUAL is een stroom- en datasysteem geschikt voor gedeelde werkruimten. Het toegangspaneel biedt een dubbel openingssysteem. Dankzij de uitstekende maatwerkmogelijkheden en de korte installatietijd is deze oplossing ideaal voor kantoren, bibliotheken, universiteiten en vergaderruimtes.*





VersaFLAP kann in Reihe verbunden werden und bietet eine Anschlussmöglichkeit von beiden Seiten der Tischplatte.

Dadurch kann auf der Arbeitsfläche frei von anderen Geräten gearbeitet werden. Die duale Version bietet zudem eine doppelte Öffnung, die eine maximale Flexibilität und Power Sharing der Arbeitsstation ermöglicht.

*VersaFLAP can be series-connected and offers connection possibilities from both sides of the tabletop. As a result, you can work on a work surface that is free of other devices. The dual version also offers another opening for maximum flexibility and power sharing of the workstation.*

VersaFLAP kan in serie worden geschakeld en biedt aansluitmogelijkheden vanaf beide zijden van het tafelblad.

Hierdoor is het mogelijk om bij een werkplek flexibel te werken met meerder andere apparaten. De dubbele versie biedt ook een dubbele opening die maximale flexibiliteit en krachtverdeling van het werkstation mogelijk maakt.

Die eingebauten Module sind die ideale Lösung für Arbeitsstationen. Die flexible kundenspezifische Anpassung ist eines der herausragenden Merkmale. VersaFLAP und VesaFLAPDUAL bieten in Sachen Verwendung und Installation zahlreiche Vorteile. Die einfache Installation mit zwei Schrauben und dem vorinstallierten Modul erlaubt eine Reduzierung der Installationszeit und bietet somit erhebliche Kosteneinsparungen.

*The built-in modules are the ideal solution for workstations. The flexible customer-specific adaptation is one of its excellent characteristics. VersaFLAP and VesaFLAPDUAL offer numerous advantages with regard to installation. Easy installation with two screws and the preinstalled module allow installation time to be reduced, thus offering great cost-savings.*

*De ingebouwde modules zijn de ideale oplossing voor werkstations. De flexibele aanpassing is een van de opvallende kenmerken. VersaFLAP en VesaFLAPDUAL bieden vele voordelen op het gebied van gebruik en installatie. De eenvoudige installatie met twee schroeven en de vooraf geïnstalleerde module zorgt voor een kortere installatietijd en biedt dus aanzienlijke kostenbesparingen.*

# VersaELITE

## Modularer Steckdosenturm *Modular outlet tower* *Modulaire snoercentrale "Tower"*

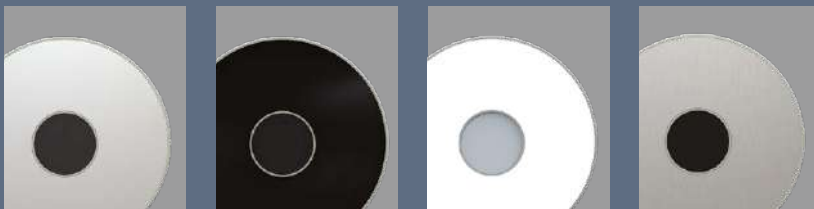
Das Modul VersaELITE zeichnet sich durch einen hohen technologischen Entwicklungsstand aus. Das verdeckte System versorgt Küchenarbeitsflächen, Direktionsarbeits-tische und Arbeitsstationen mit Strom. Legen Sie die Steckdosen nach Bedarf frei und drücken Sie diese dann herunter, um Arbeitsplatz freizumachen.

*The VersaELITE module is characterized by a high degree of technological development. The hidden system supplies kitchen work surfaces, executive desks, and workstations with power. Reveal the outlets as needed and press them back down in order to free up workspace.*

*De VersaELITE-module wordt gekenmerkt door een hoog technologisch ontwikkelingsniveau. Het verborgen systeem levert keukens, directiebu-reau's en werkplekken van stroom. Onthul de wandcontactdozen wan-neer nodig en druk ze weer weg als je het werkblad vrij wilt hebben.*



## Personalisierte Abdeckung *Personalized cover / Persoonlijke dekking*



Die Abdeckscheibe bietet viele Optionen der individuellen Anpassung, beispielsweise verschiedene Oberflächenausführungen oder ein lasergraviertes Logo.

*The cover offers numerous options for individual customization, such as different surface variants or a laser-engraved logo.*

*De cover biedt vele opties voor aanpassing, bijvoorbeeld verschillende oppervlakafwerkingen of een met een laser gegraveerd logo.*



Das Verriegelungssystem lässt sich mit einem sanften Druck freigegeben/hochfahren:  
VersaELITE kann dann manuell in seine Position gezogen werden. Eine werkseitig angebrachte Gummidichtung verhindert das Eindringen von Wasser.

*The locking system can be released/raised with light pressure:*

*VersaELITE can then be manually pulled into position. A factory rubber seal prevents water from getting into the mechanism.*

*Het sluitsysteem kan worden ontgrendeld met een lichte druk:*

*VersaELITE kan vervolgens handmatig omhoog op zijn plaats worden getrokken. Een in de fabriek gemonteerde rubberen afdichting voorkomt het binnendringen van water.*



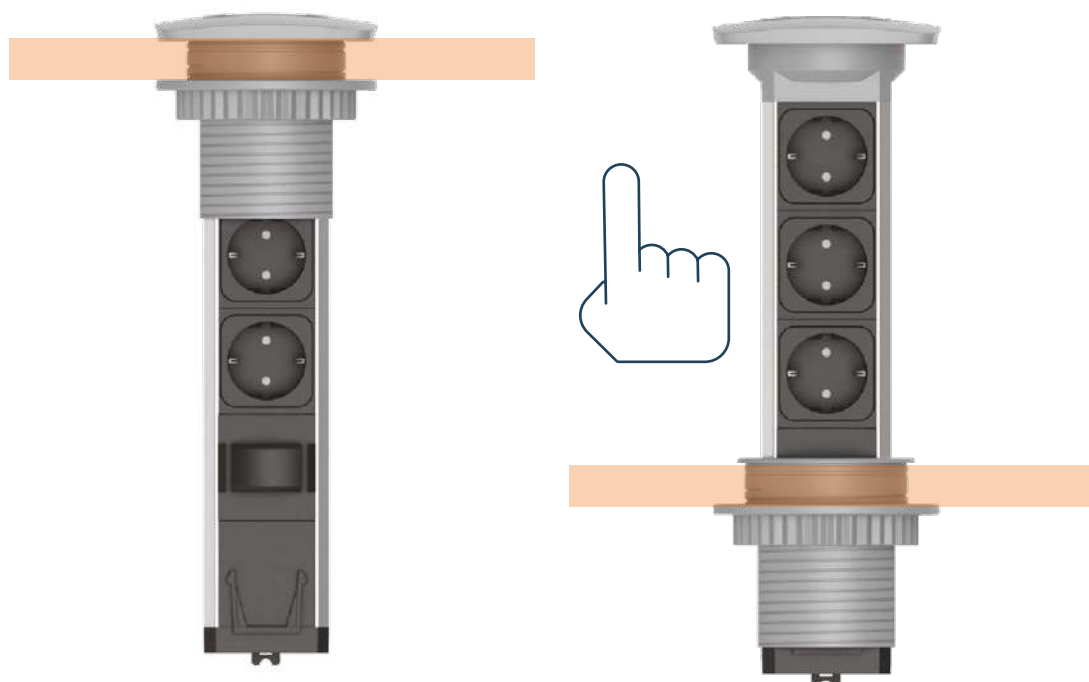


## VersaPULL

### **Modularer** Steckdosenturm

*Modular outlet tower*

*Modulaire snoercentrale tower*





Der versenkbare Powerdock VersaPULL ist die technologische Lösung, die für feste Arbeitsstationen wie Rezeptionen, Warteräume und Büros geeignet ist. Die Austauschbarkeit der oberen Abdeckung unterstützt die kundenspezifische Anpassung, die vielseitige Farben und Oberflächenausführungen ermöglicht.

*The retractable VersaPULL power dock is the technological solution that is suitable for fixed workstations like reception areas, waiting rooms, and offices. The exchangeability of the upper cover supports customer-specific adaptation making numerous colours and surface designs possible.*

*Het verzinkbare Powerdock VersaPULL is de technologische oplossing die geschikt is voor vaste werkplekken zoals recepties, wachtruimtes en kantoren. De uitwisselbaarheid van de bovenklep ondersteunt de klantspecifieke aanpassing, die veelzijdige kleuren en afwerkingen mogelijk maakt.*



Die obere Abdeckung lässt sich dank verschiedener Standardfarben – eloxiertes Aluminium, Schwarz, Weiß – oder mit besonderen Oberflächenausführungen bzw. Unternehmenslogos individuell gestalten.

*The upper cover can be individually tailored thanks to various standard colours – anodized aluminium, black, white – or with special surface designs or company logos.*

*De bovenklep kan worden aangepast dankzij verschillende standaardkleuren - geanodiseerd aluminium, zwart, wit - of met speciale afwerkingen of bedrijfslogo's individueel worden vormgegeven.*

## Oberflächenausführungen

*Surface variants*

*Afwerkingen*



Eloxiertes Aluminium  
*Anodized aluminium*  
*Geanodiseerd aluminium*



Weiß  
*White*  
*Wit*



Schwarz  
*Black*  
*Zwart*

Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich

*Other configurations available upon request*

*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*

# VersaCHARGER

## Induktives Ladegerät mit Qi-Technologie

*Inductive charger with Qi technology*

*Inductieve oplader met Qi-technologie*



Das Ladepad mit Qi-Technologie ist die perfekte Lösung, um eine Vielzahl von Smartphones ohne lästige Kabel aufzuladen. Dank der 80 mm Rundbefestigung kann VersaCHARGER auf jeder Arbeitsplatte und in jeder Position installiert werden. Der Beginn des Ladevorgangs wird durch ein akustisches Signal signalisiert und der Status durch eine blaue LED-Leuchte für die gesamte Ladezeit angezeigt. Um das Smartphone aufzuladen, müssen Sie es lediglich auf das Ladepad legen, ohne dass Sie ein Kabel anschließen müssen.

*The charging pad with Qi technology is the perfect solution for charging numerous smartphones without disruptive cables. Thanks to the 80 mm round attachment, VersaCHARGER can be installed in any countertop and in any position. The beginning of the charging procedure is announced by an acoustic signal and the status is displayed by a blue LED light for the entire duration of charging. In order to charge the smartphone, you must only place it on the charging pad without the need for attaching a cable.*

*Het oplaadstation met Qi-technologie is de perfecte oplossing om een verscheidenheid aan smartphones op te laden zonder kabels. Dankzij de 80 mm ronde bevestiging kan de VersaCHARGER op elk werkblad en in elke positie worden geïnstalleerd. De start van het oplaadproces wordt door een geluidssignaal en de status gedurende de gehele oplaadtijd door een blauw LED-lampje aangegeven. Om de smartphone op te laden, hoef je deze alleen maar op het laadplatform te leggen zonder een kabel aan te sluiten.*



## Oberflächenausführungen

*Surface variants*

*Afwerkingen*

**Korpus** / *Body* / *corpus*



Gebürsteter Edelstahl  
*Brushed stainless steel*  
*Geborsteld roestvrij staal*



Hochglanz-Chrom  
*Highly polished chrome*  
*Gepolijst chroom*



Mattweiß  
*Matt white*  
*Mat wit*



Mattschwarz  
*Matt black*  
*Mat zwart*

**Scheibe** / *Disc* / *schijf*



Schwarz/Weiß  
*Black/White*  
*Zwart/Wit*



Weiß  
*White*  
*Wit*



Schwarz  
*Black*  
*Zwart*

Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich  
*Other configurations available upon request*  
*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*

# VersaDOT

## Runde Steckdosen- und USB-Einbaumodule

*Round flush-mounted outlet and USB modules*

*Ronde stekkerdoos en USB ingebouwde module*

VersaDOT lässt sich einfach in zwei Schritten montieren. Zunächst wird der Rahmen auf der gewünschten Oberfläche befestigt und danach das Gehäuse in den Rahmen eingerastet. VersaDOT kann sowohl auf ebenen, als auch auf gepolsterten Oberflächen installiert werden. Der Kabelausgang verläuft nach unten und bleibt dem Benutzer verborgen.

*VersaDOT can be easily installed in two steps. First, the frame is attached to the desired surface and then the housing is locked into the frame. VersaDOT can be installed on both flat and upholstered surfaces. The cable exit goes downward and is hidden from the user.*

*VersaDOT kan eenvoudig in twee stappen worden gemonteerd. Eerst wordt het frame op het gewenste oppervlak gemonteerd en vervolgens wordt de behuizing in het frame vergrendeld. VersaDOT kan op zowel vlakke als gestoffeerde oppervlakken worden geïnstalleerd. De kabeluitgang loopt naar beneden en blijft voor de gebruiker verborgen.*



## Oberflächenausführungen

*Surface variants*

*Afwerkingen*



Weißglänzendes Glas

*Brilliant white glass*

*Wit glanzend glas*



Schwarzglänzendes Glas

*Glossy black glass*

*Glanzend zwart glas*



Edelstahl

*Stainless steel*

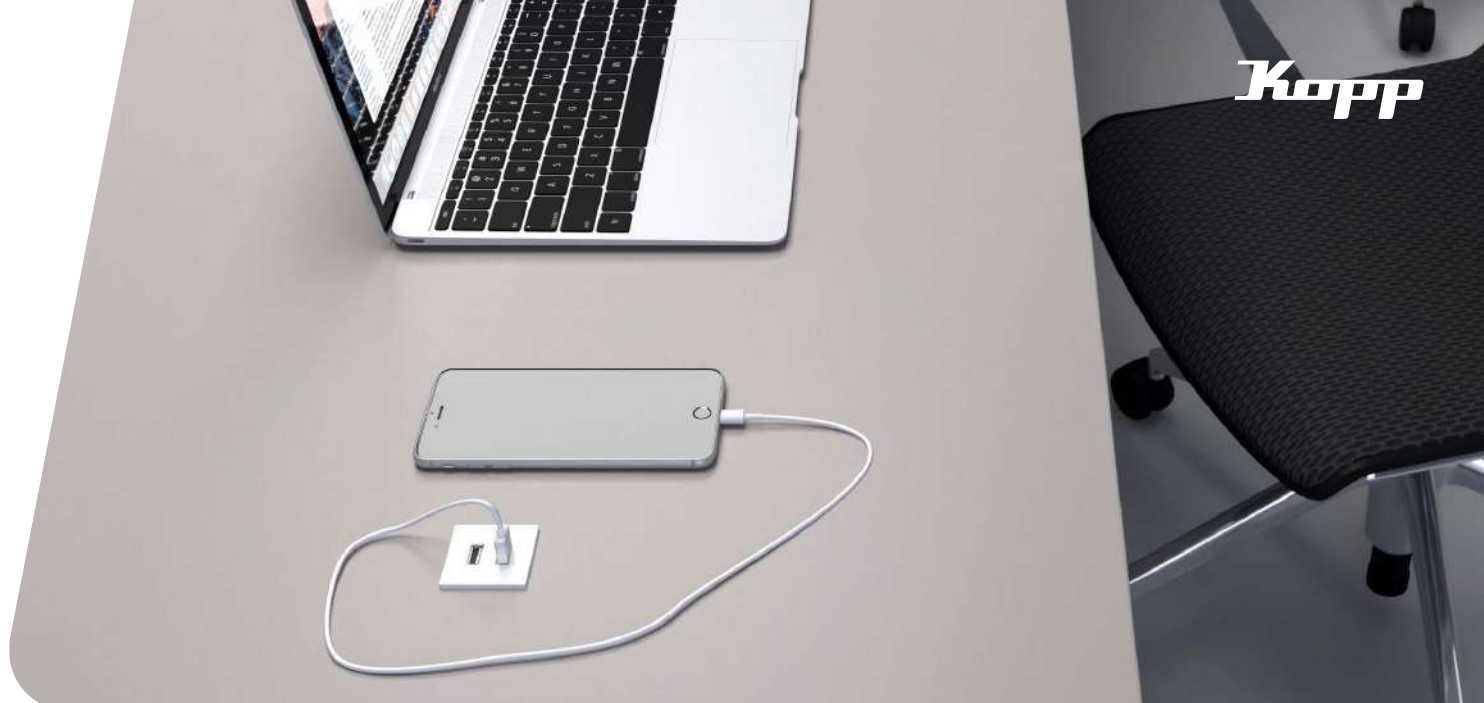
*Roestvrij staal*

Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich

*Other configurations available upon request*

*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*





## VersaPICK

### USB-Lademodule mit 2 Ports

*USB charging modules with 2 ports*

*USB-oplaadmodule met 2 poorten*

VersaPICK ist in vier Größen und verschiedenen Ausführungen erhältlich und besteht aus Einbaukit und Adapter. VersaPICK kann mittels einfacher Steckmontage sowohl auf ebenen, als auch auf gepolsterten Oberflächen installiert werden. Die Kabelausführung befindet sich an der Gehäuseunterseite.

*VersaPICK is available in four sizes and various designs and consists of an installation kit and adapter. VersaPICK can be installed on flat as well as upholstered surfaces by means of simple plug-in installation. The cables are mounted on the bottom of the housing.*

*VersaPICK is beschikbaar in vier maten en verschillende uitvoeringen en bestaat uit een inbouwkit en adapter. VersaPICK kan op zowel vlakke als gestoffeerde oppervlakken worden geïnstalleerd met behulp van eenvoudige plug-in montage. De kabeluitgang bevindt zich aan de onderkant van de behuizing.*

## Oberflächenausführungen

*Surface variants / Afwerkingen*

### Kunststoff / plastic / kunststof



Weiß  
White  
Wit



Schwarz  
Black  
Zwart

### Zamak / zamak / zamak



Gebürsteter Edelstahl  
Brushed stainless steel  
Geborsteld roestvrij staal



Mattweiß  
Matt white  
Mat wit



Mattschwarz  
Matt black  
Mat zwart

# ExitFLY Dual

## Einbau-Einheit mit originaler Tischplattenabdeckung

*Flush-mounted unit with original countertop cover*

*Inbouwwunit met origineel tafelblad deksel*

ExitFLY ermöglicht das Kabelmanagement auf der Arbeitsplatte, auf Banksystemen und Konferenztischen in verschiedenen Größen und Varianten. Die Ausführung der zentralen Abdeckung ist individuell konfigurierbar und passt sich perfekt an jede Arbeitsplatte an. Dank der Schienen auf dem Profil kann der Benutzer die Anzahl und Länge der einzelnen Abdeckungen einfach auswählen. Der im ExitFLY integrierte Dumper ermöglicht ein komfortables und sanftes Schließen.

*ExitFLY makes it possible to manage cables on the countertop, in bank systems, and conference tables of various sizes and types. The design of the central cover can be configured on an individual basis and perfectly matches every countertop. Thanks to the rail on the profile, the user can easily select the number and length of the individual covers. The dumper integrated into the ExitFLY makes comfortable and easy closing possible.*

*ExitFLY maakt kabelbeheer op het werkblad, banksystemen en vergadertafels in verschillende maten en varianten mogelijk. Het ontwerp van de centrale afdekking is individueel configureerbaar en past zich perfect aan op elk werkblad. Dankzij de rails op het profiel kan de gebruiker eenvoudig het aantal en de lengte van de elke afdekking kiezen. De dumper in de ExitFLY maakt een comfortabele en soepele sluiting mogelijk.*



## Rahmenausführungen

*Frame designs*

*Frametypen*

● Aluminium  
*Aluminium*  
*Aluminium*

○ unbehandelt für individuelle Nachbearbeitung oder Lackierung  
*untreated for individual finishing or painting*  
*onbehandeld voor individuele nabewerking of lakken.*

● Chrom  
*Chrome*  
*chrom*

Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich  
*Other configurations available upon request*  
*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*





# BASKET

## Verdeckter Steckdosenkorb

*Covered outlet basket*

*Verborgen sokkel*

Eine praktische und kosteneffiziente Lösung, Strom und Daten zu Ihrer Arbeitsfläche zu bringen. Dieses einfach zu installierende und in verschiedenen Oberflächenausführungen erhältliche Modul ist für zahlreiche Anwendungen geeignet.

*A practical and cost-effective solution for bringing power and data to your workstation. This easy-to-install module, which is available with various surface designs is suitable for numerous applications.*

*Een praktische en kostenefficiënte oplossing om stroom en gegevens naar uw werkplek te brengen. Deze eenvoudig te installeren module, beschikbaar in verschillende afwerkingen, is geschikt voor een breed scala aan toepassingen.*

## Oberflächenausführungen

*Surface variants*

*Afwerkingen*



Lackiertes Aluminium  
*Lacquered aluminium*  
*Gelakt aluminium*



Weiß  
*White*  
*Wit*



Lichtgrau  
*light grey*  
*Lichtgrijs*



Graphit  
*Graphite*  
*Grafiet*

Andere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich  
*Other configurations available upon request*  
*Andere configuraties beschikbaar op aanvraag*

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

VersaHIT Mono, 1 Schutzkontaktsteckdose, inkl. 2 m Anschlusskabel und montierbarem Stecker

*VersaHIT Mono, 1 safety outlet with increased protection against contact, incl. 2 m connection cable and mountable plug*

*VersaHIT Mono, 1 beschermingscontactdoos met verhoogde aanrakingsbescherming, incl. 2 m aansluitingskabel en monteerbare stekker*



220–250V | 16 A | 50 Hz | max. 3.400 W | IP54

Einbau	built-in		inbouw			
edelstahl gebürstet	<i>brushed stainless steel</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939660014 4008224634212	104,50
matt weiß	<i>matt white</i>	<i>mat wit</i>	130	1	939661015 4008224634229	104,50
matt schwarz	<i>matt black</i>	<i>mat zwart</i>	130	1	939662016 4008224634236	104,50
zinn	<i>tin</i>	<i>tin</i>	130	1	939663017 4008224634243	104,50

VersaHIT Dual, 1 Schutzkontaktsteckdose, 2 x USB Anschluß 2.1 A, inkl. 2 m Anschlusskabel und montierbarem Stecker

*VersaHIT Dual, 1 safety outlet with increased protection against contact, 2x USB connections 2.1 A, incl. 2-meter connection cable and mountable plug*

*VersaHIT Dual, 1 beschermingscontactdoos met verhoogde aanrakingsbescherming, 2 x USB aansluiting 2.1 A, incl. 2 meter aansluitingskabel en monteerbare stekker*



220–250 V | 16 A | 50 Hz | 3.400 W | IP54

Einbau	built-in		inbouw			
edelstahl gebürstet	<i>brushed stainless steel</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939645015 4008224634175	163,02
matt weiß	<i>matt white</i>	<i>mat wit</i>	130	1	939646016 4008224634182	163,02
matt schwarz	<i>matt black</i>	<i>mat zwart</i>	130	1	939647017 4008224634199	163,02
zinn	<i>tin</i>	<i>tin</i>	130	1	939648018 4008224634205	163,02

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

VersaHIT Dual, 2 Schutzkontakt-Steckdosen, inkl. 2 m Anschlusskabel und montierbarem Stecker

*VersaHIT Dual, 2 earthed socket outlets, incl. 2 m connection cable and mountable plug*

*VersaHIT Dual, 2 stopcontacten geaard, incl. 2 m aansluitkabel en monteerbare stekker*



220–250 V | 16 A | 50 Hz | 3.400 W | IP54

Einbau	built-in		inbouw			
edelstahl gebürstet	<i>brushed stainless steel</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939630013 4008224624640	107,64
champan-ger	<i>cham-pagne</i>	<i>champan-ger</i>	130	1	939631014 4008224624657	107,64
zinn	<i>tin</i>	<i>tin</i>	130	1	939632015 4008224624664	107,64
weiß matt (RAL 9010)	<i>white mat (RAL9010)</i>	<i>weiß matt (RAL 9010)</i>	130	1	939633016 4008224624671	107,64
schwarz matt	<i>black mat</i>	<i>mat zwart</i>	130	1	939634017 4008224624688	107,64

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

VersaPAD, Powerstation mit Schiebedeckeln, 1 Schutzkontakt-Steckdose, 2 USB Anschlüsse (5 V – 2.1 A), mit 2 m Anschlusskabel

*VersaPAD, power station with sliding covers, 1 earthed socket, 2 USB ports (5 V – 2.1 A), with 2 m connection cable*

*VersaPAD, energiecentrale met schuifafdekkingen, 1 stopcontact geaard, 2 USB-poorten (5 V – 2,1 A), met 2 m aansluitkabel*

220–250 V | 50 Hz | 3.400 W | IP20

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	130	1	939617016 4008224624541	104,50
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	130	1	939618017 4008224624558	104,50
edelstahl	<i>stainless steel brushed</i>	<i>roestvrij staal</i>	130	1	939619018 4008224624565	121,22



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

VersaPAD, Powerstation mit Schiebedeckeln, 1 Schutzkontakt-Steckdose, 1 RJ45 (CAT 6 UTP), 1 USB Anschluss (5 V – 2.1 A), mit 2 m Anschlusskabel

*VersaPAD, power station with sliding covers, 1 earthed socket, 1 RJ45 (CAT 6 UTP), 1 USB port (5 V – 2.1 A), with 2 m connection cable*

*VersaPAD, energiecentrale met schuifafdekkingen, 1 stopcontact geaard, 1 RJ45 (CAT 6 UTP), 1 USB-poort (5 V – 2,1 A), met 2 m aansluitkabel*

220–250 V | 50 Hz | 1–250 MHz / 1000 Base-T 1 Gb/s | 3.400 W | IP20

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	130	1	939620016 4008224624572	87,78
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	130	1	939621017 4008224624589	87,78
edelstahl	<i>stainless steel brushed</i>	<i>roestvrij staal</i>	130	1	939622018 4008224624596	104,50



Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>						
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

VersaLINK, 1 Schutzkontakt-Steckdose, 1 RJ45/11 (CAT 6 UTP), 1 Audio Anschluss, 1 USB Anschluss (5 V – 2.1 A), 1 HDMI Anschluss, ohne Anschlusskabel, Anschlussbuchse C13

*VersaLINK, 1 earthed socket outlet, 1 RJ45/11 (CAT 6 UTP), 1 Audio connection, 1 USB port (5 V – 2.1 A), 1 HDMI port, without connection cable, connection socket C13*

*VersaLINK, 1 stopcontact geaard, 1 RJ45/11 (CAT 6 UTP), 1 Audioverbinding, 1 USB-poort (5 V – 2.1 A), 1 HDMI-poort, zonder verbindingskabel, aansluitbus C13*

1–250 MHz / 1.000 Base-T1 Gb/s | 2.000 W | IP20 | 10 A | 110–240 V | 50–60 Hz

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
aluminium gebürstet	<i>aluminium brushed</i>	<i>aluminium geborsteld</i>	130	1	939601013 4008224624435	335,45



VersaLINK, 2 Schutzkontakt-Steckdosen, 2 RJ45/11 (CAT 6 UTP), 1 USB Anschluss (5 V – 2.1 A), 1 HDMI Anschluss, ohne Anschlusskabel, Anschlussbuchse C13

*VersaLINK, 2 earthed socket outlets, 2 RJ45/11 (CAT 6 UTP), 1 USB port (5 V – 2.1 A), 1 HDMI port, without connection cable, connection socket C13*

*VersaLINK, 2 stopcontacten, 1 RJ45/11 (CAT 6 UTP), 1 USB-poort (5 V – 2.1 A), 1 HDMI-poort, zonder verbindingskabel, aansluitbus C13*

1–250 MHz / 1.000 Base-T1 Gb/s | 2.000 W | IP20 | 10 A | 110–240 V | 50–60 Hz

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
aluminium gebürstet	<i>aluminium brushed</i>	<i>aluminium geborsteld</i>	130	1	939602014 4008224624442	438,90



Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>						
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

VersaNET, Einbaumodul, 3 Schutzkontaktsteckdosen, mit ca. 2 m Anschlusskabel

*VersaNET, installation module, 3 earthed socket outlets, with approx. 2 m connection cable*

*VersaNET, installatiemodule, 3 stopcontacten geaard, met 2 m aansluitkabel*

220–250 V | 16 A | 50 Hz | 3.400 W | IP20

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
edelstahl gebürstet	<i>brushed stainless steel</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939670011 4008224638111	274,84
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	130	1	939672013 4008224637633	285,29



VersaNET, Einbaumodul, 3 Schutzkontaktsteckdosen + 2 x RJ45 (CAT 6 UTP), mit 2 m Anschlusskabel

*VersaNET, installation module, 3 earthed socket outlets + 2 x RJ45 (CAT 6 UTP), with approx. 2 m connection cable*

*VersaNET, installatiemodule, 3 stopcontacten geaard + 2 x RJ45 (CAT 6 UTP), met 2 m aansluitkabel*

220–250 V | 16 A | 50 Hz | 3.400 W | IP20

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
edelstahl gebürstet	<i>brushed stainless steel</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939673014 4008224637640	303,05
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	130	1	939675016 4008224637664	313,50



VersaNET, Einbaumodul, 2 Schutzkontaktsteckdosen + 2 x RJ45 (CAT 6 UTP) + 2 x USB Port 2.1 A/5 V, mit 2 m Anschlusskabel

*VersaNET, installation module, 2 earthed socket outlets + 2 x RJ45 (CAT 6 UTP) + 2 x USB Port 2.1 A/5 V, with approx. 2 m connection cable*

*VersaNET, installatiemodule, 2 stopcontacten geaard + 2 x RJ45 (CAT 6 UTP) + 2 x USB Port 2.1 A/5 V, met 2 m aansluitkabel*

220–250 V | 16 A | 50 Hz | 3.400 W | IP20

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
edelstahl gebürstet	<i>brushed stainless steel</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939676017 4008224637671	319,77
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	130	1	939678019 4008224637695	330,22



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

VersaFRAME, Einbausteckdosenleiste, mit 3 Schutzkontaktsteckdosen, 2 x USB Anschluß 2.1 A, mit 2 m Anschlusskabel

*VersaFRAME, built-in socket outlet, 3 earthed socket outlets, 2 x USB charging connections 2.1 A, with 2 m connection cable*

*VersaFRAME, ingebouwde contactdoos, 3 stopcontacten geaard, 2 x USB laadaansluiting 2.1 A, met 2 m aansluitkabel*



220–250V | 16A | 50Hz | 3.400 W | IP20

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
edelstahl gebürstet	<i>brushed stainless steel</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939626012 4008224634250	134,81

VersaFRAME, Einbausteckdosenleiste, 3 Schutzkontakt-Steckdosen, mit 2 m Anschlusskabel

*VersaFRAME, built-in socket outlet, 3 earthed socket outlets, with 2 m connection cable*

*VersaFRAME, ingebouwde contactdoos, 3 stopcontacten geaard, met 2 m aansluitkabel*



3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
edelstahl gebürstet	<i>stainless steel brushed</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939624010 4008224624602	120,18

VersaFRAME, Einbausteckdosenleiste, 3 Schutzkontakt-Steckdosen, 2 RJ45/11 (CAT 6 UTP), mit 2 m Anschlusskabel und 2 m Datenkabel

*VersaFRAME, built-in socket outlet, 3 earthed socket outlets, 2 RJ45/11 (CAT 6 UTP), with 2 m connection cable and 2 m data cable*

*VersaFRAME, ingebouwde contactdoos, 3 stopcontacten geaard, 2 RJ45/11 (CAT 6 UTP), met 2 m aansluitkabel en 2 m datakabel*



1–250 MHz / 1.000 Base-T 1 Gb/s | 3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
edelstahl gebürstet	<i>stainless steel brushed</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939625011 4008224624619	155,71

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

VersaDESK, Anbausteckdosenleiste, mit 3 Schutzkontaktsteckdosen + 2 x USB 2.1 A, mit 2 m Anschlusskabel

*VersaDESK, mounting box outlet, with 3 earthed outlets + 2x USB charging connections 2.1 A, with 2 m connection cable*

*VersaDESK, inbouwdoosuitgang, met 3 stopcontacten geaard + 2 x USB laadaansluiting 2.1 A, met 2 m aansluitkabel*



220–250V | 16 A | 50 Hz | 3.400 W | IP20

Aufbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
aluminium eloxiert	<i>aluminium anodized</i>	<i>aluminium geanodiseerd</i>	130	1	939629015 4008224634267	138,99

VersaDESK, Aufbausteckdosenleiste, 3 Schutzkontakt-Steckdosen, mit 2 m Anschlusskabel

*VersaDESK, mounting box outlet, 3 earthed outlets, with 2 m connection cable*

*VersaDESK, inbouwdoosuitgang, 3 stopcontacten geaard, met 2 m aansluitkabel*



3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Aufbau	<i>surface mounting</i>		<i>opbouw</i>			
aluminium eloxiert	<i>aluminium anodized</i>	<i>aluminium geanodiseerd</i>	130	1	939627013 4008224624626	98,23

VersaDESK, Aufbausteckdosenleiste, 3 Schutzkontakt-Steckdosen, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), mit 2 m Anschlusskabel und 2 m Datenkabel

*VersaDESK, mounting box outlet, 3 earthed outlets, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), with 2 m connection cable and 2 m data cable*

*VersaDESK, inbouwdoosuitgang, 3 stopcontacten geaard, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), met 2 m aansluitkabel en 2 m datakabel*



3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Aufbau	<i>surface mounting</i>		<i>opbouw</i>			
aluminium eloxiert	<i>aluminium anodized</i>	<i>aluminium geanodiseerd</i>	130	1	939628014 4008224624633	133,76



Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>						
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

VersaTURN elektronisch drehbare Steckdosenleiste mit 2 Schutzkontaktsteckdosen, 1 USB Ladeanschluß (5 V – 2.1 A), 2 x RJ45/CAT 6 Anschluß, 1 x HDMI Anschluß, 1 USB Standardanschluß, inkl. 2 m



*VersaTURN electronically turnable outlet strip with 2 safety outlets with increased protection against contact, 1 USB charging connection (2 ports, 5 V – 2.1 A), 2 x RJ45/CAT 6 connection, 1 x HDMI connection, 1 USB standard connection, incl. approx. 2 m cable*

*VersaTURN elektronisch draaibare contactdooslijst met 2 beschermingscontactdozen met verhoogde aanrakingsbescherming, 1 USB laadaansluiting (2 poorten, 5 V – 2.1 A), 2 x RJ45/CAT 6 aansluiting, 1 x HDMI aansluiting, 1 USB standaard aansluiting, incl. ca. 2 m*

250 V VAC | 50/60 Hz | 16 A | 3.400 W | 390 x 112 x 100 mm | IP20

Einbau	<i>built-in</i>	<i>inbouw</i>				
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	130	1	939655012 4008224634144	647,90
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	130	1	939656013 4008224634151	647,90
edelstahl	<i>steel</i>	<i>staal</i>	130	1	939657014 4008224634168	647,90

Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>						
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

VersaFLAP, 4 Schutzkontaktsteckdosen, ohne Anschlusskabel, Anschlussbuchse kompatibel mit GST18

*VersaFLAP, 4 earthed socket outlets, without connection cable, connection socket compatible with GST18*

*VersaFLAP, 4 stopcontacten geaard, zonder verbindingskabel, aansluitbus verenigbaar met GST18*

220–250 V | 16 A | 50 Hz | max. 3.400 W | IP20

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
aluminium eloxiert	<i>aluminium anodized</i>	<i>aluminium geanodiseerd</i>	130	1	939606018 4008224634274	165,11



Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>						
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

VersaFLAPDUAL, 2 Schutzkontakt-Steckdosen, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), ohne Anschlusskabel, Anschlussbuchse kompatibel mit GST18

*VersaFLAP, 2 earthed socket outlets, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), without connection cable, connection socket compatible with GST18*

*VersaFLAP, 2 stopcontacten geaard, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), zonder verbindingskabel, aansluitbus verenigbaar met GST18*

1–250 MHz / 1.000 Base-T 1 Gb/s | 3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
aluminium	<i>aluminium</i>	<i>aluminium</i>	130	1	939607019 4008224624473	169,29



VersaFLAP, 3 Schutzkontakt-Steckdosen, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), ohne Anschlusskabel, Anschlussbuchse kompatibel mit GST18

*VersaFLAP, 3 earthed socket outlets, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), without connection cable, connection socket compatible with GST18*

*VersaFLAP, 3 stopcontacten geaard, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), zonder verbindingskabel, aansluitbus verenigbaar met GST18*

1–250 MHz / 1.000 Base-T 1 Gb/s | 3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
aluminium eloxiert	<i>aluminium anodized</i>	<i>aluminium geanodiseerd</i>	130	1	939604016 4008224624459	167,20



VersaFLAPDUAL, 2 Schutzkontakt-Steckdosen, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), 2 USB Anschlüsse (5 V – 2.1 A), ohne Anschlusskabel, Anschlussbuchse kompatibel mit GST18

*VersaFLAP, 2 earthed socket outlets, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), 2 USB ports (5 V – 2.1 A), without connection cable, connection socket compatible with GST18*

*VersaFLAP, 2 stopcontacten geaard, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), 2 USB-poorts (5 V – 2.1 A), zonder verbindingskabel, aansluitbus verenigbaar met GST18*

1–250 MHz / 1.000 Base-T 1 Gb/s | 3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
aluminium	<i>aluminium</i>	<i>aluminium</i>	130	1	939608010 4008224624480	198,55



VersaFLAP, 2 Schutzkontakt-Steckdosen, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), 1 USB Anschluss (5 V – 2.1 A), ohne Anschlusskabel, Anschlussbuchse kompatibel mit GST18

*VersaFLAP, 2 earthed socket outlets, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), 1 USB port (5 V – 2.1 A), without connection cable, connection socket compatible with GST18*

*VersaFLAP, 2 stopcontacten geaard, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), 1 USB-poort (5 V – 2.1 A), zonder verbindingskabel, aansluitbus verenigbaar met GST18*

1–250 MHz / 1.000 Base-T 1 Gb/s | 3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau	<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>			
aluminium eloxiert	<i>aluminium anodized</i>	<i>aluminium geanodiseerd</i>	130	1	939605017 4008224624466	177,65



Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>						
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

VersaELITE, Steckdosenturm, 3 Schutzkontakt-Steckdosen, mit 2 m Anschlusskabel  
*VersaELITE, socket tower, 3 earthed socket outlets, with 2 m connection cable*  
*VersaELITE, socket tower, 3 stopcontacten geaard, met 2 m aansluitkabel*



3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau		<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>		
aluminium eloxiert	<i>aluminium anodized</i>	<i>aluminium geanodiseerd</i>	130	1	939610019 4008224624497	253,94

VersaELITE, Steckdosenturm, 3 Schutzkontakt-Steckdosen, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), mit 2 m Anschlusskabel  
*VersaELITE, socket tower, 3 earthed socket outlets, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), with 2 m connection cable*  
*VersaELITE, socket tower, 3 stopcontacten geaard, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), met 2 m aansluitkabel*



1–250 MHz / 1.000 Base-T 1 Gb/s | 3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau		<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>		
aluminium eloxiert	<i>aluminium anodized</i>	<i>aluminium geanodiseerd</i>	130	1	939611010 4008224624503	281,11

VersaELITE, Steckdosenturm, 2 Schutzkontakt-Steckdosen, 2 USB Anschlüsse (5 V – 2.1 A), mit 2 m Anschlusskabel  
*VersaELITE, socket tower, 2 earthed socket outlets, 2 USB-ports (5 V – 2.1 A), with 2 m connection cable*  
*VersaELITE, socket tower, 2 stopcontacten geaard, 2 USP-poorten (5 V – 2.1 A), met 2 m aansluitkabel*



3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau		<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>		
aluminium eloxiert	<i>aluminium anodized</i>	<i>aluminium geanodiseerd</i>	130	1	939612011 4008224624510	303,05

Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>						
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

VersaPULL, 2 Schutzkontaktsteckdosen, 2 x USB Anschluß 2.1 A, ohne Anschlusskabel, Anschlussbuchse kompatibel mit GST18



*VersaPULL, 2 earthed socket outlets, 2 x USB charging connections 2.1 A, without connection cable, connection socket compatible with GST18*  
*VersaPULL, 2 stopcontacten geaard, 2 x USB laadaansluiting 2.1 A, zonder verbindingskabel, aansluitbus verenigbaar met GST18*

220–250 V | 16 A | 50 Hz | 3.400 W | IP20

Einbau		<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>		
aluminium eloxiert	<i>aluminium anodized</i>	<i>aluminium geanodiseerd</i>	130	1	939616015 4008224634281	150,48

VersaPULL, 3 Schutzkontakt-Steckdosen, ohne Anschlusskabel, Anschlussbuchse kompatibel mit GST18



*VersaPULL, 3 earthed socket outlets, without connection cable, connection socket compatible with GST18*  
*VersaPULL, 3 stopcontacten geaard, zonder verbindingskabel, aansluitbus verenigbaar met GST18*

3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau		<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>		
aluminium gebürstet	<i>aluminium brushed</i>	<i>aluminium geborsteld</i>	130	1	939614013 4008224624527	109,73

VersaPULL, 2 Schutzkontakt-Steckdosen, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), ohne Anschlusskabel, Anschlussbuchse kompatibel mit GST18



*VersaPULL, 2 earthed socket outlets, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), without connection cable, connection socket compatible with GST18*  
*VersaPULL, 2 stopcontacten geaard, 2 RJ45 (CAT 6 UTP), zonder verbindingskabel, aansluitbus verenigbaar met GST18*

1–250 MHz / 1.000 Base-T 1 Gb/s | 3.400 W | IP20 | 220–250 V | 50 Hz

Einbau		<i>built-in</i>		<i>inbouw</i>		
aluminium gebürstet	<i>aluminium brushed</i>	<i>aluminium geborsteld</i>	130	1	939615014 4008224624534	125,40

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

VersaCHARGER zum induktiven Laden von Smartphones, inkl. Netzstecker und 2 m Anschlußkabel (USB A auf USB B Micro), Bohrung 80 mm, Eingang 5 V (DC) 2 A, Ausgang 5 V (DC) 1 A

*VersaCHARGER for the inductive charging of smartphones, incl. power plug and 2 m connection cable (USB A on USB B Micro), 80 mm hole, input 5 V (DC) 2 A, output 5 V (DC) 1 A*

*VersaCHARGER om Smartphones inductief te laden, incl. netstekker en aansluitingskabel van 2 m (USB A op USB B Micro), boring 80 mm, ingang 5 V (DC) 2 A, uitgang 5 V (DC) 1 A*



5 W | 250 V VAC | 50/60 Hz | 16 A | 3.400 W | 390 x 112 x 100 mm | IP20

Einbau		built-in		inbouw		
chrom/schwarz	chrome/black	chromium/zwart	130	1	939650017 4008224634113	87,36
schwarz	black	zwart	130	1	939651018 4008224634120	83,60
weiß	white	wit	130	1	939652019 4008224634137	83,60

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

VersaDOT, Einbausteckdose, Zuleitung ca. 20 cm mit Stecker (kompatibel mit GST18)

*VersaDOT, built-in socket, supply cable approx. 20 cm with plug (compatible with GST18)*

*VersaDOT, ingebouwd stopcontact, voedingskabel ca. 20 cm met stecker (verenigbaar met GST18)*



220–250 V | 16 A | 50 Hz | 3.400 W | IP20

Einbau		built-in		inbouw		
edelstahl gebürstet	brushed stainless steel	roestvrij staal geborsteld	130	1	939701016 4008224637701	64,79
weiß	white	wit	130	1	939702017 4008224637718	67,93
schwarz	black	zwart	130	1	939703018 4008224637725	67,93

VersaDOT, USB-Einbaudose, Zuleitung ca. 20 cm mit Stecker (kompatibel mit GST18), Eingangsspannung 100–250 V~ (AC)/50 Hz, Ausgangsspannung 5 V – 2.1 A, Gesamtausgangsleistung 10,5 W

*VersaDOT, built-in USB-socket, supply cable approx. 20 cm with plug (compatible with GST18), input voltage 100–250 V~ (AC)/50 Hz, output voltage 5 V – 2.1 A, total power output 10,5 W*

*VersaDOT, ingebouwd USB-port, voedingskabel ca. 20 cm met stecker (verenigbaar met GST18), ingangsspanning 100–250 V~ (AC)/50 Hz, uitgangsspanning 5 V – 2.1 A, totaal uitgangsvermogen 10,5 W.*



IP20

Einbau		built-in		inbouw		
edelstahl gebürstet	brushed stainless steel	roestvrij staal geborsteld	130	1	939705010 4008224637732	80,47
weiß	white	wit	130	1	939706011 4008224637749	83,60
schwarz	black	zwart	130	1	939707012 4008224637756	83,60

# VersaPICK Kunststoff

Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>						
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

VersaPICK, USB Einbauset mit 2 USB-Anschlüssen, mit ca. 2 m USB-A Anschlusskabel und Netz-adapter, Ausführung: rund

*VersaPICK, USB installation set with 2 USB ports, with approx. 2 m USB-A connection cable and power adapter, design: round*

*VersaPICK, USB-installatieset met 2 USB-poorten, met ca. 2 m USB-A-verbindingkabel en voedingsadapter, ontwerp: rond*



5 V   IP20		<i>plastic</i>		<i>kunststof</i>		
Kunststoff						
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	130	1	939720019 4008224637824	36,58
aluminium	<i>aluminium</i>	<i>aluminium</i>	130	1	939721010 4008224637831	36,58
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	130	1	939722011 4008224637848	36,58

VersaPICK, USB Einbauset mit 2 USB-Anschlüssen, mit ca. 2 m USB-A Anschlusskabel und Netz-adapter, Ausführung: quadratisch

*VersaPICK, USB installation set with 2 USB ports, with approx. 2 m USB-A connection cable and power adapter, design: square*

*VersaPICK, USB-installatieset met 2 USB-poorten, met ca. 2 m USB-A-verbindingkabel en voedingsadapter, ontwerp: vierkant*



5 V   IP20		<i>plastic</i>		<i>kunststof</i>		
Kunststoff						
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	130	1	939725014 4008224637855	36,58
aluminium	<i>aluminium</i>	<i>aluminium</i>	130	1	939726015 4008224637862	36,58
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	130	1	939727016 4008224637879	36,58

VersaPICK, USB Einbauset mit 2 USB-Anschlüssen, mit ca. 2 m USB-A Anschlusskabel und Netz-adapter, Ausführung: rechteckig

*VersaPICK, USB installation set with 2 USB ports, with approx. 2 m USB-A connection cable and power adapter, design: rectangular*

*VersaPICK, USB-installatieset met 2 USB-poorten, met ca. 2 m USB-A-verbindingkabel en voedingsadapter, ontwerp: rechthoekig*



5 V   IP20		<i>plastic</i>		<i>kunststof</i>		
Kunststoff						
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	130	1	939730016 4008224637886	36,58
aluminium	<i>aluminium</i>	<i>aluminium</i>	130	1	939731017 4008224637893	36,58
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	130	1	939732018 4008224637909	36,58

Beschreibung, <i>description, beschrijving</i>						
Variante	<i>variant</i>	<i>variant</i>	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

VersaPICK, USB Einbauset mit 2 USB-Anschlüssen, mit ca. 2 m USB-A Anschlusskabel und Netz-adapter, Ausführung: oval

*VersaPICK, USB installation set with 2 USB ports, with approx. 2 m USB-A connection cable and power adapter, design: oval*

*VersaPICK, USB-installatieset met 2 USB-poorten, met ca. 2 m USB-A-verbindingkabel en voedingsadapter, ontwerp: ovaal*



5 V   IP20		<i>plastic</i>		<i>kunststof</i>		
Kunststoff						
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	130	1	939735011 4008224637916	36,58
aluminium	<i>aluminium</i>	<i>aluminium</i>	130	1	939736012 4008224637923	36,58
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	130	1	939737013 4008224637930	36,58



## Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

VersaPICK, USB Einbauset mit 2 USB-Anschlüssen, mit ca. 2 m USB-A Anschlusskabel und Netzadapter, Ausführung: rund

*VersaPICK, USB installation set with 2 USB ports, with approx. 2 m USB-A connection cable and power adapter, design: round*

*VersaPICK, USB-installatieset met 2 USB-poorten, met ca. 2 m USB-A-verbindingkabel en voedingsadapter, ontwerp: rond*



5 V | IP20

Metall (Zamak)	<i>Metal (zamak)</i>		<i>Metaal (zamak)</i>			
matt weiß	<i>matt white</i>	<i>mat wit</i>	130	1	939740013 4008224637947	52,25
aluminium	<i>aluminium</i>	<i>aluminium</i>	130	1	939741014 4008224637954	52,25
matt schwarz	<i>matt black</i>	<i>mat zwart</i>	130	1	939742015 4008224637961	52,25

VersaPICK, USB Einbauset mit 2 USB-Anschlüssen, mit ca. 2 m USB-A Anschlusskabel und Netzadapter, Ausführung: quadratisch

*VersaPICK, USB installation set with 2 USB ports, with approx. 2 m USB-A connection cable and power adapter, design: square*

*VersaPICK, USB-installatieset met 2 USB-poorten, met ca. 2 m USB-A-verbindingkabel en voedingsadapter, ontwerp: vierkant*



5 V | IP20

Metall (Zamak)	<i>Metal (zamak)</i>		<i>Metaal (zamak)</i>			
edelstahl gebürstet	<i>brushed stainless steel</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939745018 4008224637978	52,25
matt weiß	<i>matt white</i>	<i>mat wit</i>	130	1	939746019 4008224637985	52,25
matt schwarz	<i>matt black</i>	<i>mat zwart</i>	130	1	939747010 4008224637992	52,25

VersaPICK, USB Einbauset mit 2 USB-Anschlüssen, mit ca. 2 m USB-A Anschlusskabel und Netzadapter, Ausführung: rechteckig

*VersaPICK, USB installation set with 2 USB ports, with approx. 2 m USB-A connection cable and power adapter, design: rectangular*

*VersaPICK, USB-installatieset met 2 USB-poorten, met ca. 2 m USB-A-verbindingkabel en voedingsadapter, ontwerp: rechthoekig*



5 V | IP20

Metall (Zamak)	<i>Metal (zamak)</i>		<i>Metaal (zamak)</i>			
edelstahl gebürstet	<i>brushed stainless steel</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939750010 4008224638005	52,25
matt weiß	<i>matt white</i>	<i>mat wit</i>	130	1	939751011 4008224638012	52,25
matt schwarz	<i>matt black</i>	<i>mat zwart</i>	130	1	939752012 4008224638029	52,25

## Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

VersaPICK, USB Einbauset mit 2 USB-Anschlüssen, mit ca. 2 m USB-A Anschlusskabel und Netzadapter, Ausführung: oval

*VersaPICK, USB installation set with 2 USB ports, with approx. 2 m USB-A connection cable and power adapter, design: oval*

*VersaPICK, USB-installatieset met 2 USB-poorten, met ca. 2 m USB-A-verbindingkabel en voedingsadapter, ontwerp: ovaal*



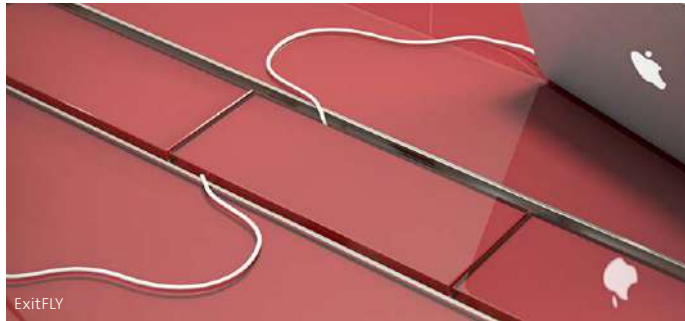
5 V | IP20

Metall (Zamak)	<i>Metal (zamak)</i>		<i>Metaal (zamak)</i>			
edelstahl gebürstet	<i>brushed stainless steel</i>	<i>roestvrij staal geborsteld</i>	130	1	939755015 4008224638036	52,25
matt weiß	<i>matt white</i>	<i>mat wit</i>	130	1	939756016 4008224638043	52,25
matt schwarz	<i>matt black</i>	<i>mat zwart</i>	130	1	939757017 4008224638050	52,25

# ExitFLY Dual

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------



ExitFly 30 cm, Klappenmechanik ohne Kabelkanal

*ExitFly 30 cm, flap mechanism without a cable duct*

*ExitFly 30 cm, klapmechaniek zonder kabelkanaal*



30 cm Einbau	built-in		inbouw			
aluminium	aluminium	aluminium	130	1	939680018 4008224634410	97,19
chrom	chrome	chrom	130	1	939681019 4008224634427	114,95
unbe- handelt	untreated	onbehandeld	130	1	939682010 4008224634434	81,51

ExitFly 60 cm, Klappenmechanik ohne Kabelkanal

*ExitFly 60 cm, flap mechanism without a cable duct*

*ExitFly 60 cm, klapmechaniek zonder kabelkanaal*



60 cm Einbau	built-in		inbouw			
aluminium	aluminium	aluminium	130	1	939685013 4008224634441	200,64
chrom	chrome	chrom	130	1	939686014 4008224634458	222,59
unbe- handelt	untreated	onbehandeld	130	1	939687015 4008224634465	182,88

ExitFly, Endstück

*ExitFly, end piece*

*ExitFly, eindstuk*

IP20 Einbau	built-in		inbouw			
aluminium	aluminium	aluminium	130	1	939690015 4008224634472	17,77
chrom	chrome	chrom	130	1	939691016 4008224634489	17,77
unbe- handelt	untreated	onbehandeld	130	1	939692017 4008224634496	11,50

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €
----------	---------	---------	----	----	----------------------	---------------------

ExitFly, Abstandshalter

*ExitFly, spacer*

*ExitFly, afstandshouder*

IP20 Einbau	built-in		inbouw			
silber	silver	zilver	130	1	939693018 4008224634502	15,68

ExitFly, Klappmechanismus

*ExitFly, flap mechanism*

*ExitFly, klapmechanisme*

IP20 Einbau	built-in		inbouw			
schwarz	black	zwart	130	1	939694019 4008224634540	22,99

ExitFly, Seitenschiene: 310 cm

*ExitFly, side rail: 310 cm*

*ExitFly, zijrail: 310 cm*

IP20 Einbau	built-in		inbouw			
aluminium	aluminium	aluminium	130	1	939697012 4008224634519	37,62
chrom	chrome	chrom	130	1	939698013 4008224634526	61,66
unbe- handelt	untreated	onbehandeld	130	1	939699014 4008224634533	27,17

## Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Schutzkontaktzuleitung kompatibel mit GST18 Stecksystem, Farbe: schwarz

*Cable lead with grounding-type plug compatible with GST18 plug system, colour: black*

*Beschermingscontacttoevoerleiding verenigbaar met GST18 steeksysteem, kleur: zwart*

H05VV3G1,5mm<sup>2</sup> | IP20 | 250 V | 20 A

Kunststoff

*plastic*

*kunststof*



1 m	<i>1 m</i>	<i>1 m</i>	131	1	226401047 4008224634557	11,11
1,4 m	<i>1.4 m</i>	<i>1,4 m</i>	131	1	226420099 4008224565769	12,12
2 m	<i>2 m</i>	<i>2 m</i>	131	1	226402048 4008224634564	13,76
3 m	<i>3 m</i>	<i>3 m</i>	131	1	226403049 4008224634571	15,97
4 m	<i>4 m</i>	<i>4 m</i>	131	1	226404040 4008224634588	18,39
5 m	<i>5 m</i>	<i>5 m</i>	131	1	226405041 4008224634595	20,83
6 m	<i>6 m</i>	<i>6 m</i>	131	1	226406042 4008224634601	23,25
8 m	<i>8 m</i>	<i>8 m</i>	131	1	226408044 4008224634618	37,91
10 m	<i>10 m</i>	<i>10 m</i>	131	1	226410043 4008224634625	40,35

Verbindungsleitung kompatibel mit GST18 Stecksystem beidseitig, Farbe: schwarz

*Connection Cable compatible with GST18 plug system both sides, colour: black*

*Verbindingsleiding verenigbaar met GST18 aan beide zijden, kleur: zwart*

H05VV3G1,5mm<sup>2</sup> | IP20 | 250 V | 20 A

Kunststoff

*plastic*

*kunststof*



1 m	<i>1 m</i>	<i>1 m</i>	131	1	226501040 4008224634632	10,39
3 m	<i>3 m</i>	<i>3 m</i>	131	1	226503042 4008224634649	15,25
4 m	<i>4 m</i>	<i>4 m</i>	131	1	226504043 4008224634656	17,67
5 m	<i>5 m</i>	<i>5 m</i>	131	1	226505044 4008224634663	20,10
6 m	<i>6 m</i>	<i>6 m</i>	131	1	226506045 4008224634670	22,53
8 m	<i>8 m</i>	<i>8 m</i>	131	1	226508047 4008224634687	27,39

## Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Basket, Einbaukorb, 320 x 130 mm Deckel

*Basket, installation basket, 320 x 130 mm cover*

*Basket, ingebouwde mand, afdekking van 320 x 130 mm*



weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	130	1	939640010 4008224624695	27,17
graphit	<i>graphite</i>	<i>grafiet</i>	130	1	939641011 4008224624701	27,17
aluminium lackiert	<i>aluminium lacquered</i>	<i>aluminium gelakt</i>	130	1	939642012 4008224624718	42,85



**Wir schaffen Verbindungen.**

*We create connection.*

*We creëren verbindingen.*



**Stecker/Kupplungen**

*Plugs/Couplings*

*Stekker en koppelingen*

# Adapter

## Adaptors

## Adapters

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

2-fach Adapter: Anschluss für 2 Euro-Stecker (2 x 2,5 A), mit erhöhtem Berührungsschutz  
*2-way adapter: connections for 2 Euro-plugs (2 x 2.5 A), with shutter*  
*2-voudig adapter: aansluiting voor 2 euro-stekkers (2 x 2,5 A), met kinderbeveiliging*



250 V   IP20						
arktisweiß	arctic white	arctic wit	141	20	174102001 4008223955486	1,69
schwarz	black	zwart	141	5	174105004 4008223955509	1,69

3-fach Adapter: Anschluss für 3 Euro-Stecker (3 x 2,5 A), mit erhöhtem Berührungsschutz  
*3-way adapter: connections for 3 Euro-plugs (3 x 2.5 A), with shutter*  
*3-voudig adapter: aansluiting voor 3 euro-stekkers (3 x 2,5 A), met kinderbeveiliging*



250 V   IP20						
arktisweiß	arctic white	arctic wit	141	10	471302003 4008224519618	2,46
schwarz	black	zwart	141	10	471305006 4008224519649	2,46

3-fach Adapter: Anschluss für 3 Euro-Stecker (3 x 2,5 A), auch für MSK-Steckdosen geeignet, extra flache Bauweise  
*3-way adapter: connections for 3 Euro-plugs (3 x 2.5 A), suitable for earthed socket outlet with central earth contact, extra flat*  
*3-voudig adapter: aansluiting voor 3 euro-stekkers (3 x 2,5 A), geschikt voor stopcontact penaaarde, extra vlak*



250 V   IP20						
arktisweiß	arctic white	arctic wit	141	10	174902005 4008224413954	2,36
schwarz	black	zwart	141	10	174905008 4008224413961	2,36
farbsortiment	colour assortment	kleur assortiment	141	10	174900003 4008224502719	2,36

Europa- und Schutzkontakt-Adapter: Anschluss für 2 Europa- und 1 Schutzkontakt-Stecker, mit erhöhtem Berührungsschutz  
*Euro- and earthed plug-adapter: connections for 2 Euro- and 1 grounding-type plug, with shutter*  
*Stekker-adapter: aansluiting voor 2 euro- en 1 randaarde-stekker, met kinderbeveiliging*



16 A   250 V   IP20						
arktisweiß	arctic white	arctic wit	141	10	177602009 4008223965522	2,84
schwarz	black	zwart	141	10	177605002 4008224142175	2,84

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

DUOversal®-Adapter: Anschluss für 2 Europa- und 1 Schutzkontakt-Stecker oder 4 Europa-Stecker, mit erhöhtem Berührungsschutz  
*DUOversal®-Adapter: connections for 2 Euro- and 1 grounding-type-plug or 4 Euro-plugs, with shutter*  
*Duoiversal®-adapter: aansluiting voor 2 euro- en 1 randaarde-stekker of 4 euro-stekker, met kinderbeveiliging*



16 A   250 V   IP20						
arktisweiß	arctic white	arctic wit	141	10	179602001 4008224176545	3,41
schwarz	black	zwart	141	10	179605004 4008224176552	3,41

Schutzkontakt-Zwischenstecker mit erhöhtem Berührungsschutz und mit 1-poligem Schalter, max. 3.600 W, (lose mit EAN-Auszeichnung)  
*Grounding-type adapter with shutter and 1-pole switch, max. 3,600 W, (bulk packed with EAN-label)*



*Tussenstekker met kinderbeveiliging en 1p schakelaar, max. 3.600 W, (losse verpakt met EAN-label)*

16 A   250 V   IP20						
arktisweiß	arctic white	arctic wit	141	10	470112003 4008224555814	3,31

Schutzkontakt-Zwischenstecker mit Dimmfunktion und erhöhtem Berührungsschutz, für Glüh-, 230 V Halogen- und LED-Lampen  
*Grounding-type adapter with shutter and dimming function, for incandescent lamps, 230 V halogen lamps and LED lamps*  
*Plug in stekkerdimmer for gloei-, 230 V-haloge-en- and LED-lamps met kinderbeveiliging*



20-200 W/VA   LED 3-24 W   50Hz   220-240 V   IP20						
ohmsche Last		resistive load		ohmse belasting		
weiß	white	wit	141	4	470172081 4008224648813	15,08

Schutzkontakt-Adapter mit Geräteschutz-ÜberspannungsfILTER, mit optischer Ausfallanzeige, max. 1.000 W  
*Grounding-type adapter with surge protection, with optical failure indication, max. 1,000 W*  
*Tussenstekker met overspannings beveiliging, met optische indicator, max. 1.000 W*



4 A   230 V   IP20						
arktisweiß	arctic white	arctic wit	141	5	171302011 4008224201193	9,74

Europa- und Schutzkontakt-Adapter mit Geräteschutz-ÜberspannungsfILTER, Anschluss für 2 x Euro- und 1 x Schutzkontakt-Stecker, max. 3.600 W  
*Adapter with surge protection, connections for 2 x Euro- and 1x grounding-type plug, max. 3,600 W*  
*Doorvoerstekker met overspannings beveiliging, 2 x euro stopcontact en 1x stopcontact geaard, max. 3.600 W*



16 A   230 V   IP20						
arktisweiß	arctic white	arctic wit	141	5	175402018 4008224385428	12,82



## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Adapter mit 2-fach USB max. 2.1 A, DC 5V

*Adapter with 2-port USB max. 2.1 A, DC 5V*

*Adapter met 2-voudige USB max. 2.1 A, DC 5V*



230 V | 50 Hz | IP20

weiß	white	wit	141	4	473103017 4008224620222	17,06
------	-------	-----	-----	---	----------------------------	-------

Adapter mit 2-fach USB max. 3 A, DC 5V und Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz  
*Adapter with 2-port USB max. 3 A, DC 5V and socket with shutter*

*Adapter met 2-voudige USB max. 3 A, DC 5V en stopcontact met kinderbeveiliging*



16 A | 250 V | 50 Hz | IP20

weiß	white	wit	141	3	473104018 4008224620215	18,97
------	-------	-----	-----	---	----------------------------	-------

Adapter Set: 2 x 3-fach Adapter: Anschluss für 3 Euro-Stecker (3 x 2,5 A), auch für MSK-Steckdosen geeignet, extra flache Bauweise, verpackt auf SB-Karte

*3-way adapter, set with 2 pcs.: connections for 3 Euro-plugs (3 x 2.5 A), suitable for earthed socket outlet with central earth contact, extra flat*

*3-voudig adapter, 2 stuks op kaart: aansluiting voor 3 euro-stekkers (3 x 2,5 A), geschikt voor stopcontact penaarde, extra vlak*

250 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	141	5	174902081 4008224608305	3,97
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------



Adapter Set: 2-fach Euro-Adapter, 2-fach Europa- und 1-fach Schutzk.-Adapter, Schutzk.-Zwischenstecker mit 1-poligem Schalter und erhöhtem Berührungsschutz

*Adapter box: 1 x 2-way Euro-adapter, 1 x 2-way Euro- and grounding type-adapter, 1 x grounding type-adapter with 1-pole switch and with shutter*

*Adapter reeks: 1 x 2-voudig euro-adapter, 1 x 2-voudig euro-adapter and 1 randaarde-adapter, 1 x randaarde-adapter met 1-polige schakelaar met kinderbeveiliging*

16 A | 230 V

arktisweiß	arctic white	arctic wit	141	5	177702088 4008224608312	7,29
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------	------



Adapter Set: 2 x Schutzkontakt-Adapter mit Überspannungsschutz und erhöhtem Berührungsschutz, max. 3.500 W, verpackt auf SB-Karte

*Adapter box: 2 x grounding type-adapter with surge protection and with shutter, max. 3,500 W*

*Adapter reeks: 2 x randaarde-adapter met overspanningsbeveiliging en met kinderbeveiliging, max. 3.500 W*



16 A | 230 V

weiß	white	wit	141	5	470202085 4008224608329	12,33
------	-------	-----	-----	---	----------------------------	-------

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Reise-Stecker-Adapter-Set: je 1 x Adapter für Nord- und Südamerika, Südeuropa und Commonwealth (altes britisches Stecksystem), 2-polig

*Travel-adapter set: each 1 x for North and South America, Southern Europe and the Commonwealth (only old British plug system), 2-pole*

*Reisstekker-adapter-set: voor Noord en Zuid Amerika, Zuid Europa en Britische systemen, 2p*



weiß	white	wit	141	10	176201081 4008222958327	4,92
------	-------	-----	-----	----	----------------------------	------

Reise-Stecker-Adapter für Südeuropa, 2-polig

*Travel-adapter for South-Europe, 2-pole*

*Reisstekker-adapter voor Zuid Europa, 2p*



weiß	white	wit	141	10	176501080 4008223297715	2,27
------	-------	-----	-----	----	----------------------------	------

Reise-Stecker-Adapter für Nordamerika, 2-polig

*Travel-adapter for North-America, 2-pole*

*Reisstekker-adapter voor Amerika, 2p*



weiß	white	wit	141	10	176301084 4008224498821	2,27
------	-------	-----	-----	----	----------------------------	------

# Zeitschaltuhren

Mechanical timers

Tijdschakelklokken

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Tageszeitschaltuhr Feuchtraum, mechanisch, mit erhöhtem Berührungsschutz, Kürzeste Einstellzeit: 30 min., 48 EIN/AUS, max. 3.680 W

*Outdoor mechanical timer, with shutter, shortest time interval: 30 min., 48 ON/OFF, max. 3,680 W*

*Tijdschakelklok (dag), mechanisch, spatwaterdicht, met kinderbeveiliging, korte schakeltijd: 30 min., 48 AAN/UIT, max. 3.680 W*



230 V | 50–60 Hz | 16 A | IP44 | -25 °C – +55 °C

Tagesuhr	day clock		dagklok			
weiß	white	wit	116	6	195102075 4008224608381	9,36

Tageszeitschaltuhr Kompakt, mit erhöhtem Berührungsschutz, Kürzeste Einstellzeit: 15 min., 96 EIN/AUS, max. 3.680 W

*Mechanical timer, with shutter, shortest time interval: 15 min., 96 ON/OFF, max. 3,680 W*

*Tijdschakelklok (tag) compact, vierkant, mechanisch, met kinderbeveiliging, korte schakeltijd: 15 min., 96 AAN/UIT, max. 3.680 W*



230 V | 50–60 Hz | 16 A | IP20

Tagesuhr	day clock		dagklok			
weiß	white	wit	116	6	195202078 4008224608398	6,73

Tageszeitschaltuhr Kompakt, mit erhöhtem Berührungsschutz, Kürzeste Einstellzeit: 15 min., 96 EIN/AUS, max. 3.680 W, Inhalt: 2 Stück

*Mechanical timer, with shutter, shortest time interval: 15 min., 96 ON/OFF, max. 3,680 W, contents: 2 pcs.*

*Tijdschakelklok (dag) compact, vierkant, mechanisch, met kinderbeveiliging, korte schakeltijd: 15 min., 96 AAN/UIT, max. 3.680 W, inhoud: 2 stuks*



230 V | 50–60 Hz | 16 A | IP20

Tagesuhr	day clock		dagklok			
weiß	white	wit	116	6	195202171 4008224608459	11,72

Tageszeitschaltuhr Mini, mechanisch, mit erhöhtem Berührungsschutz, Kürzeste Einstellzeit: 30 min., 48 EIN/AUS, max. 3.680 W

*Mini mechanical timer, with shutter, shortest time interval: 30 min., 48 ON/OFF, max. 3,680 W*

*Tijdschakelklok (dag) mini, mechanisch, met kinderbeveiliging, korte schakeltijd: 30 min., 48 AAN/UIT, max. 3.680 W*



230 V | 50–60 Hz | 16 A | IP20

Tagesuhr	day clock		dagklok			
weiß	white	wit	116	10	195302071 4008224608411	5,90

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Tageszeitschaltuhr Mini, mechanisch, mit erhöhtem Berührungsschutz, Kürzeste Einstellzeit: 30 min., 48 EIN/AUS, max. 3.680 W, Inhalt: 3 Stück

*Mini mechanical timer, with shutter, shortest time interval: 30 min., 48 ON/OFF, max. 3,680 W, contents: 3 pcs.*

*Tijdschakelklok (dag) mini, mechanisch, met kinderbeveiliging, korte schakeltijd: 30 min., 48 AAN/UIT, max. 3.680 W, inhoud: 3 stuks*



230 V | 50–60 Hz | 16 A | IP20

Tagesuhr	day clock		dagklok			
weiß	white	wit	116	6	195302174 4008224608442	16,39

Zeitschaltuhr digital, Mini, mit erhöhtem Berührungsschutz, mit Count-Down und Zufallfunktion, 140 Programme, max. 1.800 W

*Mini programmable digital timer, with shutter, with countdown and random function, 140 programs, max. 1,800 W*

*Tijdschakelklok mini, digitaal, met kinderbeveiliging, 140 programma's, max. 1.800 W*



230 V | 50–60 Hz | 8 A | IP20

Tages-/Wochenuhr	day-/week clock		dag-/wekklok			
weiß	white	wit	116	10	195402074 4008224608428	12,18
silber	silver	zilver	116	10	195420075 4008224608435	13,59

# Stecker/Kupplungen

Plugs/Couplings

Stekker en koppelingen



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Kunststoff-Schutzkontakt-Stecker, 2 Schutzkontaktsysteme gemäß Norm CEE 7/VII, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, (lose mit EAN-Auszeichnung)

Plastic grounding-type plug, with 2 earth-contacts to CEE 7/VII, up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>, (bulk packed with EAN-label)

Kunststof geaarde steker, randaarde systeem - norm CEE7/VII, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, (losse verpakt met EAN-label)

IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight					
					recht	
weiß	white	wit	142	50	175701009	0,94
					4008223577077	
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	50	175702000	0,94
					4008224238540	
schwarz	black	zwart	142	25	175705003	0,94
					4008223577497	
braun	brown	bruin	142	25	175706004	0,94
					4008223577237	
gold	gold	goud	142	25	175707005	1,13
					4008223577640	
silber	silver	zilver	142	25	175720002	1,13
					4008224552813	



Kunststoff-Schutzkontakt-Winkelstecker, 2 Schutzkontaktsysteme gemäß Norm CEE 7/VII, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, (lose mit EAN-Auszeichnung)

Plastic grounding-type angle plug, cable entry on the side, with 2 earth contacts to CEE 7/VII, extra flat, up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>, (bulk packed with EAN-label)

Kunststof geaarde steker met zij-invoer, randaarde systeem - norm CEE7/VII, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, (losse verpakt met EAN-label)

IP20 | 16 A | 250 V

rechtwinklig	right-angled					
					haaks	
weiß	white	wit	142	50	178501006	1,52
					4008224023252	
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	50	178502007	1,52
					4008224238564	
schwarz	black	zwart	142	25	178505000	1,52
					4008224176538	
silber	silver	zilver	142	25	178520009	1,69
					4008224552837	



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Kunststoff-Schutzkontakt-Winkelstecker, 2 Schutzkontaktsysteme gemäß Norm CEE 7/VII, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, Inhalt: 1 Stück

Plastic grounding-type angle plug, cable entry on the side, with 2 earth contacts to CEE 7/VII, extra flat, up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>, contents: 1 pcs.

Kunststof geaarde steker met zij-invoer, randaarde systeem - norm CEE7/VII, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, inhoud: 1 stuks

IP20 | 16 A | 250 V

rechtwinklig	right-angled					
					haaks	
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	1	33368444	1,89
					4008224603577	
schwarz	black	zwart	142	1	33368445	1,89
					4008224603584	



Kunststoff-Schutzkontakt-Winkelstecker, extra-flach (8 mm), mit Bügel, 2 Schutzkontaktsysteme gemäß Norm CEE 7/VII, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

Plastic grounding-type angle plug, extra flat (8 mm), cable entry on the side, with 2 earth contacts to CEE 7/VII, up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>

Kunststof geaarde steker met zij-invoer, vlakke steker (8 mm), randaarde systeem - norm CEE7/VII, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

IP20 | 16 A | 250 V

abgewinkelt	angled					
					schuin (hoek)	
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	3	172002037	7,76
					4008224588812	
schwarz	black	zwart	142	3	172005030	7,76
					4008224588829	



Kunststoff-Schutzkontakt-Stecker, mit 2-poligem Wippenschalter, seitliche Einführung, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

Plastic grounding-type angle plug, with switch, cable entry on side, with 2 earth contacts to CEE 7/VII, up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>

Kunststof geaarde steker met 2p. schakelaar, randaarde systeem - norm CEE 7/VII, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

IP20 | 16 A | 250 V

rechtwinklig	right-angled					
					haaks	
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	10	170402006	6,34
					4008224238595	
schwarz	black	zwart	142	5	170405009	6,34
					4008224244527	



# Stecker/Kupplungen

Plugs/Couplings

Stekker en koppelingen

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Schutzkontakt-Stecker, Einsatz: Polyamid/Kappe: PVC, bruchfest, 2 Schutzk.systeme gemäß Norm CEE 7/VII und Knickschutz, für Kabel bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>



*Grounding-type plug, polyamid/PVC, unbreakable, with 2 earth-contact to CEE 7/VII, with bend relief, for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>*

*Gearde steker, polyamid/PVC, onbreekbaar, randaarde systeem – norm CEE 7/VII, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>*

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	20	179702004 4008224651332	2,36
rot	red	rood	142	20	179712001 4008224651325	2,36
grau	grey	grijs	142	20	179704006 4008224158367	2,36
schwarz	black	zwart	142	20	179716005 4008224158381	2,36

Schutzkontakt-Stecker, Einsatz: Polyamid/Kappe: PVC, bruchfest, 2 Schutzkontaktsysteme gemäß Norm CEE 7/VII und Knickschutz, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>



*Grounding-type plug, polyamid/PVC, unbreakable, with 2 earth-contact to CEE 7/VII, with bend relief, for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>*

*Gearde steker, polyamid/PVC, onbreekbaar, randaarde systeem – norm CEE 7/VII, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>*

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	10	173002007 4008224238656	3,31
rot	red	rood	142	5	173012004 4008224586689	3,31
grau	grey	grijs	142	10	173004009 4008224158336	3,31
schwarz	black	zwart	142	10	173016008 4008223526099	3,31

Schutzkontakt-Vollgummistecker, schwere Ausführung, bruchfest, schlagfest, mit Knickschutz, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>



*Rubber grounding-type plug, heavy duty with bend relief, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>*

*Volrubbere-steker, met antiknik tule, slagvast, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>*

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
schwarz	black	zwart	142	10	179516009 4008224158343	3,78
rot	red	rood	142	10	179512005 4008224586696	4,72

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Schutzkontakt-Vollgummistecker, schwere Ausführung, bruchfest, schlagfest, mit 2 Stecksystemen, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>



*Rubber grounding-type plug, heavy duty with bend relief, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>*

*Volrubber stekker, met antiknik tule, zware uitvoering, slagvast, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>*

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
schwarz	black	zwart	142	10	179016004 4008224452830	4,81

Schutzkontakt-Vollgummi-Winkelstecker, schwere Ausführung, bruchfest, schlagfest, Knickschutz, 2 Schutzkontaktsysteme, für Kabelquerschnitt 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>



*Rubber grounding-type angle plug, heavy duty, with bend relief, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>*

*Volrubber haakse stekker, met antiknik tule, zware uitvoering, slagvast, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>*

IP44 | 16 A | 250 V

abgewinkelt	angled	schuin (hoek)				
schwarz	black	zwart	142	10	178216009 4008224452816	7,90

Gummistecker für Illuminationsleitung mit Knickschutz



*Rubber plug for illumination cable, with bend relief*

*Rubber-stekker voor prik-verlichtingskabel, met knikbeschermings tule*

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
schwarz	black	zwart	142	10	170516048 4008224227803	9,20

Kunststoff-Schutzkontakt-Kupplung, bruchfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>



*Plastic grounding-type coupling, unbreakable, for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>*

*Kunststof-koppeling, onbreekbaar, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>*

IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
reinweiß	pure white	helder wit	142	10	183229001 4008224588942	1,69
schwarz	black	zwart	142	5	183205003 4008224588959	1,69
braun	brown	bruin	142	25	183206004 4008224588966	1,69
gold	gold	goud	142	25	183207005 4008224588973	2,08
silber	silver	zilver	142	25	183220002 4008224588980	2,08

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Kunststoff-Schutzkontakt-Schalenkupplung, bruchfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>  
*Plastic grounding-type coupling, unbreakable, for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>*  
**Kunststof-koppeling, onbreekbaar, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>**



IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
weiß	white	wit	142	10	182101005 4008220039394	2,74
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	10	182102006 4008224238670	2,74
schwarz	black	zwart	142	10	182105009 4008220039622	2,74
braun	brown	bruin	142	10	182106000 4008221333484	2,74

PVC-Schutzkontakt-Schalenkupplung, bruchfest, mit Knickschutz, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

*PVC-grounding-type coupling, unbreakable, with bend relief, for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>*

**PVC-koppeling, onbreekbaar, met knikbescherming, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>**



IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	10	182702004 4008224238700	3,02
grau	grey	grijs	142	10	182704006 4008222363152	3,02
rot	red	rood	142	10	182712001 4008224651318	3,02

Gummi-Schutzkontakt-Kupplung, Modell mit Knickschutz, Einsatz: Polyamid/Kappe: SEBS, bruchfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

*Rubber-Grounding-type coupling, with bend relief, polyamid/SEBS, unbreakable, for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>*

**Rubber-koppeling met knikbescherming, polyamid/SEBS, onbreekbaar, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>**



IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	10	180716003 4008221849947	3,02

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

3-fach-Schutzkontakt-Kunststoffkupplung, mit Knickschutztülle, großer Anschlussraum für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

*3-way plastic grounding-type coupling, with hinged lids, with bend relief, big connection space, up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>*

**3-voudig Kunststof-koppeling, met klapdeksel, met knikbeschermings tule, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>**



IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	5	183305006 4008224470667	13,28
rot	red	rood	142	5	183312000 4008224470674	13,28

Schutzkontakt-Gummikupplung, großes Modell mit Knickschutztülle, Einsatz: Polyamid/Kappe: Gummi, bruchfester Einsatz, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

*Rubber grounding-type coupling, large model with bend relief, polyamid/rubber, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>*

**Rubber-koppeling, groot model, met knikbeschermings tule, polyamid/rubber, onbreekbaar, schokbestendig, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>**



IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	10	180416066 4008224470162	4,92
rot	red	rood	142	5	180412000 4008224586702	5,87

Schutzkontakt-Gummikupplung, großes Modell, Spritzwasserschutzkappe, Knickschutz, bruchfest, schlagfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

*Rubber grounding-type coupling, large model with bend relief, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>*

**Rubber-koppeling, groot model met deksel, slagvast, met knikbeschermings tule, schokbestendig, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>**



IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	5	181416067 4008224470179	5,98



# Stecker/Kupplungen

Plugs/Couplings

Stekker en koppelingen

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Schutzkontakt-Gummikupplung, schweres Modell für härtesten Einsatz, Knickschutz, bruchfest, schlagfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber grounding-type coupling, large model with bend relief, unbreakable, impact resistant, form stabile, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Rubber-koppeling, groot zware uitvoering, slagvast, met knikbeschermings tule, schokbestendig, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>



IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	10	180916009 4008224263498	5,98
rot	red	rood	142	10	180912005 4008224586719	6,82

Schutzkontakt-Vollgummi-Kupplung, schwere Ausführung, bruchfest, schlagfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber grounding-type coupling, with caps, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Volrubbere-koppeling, zware uitvoering, slagvast, kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	10	181016003 4008224263504	7,01



Gummisteckverbindungs-Set, Vollgummistecker und Gummikupplung mit Stecker Verriegelung, bruchfest, schlagfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber connection Set, with rubber plug and rubber coupling with plug locking, unbreakable, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Volrubbere stekker en koppeling met vergrendeling, deksel, slagvast, met knikbeschermings tule, schokbestendig, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	2	190716017 4008224437882	11,86



Schutzkontakt-Vollgummi-Kupplung, 3-fach, schwere Ausführung, bruchfest, schlagfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber grounding-type coupling 3-way, heavy duty with caps, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Volrubbere koppeling 3-voudig, met deksel, slagvast, met knikbeschermings tule, schokbestendig, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	1	181616018 4008224400039	28,46



Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis / €

Warmgeräte-Steckdose 155 °C nach CEE, Gehäuse: Duroplast

Socket for warm appliance 155 °C acc. CEE, casing: duroplast

Aparaat steker 155 °C nach CEE, bvehuizing: duroplast



10 A | 250 V

schwarz	black	zwart	142	10	181505000 4008220038489	3,31
---------	-------	-------	-----	----	----------------------------	------

Schutzbox, mit Befestigungsmöglichkeit, Kabelaufwicklung, auch für große Stecker geeignet

Safe-box, mountable

Safebox zware uitvoering, monteren

IP44

grün	green	groen	141	3	197508004 4008224608367	7,10
------	-------	-------	-----	---	----------------------------	------





# Stecker/Kupplungen Industrie (lose, ohne EAN-Auszeichnung)

Plugs/Couplings Industrial (bulk packed, without EAN-label)

Stekker en koppelingen Industrieel (losse verpakt, zonder EAN-label)



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Kunststoff-Schutzkontakt-Stecker, einteiliges Gehäuse, bruchfest, zentrale Einführung, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

Plastic grounding-type plug (folding plug), one-piece housing, unbreakable, central lead-in, for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>

Kunststof geaarde stekker, slagvast, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	50	170202000 4008224293273	1,19
weiß	white	wit	142	50	170201009 4008220029074	1,19
schwarz	black	zwart	142	50	170205003 4008220029234	1,19
gold	gold	goud	142	50	170207005 4008222589392	1,25



Kunststoff-Schutzkontakt-Stecker, 2 Schutzkontaktsysteme gemäß Norm CEE 7/VII, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

Plastic grounding-type plug, with 2 earth-contacts to CEE 7/VII, up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>

Kunststof geaarde stekker, norm CEE 7/VII, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
weiß	white	wit	142	50	175701054 4008224620017	0,93
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	50	175702055 4008224620024	0,93
schwarz	black	zwart	142	50	175705058 4008224620031	0,93



Kunststoff-Schutzkontakt-Winkelstecker, 2 Schutzkontaktsysteme gemäß Norm CEE 7/VII, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

Plastic grounding-type angle plug, cable entry on the side, with 2 earth contacts to CEE 7/VII, extra flat, up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>

Kunststof geaarde stekker met zij-invoer, norm CEE 7/VII, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

IP20 | 16 A | 250 V

abgewinkelt	angled		schuin (hoek)			
weiß	white	wit	142	50	178501051 4008224620048	0,93
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	50	178502052 4008224381345	0,93



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Kunststoff-Schutzkontakt-Stecker, mit 2-poligem Wippenschalter, seitliche Einführung, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

Plastic grounding-type angle plug, with switch, cable entry on side, with 2 earth contacts to CEE 7/VII, up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>

Kunststof geaarde stekker met 2-polige schakelaar, norm CEE 7/VII, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

IP20 | 16 A | 250 V

rechtwinklig	right-angled		haaks			
arktisweiß	arctic white	arctic wit	142	20	170402051 4008224381291	6,16



Schutzkontakt-Stecker, 2 Schutzkontaktsysteme gem. Norm CEE 7/VII und Knickschutz, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

Grounding-type plug, with 2 earth-contacts to CEE 7/VII, for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>

Stekker geaarde, stopcontact - norm CEE 7/VII, met knikbeschermings tule, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	20	173016053 4008224381338	3,11



Schutzkontakt-Vollgummistecker, schwere Ausführung, bruchfest, schlagfest, mit Knickschutz, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber grounding-type plug, heavy duty with bend relief, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Volrubber-stekker, zware uitvoering, slagvast, vormbestendig, met knikbeschermings tule, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	10	179516054 4008224381376	3,67



Schutzkontakt-Vollgummistecker, schwere Ausführung, bruchfest, schlagfest, mit 2 Stecksystemen, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber grounding-type plug, 2 earth contacts to CEE 7/VII, heavy duty with bend relief, unbreakable, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Volrubber-stekker, zware uitvoering, slagvast, vormbestendig, met knikbeschermings tule, randaarde systeem - norm CEE7/VII, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight		recht			
schwarz	black	zwart	142	10	179016059 4008224513425	4,40



## Stecker/Kupplungen Industrie (lose, ohne EAN-Auszeichnung)

Plugs/Couplings Industrial (bulk packed, without EAN-label)

Stekker en koppelingen Industrieel (losse verpakt, zonder EAN-label)

Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Schutzkontakt-Vollgummi-Winkelstecker, schwere Ausführung, bruchfest, schlagfest, Knickschutz, 2 Schutzkontaktsysteme, für Kabelquerschnitt 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber grounding-type angle plug, heavy duty, 2 earth contacts to CEE standard 7/VII, unbreakable, for cable sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Volrubber haakse stecker, zware uitvoering, slagvast, vormbestendig, met knikbeschermings tule, randaarde systeem - norm CEE7/VII, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

IP44 | 16 A | 250 V

abgewinkelt	angled	schuin (hoek)				
schwarz	black	zwart	142	10	178216054 4008224456609	7,29



Kunststoff-Schutzkontakt-Schalenkupplung, bruchfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

Plastic grounding-type coupling, unbreakable, for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>

Kunststof-koppeling, slagvast, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
arktissweiß	arctic white	arctic wit	142	10	182102051 4008224381420	2,74
schwarz	black	zwart	142	10	182105054 4008224381437	2,74



Schutzkontakt-Gummikupplung, großes Modell mit Knickschutztülle, bruchfester Einsatz, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber grounding-type coupling, large model with bend relief, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Rubber-koppeling, groot model, slagvast, met knikbeschermings tule, schokbestendig, voor kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

IP20 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
schwarz	black	zwart	142	10	180416004 4008224385367	4,69



Schutzkontakt-Gummikupplung, großes Modell, Spritzwasserschutzkappe, Knickschutz, bruchfest, schlagfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber grounding-type coupling, large model with bend relief, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Rubber-koppeling, groot model met deksel, slagvast, met knikbeschermings tule, slagvast, schokbestendig, kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
schwarz	black	zwart	142	10	181416005 4008224385374	5,98



Beschreibung, description, beschrijving						
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€

Schutzkontakt-Vollgummi-Kupplung, 3-fach, schwere Ausführung, bruchfest, schlagfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber grounding-type coupling, 3-way, with caps, unbreakable, impact resistant, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Volrubbere-koppeling 3-voudig, zware uitvoering, slagvast, kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
schwarz	black	zwart	142	4	181616056 4008224536820	27,89



Schutzkontakt-Gummikupplung mit Stecker Verriegelung, Spritzschutzkappe, Knickschutz, bruchfest, schlagfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Rubber grounding-type coupling, with plug locking, bend relief, for cable cross sections up to 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Rubber-koppeling, stecker vergrendeling, met deksel, slagvast, met knikbeschermings tule, schokbestendig, kabel tot 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>

IP44 | 16 A | 250 V

gerade	straight	recht				
schwarz	black	zwart	142	10	180616000 4008223447219	8,30



Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

ABB Winkelstecker

*ABB angle plug*

*ABB haakse stecker*



IP20 | 16 A | 250 V

abgewinkelt	<i>angled</i>				<i>schuin (hoek)</i>	
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	142	60	705100100 8591798081408	2,84

Perilex-Stecker mit zentrale Einführung

*Perilex plug, rewire able, with central cable entry*

*Perilex stekker*



3P+N+E | IP20

abgewinkelt	<i>angled</i>				<i>schuin (hoek)</i>	
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	142	1	171101454 4008224618519	12,81

Kunststoff-Mittenschutzkontakt-Kupplung, bruchfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

*Plastic MSK-coupling (french system), for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>*

*Kunststof-koppeling, met penaarde, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>*



IP20 | 16 A | 250 V

gerade	<i>straight</i>				<i>recht</i>	
weiß	<i>white</i>	<i>wit</i>	142	10	180802005 4008224403917	2,36
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	142	10	180805008 9008221808055	2,36
braun	<i>brown</i>	<i>bruin</i>	142	10	180806009 4008224202855	2,36

Mitten-Schutzkontakt-Kupplung ohne Spritzwasserschutzkappe

*MSK-coupling (french system), without hinged lid*

*Koppeling rubber met penaarde, zonder deksel*



IP20 | 16 A | 250 V

gerade	<i>straight</i>				<i>recht</i>	
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	142	10	181716004 9008221817163	3,78

Beschreibung, *description, beschrijving*

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

Mitten-Schutzkontakt-Kupplung mit Spritzwasserschutzkappe

*MSK-coupling (french system), with hinged lid*

*Koppeling rubber met penaarde, met deksel*



IP44 | 16 A | 250 V

gerade	<i>straight</i>				<i>recht</i>	
schwarz	<i>black</i>	<i>zwart</i>	142	10	181816007 9008221818160	5,76

Kunststoff-Mittenschutzkontakt-Kupplung, mit erhöhtem Berührungsschutz, bruchfest, für Kabelquerschnitt bis 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

*Plastic MSK-coupling (french system), with shutter, for cable cross sections up to 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>*

*Kunststof-koppeling, met penaarde, met kinderbeveiliging, voor kabel tot 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>*



IP20 | 16 A | 250 V

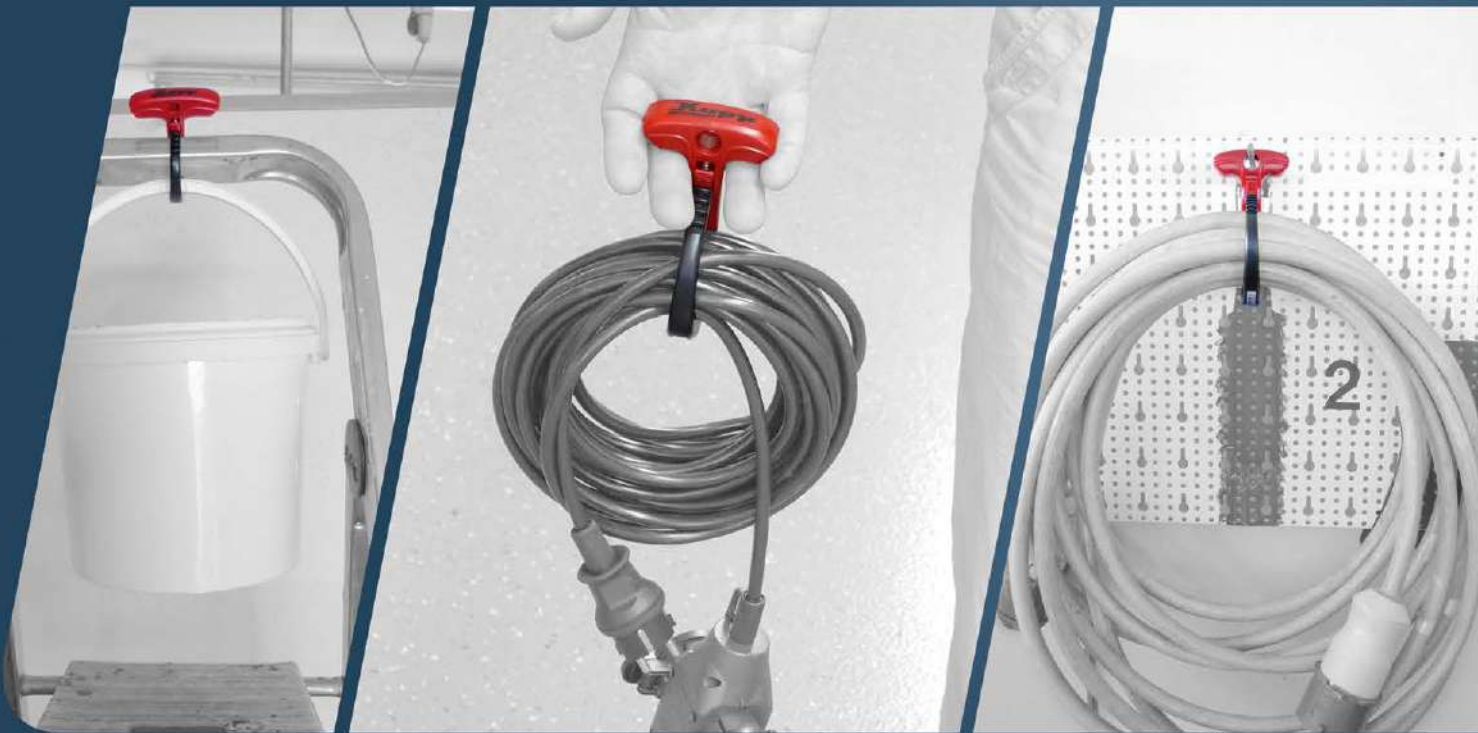
gerade	<i>straight</i>				<i>recht</i>	
grau	<i>grey</i>	<i>grijs</i>	142	1	33368472 4008224603935	4,08



**Hält, was es verspricht.**

*Delivers what it promises!*

*Houdt alles in de greep!*



**CABLE WRAPTOR™**

# CABLE WRAPTOR™

CABLE WRAPTOR™

CABLE WRAPTOR™

## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

CABLE WRAPTOR S, Innendurchmesser 31–43 mm, zum einfach bündeln und organisieren von Kabel, Leitungen, Schläuchen etc., Tragkraft bis zu 40 kg

*CABLE WRAPTOR S, inside diameter 31–43 mm, tensile force up to 40 kg*

*CABLE WRAPTOR S, binnendiameter: 31–43 mm, draagkracht: 40 kg*

0–60 °C

Kunststoffzunge/-Nase	<i>plastic lip/-cam</i>		152	20	372901008 4008224574570	3,11
-----------------------	-------------------------	--	-----	----	----------------------------	------



CABLE WRAPTOR L, Innendurchmesser 45–74 mm, zum einfach bündeln und organisieren von Kabel, Leitungen, Schläuchen etc., Tragkraft bis zu 40 kg

*CABLE WRAPTOR L, inside diameter 45–74 mm, tensile force up to 40 kg*

*CABLE WRAPTOR L, binnendiameter: 45–74 mm, draagkracht: 40 kg*

0–60 °C

Kunststoffzunge/-Nase	<i>plastic lip/-cam</i>		152	20	372801005 4008224574563	4,44
-----------------------	-------------------------	--	-----	----	----------------------------	------



CABLE WRAPTOR XL, Innendurchmesser 57–92 mm, zum einfach bündeln und organisieren von Kabel, Leitungen, Schläuchen etc., Tragkraft bis zu 90 kg

*CABLE WRAPTOR XL, inside diameter 57–92 mm, tensile force up to 90 kg*

*CABLE WRAPTOR XL, binnendiameter: 57–92 mm, draagkracht: 90 kg*

0–60 °C

Kunststoffzunge/-Nase	<i>plastic lip/-cam</i>		152	20	372701002 4008224578400	7,10
-----------------------	-------------------------	--	-----	----	----------------------------	------



## Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code	Brutto Preis/€
----------	---------	---------	----	----	----------------------	-------------------

CABLE WRAPTOR Set:  
2 x CABLE WRAPTOR L (Art.Nr. 3728.0100.5)



0–60 °C

Kunststoffzunge/-Nase	<i>plastic lip/-cam</i>		152	3	372802099 4008224588027	8,53
-----------------------	-------------------------	--	-----	---	----------------------------	------

CABLE WRAPTOR Set:  
1 x CABLE WRAPTOR XL (Art.Nr. 3727.0100.2)  
1 x CABLE WRAPTOR S (Art.Nr. 3729.0100.8)



0–60 °C

Kunststoffzunge/-Nase	<i>plastic lip/-cam</i>		152	3	372702096 4008224588010	10,43
-----------------------	-------------------------	--	-----	---	----------------------------	-------

- großes Aufhängeloch
- praktische Löseknöpfe
- ergonomischer „T“-Griff
- stabile Rastnasen
- Federgelenk aus rostfreiem Stahl
- zusätzliches Loch für Kabelbindereinführung

- large hang hole
- Easy release trigger
- ergonomic "T" handle
- stable latching noses
- Stainless steel hinge and spring to prevent rusting
- Cable tie looping hole for permanent attachment

- groot ophangoog
- praktische ontsluiting
- ergonomische "T"-Greep
- stabiele nokken
- veermechanisme RVS
- extra opening voor kabelbinderdoorvoer



**CABLEWRAPTOR™**

– hält, was es verspricht!  
– delivers what it promises!  
– houdt alles in de greep!





# Technische Informationen

# Elektronischer Dimmer

## Technische Informationen

### Mit Beleuchtung Atmosphäre schaffen!

Das Licht dem Umfeld und der Stimmung anpassen. Diese Vorteile haben Dimmer so beliebt gemacht. Dennoch haben Dimmer viel mehr zu bieten:

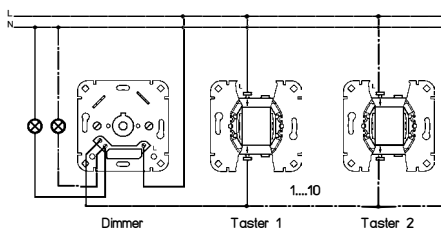
- Herabsetzung der elektrischen Leistung
- Senkung der Helligkeit von Lampen
- Wirtschaftlichkeit
- Erhöhung der Lampenlebensdauer
- Vereinfachung der Elektroinstallation

### Funktion:

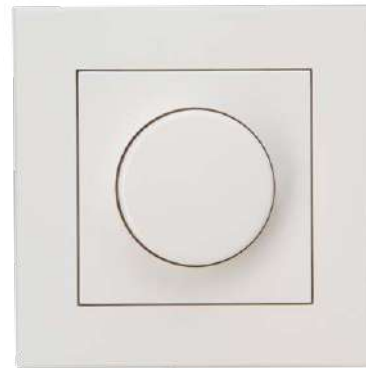
Für das Herabsetzen der Helligkeit von Lampen werden zwei verschiedene Schaltungsprinzipien eingesetzt. Für das Dimmen von Glühlampen, 230 V-Halogenlampen, Niedervolt Halogenlampen mit gewickelten (konventionellen) Transformatoren wird die Phasenanschnittsteuerung angewendet. Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischen Transformatoren sollten nach dem Prinzip der Phasenabschnittsteuerung gedimmt werden. Beide Schaltungen verändern den Phasenwinkel der 50-Hz-sinusförmigen Spannung in der positiven und negativen Halbwelle.

### Phasenanschnittsteuerung:

Bei der Phasenanschnittsteuerung wird ein Phasenwinkel **angeschnitten**. Das wichtigste Bauteil bei der Phasenanschnittsteuerung ist der Triac. Der Triac schaltet bei jedem Nulldurchgang der Sinusschwingung ab. Zu dem durch die eingestellte Helligkeit gewählten Zeitpunkt schaltet der Triac ein, d. h. das Dimmerbauteil schaltet die angeschlossene Lampe mehr oder weniger oft ein. Dieser Schaltvorgang findet 100mal in der Sekunde statt und wird vom menschlichen Auge nicht wahrgenommen. Durch die Phasenanschnittsteuerung wird der Mittelwert der Spannung entsprechend dem Phasenanschnittwinkel reduziert bzw. erhöht, so daß mit jedem elektronischen Dimmer dem elektrischen Verbraucher nur soviel Leistung zugeführt wird, wie es für die gewünschte Helligkeit erforderlich ist. Das bedeutet, wenn die Lampe nur mit geringer Helligkeit leuchtet, wird im Dimmerkreis auch weniger Leistung aus dem Netz entnommen. Die für die Dimmerelektronik benötigte Leistung ist äußerst minimal und fällt im Vergleich zur angeschlossenen Lampenleistung nicht ins Gewicht. Für den ordnungsgemäßen Betrieb



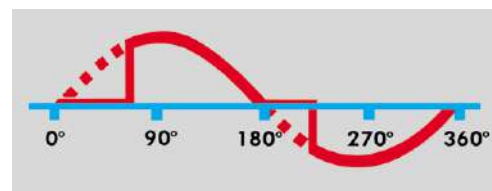
Schaltbild: DIMMER mit Taster als Nebenstelle



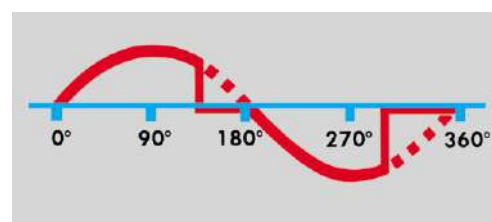
der Steuerelektronik ist es wichtig, daß weder die angegebene Grundlast unterschritten noch die erlaubte Maximallast überschritten wird. Neben der Energieeinsparung durch die Verwendung von Dimmern bietet diese Technik auch noch eine Erhöhung der Lebensdauer für das Leuchtmittel.

### Phasenabschnittsteuerung:

Die Wirkungsweise der Phasenabschnittsteuerung unterscheidet sich im Wesentlichen dadurch, daß der Phasenwinkel **abgeschnitten** wird. Im Gegensatz zu einem Phasenanschnittdimmer schaltet ein Phasenabschnittdimmer die Netzspannung direkt im Nulldurchgang ein und nach Ablauf einer bestimmten, einstellbaren Zeit wieder ab. Des weiteren wird die Schaltung mit Hochleistungstristoren, sogenannten MOSFET's aufgebaut. Der Aufbau der Phasenabschnittsteuerung ist aufwendiger und die Bauteile sind wesentlich teurer. Mit der Phasenabschnittsteuerung sollten bevorzugt Niedervolt-Halogenlampen mit **elektronischen Transformatoren** gedimmt werden.



Phasenanschnittsteuerung für Glüh- und Hochvolt-Halogenlampen oder NV-Halogenlampen mit gewickeltem Trafo



Phasenabschnittsteuerung für Glüh- und Hochvolt-Halogenlampen oder NV-Halogenlampen mit elektronischem Trafo

## Informationen zur neuen Dimmer-/ Last-Kennzeichnung

Dimmertyp								
Lasttyp								
	Dimmer ist nicht gleich Dimmer, genauso verhält es sich mit den Lampen. Für die Elektrofachkraft ist es wichtig, immer sicherzustellen, dass der richtige Dimmer zum richtigen Verbraucher (Lampe) eingebaut wird. Um den entstandenen Problemen aus der Vergangenheit bei der Installation vorzubeugen, haben sich die deutschen Hersteller von Dimmern und Transformatoren auf eine eindeutige Kennzeichnung geeinigt.							
	Vier einfache Buchstaben „R“, „L“, „C“, „M“ oder deren Kombinationen werden künftig die Dimmer einteilen, indem sie ihre Vorzugslast kennzeichnen:							
	„R“ für ohmsche Lasten		(z. B. 230 V-Glühlampen)					
	„L“ für überwiegend induktive Lasten		(z. B. gewickelte/konventionelle Transformatoren)					
	„C“ für überwiegend kapazitive Lasten		(z. B. elektronische Transformatoren)					
	„M“ für Motoren		(z. B. Drehzahlsteller)					
	„LED“ für dimmbare LED-Lasten							
	Der Keil in dem Kennzeichnungssymbol weist auf die Helligkeits- bzw. der Drehzahlsteuerung hin. In Zukunft sollen auch Transformatoren (Trafo) diese Symbole tragen. Bei der Auswahl von Dimmer und Trafo muss man überprüfen, ob wenigstens ein gleicher Buchstabe auf Dimmer und Trafo zu finden ist. Dann hat man eine richtige Gerätekombination ausgewählt. Des weiteren muss man sicherstellen, dass hinter einem Dimmer nicht L- und C-Lasten gemischt werden. Gemischte induktive und kapazitive Verbraucher kann ein Dimmer nicht steuern.							
	Ausführliche Informationen bietet der Zentralverband Elektrotechnik- und Elektronikindustrie e. V. (ZVEI) in Frankfurt am Main an ( <a href="http://www.zvei.org">http://www.zvei.org</a> ).							

### Hinweis für Energiesparlampen (ESL) und 230V-LEDs:

Grundsätzlich können nur dimmbare ESL und 230V-LEDs gedimmt werden, d.h. es muss explizit auch auf den Leuchtmitteln angegeben sein. In den meisten Fällen finden Sie auf der Leuchtmittelverpackung einen Hinweis mit welchem Dimmverfahren (Phasenan- und/oder Phasenabschnittdimmer) das Leuchtmittel gedimmt werden kann.

In Anbetracht der großen Vielzahl von verschiedenen integrierten Vorschaltgeräten werden, von den Leuchten Herstellern, die Leuchtmittel in der Regel auf die im Handel befindlichen Dimmer abgestimmt.

# Schalter, Taster, Schutzkontaktsteckdosen

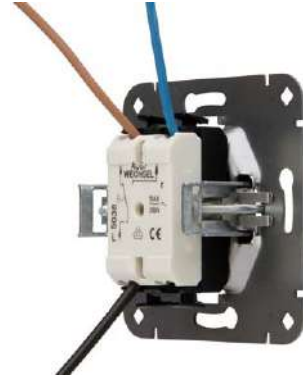
## Technische Informationen

### Schalter/Taster

Installationsschalter sind Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen. Sie werden üblicherweise zum Ein- und Ausschalten von Beleuchtungsanlagen oder ähnlichen Verbrauchern eingesetzt.

Die Schaltkontakte sind für einen Nennstrom von 10 AX, 250 V~ ausgelegt. Schräg angeordnete Kabel-Einführungsöffnungen mit einer Einführungstiefe bis zu 10 mm sichern eine gute Kontaktgabe.

Nennspannung: 250 V~  
Nennstrom: 10 AX  
Norm: DIN EN 60669-1,  
VDE 0632 Teil 1



### Schutzkontaktsteckdosen

Die Kontakte sind für einen Nennstrom von 16 A, 250 V~ ausgelegt. Leitungsquerschnitte bis zu 2,5 mm<sup>2</sup> sind schnell und sicher anzuklemmen.

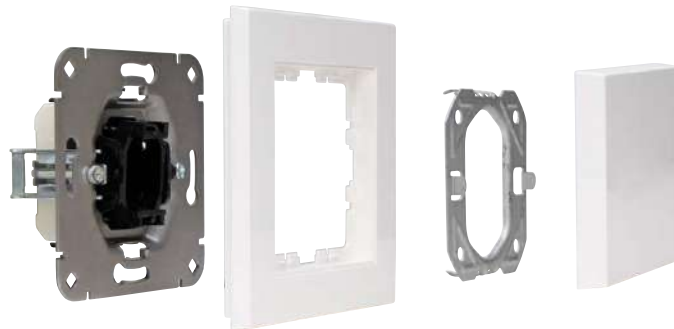
Auch unterschiedliche Leitungsquerschnitte bereiten keinerlei Probleme. Spannungsführende Teile der Steckdose sind gegen versehentliches Berühren abgedeckt.

Nennspannung: 250 V~  
Nennstrom: 16 A  
Norm: DIN 49440 VDE 0620-1



### Montage

Mit Hilfe der Federplatte wird der Abdeckrahmen aufgesetzt. Selbst bei Mehrfachinstallationen gibt diese Federplatte dem Abdeckrahmen absolut festen Halt. Ein Tapetenausgleich bis zu 3 mm ist möglich.



Induktiv und kapazitiv eingekoppelte Überspannungen (z. B. indirekter Blitzeinschlag) werden durch zwei temperaturüberwachte Varistoren und einer Funkenstrecke auf die für Verbraucher ungefährlichen Werte begrenzt. Diese Geräte werden nach der DIN VDE 0675 Teil 6–11 gefertigt. Sie müssen beim Durchführen des in den Errichtungsbestimmungen vorgeschriebenen Isolationstests nicht mehr vom Netz

getrennt werden und verursachen keine Fehlergebnisse bei der Messung. Das Ansprechen des Geräteschutz-Überspannungsfilters wird durch permanentes Leuchten einer optischen Ausfallanzeige signalisiert. Die Netzversorgung für die angeschlossenen Verbraucher bleibt erhalten. Die Schutzkontakt-Steckdose hat ihre Schutzfunktion erfüllt und muss möglichst schnell ausgetauscht werden.



### HK 05/HK 07

Schutzkontakt-Steckdose 16 A, 250 V~  
mit Geräteschutz-Überspannungsfilter

### Technische Daten

Norm:	DIN VDE 0675 Teil 6–11
Ableiter:	Typ 3 (one port)
Nennspannung:	AC 230 V
Ableiter-Bemessungsspannung $U_c$ :	AC 255 V
Max. Verbraucherleistung:	3.600 W
Kurzschlußfestigkeit $I_p$ :	6 kA
Generatorleerlaufspannung $U_{oc}$ :	5 kV
Schutzpegel $U_p$ :	$\leq 1,5$ kV
Maximaler Überstromschutz:	$V_s = C/B$ 16A
Ansprechzeit $t_a$	L-N: < 25 ns L/N-PE: < 100 ns
TOV Charakteristik:	$U_T = 442$ V, $t_T = 5$ sec.
Schutzart:	IP 20 (Einsatz in trockenen Räumen)
Temperaturbereich:	-5 °C bis +40 °C
Überwachungseinrichtung:	Glimmlampe leuchtet bei Defekt, Stromversorgung bleibt bestehen.

# Rollladen- und Jalousiensteuerung

## Technische Informationen

Die Jalousieschalter dienen zum Schalten elektromotorischer Antriebe, die in Jalousien, Rollläden, Markisen, Dachfenstern etc. eingesetzt werden.

Um den einwandfreien Betrieb einer Jalousiesteuerung zu gewährleisten, ist die Verwendung von geeigneten Motoren (meist Rohrmotore nach VDE 0700) erforderlich.

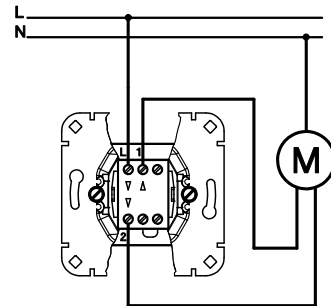
### Achtung

- Niemals an den "AUF" und "AB"-Eingang eines Motors gleichzeitig Spannung anlegen.  
Die Jalousieschalter und Jalousietaster sind daher mechanisch verriegelt.
- Niemals zwei oder mehr Motoren gemeinsam an denselben Ausgangskontakt eines Jalousieschalters/Jalousietasters anschließen.

Selbst bei gleicher Ausführung von zwei oder mehreren Motoren, kommt es bei gleichzeitiger Ansteuerung zu unterschiedlich langen Fahrzeiten bis zum Erreichen der Endschalterposition. Die kann im ungünstigsten Fall zur Zerstörung der Motoren oder zum Kontaktverschweißen führen.

**Jalousie-Schalter** 10 AX 250 V~, Artikel-Nr. 5045

**Jalousie-Taster** 10 AX 250 V~, Artikel-Nr. 5039



### Feuchtraum-Schalterprogramm Blue Electric®

**Jalousie-Schalter** 10 AX 250 V~, Artikel-Nr. 5615.5600.4

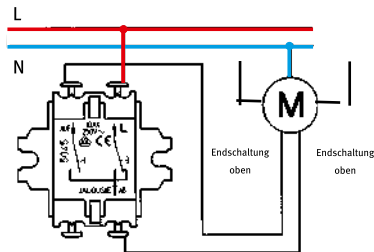
**Jalousie-Taster** 10 AX 250 V~, Artikel-Nr. 5609.5601.2

lichtgrau

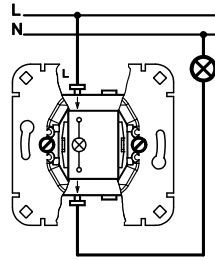
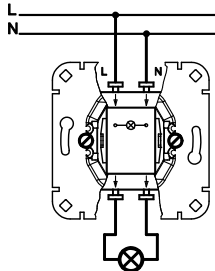
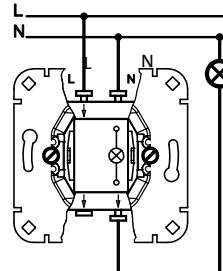
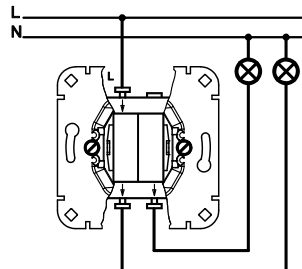
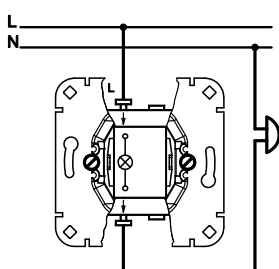
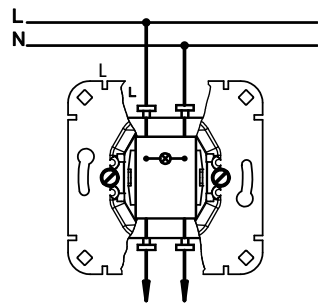
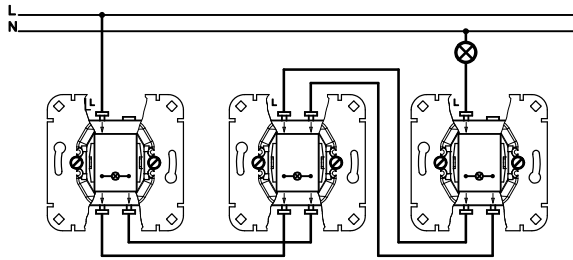
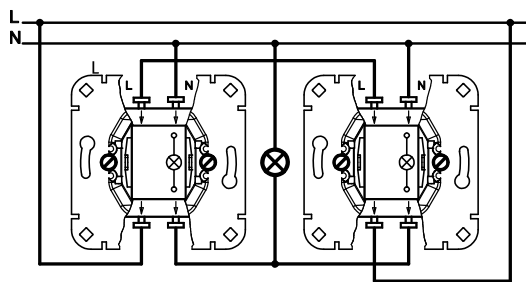
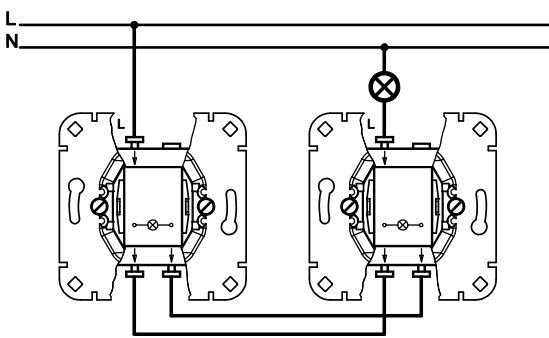
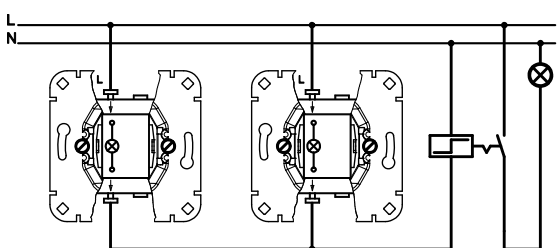
**Jalousie-Schalter** 10 AX 250 V~, Artikel-Nr. 5615.0200.5

**Jalousie-Taster** 10 AX 250 V~, Artikel-Nr. 5609.0201.3

arktis-weiß

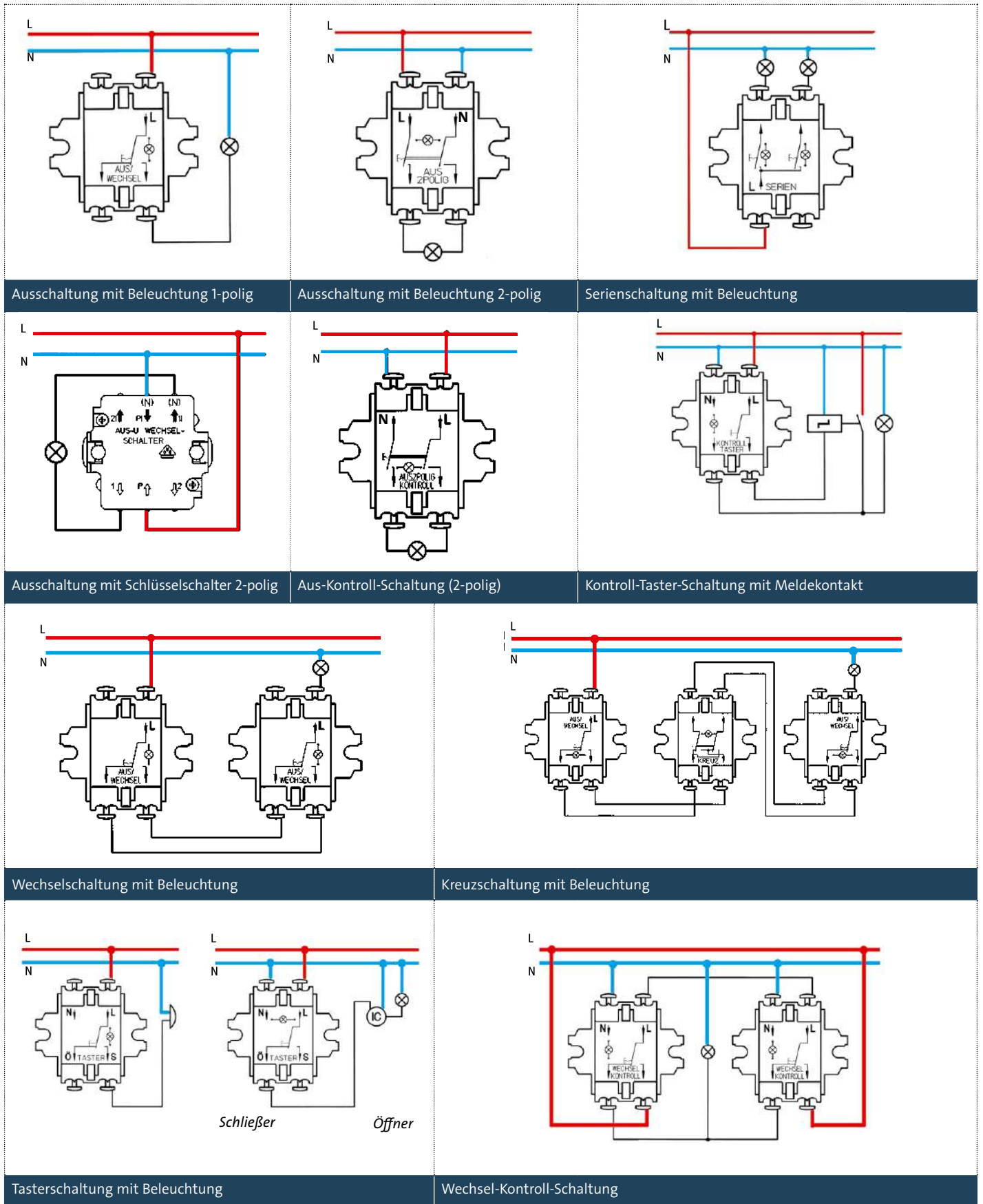




		
<p>Ausschaltung 1-polig mit Beleuchtung</p>	<p>Ausschaltung 2-polig mit Beleuchtung</p>	<p>Aus-Kontrollschaltung beleuchtet</p>
		
<p>Serienschaltung</p>	<p>Taster (Schließer) mit Beleuchtung</p>	<p>Taster (Wechsler) mit Beleuchtung</p>
 <p style="text-align: center;">Wechsel                  Kreuz                  Wechsel</p>		
<p>Kreuzschaltung mit Beleuchtung</p>	<p>Wechsel-Kontrollschaltung mit Beleuchtung</p>	
		
<p>Wechselschaltung mit Beleuchtung</p>	<p>Stromstoßschaltung mit Tastern mit Beleuchtung</p>	

# Schalter und Tasterschaltungen

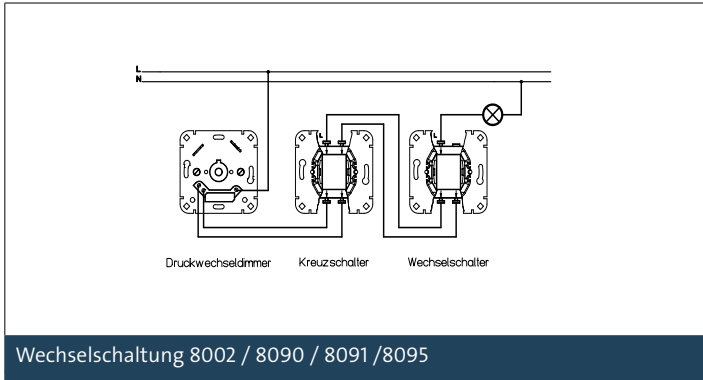
Technische Informationen



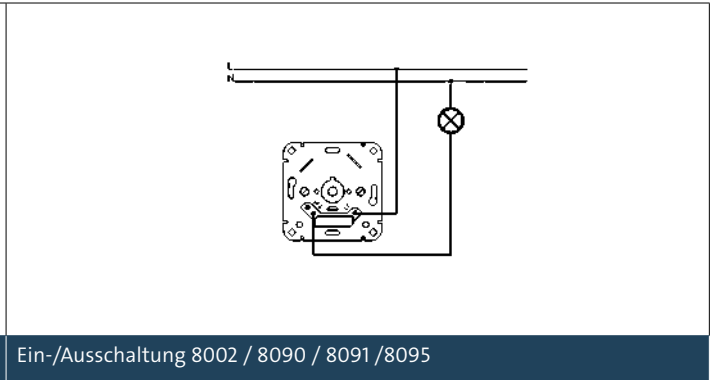
<p>Einstellen der Grundhelligkeit</p> <p>Wchselschalter</p> <p>Dimmer</p> <p>Eine Wechselschaltung mit 2 Dimmern ist <b>nicht</b> möglich!</p>	<p>Einstellen der Grundhelligkeit</p>	<p>L N</p> <p>1 2 3</p> <p>Einstellen der Grundhelligkeit</p>
<p>Wechselschaltung 8444</p>	<p>Ein-/Ausschaltung 8444</p>	<p>Wechselschaltung 8445</p>
<p>L N</p> <p>3 3</p> <p>T39.07/1 T39.08/1</p> <p>T46.03/1</p> <p>Einstellen der Grundhelligkeit</p>	<p>MIN MAX</p> <p>2 3</p> <p>12V 12V 230V-</p> <p>oder</p> <p>L N</p>	<p>L N</p> <p>MIN MAX</p> <p>1 2</p> <p>12V 12V 230V-</p> <p>oder</p>
<p>Ein- Ausschaltung 8445</p>	<p>Wechselschaltung 8446</p>	<p>Ein-/Ausschaltung 8446</p>
<p>Einstellen der Grundhelligkeit</p> <p>Dimmer</p> <p>Wechselschalter</p> <p>Eine Wechselschaltung mit 2 Dimmern ist <b>nicht</b> möglich!</p>	<p>Einstellen der Grundhelligkeit</p>	
<p>Wechselschaltung 8428</p>	<p>Ein-/Ausschaltung 8428</p>	

# Dimmer mit Druckwechselschaltung

## Technische Informationen



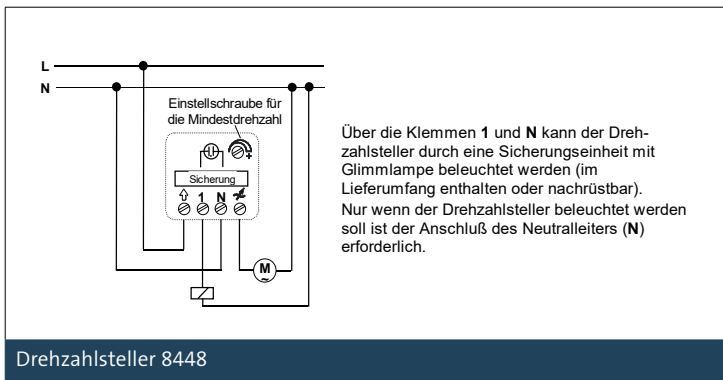
Wechselschaltung 8002 / 8090 / 8091 / 8095



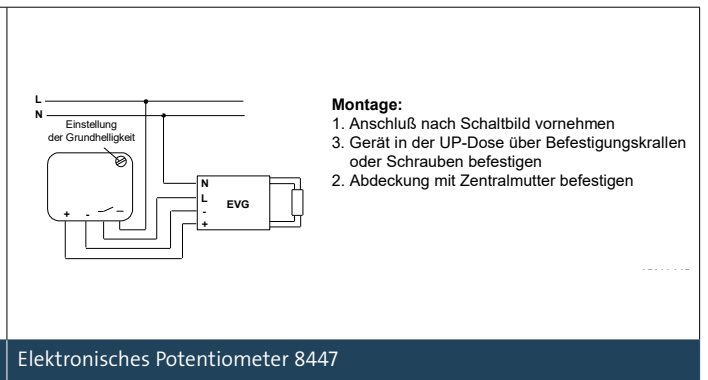
Ein-/Ausschaltung 8002 / 8090 / 8091 / 8095

# Drehzahlsteller und Elektronisches Potentiometer

## Technische Informationen



Drehzahlsteller 8448



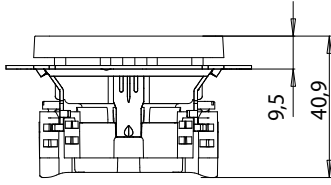
Elektronisches Potentiometer 8447



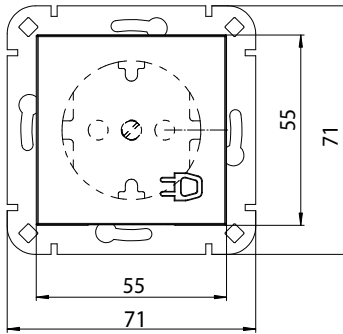
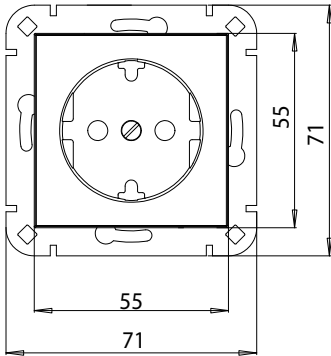
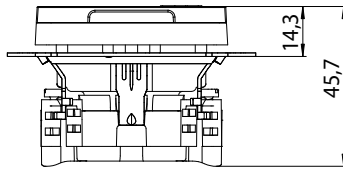
# HK 07 Unterputz Schalterprogramm

## Maßzeichnungen

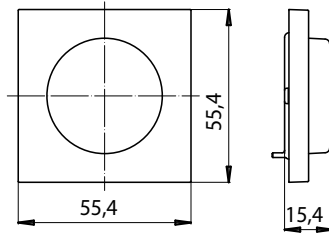
Art.Nr. 9493/9494 NEU



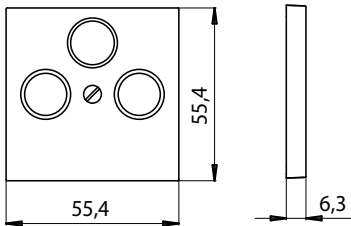
Art.Nr. 9401 NEU



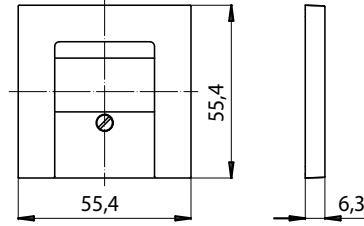
Art.Nr. 4906



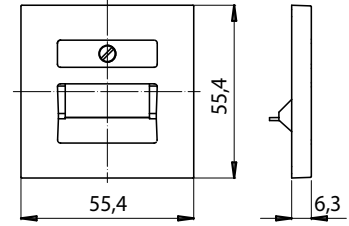
Art.Nr. 4909/4910



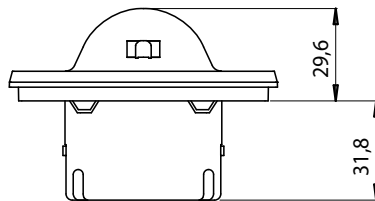
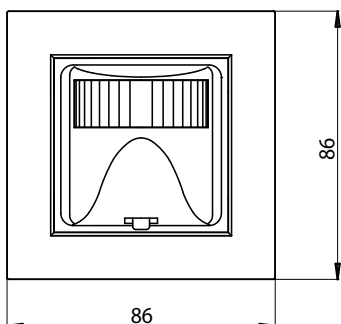
Art.Nr. 3731



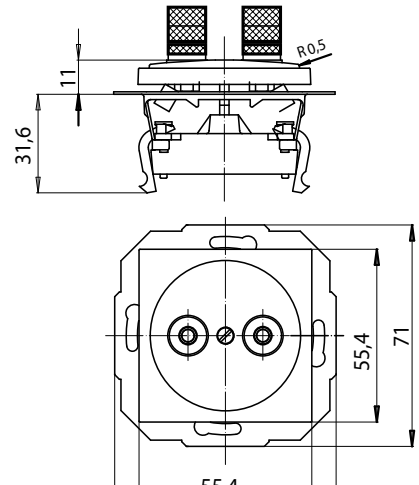
Art.Nr. 3717



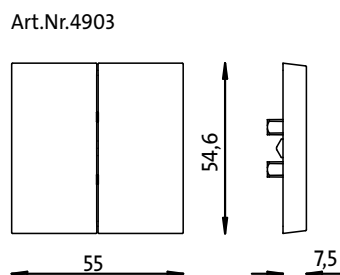
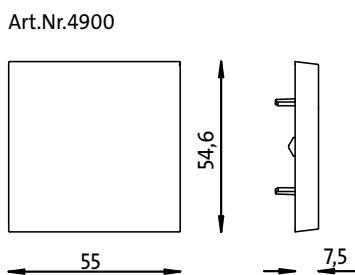
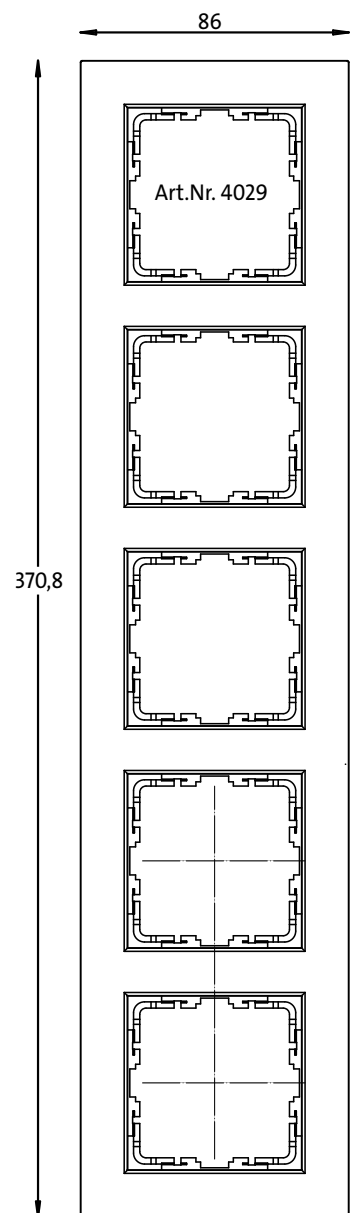
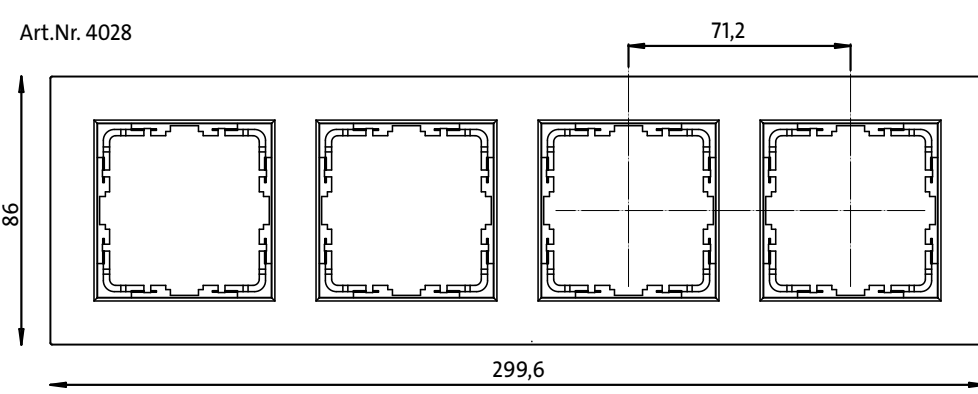
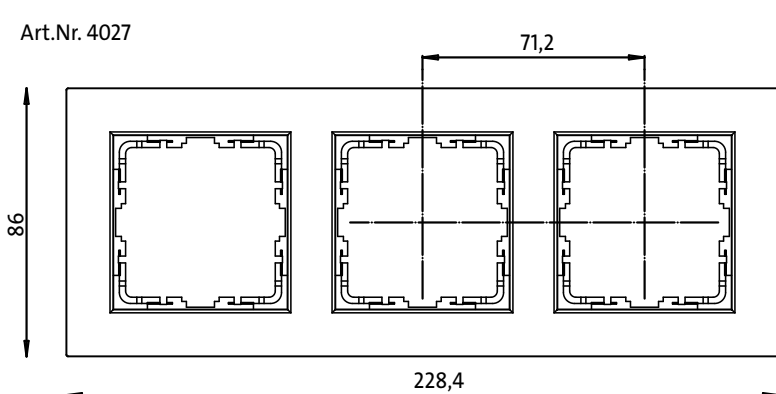
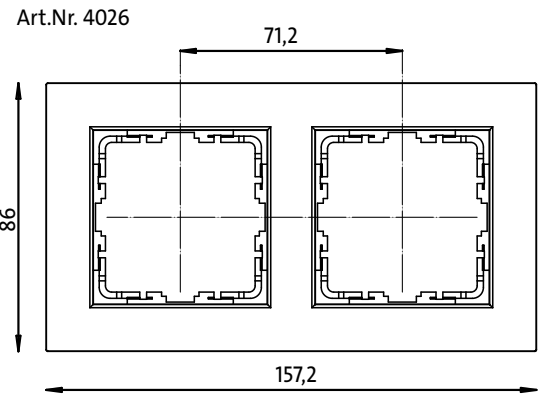
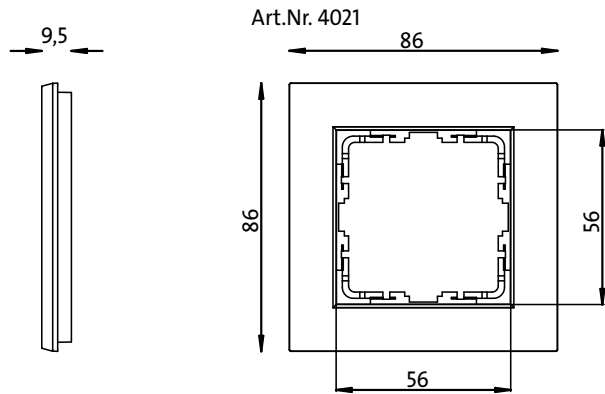
Art.Nr. 8058/8084 mit Rahmen



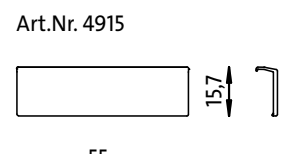
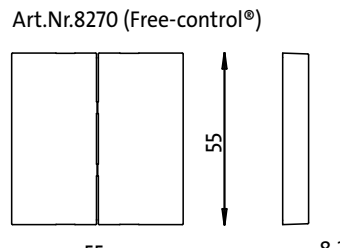
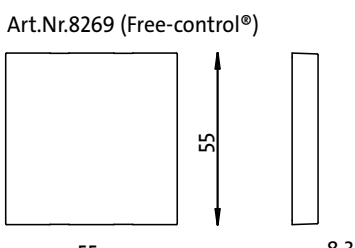
Art.Nr. 9516







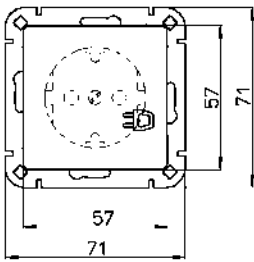
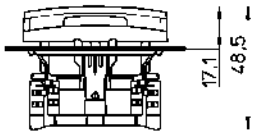
FC



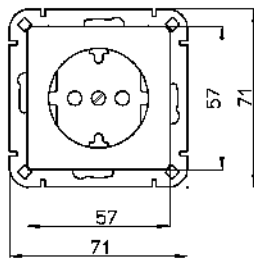
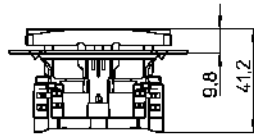
# HK 05 Unterputz Schalterprogramm

## Maßzeichnungen

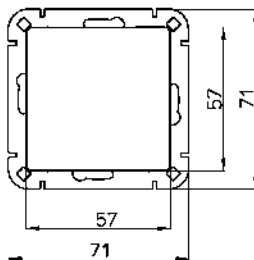
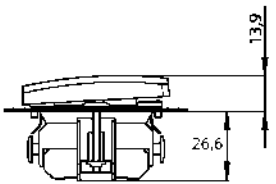
Art.Nr. 9208 NEU



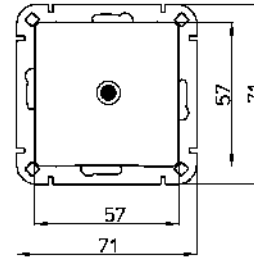
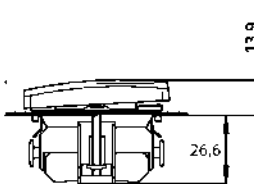
Art.Nr. 9206/9235 NEU



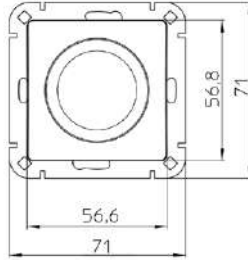
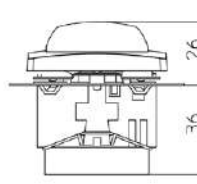
Art.Nr. 3346 / 3344 / 3343



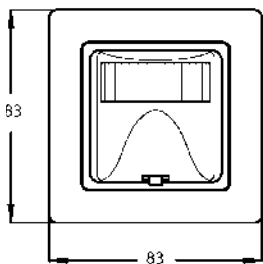
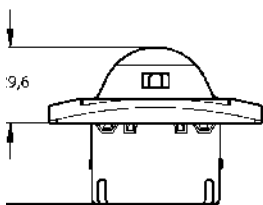
Art.Nr. 3342 / 3339



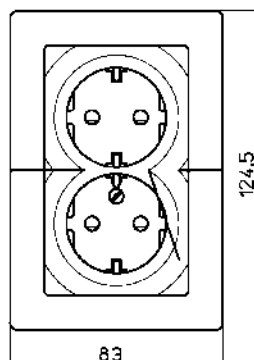
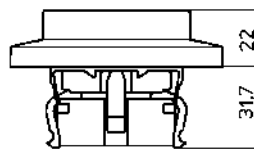
Art.Nr. 3337



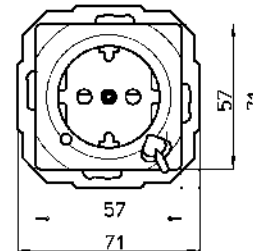
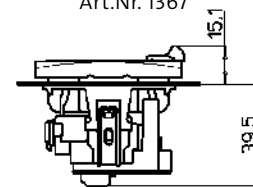
Art.Nr. 8084



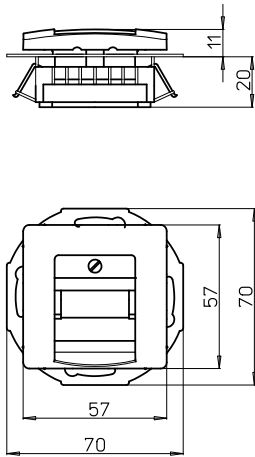
Art.Nr. 9411



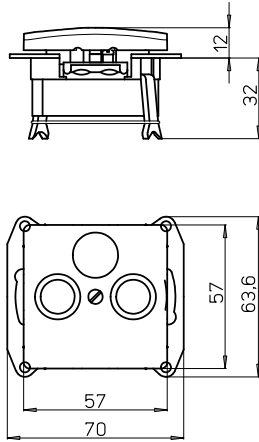
Art.Nr. 1367



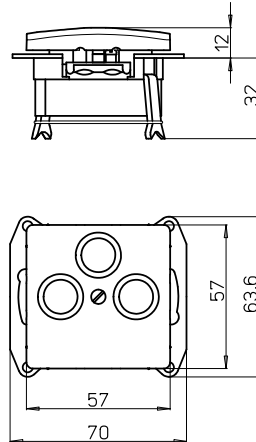
Art.Nr. 3260 / 3261



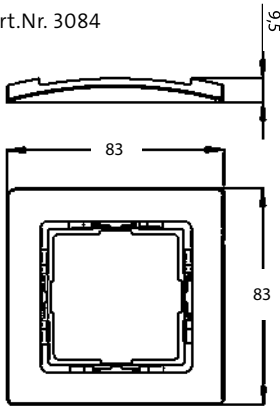
Art.Nr. 3349



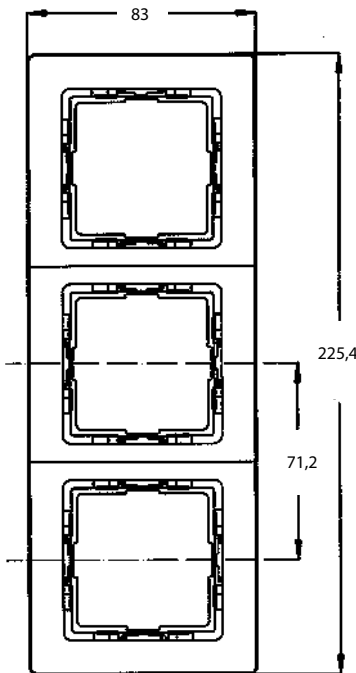
Art.Nr. 3350



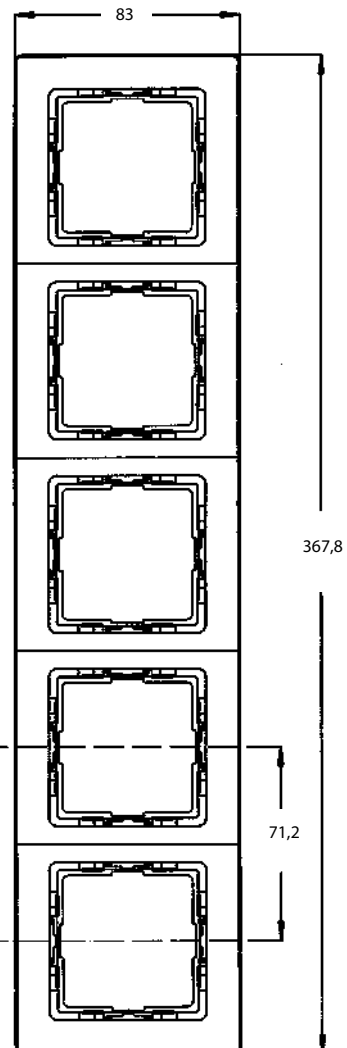
Art.Nr. 3084



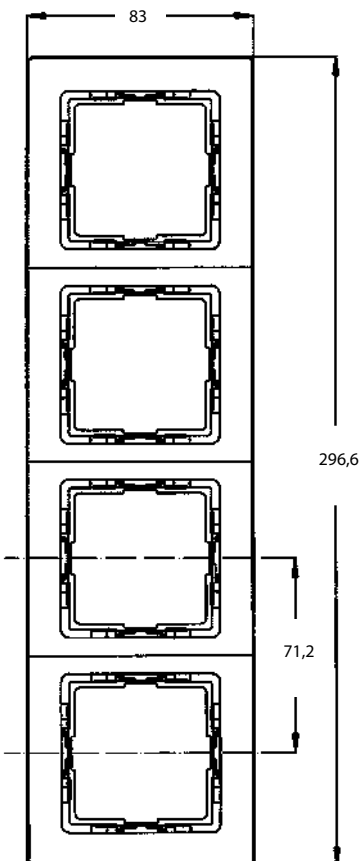
Art.Nr. 3086



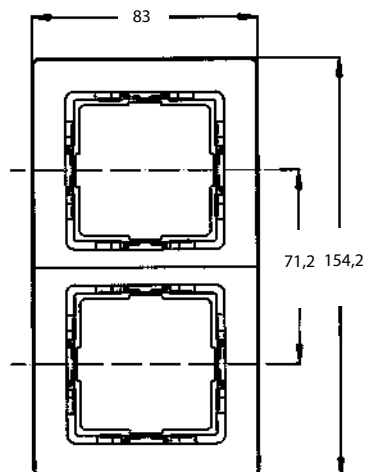
Art.Nr. 3083



Art.Nr. 3087



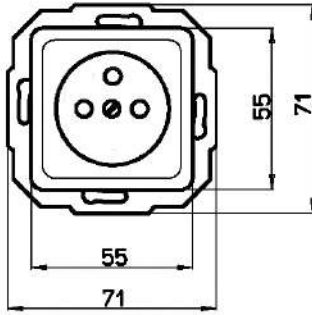
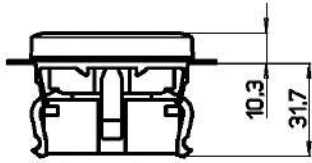
Art.Nr. 3085



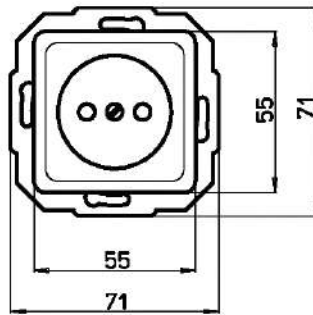
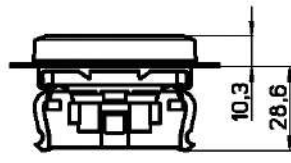
# HK 02 Unterputz Schalterprogramm

## Maßzeichnungen

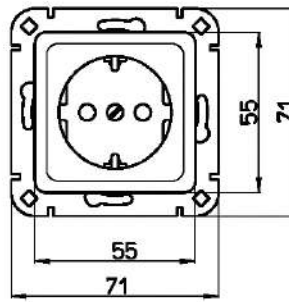
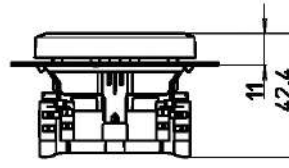
Art.Nr. 9189



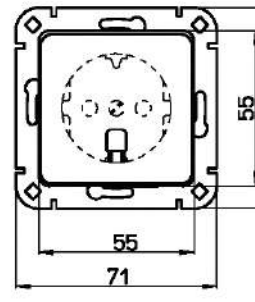
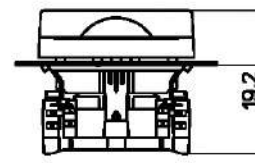
Art.Nr. 9266



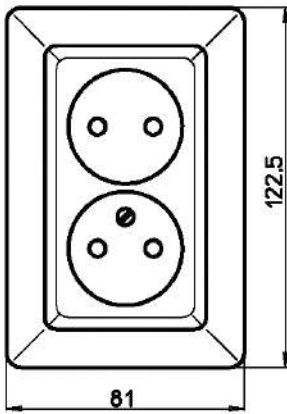
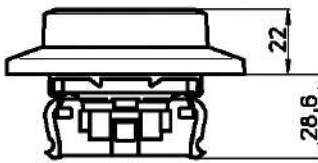
Art.Nr. 9148



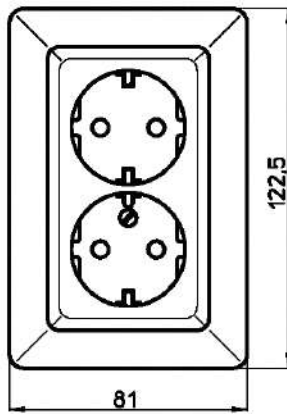
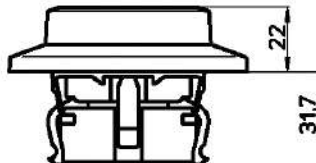
Art.Nr. 9149



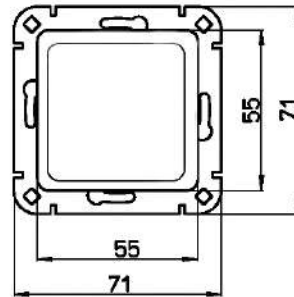
Art.Nr. 9505



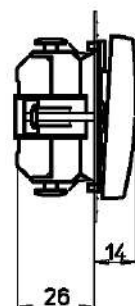
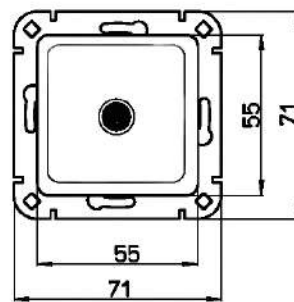
Art.Nr. 9172 / 9277



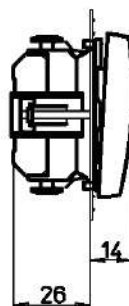
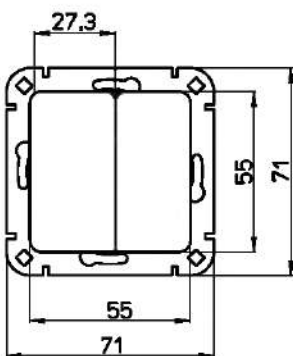
Art.Nr. 3310



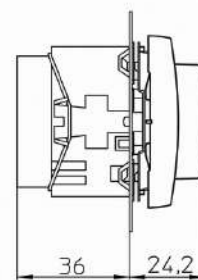
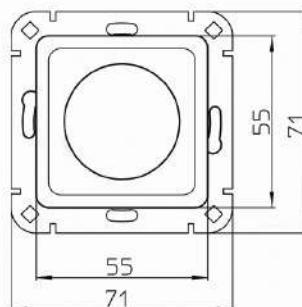
Art.Nr. 3311/3302/3303



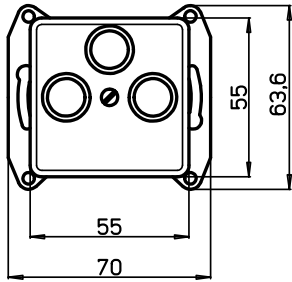
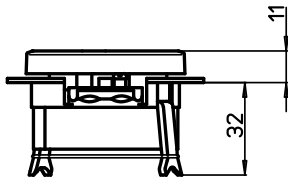
Art.Nr. 3314/3315



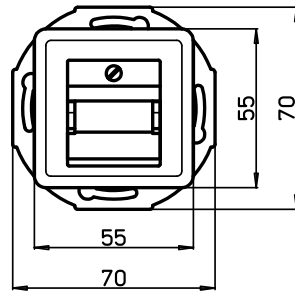
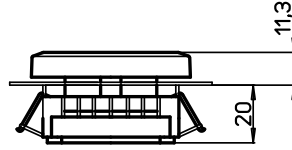
Art.Nr. 3288



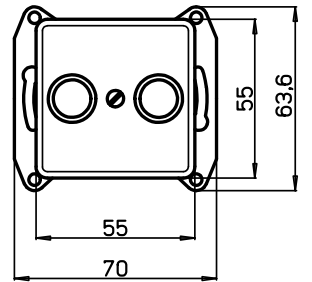
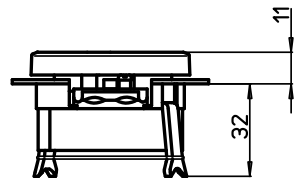
Art.Nr. 3578



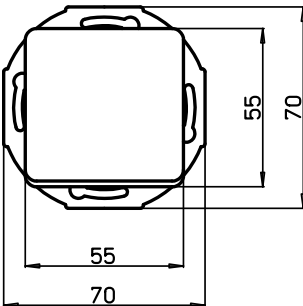
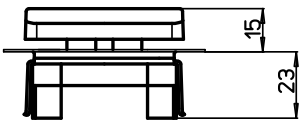
Art.Nr. 3581/3495



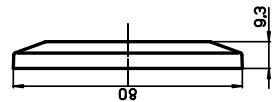
Art.Nr. 3586



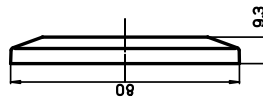
Art.Nr. 3306



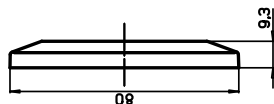
Art.Nr. 3059



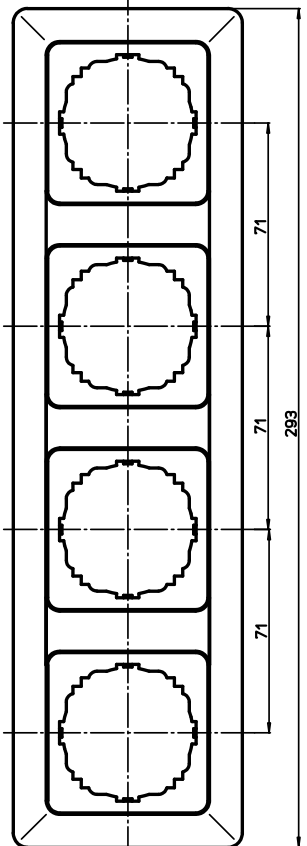
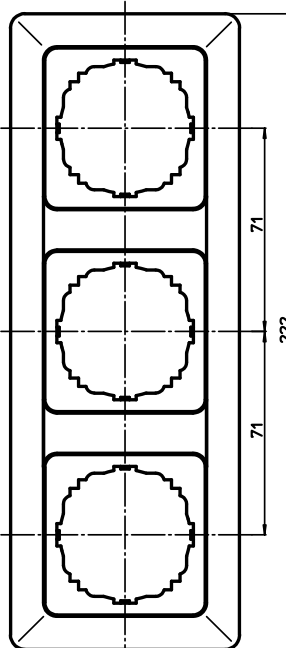
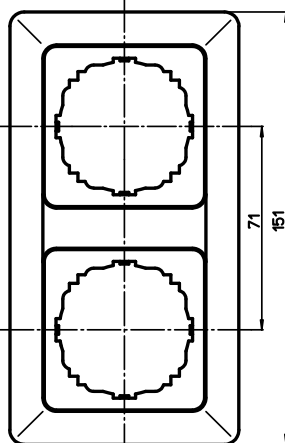
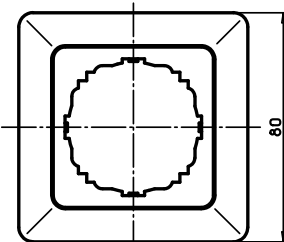
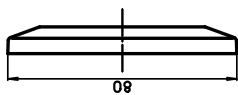
Art.Nr. 3058



Art.Nr. 3057



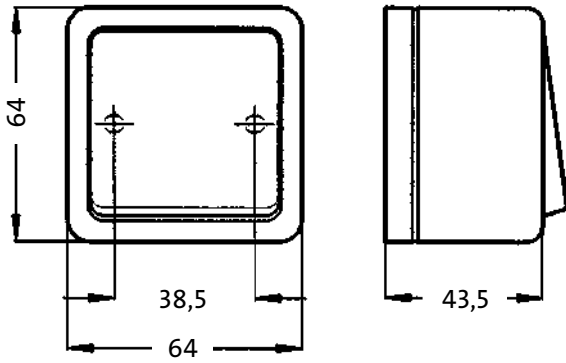
Art.Nr. 3056



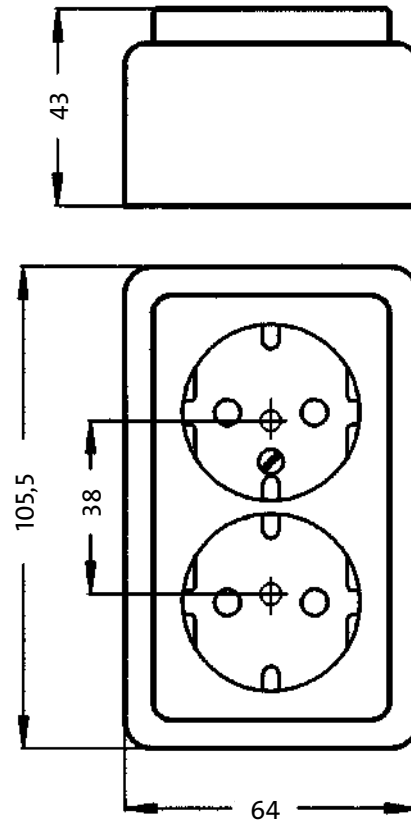
# STANDARD Aufputz IP20

## Maßzeichnungen

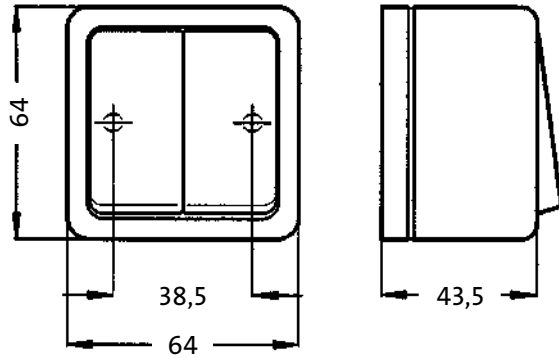
Artikel-Nr.: 5136/5137/5143/5144/5146



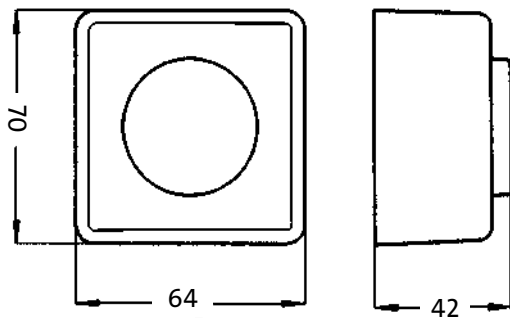
Artikel-Nr.: 1025/1084



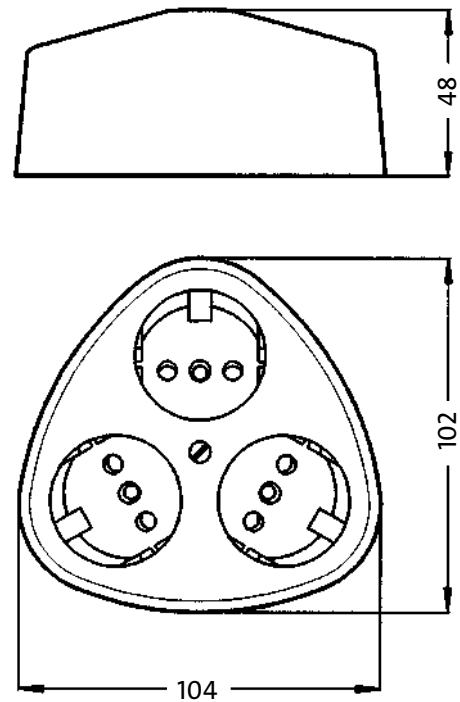
Artikel-Nr.: 5135



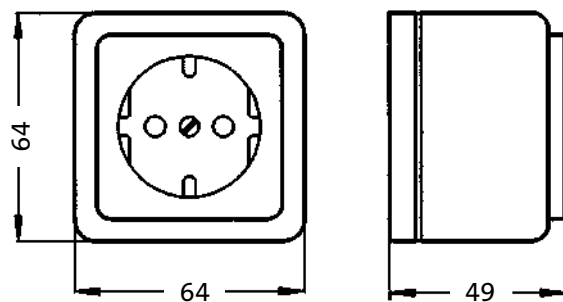
Artikel-Nr.: 8201



Artikel-Nr.: 1005

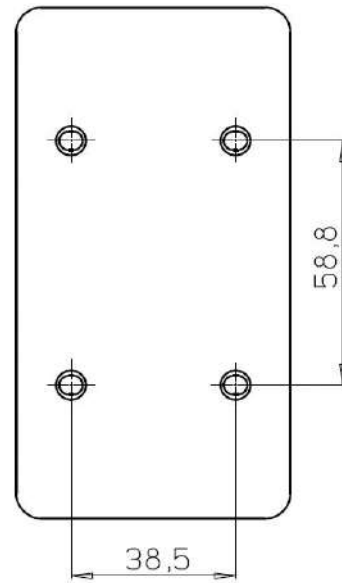
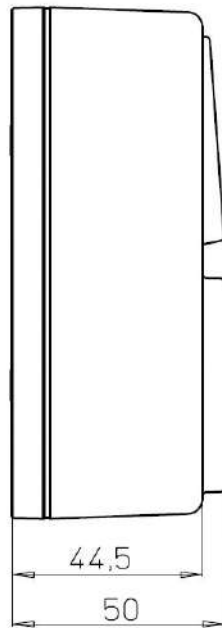
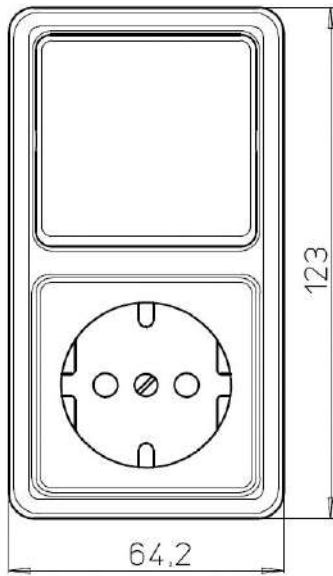


Artikel-Nr.: 1018/1081





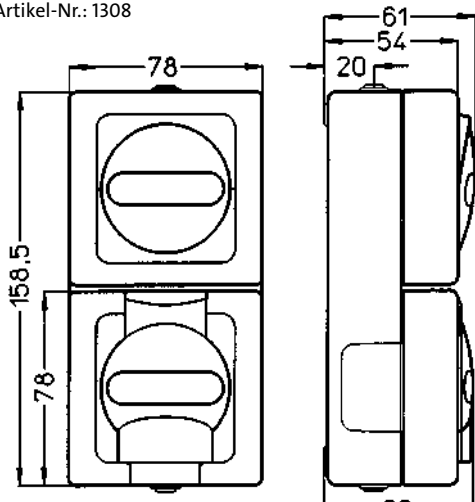
Artikel-Nr.: 1088/1090



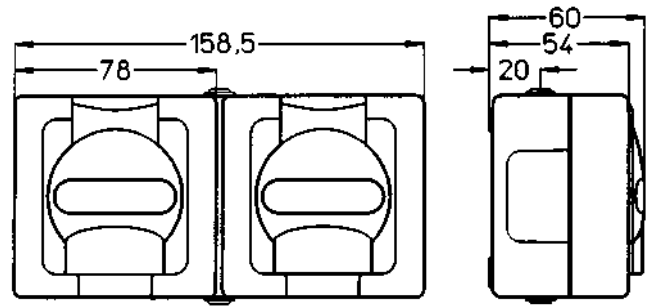
# BLUE ELECTRIC® Aufputz Feuchtraum IP44

Maßzeichnungen

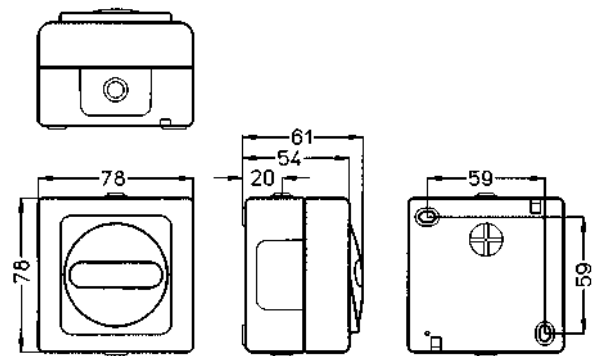
Artikel-Nr.: 1308



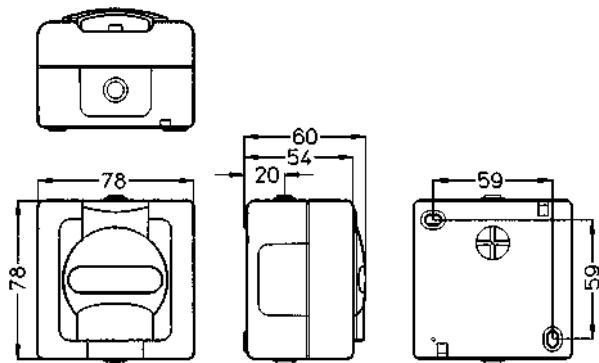
Artikel-Nr.: 1312



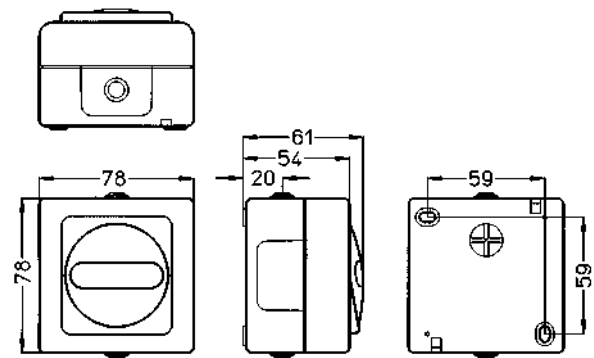
Artikel-Nr.: 1314



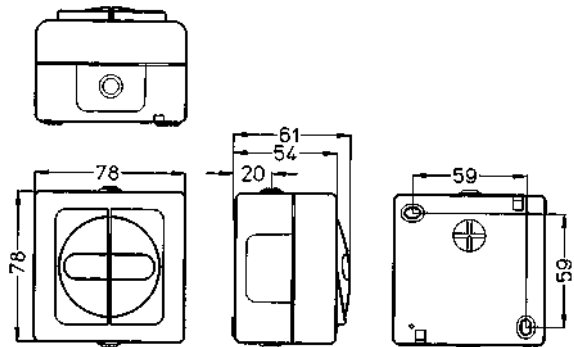
Artikel-Nr.: 1033, 1099



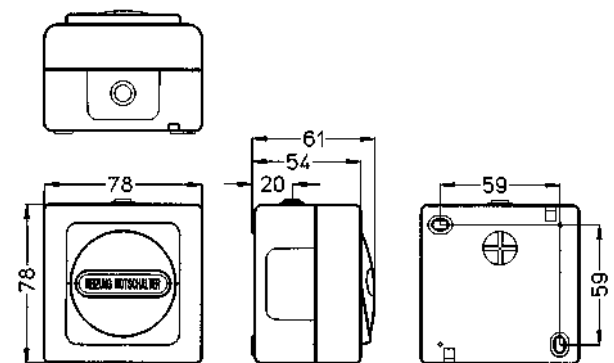
Artikel-Nr.: 5606, 5607, 5614



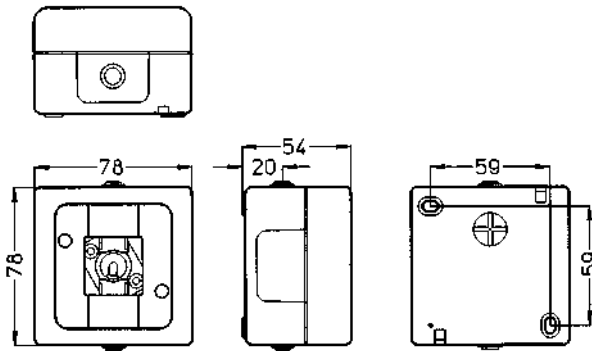
Artikel-Nr.: 5605, 5615, 5609



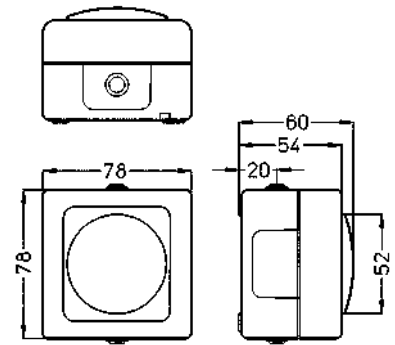
Artikel-Nr.: 5623



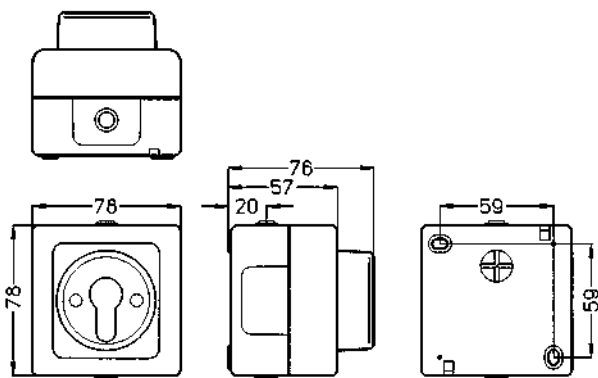
Artikel-Nr.: 5618



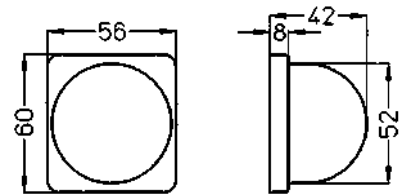
Artikel-Nr.: 5618 mit 3318



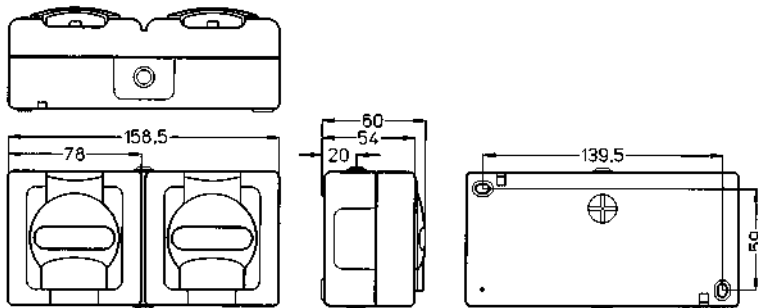
Artikel-Nr.: 5617



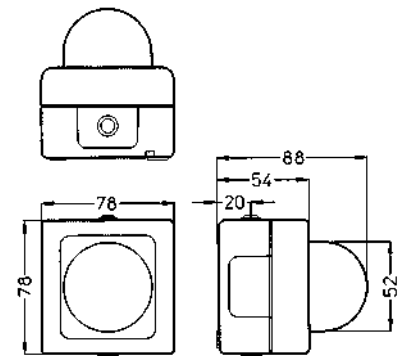
Artikel-Nr.: 3304



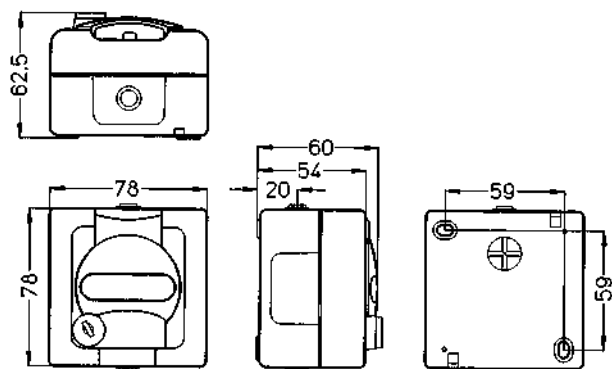
Artikel-Nr.: 1312



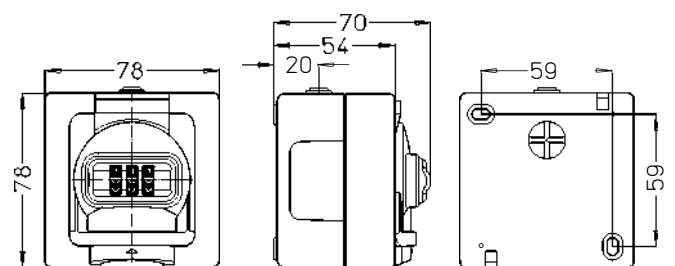
Artikel-Nr.: 5618 mit 3304



Artikel-Nr.: 1034 bis 1044



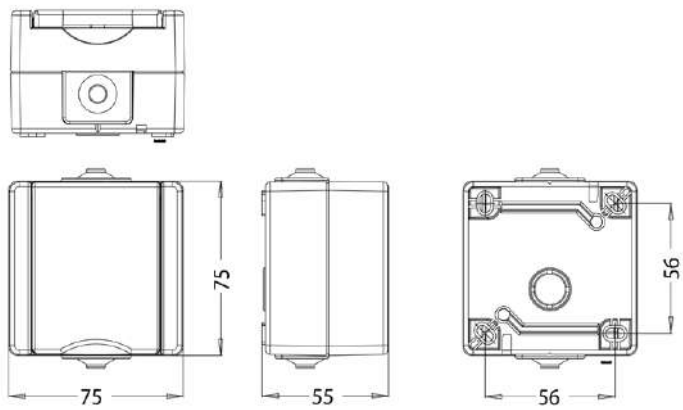
Artikel-Nr.: 1098



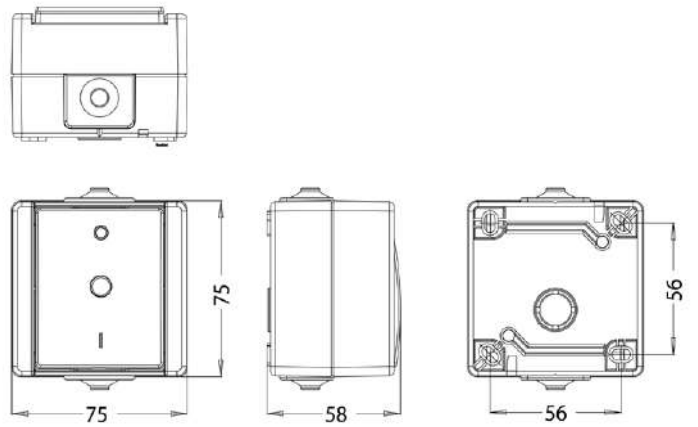
# proAQA Aufputz Feuchtraum IP44

Maßzeichnungen

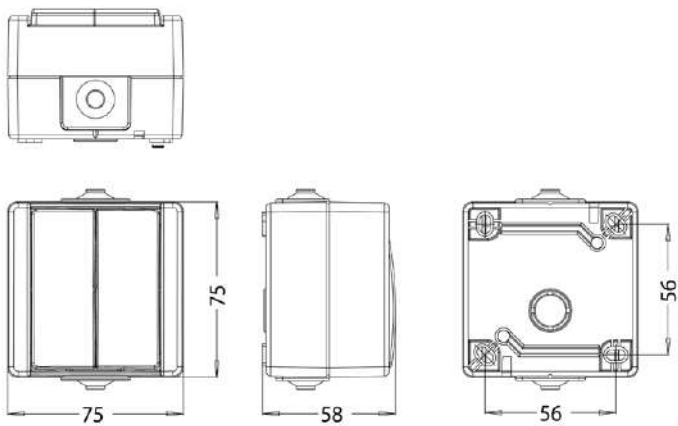
Artikel-Nr.: 9474



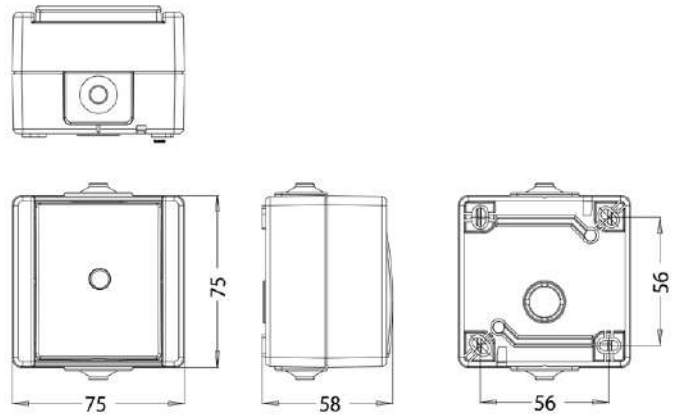
Artikel-Nr.: 5402



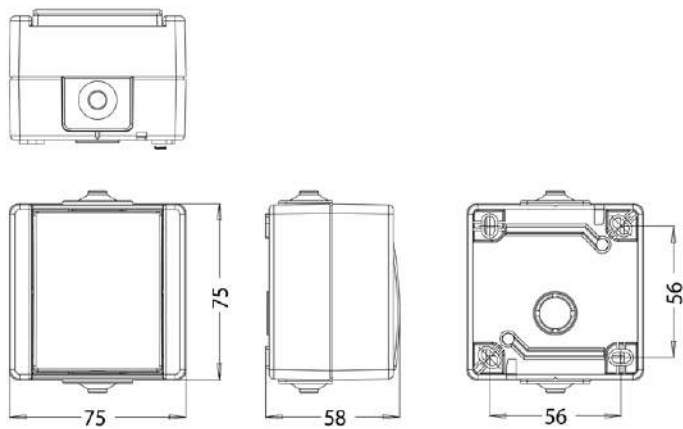
Artikel-Nr.: 54055



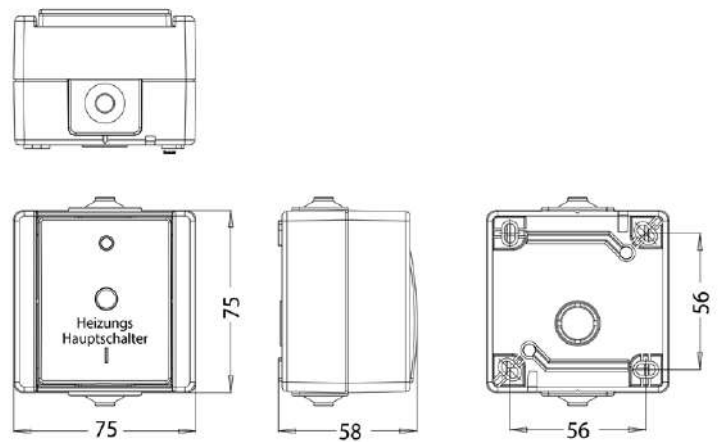
Artikel-Nr.: 5403/5416



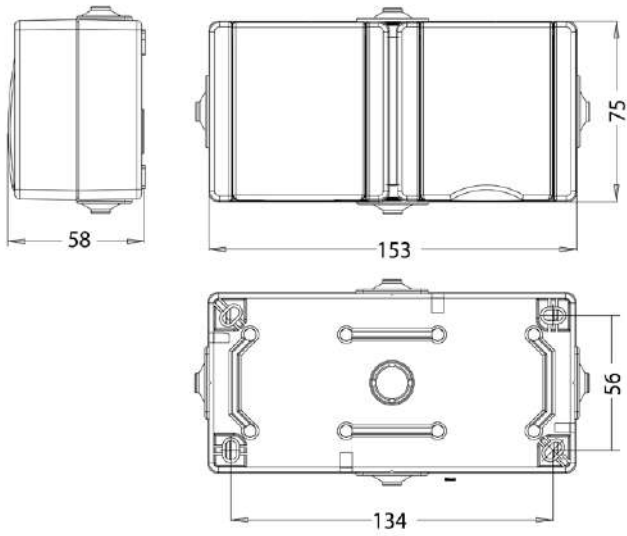
Artikel-Nr.: 5406/5407/5403



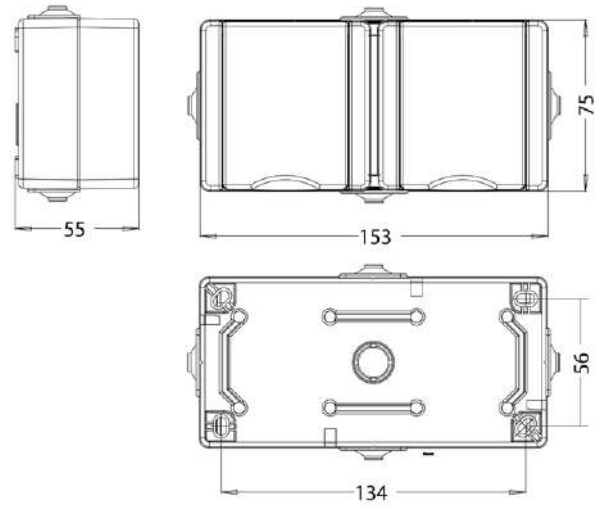
Artikel-Nr.: 5413



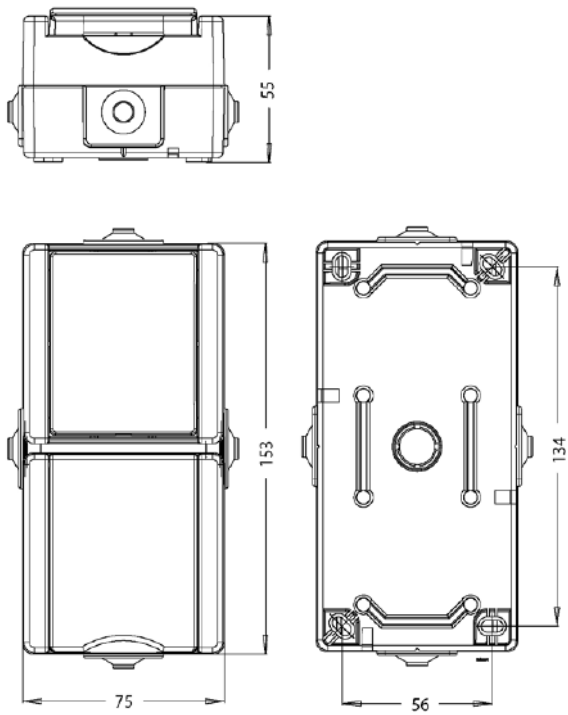
Artikel-Nr.: 1394



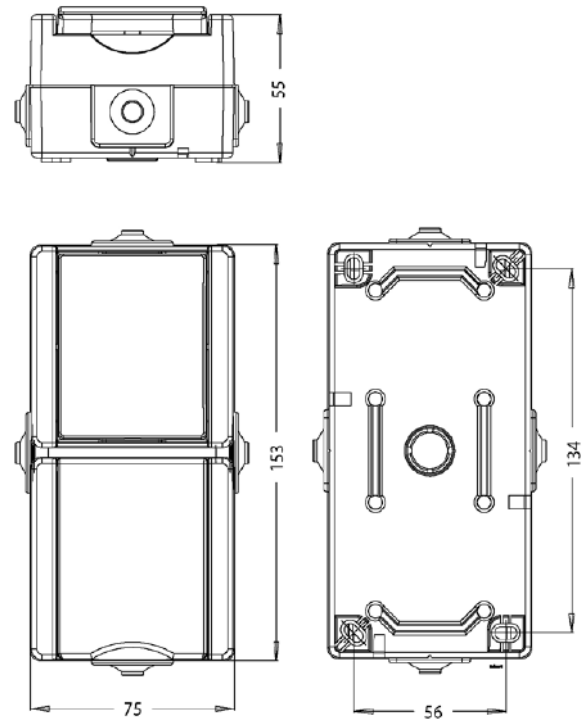
Artikel-Nr.: 9506



Artikel-Nr.: 1395



Artikel-Nr.: 1393

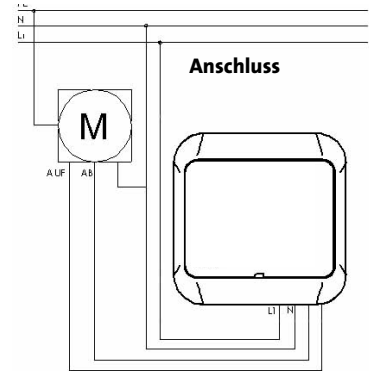


# Rolladensteuerung mit Lichtsensor

## Technische Informationen



**Versorgungsspannung:** 230 V/50 Hz  $\pm$  10 %  
**Ausgänge:** 2 Relais Schließer (nicht potentialfrei)  
**Schaltleistung:** 230 V / 3 A bei  $\cos = 1$   
**Umgebungstemperatur:** -5°C ... +45°C  
**Laufzeit:** 2,5 Min.  
**Umschaltverzögerung:** min. 0,5 Sek.  
**Gehäuse:** Unterputzmontage  
**Programm:** Wochenuhr mit Lichtsteuerung  
**Ganggenauigkeit** (bei 20°C):  $\pm$  1,5 Sek./Tag  
**Gangreserve** (bei 20°C): ca. 24 h  
**Funktionsmodi:** auto/man/Ferien  
**Speicherplätze:** 7 für AUF, 7 für AB,  
 1 Sonnenwert, 1 Dämmerungswert  
**Lichtwerte in 9 Stufen einstellbar:**  
 Sonne ca. 1 k ... 65 k Lux  
 Dämmerung ca. 15 ... 300 Lux



### Bedienung der Zeitschaltuhr

<b>Taste „AUF“</b>	AUF-Fahrbehl 2,5 Min. oder STOP bei laufendem Motor
<b>Taste „AB“</b>	AB-Fahrbehl 2,5 Min. oder STOP bei laufendem Motor
<b>Taste „Mode“ &gt; 2 Sek.</b>	Aktivierung des Programmiermodus oder STOP bei laufendem Motor – Abbruch der Programmierfunktion
<b>Taste „Mode“ &lt; 2 Sek.</b>	Ändern des Betriebsmodus (auto/ man/ Ferien) oder STOP bei laufendem Motor
<b>Reset-Taste ca. 2 Sek.</b>	(unter CScheibe) Reset

### Mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die Minuten-Uhrzeit einstellen

Sobald die AUF- oder AB-Taste gedrückt wird, blinkt die Anzeige nicht mehr. Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB- Taste zählt die Minutenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten.

### Mit der Taste „Mode“ bestätigen

Aktuelle Stundenanzeige der AUF- Zeit wird blinkend angezeigt. Der AUF- Pfeil, die 1 für Montag und die Minutenanzeige werden statisch angezeigt. Nach Neuinitialisierung ist die Werkseinstellung der AUF-Zeit = 07:00

### Mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die Stunden der Schaltzeit einstellen

Sobald die AUF- oder AB-Taste gedrückt wird, blinkt die Anzeige nicht mehr. Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB-Taste zählt die Stundenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten.

### Mit der Taste „Mode“ bestätigen

Aktuelle Minutenanzeige der AUF- Zeit wird blinkend angezeigt. Der AUF-Pfeil, die 1 für Montag und die Stundenanzeige werden statisch angezeigt.

### Mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die Minuten der Schaltzeit einstellen

Sobald die AUF- oder AB-Taste gedrückt wird, blinkt die Anzeige nicht mehr. Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB-Taste zählt die Minutenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten.

### Mit der Taste „Mode“ bestätigen

Aktuelle Stundenanzeige der AB-Zeit wird blinkend angezeigt. Der AB-Pfeil, die 1 für Montag und die Minutenanzeige werden statisch angezeigt. Nach Neuinitialisierung ist die Werkseinstellung der AB-Zeit = 21:00

### Mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die Stunden der Schaltzeit einstellen

Sobald die AUF- oder AB-Taste gedrückt wird, blinkt die Anzeige nicht mehr. Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB-Taste zählt die Stundenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten.

### Mit der Taste „Mode“ bestätigen

Aktuelle Minutenanzeige der Ab-Zeit wird blinkend angezeigt. Der AUF-Pfeil, die 1 für Montag und die Stundenanzeige werden statisch angezeigt.

### Mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die Minuten der Schaltzeit einstellen

Sobald die AUF- oder AB-Taste gedrückt wird, blinkt die Anzeige nicht mehr. Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB-Taste zählt die Minutenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten.

### Mit der Taste „Mode“ bestätigen

Aktuelle Stundenanzeige der AUF-Zeit wird blinkend angezeigt. Der AUF-Pfeil, die 2 für Dienstag und die Minutenanzeige werden statisch angezeigt. Nach Neuinitialisierung ist die Werkseinstellung der AUF-Zeit = 07:00

Die Schaltzeiten für die restlichen Wochentage wie oben beschrieben einstellen.

Nach dem Bestätigen der Schaltzeit Sonntag AB

### Mit der Taste „Mode“ bestätigen

Programmier- Modus verlassen. Uhrzeit undausgewählter Modus werden angezeigt.

### Werkseinstellungen

Das Auslösen der RESET-Funktion bewirkt eine Rückstellung der eingegebenen Werte auf die Werkseinstellungen: Schaltprogramm: AUF 07:00 Uhr; AB 21:00 Uhr Uhrzeit: 12:00 Uhr Wochentag 1= Montag  
 Lichtwerte: Sonne 4 Dämmerung 4

### Mögliche Funktionsmodi

Beim drücken der Mode- Taste werden die möglichen Funktions- Modi nacheinander durchgeschaltet. Es stehen Ihnen 3 Modi zur Auswahl:  
 man Manuelle Steuerung auto Automatik (Tagesprogramm)  
 Ferien Automatik (+ Zufallszeit von 01...31 Min.)  
 Im Automatik-Modus wird der Rolladen zur den programmierten Schaltzeiten automatisch geöffnet oder geschlossen.

### Zufallsgenerator

Bei der Aktivierung des FERIEN-Modus verschieben sich die programmierten Schaltbefehle zufällig um 01...31 Min. nach hinten..

Nur mit Lichtsensor

## Programmierung der Zeitschaltuhr

### Taste „Mode“ > 2 Sek.

Die 2. Stelle der Uhrzeitanzeige blinkt, des weiteren wird das Sonnensymbol statisch angezeigt.

### Mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die Sonnenwerte einstellen

Sobald die AUF- oder AB-Taste gedrückt wird, blinkt die Anzeige nicht mehr. Die Werte können zwischen 1 und 9 verändert werden nach der 9 erscheint OFF im Display, für Funktion ausgeschaltet

### Mit der Taste „Mode“ bestätigen

Die 2. Stelle der Uhrzeitanzeige blinkt, des weiteren wird das Mondsymbol statisch angezeigt.

### Mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die Dämmerungswerte einstellen

Sobald die AUF- oder AB-Taste gedrückt wird, blinkt die Anzeige nicht mehr. Die Werte können zwischen 1 und 9 verändert werden nach der 9 erscheint OFF im Display, für Funktion ausgeschaltet

Mit der Taste „Mode“ bestätigen

### Taste „Mode“ > 2 Sek.

Der Wochentag blinkt. Das Uhrensymboll, die Stunden – und Minutenanzeige und der Doppelpunkt werden statisch angezeigt. Nach Neueinstellung und Reset ist die Werkseinstellung = 12:00 (1=Montag)

### Mit den Tasten „AUF“ oder „AB“

den Wochentag einstellen Der gewählte Wochentag blinkt

### Mit der Taste „Mode“ bestätigen

Die Uhrzeit (Stundenanzeige) blinkt. Das Uhrensymboll, der eingestellte Wochentag, die Minutenanzeige und der Doppelpunkt werden statisch angezeigt.

### Mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die Stunden-Uhrzeit einstellen

Sobald die AUF- oder AB- Taste gedrückt wird, blinkt die Anzeige nicht mehr. Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB- Taste zählt die Stundenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten

### Mit der Taste „Mode“ bestätigen

Die Uhrzeit (Minutenanzeige) blinkt. Das Uhrensymboll, der eingestellte Wochentag, die Stundenanzeige und der Doppelpunkt werden statisch angezeigt.



Das Raumthermostat dient zur Regelung der Raumtemperatur entsprechend dem eingestellten Wert. Die manuelle Einstellung des Temperatursollwertes in einem Bereich von 5°C bis 30°C erfolgt über den Einstellknopf.



**Einsatzgebiete**

Zum Regeln von Heizungs- und Kühlanlagen.

**Normaler Regelbetrieb**

Temperaturregelung gemäß dem eingestellten Sollwert am Einstellrad.

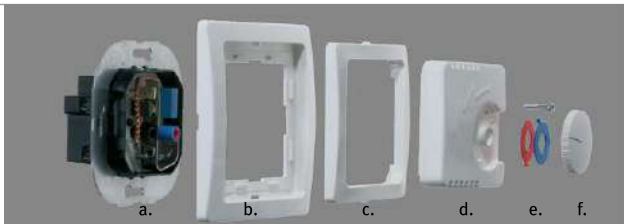
**Nachtabsenkung permanent**

Der eingestellte Temperatursollwert kann um 4 K reduziert werden, durch ein Schaltsignal der Heizungszentrale.

**Ausgangskontakte**

Der Ausgangskontakt „Öffner“ des Raumthermostates öffnet den Stromkreis bei Überschreiten des eingestellten Temperatursollwertes.

Der Ausgangskontakt „Wechsler“ des Raumthermostates schaltet den Stromkreis bei Überschreiten des eingestellten Temperatursollwertes um. Umschalten von Öffner- auf Schließerkontakt, z. B. von Heizungs- auf Kühlbetrieb.



**Raumthermostat – Montagebild**

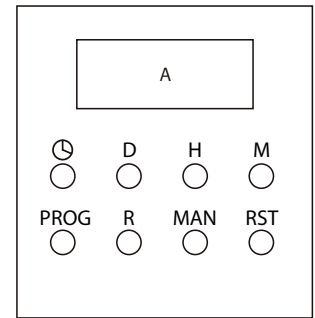
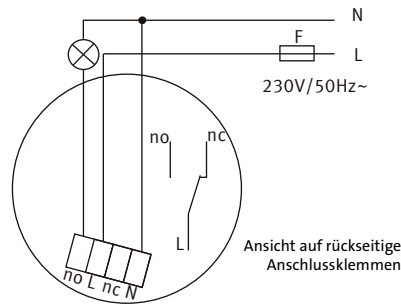
- a) Reglereinsatz
- b) Abdeckrahmen
- c) Zwischenrahmen
- d) Abdeckkappe
- e) Feststellräder
- f) Einstellknopf

**Technische Daten**

Ausgangskontakt:	Öffner, für Heizen oder Kühlen Artikel-Nr.: 2901. Wechsler, für Heizen und Kühlen Artikel-Nr.: 2904.
Anschluss Nachtabsenkung:	250 V~
Spannungsanschluss:	250 V~
Strombelastung:	10 (4) A (Öffner) 5 (2) A (Wechsler)
Schaltleistung:	2.200 W (Öffner) 1.200 W (Wechsler)
Leistungsanschluss:	0,75 mm <sup>2</sup> bis 2,5 mm <sup>2</sup>
Abmessung:	50 x 50 mm (Steuereinheit)
Schutzart:	IP 20
Regelprinzip:	Bimetallregler
Nachtabsenkung:	4 Kelvin
Schaltgenauigkeit:	0,5 Kelvin
Temperaturbereich:	+5°C bis +30°C
Prüfzeichen:	VDE

# Zeitschaltuhr

## Technische Informationen



### Verwendung

Die Unterputz-Zeitschaltuhr kann über 8 Schaltprogramme Verbraucher bis zu 16 A zeitgenau schalten. Es kann tagweise, im Wochenend- oder Wochenblock programmiert werden. Neben der freien Programmierung steht ein Zufallsgenerator zur Verfügung, der Verbraucher wahllos ein- und ausschalten kann. Nur für 60 mm tiefe Schalterdosen geeignet! (Einbau in 40 mm tiefe Dosen nur dann möglich, wenn Klemmen oder Drähte einen wandbündigen Einbau nicht verhindern!)

### Montage/Installation

Die Geräte sind für den Einbau in UP-Einbaudosen (60 mm Tiefe) vorgesehen

- UP-Einbaudose an geeigneter Stelle montieren
- Versorgungsleitung mit Sicherungsautomat (F=max. 16 A) absichern!
- Installation der Anschlussleitungen nach Anschlussbild vornehmen
- Rückseitigen Deckel wieder schliessen
- Gerät in UP-Einbaudose einsetzen und mit Geräteschrauben festschrauben
- Nach Installation elektrische Anlage einschalten
- Für die Gangreserve bei Stromausfall wird intern mit einem Stützakku gearbeitet, bis zur vollen Ladung muss die Zeitschaltuhr ca. 24 Std. dauerhaft mit Netz versorgt sein.

### Programmierung

- A** = LCD-Display
- = Uhrzeit- und Regelstatusanzeige
- PROG** = Programmwahltaste
- R** = Lösch taste
- MAN** = Betriebsmodusumschalter Automatik/Manuell
- RST** = Reset- bzw. Rückstell taste
- D** = Wochentag-Einstell taste
- H** = Stunden-Einstell taste
- M** = Minuten-Einstell taste

Zuerst die aktuelle Uhrzeit einstellen:

Gleichzeitiges Drücken von +H stellt die Stunden ein.  
Gleichzeitiges Drücken von +M stellt die Minuten ein.  
Gleichzeitiges Drücken von +D stellt den Wochentag ein.  
Nun können sie die Zeitschaltuhr nach Ihren Anforderungen programmieren. Drücken Sie die Taste **PROG**, um in den Einstellmodus zu gelangen. Im Display erscheint "1 ON".

- Drücken Sie die Taste **D** um, den Wochentag einzustellen. Dies ist sowohl für Einzeltage (Mo, Tu=Di, We=Mi, Th=Do, Fr, Sa und Su=So) als auch für folgende Kombinationen möglich:

  1. Ganze Woche >> Mo-Tu-We-Th-Fr-Sa-Su
  2. Ganze Woche ohne Wochenende >> Mo-Tu-We-Th-Fr
  3. Nur Wochenende >> Sa-Su
  4. Kombination >> Mo-We-Fr
  5. Kombination >> Tu-Th-Sa
  6. Kombination >> Mo-Tu-We
  7. Kombination >> Th-Fr-Sa
  8. Kombination >> Mo-We-Fr

Drücken Sie die Tasten **H** und **M**, um Stunden und Minuten einzustellen. Drücken Sie nochmals die Taste **PROG**, um die Ausschaltzeit einzustellen. Im Display erscheint "1 OFF". Mit Drücken der Taste **R** können Eingaben ggf. wieder gelöscht werden, ein erneutes Drücken der Taste **R** holt die letzte Eingabe zurück.

### Auf diese Weise können weitere sieben Ein- und Ausschaltzeiten programmiert werden.

Mit der Taste **MAN** kann zwischen verschiedenen Betriebsmodi gewählt werden: **Auto** bedeutet, dass die Zeitschaltuhr zu den programmierten Zeiten "Ein" und "Aus" schaltet. **ON** bedeutet, dass die Zeitschaltuhr den Verbraucher dauerhaft "Ein" schaltet.

**OFF** bedeutet, dass die Zeitschaltuhr den Verbraucher dauerhaft "Aus" schaltet. Das gleichzeitige Drücken von Taste **D+H** aktiviert einen Zufallsgenerator, d. h. programmierte Ein- und Ausschaltzeiten werden willkürlich um 2-32min. verlängert. Mit der Taste **RST** wird die Zeitschaltuhr in ihren Ursprungszustand zurückgesetzt

Technische Beschreibungen, Abbildungen und Leistungsangaben stellen keine zugesagten Eigenschaften dar, sondern sind nur unverbindliche Informationen. Änderungen aufgrund technischen Fortschritts, Normänderungen, veränderter Fertigungsverfahren oder Konstruktionverbesserungen bleiben ausdrücklich vorbehalten.

### Technische Daten

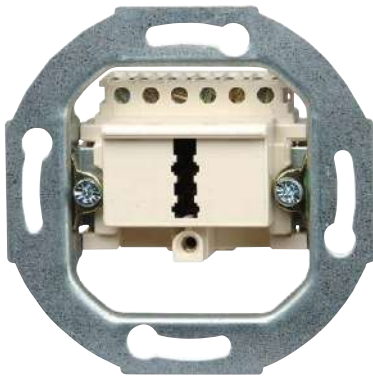
Spannungsversorgung:	230 V~/ 50 Hz
Absicherung der Versorgungsleitung:	Sicherungsautomat (max. 16 A)
Umgebungstemperatur:	-20 °C bis +40 °C
Lagertemperatur:	-40 °C bis +85 °C
Prüfvorschriften:	EN 60669-2-1
Schutzart:	IP20
<b>Lastdaten je Ausgang</b>	
Glühlampe (Ohmsche Last):	max. 2.500 W
Hochvolt-Halogenlampen:	max. 1.250 W
Induktive Last:	max. 600 VA
EVG:	max. 3 Stück
Artikel-Nr.:	290229008

Die TAE-Telefonanschlussdosen dienen zur steckbaren Verbindung von analogen Endgeräten an einen Telekommunikationsanschluss (öffentliches Telefonnetz). An die TAE-Telefonanschlussdosen können Telefonapparate bzw. Zusatzgeräte (z.B. Anrufbeantworter, Faxgeräte, Modem) angeschlossen werden. Die Telefonanschlussdosen werden in der Ausführung Unterputzmontage geliefert. Je nach anzuschließenden Geräten müssen unterschiedliche TAE-Dosen eingesetzt werden.

Man unterscheidet die Anschlusscodierung in F-Code und N-Code.

**F-Code:** Fernsprengeräte.  
4polige Belegung für Telefon,  
Telefax mit Telefon

**N-Code:** Non-voice-Geräte.  
6polige Belegung für Anrufbeantworter,  
Gebührenzähler, Telefax.



### Anschluss technik

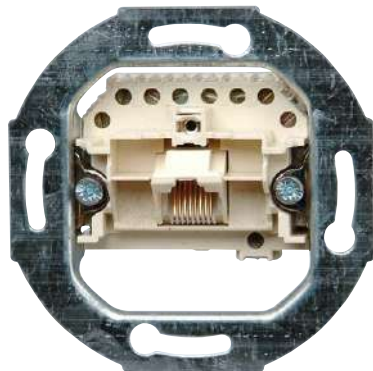
F-Codierung: Eine Amtsleitung  
Artikel-Nr.: 1122.0100.9

NFF-Codierung: Ein Zusatzgerät, zwei Amtsleitungen  
Artikel-Nr.: 1141.0100.8

NFN-Codierung: Zwei Zusatzgeräte, eine Amtsleitung  
Artikel-Nr.: 1192.0100.6

Die **UAE-Anschlusseinheiten** sind universell einsetzbare Anschlusseinheiten. Die UAE-Anschlussdosen werden in der Ausführung Unterputzmontage geliefert.

Die Buchsen sind in einem Sockelgehäuse untergebracht. Durch die 30° Einsteckrichtung hat die Anschlussleitung einen knickfreien, schrägen Abgang nach unten.



Für digitale Telefonanschlüsse (ISDN) werden UAE-Telefonanschlussdosen eingesetzt. Mit dem ISDN-Anschluss besteht die Möglichkeit, mit der gleichen Leitung Daten, Texte und Bilder zu übertragen. Zusätzlich sind bei ISDN-fähigen Endgeräten die Komfort-Dienste der Telefonanbieter (Rufweiterschaltung, Konferenzschaltung) nutzbar.

### Anschluss technik:

Steckanschluss: 1 Steckanschluss, 8(8) polig, (ISDN-fähig)  
Artikel-Nr.: 1144.0000.6

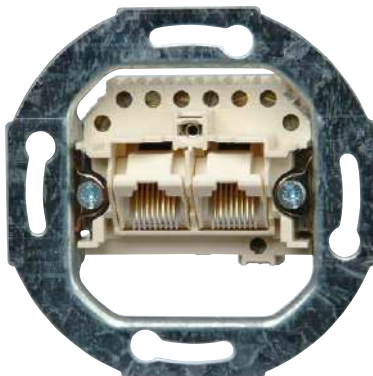
2 parallele Steckanschlüsse, 2x8 (8) polig,  
(ISDN-fähig) Artikel-Nr.: 1154.0000.7

2 getrennte Steckanschlüsse, 8/8 (8/8)  
polig, (ISDN-fähig)  
Artikel-Nr.: 1162.0000.2

### RJ-Typen

(Register Jack)

RJ 11 6(4), 6polige Buchse, mit 4 Kontakten  
RJ 12 6(6), 6polige Buchse, mit 6 Kontakten  
RJ 45 8(8), 8polige Buchse, mit 8 Kontakten.  
Auch in gekapselter Ausführung möglich.

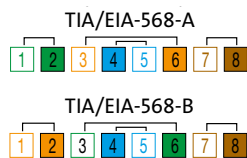


## UAE-CAT.6

### Technische Informationen

Die Anschlussdosen werden in der Ausführung Unterputzmontage geliefert.

Bei der Installation zeitgemäßer und zukunfts-sicherer Netzwerke sind sichere Datenübertragung, perfekte Schirmung, schnelle Montage und hohe Wirtschaftlichkeit in Einklang zu bringen.



### Technische Daten

Bauart:	DIN EN 60 603-7-4:2005-12
Gehäuse:	Zinkdruckguss, geschirmt
Schutzart:	IP 21
Anschlussstechnik:	LSA-Plus-Klemmen für einen Leiter Außendurchmesser 0,7–1,4 mm 1 Ader je Kontakt Wiederbelegbarkeit M 50-mal
Drahtquerschnitt:	0,4 mm <sup>2</sup> bis 0,63 mm <sup>2</sup> , 1 Ader je Kontakt
Anschlussstecker:	RJ 45, 8(8), 8polige Buchse, mit 8 Kontakten
Übertragungsrate:	1 Gbit/sec (ethernetfähig)
Nennspannung:	max. 72 V DC, geeignet für TNV-Stromkreise gemäß DIN EN 60950-1
Betriebsstrom:	max. 750 mA, geeignet für PoE (Power over Ethernet) gemäß IEEE 802.3af
Spannungsfestigkeit:	1.000 V DC (Kontakt-Kontakt)
Isolationswiderstand:	N 500 M Ohm
Kontaktwiderstand	< 20 mT

### Übertragungstechnische Eigenschaften

DIN EN 50173-1:2003-06	Kategorie 6
ISO/IEC 11 801:2002	Category 6
DIN EN 60603-7-4:2005-12	250 MHz
TIA/EIA-568-B.2.1-2002	Category 6
Anwendungsklasse:	E bis 250 MHz
Arbeitsgruppe/TIA/EIA-TR 42.7	Augmented Category 6 (Cat.6a)
Kompatibel zu UAE-Abdeckungen folgender Schalterprogramme von Kopp	DONAU, EUROPA, PARIS, MILANO, VISION, HK 05, HK 07, VENEDIG, ATHENIS

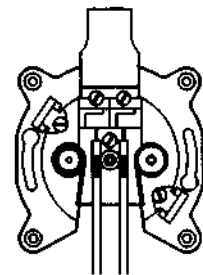
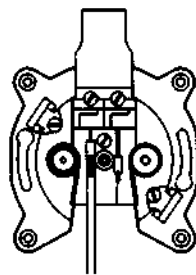
Je nach Art des Fernsehempfanges werden unterschiedliche Antennensteckdosen eingesetzt.

- 1) **Antennensteckdose mit zwei Ausgängen (TV/RF)**  
Diese kann für TV- und Rundfunkgeräte als Einzel- oder Durchgangsdose für Kabelfernsehen oder Einzel- und Gemeinschaftsanlagen eingesetzt werden.  
**Digitalkompatibel**
- 2) **Antennensteckdose mit drei Ausgängen (TV/RF/SAT)**  
Diese Antennensteckdose kann als Einzel- oder Stichleitungsdose für TV- und Rundfunkgeräte mit Satellitenanschluss und Kabelfernsehen eingesetzt werden.  
**Digitalkompatibel**

- 3) **Antennensteckdose mit vier Ausgängen (TV/RF/2xSAT)**  
Diese Antennensteckdose kann als Einzel- oder Stichleitungsdose in Verbindung mit Twin-Receiver für TV- und Rundfunkgeräte mit Satellitenanschluss und Kabelfernsehen eingesetzt werden.

TV/RF Antennensteckdosen werden inklusive 75 Ohm Abschlusswiderstand geliefert.

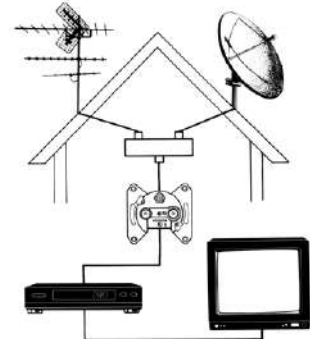
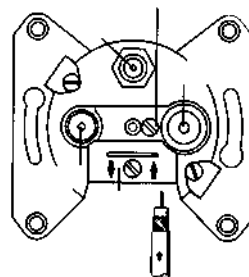
## Antennensteckdose TV/RF für terrestrische Antennen und Kabelanlagen



Enddose mit Abschlusswiderstand

Durchgangsdose

## Antennensteckdose TV/RF/SAT für terrestrische Antennen, Kabel- und SAT-Anlagen



# Antennensteckdose

## Technische Infomationen

Technische Daten für Antennensteckdose TV/RF					
<b>0,15–1,6</b>	<b>5,0–20</b>	<b>47,0–68</b>	<b>87,5–108</b>	<b>111–139</b>	<b>125–174</b>
LM	Rückweg	VHF 1	FM	Digifon	USB
–	0,5 dB	1,0 dB	1,0 dB	1,0 dB	1,0 dB
<b>174–230</b>	<b>230–300</b>	<b>300–450</b>	<b>470–620</b>	<b>620–860</b>	
VHF III	OSB	ESB	UHF IV	UHF V	
1,0 dB	1,0 dB	1,2 dB	1,4 dB	1,8 dB	
Schirmungsmaß:	0,1 - 450 MHz > 75 dB				
	470 - 860 MHz > 65 dB				

Technische Daten für Antennensteckdose TV/RF/SAT							
Frequenzbereich	<b>4–30</b>	<b>47–68</b>	<b>87,5–108</b>	<b>108–125</b>	<b>139–470</b>	<b>470–860</b>	<b>950–2.400</b>
Ausgang							
Anschlussdämpfung	TV	TV	Radio	Radio	TV	TV	SAT
Entkopplung intern (dB)							
TV-RF:	> 40	20–40	25–30	6–30	15–40	> 30	> 15
TV-SAT:	8–30	> 40	> 40	> 40	> 35	> 12	> 15
RF-SAT:	> 40	> 40	> 40	> 40	> 40	> 30	> 20
Rückflussdämpfung							
Eingang:	18–23	17–22	> 10	> 8	> 8	> 6	> 6
TV:	6–25	15–25	–	–	> 8	> 7	–
RF:	–	–	> 8	> 8	–	–	–
SAT:	–	–	–	–	–	–	> 7
Schirmungsmaß:	100 MHz > 75 dB						
	470 MHz > 65 dB						
	950 MHz > 65 dB						
Ausführung:	F-Buchse nach DIN 45 330/45 325, bzw. EN 50 083, fernspeisetauglich bis 50 V/22 kHz Steuersignal. Galvanische Trennung der RF/TV-Buchse (Innenleiter). Filternetzwerk zur Trennung von Radio und TV mit Gleichspannungsdurchlass bei SAT-Anschluss. Geeignet zum Einbau in Gerätedose nach DIN 49 073-GB.						
Impedanz:	75 Ohm						
Auskopplungsart:	Filterschaltung						



## Free-control®

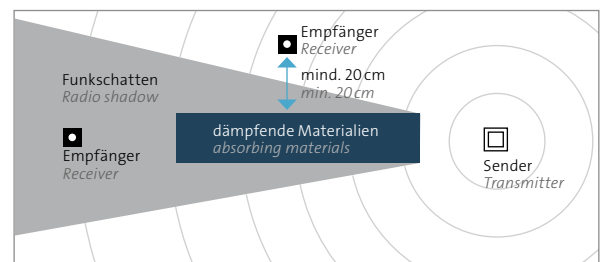
Der Einsatz von Free-control® bietet sich überall dort an, wo das nachträgliche Ergänzen und Erweitern von bestehenden Installationen nicht oder nur schwierig möglich ist. Die Anwendungsmöglichkeiten vom Free-control® Funksystem sind daher sehr vielseitig bis hin zum Smart Home. Die Angaben der Funk-Reichweite ist immer ein Freifeldwert und ausschließlich als Richtwert zu verstehen.

In der Praxis ist eine Aussage zur Funkreichweite innerhalb Gebäuden unmöglich, da diese sehr stark von den individuellen Installationsbedingungen und einer Vielzahl weiterer Faktoren abhängt. Jedes Objekt zwischen Sender und Empfänger trägt zur Reduktion der Übertragungsreichweite bei.

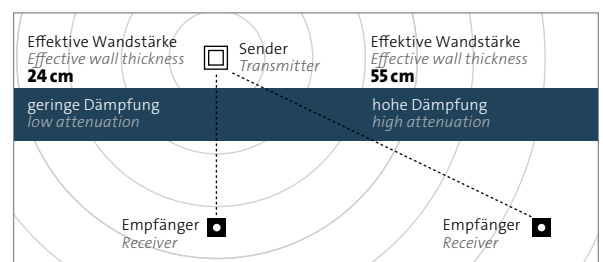
## Übertragungsreichweite – abhängig von:

1. der zu durchdringenden Materialbeschaffenheit (z. B. Holz, Mauerwerk, Glas, ...)
2. der zu durchdringenden Materialstärke (Wanddicke)
3. den klimatischen Bedingungen (trockene Umgebung, Regen, Schnee, ...)
4. von vorhandenen lokalen Funkstörungen (ev. lokale Funkmasten, hausinterne Funkrouter, ...)
5. von eventuell vorhandenem Funkshadow (Empfänger abgeschattet durch funkundurchlässige Bereiche)

Material <i>Material</i>	Signalreduzierung <i>Signal reduction</i>
Regen, Schnee <i>Rain, snow</i>	ca. 60–100%
Metall, Metallgitter, Alukaschierung <i>Metal, metal mesh, aluminium cladding</i>	ca. 90%
Armierter Beton <i>Reinforced concrete</i>	ca. 75%
Backstein, Pressspanplatten <i>brick, chipboard</i>	ca. 30%
Holz, Gips, Glas unbeschichtet <i>Wood, plaster, glass uncoated</i>	ca. 10%



Die oben genannten Faktoren können sich unerwartet verändern und die Übertragungsreichweite stark beeinflussen.



## Geringe Wartung

Eine Free-control®-Installation ist so gut wie wartungsfrei. Es reicht lediglich von Zeit zu Zeit die Batterien der batteriebetriebenen Teilnehmer zu wechseln.

Empfehlung: Bei komplexen Schaltungen/Installationen empfehlen wir die Batterien sämtlicher Funk-Sender gleichzeitig zu tauschen, sobald die Batterie des ersten Teilnehmers wegen „leerer Batterie“ getauscht werden muss.

# Planungstipps

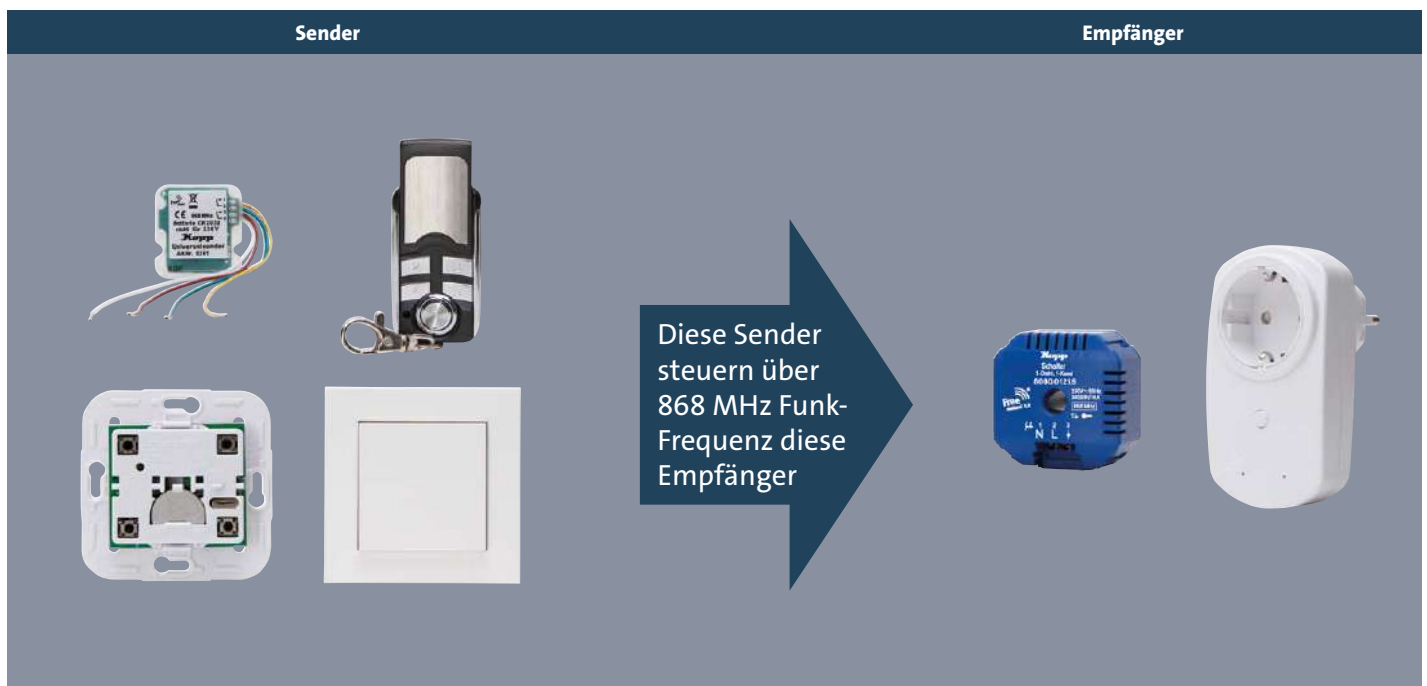
- Vor Montage eine Ortsbesichtigung durchführen, um die Installation bestmöglich planen zu können. Beantworten Sie die Frage für sich: Was muss/soll wo installiert werden?
- Versuchen Sie eventuelle Störquellen zu finden und nehmen sie eine Abschätzung der Übertragungssicherheit vor.
- Nutzen Sie die in jedem Free-control® Funk-Empfänger integrierte Feldstärkeerkennung zur Ermittlung und Beurteilung der Funk-Empfangsgüte bevor Sie die Installation abschließen.
- Wenn Sie durch die Anzeige der Feldstärkeerkennung feststellen, dass das Funk-Signal den Empfänger nicht in ausreichender Stärke erreicht, wählen Sie einen anderen Montageort.
- Führen Sie einen Funktest unter Praxisbedingungen durch. (offene/geschlossene Fenster/Türen; elektrische Verbraucher ein-/ausschalten; etc. ...)
- Erst nach erfolgreich durchgeführtem Funktest die gewünschte Installation abschließen.
- Beachten Sie, dass Free-control® Funkempfänger nicht parallel mit herkömmlichen Schaltern/Tastern geschaltet werden können.

## Ansteuerungsmöglichkeiten Free-control®

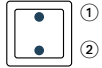
Mit Free-control®3.0 Funk-Sendern (Funk-Wandschalter/Funk-Elektronikmodul, Funk-Handsender, Funk-Universalsender) können folgende Free-control®3.0 Empfänger angesteuert werden.

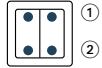
- Funk-Empfänger, Schalter, 2-Draht, 1-Kanal (elektronischer Schalter)
- Funk-Empfänger, Schalter, 3-Draht, 1-Kanal
- Funk-Empfänger, Universaldimmer, 3-Draht, 1-Kanal
- Funk-Empfänger, Wechselschalter, 5-Draht, 1-Kanal
- Funk-Empfänger, Rollladen- oder Serien-Schalter, 4-Draht, 2-Kanal
- Funk-Empfänger, Taster oder Zeitsteuerung, 4-Draht, 1-Kanal
- Funk-Adapter, Schalter, 1-Kanal

Alle Free-control®3.0 Artikel sind über das Gateway mit vorherigen Generationen kombinierbar.



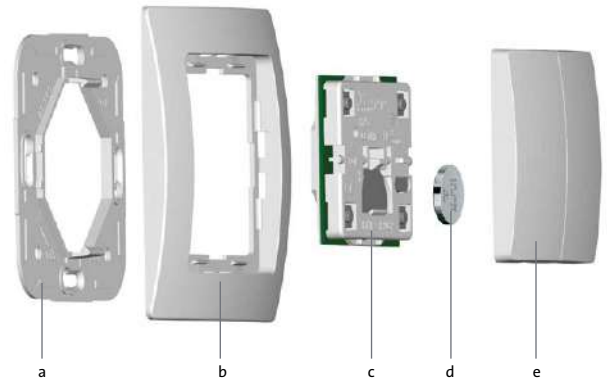
## Funk-Wandschalter/Funk-Elektronikmodul

<b>Schalterwippen</b>	Funk-Wandschalter HK 05 1/2 Funktionen Funk-Wandschalter STANDARD 1/2 Funktionen Funk-Wandschalter HK 07 1/2 Funktionen
<b>Funktion</b>	Free-control® Funk-Wandschalter (Funk-Sender) mit integriertem Funk-Elektronikmodul
<b>Beschreibung</b>	1-Kanal Funk-Wandschalter (Einfach-Wippe) 
<b>LED-Signalisierung</b>	Auf dem Funkelektronikmodul befindet sich eine LED (rot). Durch die Schalterwippen nicht sichtbar. Bei jeder Signalausendung leuchtet die LED kurz auf.
<b>Anwendung</b>	Individuelle Steuerung bis zu einer Funk-Empfänger(gruppe). Eine Empfängergruppe kann bis zu 16 Funk-Empfänger enthalten.
<b>Bedienung</b>	Eine Funk-Empfänger(-gruppe) kann geschaltet werden: Funksignal senden an Funk-Empfänger a: EIN-schalten: Drücken an Pos. ① / AUS-schalten: Drücken an Pos. ② (Funktionsweise entspricht herkömmlicher Schaltertechnik/Universal-/AUS-Schalter)

<b>Schalterwippen</b>	Funk-Wandschalter HK 05 2/4 Funktionen Funk-Wandschalter STANDARD 2/4 Funktionen Funk-Wandschalter HK 07 2/4 Funktionen
<b>Funktion</b>	Free-control® Funk-Wandschalter (Funk-Sender) mit integriertem Funk-Elektronikmodul
<b>Beschreibung</b>	2-Kanal Funk-Wandschalter (Serien-Wippe) 
<b>LED-Signalisierung</b>	Auf dem Funkelektronikmodul befindet sich eine LED (rot). Durch die Schalterwippen nicht sichtbar. Bei jeder Signalausendung leuchtet die LED kurz auf.
<b>Anwendung</b>	Individuelle Steuerung von bis zu zwei Funk-Empfänger(gruppen). Eine Empfängergruppe kann bis zu 16 Funk-Empfänger enthalten.
<b>Bedienung</b>	Zwei Funk-Empfänger(-gruppe) können geschaltet werden. Eine Funk-Empfänger (gruppe) pro Schalterwippe. Beispiel für linke Schalterwippe. Rechte Schalterwippe ist analog zu betrachten. <b>Funksignal senden an Funk-Empfänger A:</b> EIN-schalten: Drücken an Pos. ① / AUS-schalten: Drücken an Pos. ② (Funktionsweise entspricht herkömmlicher Schaltertechnik/Serienschalter)

## Montagemöglichkeiten Free-control®

1. Gewünschten Montageort wählen.
2. Montagerahmen montieren (a).  
Möglichkeiten zur Montage des Montagerahmens:
  - a.1 Anschrauben an Unterputz- oder Hohlwandschalterdosen
  - a.2 Ankleben an ebene Flächen (u. a. Holz, Glas, ...)
  - a.3 An dübeln als Putz-Aufputz Montage  
(Dübel u. Schrauben nicht im Lieferumfang)
3. Abdeckrahmen aufsetzen (b).
4. Funkelektronikmodul (c) einclippen.
5. Batterie (d) einlegen.
6. Funk Schalterwippe(n) (e) aufstecken.
7. Dabei auf Markierung TOP Δ achten.



### Technische Daten

Spannungsversorgung:	3 VDC
Batterie:	1 x CR2032
Batterielebensdauer:	ca. 2,5 bis 3 Jahre (bei 20 Schalterbetätigungen pro Tag)
Sendefrequenz :	868,3 MHz
Sendeleistung:	< 10 mW
Reichweite:	ca. 150 m Freifeld
Antenne:	integriert
Anzahl Kanäle:	2 oder 4
Betriebstemperatur:	min. -5 °C bis +55 °C
Schutzart:	IP 20
Konformität:	RED

### Anwendungsmöglichkeit

Der Funk-Universalsender kann an jeden herkömmlichen Schalter, Taster, Bewegungsmelder, usw. mit einem potentialfreien Kontakt angeschlossen werden. Dadurch wird eine herkömmliche Installation funkfähig.

Bitte beachten:

Nur potentialfreie Kontakte an den Funk-Universalsender anschließen. Den Funk-Universalsender nicht mit externer, fremder Spannung beaufschlagen. Bei Installation des Funk-Universalsenders in eine UP-Schalterdose, durch die bereits spannungsführende Leitungen führen, besteht die Gefahr eines Stromunfalls.

Kontakte herkömmlicher Taster, Schalter, etc. sind üblicherweise für 230 VAC Spannungen ausgelegt. Beim Schalten von Kleinstspannung, z. B. 3 VDC, kann jedoch eine Kontakt-oxidationsschicht zur Beeinträchtigung der Ansteuerung des Funk-Universalsenders führen. Dies kann das Ausenden eines Funksignals erschweren, bzw. verhindern.

Wir empfehlen daher ausschließlich neue Schalter, bzw. neue Taster zu verwenden oder Geräte mit vergüteten Kontaktoberflächen einzusetzen. Beim Anschließen des Funk-Universalsenders an UP-Geräten ist auf entsprechende Einbautiefe der Unterputz-Schalterdose zu achten.

Beim Einbau in eine Unterputz-Schalterdose, hinter einen herkömmlichen Schalter/Taster kann der Metallrahmen des Schalters/Tasters zur Reduktion der Übertragungsreichweite führen. Hierzu die Hinweise in der Rubrik „Planungstipps“ und „Übertragungshinweise“ beachten. Bei Anschluss an potentialfreie Kontakte ist darauf zu achten, dass der Kontaktgeber für das Schalten von Kleinstspannung ausgelegt ist (Angaben im Datenblatt beachten).

### Anschließbare Kontaktgeber:

- Schalter
- Serienschalter
- Taster
- Serientaster
- Rollladenschalter
- Klingeltaster

### Potentialfreie Kontakte:

Relais, Schütze, Stromstoßschalter, Bewegungsmelder, etc.

### Montagemöglichkeit

#### Einbau in UP-Dose

Der Funk-Universalsender kann hinter einen UP-Schalter, UP-Taster oder UP-Rollladenschalter montiert werden. Mindestens eine 60 mm tiefe UP-Dose dafür verwenden.

#### Einbau in Verteiler

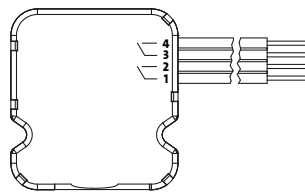
Bei Anwendungen außerhalb einer UP-Dose ist auf ausreichende Berührungssicherheit zu achten.

### Einbau in BLUE ELECTRIC®

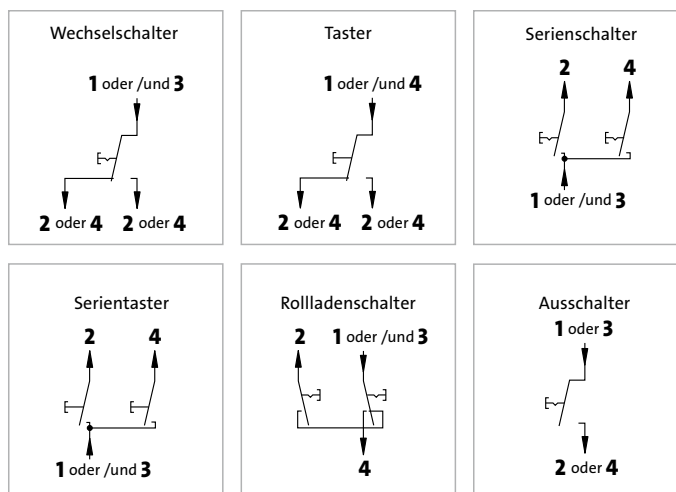
Der Funk-Universalsender kann ins AP-Gehäuse eines Kopp BLUE ELECTRIC® Schalters, Tasters hinter den Schaltersockel montiert werden.

### Anschlussbelegung

#### Eingangskanäle und Kontaktbelegung Funk-Universalsender



Es können bis zu 2 Eingangs-/Sendekanäle genutzt werden. Nicht benutzter Eingangskanal kann ungeschaltet bleiben. Wir empfehlen die Anschlussleitung gegen unbeaufsichtigtes Berühren zu sichern z. B. Lüsterklemme aufstecken oder Kontaktfläche mit Isolierband zu überkleben.



### Technische Daten

Spannungsversorgung:	3 VDC
Batterie:	1 x CR2032
Batterielebensdauer:	ca. 2,5 bis 3 Jahre (bei 20 Schalterbetätigungen pro Tag)
Sendefrequenz :	868,3 MHz
Sendeleistung:	< 10 mW
Reichweite:	ca. 100 m Freifeld
Antenne:	integriert
Anzahl Kanäle:	1 oder 2 (je nach Funktionsmodus)
Leitungslänge:	ca. 150 mm
Aderquerschnitt:	0,5 mm <sup>2</sup>
Aderanzahl:	4 (je 2 Adern pro Kanal)
Betriebstemperatur:	min. -5 °C bis +55 °C
Schutzart	IP 20
Konformität	RED



Beschreibung	Funk-Handsender Mini
LED-Signalisierung	Auf dem Funk-Handsender Mini befindet sich eine LED ③ (rot). Bei jeder Signalausendung leuchtet die LED kurz auf.
Anwendung	Individuelle Steuerung von bis zu 4 Funk-Empfänger(-gruppen).
1-Tasten Bedienung	EIN-Schalten: Drücken an Pos. ① AUS-Schalten: Drücken an Pos. ①  Funksignal senden an Funk-Empfänger Dimmfunktion: EIN-Schalten: Drücken an Pos. ① AUS-Schalten: Drücken an Pos. ① Dimmen: Drücken an Pos. ① und gedrückt halten bis gewünschte Helligkeit erreicht ist.
2-Tasten Bedienung	Funksignal senden an Funk-Empfänger a: EIN-Schalten: Drücken an Pos. ① AUS-Schalten: Drücken an Pos. ②
Zentraltaste	Funk-Handsender Mini Master-Taste ④ ca. 1 Sekunden betätigen = Alle angerlegten Empfänger werden gleichzeitig ausgeschaltet.

Technische Daten	
Spannungsversorgung:	3 VDC
Batterie:	1 x CR2450
Batterielebensdauer:	ca. 2,5 bis 3 Jahre (bei 20 Schalterbetätigungen pro Tag)
Sendefrequenz :	868,3 MHz
Reichweite:	ca. 150 m Freifeld
Anzahl Kanäle:	1 bis 4
Betriebstemperatur:	min. -5 °C bis +55 °C
Schutzart:	IP 20
Konformität:	RED

### Bedienvorgang

#### Für Funk-Empfänger:

- UNIVERSALDIMMER, 3-Draht, 1-Kanal

#### DIMMER EIN / AUS schalten:

Angelernte Funk-Sendertaste kurz drücken:

Dimmer wird „EIN“ geschaltet

Angelernte Funk-Sendertaste erneut kurz drücken:

Dimmer wird „AUS“ geschaltet

#### DIMMER EIN schalten und dimmen:

Angelernte Funk-Sendertaste kurz drücken und gedrückt halten: Dimmer wird „EIN“ geschaltet und die angeschlossene Lampe von „minimaler“ zu „maximaler“ Helligkeitsstufe durchfahren. D. h. die angeschlossene Lampe wird erst hell gesteuert, anschließend nach erreichtem Lichtmaximum dunkel gesteuert. Dieser Vorgang wird permanent durchlaufen, sofern die Funk-Sendertaste weiterhin gedrückt wird. Sobald die gewünschte Lampenhelligkeit erreicht wurde, die Funk-Sendertaste loslassen und nicht weiter betätigen. Die eingestellte Dimmhelligkeit bleibt so lange erhalten, bis der DIMMER erneut verstellt oder ausgeschaltet wird. Nach Ausschalten und Wiedereinschalten des Dimmers wird mit der zuletzt eingestellten Helligkeit gestartet. (Memoryfunktion)

#### Für Funk-Empfänger:

- SCHALTER, 2-Draht 1-Kanal (elektronischer Schalter)
- SCHALTER, 3-Draht 1-Kanal
- WECHSELSCHALTER, 1-Kanal

#### SCHALTER EIN / AUS schalten:

Angelernte Funk-Sendertaste kurz drücken:

SCHALTER wird „EIN“ geschaltet.

Angelernte Funk-Sendertaste erneut kurz drücken:

SCHALTER wird „AUS“ geschaltet.

Die Funk-Empfänger lassen sich im sogenannten Ein-Tasten-Modus als auch Zwei-Tasten-Modus bedienen.

Ausnahme: Funk-Empfänger Dimmer - Diese Geräte können nur im Ein-Tasten-Modus angelernt und bedient werden. Dazu eine Funk-Sendertaste, bzw. zwei unterschiedliche Schaltpositionen beim Funk-Wandschalter für den EIN- und AUS Schaltvorgang verwenden.

#### Für Funk-Empfänger:

- ROLLADEN- oder SERIEN-Schalter, 2-Kanal

#### SERIENSCHALTER EIN / AUS schalten:

Angelernte Funk-Sendertaste kurz drücken: SCHALTER (Kanal 1 und/oder Kanal 2) wird „EIN“ geschaltet

Angelernte Funk-Sendertaste erneut kurz drücken:

SCHALTER (Kanal 1 und/oder Kanal 2) wird „AUS“ geschaltet.

Angelernte Funk-Sendertaste / Tastenposition für „Hoch“ kurz drücken: ROLLADEN wird „HOCH“ gefahren.

Angelernte Funk-Sendertaste / Tastenposition für „RUNTER“ kurz drücken: ROLLADEN wird „RUNTER“ gefahren.

Die Endlagenschalter der Motoren schalten den Fahrbetrieb ab. Die im Empfänger integrierte Sicherheitsabschaltung schaltet die Ausgangskontakte nach max. 150 Sekunden ab. Während des Fahrbetriebes kann der Rollladen an jeder beliebigen Position angehalten werden. Dazu den Funk-Sender erneut kurz betätigen.

#### Fahrtrichtungswechsel

Zum Richtungswechsel zuerst den Motor anhalten.

Dazu, während des Fahrbetriebes den Funk-Sender kurz betätigen. Anschließend die Funk-Sendertaste der anderen Laufrichtung kurz drücken.

#### Lamellenverstellung

Bevor die Lamellenverstellung aktiviert werden kann, den Motor anhalten. Anschließend den Funk-Sender > 0,4 sek. betätigen. Die Lamellenverstellung ist solange aktiviert, wie der Funk-Sender betätigt wird.

#### Für Funk-Empfänger:

- TASTER oder ZEITSTEUERUNG, 1-Kanal
- Verwendung des Funk-Empfängers als TASTER

#### TASTER EIN / AUS schalten:

Angelernte Funk-Sendertaste kurz drücken und ev. halten:

TASTER wird „EIN“ geschaltet, solange der Funk-Sender gedrückt wird.

#### ZEITSTEUERUNG starten:

Zeiteinstellung an den DIP-Schaltern (Funktionsmatrix) einstellen.

Angelernte Funk-Sendertaste kurz drücken:

- ZEITSTEUERUNG wird „EIN“ geschaltet.

Nach Ablauf der vor eingestellten Zeitdauer schaltet der Funk-Empfänger ab. Der Zeitablauf kann vorzeitig abgebrochen werden durch Drücken der Funk-Sendertaste > 2 Sekunden. Bei der Verwendung eines Funk-Handsenders kann durch Drücken der „0“-Taste (Null/Aus) der Funk-Empfänger ausgeschaltet werden. Um den Funk-Empfänger auf Dauer-“EIN“ (Permanentbetrieb) zu schalten die Funk-Sendertaste > 7 Sekunden drücken. Der Funk-Empfänger ist im Betrieb „Zeitsteuerung“ nachtriggerbar, d. h. wenn während der eingestellten EIN-Dauer ein erneutes Signal von einem Funk-Sender kommt, wird die EIN-Zeit entsprechend verlängert! Ab dem Start der Nachtriggerung läuft die eingestellte Zeit erneut ab.



## Montagemöglichkeit

Bei Installation der Funk-Empfänger ist auf ausreichende Berührungssicherheit zu achten.

### A. Einbau in UP-Dose / Verteilerdose

Alle UP-Funk-Empfänger können in eine Unterputz (UP)-/ Verteilerdose eingebaut werden. Dafür mindestens eine 60 mm tiefe UP-Dose verwenden.

### B. Einbau in Verteiler

Hierzu empfehlen wir den Montageclip für Hutschiene zu verwenden.

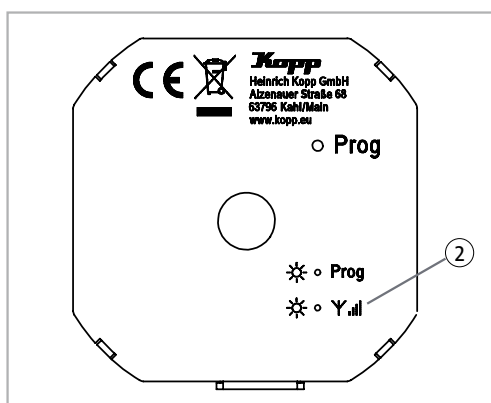
### C. Einbau in Deckenbaldachin

Folgende UP-Empfänger können in einen Deckenbaldachin eingebaut werden:

- SCHALTER, 2-Draht 1-Kanal (elektronischer Schalter)
- SCHALTER, 3-Draht 1-Kanal

### Integrierte Feldstärkeerkennung

Jeder Free-control® Funk-Empfänger (UP) verfügt über eine interne Feldstärkeerkennung **Y<sub>all</sub>** <sup>②</sup> Erkennbar auf der Funk-Empfänger Rückseite. Damit kann die Funk-Strecke zwischen Funk-Sender und Funk-Empfänger, d. h. die Güte des empfangenen Sendesignals am Funk-Empfänger bereits bei der Installation bewertet werden.



# Free-control® Empfänger

## Technische Informationen

	Free-control® 3.0
<b>Beschreibung</b>	UNIVERSALDIMMER 3-Drahr, 1-Kanal Art. Nr. 8013.0021.7
Spannungsversorgung	230 V AC ± 10 %
Frequenz	50 Hz
Sendefrequenz	868,3 MHz
Sendeleistung	< 10 mW
Reichweite (Freifeld)	ca. 150 m
Antenne	integriert
Anzahl Senderspeicherplätze	16
Verhalten bei Spannungsausfall	Senderadressen bleiben gespeichert
Anzahl Kanäle	1
Bidirektionale verschlüsselte Datenübertragung	Ja
Verzögerungszeit (Telegramm/Schaltbefehl)	Typisch < 100 ms
Memoryfunktion	Ja
Vorwahlschalter	-
Zeiteinstellung (Dip-Schalter)	-
Schaltkontakt	elektronisch (MOSFET)
Integrierte Feinsicherung	-
Schaltbare Spannungen	230 V AC
Absicherung der Empfänger und Ausgänge	Leitungsschutzschalter max. 16 A, Charakteristik B
Laststrom	-
<b>Schaltleistungen</b>	
Ohmsche Last	40–200 W/VA
Glühlampen	4–200 W/VA
Leuchtstofflampen (Reihenkompensiert)	-
Leuchtstofflampen (Parallelkompensiert)	-
Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem Trafo	4–200 W
Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Trafo	4–200 W
Hochvolt-Halogenlampen	-
Energiesparlampen	-
LEDs (Herstellerangaben beachten Leistungsangaben abhängig von den dazugehörigen Vorschaltgeräten)	4–100 W
Standby Leistung (PV)	< 0,3 W
Programmiertaste (integriert)	Prog
Optische Anzeige – Anlernvorgang	rot leuchtende LED
Zeitdauer Anlernmodus	20 Sek.
Optische Anzeige – Feldstärkeerkennung (Reichweitenerkennung)	orange leuchtende LED
Blinkfrequenz Feldstärkeerkennung	siehe LED-Signalisierung
Anzahl Anschlussklemmen	4
Klemmbelegung	N(1), N (2), Anschluss Verbraucher (3), L (4)
Klemmquerschnitt	1,5 mm <sup>2</sup>
Mechanische Abmessungen (l x b x h) mm	(47 x 48 x 25) mm
Gewicht	57 g
Standard-Betriebstemperatur	25 °C
Betriebstemperatur	min. -20 °C bis 60 °C
Lagertemperatur	min. -30 °C bis 80 °C
Luftfeuchte / nicht kondensierend	80 %
Schutzart	IP 20
Verschmutzungsgrad	2
Einbaulage	beliebig
Montage	Unterputzdose, Montageclip
Konformität	RED

	Free-control® 3.0
<b>Beschreibung</b>	SCHALTER, 2-Draht 1-Kanal (konventioneller Schalter) Art.-Nr.: 8080.0321.8
Spannungsversorgung	230 V AC ± 10 %
Frequenz	50 Hz
Sendefrequenz	868,3 MHz
Sendeleistung	< 10 mW
Reichweite (Freifeld)	ca. 150 m
Antenne	integriert
Anzahl Senderspeicherplätze	16
Verhalten bei Spannungsausfall	Senderadressen bleiben gespeichert
Anzahl Kanäle	1
Bidirektionale verschlüsselte Datenübertragung	Ja
Verzögerungszeit (Telegramm/Schaltbefehl)	Typisch < 100 ms
Memoryfunktion	-
Vorwahlschalter	-
Zeiteinstellung (Dip-Schalter)	-
Schaltkontakt	elektronisch (Triac)
Integrierte Feinsicherung	T 1,25 A
Schaltbare Spannungen	230 V AC
Laststrom	-
<b>Schaltleistungen</b>	
Ohmsche Last	40–300 W/VA
Glühlampen	40–300 W/VA
Leuchtstofflampen (Reihenkompensiert)	-
Leuchtstofflampen (Parallelkompensiert)	-
Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem Trafo	40–300 W
Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Trafo	40–300 W
Hochvolt-Halogenlampen	-
Energiesparlampen	-
LEDs (Herstellerangaben beachten Leistungsangaben abhängig von den dazugehörigen Vorschaltgeräten)	-
Standby Leistung (PV)	< 0,5 W
Programmiertaste (integriert)	Prog
Optische Anzeige – Anlernvorgang	rot leuchtende LED
Zeitdauer Anlernmodus	20 Sek.
Optische Anzeige – Feldstärkeerkennung (Reichweitenerkennung)	orange leuchtende LED
Blinkfrequenz Feldstärkeerkennung	siehe LED-Signalisierung
Anzahl Anschlussklemmen	2
Klemmbelegung	L (2), Anschluss Verbraucher (1)
Klemmquerschnitt	1,5 mm <sup>2</sup>
Mechanische Abmessungen (l x b x h) mm	(47 x 48 x 25) mm
Gewicht	57 g
Standard-Betriebstemperatur	25 °C
Betriebstemperatur	min. -20 °C bis 60 °C
Lagertemperatur	min. -30 °C bis 80 °C
Luftfeuchte /nicht kondensierend	80 %
Schutzart	IP 20
Einbaulage	beliebig
Montage	Unterputzdose, Deckenbaldachin, Montageclip
Konformität	RED

# Free-control® Empfänger

## Technische Informationen

Free-control® 3.0	
<b>Beschreibung</b>	SCHALTER, 3-Draht 1-Kanal Art.-Nr.: 8080.0121.6
Spannungsversorgung	230 V AC ± 10 %
Frequenz	50 Hz
Sendefrequenz	868,3 MHz
Sendeleistung	< 10 mW
Reichweite (Freifeld)	ca. 150 m
Antenne	integriert
Anzahl Senderspeicherplätze	16
Verhalten bei Spannungsausfall	Senderadressen bleiben gespeichert
Anzahl Kanäle	1
Bidirektionale verschlüsselte Datenübertragung	Ja
Verzögerungszeit (Telegramm/Schaltbefehl)	Typisch < 100 ms
Memoryfunktion	-
Vorwahlschalter	-
Zeiteinstellung (Dip-Schalter)	-
Schaltkontakt	1 x Schließer (Relais-Kontakt, nicht potentialfrei)
Integrierte Feinsicherung	-
Schaltbare Spannungen	230 V AC
Laststrom	16 A
<b>Schaltleistungen</b>	
Ohmsche Last	3.600 W
Glühlampen	1.000 W
Leuchtstofflampen (Reihenkompensiert)	1.500 W
Leuchtstofflampen (Parallelkompensiert)	130 W
Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem Trafo	1.000 W
Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Trafo	1.000 W
Hochvolt-Halogenlampen	1.000 W
Energiesparlampen	100 W
LEDs (Herstellerangaben beachten Leistungsangaben abhängig von den dazugehörigen Vorschaltgeräten)	150 W
Standby Leistung (PV)	< 0,5 W
Programmiertaste (integriert)	Prog
Optische Anzeige – Anlernvorgang	rot leuchtende LED
Zeitdauer Anlernmodus	20 Sek.
Optische Anzeige – Feldstärkeerkennung (Reichweitenerkennung)	siehe LED-Signalisierung
Blinkfrequenz Feldstärkeerkennung	siehe LED-Signalisierung
Anzahl Anschlussklemmen	3
Klemmbelegung	L (2), N (1), Anschluss Verbraucher (3)
Klemmquerschnitt	1,5 mm <sup>2</sup>
Mechanische Abmessungen (l x b x h) mm	(47 x 48 x 25) mm
Gewicht	57 g
Standard-Betriebstemperatur	25 °C
Betriebstemperatur	min. -20 °C bis 60 °C
Lagertemperatur	min. -30 °C bis 80 °C
Luftfeuchte / nicht kondensierend	80 %
Schutzart	IP 20
Einbaulage	beliebig
Montage	Unterputzdose, Deckenbaldachin, Montageclip
Konformität	RED

	Free-control® 3.0
<b>Beschreibung</b>	WECHSELSCHALTER, 1-Kanal Art.-Nr.: 8080.0521.0
Spannungsversorgung	230 V AC ± 10 %
Frequenz	50 Hz
Sendefrequenz	868,3 MHz
Sendeleistung	< 10 mW
Reichweite (Freifeld)	ca. 150 m
Antenne	integriert
Anzahl Senderspeicherplätze	16
Verhalten bei Spannungsausfall	Senderadressen bleiben gespeichert
Anzahl Kanäle	2
Bidirektionale verschlüsselte Datenübertragung	Ja
Verzögerungszeit (Telegramm/Schaltbefehl)	Typisch < 100 ms
Memoryfunktion	-
Vorwahlschalter	-
Zeiteinstellung (Dip-Schalter)	siehe Funktionsmatrix
Schaltkontakt	1 x Wechsler (Relais-Kontakte, potentialfrei)
Integrierte Feinsicherung	-
Schaltbare Spannungen	6 V – 230 V AC/DC
Laststrom	16 A
<b>Schaltleistungen</b>	
Ohmsche Last	3.600 W
Glühlampen	1.000 W
Leuchtstofflampen (Reihenkompensiert)	1.500 W
Leuchtstofflampen (Parallelkompensiert)	130 W
Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem Trafo	1.000 W
Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Trafo	1.000 W
Hochvolt-Halogenlampen	1.000 W
Energiesparlampen	100 W
LEDs (Herstellerangaben beachten Leistungsangaben abhängig von den dazugehörigen Vorschaltgeräten)	150 W
Standby Leistung (PV)	< 0,5 W
Programmiertaste (integriert)	Prog
Optische Anzeige – Anlernvorgang	rot leuchtende LED
Zeitdauer Anlernmodus	20 Sek.
Optische Anzeige – Feldstärkeerkennung (Reichweitenerkennung)	orange leuchtende LED
Blinkfrequenz Feldstärkeerkennung	siehe LED-Signalisierung
Anzahl Anschlussklemmen	5
Klemmbelegung	L (2), N (1), Fuskontakt L (4), 2 x Anschluss Verbraucher: (1 x Offner (3), 1 x Schliesser (5))
Klemmquerschnitt	1,5 mm <sup>2</sup>
Mechanische Abmessungen (l x b x h) mm	(47 x 48 x 25) mm
Gewicht	57 g
Standard-Betriebstemperatur	25 °C
Betriebstemperatur	min. -20 °C bis 60 °C
Lagertemperatur	min. -30 °C bis 80 °C
Luftfeuchte / nicht kondensierend	80 %
Schutzart	IP 20
Einbaulage	beliebig
Montage	Unterputzdose, Montageclip
Konformität	RED

# Free-control® Empfänger

## Technische Informationen

Free-control® 3.0	
Beschreibung	ROLLADEN- oder SERIENSCHALTER 2-Kanal Art.-Nr.: 8080.0221.7
Spannungsversorgung	230 V AC ± 10 %
Frequenz	50 Hz
Sendefrequenz	868,3 MHz
Sendeleistung	< 10 mW
Reichweite (Freifeld)	ca. 150 m
Antenne	integriert
Anzahl Senderspeicherplätze	16
Verhalten bei Spannungsausfall	Senderadressen bleiben gespeichert
Anzahl Kanäle	2
Bidirektionale verschlüsselte Datenübertragung	Ja
Verzögerungszeit Telegramm/Schaltbefehl)	Typisch < 100 ms
Memoryfunktion	-
Vorwahlschalter	Pos I: ROLLADEN Pos II: SERIEN-SCHALTER
Zeiteinstellung (Dip-Schalter)	-
Schaltkontakt	SERIEN-SCHALTER: 2 x Schließer (Relais, nicht potentialfrei. Kontakte einzeln ansteuerbar) ROLLADEN-SCHALTER: 2x Schließer (Relais, nicht potentialfrei. Kontakte gegenseitig verriegelt)
Integrierte Feinsicherung	-
Schaltbare Spannungen	230 V AC
Laststrom	2 x 8A
Schaltleistungen	
Ohmsche Last	2 x 1.800 W
Glühlampen	2 x 900 W
Leuchtstofflampen (Reihenkompensiert)	2 x 750 W
Leuchtstofflampen (Parallelkompensiert)	2 x 65 W
Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem Trafo	2 x 500 W
Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Trafo	2 x 500 W
Hochvolt-Halogenlampen	2 x 500 W
Energiesparlampen	2 x 50 W
LEDs (Herstellerangaben beachten Leistungsangaben abhängig von den dazugehörigen Vorschaltgeräten)	2 x 75 W
Standby Leistung (PV)	< 0,5 W
Programmiertaste (integriert)	Prog
Optische Anzeige – Anlernvorgang	SERIEN-SCHALTER: 1. Kanal: rot leuchtende LED; 2ter Kanal: grün leuchtende LED ROLLADEN-SCHALTER: rot leuchtende LED
Zeitdauer Anlernmodus	20 Sek.
Optische Anzeige – Feldstärkeerkennung (Reichweitenerkennung)	orange leuchtende LED
Blinkfrequenz Feldstärkeerkennung	siehe LED-Signalisierung
Anzahl Anschlussklemmen	4
Klemmbelegung	L (3), N (2), Serienschalter: 2 x Anschluss Verbraucher (Pfeil (1), Pfeil (4)). Rollladenschalter: 2 x Anschluss Verbraucher (verriegelt) (Pfeil (1), Pfeil (4))
Klemmquerschnitt	1,5 mm <sup>2</sup>
Mechanische Abmessungen (l x b x h) mm	(47 x 48 x 25) mm
Gewicht	57 g
Standard-Betriebstemperatur	25 °C
Betriebstemperatur	min. -20 °C bis 60 °C
Lagertemperatur	min. -30 °C bis 80 °C
Luftfeuchte / nicht kondensierend	80 %
Schutzart	IP 20
Einbaulage	beliebig
Montage	Unterputzdose, Montageclip
Konformität	RED



	Free-control® 3.0
<b>Beschreibung</b>	TASTER oder ZEITSTEUERUNG, 1-Kanal Art.-Nr.: 8080.0421.9
Spannungsversorgung	230 V AC ± 10 %
Frequenz	50 Hz
Sendefrequenz	868,3 MHz
Sendeleistung	< 10 mW
Reichweite (Freifeld)	ca. 150 m
Antenne	integriert
Anzahl Senderspeicherplätze	16
Verhalten bei Spannungsausfall	Senderadressen bleiben gespeichert
Anzahl Kanäle	2
Bidirektionale verschlüsselte Datenübertragung	Ja
Verzögerungszeit Telegramm/Schaltbefehl)	Typisch < 100 ms
Memoryfunktion	-
Vorwahlschalter	-
Zeiteinstellung (Dip-Schalter)	siehe Funktionsmatrix
Schaltkontakt	1 x Wechsler (Relais-Kontakte, potentialfrei)
Integrierte Feinsicherung	-
Schaltbare Spannungen	6 V–230 V AC/DC
Laststrom	16 A
<b>Schaltleistungen</b>	
Ohmsche Last	3.600 W
Glühlampen	1.000 W
Leuchtstofflampen (Reihenkompensiert)	1.500 W
Leuchtstofflampen (Parallelkompensiert)	130 W
Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem Trafo	1.000 W
Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Trafo	1.000 W
Hochvolt-Halogenlampen	1.000 W
Energiesparlampen	100 W
LEDs (Herstellerangaben beachten Leistungsangaben abhängig von den dazugehörigen Vorschaltgeräten)	150 W
Standby Leistung (PV)	< 0,5 W
Programmiertaste (integriert)	Prog
Optische Anzeige – Anlernvorgang	rot leuchtende LED
Zeitdauer Anlernmodus	20 Sek.
Optische Anzeige – Feldstärkeerkennung (Reichweitenerkennung)	SERIEN-SCHALTER: 1. Kanal: rot leuchtende LED; 2ter Kanal: grün leuchtende LED ROLLADEN-SCHALTER: rot leuchtende LED
Blinkfrequenz Feldstärkeerkennung	siehe LED-Signalisierung
Anzahl Anschlussklemmen	5
Klemmbelegung	L (2), N (1), 2 x Anschluss Verbraucher: Fußkontakt L (4) (1 x Offner (3), 1 x Schließer (5))
Klemmquerschnitt	1,5 mm <sup>2</sup>
Mechanische Abmessungen (l x b x h) mm	(47 x 48 x 25) mm
Gewicht	57 g
Standard-Betriebstemperatur	25 °C
Betriebstemperatur	min. -20 °C bis 60 °C
Lagertemperatur	min. -30 °C bis 80 °C
Luftfeuchte / nicht kondensierend	80 %
Schutzart	IP 20
Einbaulage	beliebig
Montage	Unterputzdose, Montageclip
Konformität	RED

# Free-control® Adapter

## Technische Informationen

### Anwendungsmöglichkeiten:

Der Free-control® Adapter ist ein schaltbarer Zwischenstecker, welcher die Möglichkeit bietet die daran angeschlossenen Elektrogeräte/Beleuchtungen mit einem Free-control® Sender anzusteuern.

### Bedienvorgang

#### Für Funk-Adapter:

- Schalter, 3-Draht 1-Kanal

#### SCHALTER EIN / AUS schalten:

Angelernte Funk-Sendertaste kurz drücken:

SCHALTER wird „EIN“ geschaltet.

Angelernte Funk-Sendertaste erneut kurz drücken:

SCHALTER wird „AUS“ geschaltet.


#### Bedienmodus:

Dazu eine Funk-Sendetaste, bzw. zwei unterschiedliche Schaltpositionen beim Funk-Wandschalter für den EIN- und AUS Schaltvorgang verwenden.


#### Manuelle Bedienung

Jeder Funk-Adapter kann manuell bedient werden.

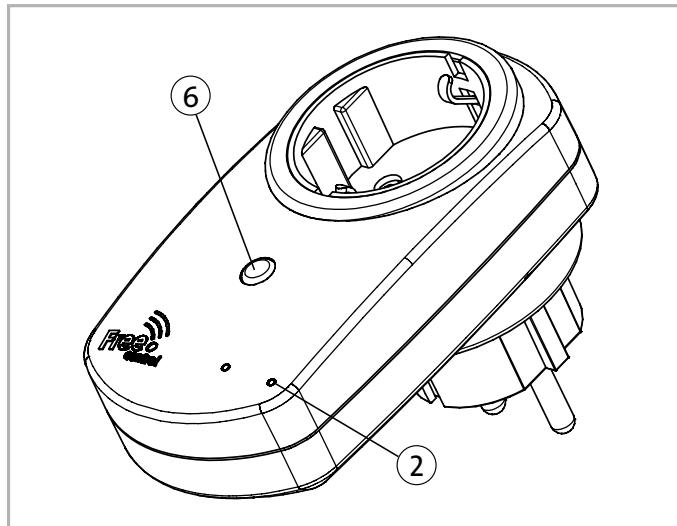
Taste  drücken zum EIN-/AUS-schalten.

Taste  drücken und halten zum dimmen.

#### Integrierte Feldstärkenerkennung

Jeder Funkadapter verfügt über Feldstärkenerkennung 

Damit kann die Funk-Strecke zwischen Funk-Sender und Funk-Adapter, d.h. die Güte des empfangenen Sendesignals am Funkadapter bereits bei Installation bewertet werden.



	Free-control® 3.0
<b>Beschreibung</b>	SCHALTER, Funk-Adapter, 1-Kanal Art.-Nr.: 2970.0121.0
Spannungsversorgung	230 V AC ± 10 %
Frequenz	50 Hz
Sendefrequenz	868,3 MHz
Reichweite (Freifeld)	ca. 150 m
Antenne	integriert
Anzahl Senderspeicherplätze	16
Verhalten bei Spannungsausfall	Senderadressen bleiben gespeichert
Anzahl Kanäle	1
Verzögerungszeit (Telegramm/Schaltbefehl)	Typisch < 100 ms
Memoryfunktion	-
Bidirektionale Datenübertragung	Ja
Vorwahlschalter	-
Zeiteinstellung (DIP-Schalter)	-
Schaltkontakt	1 x Schließer (Relais-Kontakt, nicht potentialfrei)
Integrierte Feinsicherung	-
Schaltbare Spannungen	230 V A
Laststrom	16 A
<b>Schaltleistungen</b>	
Ohmsche Last	3.600 W
Glühlampen	1.000 W
Leuchtstofflampen (Reihenkompensiert)	1.500 W
Leuchtstofflampen (Parallelkompensiert)	130 W
Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem Trafo	1.000 W
Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Trafo	1.000 W
Hochvolt-Halogenlampen	1.000 W
Energiesparlampen	100 W
LEDs	150 W
Standby Leistung (Pv)	< 0,5 W
Programmiertaste (integriert)	Prog
Optische Anzeige – Anlernvorgang	rot leuchtend
Zeitdauer Anlernmodus	20 Sek.
Optische Anzeige – Feldstärkeerkennung (Reichweitenerkennung)	orange leuchtende LED
Blinkfrequenz Feldstärkeerkennung	siehe LED-Signalisierung
Mechanische Abmessungen (L x B x H) mm	(108 x 59 x 75) mm
Gewicht	135 g
Standard-Betriebstemperatur	25 °C
Lagertemperatur	min -30 °C bis 80 °C
Luftfeuchte / nicht kondensierend	80 %
Schutzart	IP20
Einbaulage	beliebig
Konformität	RED

**PROFiversal® 19", 8-fach,**  
Standard, (250 V~, 16 A)

Länge: 482,6 mm  
Breite: 44 mm  
Einbautiefe: 44,45 mm  
Art. Nr.: CEE7/III, 9308.0401.3 (grau), 9308.0501.4 (schwarz)  
CEE7/V, 9318.0401.4



**PROFiversal® 12-fach,**  
Standard, (250 V~, 16 A)

Länge: 671,4 mm  
Breite: 44 mm  
Einbautiefe: 44,45 mm  
Art. Nr.: CEE7/III, 9312.0401.6 (grau)  
CEE7/V, 9322.0401.7



**PROFiversal® 19", 7-fach,**  
mit Schalter 2polig, beleuchtet, (250 V~, 16 A)

Länge: 482,6 mm  
Breite: 44 mm  
Einbautiefe: 54 mm  
Art. Nr.: CEE7/III, 9307.0401.0, 9307.0501.1 (schwarz)  
CEE7/V, 9327.0401.2



**PROFiversal® 9-fach**  
(250 V~, 16 A), mit Geräteschutzüberspannungsfiler, mit Netzfilter,  
opt. Ausfallanzeige

Länge: 671,4 mm  
Breite: 44 mm  
Einbautiefe: 44,45 mm  
Art. Nr.: CEE7/III, 9309.0401.6  
CEE7/V, 9319.0401.7



**PROFiversal® 19", 5-fach**  
(250 V~, 16 A) mit Leitungsschutzschalter MCB B 16 A, 2polig

Länge: 482,6 mm  
Breite: 44 mm  
Einbautiefe: 79 mm  
Art. Nr.: CEE7/III, 9315.0401.5  
CEE7/V, 9355.0401.9



**PROFiversal® 19", 5-fach**  
(250 V~, 16 A), mit Fehlerstrom-/Leitungsschutzschalter (RCB)  
16 A, 10 mA, 2polig

Länge: 482,6 mm  
Breite: 44 mm  
Einbautiefe: 79 mm  
Art. Nr.: CEE7/III, 9385.0401.2  
CEE7/V, 9395.0401.3



**PROFlversal® 19", 7-fach**

(USV Anwendungen) (250 V~, 10 A), Feinsicherung T 10 A

Länge: 482,6 mm  
Breite: 44 mm  
Einbautiefe: 44,45 mm  
Art. Nr.: CEE7/III, 9317.0401.1  
CEE7/V, 9337.0401.3

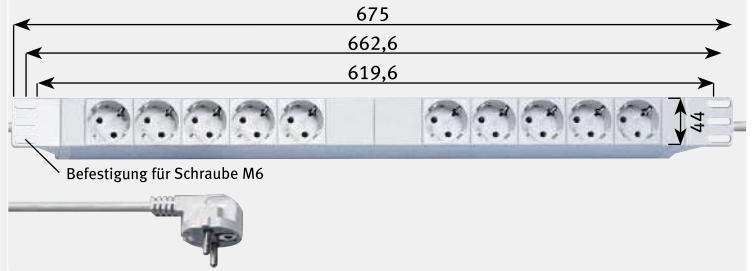
Geeignet für  
Einbau  
**19"**  
Suitable for  
installation



**PROFlversal®, 5 + 5-fach**

(250 V~, 16 A), mit zwei getrennten Stromkreisen, 2 x 5 Steckdosen

Länge: 675 mm  
Breite: 44 mm  
Einbautiefe: 44,45 mm  
Art. Nr.: CEE7/III, 9335.0401.7  
CEE7/V, 9375.0401.1



**Technische Daten Überspannungsmodul**

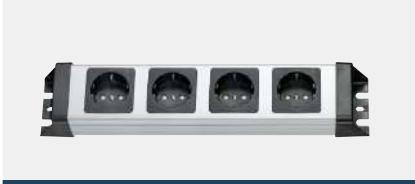
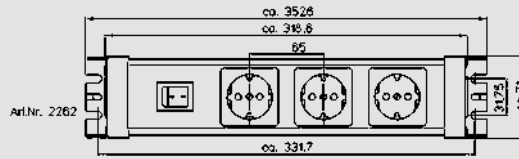
Anwendungsklasse:	Type 3 (DIN EN 61643-11)
Kombinierter Stoß $U_{OC}$ :	6 kV
Schutzpegel $U_p$ :	L/N-PE < 1,5 kV L-N < 1,8 kV
Dauerspannung $U_c$ :	255 V AC
Nennstrom $I_n$ :	16 A

**Technische Daten Entstörfilter-Modul**

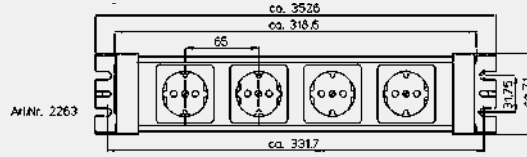
Bemessungsspannung	250 V~ (50/60 Hz)
Nennstrom $I_n$	16 A
Nennkapazität:	0,47 $\mu$ F + 2 x 0,027 $\mu$ F X1Y2
Nenninduktivität:	2 x 1 mH + 680 K Ohm
sym. Dämpfung:	-53 dB (1 KHz)
asym. Dämpfung:	-56 dB (1 KHz)



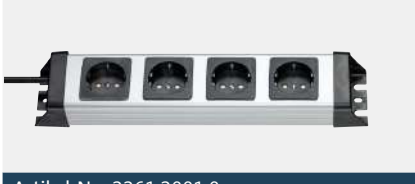
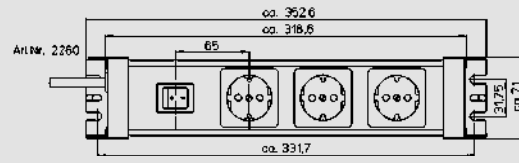
Artikel-Nr.: 2262.2001.3



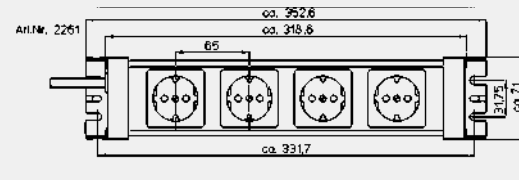
Artikel-Nr.: 2263.2001.6



Artikel-Nr.: 2260.2001.7

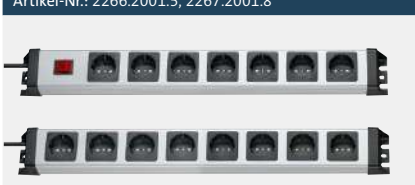
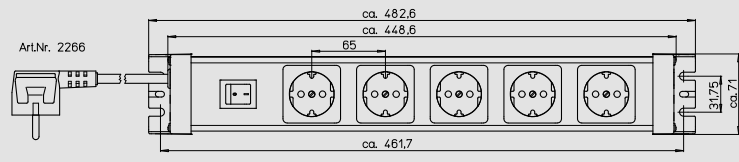


Artikel-Nr.: 2261.2001.0

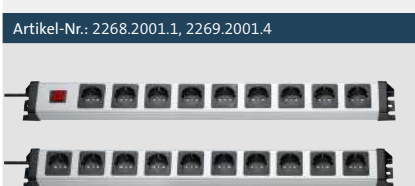
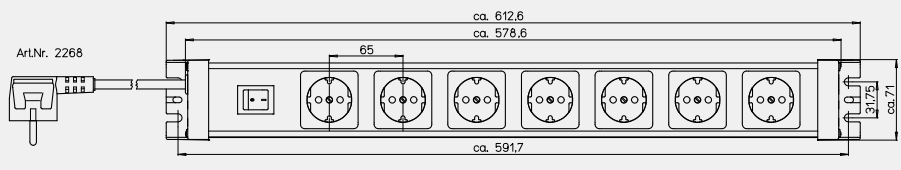


Artikel-Nr.: 2266.2001.5, 2267.2001.8

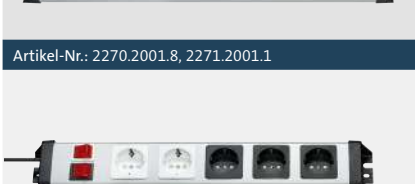
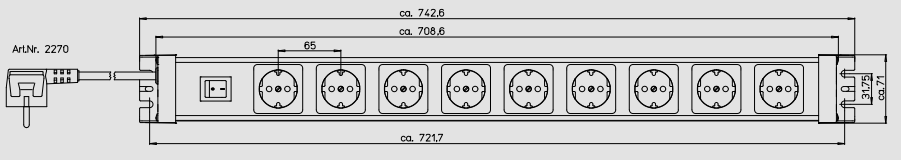
Geegnet für Einbau  
**19"**  
Suitable for installation



Artikel-Nr.: 2268.2001.1, 2269.2001.4

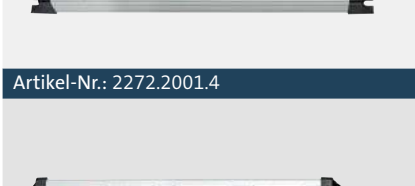
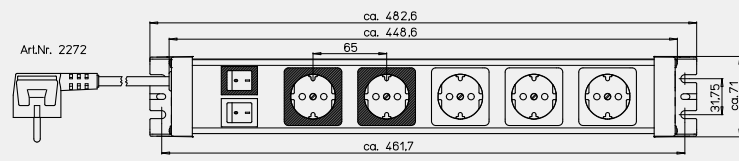


Artikel-Nr.: 2270.2001.8, 2271.2001.1



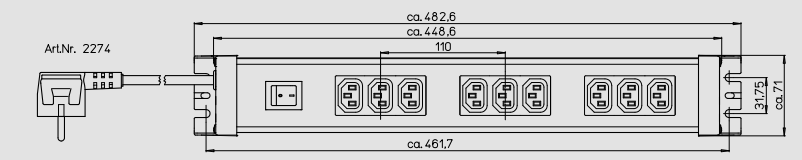
Artikel-Nr.: 2272.2001.4

Geegnet für Einbau  
**19"**  
Suitable for installation



Artikel-Nr.: 2274.2001.0

Geegnet für Einbau  
**19"**  
Suitable for installation





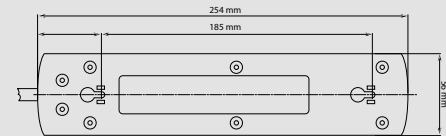
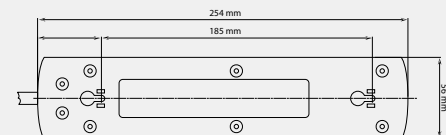
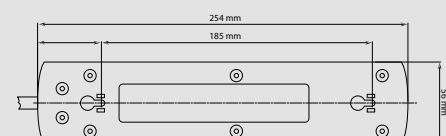
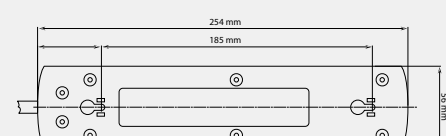
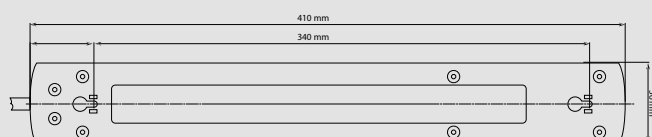
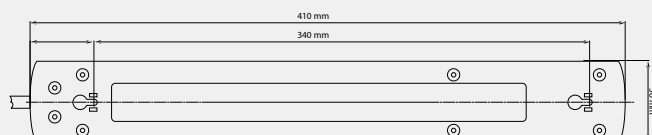


	<p>Artikel-Nr.: 2275.2001.3</p>
	<p>Artikel-Nr.: 2276.2001.6</p>
	<p>Artikel-Nr.: 2277.2001.9</p>
	<p>Artikel-Nr.: 2278.2001.2</p>
	<p>Artikel-Nr.: 2281.2001.2</p>

**Technische Daten Master-Slave-Modul / Technical features Master-Slave modul**

Bemessungsspannung	230 V~
Einschaltswelle	7 — 70 W
Schalthysterese	± 5 W
Maximaler Schaltstrom	20 A / 20 ms
Maximaler Dauerstrom	16 A
Abschaltung	16 A
Kontakt	µKontakt
Steckdosenfarbe	RAL 7035 grau, matt, fein erodiert
Kanalfarbe	Alu naturfarben, gebeizt, eloxiert
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	I
Prüfzeichen	VDE/GS für CEE7/III

**Technische Daten Überspannungsmodul / Technical features overvoltage modul**

Anwendungsklasse:	SPD design topology:	Type 3 (DIN EN 61643-11)
Kombinierter Stoß $U_{oc}$ :	Combined surge $U_{oc}$ :	6 kV
Schutzpegel $U_p$ :	Protection level $U_p$ :	L/N-PE < 1,5 kV L-N < 1,5 kV
Dauerspannung $U_c$ :	Continuous voltage:	255 V AC
Nennstrom $I_n$ :	Rated current:	16 A

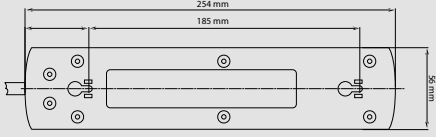
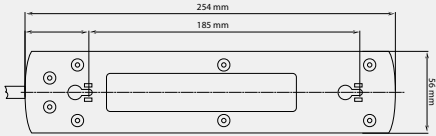
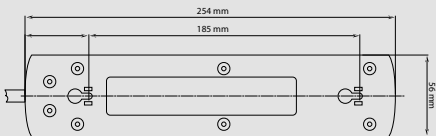
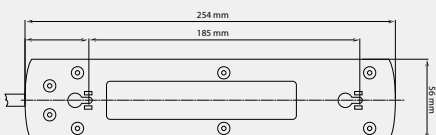


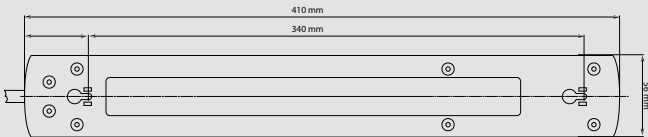

<p><b>DUOversal® plus 3=6</b>, mit Schalter <i>DUOversal® plus 3=6</i>, with illuminated switch</p> <p>Art.Nr.: 233802006, 233805009, 233902016, 233905019, 234002010, 234005013</p>	
<p><b>DUOversal® plus 3=6</b>, mit extraflachem Winkelstecker, mit Schalter <i>DUOversal® plus 3=6</i>, extra flat angle plug, illuminated switch</p> <p>Art.Nr.: 234602001, 234605004</p>	
<p><b>DUOversal® plus 3=6</b>, mit Geräteschutz-ÜSS, mit Schalter <i>DUOversal® plus 3=6</i>, with overvoltage filter, illumination switch</p> <p>Art.Nr.: 234402005, 234405008</p>	
<p><b>DUOversal® plus 2=4</b>, 2-fach USB-Ladeport 2.400 mA, mit Schalter <i>DUOversal® plus 2=4</i>, 2-fold USB Port 2,400 mA, illuminated switch, with shutter</p> <p>Art.Nr.: 234802007, 234805000</p>	
<p><b>DUOversal® plus 6=12</b>, mit Schalter <i>DUOversal® plus 6=12</i>, with illuminated</p> <p>Art.Nr.: 234102006, 234105009, 234202016, 234205019, 234302019, 234305012</p>	
<p><b>DUOversal® plus 6=12</b>, mit extraflachem Winkelstecker, mit Schalter <i>DUOversal® plus 6=12</i>, extra flat angle plug, illuminated switch</p> <p>Art.Nr.: 234702004, 234705007</p>	
<p><b>DUOversal® plus 6=12</b>, mit Geräteschutz-ÜSS, mit Schalter <i>DUOversal® plus 6=12</i>, with overvoltage filter, illuminated switch</p> <p>Art.Nr.: 234502008, 234505001</p>	
<p><b>DUOversal® plus 5=10</b>, 2-fach USB-Ladeport 2.400 mA, mit Schalter <i>DUOversal® plus 2=4</i>, 2-fold USB Port 2,400 mA, illuminated switch, with shutter</p> <p>Art.Nr.: 234702004, 234705007</p>	

### Technische Daten Überspannungsmodul / Technical features overvoltage modul

Anwendungsklasse:	SPD design topology:	Type 3 (DIN EN 61643-11)
Kombinierter Stoß $U_{oc}$ :	Combined surge $U_{oc}$ :	6 kV
Schutzpegel $U_p$ :	Protection level $U_p$ :	L/N-PE < 1,5 kV L-N < 1,5 kV
Dauerspannung $U_c$ :	Continuous voltage:	255 V AC
Nennstrom $I_L$ :	Rated current:	16 A

### Technische Daten USB Ladedose / Technical features USB charging socket

Ausgangsstrom:	Output current:	2.400 mA (shared)
Ausgangsspannung:	Output voltage:	5 V DC

<p><b>UNOversal® plus 3-fach</b>, mit Schalter <i>UNOversal® plus 3-fold</i>, with illuminated switch</p> <p>Art.Nr.: 232502006, 232505009, 232602016, 232605019, 232702019, 232705012</p>	
<p><b>UNOversal® plus 3-fach</b>, mit extraflachem Winkelstecker, mit Schalter <i>UNOversal® plus 3-fold</i>, extra flat angle plug, illuminated switch</p> <p>Art.Nr.: 233302018, 233305011</p>	
<p><b>UNOversal® plus 3-fach</b>, mit Geräteschutz-ÜSS, mit Schalter <i>UNOversal® plus 3-fold</i>, with overvoltage filter, illumination switch</p> <p>Art.Nr.: 233102005, 233105008</p>	
<p><b>UNOversal® plus 2-fach</b>, 2-fach USB-Ladeport 2.400 mA, mit Schalter <i>UNOversal® plus 2-fold</i>, 2-fold USB Port 2,400 mA, illuminated switch, with shutter</p> <p>Art.Nr.: 233502007, 233505000</p>	
<p><b>UNOversal® plus 6-fach</b>, mit Schalter <i>UNOversal® plus 6-fold</i>, with illuminated</p> <p>Art.Nr.: 232802005, 232805008, 232902015, 232905018, 233002019, 233005012</p>	
<p><b>UNOversal® plus 6-fach</b>, mit extraflachem Winkelstecker, mit Schalter <i>UNOversal® plus 6-fold</i>, extra flat angle plug, illuminated switch</p> <p>Art.Nr.: 233402004, 233405007</p>	
<p><b>UNOversal® plus 6-fach</b>, mit Geräteschutz-ÜSS, mit Schalter <i>UNOversal® plus 6-fold</i>, with overvoltage filter, illuminated switch</p> <p>Art.Nr.: 233202008, 233205001</p>	
<p><b>UNOversal® plus 5-fach</b>, 2-fach USB-Ladeport 2.400 mA, mit Schalter <i>UNOversal® plus 5-fold</i>, 2-fold USB Port 2,400 mA, illuminated switch, with shutter</p> <p>Art.Nr.: 233602000, 233605003</p>	

**Technische Daten Überspannungsmodul / Technical features overvoltage modul**

Anwendungsklasse:	SPD design topology:	Type 3 (DIN EN 61643-11)
Kombinierter Stoß $U_{oc}$ :	Combined surge $U_{oc}$ :	6 kV
Schutzpegel $U_p$ :	Protection level $U_p$ :	L/N-PE < 1,5 kV L-N < 1,5 kV
Dauerspannung $U_c$ :	Continuous voltage:	255 V AC
Nennstrom $I_l$ :	Rated current:	16 A

**Technische Daten USB Ladedose / Technical features USB charging socket**

Ausgangsstrom:	Output current:	2.400 mA (shared)
Ausgangsspannung:	Output voltage:	5 V DC

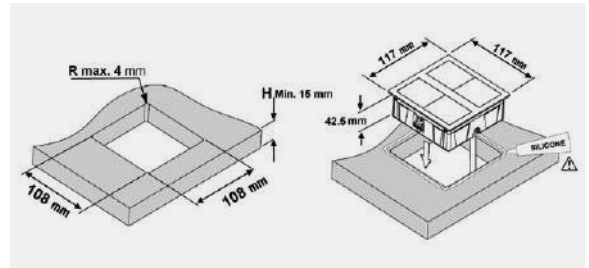
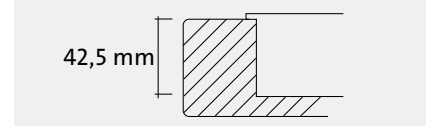
# VersaHIT

## Technische Informationen

Typ	Mono	Dual
Abmessungen	123 x 67 x 42,5 mm (L x W x H)	117 x 117 x 42,5 mm (L x W x H)
Ausschnittgröße	114 x 58 R max. 4 mm	108 x 108 R max. 4 mm
Stärke / Höhe der Montageplatte	mind. 15 mm	
Anwendungsgebiete	Küche / Haus / Hotel / Büro	
Betriebsumgebung	Innen, trocken	
Oberflächen-ausführungen	Gebürsteter Edelstahl / Gebürstetes Nickel / Mattweiß / Mattschwarz / Bronze antik / Gold / Zinn / Champagnerfarben	
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (E-F-J*) / 110–125 VAC, 60 Hz (B*)	
Max. Lastversorgung	3.400 W (E-F) / 2.200 W (J*) / 1.200 W (B*)	
Nennstrom	16 A (E-F) / 15 A (B*) / 10 A (J*)	
Materialien	Gehäuse: Polycarbonat (PC), Rahmen und Abdeckungen: Zamak, Steckdosen: Schwer entflammbares Polymer	
Hinweis	IP54 zertifiziert	

\* in Entwicklung

Dank der geringen Tiefe von lediglich 42,5 mm eignet sich VersaHIT perfekt für Arbeitsflächen in der Küche. Die Installation ist überall in der Arbeitsfläche möglich, unabhängig von den Haushaltsgeräten und Schränken.

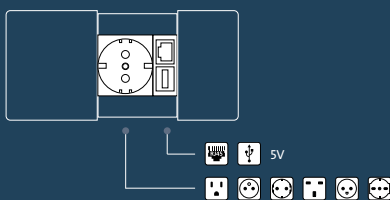


# VersaPAD

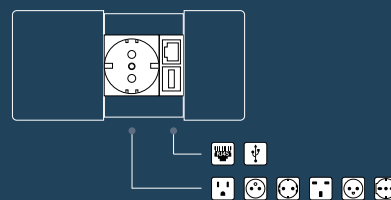
## Technische Informationen

Typ	A	B
Version	1 Steckdose, 1 RJ45/11 CAT 6, 1 USB 5V/1Amp	1 Steckdose, 1 RJ45/11 CAT 6, 1 USB
Anwendungsgebiete	Küche / Haus / Hotel / Büro	
Betriebsumgebung	Plug and Play. Innen, trocken	
Oberflächen-ausführungen	Schwarz / Gebürstetes Aluminium / Weiß	
USB-Stromversorgung	Integrierte USB 5 V/2.1 Amp Ladeeinheit	
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (F-K-UNEL-E-J-L-G-I) / 110–125 VAC, 50/60 Hz (B)	
Max. Lastversorgung	3.400 W (F-K-UNEL-E-L-G-I) / 2.000 W (J) / 1.600 W (B)	
Datentransfer	CAT 6, 1–250 MHz, 1.000 Base-T (Gigabit Ethernet) 1 GB/s	
Materialien	Gehäuse: Kunststoff, Rahmen und Abdeckungen: Kunststoff, Steckdosen: Kunststoff / Kupfer	
Kabel	Stromkabel L = 2.000 mm	
Hinweis	Andere Oberflächen-ausführungen oder Konfigurationen auf Anfrage erhältlich.	

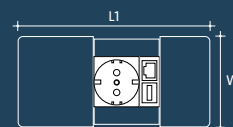
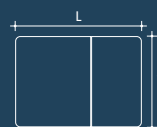
**A** Standardversion mit 1 Steckdose, 1 RJ45 CAT6 (RJ11-kompatibel), 1 USB 5V



**B** Standardversion mit 1 Steckdose, 1 RJ45 CAT6 (RJ11-kompatibel), 1 USB

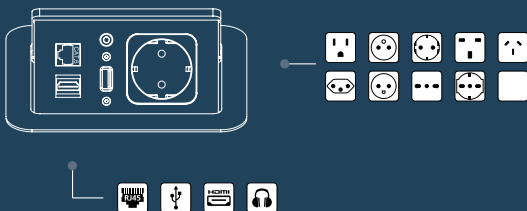


Typ	W (mm)	L (mm)	L1 (mm)
A	90	125	190
B	90	125	190

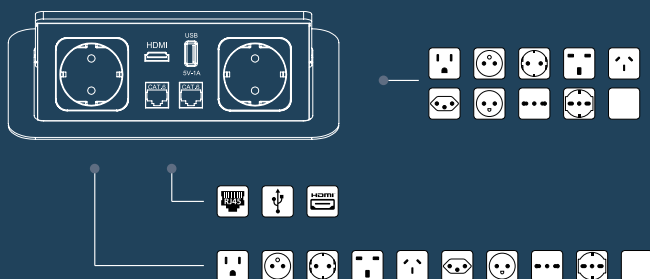


Typ	A	B
Version	1 Steckdose, 1 RJ45/11 CAT 6, 1 USB 5V/1Amp, 1 HDMI, 1 Jack Audio	2 Steckdosen, 2 RJ45/11 CAT 6, 1 HDMI, 1 USB 5 V/ 1 Amp
Anwendungsgebiete	Universität / Konferenzraum / Bücherei / Hotel / Büro	
Betriebsumgebung	Plug and Play. Innen, trocken	
Oberflächenausführungen	Gebürstetes Schwarz / Gebürstetes Aluminium	
USB-Stromversorgung	Integrierte USB 5 V/2.1 Amp Ladeeinheit	
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (F-K-UNEL-E-J-L-G-I) / 110–125 VAC, 50/60 Hz (B)	
Max. Lastversorgung	2.000 W (F-K-UNEL-E-L-G-I) / 1.000 W (B)	
Datentransfer	CAT 6, 1–250 MHz, 1.000 Base-T (Gigabit Ethernet) 1 GB/s	
Materialien	Gehäuse: Metall, Steckdosen: Kunststoff / Kupfer	
Kabel	nicht enthalten	
Hinweis	Andere Oberflächenausführungen oder spezielle Konfigurationen auf Anfrage erhältlich.	

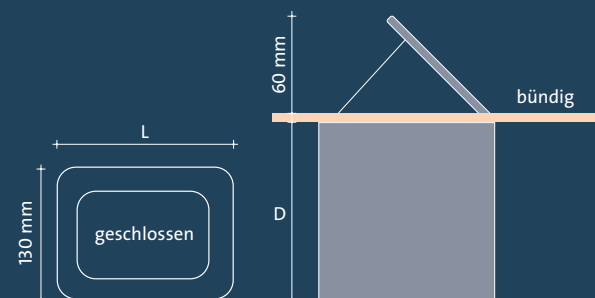
**A** Standardversion mit 1 Steckdose, 1 RJ45 CAT6 (RJ11-kompatibel), 1 Audiobuchse, 1 USB 5V, 1 HDMI



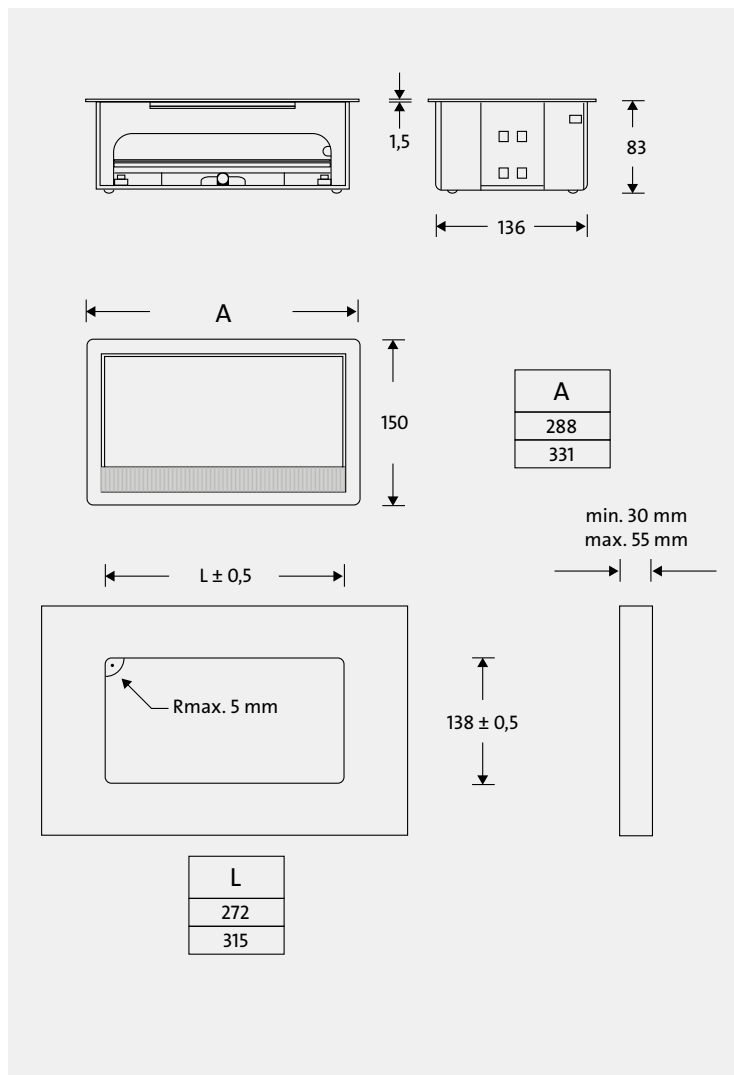
**B** Standardversion mit 2 Steckdosen, 2 RJ45 CAT6 (RJ11-kompatibel), 1 USB 5V, 1 HDMI



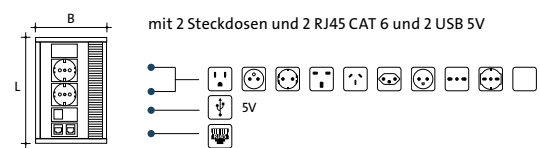
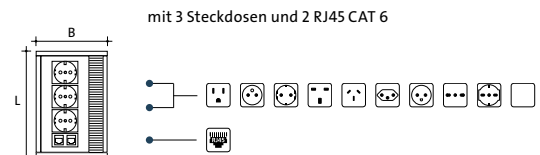
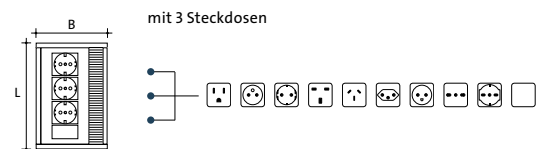
Typ	L (mm)	D (mm)
A	156	145
B	210	155



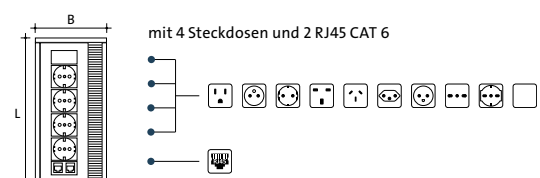
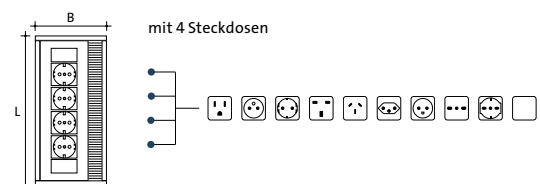
Typ	A	B
Version	3 Schutzkontaktsteckdosen 3 Schutzkontaktsteckdosen + 2 RJ45 (CAT 6 UTP) 2 Schutzkontaktsteckdosen + 2 RJ45 (CAT 6 UTP), USB	4 Schutzkontaktsteckdosen 4 Schutzkontaktsteckdosen + 2 RJ45 (CAT 6 UTP)
Anwendungsgebiete	Küche / Konferenzraum / Labor / Hotel	
Betriebsumgebung	Plug and Play. Innen, trocken	
Oberflächenausführungen	gebürsteter Edelstahl / Schwarz / Weiß	
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (E-F-G-I-J-K-L-UNEL) / 110–125 VAC, 60 Hz (B)	
Max. Lastversorgung	3.400 W (E-F-K-L-UNEL) / 2.800 W (G) / 2.200 W (I-J) / 1.200 W (B)	
USB-Stromversorgung	Eingabe: 100–250 VAC, 50/60 Hz, Ausgabe: Integrierte USB 5 V/2,1 Amp Ladeinheit – max. 10,5 W	
Anschlüsse	LAN, USB 2.0, VGA, Mini-jack 3,5 mm, HDMI, DisplayPort	
Datentransfer	CAT 6, 1–250 MHz, 1.000 Base-T (Gigabit Ethernet) 1 GB/s	
Nennstrom	16 A (E-F-K-L-UNEL) / 15 A (B) / 13 A (G) / 10 A (I-J)	
Materialien	Gehäuse: Blech, Montageteile: schwerentflammbares Polymer, Bürste: Nylon; Steckdosen: Kunststoff / Kupfer	
Kabel	Stromkabel L = 2.000 mm. Datenkabel L = 2.000 mm.	
Hinweis	IP20 zertifiziert. Andere Oberflächenausführungen oder spezielle Konfigurationen auf Anfrage erhältlich.	



### A L = 288 mm, B = 150 mm



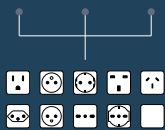
### B L = 331 mm, B = 150 mm





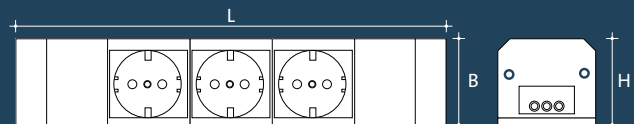
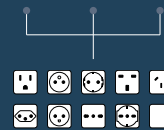
Typ	A	B
Version	3 Steckdosen	3 Steckdosen, 2 RJ45/11 CAT 6 UTP 90° Kupplung (Buchse/Buchse)
Anwendungsgebiete	Büro / Allgemeine Verwendung	
Betriebsumgebung	Plug and Play. Innen, trocken	
Rahmenfarbe	Schwarz	
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (F-K-UNEL-E-J-L-G-I) / 110–125 VAC, 50/60 Hz (B)	
Max. Lastversorgung	3.400 W (F-K-UNEL-E-L-G-I) / 2.000 W (J) / 1.600 W (B)	
Datentransfer	–	CAT 6, 1–250 MHz, 1.000 Base-T (Gigabit Ethernet) 1 GB/s
Materialien	Profile: Aluminum, Steckdosen: Kunststoff / Kupfer	
Kabel	Nicht enthalten	
Hinweis	Spezielle Konfigurationen auf Anfrage.	

**A** Standardversion mit 3 Steckdosen



Typ	L (mm)	H (mm)	B (mm)
A	232	51	62,5
B	232	51	62,5

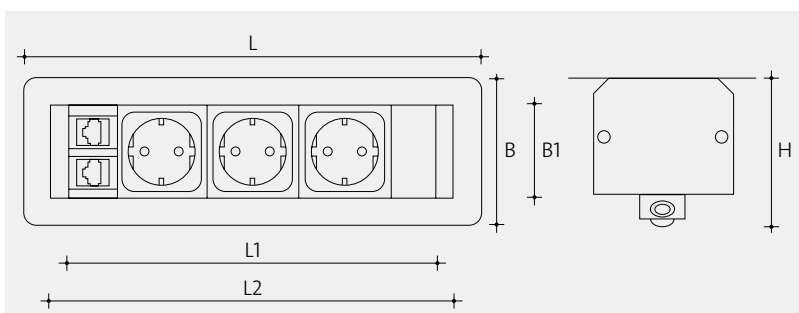
**B** Standardversion mit 3 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6



**VersaFRAME**

Technische Informationen

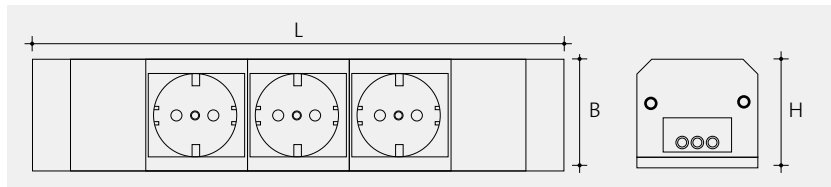
Typ	L (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	H (mm)	B (mm)	B1 (mm)
A	265	212	232	63,7	85	62,5



## VersaDESK

### Technische Informationen

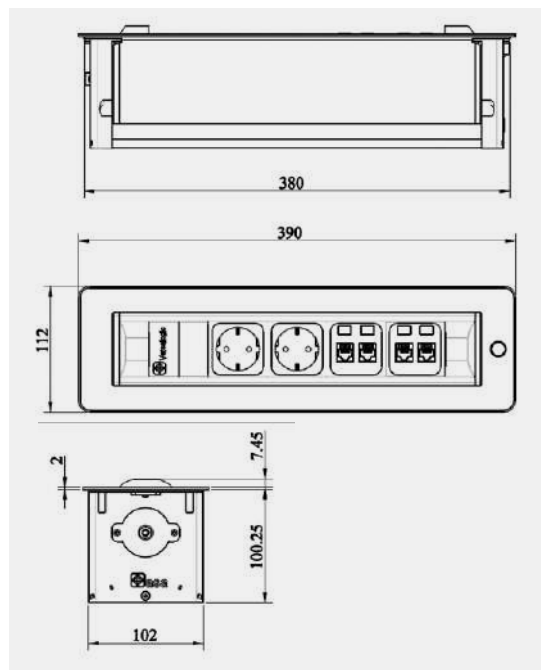
Typ	L (mm)	H (mm)	B (mm)
A	232	51	62,5
B	232	51	62,5



## VersaTURN

### Technische Informationen

Typ	
Version	2 Steckdosen, 2 RJ45/11 CAT 6 Anschlüsse, 1 USB-Ladeanschluss, 1 USB-Standardanschluss, 1 HDMI-Anschluss
Anwendungsgebiete	Küche / Konferenzraum / Labor / Hotel
Betriebsumgebung	Plug and Play. Innen, trocken
Oberflächenausführungen	Edelstahl / Schwarzglänzendes Glas / Weißglänzendes Glas
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (E-F-J) / 110–125 VAC, 50/60 Hz (B)
Max. Lastversorgung	3.400 W (F-K-UNEL-E-L-G-I) / 2.000 W (J) / 1.600 W (B)
USB-Stromversorgung	Integrierte USB 5V/2,1 Amp Ladeeinheit
Datentransfer	CAT 6, 1–250 MHz, 1.000 Base-T (Gigabit Ethernet) 1 GB/s
Nennstrom	16 A (E-F) / 15 A (B*) / 10 A (J*)
Materialien	Profile: Aluminium, Rahmen und Abdeckungen: Aluminium, Steckdosen: Kunststoff / Kupfer
Kabel	Stromkabel L = 2.000 mm. Datenkabel UTP CAT 6 L = 2.000 mm.
Hinweis	IP20 zertifiziert. Andere Oberflächenausführungen oder spezielle Konfigurationen auf Anfrage erhältlich.

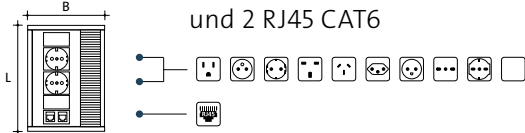


<b>Typ</b>	Eingebautes Modul
Version	Standardversion <b>A / B / C / D / E / F</b>
Anwendungsgebiete	Universität / Konferenzraum / Bücherei / Hotel / Büro
Betriebsumgebung	Plug and Play. Innen, trocken
USB-Stromversorgung	Integrierte USB 5V/2.1Amp Ladeeinheit
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (F-K-UNEL-E-J-L-G-I) / 110–125 VAC, 50/60 Hz (B)
Max. Lastversorgung	3.400 W (F-K-UNEL-E-L-G-I) / 2.000 W (J) / 1.600 W (B)
Datentransfer	CAT 6, 1–250 MHz, 1.000 Base-T (Gigabit Ethernet) 1 GB/s
Materialien	Öffnung: Aluminium, Bürste: Nylon, Profile: Aluminium, Steckdosen: Kunststoff / Kupfer
Kabel	Nicht enthalten
Hinweis	Andere Oberflächenausführungen oder spezielle Konfigurationen auf Anfrage erhältlich. Maximale Länge der Öffnungsplatte: 600 mm.

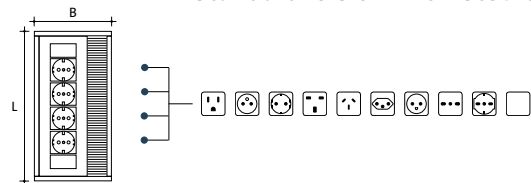


Typ	L (mm)	B (mm)	D (mm)
<b>A / B / C / D</b>	240	120	100
<b>E / F</b>	320	100	

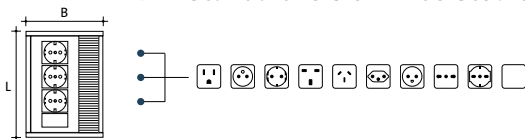
**A** Standardversion mit 2 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6



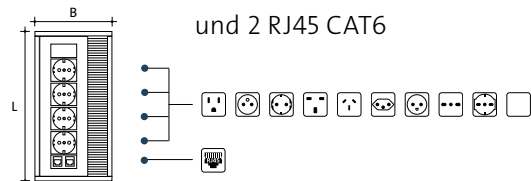
**E** Standardversion mit 4 Steckdosen



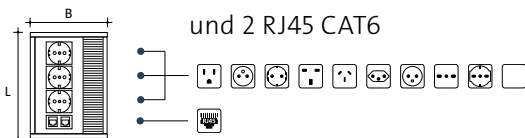
**B** Standardversion mit 3 Steckdosen



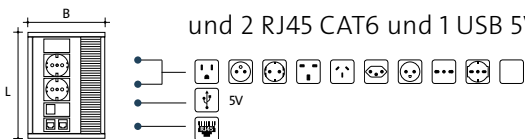
**F** Standardversion mit 4 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6



**C** Standardversion mit 3 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6



**D** Standardversion mit 2 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6 und 1 USB 5V



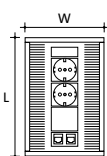
# VersaFLAPDUAL

## Technische Informationen

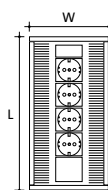
Typ	Verstecktes Modul
Version	Standardversion A / B / C / D / E / F
Anwendungsgebiete	Universität / Konferenzraum / Bücherei / Hotel / Büro
Betriebsumgebung	Plug and Play. Innen, trocken
USB-Stromversorgung	Integrierte USB 5V/2.1Amp Ladeeinheit
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (F-K-UNEL-E-J-L-G-I) / 110–125 VAC, 50/60 Hz (B)
Max. Lastversorgung	3.400 W (F-K-UNEL-E-L-G-I) / 2.000 W (J) / 1.600 W (B)
Datentransfer	CAT 6, 1–250 MHz, 1.000 Base-T (Gigabit Ethernet) 1 GB/s
Materialien	Öffnung: Aluminium, Bürste: Nylon, Profile: Aluminium, Steckdosen: Kunststoff / Kupfer
Kabel	Nicht enthalten
Hinweis	Andere Oberflächenausführungen oder spezielle Konfigurationen auf Anfrage erhältlich. Maximale Länge der Öffnungsplatte: 600 mm.



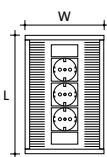
Typ	L (mm)	B (mm)	D (mm)
A / B / C / D	270	120	100
E / F	320	100	



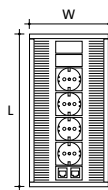
**A** Standardversion mit 2 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6



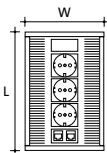
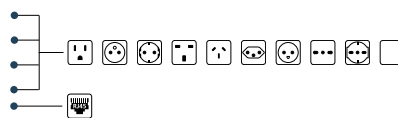
**E** Standardversion mit 4 Steckdosen



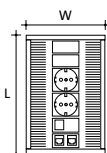
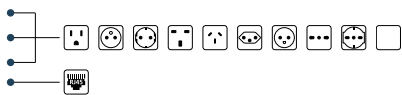
**B** Standardversion mit 3 Steckdosen



**F** Standardversion mit 4 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6



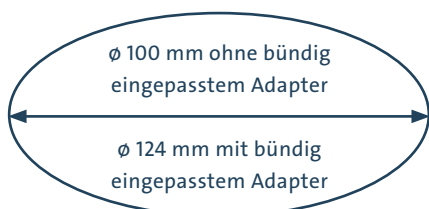
**C** Standardversion mit 3 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6



**D** Standardversion mit 2 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6 und 1 USB 5V

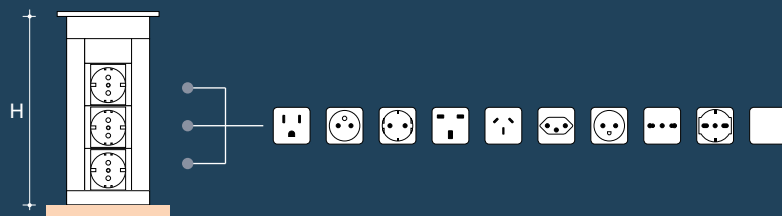


Typ	A	B	C
Version	3 Steckdosen	2 Steckdosen, 2 RJ 45/11 CAT 6	3 Steckdosen, 2 RJ 45/11 CAT 6
Anwendungsgebiete	Küche / Konferenzraum / Labor / Hotel		
Betriebsumgebung	Plug and Play. Innen, trocken		
Oberflächenausführungen	Eloxiertes Aluminium / Chrom		
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (F-K-UNEL-E-J-L-G-I) / 110–125 VAC, 50/60 Hz (B)		
Max. Lastversorgung	3.400 W (F-K-UNEL-E-L-G-I) / 2.000 W (J) / 1.600 W (B)		
Datentransfer	– CAT 6, 1-250 MHz 1.000 Base-T (Gigabit Ethernet) 1 GB/s		
Materialien	Profile: Aluminium, Rahmen und Abdeckungen: Aluminium, Steckdosen: Kunststoff / Kupfer		
Kabel	Stromkabel L = 2.000 mm. Datenkabel UTP CAT 6 L = 2.000 mm.		
Hinweis	IP54 zertifiziert. Andere Oberflächenausführungen oder spezielle Konfigurationen auf Anfrage erhältlich.		

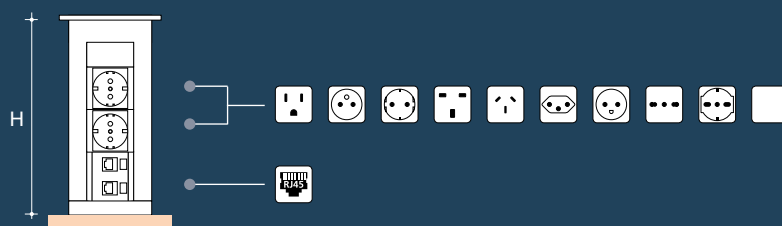


Typ	D (mm)	H (mm)
A	124	277
B	124	277
C	124	330

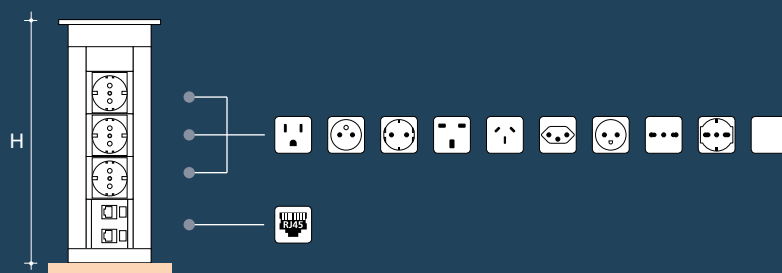
**A** Standardversion mit 3 Steckdosen



**B** Standardversion mit 2 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6 (RJ11-kompatibel)

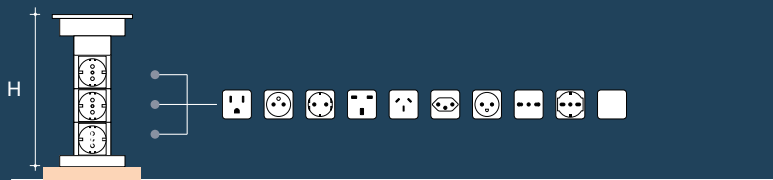


**C** Standardversion mit 3 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6 (RJ11-kompatibel)



Typ	A	B
Version	3 Steckdosen	2 Steckdosen, 2 RJ 45/11 CAT 6
Anwendungsgebiete	Küche / Konferenzraum / Labor / Hotel	
Betriebsumgebung	Plug and Play. Innen, trocken	
Oberflächenausführungen	Gebürstetes Schwarz / Gebürstetes Aluminium	
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (F-K-UNEL-E-J-L-G-I) / 110–125 VAC, 50/60 Hz (B)	
Max. Lastversorgung	3.400 W (F-K-UNEL-E-L-G-I) / 2.000 W (J) / 1.600 W (B)	
Datentransfer	–	CAT 6, 1–250 MHz, 1.000 Base-T (Gigabit Ethernet) 1 GB/s
Materialien	Profile: Aluminium, Rahmen und Abdeckungen: Kunststoff, Steckdosen: Kunststoff / Kupfer	
Kabel	Nicht enthalten	
Hinweis	Andere Oberflächenausführungen oder Konfigurationen auf Anfrage erhältlich.	

### A Standardversion mit 3 Steckdosen



Typ	D (mm)	H (mm)
A	80	217
B	80	217

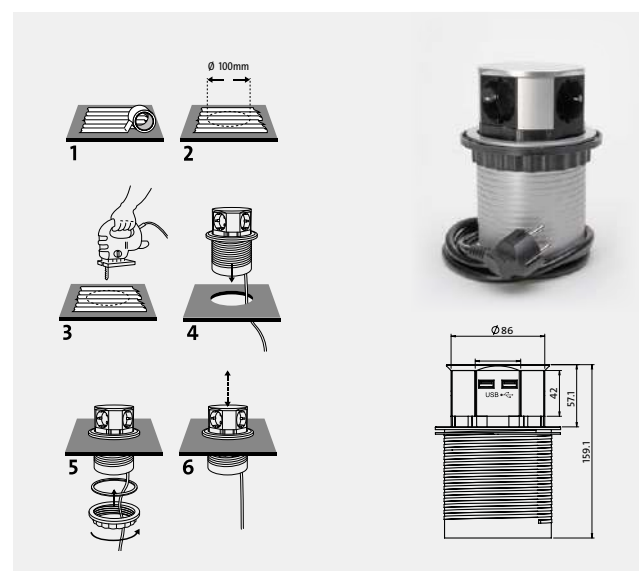
### B Standardversion mit 2 Steckdosen und 2 RJ45 CAT6 (RJ11-kompatibel)



## Steckdosenturm „Pop Up“

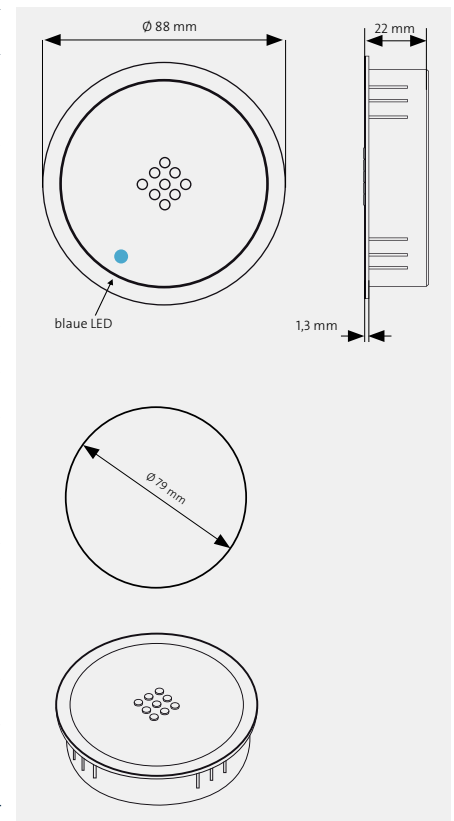
### Technische Informationen

Anwendungsgebiete	Küche / Konferenzraum / Labor / Hotel
Betriebsumgebung	Innen, trocken
Oberflächenausführungen	Kunststoffabdeckung silber lackiert/ Edelstahl
Nennspannung	230 V
Stromstärke	16 A
Multimedia	2 x USB 2,4 A
Kabel	1,4 m Zuleitung
Hinweis	IP20 zertifiziert. Erhöhter Berührungsschutz

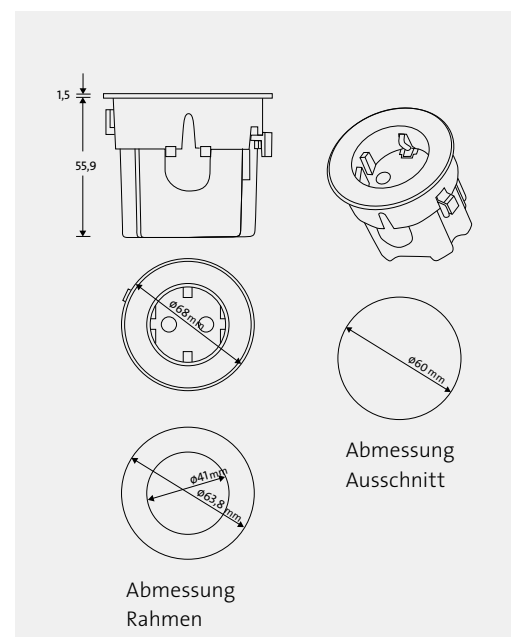




Standard für kabelloses Laden	Qi
Anwendungsgebiete	Büro / Gastronomie / Wohn- und Schlafzimmer / Lounge
Betriebsumgebung	Plug and Play, Innen, trocken
USB-Stromversorgung	Micro USB B
Ladeanzeige	Akustisches Signal, Leuchtanzeige: LED blau
Nennspannung	Eingang: 5 V DC, Ausgang: 5 V DC
Stromstärke	Eingang: max. 2 A, Ausgang: max. 1 A
Standby	< 0,2 W
Materialien	Gehäuse: Gebürsteter Edelstahl / Mattweiß / Mattschwarz / Hochglanz-Chrom Scheibe: Schwarz/Weiß / Weiß / Schwarz
Ausgangsleistung	5 W
Betriebstemperatur	0~40 °C
Lagertemperatur	-20~75 °C
relative Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	20~85 %
relative Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	5~95 %
Hinweis	Eingebaute Zusatzgeräte. Andere Ausführungen auf Anfrage verfügbar. Nur für den Einsatz im Innenbereich geeignet.



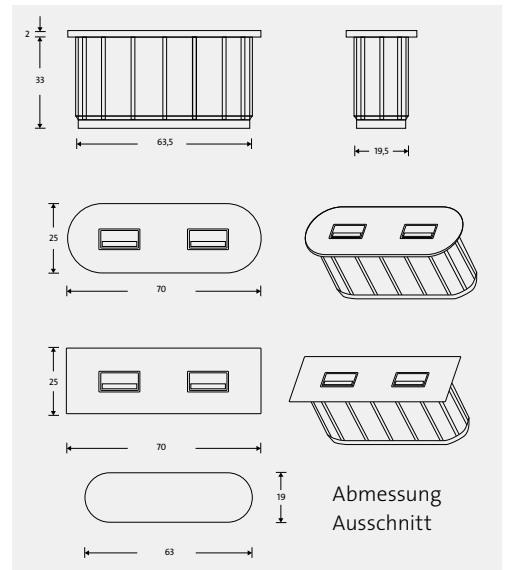
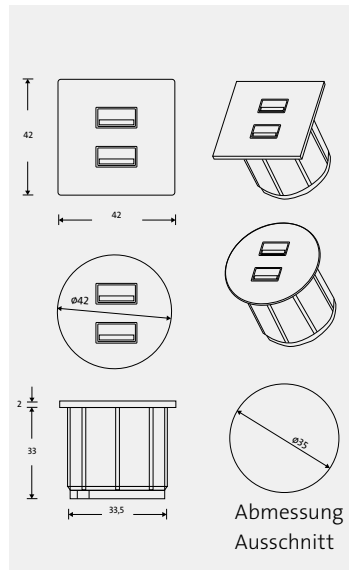
Anwendungsgebiete	Küche / Konferenzraum / Labor / Hotel / Möbeleinbau
Betriebsumgebung	Plug and Play, Innen, trocken
Oberflächen Ausführungen	Gebürsteter Edelstahl / Schwarzglänzendes Glas / Weißglänzendes Glas
Nennspannung	220–250 VAC, 50 Hz (E-F-G)
Max. Lastversorgung	3.400 W (E-F) / 2.800 W (G)
USB-Stromversorgung	Eingabe: 100–250 VAC, 50/60 Hz, Ausgabe: Integrierte USB 5 V/2,1 Amp Ladeinheit – max. 10,5 W
Nennstrom	16 A (E-F) / 13 A (G)
Materialien	Gehäuse: ABS V0, Rahmen: Zamak (polierter Chrom), Steckdosen: Kunststoff / Kupfer
Kabel	mit ca. 20 cm GST18-Anschlusskabel
Hinweis	IP20 zertifiziert. Andere Oberflächen Ausführungen oder spezielle Konfigurationen auf Anfrage erhältlich.



## VersaPICK

### Technische Informationen

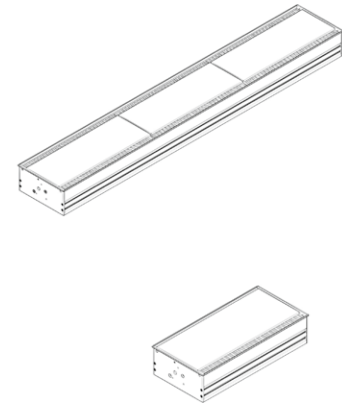
Anwendungsgebiete	Küche / Konferenzraum / Labor / Hotel / Möbeleinbau
Betriebsumgebung	Plug and Play. Innen, trocken
Oberflächenausführungen	Kunststoff: Schwarz / Weiß; Zamak: Gebürsteter Edelstahl / Mattweiß / Mattschwarz
USB-Stromversorgung	Integrierte USB 5 V/2,1 Amp Ladeeinheit
Materialien	Gehäuse: Kunststoff oder Zamak
Kabel	ca. 2 m USB-Kabel Typ A mit Netzadapter
Hinweis	Andere Oberflächenausführungen oder spezielle Konfigurationen auf Anfrage erhältlich.



## VersaFLY Dual

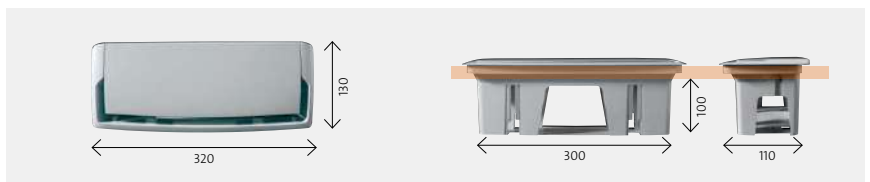
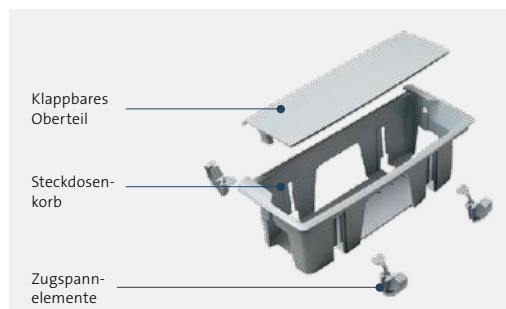
### Technische Informationen

Typ	Mono	Dual
	einseitig zu öffnen	zweiseitig zu öffnen
Länge (mm)	310, 608	310, 608, 906, 1204, 1502, 1800
Anwendungsgebiete	Küche / Konferenzraum / Labor / Hotel / Büro	
Betriebsumgebung	Innen, trocken	
Oberflächenausführungen	Chrom / Aluminium / unbehandelt	
Breite (mm)	150	150
Tiefe (mm)	71	71
Plattenstärke (mm)	12–70	12–70
Hinweis	Andere Oberflächenausführungen auf Anfrage erhältlich.	



## BASKET

### Technische Informationen

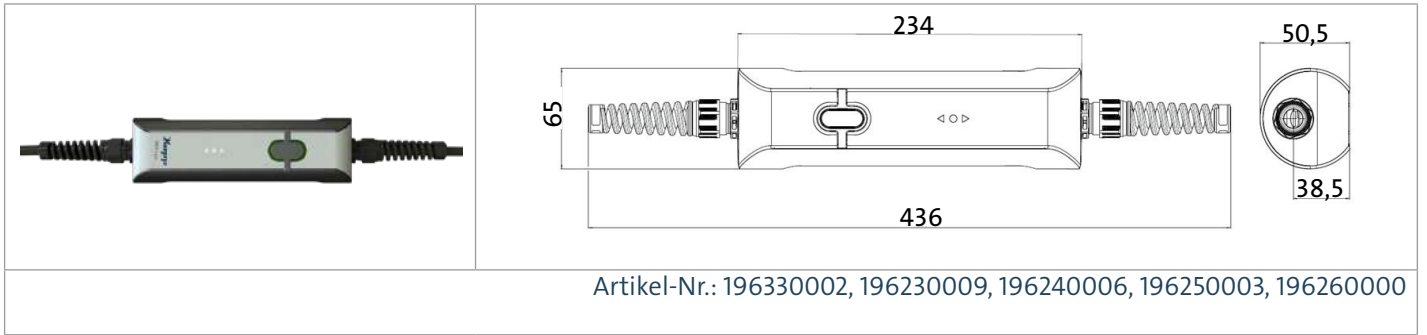


Der Korb kann dank der schnell montierbaren Zugspannelemente ohne Werkzeuge von oben installiert werden.

Das einfache Zugspannsystem sichert das Gerät am Tisch.

# Mobile Personenschutzgeräte PRCD-S pro

Technische Informationen



# PRCD auf einen Blick

PRCD at a glance



	PRCD-S pro	PRCD-S
<b>Betrieb an</b> <i>Operation on</i>	Steckdose / Gebäudeinstallation <i>Outlet / building wiring</i>	Steckdose / Gebäudeinstallation <i>Outlet / building wiring</i>
<b>in Anlehnung an</b> <i>Based on</i>	DIN VDE 0661 DGV Information 203-006	DIN VDE 0661 DGV Information 203-006
<b>Polzahl</b> <i>Number of poles</i>	2 3 Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>	3
<b>Bemessungsspannung</b> <i>Rated voltage</i>	230 VAC, 50 Hz	230 VAC, 50 Hz
<b>Bemessungsstrom</b> <i>Rated current</i>	16 A	16 A
<b>Schaltleistung</b> <i>Switching power</i>	3 600 W	3 600 W
<b>Fehlerstromtyp</b> <i>Type of residual current</i>	A A + Erkennung glatter Gleichfehlerstrom <i>A + Detection of smooth DC residual currents</i> Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>	A
<b>Nennfehlerstrom</b> <i>Rated residual current</i>	10 mA 30 mA 30 mA + 6 mA DC Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>	10 mA 30 mA Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>
<b>Schalttechnik</b> <i>Switching technology</i>	Relais <i>Relay</i>	Mechanisch <i>Mechanical</i>
<b>Schutzart</b> <i>Degree of protection</i>	IP55	IP44 IP55 IP68 Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>
<b>Temperatureinsatzbereich</b> <i>Temperature range for operation</i>	-25 ... +45 °C	-25 ... +45 °C
<b>Unterspannungsauslösung</b> <i>Undervoltage release</i>	✓	✓
<b>PE-Erkennung</b> <i>PE-detection</i>	✓	✓
<b>Selbstüberwachendes Gerät (Schaltkontakte, Fehlerstromkreis)</b> <i>Self-monitoring device (switching contacts, residual current circuit)</i>	✓	✗ (nur manuell mit Test-Taste) <i>(only manually with test button)</i>
<b>Bestimmung PE Qualität (&lt; 1 kΩ)</b> <i>Determination of PE quality (&lt; 1 kΩ)</i>	✓	✗
<b>Erkennung von glatten Gleichfehlerströmen</b> <i>Detection of smooth DC residual currents</i>	✓ Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>	✗
<b>Fehlerfreies Einschalten mit Handschuhen</b> <i>Fault-free switching with gloves</i>	✓	✗

# Mobile Personenschutzgeräte PRCD

Technische Informationen



PRCD-K	PRCD 3-polig PRCD 3-pole	PRCD 2-polig PRCD 2-pole
Schutzpegelerhöhung an Stromerzeugern, sowie bei Einsatz von Tauchpumpen <i>Increase in protection level for generators and when using submersible pumps</i>	Steckdose / Gebäudeinstallation sowie Stromerzeuger, vorrangig Deutschland <i>Outlet / building wiring, and generators, primarily in Germany</i>	Steckdose / Gebäudeinstallation sowie Stromerzeuger, vorrangig außerhalb Deutschland <i>Outlet / building wiring, and generators, primarily outside of Germany</i>
DIN VDE 0661 DGUV Information 203-032	DIN VDE 0661 DGUV Information 203-032	DIN VDE 0661 DGUV Information 203-032
3	3	2
230 VAC, 50 Hz	230 VAC, 50 Hz	230 VAC, 50 Hz
16 A	16 A	16 A
3 600 W	3 600 W	3 600 W
A	A	A
30 mA	30 mA	30 mA
Mechanisch <i>Mechanical</i>	Mechanisch <i>Mechanical</i>	Mechanisch <i>Mechanical</i>
IP55 IP68 Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>	IP55	IP55
-25 ... +45 °C	-25 ... +45 °C	-25 ... +45 °C
✓	✓	✓
✗	✗	✗
✗ (nur manuell mit Test-Taste) <i>(only manually with test button)</i>	✗ (nur manuell mit Test-Taste) <i>(only manually with test button)</i>	✗ (nur manuell mit Test-Taste) <i>(only manually with test button)</i>
✗	✗	✗
✗	✗	✗
nicht zutreffend <i>not applicable</i>	nicht zutreffend <i>not applicable</i>	nicht zutreffend <i>not applicable</i>

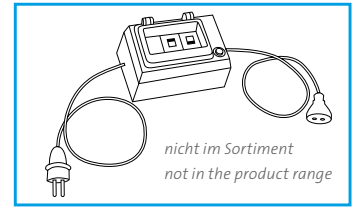
# Verhalten im Fehlerfall

## Behaviour in case of failure



	PRCD-S pro	PRCD-S
<p><b>Bruch Leiter N (oder L)</b> <i>Wire breakage N (or L)</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L und N. PE bleibt geschlossen.</p> <p><i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N. PE remains closed.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE.</p> <p><i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>
<p><b>Schutzleiterbruch</b> <i>Protective conductor breakage</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Kein Einschalten bei PE &gt; 1 kΩ. Unterbrechen L und N im laufenden Betrieb, wenn PE &gt; 1 kΩ.</p> <p><i>Cannot be switched on. No switching when PE is &gt; 1 kΩ. Interruption of L and N during operation if PE is &gt; 1 kΩ</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE.</p> <p><i>Cannot be switched on. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE.</i></p>
<p><b>Bruch PEN-Leiter</b> <i>Breakage PEN</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE.</p> <p><i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE.</p> <p><i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>
<p><b>Verdrahtungsfehler, PE und L vertauscht</b> <i>Wiring error, PE and L mixed up</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten.</p> <p><i>Cannot be switched on.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten.</p> <p><i>Cannot be switched on.</i></p>
<p><b>Unterspannung</b> <i>Undervoltage</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb.</p> <p><i>Cannot be switched on. Interruption of L and N, PE during operation.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb.</p> <p><i>Cannot be switched on. Interruption of L and N, PE during operation.</i></p>
<p><b>Fehlerstrom gemäß techn. Daten</b> <i>Residual current according to technical data</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L und N. PE bleibt geschlossen.</p> <p><i>Interruption of L and N. PE remains closed.</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L, N und PE.</p> <p><i>Interruption of L and N, PE.</i></p>
<p><b>Spannung auf PE beim Einschalten</b> <i>Voltage on PE when switching on</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Fehlerfreie Bedienung auch beim Tragen von Handschuhen gegeben.</p> <p><i>Cannot be switched on. Fault-free operation of the device when wearing gloves.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Achtung: Sicherheitsfunktion nicht gewährleistet beim Tragen von Handschuhen.</p> <p><i>Cannot be switched on. Caution: protective function not guaranteed when wearing gloves.</i></p>
<p><b>Fremdspannung auf PE, z. B. Anbohren einer Leitung</b> <i>External voltage on PE, for example drilling into a wire</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L und N. PE bleibt geschlossen. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus.</p> <p><i>Interruption of L and N. PE remains closed. CD (MCB) of the external circuit triggers.</i></p>	<p>✓ Kein Unterbrechen von L, N und PE. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus.</p> <p><i>No interruption of L, N, and PE. RCD (MCB) of the external circuit triggers.</i></p>
<p><b>Anschluss an genormten Stromerzeuger</b> <i>Connection to a standardized generator</i></p>	<p>– Lässt sich nicht einschalten, da PE nicht angeschlossen. Keine Funktion.</p> <p><i>Cannot be switched on because the PE is not connected. No function.</i></p>	<p>– Lässt sich nicht einschalten, da PE nicht angeschlossen. Keine Funktion.</p> <p><i>Cannot be switched on because the PE is not connected. No function.</i></p>

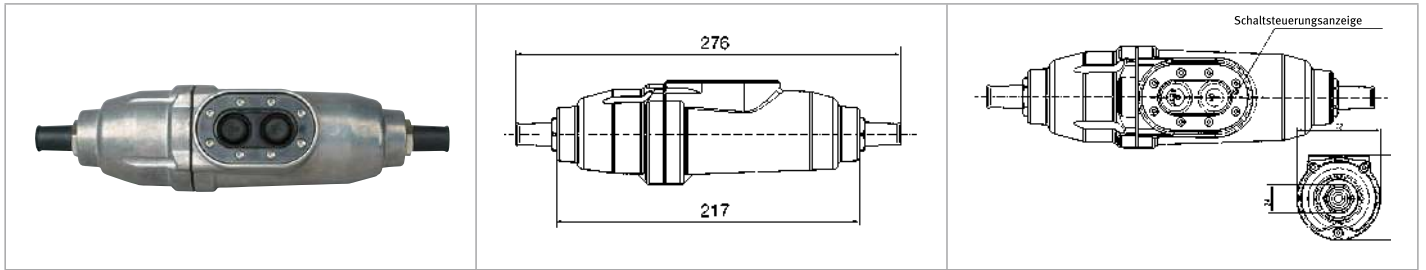




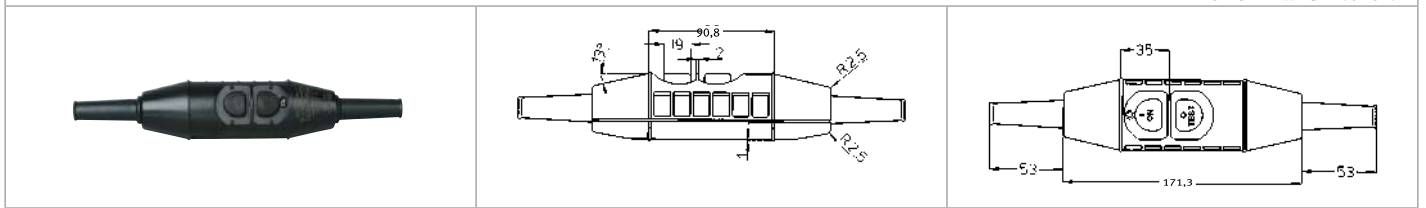
PRCD-K	PRCD 3-polig PRCD 3-pole	PRCD 2-polig PRCD 2-pole	RCD (FI) als Schnurzwischengerät RCD as supply-cord device
<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L und N. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N.</i></p>	<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>
<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>	<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>	<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>	<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>
<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L und N. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N.</i></p>	<p>⚡ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! <i>Can be switched on. Mortal danger!</i></p>
<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. <i>Cannot be switched on.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. <i>Cannot be switched on.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. <i>Cannot be switched on.</i></p>	<p>⚡ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! <i>Can be switched on. Mortal danger!</i></p>
<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L und N im laufenden Betrieb. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N.</i></p>	<p>✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. <i>Can be switched on. Function not affected.</i></p>
<p>✓ Unterbrechen von L, N und PE. <i>Interruption of L and N, PE.</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L, N und PE. <i>Interruption of L and N, PE.</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L und N. <i>Interruption of L and N.</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L und N. <i>Interruption of L and N.</i></p>
<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>	<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>	<p>⚡ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! <i>Can be switched on. Mortal danger!</i></p>	<p>⚡ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! <i>Can be switched on. Mortal danger!</i></p>
<p>⚡ Unterbrechen von L, N und PE. Verbraucher steht unter Spannung. Lebensgefahr! <i>Interruption of L and N, PE. Consumer is energized. Mortal danger!</i></p>	<p>⚡ Unterbrechen von L, N und PE. Verbraucher steht unter Spannung. Lebensgefahr! <i>Interruption of L and N, PE. Consumer is energized. Mortal danger!</i></p>	<p>✓ Kein Unterbrechen. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus. <i>No interruption. RCD (MCB) of the external circuit triggers.</i></p>	<p>✓ Kein Unterbrechen. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus. <i>No interruption. RCD (MCB) of the external circuit triggers.</i></p>
<p>✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. <i>Can be switched on. Function not affected.</i></p>	<p>✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. <i>Can be switched on. Function not affected.</i></p>	<p>✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. <i>Can be switched on. Function not affected.</i></p>	<p>✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. <i>Can be switched on. Function not affected.</i></p>

# Mobile Personenschutzgeräte PRCD

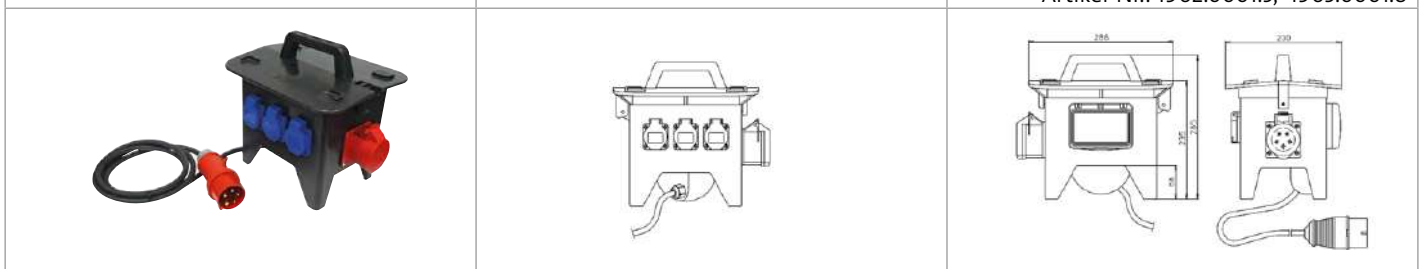
## Technische Informationen



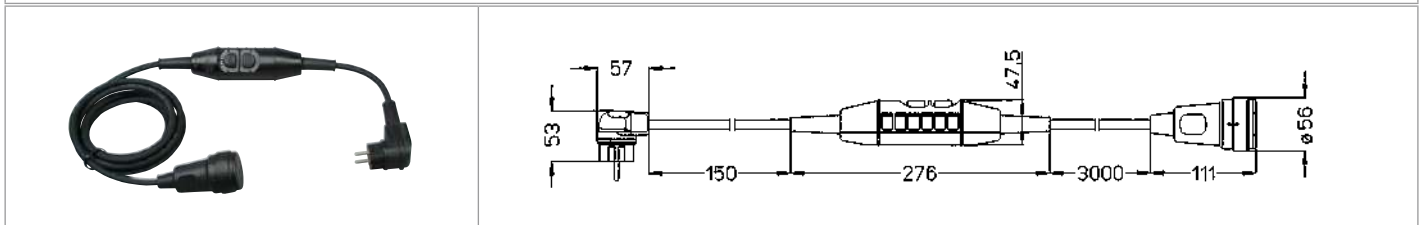
Artikel-Nr.: 1977.0101.2



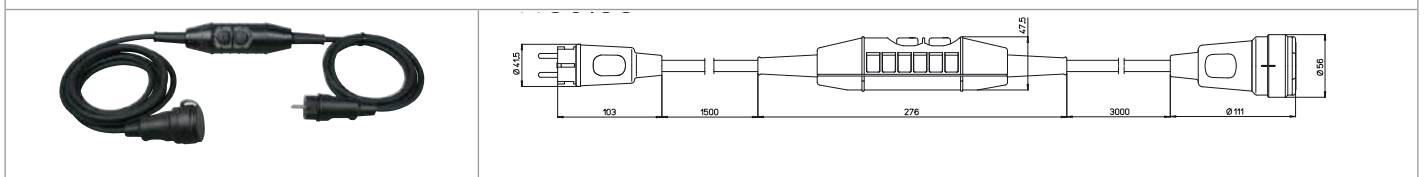
Artikel-Nr.: 1962.0001.5, 1963.0001.8



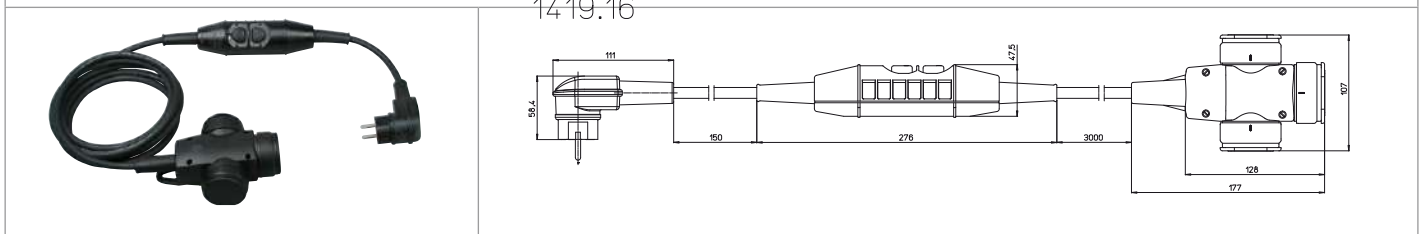
Artikel-Nr.: 1997.0001.3



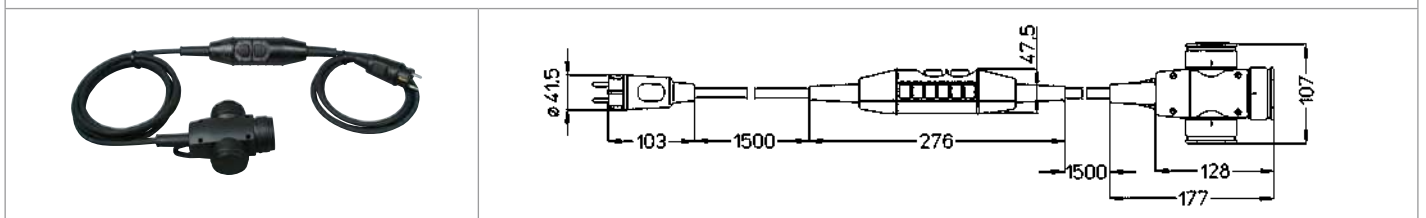
Artikel-Nr.: 1418.1601.6



Artikel-Nr.: 1438.0001.5



Artikel-Nr.: 1419.1601.9

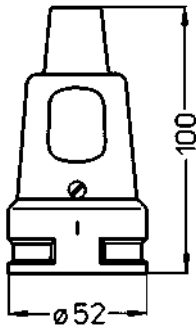
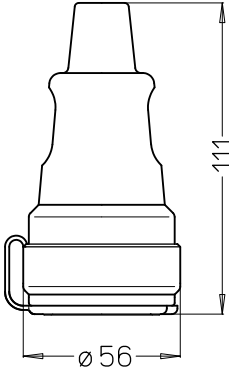
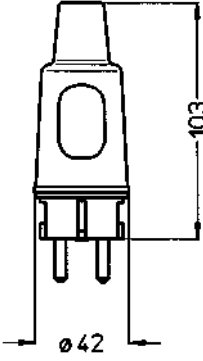
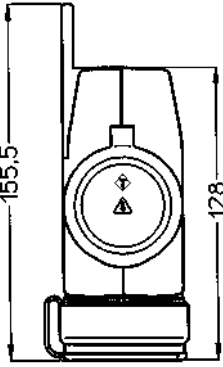
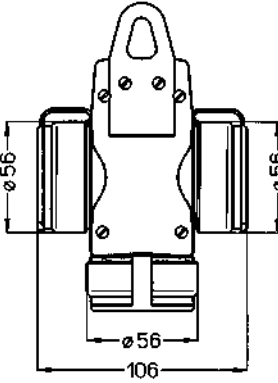
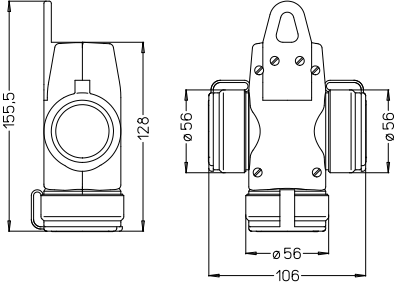
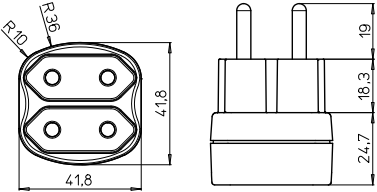
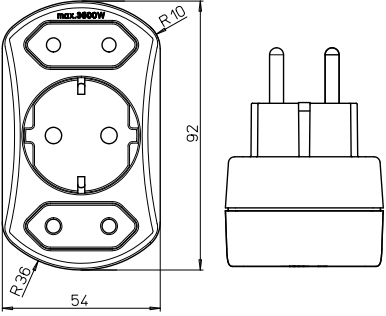
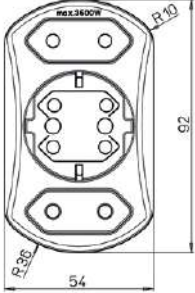



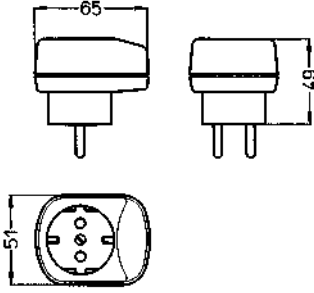

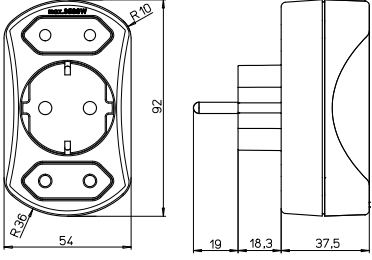
Artikel-Nr.: 1421.1601.6

<p>Artikel-Nr.: 1702</p>	<p>Artikel-Nr.: 1757</p>	<p>Artikel-Nr.: 1785</p>
<p>Artikel-Nr.: 1730</p>	<p>Artikel-Nr.: 1797</p>	<p>Artikel-Nr.: 1782</p>
<p>Artikel-Nr.: 1827 / 1807</p>	<p>Artikel-Nr.: 1821</p>	<p>Artikel-Nr.: 1806</p>
<p>Artikel-Nr.: 1815</p>		

# Stecker /Kupplungen

Technische Informationen

		
<p>Artikel-Nr.: 1804 / 1809</p>	<p>Artikel-Nr.: 1810 / 1814</p>	<p>Artikel-Nr.: 1795/1790</p>
		
<p>Artikel-Nr.: 1816 (Teilansicht)</p>	<p>Artikel-Nr.: 1816 (Teilansicht)</p>	<p>Artikel-Nr.: 1833</p>
		
<p>Artikel-Nr.: 1741</p>	<p>Artikel-Nr.: 1776</p>	<p>Artikel-Nr.: 1796</p>

		<p><b>Geräteschutz-ÜberspannungsfILTER als Zwischenstecker</b></p> <p>für Schutzkontakt-Steckdose, austauschbare Feinsicherung F 4 A, maximal 1.000 W, 230 V~</p> <p>Artikel-Nr.: 1713.0201.1 (arktisch-weiß)</p>
		<p>Geräteschutz-ÜberspannungsfILTER als Europa- und Schutzkontakt-Adapter maximal 3.600 W</p> <p>Artikel-Nr.: 1754.0201.8 (arktisch-weiß)</p>

## Technische Daten – Zwischenstecker

Norm:	Typ 3 in Anlehnung an EN 61643- 11
Ableiter der Anwendungsklasse:	Typ 3
Nennstrom $I_N$ :	16 A
$U_N$ :	230 V
$P_{max}$ :	1.000 W/3.600 W (Modellabhängig)
Maximaler Überstromschutz	C/B 16A
$I_p$ :	6kA
TOV Charakteristik:	$U_T = 442 V, t_T = 5 \text{ sec.}$
Maximaler Überstromschutz:	$V_s = C/B 16A$
Umgebungstemperatur:	-5 °C bis +40 °C
Einsatzort:	In trockenen Innenräumen
Schutzart:	IP 20
Überwachungseinrichtung:	Kontrolllampe erlischt bei Defekt
Schutzpegel:	$U_p < 1,5 \text{ kV}$







## **Weitere Informationen**







## Schutzarten nach EN 60 529 DIN VDE 0470 Teil 1

Erste Kennziffer mechanische Belastbarkeit			Zweite Kennziffer – Wasserschutz								
	Berührungs- schutz	Fremdkörper- schutz	IP X0 kein Schutz	IP X1 Schutz gegen senkrecht fallendes Tropfwasser	IP X2 Schutz gegen Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist	IP X3 Schutz gegen Sprühwasser auch bei Neigungen bis zu 60° aus der Vertikalen	IP X4 Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen	IP X5 Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen	IP X6 Schutz gegen starkes Strahlwasser aus allen Richtungen	IP X7 Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen in Wasser	IP X8 Schutz gegen Wirkungen beim dauernden Untertauchen in Wasser
<b>IP 0X</b>	Kein Berührungs- schutz	Kein Schutz gegen feste Fremdkörper	<b>IP 00</b>								
<b>IP 1X</b>	Schutz gegen groß- flächige Berührung (Handrücken)	Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 50 mm	<b>IP 10</b>	<b>IP 11</b>	<b>IP 12</b>						
<b>IP 2X</b>	Schutz gegen Berührung mit einem Finger	Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 12,5 mm	<b>IP 20</b>	<b>IP 21</b>	<b>IP 22</b>	<b>IP 23</b>					
<b>IP 3X</b>	Schutz gegen Berührung mit Werkzeugen, Drähten o. ä. > Ø 2,5 mm	Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 2,5 mm	<b>IP 30</b>	<b>IP 31</b>	<b>IP 32</b>	<b>IP 33</b>	<b>IP 34</b>				
<b>IP 4X</b>	Schutz gegen Berührung mit Werkzeugen, Drähten o. ä. > Ø 1 mm	Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 1 mm	<b>IP 40</b>	<b>IP 41</b>	<b>IP 42</b>	<b>IP 43</b>	<b>IP 44</b>				
<b>IP 5X</b>	Schutz gegen Berührung mit Werkzeugen, Drähten o. ä. > Ø 1 mm	Schutz gegen störende Staub- ablagerungen im Inneren	<b>IP 50</b>				<b>IP 54</b>	<b>IP 55</b>			
<b>IP 6X</b>	Schutz gegen Berührung mit Werkzeugen, Drähten o. ä. > Ø 1 mm	Kein Eindringen von Staub	<b>IP 60</b>					<b>IP 65</b>	<b>IP 66</b>	<b>IP 67</b>	<b>IP 68</b>























In einigen Ländern wird eine dritte Kennziffer hinzugefügt. Sie gibt Aufschluss über die mechanischen Eigenschaften eines Betriebsmittels. Diese Bezeichnung ist nach heutigem Stand in DIN- und IEC-Vorschriften noch nicht genormt.

1. Kennziffer	Schutz gegen Fremdkörper		2. Kennziffer	Schutz gegen Wasser	
0	nicht geschützt		0	nicht geschützt	
1	geschützt gegen feste Fremdkörper ≥ 50 mm		1	geschützt gegen senkrecht auftreffendes Tropfwasser	
2	geschützt gegen feste Fremdkörper ≥ 12,5 mm		2	geschützt gegen schräg auftreffendes Tropfwasser	
3	geschützt gegen feste Fremdkörper ≥ 2,5 mm		3	geschützt gegen Sprühwasser	
4	geschützt gegen feste Fremdkörper ≥ 1 mm		4	geschützt gegen Spritzwasser	
5	geschützt gegen Staub		5	geschützt gegen Strahlwasser	
6	dicht gegen Staub		6	geschützt gegen starkes Strahlwasser	
7	–		7	geschützt gegen dauerndes Untertauchen	
8	–		8		 ...m

**Die Kopp-Mitgliedschaft und aktive Mitarbeit in folgenden Verbänden bzw. Gremien sichert die technische Aktualität der Kopp-Produkte.**

	Zentralverband Elektrotechnik und Elektronik e. V.
	Gesellschaft zur Förderung der elektrischen Installationstechnik e.V. Frankfurt
	DKE, Deutsche Elektronische Kommission im DIN und VDE, Frankfurt
	Verband Deutscher Elektrotechniker e. V., Offenbach
	Gesamtverband Kunststoffverarbeitender Industrie e. V., Frankfurt
	Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Qualitätsmanagementsystemen mbH

**Internationale Prüfzeichen an elektrischen Betriebsmitteln und Geräten**

	ASTA Großbritannien		KEMA Niederlande		SIQ Slovenien
	BBJ Polen		MEEI Ungarn		UL USA
	CSA Kanada		NEMKO Norwegen		CEBEC Belgien
	DEMKO Dänemark		ÖVE Österreich		UTE Frankreich
	EZU Tschechien		SEMKO Schweden		VDE Prüfzeichen
	GZE Russische Föderation		SETI Finnland		VDE Überwachungs- zeichen
	IMQ Italien		SEV Schweiz		Geprüfte Sicherheit
	NF Frankreich				

Die bei den einzelnen Geräten aufgeführten nationalen und internationalen Prüfzeichen entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt des Katalogdruckes. Während der Gültigkeit des Kataloges können sich Änderungen ergeben. Die Abbildungen sind unverbindlich. Technische Beschreibungen, Abbildungen und Leistungsangaben stellen keine zugesagten Eigenschaften dar, sondern sind nur unverbindliche Informationen. Änderungen aufgrund technischen Fortschritts, Normänderungen, veränderter Fertigungsverfahren oder Konstruktionsverbesserungen bleiben ausdrücklich vorbehalten.

Empfehlung		Standard				Komfort				individuelle Planung			
Geräte													
Zimmer													
Wohnzimmer	bis 16 m <sup>2</sup>	8	2	1	2	10	2	1	2				
	über 16 m <sup>2</sup>	10	3	2	2	12	4	2	2				
Schlafzimmer	bis ca. 8 m <sup>2</sup>	5	1	1	1	6	2	1	1				
	ca. 8 - 12 m <sup>2</sup>	7	1	2	1	8	2	2	1				
	ca. 12 - 20 m <sup>2</sup>	9	2	1	1	11	3	2	2				
Kinderzimmer	bis 8 m <sup>2</sup>	5	1	1	1	6	2	1	1				
	über 8 m <sup>2</sup>	9	2	1	1	11	3	2	2				
Esszimmer	bis ca. 8 m <sup>2</sup>	4	1	1		5	2	1					
	ca. 8 - 12 m <sup>2</sup>	6	1	1	1	7	2	1	1				
	ca. 12 - 20 m <sup>2</sup>	8	2	2	1	10	3	2	1				
Küche	ca. 8 - 12 m <sup>2</sup>	10	3			12	4	1	1				
	ca. 12 - 20 m <sup>2</sup>	12	4			15	5	2	1				
Bad		4	3	1		5	4	2					
WC		1	1			2	2	1					
Flur Länge	bis ca. 2,5 m	1	2			2	3						
	über 2,5 m	2	2	1		3	3	1					
Hobbyraum		9	2	1	1	11	3	1	1				
Balkon Terrasse	bis 3 m	1				2	1						
	über 3 m	2	1			3	2						
Stromkreise		7				9							
weitere Gerätestromkreise		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Einbau-Herd</li> <li>- Geschirrspülmaschine</li> <li>- Waschmaschine</li> <li>- Heißwasserspeicher</li> <li>- Wäschetrockner</li> <li>- Elektrogeräte allgemein</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>- Einbau-Herd</li> <li>- Geschirrspülmaschine</li> <li>- Waschmaschine</li> <li>- Heißwasserspeicher</li> <li>- Wäschetrockner</li> <li>- Klimagerät</li> <li>- Elektrogeräte allgemein</li> </ul>							



# ZERTIFIKAT



Hiermit wird bescheinigt, dass

## Heinrich Kopp GmbH

Alzenauer Straße 68  
63796 Kahl  
Deutschland

mit den im Anhang gelisteten Standorten

ein **Qualitätsmanagementsystem** eingeführt hat und anwendet.

Geltungsbereich:

Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Produkten

Durch ein Audit, dokumentiert in einem Bericht, wurde der Nachweis erbracht, dass das Managementsystem die Forderungen des folgenden Regelwerks erfüllt:

## ISO 9001 : 2015

Zertifikat-Registrier-Nr. 001758 QM15  
Gültig ab 2018-06-05  
Gültig bis 2021-06-04  
Zertifizierungsdatum 2018-06-05



## DQS GmbH

Stefan Heinloth  
Geschäftsführer

Akkreditierte Stelle: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main

1 / 2



# CERTIFICATE



This is to certify that

## Heinrich Kopp GmbH

Alzenauer Straße 68  
63796 Kahl  
Germany

with the organizational units/sites as listed in the annex

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:

Development, manufacture and sales of electrotechnical and electronic products

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

## ISO 9001 : 2015

Certificate registration no.	001758 QM15
Valid from	2018-06-05
Valid until	2021-06-04
Date of certification	2018-06-05



## DQS GmbH

Stefan Heinloth  
Managing Director

Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main, Germany

1 / 2



# Artikelnummernverzeichnis

# Artikelnummern-Verzeichnis

Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite
33368444	4008224603577	1,89	253	120101001	4008220011802	5,42	207	172005030	4008224588829	7,76	253
33368445	4008224603584	1,89	253	120106006	4008224588218	5,42	207	173002007	4008224238656	3,31	254
33368472	4008224603935	4,08	259	120301007	4008220012717	8,20	207	173004009	4008224158336	3,31	254
33369390	4008224606301	5,20	16	120305001	4008224523868	8,20	207	173012004	4008224586689	3,31	254
33369391	4008224606318	7,21	16	120502004	4008224383066	6,46	205	173016008	4008223526099	3,31	254
33369392	4008224606325	7,21	16	120613005	4008224569279	6,16	205	173016053	4008224381338	3,11	257
33369399	4008224606431	11,38	16	120615007	4008224569286	6,16	205	174102001	4008223955486	1,69	250
33369400	4008224606356	11,38	15	120913004	4008224569293	7,18	205	174105004	4008223955509	1,69	250
33369401	4008224606363	12,33	16	120915006	4008224569309	7,18	205	174900003	4008224502719	2,36	250
33369402	4008224606370	12,33	16	120943005	4008224540438	8,20	205	174902005	4008224413954	2,36	250
100502000	4008224186452	8,83	68	121001009	4008220015459	9,23	207	174902081	4008224608305	3,97	251
100506004	4008221781377	8,83	68	125902018	4008224238915	5,12	205	174905008	4008224413961	2,36	250
101801009	4008224615488	3,63	68	125905011	4008224238922	5,12	205	175402018	4008224385428	12,82	250
101802000	4008224186407	3,63	68	127002013	4008224239431	8,98	201	175701009	4008223577077	0,94	253
101806004	4008221671067	3,63	68	127015013	4008224458795	8,98	201	175701054	4008224620017	0,93	257
102501001	4008224615495	5,59	68	127102016	4008224239479	10,33	201	175702000	4008224238540	0,94	253
102502002	4008224186445	5,59	68	127115016	4008224458863	10,33	201	175702055	4008224620024	0,93	257
102506006	4008222221827	5,59	68	127485014	4008224458818	12,95	201	175705003	4008223577497	0,94	253
103302007	4008224338226	9,33	73	127494010	4008224458832	15,66	201	175705058	4008224620031	0,93	257
103356006	4008224259392	9,33	73	128613003	4008224569231	5,12	205	175706004	4008223577237	0,94	253
103402000	4008224338240	31,45	74	128615005	4008224569248	5,12	205	175707005	4008223577640	1,13	253
103456009	4008224259408	31,45	73	128688650	9008221286884	7,18	205	175720002	4008224552813	1,13	253
103500001	4008224630214	31,45	73	128690659	9008221286907	8,20	205	176201081	4008222958327	4,92	251
103502003	4008224338257	31,45	74	129401009	4008224523844	10,25	207	176301084	4008224498821	2,27	251
103506007	4008224630221	31,45	74	129405003	4008224523851	10,25	207	176501080	4008223297715	2,27	251
103512000	4008224630238	31,45	73	129502003	4008224519519	7,18	206	177602009	4008223965522	2,84	250
103516004	4008224630245	31,45	74	129505006	4008224519526	7,18	206	177605002	4008224142175	2,84	250
103522007	4008224630252	31,45	73	129713007	4008224569255	6,16	205	177702088	4008224608312	7,29	251
103526001	4008224630269	31,45	74	129715009	4008224569262	6,16	205	178216009	4008224452816	7,90	254
103532004	4008224630276	31,45	73	129743008	4008224540445	6,66	205	178216054	4008224456609	7,29	258
103536008	4008224630283	31,45	74	129802002	4008224519533	7,69	206	178501006	4008224023252	1,52	253
103542001	4008224630290	31,45	73	129805005	4008224519540	7,69	206	178501051	4008224620048	0,93	257
103546005	4008224630306	31,45	74	130802000	4008224338578	19,07	75	178502007	4008224238564	1,52	253
103552008	4008224630313	31,45	73	130856009	4008224259415	19,07	75	178502052	4008224381345	0,93	257
103556000	4008224630320	31,45	74	131202003	4008224338592	19,07	74	178505000	4008224176538	1,52	253
103556002	4008224338264	31,45	73	131256002	4008224259422	19,07	74	178520009	4008224552837	1,69	253
103562005	4008224630337	31,45	73	131302006	4008224338608	38,13	74	179016004	4008224452830	4,81	254
103566009	4008224630344	31,45	74	131356005	4008224259439	38,13	74	179016059	4008224513425	4,40	257
103572002	4008224630351	31,45	73	131402009	4008224338615	19,07	74	179512005	4008224586696	4,72	254
103576006	4008224630368	31,45	74	131456008	4008224259446	19,07	74	179516009	4008224158343	3,78	254
103582009	4008224630375	31,45	73	136029003	4008224592161	20,96	37	179516054	4008224381376	3,67	257
103586003	4008224630382	31,45	74	136702010	4008224518598	17,16	54	179602001	4008224176545	3,41	250
103592006	4008224630399	31,45	73	139356003	4008224586580	10,48	80	179605004	4008224176552	3,41	250
103596000	4008224630405	31,45	74	139456006	4008224586597	10,48	80	179702004	4008224651332	2,36	254
103602006	4008224338271	31,45	74	141816016	4008224372299	265,30	171	179704006	4008224158367	2,36	254
103656005	4008224338288	31,45	73	141916019	4008224372251	308,80	171	179712001	4008224651325	2,36	254
103702009	4008224338295	31,45	74	142116016	4008224372268	239,46	171	179716005	4008224158381	2,36	254
103756008	4008224338301	31,45	73	143502087	4008224598415	12,33	207	180412000	4008224586702	5,87	255
103802002	4008224338325	31,45	74	143505080	4008224598422	12,33	207	180416004	4008224385367	4,69	258
103856001	4008224338318	31,45	73	143602080	4008224598439	14,23	207	180416066	4008224470162	4,92	255
103902005	4008224338332	31,45	74	143605083	4008224598446	14,23	207	180616000	4008223447219	8,30	258
103956004	4008224338349	31,45	73	143702083	4008224598453	18,97	207	180716003	4008221849947	3,02	255
104002009	4008224338363	31,45	74	143705086	4008224598460	18,97	207	180802005	4008224403917	2,36	259
104056008	4008224338356	31,45	73	143800015	4008224374675	249,96	171	180805008	9008221808055	2,36	259
104102002	4008224338370	31,45	74	144815001	4008224573641	291,42	171	180806009	4008224202855	2,36	259
104156001	4008224338387	31,45	73	147703019	4008224493994	9,02	185	180912005	4008224586719	6,82	256
104202005	4008224338448	31,45	74	147705011	4008224494007	11,87	185	180916009	4008224263498	5,98	256
104256004	4008224338417	31,45	73	148601015	4008224649216	398,00	170	181016003	4008224263504	7,01	256
104302008	4008224338455	31,45	74	148602016	4008224649223	398,00	170	181416005	4008224385374	5,98	258
104356007	4008224338462	31,45	73	148603017	4008224649315	379,00	170	181416067	4008224470179	5,98	255
104402001	4008224338486	31,45	74	148604018	4008224649247	379,00	170	181505000	4008220038489	3,31	256
104456000	4008224338479	31,45	73	170201009	4008220029074	1,19	257	181616018	4008224400039	28,46	256
108102006	4008224590518	3,63	68	170202000	4008224293273	1,19	257	181616056	4008224536820	27,89	258
108402005	4008224590525	5,78	68	170205003	4008220029234	1,19	257	181716004	9008221817163	3,78	259
108802007	4008224589918	10,91	68	170207005	4008222589392	1,25	257	181816007	9008221818160	5,76	259
109002004	4008224589925	10,44	68	170402006	4008224238595	6,34	253	182101005	4008220039394	2,74	255
109802008	4008224625678	36,66	74	170402051	4008224381291	6,16	257	182102006	4008224238670	2,74	255
109856007	4008224625661	36,66	74	170405009	4008224244527	6,34	253	182102051	4008224381420	2,74	258
109902001	4008224644525	14,84	75	170516048	4008224227803	9,20	254	182105009	4008220039622	2,74	255
109956000	4008224644532	14,84	75	171101454	4008224618519	12,81	259	182105054	4008224381437	2,74	258
114401007	9008221144009	26,69	15	171302011	4008224201193	9,74	250	182106000	4008221333484	2,74	255
119102080	4008223770935	9,86	83	172002037	4008224588812	7,76	253	182702004	4008224238700	3,02	255

Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite
182704006	4008222363152	3,02	255	226506045	4008224634670	22,53	185	250008009	4008224495042	1,56	163
182712001	4008224651318	3,02	255	226506045	4008224634670	22,53	247	250009000	4008224495059	1,73	163
183205003	4008224588959	1,69	254	226508047	4008224634687	27,39	185	250017005	9008220009583	8,87	163
183206004	4008224588966	1,69	254	226508047	4008224634687	27,39	247	250023008	9008222500231	22,84	163
183207005	4008224588973	2,08	254	226520092	4008224565776	14,23	185	250024009	9008222500248	31,00	163
183220002	4008224588980	2,08	254	226620015	4008224565783	39,26	183	290102011	4008224472951	74,02	54
183229001	4008224588942	1,69	254	226720018	4008224565790	39,26	184	290129005	4008224592307	74,02	37
183305006	4008224470667	13,28	255	226820011	4008224565806	44,17	184	290229008	4008224592314	83,39	39
183312000	4008224470674	13,28	255	226920014	4008224565813	44,17	184	290402010	4008224510264	83,39	54
190400015	4008224434317	132,46	171	227020018	4008224565820	51,05	184	290429004	4008224592291	83,39	37
190500018	4008224434324	234,36	171	227120011	4008224565837	51,05	185	291500043	4008224523714	10,59	151
190716017	4008224437882	11,86	256	227220014	4008224565844	44,17	185	293105213	4008224639316	50,56	101
193201006	4008224338073	71,32	171	227320017	4008224565851	49,08	184	293715050	4008224629621	83,41	102
195000159	9008221950006	56,21	16	227420010	4008224565868	49,08	185	295829001	4008224592529	27,64	39
195000300	9008221950020	56,21	16	227520013	4008224565875	49,08	185	296101185	4008224605724	58,09	17
195102075	4008224608381	9,36	252	227620016	4008224565882	88,35	184	296215003	4008224652445	61,33	37
195202078	4008224608398	6,73	252	227720019	4008224565899	63,81	183	296229004	4008224637541	58,98	37
195202171	4008224608459	11,72	252	227820012	4008224565905	83,44	184	296247006	4008224652452	61,33	37
195302071	4008224608411	5,90	252	228120012	4008224565936	116,65	183	296413007	4008224649018	61,93	63
195302174	4008224608442	16,39	252	229005011	4008224608237	66,84	207	296415009	4008224649025	64,40	63
195402074	4008224608428	12,18	252	229420012	4008224646727	47,42	184	296420001	4008224649032	64,40	63
195420075	4008224608435	13,59	252	229520015	4008224646734	47,42	183	297001210	4008224638425	70,50	101
196001003	4008224364225	86,60	171	232502006	4008224618618	12,00	196	302302071	4008224354455	2,36	83
196200015	4008224292405	173,22	170	232505009	4008224618625	12,00	196	302402074	4008224354479	3,44	83
196230009	4008224624329	249,99	170	232602016	4008224618649	14,73	196	302502077	9008223025726	5,90	83
196240006	4008224625005	329,99	170	232605019	4008224619158	14,73	196	305613002	4008224389488	1,77	64
196250003	4008224625012	234,99	170	232702019	4008224618656	18,01	196	305615004	4008224633581	3,20	64
196260000	4008224625029	314,99	170	232705012	4008224618663	18,01	196	305620006	4008224633598	2,85	64
196300018	4008224292412	193,60	170	232802005	4008224618670	15,82	196	305713005	4008224389495	3,04	64
196330002	4008224624312	269,99	170	232805008	4008224618687	15,82	196	305715007	4008224633604	4,68	64
197508004	4008224608367	7,10	256	232902015	4008224618694	19,65	196	305720009	4008224633611	4,18	64
197701012	4008224425742	275,12	170	232905018	4008224618700	19,65	196	305813008	4008224389501	5,17	64
198513016	4008224406000	102,14	55	233002019	4008224618717	22,37	196	305815000	4008224633628	7,21	64
198529002	4008224592369	102,14	38	233005012	4008224618724	22,37	196	305820002	4008224633635	6,48	64
198600019	4008224414685	28,10	38	233102005	4008224618731	22,94	197	305913001	4008224389525	8,92	64
198600019	4008224414685	28,10	55	233105008	4008224618748	22,94	197	305915003	4008224633642	11,12	64
199700013	4008224468015	934,16	171	233202008	4008224618816	27,51	197	305920005	4008224633659	8,57	64
220702010	4008224602013	16,42	206	233205001	4008224618823	27,51	197	306530001	4008224632997	10,42	64
220802013	4008224608220	20,52	206	233302018	4008224618830	14,73	197	306531002	4008224633000	10,42	64
223002043	4008224632270	9,38	206	233305011	4008224618847	14,73	197	306535006	4008224633017	12,49	64
223003044	4008224632263	11,00	206	233402004	4008224618854	19,10	197	306537008	4008224633024	10,42	64
223012002	4008224519557	15,38	206	233405007	4008224618861	19,10	197	306539000	4008224520744	10,42	64
226020017	4008224565721	29,45	183	233502007	4008224618878	24,01	197	306630004	4008224633031	18,06	64
226120010	4008224565738	29,45	183	233505000	4008224618885	24,01	197	306631005	4008224633048	18,06	64
226220013	4008224565745	36,32	183	233602000	4008224618892	28,93	197	306635009	4008224633055	22,23	64
226320016	4008224565752	36,32	183	233605003	4008224618908	28,93	197	306637001	4008224633062	18,06	64
226401047	4008224634557	11,11	185	233802006	4008224618915	13,42	190	306639003	4008224520751	18,06	64
226401047	4008224634557	11,11	247	233805009	4008224618922	13,42	190	306730007	4008224633079	25,03	64
226402048	4008224634564	13,76	185	233902016	4008224618939	16,92	190	306731008	4008224633086	25,03	64
226402048	4008224634564	13,76	247	233905019	4008224618946	16,92	190	306735002	4008224633093	36,14	64
226403049	4008224634571	15,97	185	234002010	4008224618953	20,73	190	306737004	4008224633109	25,03	64
226403049	4008224634571	15,97	247	234005013	4008224618960	20,73	190	306739006	4008224520768	25,03	64
226404040	4008224634588	18,39	185	234102006	4008224618977	18,55	190	306830000	4008224633116	30,59	64
226404040	4008224634588	18,39	247	234105009	4008224618984	18,55	190	306831001	4008224633123	30,59	64
226405041	4008224634595	20,83	185	234202016	4008224618991	22,92	190	306837007	4008224633147	30,59	64
226405041	4008224634595	20,83	247	234205019	4008224619004	22,92	190	306839009	4008224520775	30,59	64
226406042	4008224634601	23,25	185	234302019	4008224619011	25,65	190	308302008	4008224493475	14,90	56
226406042	4008224634601	23,25	247	234305012	4008224619028	25,65	190	308402001	4008224493437	1,60	55
226408044	4008224634618	37,91	185	234402005	4008224619035	24,77	191	308420003	4008224629027	2,96	55
226408044	4008224634618	37,91	247	234405008	4008224619042	24,77	191	308502004	4008224493444	2,75	55
226410043	4008224634625	40,35	185	234502008	4008224619059	29,47	191	308520006	4008224630610	4,32	55
226410043	4008224634625	40,35	247	234505001	4008224619066	29,47	191	308602007	4008224493451	4,44	56
226420099	4008224565769	12,12	185	234602001	4008224619073	16,92	191	308620009	4008224630627	6,41	56
226420099	4008224565769	12,12	247	234605004	4008224619080	16,92	191	308702000	4008224493468	7,88	56
226501040	4008224634632	10,39	185	234702004	4008224619097	21,29	191	308720002	4008224630719	10,07	56
226501040	4008224634632	10,39	247	234705007	4008224619103	21,29	191	313429152	4008224592321	17,16	39
226503042	4008224634649	15,25	185	234802007	4008224619110	27,28	191	313429303	4008224592338	17,16	39
226503042	4008224634649	15,25	247	234805000	4008224619127	27,28	191	320304044	4008224522741	2,65	80
226504043	4008224634656	17,67	185	234902000	4008224619134	32,75	191	321212047	4008224587211	8,57	17
226504043	4008224634656	17,67	247	234905003	4008224619141	32,75	191	321212047	4008224587211	8,57	75
226505044	4008224634663	20,10	185	250006007	4008224236744	2,07	162	321224046	4008224587228	5,24	17
226505044	4008224634663	20,10	247	250007008	4008224236751	5,20	162	321224046	4008224587228	5,24	76

# Artikelnummern-Verzeichnis

Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite
321602004	4008224338851	1,22	75	334420000	4008224630757	4,01	51	374847001	4008224650250	21,57	44
321628004	4008224259682	1,22	75	334488000	4008224493543	5,05	51	374915001	4008224650298	30,64	44
324300044	4008220063047	3,14	17	334499008	4008224630764	5,74	51	374929002	4008224650236	27,12	44
324300044	4008220063047	3,14	76	334500009	4008224493604	3,51	55	374947004	4008224650267	30,64	44
324401000	4008224603218	8,56	17	334602004	4008224493345	2,09	51	375102008	4008224652735	10,20	63
324401000	4008224603218	8,56	76	334620006	4008224630726	2,86	51	375115008	4008224652797	13,72	63
325900005	4008224352819	4,94	17	334693008	4008224493352	2,75	51	375147001	4008224652766	13,72	63
325900005	4008224352819	4,94	75	334694009	4008224518901	2,75	51	375202001	4008224652742	18,04	63
326002001	4008224493413	4,18	52	334695000	4008224630733	3,50	51	375215001	4008224652803	22,65	63
326002018	9008223260103	4,00	53	334696001	4008224630740	3,81	51	375247004	4008224652773	22,65	63
326020003	4008224630894	4,95	52	334902003	4008224493390	4,18	52	375302004	4008224653206	28,48	63
326102004	4008224493420	4,18	53	334920005	4008224630870	4,94	52	375315004	4008224652810	32,17	63
326120006	4008224630917	4,95	53	335002007	4008224493406	4,18	52	375347007	4008224652780	32,17	63
327302049	4008224467063	2,48	75	335020009	4008224630887	4,94	52	402115009	4008224621915	3,04	41
327328049	4008224467056	2,48	75	335613003	9008223356134	2,30	61	402115009	4008224621915	3,04	48
328813005	4008224620116	4,89	60	335702008	4008224515160	1,99	55	402115016	4008224646895	8,51	43
328815007	4008224637510	9,52	60	335720000	4008224630962	2,88	55	402129000	4008224592208	1,68	41
328820009	4008224644655	9,52	60	341701024	4008224547543	4,92	100	402129000	4008224592208	1,68	48
328830006	4008224644631	19,45	60	349513001	4008224439107	4,75	61	402129017	4008224646871	5,93	43
328831007	4008224644617	19,45	60	349515003	4008224518840	6,20	61	402147002	4008224619417	3,04	41
328837003	4008224644648	19,45	60	349520005	4008224633857	6,20	61	402147002	4008224619417	3,04	48
328839005	4008224644624	19,45	60	349530002	4008224633864	13,89	61	402147019	4008224646888	8,51	43
330113003	4008224649049	4,75	59	349531003	4008224633871	13,89	61	402615004	4008224621922	4,46	41
330213006	4008224439077	4,75	59	349537009	4008224633888	13,89	61	402615004	4008224621922	4,46	48
330313009	4008224439084	4,75	60	349539001	4008224633895	13,89	61	402615028	4008224646925	16,47	43
330408000	4008224338783	4,38	75	354613006	4008224439121	8,39	61	402615200	4008224647199	16,47	43
330412001	4008224338813	4,38	75	356313009	4008224515177	7,61	55	402629005	4008224592215	2,89	41
330513005	4008224439091	5,50	60	356352013	4008224517683	10,11	68	402629005	4008224592215	2,89	48
330613008	4008224439114	8,39	60	357813005	4008224389594	4,75	60	402629029	4008224646901	10,98	43
331013001	4008224389549	2,39	59	357815007	4008224453134	6,18	60	402629201	4008224647113	10,98	43
331015003	4008224453080	3,24	59	357820009	4008224520683	6,18	60	402647007	4008224619424	4,46	41
331020005	4008224520584	3,24	59	357830006	4008224633901	13,89	60	402647007	4008224619424	4,46	48
331030002	4008224633666	9,75	59	357831007	4008224633918	13,89	60	402647021	4008224646918	16,47	43
331031003	4008224633673	9,75	59	357837003	4008224633925	13,89	60	402647203	4008224647151	16,47	43
331037009	4008224633680	9,75	59	357839005	4008224633932	13,89	60	402715007	4008224621939	6,86	42
331039001	4008224633697	9,75	59	358113005	4008224389600	4,75	61	402715007	4008224621939	6,86	48
331113004	4008224389556	3,20	59	358113012	9008223581031	4,75	61	402715038	4008224646932	21,48	43
331114005	4008224649094	3,20	59	358115007	4008224453141	6,20	61	402715306	4008224647205	21,48	43
331115006	4008224453097	3,91	59	358120009	4008224520706	6,20	61	402729008	4008224592222	4,92	42
331116007	4008224633703	3,91	59	358130006	4008224633949	13,89	61	402729008	4008224592222	4,92	48
331120008	4008224520607	3,91	59	358131007	4008224633956	13,89	61	402729039	4008224646956	15,81	43
331121009	4008224520614	3,91	59	358137003	4008224633963	13,89	61	402729307	4008224647120	15,81	43
331130005	4008224633710	10,72	59	358139005	4008224633970	13,89	61	402747000	4008224619431	6,86	42
331131006	4008224633727	10,72	59	358613000	4008224389617	4,75	60	402747000	4008224619431	6,86	48
331137002	4008224633734	10,72	59	358615002	4008224453127	6,18	60	402747031	4008224646949	21,48	43
331139004	4008224633741	10,72	59	358620004	4008224520669	6,18	60	402747309	4008224647168	21,48	43
331413003	4008224389570	4,39	59	358630001	4008224633987	13,89	60	402815000	4008224621946	10,69	42
331415005	4008224453103	5,00	59	358631002	4008224633994	13,89	60	402815000	4008224621946	10,69	48
331420007	4008224520621	5,00	59	358637008	4008224634007	13,89	60	402815048	4008224647007	33,12	44
331430004	4008224633758	17,44	59	358639000	4008224634014	13,89	60	402815402	4008224647212	33,12	44
331431005	4008224633765	17,44	59	370013008	4008224389594	6,57	60	402829001	4008224592239	8,50	42
331437001	4008224633772	17,44	59	371304002	4008224511810	9,52	75	402829001	4008224592239	8,50	48
331439003	4008224633789	17,44	59	371715002	4008224621830	6,66	35	402829049	4008224646963	20,64	44
331513006	9008223315131	6,00	59	371729003	4008224592000	4,38	35	402829403	4008224647137	20,64	44
331515008	4008224633796	6,69	59	371747005	4008224619356	6,66	35	402847003	4008224619448	10,69	42
331520000	4008224633802	6,69	59	372701002	4008224578400	7,10	262	402847003	4008224619448	10,69	48
331702004	4008224565110	10,48	52	372702096	4008224588010	10,43	262	402847041	4008224646987	33,12	44
331720006	4008224630849	11,28	52	372801005	4008224574563	4,44	262	402847405	4008224647175	33,12	44
333629004	4008224591973	8,56	34	372802099	4008224588027	8,53	262	402915003	4008224621953	18,40	42
333702006	4008224593564	4,48	52	372901008	4008224574570	3,11	262	402915003	4008224621953	18,40	48
333720008	4008224630825	8,85	52	373015003	4008224621816	6,66	35	402915058	4008224647014	47,62	44
333942000	4008224493482	4,08	51	373029004	4008224591997	4,38	35	402915508	4008224647229	47,62	44
333943001	4008224630771	5,02	51	373047006	4008224619349	6,66	35	402929004	4008224592567	16,21	42
333952007	4008224493499	4,08	51	373115006	4008224621823	6,66	35	402929004	4008224592567	16,21	48
333953008	4008224630788	5,02	51	373129007	4008224591980	4,38	35	402929059	4008224646970	27,22	44
333962004	4008224493505	4,08	51	373147009	4008224619332	6,66	35	402929509	4008224647144	27,22	44
333963005	4008224630795	5,02	51	373820009	4008224630900	4,73	53	402947006	4008224619455	18,40	42
334202002	4008224493512	5,03	52	374715005	4008224650274	13,07	44	402947006	4008224619455	18,40	48
334220004	4008224630801	5,68	52	374729006	4008224650212	9,71	44	402947051	4008224646994	47,62	44
334302005	4008224493536	8,39	52	374747008	4008224650243	13,07	44	402947501	4008224647182	47,62	44
334320007	4008224630856	9,19	52	374815008	4008224650281	21,57	44	405302008	4008224615914	28,59	42
334402008	4008224493369	3,32	51	374829009	4008224650229	17,18	44	405305001	4008224616058	28,59	42

Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite
405308004	4008224592246	22,88	42	493547008	4008224647502	6,90	47	561502005	4008224338677	24,78	72
405402001	4008224616010	46,72	42	493572004	4008224647434	7,09	47	561556004	4008224259569	24,78	72
405405004	4008224616065	46,72	42	493573005	4008224647427	7,09	47	561602008	4008224338684	21,63	73
405408007	4008224592253	37,17	42	493582001	4008224647526	7,85	47	561656007	4008224259576	21,63	73
405502004	4008224616027	79,13	42	493583002	4008224647519	7,85	47	561702018	4008224399654	61,96	73
405505007	4008224616072	79,13	42	493592008	4008224647649	7,85	47	561756017	4008224399661	61,96	73
405508000	4008224592260	63,87	42	493593009	4008224647632	7,85	47	561856003	4008224259644	15,73	75
405615007	4008224621861	4,38	39	493615008	4008224647656	12,11	47	562302000	4008224338707	24,78	73
405629008	4008224592031	2,19	39	493629009	4008224647496	9,65	47	562356009	4008224259583	24,78	73
405647000	4008224619387	4,38	39	493647001	4008224647533	12,11	47	623502071	9008226235023	14,79	83
406602008	4008224618212	113,47	42	493715001	4008224647618	8,51	47	623602081	4008223771017	12,32	83
406605001	4008224618236	113,47	42	493729002	4008224647441	7,85	47	624302083	4008223771192	13,31	83
406702001	4008224618229	142,06	42	493747004	4008224647540	8,51	47	624602082	9008226246289	19,72	83
406705004	4008224618243	142,06	42	493815004	4008224647663	9,28	47	627302086	4008223771277	21,69	83
450002016	4008224653152	287,39	40	493829005	4008224647458	8,33	47	705100100	8591798081408	2,84	259
450302015	4008224653169	278,99	40	493847007	4008224647557	9,28	47	720101009	4008224249744	8,42	157
450402018	4008224653176	159,66	40	493942005	4008224647465	8,33	47	720121003	4008224249751	21,81	157
450502011	4008224653183	138,95	40	493943006	4008224647564	9,28	47	720201002	4008224249775	7,79	157
450602014	4008224653190	147,35	40	493946009	4008224647670	9,28	47	720202003	4008224352642	12,69	158
470112003	4008224555814	3,31	250	493952002	4008224647472	8,33	47	720211009	4008224358293	20,66	157
470172081	4008224648813	15,08	250	493953003	4008224647571	9,28	47	720221006	4008224249782	21,81	157
470202085	4008224608329	12,33	251	493956006	4008224647601	9,28	47	720231003	4008224250122	32,69	158
471302003	4008224519618	2,46	250	493962009	4008224647489	8,33	48	720241000	4008224249799	35,85	158
471305006	4008224519649	2,46	250	493963000	4008224647588	9,28	48	720401008	4008224249805	7,79	157
473103017	4008224620222	17,06	251	493966003	4008224647595	9,28	48	720402009	4008224352659	13,02	158
473104018	4008224620215	18,97	251	503200004	4008220070212	9,52	12	720411005	4008224358309	20,66	157
490015007	4008224621717	2,85	33	503300007	4008220070397	14,30	12	720421002	4008224249812	21,51	157
490029008	4008224591218	2,28	33	503500003	4008220070472	6,18	12	720423004	4008224497169	34,89	159
490047000	4008224619219	2,85	33	503600006	4008220070540	4,75	12	720431009	4008224250139	32,69	158
490072006	4008224591881	3,04	33	503700009	4008220070625	8,56	12	720433001	4008224497213	49,75	159
490073007	4008224591874	3,04	33	503800002	4008224439022	12,86	13	720441006	4008224249829	35,82	158
490082003	4008224619233	3,80	33	503900005	4008224439039	13,34	12	720501001	4008224249836	8,17	157
490083004	4008224619226	3,80	33	504000009	4008224644839	12,23	13	720511008	4008224358279	19,63	157
490092000	4008224621731	3,80	33	504300008	4008220658700	5,72	13	720521005	4008224249966	21,81	157
490093001	4008224621724	3,80	33	504400001	4008223728394	9,52	13	720600003	4008224162630	5,25	156
490315006	4008224621748	4,75	33	504500004	4008220070700	13,34	12	720601004	4008224162760	7,69	157
490329007	4008224591898	4,18	33	504600007	4008220070885	10,48	12	720602005	4008224352666	12,42	158
490347009	4008224619240	4,75	33	504700000	4008224516242	10,48	13	720603006	4008224163156	12,43	159
490388008	4008224591904	5,72	33	513501001	4008224615471	7,85	67	720610000	4008224163231	13,76	156
490389009	4008224619257	6,37	33	513502002	4008224186469	7,85	67	720611001	4008224163347	20,66	157
490399006	4008224621755	6,37	33	513506006	4008221671302	7,85	67	720620007	4008224163460	14,36	156
490442007	4008224591911	4,28	33	513601004	4008229270392	5,20	67	720621008	4008224163569	21,81	157
490443008	4008224619264	5,24	33	513602005	4008224186476	5,20	67	720630004	4008224517546	21,81	156
490446001	4008224621762	5,24	33	513606009	4008221671487	5,20	67	720631005	4008224163859	32,69	158
490452004	4008224591928	4,28	33	513701007	4008224615440	11,78	67	720632006	4008224353106	52,33	159
490453005	4008224619271	5,24	33	513702008	4008224186483	11,78	67	720640001	4008224164047	25,49	157
490456008	4008224621779	5,24	33	514301006	4008224615457	6,87	67	720641002	4008224164153	35,85	158
490462001	4008224591935	4,28	33	514302007	4008224186490	6,87	67	721000006	4008224162647	4,51	156
490463002	4008224619288	5,24	33	514306001	4008221671630	6,87	67	721001007	4008224162777	6,77	157
490466005	4008224621786	5,24	33	514402000	4008224575324	6,87	67	721002008	4008224352918	10,92	158
490615005	4008224621793	10,96	34	514601005	4008224615464	14,71	67	721003009	4008224163163	10,81	159
490629006	4008224591942	4,66	34	514602006	4008224186506	14,71	67	721010003	4008224163248	12,04	156
490647008	4008224619318	10,96	34	540256000	4008224586511	15,25	79	721011004	4008224163354	18,12	157
490915004	4008224621847	6,66	34	540356003	4008224586535	6,86	79	721020000	4008224163484	12,73	156
490929005	4008224592017	4,38	34	540396001	4008224586542	11,91	79	721021001	4008224163576	19,15	157
490947007	4008224619363	6,66	34	540556009	4008224586566	9,14	79	721022002	4008224353014	30,59	159
491015008	4008224621854	6,66	34	540656002	4008224586504	6,09	79	721030007	4008224163767	18,90	156
491029008	4008224592024	4,38	34	540756005	4008224586528	11,43	79	721031008	4008224163866	28,31	158
491047001	4008224619370	6,66	34	541356004	4008224586573	15,25	79	721032009	4008224353113	45,87	159
491510008	4008224592277	2,57	41	541656003	4008224586559	12,86	79	721033000	4008224163972	43,82	159
491600004	4008224592284	3,43	41	560502004	4008224338639	16,21	72	721040004	4008224164054	20,72	157
491729000	4008224592345	19,60	34	560556003	4008224259521	16,21	72	721041005	4008224164160	31,02	158
491829003	4008224592543	6,20	34	560602007	4008224338646	11,14	72	721300005	4008224162654	4,55	156
491929006	4008224592550	3,80	39	560656006	4008224259538	11,14	72	721301006	4008224163002	6,77	157
492015009	4008224621960	5,89	34	560702000	4008224338653	17,64	72	721302007	4008224352925	11,03	158
492029000	4008224592574	5,24	34	560756009	4008224259545	17,64	72	721310002	4008224163255	12,04	156
492047002	4008224619462	5,89	34	560802003	4008224352864	13,34	72	721311003	4008224238045	18,28	157
492129003	4008224592581	35,26	41	560856002	4008224352871	13,34	72	721320009	4008224209687	12,62	156
492229006	4008224592598	16,21	41	560902013	4008224354288	24,78	72	721321000	4008224209694	18,77	158
492329009	4008224592611	96,17	41	560956012	4008224354523	24,78	72	721322001	4008224353021	30,61	159
493515005	4008224647625	6,90	47	561402019	4008224354301	14,00	72	721330006	4008224163774	18,95	156
493529006	4008224647410	6,32	47	561456001	4008224259552	14,00	72	721331007	4008224163873	28,31	158



# Artikelnummern-Verzeichnis

Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite
721332008	4008224353120	45,90	159	724031001	4008224163927	46,01	158	760146017	4008224507004	27,86	164
721340003	4008224238038	20,67	157	724040007	4008224164122	36,75	157	760211014	4008224430982	16,53	164
721341004	4008224238052	31,42	158	724041008	4008224164221	50,38	158	760221011	4008224431002	26,81	164
721600004	4008224162661	4,19	156	725000000	4008224162715	9,07	156	760231018	4008224431026	37,15	164
721601005	4008224163019	6,43	157	725001001	4008224163132	13,44	157	760311017	4008224431040	14,04	164
721602006	4008224352932	10,38	158	725010007	4008224163323	23,99	156	760321014	4008224431064	24,37	164
721603007	4008224163170	10,28	159	725011008	4008224163439	36,01	157	760411010	4008224431071	20,28	164
721610001	4008224163262	11,37	156	725020004	4008224163545	25,10	156	760501016	4008224431088	13,28	165
721611002	4008224163361	17,02	157	725021005	4008224163637	37,67	158	760611016	4008224431095	15,88	164
721620008	4008224163491	12,00	156	725030001	4008224163835	37,67	156	761320014	4008224600569	24,68	166
721621009	4008224163583	17,98	158	725031002	4008224163941	56,50	158	761321015	4008224600545	22,49	166
721622000	4008224353038	28,77	159	725040008	4008224164139	41,28	157	761340018	4008224600583	26,88	166
721630005	4008224163781	17,80	156	725041009	4008224164238	61,85	158	761440011	4008224600644	59,24	166
721631006	4008224163880	26,97	158	726300000	4008224162722	10,64	156	761540014	4008224600705	67,48	166
721632007	4008224353144	43,19	159	726301001	4008224163149	15,95	157	761900001	4008224274708	4,87	163
721633008	4008224163989	43,05	159	726310007	4008224163330	28,46	156	763708005	4008224490108	1,38	165
721640002	4008224164061	19,89	157	726311008	4008224163453	41,87	157	763709006	4008224490115	1,38	165
721641003	4008224164177	29,55	158	726320004	4008224163552	29,76	156	763712006	4008224490122	1,38	165
722000007	4008224162678	4,67	156	726321005	4008224163644	45,15	158	765100001	4008224375467	0,43	162
722001008	4008224163026	7,10	157	726330001	4008224163842	44,69	156	768011009	4008224156912	9,97	162
722002009	4008224352949	11,37	158	726331002	4008224163958	67,00	158	768016004	4008224156929	9,43	162
722003000	4008224163187	11,37	159	726340008	4008224164146	48,93	157	768031003	4008224156936	23,56	162
722010004	4008224163279	12,53	156	726341009	4008224164245	73,38	158	768036008	4008224156943	29,62	162
722011005	4008224163378	18,79	157	740610011	4008224161930	53,68	161	768130005	4008224157049	0,94	163
722020001	4008224163507	13,26	156	740615016	4008224161572	47,51	161	768160006	4008224494731	0,86	163
722021002	4008224163590	19,87	158	741010014	4008224161947	53,67	161	769200008	4008224157087	1,42	163
722022003	4008224353045	30,56	159	741015019	4008224161596	47,51	161	769900009	4008224205030	5,90	162
722030008	4008224163798	19,87	156	741016010	4008224337267	47,51	161	772500007	4008224515573	19,90	162
722031009	4008224163897	29,80	158	741315018	4008224337298	47,51	161	779501004	4008224613798	6,08	162
722032000	4008224353151	47,70	159	741316019	4008224337304	46,59	161	796328018	4008224372138	93,67	160
722033001	4008224163996	45,92	159	741347011	4008224616713	139,66	161	800000004	4008224592512	23,42	14
722040005	4008224164078	21,79	157	741610012	4008224161954	54,12	161	800200001	4008224592406	46,84	13
722041006	4008224164184	32,46	158	741615017	4008224161619	47,63	161	801300217	4008224646444	65,99	100
722500002	4008224162685	5,07	156	741616018	4008224161626	47,63	161	805800010	400822462736	45,92	54
722501003	4008224163033	7,64	157	741647010	4008224616720	139,66	161	805800010	400822462736	45,92	110
722502004	4008224352956	12,32	158	742015010	4008224161633	48,17	161	805815012	4008224592864	45,92	37
722503005	4008224163194	12,26	159	742016011	4008224337311	48,38	161	805815012	4008224592864	45,92	54
722510009	4008224163286	13,61	156	742047013	4008224616737	139,66	161	805815012	4008224592864	45,92	110
722511000	4008224163385	20,43	157	742515015	4008224497350	64,41	161	805829006	4008224592154	45,92	37
722520006	4008224163514	14,41	156	742516016	4008224497374	63,97	161	805829013	4008224585019	45,92	110
722521007	4008224163606	21,56	158	742547018	4008224616744	139,66	161	805829556	4008224644419	45,92	37
722522008	4008224353052	34,89	159	743216018	4008224497411	64,59	161	805829556	4008224644419	45,92	112
722523009	4008224163699	34,89	159	750141792	4008224425926	696,47	160	806213044	9008228062139	46,24	63
722530003	4008224163804	21,56	156	750145796	4008224425940	696,47	160	806601016	4008224612470	11,77	139
722531004	4008224163903	32,34	158	750243797	4008224425971	696,47	160	806605027	4008224638876	45,98	150
722532005	4008224353168	51,80	159	751623019	4008224161282	52,48	160	808001216	4008224634717	57,96	100
722533006	4008224164009	51,63	159	751626012	4008224161299	52,67	160	808002217	4008224634755	57,99	100
722540000	4008224164085	23,62	157	751628014	4008224161305	47,20	160	808003218	4008224634724	56,21	100
722541001	4008224164191	35,47	158	752523017	4008224161329	38,68	160	808004219	4008224634731	57,99	100
723200004	4008224162692	5,78	156	752528012	4008224161343	31,87	160	808005210	4008224634748	62,46	100
723201005	4008224163040	8,66	157	752541019	4008224157223	50,88	160	808102014	4008224455237	45,92	54
723202006	4008224352963	13,83	158	752543011	4008224157230	42,81	160	808102014	4008224455237	45,92	111
723203007	4008224163200	13,83	159	752545013	4008224157247	50,62	160	808120016	4008224630979	56,18	54
723210001	4008224163309	15,30	156	752548016	4008224157216	38,90	160	808120016	4008224630979	56,18	111
723211002	4008224163392	23,15	157	754021012	4008224377300	41,09	160	808402013	4008224515955	64,66	54
723220008	4008224163521	16,16	156	754023014	4008224161350	38,49	160	808402013	4008224515955	64,66	117
723221009	4008224163613	24,16	158	754028019	4008224161374	32,98	160	808405016	4008224594462	74,13	38
723222000	4008224353069	38,76	159	754041016	4008224157322	46,45	160	808405016	4008224594462	74,13	116
723223001	4008224163705	39,18	159	754043018	4008224157339	39,84	160	808420015	4008224629010	74,13	54
723230005	4008224163811	24,16	156	754045010	4008224157346	39,27	160	808420015	4008224629010	74,13	117
723231006	4008224163910	36,24	158	754048013	4008224157254	40,55	160	808429007	4008224592192	64,66	38
723232007	4008224353175	58,13	159	756323015	4008224161381	59,11	160	808429007	4008224592192	64,66	116
723233008	4008224164016	57,98	159	756328010	4008224161411	96,36	160	808429557	4008224632515	64,66	38
723240002	4008224164092	26,56	157	756341017	4008224157438	63,16	160	808429557	4008224632515	64,66	118
723241003	4008224164214	39,69	158	756343019	4008224157445	59,52	160	809000003	4008224592420	51,53	13
724000009	4008224162708	7,29	156	756345011	4008224157469	59,11	160	809100006	4008224592437	30,92	13
724001000	4008224163125	10,95	157	756348014	4008224157353	81,49	160	809500008	4008224592390	29,98	13
724010006	4008224163316	19,30	156	760111011	400822430906	9,59	164	811401218	4008224638456	40,16	101
724011007	4008224163408	29,30	157	760121018	4008224430920	14,65	164	812002517	4008224257244	41,23	125
724020003	4008224163538	20,27	156	760131015	4008224430944	19,82	164	820101002	4008224615501	28,47	67
724021004	4008224163620	30,66	158	760136010	4008224498333	21,81	164	820102003	4008224186513	28,47	67
724030000	4008224163828	30,66	156	760139013	4008224498340	66,55	164	821202519	4008224215374	48,51	122



Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite
821302017	4008224121798	48,51	121	840602057	4008224590464	102,14	119	853422010	4008224614016	192,39	29
821902015	4008224605915	9,36	124	840629041	4008224632423	99,43	38	853511011	4008224641555	132,69	27
821915015	4008224605939	9,36	124	840629041	4008224632423	99,43	120	853512011	4008224641562	132,69	27
822001214	4008224638562	42,84	99	840629058	4008224594493	102,14	38	854001010	4008224609166	99,12	25
822012016	4008224632553	78,96	131	840629058	4008224594493	102,14	119	854002010	4008224609203	99,12	25
822101028	4008224612449	65,59	138	842800008	4008224614771	67,47	14	854111010	4008224613910	192,39	27
822101035	4008224612456	59,96	137	844100000	4008224624992	57,16	15	854112010	4008224611350	167,18	27
822101217	4008224638579	43,73	99	844400008	4008224631310	75,64	14	854121010	4008224614290	192,39	30
822117021	4008224610452	48,72	133	844500001	4008224631334	84,72	15	854122010	4008224614054	192,39	30
822701215	4008224638524	42,84	99	844600004	4008224631358	101,97	15	854211010	4008224613927	192,39	28
822710211	4008224638548	42,84	99	844700007	4008224631372	47,84	15	854212010	4008224613620	192,39	28
822801218	4008224638531	43,73	99	844800000	4008224631389	71,79	15	854221010	4008224614306	192,39	30
822810214	4008224638555	43,73	99	845000007	4008224644716	89,71	14	854222010	4008224614061	192,39	30
823101218	4008224638586	42,84	99	845400009	4008224652216	63,82	14	854311010	4008224613934	192,39	28
823201211	4008224638593	43,73	99	845500002	4008224652223	86,76	14	854312010	4008224613637	192,39	28
823702011	4008224590433	32,79	126	851001010	4008224609135	99,12	25	854321010	4008224614313	192,39	30
823705014	4008224590426	32,79	126	851002010	4008224609173	99,12	25	854322010	4008224614078	192,39	30
823712018	400822462539	63,52	129	851111010	4008224615815	192,39	26	854411010	4008224613941	192,39	28
823802014	4008224590440	37,48	127	851112010	4008224611312	167,18	26	854412010	4008224613644	192,39	28
823805017	4008224590457	37,48	127	851121010	4008224615839	192,39	28	854421010	4008224614412	192,39	30
823812011	4008224632546	70,78	130	851122010	4008224611329	167,18	28	854422010	4008224614085	192,39	30
823815014	4008224605953	11,21	123	851211010	4008224613811	192,39	26	854511011	4008224641579	132,69	28
823817016	4008224605946	11,21	123	851212010	4008224613514	192,39	26	854512011	4008224641586	132,69	28
824602019	4008224629751	93,24	128	851221010	4008224614092	192,39	28	871000010	4008224608725	67,18	24
824605012	4008224610445	74,95	132	851222010	4008224613958	192,39	28	871100010	4008224608732	58,78	24
824615019	4008224629768	93,24	128	851311010	4008224613828	192,39	26	871200010	4008224610216	63,82	24
824617011	4008224610438	74,95	132	851312010	4008224613521	192,39	26	871300010	4008224608749	63,82	24
824701011	4008224620437	27,16	134	851321010	4008224614108	192,39	28	871400010	4008224609111	71,39	24
825601215	4008224638463	40,16	97	851322010	4008224613965	192,39	28	871500010	4008224609128	67,18	24
825802212	4008224651660	96,64	101	851411010	4008224613835	192,39	26	871600010	4008224609517	58,78	24
825901001	4008224591225	2,28	98	851412010	4008224613538	192,39	26	914808001	4008224641593	15,00	63
825901317	4008224651721	3,08	98	851421010	4008224614214	192,39	28	914813003	4008224641609	4,59	61
825902002	4008224591249	2,28	98	851422010	4008224613972	192,39	28	914815005	4008224641616	6,03	61
825902318	4008224651752	3,08	98	851511011	4008224641517	132,69	26	914820007	4008224641623	6,03	61
826001005	4008224591232	4,18	98	851512011	4008224641524	132,69	26	914830003	4008224634038	15,30	61
826001311	4008224651745	5,72	98	852001010	4008224609142	99,12	25	914831004	4008224634045	15,30	61
826002006	4008224591256	4,18	98	852002010	4008224609180	99,12	25	914837000	4008224634052	15,30	61
826002312	4008224651738	5,72	98	852111010	4008224613880	192,39	26	914839002	4008224634069	15,30	61
826101211	4008224638449	51,76	101	852112010	4008224613590	192,39	26	914913005	4008224641678	10,00	63
826302005	4008224591263	2,24	55	852121010	4008224614269	192,39	29	914915008	4008224641685	11,32	63
826302005	4008224591263	2,28	97	852122010	4008224614023	192,39	29	914920000	4008224641692	11,32	63
826331005	4008224651707	2,97	97	852211010	4008224615822	192,39	26	915013000	4008224641708	6,60	62
826402008	4008224591270	3,32	55	852212010	4008224611336	167,18	26	915015002	4008224641715	7,92	62
826402008	4008224591270	4,18	97	852221010	4008224615846	192,39	29	915020004	4008224641722	7,92	62
826431008	4008224651714	4,86	97	852222010	4008224611343	167,18	29	916400181	4008224582933	21,91	17
826929004	4008224592376	2,28	39	852311010	4008224613897	192,39	26	917213007	4008224389662	10,00	62
826929004	4008224592376	2,28	97	852312010	4008224613606	192,39	26	917313001	4008224641739	6,66	62
826931003	4008224651684	3,08	97	852321010	4008224614276	192,39	29	918913009	4008224411073	6,60	62
827029008	4008224592383	4,18	39	852322010	4008224614030	192,39	29	920100004	9008229201001	33,36	15
827029008	4008224592383	4,18	97	852411010	4008224613903	192,39	27	920602002	4008224641746	5,97	53
827031007	4008224651691	5,72	97	852412010	4008224613613	192,39	27	920608008	4008224641777	13,34	54
827102213	4008224651677	84,03	101	852421010	4008224614283	192,39	29	920620004	4008224641784	7,13	53
827800009	4008224642910	106,00	140	852422010	4008224614047	192,39	29	920622006	4008224641791	13,34	54
827801000	4008224642927	114,00	141	852511011	4008224641531	132,69	27	920802008	4008224641807	7,69	53
827802001	4008224642934	104,00	142	852512011	4008224641548	132,69	27	920820000	4008224641814	8,28	53
827803002	4008224642941	112,00	143	853001010	4008224609159	99,12	25	921002516	4008224516310	115,51	53
827804003	4008224642958	98,00	144	853002010	4008224609197	99,12	25	921502009	9008229215022	13,34	52
827805004	4008224642965	105,00	145	853111010	4008224613859	192,39	27	921520001	4008224630863	15,25	52
827806005	4008224643023	154,00	146	853112010	4008224613552	192,39	27	923502002	4008224641821	4,10	53
827807006	4008224643030	162,00	147	853121010	4008224614238	192,39	29	923520004	4008224641838	5,24	53
827808007	4008224643047	117,00	148	853122010	4008224613996	192,39	29	923900180	4008224582926	17,16	17
827809008	4008224643054	125,00	149	853211010	4008224613866	192,39	27	926613005	4008224620147	6,60	62
831001052	4008224635011	275,28	103	853212010	4008224613576	192,39	27	927713009	4008224511346	14,01	62
831002053	4008224635035	22,94	103	853221010	4008224614245	192,39	29	927720003	4008224634083	15,33	62
831003054	4008224635011	64,24	103	853222010	4008224614009	192,39	29	927913005	4008224620130	14,01	62
840402051	4008224616454	102,14	54	853311010	4008224613842	192,39	27	929529008	4008224592116	9,52	36
840402051	4008224616454	102,14	113	853312010	4008224613545	192,39	27	930105013	4008224505420	97,22	180
840429045	4008224632430	102,14	37	853321010	4008224614221	192,39	29	930504014	4008224459037	107,02	178
840429045	4008224632430	99,43	114	853322010	4008224613989	192,39	29	930704010	4008224459020	51,05	178
840429052	4008224616461	99,43	37	853411010	4008224613873	192,39	27	930705011	4008224510318	54,01	180
840429052	4008224616461	102,14	113	853412010	4008224613583	192,39	27	930705028	4008224510325	58,91	180
840602057	4008224590464	102,14	54	853421010	4008224614252	192,39	29	930804013	4008224459013	46,14	178

# Artikelnummern-Verzeichnis

Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite	Art.Nr.	EAN	Preis	Seite
930805014	4008224510301	48,10	180	939682010	4008224634434	81,51	246	953713013	4008224641753	33,57	25
930904016	4008224459099	116,85	179	939685013	4008224634441	200,64	246	953713014	4008224641760	33,57	25
931204016	4008224459082	88,35	178	939686014	4008224634458	222,59	246	954015008	4008224647304	16,33	48
931305010	4008224510349	116,85	180	939687015	4008224634465	182,88	246	954029009	4008224639811	13,44	48
931504015	4008224459044	88,35	179	939690015	4008224634472	17,77	246	954047001	4008224647298	16,33	48
931615016	4008224510356	146,31	180	939691016	4008224634489	17,77	246	992000213	4008224647311	303,25	102
931704011	4008224459068	58,91	179	939692017	4008224634496	11,50	246	992000214	4008224647328	259,80	102
931804014	4008224461535	46,14	178	939693018	4008224634502	15,68	246	992000215	4008224647335	303,25	102
932204017	4008224461603	88,35	178	939694019	4008224634540	22,99	246				
932704012	4008224461542	51,05	178	939697012	4008224634519	37,62	246				
933504017	4008224459105	98,19	180	939698013	4008224634526	61,66	246				
933704013	4008224461580	58,91	179	939699014	4008224634533	27,17	246				
934504018	4008224461559	107,02	178	939701016	4008224637701	64,79	243				
935504019	4008224461566	88,35	179	939702017	4008224637718	67,93	243				
937504011	4008224461627	98,19	180	939703018	4008224637725	67,93	243				
938504012	4008224461528	146,31	179	939705010	4008224637732	80,47	243				
939504013	4008224461634	146,31	179	939706011	4008224637749	83,60	243				
939601013	4008224624435	335,45	238	939707012	4008224637756	83,60	243				
939602014	4008224624442	438,90	238	939720019	4008224637824	36,58	244				
939604016	4008224624459	167,20	241	939721010	4008224637831	36,58	244				
939605017	4008224624466	177,65	241	939722011	4008224637848	36,58	244				
939606018	4008224634274	165,11	241	939725014	4008224637855	36,58	244				
939607019	4008224624473	169,29	241	939726015	4008224637862	36,58	244				
939608010	4008224624480	198,55	241	939727016	4008224637879	36,58	244				
939610019	4008224624497	253,94	242	939730016	4008224637886	36,58	244				
939611010	4008224624503	281,11	242	939731017	4008224637893	36,58	244				
939612011	4008224624510	303,05	242	939732018	4008224637909	36,58	244				
939614013	4008224624527	109,73	242	939735011	4008224637916	36,58	244				
939615014	4008224624534	125,40	242	939736012	4008224637923	36,58	244				
939616015	4008224634281	150,48	242	939737013	4008224637930	36,58	244				
939617016	4008224624541	104,50	237	939740013	4008224637947	52,25	245				
939618017	4008224624558	104,50	237	939741014	4008224637954	52,25	245				
939619018	4008224624565	121,22	237	939742015	4008224637961	52,25	245				
939620016	4008224624572	87,78	237	939745018	4008224637978	52,25	245				
939621017	4008224624589	87,78	237	939746019	4008224637985	52,25	245				
939622018	4008224624596	104,50	237	939747010	4008224637992	52,25	245				
939624010	4008224624602	120,18	240	939750010	4008224638005	52,25	245				
939625011	4008224624619	155,71	239	939751011	4008224638012	52,25	245				
939626012	4008224634250	134,81	239	939752012	4008224638029	52,25	245				
939627013	4008224624626	98,23	239	939755015	4008224638036	52,25	245				
939628014	4008224624633	133,76	239	939756016	4008224638043	52,25	245				
939629015	4008224634267	138,99	239	939757017	4008224638050	52,25	245				
939630013	4008224624640	107,64	236	940008004	4008224641845	14,30	36				
939631014	4008224624657	107,64	236	940012004	4008224650410	14,30	36				
939632015	4008224624664	107,64	236	940015008	4008224641852	7,52	35				
939633016	4008224624671	107,64	236	940022002	4008224641869	14,30	36				
939634017	4008224624688	107,64	236	940029009	4008224641876	6,18	35				
939640010	4008224624695	27,17	247	940047001	4008224641883	7,52	35				
939641011	4008224624701	27,17	247	940115001	4008224641890	10,48	36				
939642012	4008224624718	42,85	247	940129002	4008224641906	9,52	36				
939645015	4008224634175	163,02	236	940147004	4008224641913	10,48	36				
939646016	4008224634182	163,02	236	940229004	4008224592178	13,34	36				
939647017	4008224634199	163,02	236	940415009	4008224621908	6,86	35				
939648018	4008224634205	163,02	236	940429000	4008224592123	6,18	35				
939650017	4008224634113	87,36	243	940447002	4008224619486	6,86	35				
939651018	4008224634120	83,60	243	941102063	4008224549349	7,61	53				
939652019	4008224634137	83,60	243	941120003	4008224630955	8,28	53				
939655012	4008224634144	647,90	240	947456005	4008224586474	4,94	80				
939656013	4008224634151	647,90	240	947555007	4008224589420	14,00	80				
939657014	4008224634168	647,90	240	947556008	4008224586481	10,00	80				
939660014	4008224634212	104,50	236	948629004	4008224592130	6,18	35				
939661015	4008224634229	104,50	236	949315006	4008224641937	5,63	35				
939662016	4008224634236	104,50	236	949329007	4008224641944	4,28	35				
939663017	4008224634243	104,50	236	949347009	4008224644518	5,63	35				
939670011	4008224638111	274,84	238	950029005	4008224592185	9,52	36				
939672013	4008224637633	285,29	238	950513007	4008224620123	10,00	62				
939673014	4008224637640	303,05	238	950655000	4008224589413	14,00	80				
939675016	4008224637664	313,50	238	950656001	4008224586498	10,00	80				
939676017	4008224637671	319,77	238	950729006	4008224592536	8,34	41				
939678019	4008224637695	330,22	238	951329005	4008224592079	123,00	36				
939680018	4008224634410	97,19	246	951529001	4008224592604	75,32	36				
939681019	4008224634427	114,95	246	951629004	4008224592147	19,07	34				

**Hinweise zum Katalog:**

Dieser Katalog dient als Arbeitsunterlage für das Handwerk und den Handel.

Es gelten unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Dieses Druckerzeugnis informiert Sie nach bestem Wissen, die Angaben sind jedoch nicht rechtsverbindlich.

Alle Abbildungen der dargestellten Produkte sind in Bezug auf Farbigkeit, Abmessungen und Ausstattung nicht verbindlich.

Die Angaben in diesem Katalog sind ohne Gewähr. Änderungen und Aktualisierungen bleiben vorbehalten.

Alle angegebenen Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen ohne MwSt. Sie sind auf dem Stand vom Februar 2020 und verlieren ihre Gültigkeit, sobald eine neue Preisliste erscheint. Auch hier sind Änderungen vorbehalten.

Nachdruck und fotomechanische Wiedergabe sind nur mit unserer ausdrücklichen Genehmigung gestattet.

**Notes on the catalogue:**

*This catalogue serves as a working document for the craft industries and trade.*

*Our terms and conditions of sale and delivery apply.*

*This printed material provides you with information to the best of our knowledge, however the information provided is not legally binding.*

*All images of the products shown are non-binding in terms of colour, dimensions and features.*

*The information provided in this catalogue is subject to change without notice. We reserve the right to apply changes and updates without notice.*

*All prices stated are recommended retail prices excluding VAT. They reflect the current status as of February 2020 and lose their validity once a new price list is published. This is also subject to change without notice.*

*Reprinting and photo-mechanical reproduction are only permitted with our express consent.*

**Opmerkingen over de catalogus:**

*Deze catalogus dient als werkdokument voor het ambacht en de vakhandel.*

*Onze verkoop- en leveringsvoorwaarden zijn van toepassing.*

*Dit document informeert u volgens ons beste weten, maar de informatie is niet juridisch bindend.*

*Alle illustraties van de getoonde producten zijn niet bindend in termen van kleur, afmetingen en functies.*

*De informatie in deze catalogus geeft geen garantie. Wijzigingen en updates zijn voorbehouden.*

*Alle vermelde prijzen zijn indicatieve prijzen zonder BTW, deze liggen op het niveau van februari 2020 en verliezen hun geldigheid zodra een nieuwe prijslijst verschijnt.*

*Nogmaals, wijzigingen zijn voorbehouden.*

# Verkaufs- und Lieferbedingungen

Sales terms and delivery conditions

Leverings- en betalingsvoorwaarden

## Artikel I: Allgemeine Bestimmungen

1. Für die Rechtsbeziehungen zwischen Lieferer und Besteller im Zusammenhang mit den Lieferungen und/oder Leistungen des Lieferers (im Folgenden: Lieferungen) gelten ausschließlich diese GL. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers gelten nur insoweit, als der Lieferer ihnen ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat. Für den Umfang der Lieferungen sind die beiderseitigen übereinstimmenden schriftlichen Erklärungen maßgebend.
2. An Kostenvoranschlägen, Zeichnungen und anderen Unterlagen (im Folgenden: Unterlagen) behält sich der Lieferer seine eigentums- und urheberrechtlichen Verwertungsrechte uneingeschränkt vor. Die Unterlagen dürfen nur nach vorheriger Zustimmung des Lieferers Dritten zugänglich gemacht werden und sind, wenn der Auftrag dem Lieferer nicht erteilt wird, diesem auf Verlangen unverzüglich zurückzugeben. Die Sätze 1 und 2 gelten entsprechend für Unterlagen des Bestellers; diese dürfen jedoch solchen Dritten zugänglich gemacht werden, denen der Lieferer zulässigerweise Lieferungen übertragen hat.
3. An Standardsoftware und Firmware hat der Besteller das nicht ausschließliche Recht zur Nutzung mit den vereinbarten Leistungsmerkmalen in unveränderter Form auf den vereinbarten Geräten. Der Besteller darf ohne ausdrückliche Vereinbarung eine Sicherungskopie der Standardsoftware erstellen.
4. Teillieferungen sind zulässig, soweit sie dem Besteller zumutbar sind.
5. Der Begriff „Schadensersatzansprüche“ in diesen GL umfasst auch Ansprüche auf Ersatz vergeblicher Aufwendungen.

## Artikel II: Preise, Zahlungsbedingungen und Aufrechnung

1. Die Preise verstehen sich ab Werk ausschließlich Verpackung zuzüglich der jeweils geltenden gesetzlichen Umsatzsteuer.
2. Hat der Lieferer die Aufstellung oder Montage übernommen und ist nicht etwas anderes vereinbart, so trägt der Besteller neben der vereinbarten Vergütung alle erforderlichen Nebenkosten wie Reise- und Transportkosten sowie Auslösungen.
3. Zahlungen sind frei Zahlstelle des Lieferers zu leisten.
4. Der Besteller kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.

## Artikel III: Eigentumsvorbehalt

1. Die Gegenstände der Lieferungen (Vorbehaltsware) bleiben Eigentum des Lieferers bis zur Erfüllung sämtlicher ihm gegen den Besteller aus der Geschäftsverbindung zustehenden Ansprüche. Soweit der Wert aller Sicherungsrechte, die dem Lieferer zustehen, die Höhe aller gesicherten Ansprüche um mehr als 20 % übersteigt, wird der Lieferer auf Wunsch des Bestellers einen entsprechenden Teil der Sicherungsrechte freigeben; dem Lieferer steht die Wahl bei der Freigabe zwischen verschiedenen Sicherungsrechten zu.
2. Während des Bestehens des Eigentumsvorbehalts ist dem Besteller eine Verpfändung oder Sicherungsübergang untersagt und die Weiterveräußerung nur Wiederverkäufern im gewöhnlichen Geschäftsgang und nur unter der Bedingung gestattet, dass der Wiederverkäufer von seinem Kunden Bezahlung erhält oder den Vorbehalt macht, dass das Eigentum auf den Kunden erst übergeht, wenn dieser seine Zahlungsverpflichtungen erfüllt hat.
3. Veräußert der Besteller Vorbehaltsware weiter, so tritt er bereits jetzt seine künftigen Forderungen aus der Weiterveräußerung gegen seine Kunden mit allen Nebenrechten – einschließlich etwaiger Saldoforderungen – sicherungshalber an den Lieferer ab, ohne dass es weiterer besonderer Erklärungen bedarf. Wird die Vorbehaltsware zusammen mit anderen Gegenständen weiter veräußert, ohne dass für die Vorbehaltsware ein Einzelpreis vereinbart wurde, so tritt der Besteller denjenigen Teil der Gesamtpreisforderung an den Lieferer ab, der dem vom Lieferer in Rechnung gestellten Preis der Vorbehaltsware entspricht.
4. a) Dem Besteller ist es gestattet, die Vorbehaltsware zu verarbeiten oder mit anderen Gegenständen zu vermischen oder zu verbinden. Die Verarbeitung erfolgt für den Lieferer. Der Besteller verwahrt die dabei entstehende neue Sache für den Lieferer mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns. Die neue Sache gilt als Vorbehaltsware. b) Lieferer und Besteller sind sich bereits jetzt darüber einig, dass bei Verbindung oder Vermischung mit anderen, nicht dem Lieferer gehörenden Gegenständen dem Lieferer in jedem Fall Miteigentum an der neuen Sache in Höhe des Anteils zusteht, der sich aus dem Verhältnis des Wertes der verbundenen oder vermischten Vorbehaltsware zum Wert der übrigen Ware zum Zeitpunkt der Verbindung oder Vermischung ergibt. Die neue Sache gilt insoweit als Vorbehaltsware. c) Die Regelung über die Forderungsabtretung nach Nr. 3 gilt auch für die neue Sache. Die Abtretung gilt jedoch nur bis zur Höhe des Betrages, der dem vom Lieferer in Rechnung gestellten Wert der verarbeiteten, verbundenen oder vermischten Vorbehaltsware entspricht. d) Verbindet der Besteller die Vorbehaltsware mit Grundstücken oder beweglichen Sachen, so tritt er, ohne dass es weiterer besonderer Erklärungen bedarf, auch seine Forderung, die ihm als Vergütung für die Verbindung zusteht, mit allen Nebenrechten sicherungshalber in Höhe des Verhältnisses des Wertes der verbundenen Vorbehaltsware zu den übrigen verbundenen Waren zum Zeitpunkt der Verbindung an den Lieferer ab.
5. Bis auf Widerruf ist der Besteller zur Einziehung abgetretener Forderungen aus der Weiterveräußerung befugt. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes, insbesondere bei Zahlungsverzug, Zahlungseinstellung, Eröffnung eines Insolvenzverfahrens, Wechselprotest oder begründeten Anhaltspunkten für eine Überschuldung oder drohende Zahlungsunfähigkeit des Bestellers, ist der Lieferer berechtigt, die Einziehungsermächtigung des Bestellers zu widerrufen. Außerdem kann der Lieferer nach vorheriger Androhung unter Einhaltung einer angemessenen Frist die Sicherungsabtretung offenlegen, die abgetretenen Forderungen verwerten sowie die Offenlegung der Sicherungsabtretung durch den Besteller gegenüber dem Kunden verlangen.
6. Bei Pfändungen, Beschlagnahmen oder sonstigen Verfügungen oder Eingriffen Dritter hat der Besteller den Lieferer unverzüglich zu benachrichtigen. Bei Glaubhaftmachung eines berechtigten Interesses hat der Besteller dem Lieferer unverzüglich die zur Geltendmachung seiner Rechte gegen den Kunden erforderlichen Auskünfte zu erteilen und die erforderlichen Unterlagen auszuhandigen.
7. Bei Pflichtverletzungen des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug, ist der Lieferer nach erfolglosem Ablauf einer dem Besteller gesetzten angemessenen Frist zur Leistung neben der Rücknahme auch zum Rücktritt berechtigt; die gesetzlichen Bestimmungen über die Entbehrlichkeit einer Fristsetzung bleiben unberührt. Der Besteller ist zur Herausgabe verpflichtet. In der Rücknahme bzw. der Geltendmachung des Eigentumsvorbehalts oder der Pfändung der Vorbehaltsware durch den Lieferer liegt kein Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, der Lieferer hätte dies ausdrücklich erklärt.

## Artikel IV: Fristen für Lieferungen; Verzug

1. Die Einhaltung von Fristen für Lieferungen setzt den rechtzeitigen Eingang sämtlicher vom Besteller zu liefernden Unterlagen, erforderlichen Genehmigungen und Freigaben, insbesondere von Plänen, sowie die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und sonstigen Verpflichtungen durch den Besteller voraus. Werden diese Voraussetzungen nicht rechtzeitig erfüllt, so verlängern sich die Fristen angemessen; dies gilt nicht, wenn der Lieferer die Verzögerung zu vertreten hat.
2. Ist die Nichteinhaltung der Fristen zurückzuführen auf a) höhere Gewalt, z. B. Mobilmachung, Krieg, Terrorakte, Aufruhr, oder ähnliche Ereignisse (z. B. Streik, Aussperrung), b) Virus- und sonstige Angriffe Dritter auf das IT-System des Lieferers, soweit diese trotz Einhaltung der bei Schutz-

maßnahmen üblichen Sorgfalt erfolgten, c) Hindernisse aufgrund von deutschen, US-amerikanischen sowie sonstigen anwendbaren nationalen, EU- oder internationalen Vorschriften des Außenwirtschaftsrechts oder aufgrund sonstiger Umstände, die vom Lieferer nicht zu vertreten sind, oder d) nicht rechtzeitige oder ordnungsgemäße Belieferung des Lieferers, verlängern sich die Fristen angemessen.

3. Kommt der Lieferer in Verzug, kann der Besteller – sofern er glaubhaft macht, dass ihm hieraus ein Schaden entstanden ist – eine Entschädigung für jede vollendete Woche des Verzuges von je 0,5 %, insgesamt jedoch höchstens 5 % des Preises für den Teil der Lieferungen verlangen, der wegen des Verzuges nicht zweckdienlich verwendet werden konnte.
4. Sowohl Schadensersatzansprüche des Bestellers wegen Verzögerung der Lieferung als auch Schadensersatzansprüche statt der Leistung, die über die in Nr. 3 genannten Grenzen hinausgehen, sind in allen Fällen verzögerter Lieferung, auch nach Ablauf einer dem Lieferer etwa gesetzten Frist zur Lieferung, ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit gehaftet wird. Vom Vertrag kann der Besteller im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen nur zurücktreten, soweit die Verzögerung der Lieferung vom Lieferer zu vertreten ist. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Bestellers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.
5. Der Besteller ist verpflichtet, auf Verlangen des Lieferers innerhalb einer angemessenen Frist zu erklären, ob er wegen der Verzögerung der Lieferung vom Vertrag zurücktritt oder auf der Lieferung besteht.
6. Werden Versand oder Zustellung auf Wunsch des Bestellers um mehr als einen Monat nach Anzeige der Versandbereitschaft verzögert, kann dem Besteller für jeden weiteren angefangenen Monat Lagergeld in Höhe von 0,5 % des Preises der Gegenstände der Lieferungen, höchstens jedoch insgesamt 5 %, berechnet werden. Der Nachweis höherer oder niedrigerer Lagerkosten bleibt den Vertragsparteien unbenommen.

## Artikel V: Gefährübergang

1. Die Gefahr geht auch bei frachtfreier Lieferung wie folgt auf den Besteller über: a) bei Lieferung ohne Aufstellung oder Montage, wenn sie zum Versand gebracht oder abgeholt worden ist. Auf Wunsch und Kosten des Bestellers wird die Lieferung vom Lieferer gegen die üblichen Transportrisiken versichert; b) bei Lieferung mit Aufstellung oder Montage am Tage der Übernahme in eigenen Betrieb oder, soweit vereinbart, nach erfolgreichem Probetrieb.
2. Wenn der Versand, die Zustellung, der Beginn, die Durchführung der Aufstellung oder Montage, die Übernahme in eigenen Betrieb oder der Probetrieb aus vom Besteller zu vertretenden Gründen verzögert wird oder der Besteller aus sonstigen Gründen in Annahmeverzug kommt, so geht die Gefahr auf den Besteller über.

**Artikel VI: Aufstellung und Montage** Für die Aufstellung und Montage gelten, soweit nichts anderes schriftlich vereinbart ist, folgende Bestimmungen:

1. Der Besteller hat auf seine Kosten zu übernehmen und rechtzeitig zu stellen: a) alle Erd-, Bau- und sonstigen branchenfremden Nebenarbeiten einschließlich der dazu benötigten Fach- und Hilfskräfte, Baustoffe und Werkzeuge, b) die zur Montage und Inbetriebsetzung erforderlichen Bedarfsgegenstände und -stoffe, wie Gerüste, Hebezeuge und andere Vorrichtungen, Brennstoffe und Schmiermittel, c) Energie und Wasser an der Verwendungsstelle einschließlich der Anschlüsse, Heizung und Beleuchtung, d) bei der Montagestelle für die Aufbewahrung der Maschinenteile, Apparaturen, Materialien, Werkzeuge usw. genügend große, geeignete, trockene und verschließbare Räume und für das Montagepersonal angemessene Arbeits- und Aufenthaltsräume einschließlich den Umständen angemessener sanitärer Anlagen; im Übrigen hat der Besteller zum Schutz des Besitzes des Lieferers und des Montagepersonals auf der Baustelle die Maßnahmen zu treffen, die er zum Schutz des eigenen Besitzes ergreifen würde, e) Schutzkleidung und Schutzvorrichtungen, die infolge besonderer Umstände der Montagestelle erforderlich sind.
2. Vor Beginn der Montagearbeiten hat der Besteller die nötigen Angaben über die Lage verdeckter geführter Strom-, Gas-, Wasserleitungen oder ähnlicher Anlagen sowie die erforderlichen statischen Angaben unaufgefordert zur Verfügung zu stellen.
3. Vor Beginn der Aufstellung oder Montage müssen sich die für die Aufnahme der Arbeiten erforderlichen Bestellungen und Gegenstände an der Aufstellungs- oder Montagestelle befinden und alle Vorarbeiten vor Beginn des Aufbaues so weit fortgeschritten sein, dass die Aufstellung oder Montage vereinbarungsgemäß begonnen und ohne Unterbrechung durchgeführt werden kann. Anfahrwege und der Aufstellungs- oder Montageplatz müssen geebnet und geräumt sein.
4. Verzögern sich die Aufstellung, Montage oder Inbetriebnahme durch nicht vom Lieferer zu vertretende Umstände, so hat der Besteller in angemessenem Umfang die Kosten für Wartezeit und zusätzlich erforderliche Reisen des Lieferers oder des Montagepersonals zu tragen.
5. Der Besteller hat dem Lieferer wöchentlich die Dauer der Arbeitszeit des Montagepersonals sowie die Beendigung der Aufstellung, Montage oder Inbetriebnahme unverzüglich zu bescheinigen.
6. Verlangt der Lieferer nach Fertigstellung die Abnahme der Lieferung, so hat sie der Besteller innerhalb von zwei Wochen vorzunehmen. Der Abnahme steht es gleich, wenn der Besteller die Zweiochsenfrist verstreichen lässt oder wenn die Lieferung – gegebenenfalls nach Abschluss einer vereinbarten Testphase – in Gebrauch genommen worden ist.

## Artikel VII: Entgegennahme

Der Besteller darf die Entgegennahme von Lieferungen wegen unerheblicher Mängel nicht verweigern.

**Artikel VIII: Sachmängel** Für Sachmängel haftet der Lieferer wie folgt:

1. Alle diejenigen Teile oder Leistungen sind nach Wahl des Lieferers unentgeltlich nachzubessern, neu zu liefern oder neu zu erbringen, die einen Sachmangel aufweisen, sofern dessen Ursache bereits im Zeitpunkt des Gefährübergangs vorlag.
2. Ansprüche auf Nacherfüllung verjähren in 12 Monaten ab gesetzlichem Verjährungsbeginn; Entsprechendes gilt für Rücktritt und Minderung. Diese Frist gilt nicht, soweit das Gesetz gemäß §§ 438 Abs. 1 Nr. 2 (Bauwerke und Sachen für Bauwerke), 479 Abs. 1 (Rückgriffsanspruch) und 634a Abs. 1 Nr. 2 (Baumängel) BGB längere Fristen vorschreibt, bei Vorsatz, arglistigem Verschweigen des Mangels sowie bei Nichteinhaltung einer Beschaffheitsgarantie. Die gesetzlichen Regelungen über Ablaufhemmung, Hemmung und Neubeginn der Fristen bleiben unberührt.
3. Mängelrügen des Bestellers haben unverzüglich schriftlich zu erfolgen.
4. Bei Mängelrügen dürfen Zahlungen des Bestellers in einem Umfang zurückbehalten werden, die in einem angemessenen Verhältnis zu den aufgetretenen Sachmängeln stehen. Der Besteller kann Zahlungen nur zurückbehalten, wenn eine Mängelrüge geltend gemacht wird, über deren Berechtigung kein Zweifel bestehen kann. Ein Zurückbehaltungsrecht des Bestellers besteht nicht, wenn seine Mängelansprüche verjährt sind. Erfolgte die Mängelrüge zu Unrecht, ist der Lieferer berechtigt, die ihm entstandenen Aufwendungen vom Besteller ersetzt zu verlangen.
5. Dem Lieferer ist Gelegenheit zur Nacherfüllung innerhalb angemessener Frist zu gewähren.
6. Schlägt die Nacherfüllung fehl, kann der Besteller – unbeschadet etwaiger Schadensersatzansprüche gemäß Nr. 10 – vom Vertrag zurücktreten oder die Vergütung mindern.



- Mängelansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten Beschaffenheit, bei nur unerheblicher Beeinträchtigung der Brauchbarkeit, bei natürlicher Abnutzung oder Schäden, die nach dem Gefahrübergang infolge fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, übermäßiger Beanspruchung, ungeeigneter Betriebsmittel, mangelhafter Bauarbeiten, ungeeigneten Baugrundes oder die aufgrund besonderer äußerer Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind, sowie bei nicht reproduzierbaren Softwarefehlern. Werden vom Besteller oder von Dritten unsachgemäß Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten vorgenommen, so bestehen für diese und die daraus entstehenden Folgen ebenfalls keine Mängelansprüche.
- Ansprüche des Bestellers wegen der zum Zweck der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, sind ausgeschlossen, soweit die Aufwendungen sich erhöhen, weil der Gegenstand der Lieferung nachträglich an einen anderen Ort als die Niederlassung des Bestellers verbracht worden ist, es sei denn, die Verbringung entspricht seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Rückgriffsansprüche des Bestellers gegen den Lieferer gemäß § 478 BGB (Rückgriff des Unternehmers) bestehen nur insoweit, als der Besteller mit seinem Abnehmer keine über die gesetzlichen Mängelansprüche hinausgehenden Vereinbarungen getroffen hat. Für den Umfang des Rückgriffsanspruchs des Bestellers gegen den Lieferer gemäß § 478 Abs. 2 BGB gilt ferner Nr. 8 entsprechend.
- Schadensersatzansprüche des Bestellers wegen eines Sachmangels sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht bei arglistigem Verschweigen des Mangels, bei Nichteinhaltung einer Beschaffenheitsgarantie, bei Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und bei einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Lieferers. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Bestellers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden. Weitergehende oder andere als in diesem Art. VIII geregelte Ansprüche des Bestellers wegen eines Sachmangels sind ausgeschlossen.

#### Artikel IX: Gewerbliche Schutzrechte und Urheberrechte; Rechtsmängel

- Sofern nicht anders vereinbart, ist der Lieferer verpflichtet, die Lieferung lediglich im Land des Lieferorts frei von gewerblichen Schutzrechten und Urheberrechten Dritter (im Folgenden: Schutzrechte) zu erbringen. Sofern ein Dritter wegen der Verletzung von Schutzrechten durch vom Lieferer erbrachte, vertragsgemäß genutzte Lieferungen gegen den Besteller berechtigte Ansprüche erhebt, haftet der Lieferer gegenüber dem Besteller innerhalb der in Art. VIII Nr. 2 bestimmten Frist wie folgt: a) Der Lieferer wird nach seiner Wahl auf seine Kosten für die betreffenden Lieferungen entweder ein Nutzungsrecht erwirken, sie so ändern, dass das Schutzrecht nicht verletzt wird, oder austauschen. Ist dies dem Lieferer nicht zu angemessenen Bedingungen möglich, stehen dem Besteller die gesetzlichen Rücktritts- oder Minderungsrechte zu. b) Die Pflicht des Lieferers zur Leistung von Schadensersatz richtet sich nach Art. XII. c) Die vorstehend genannten Verpflichtungen des Lieferers bestehen nur, soweit der Besteller den Lieferer über die vom Dritten geltend gemachten Ansprüche unverzüglich schriftlich verständigt, eine Verletzung nicht anerkennt und dem Lieferer alle Abwehrmaßnahmen und Vergleichsverhandlungen vorbehalten bleiben. Stellt der Besteller die Nutzung der Lieferung aus Schadensminderungs- oder sonstigen wichtigen Gründen ein, ist er verpflichtet, den Dritten darauf hinzuweisen, dass mit der Nutzungseinstellung kein Anerkenntnis einer Schutzrechtsverletzung verbunden ist.
- Ansprüche des Bestellers sind ausgeschlossen, soweit er die Schutzrechtsverletzung zu vertreten hat.
- Ansprüche des Bestellers sind ferner ausgeschlossen, soweit die Schutzrechtsverletzung durch spezielle Vorgaben des Bestellers, durch eine vom Lieferer nicht voraussehbare Anwendung oder dadurch verursacht wird, dass die Lieferung vom Besteller verändert oder zusammen mit nicht vom Lieferer gelieferten Produkten eingesetzt wird.
- Im Falle von Schutzrechtsverletzungen gelten für die in Nr.1a) geregelten Ansprüche des Bestellers im Übrigen die Bestimmungen des Art. VIII Nr. 4, 5 und 9 entsprechend.
- Bei Vorliegen sonstiger Rechtsmängel gelten die Bestimmungen des Art. VIII entsprechend.
- Weitergehende oder andere als in diesem Art. IX geregelte Ansprüche des Bestellers gegen den Lieferer und dessen Erfüllungsgehilfen wegen eines Rechtsmangels sind ausgeschlossen.

#### Artikel X: Erfüllungsvorbehalt

##### Es wird folgender einfacher und erweiterter Eigentumsvorbehalt vereinbart:

- Die Gegenstände der Lieferungen (Vorbehaltsware) bleiben Eigentum des Lieferers bis zur Erfüllung sämtlicher ihm gegen den Besteller aus der Geschäftsverbindung zustehenden Ansprüche. Soweit der Wert aller Sicherungsrechte, die dem Lieferer zustehen, die Höhe aller gesicherten Ansprüche um mehr als 20 % übersteigt, wird der Lieferer auf Wunsch des Bestellers einen entsprechenden Teil der Sicherungsrechte freigeben; dem Lieferer steht die Wahl bei der Freigabe zwischen verschiedenen Sicherungsrechten zu.
- Während des Bestehens des Eigentumsvorbehalts ist dem Besteller eine Verpfändung oder Sicherungsübergang untersagt und die Weiterveräußerung nur Wiederverkäufern im gewöhnlichen Geschäftsgang und nur unter der Bedingung gestattet, dass der Wiederverkäufer von seinem Kunden Bezahlung erhält oder den Vorbehalt macht, dass das Eigentum auf den Kunden erst übergeht, wenn dieser seine Zahlungsverpflichtungen erfüllt hat.
- Veräußert der Besteller Vorbehaltsware weiter, so tritt er bereits jetzt seine künftigen Forderungen aus der Weiterveräußerung gegen seine Kunden mit allen Nebenrechten - einschließlich etwaiger Saldoforderungen - sicherungshalber an den Lieferer ab, ohne dass es weiterer besonderer Erklärungen bedarf. Wird die Vorbehaltsware zusammen mit anderen Gegenständen weiter veräußert, ohne dass für die Vorbehaltsware ein Einzelpreis vereinbart wurde, so tritt der Besteller denjenigen Teil der Gesamtpreisforderung an den Lieferer ab, der dem vom Lieferer in Rechnung gestellten Preis der Vorbehaltsware entspricht.
- a) Dem Besteller ist es gestattet, die Vorbehaltsware zu verarbeiten oder mit anderen Gegenständen zu vermischen oder zu verbinden. Die Verarbeitung erfolgt für den Lieferer. Der Besteller verwahrt die dabei entstehende neue Sache für den Lieferer mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns. Die neue Sache gilt als Vorbehaltsware. b) Lieferer und Besteller sind sich bereits jetzt darüber einig, dass bei Verbindung oder Vermischung mit anderen, nicht dem Lieferer gehörenden Gegenständen dem Lieferer in jedem Fall Miteigentum an der neuen Sache in Höhe des Anteils zusteht, der sich aus dem Verhältnis des Wertes der verbundenen oder vermischten Vorbehaltsware zum Wert der übrigen Ware zum Zeitpunkt der Verbindung oder Vermischung ergibt. Die neue Sache gilt insoweit

Wir liefern ausschließlich unter Zugrundelegung der allgemeinen Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie in der jeweils gültigen Fassung, legalisiert vom Bundeskar-

Bei unseren Lieferungen halten wir die bei Vertragsschluss und später geltenden gesetzlichen Regelungen der Europäischen Union und der Bundesrepublik Deutschland ein, z.B. die REACH-Verordnung (Verordnung EG Nr. 1907/2006), das Gesetz über die Rücknahme und umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (ElektroG) als nationale Umsetzung der Richtlinie 2002/95/EG (RoHS) und der Richtlinie 2002/96/EG (WEEE). Wir werden den Partner über relevante,

- Die Vertragserfüllung steht unter dem Vorbehalt, dass keine Hindernisse aufgrund von deutschen, US-amerikanischen sowie sonstigen anwendbaren nationalen, EU- oder internationalen Vorschriften des Außenwirtschaftsrechts sowie keine Embargos oder sonstige Sanktionen entgegenstehen.
- Der Besteller ist verpflichtet, alle Informationen und Unterlagen beizubringen, die für die Aushr, Verbringung bzw. Einfuhr benötigt werden.

#### Artikel XI: Unmöglichkeit; Vertragsanpassung

- Soweit die Lieferung unmöglich ist, ist der Besteller berechtigt, Schadensersatz zu verlangen, es sei denn, dass der Lieferer die Unmöglichkeit nicht zu vertreten hat. Jedoch beschränkt sich der Schadensersatzanspruch des Bestellers auf 10 % des Wertes desjenigen Teils der Lieferung, der wegen der Unmöglichkeit nicht zweckdienlich verwendet werden kann. Diese Beschränkung gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit gehaftet wird; eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Bestellers ist hiermit nicht verbunden. Das Recht des Bestellers zum Rücktritt vom Vertrag bleibt unberührt.
- Sofern Ereignisse im Sinne von Art. IV Nr. 2 a) bis c) die wirtschaftliche Bedeutung oder den Inhalt der Lieferung erheblich verändern oder auf den Betrieb des Lieferers erheblich einwirken, wird der Vertrag unter Beachtung von Treu und Glauben angemessen angepasst. Soweit dies wirtschaftlich nicht vertretbar ist, steht dem Lieferer das Recht zu, vom Vertrag zurückzutreten. Gleiches gilt, wenn erforderliche Ausfuhrgenehmigungen nicht erteilt werden oder nicht nutzbar sind. Will er von diesem Rücktrittsrecht Gebrauch machen, so hat er dies nach Erkenntnis der Tragweite des Ereignisses unverzüglich dem Besteller mitzuteilen und zwar auch dann, wenn zunächst mit dem Besteller eine Verlängerung der Lieferzeit vereinbart war.

#### Artikel XII: Sonstige Schadensersatzansprüche

- Soweit nicht anderweitig in diesen GL geregelt, sind Schadensersatzansprüche des Bestellers, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere wegen Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis und aus unerlaubter Handlung, ausgeschlossen.
- Dies gilt nicht, soweit wie folgt gehaftet wird: a) nach dem Produkthaftungsgesetz, b) bei Vorsatz, c) bei grober Fahrlässigkeit von Inhabern, gesetzlichen Vertretern oder leitenden Angestellten, d) bei Arglist, e) bei Nichteinhaltung einer übernommenen Garantie, f) wegen der schuldhaften Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, oder g) wegen der schuldhaften Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht ein anderer der vorgenannten Fälle vorliegt.
- Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Bestellers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

#### Artikel XIII: Gerichtsstand und anwendbares Recht

- Alleiniger Gerichtsstand ist, wenn der Besteller Kaufmann ist, bei allen aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar sich ergebenden Streitigkeiten der Sitz des Lieferers. Der Lieferer ist jedoch auch berechtigt, am Sitz des Bestellers zu klagen.
- Dieser Vertrag einschließlich seiner Auslegung unterliegt deutschem Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

#### Artikel XIV: Verbindlichkeit des Vertrages

Der Vertrag bleibt auch bei rechtlicher Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen in seinen übrigen Teilen verbindlich. Das gilt nicht, wenn das Festhalten an dem Vertrag eine unzumutbare Härte für eine Partei darstellen würde.

#### Zusätzliche Bedingungen

**Zahlungsbedingungen: 14 Tage dato Rechnung, / . 2% Skonto, 30 Tage dato Rechnung netto. Alle Preise gelten für Lieferung in kompletten Verpackungseinheiten. Bei Lieferungen mit einem Auftragswert unter € 200,- wird ein Mindermengenzuschlag von € 20,- berechnet.**

- als Vorbehaltsware. c) Die Regelung über die Forderungsabtretung nach Nr. 3 gilt auch für die neue Sache. Die Abtretung gilt jedoch nur bis zur Höhe des Betrages, der dem vom Lieferer in Rechnung gestellten Wert der verarbeiteten, verbundenen oder vermischten Vorbehaltsware entspricht. d) Verbindet der Besteller die Vorbehaltsware mit Grundstücken oder beweglichen Sachen, so tritt er, ohne dass es weiterer besonderer Erklärungen bedarf, auch seine Forderung, die ihm als Vergütung für die Verbindung zusteht, mit allen Nebenrechten sicherungshalber in Höhe des Verhältnisses des Wertes der verbundenen Vorbehaltsware zu den übrigen verbundenen Waren zum Zeitpunkt der Verbindung an den Lieferer ab.
- Bis auf Widerruf ist der Besteller zur Einziehung abgetretener Forderungen aus der Weiterveräußerung befugt. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes, insbesondere bei Zahlungsverzug, Zahlungseinstellung, Eröffnung eines Insolvenzverfahrens, Wechselprotest oder begründeten Anhaltspunkten für eine Überschuldung oder drohende Zahlungsunfähigkeit des Bestellers, ist der Lieferer berechtigt, die Einziehungsermächtigung des Bestellers zu widerrufen. Außerdem kann der Lieferer nach vorheriger Androhung unter Einhaltung einer angemessenen Frist die Sicherungsabtretung offenlegen, die abgetretenen Forderungen verwerten sowie die Offenlegung der Sicherungsabtretung durch den Besteller gegenüber dem Kunden verlangen.
- Bei Pfändungen, Beschlagnahmen oder sonstigen Verfügungen oder Eingriffen Dritter hat der Besteller den Lieferer unverzüglich zu benachrichtigen. Bei Glaubhaftmachung eines berechtigten Interesses hat der Besteller dem Lieferer unverzüglich die zur Geltendmachung seiner Rechte gegen den Kunden erforderlichen Auskünfte zu erteilen und die erforderlichen Unterlagen auszuhandigen.
- Bei Pflichtverletzungen des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug, ist der Lieferer nach erfolglosem Ablauf einer dem Besteller gesetzten angemessenen Frist zur Leistung neben der Rücknahme auch zum Rücktritt berechtigt; die gesetzlichen Bestimmungen über die Entbehrlichkeit einer Fristsetzung bleiben unberührt. Der Besteller ist zur Herausgabe verpflichtet. In der Rücknahme bzw. der Geltendmachung des Eigentumsvorbehaltes oder der Pfändung der Vorbehaltsware durch den Lieferer liegt kein Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, der Lieferer hätte dies ausdrücklich erklärt.

teillam als Konditionempfehlung des Zentralverbandes der Elektrotechnik- und Elektroindustrie (ZVEI) e.V. (sog. „grüne Lieferbedingungen“).

insbesondere durch die REACH-Verordnung verursachte Veränderungen der Ware, ihrer Lieferfähigkeit, Verwendungsmöglichkeit oder Qualität unverzüglich informieren und im Einzelfall geeignete Maßnahmen mit dem Partner abstimmen. Entsprechend der 5. Novelle der Verpackungsverordnung (VerpackV) sind unsere Verkaufsverpackungen gemäß § 6 Abs. 3 bei einem dualen System angemeldet.

# Verkaufs- und Lieferbedingungen

## Sales terms and delivery conditions

### Leverings- en betalingsvoorwaarden

#### Article I: General Provisions

1. Legal relations between Supplier and Purchaser in connection with supplies and/or services of the Supplier (hereinafter referred to as „Supplies“) shall be solely governed by the present GL. The Purchaser's general terms and conditions shall apply only if expressly accepted by the Supplier in writing. The scope of delivery shall be determined by the congruent mutual written declarations.
2. The Supplier herewith reserves any industrial property rights and/or copyrights pertaining to its cost estimates, drawings and other documents (hereinafter referred to as „Documents“). The Documents shall not be made accessible to third parties without the Supplier's prior consent and shall, upon request, be returned without undue delay to the Supplier if the contract is not awarded to the Supplier. Sentences 1 and 2 shall apply mutatis mutandis to the Purchaser's Documents; these may, however, be made accessible to those third parties to whom the Supplier has rightfully subcontracted Supplies.
3. The Purchaser has the non-exclusive right to use standard software and firmware, provided that it remains unchanged, is used within the agreed performance parameters, and on the agreed equipment. Without express agreement the Purchaser may make one back-up copy of standard software.
4. Partial deliveries are allowed, unless they are unreasonable to accept for the Purchaser.
5. The term „claim for damages“ used in the present GL also includes claims for indemnification for useless expenditure.

#### Article II: Prices, Terms of Payment, and Set-Off

1. Prices are ex works and excluding packaging; value added tax shall be added at the then applicable rate.
2. If the Supplier is also responsible for assembly or erection and unless otherwise agreed, the Purchaser shall pay the agreed remuneration and any incidental costs required, e. g. for traveling and transport as well as allowances.
3. Payments shall be made free Supplier's paying office.
4. The Purchaser may set off only those claims which are undisputed or non-appealable.

#### Article III: Retention of Title

1. The items pertaining to the Supplies („Retained Goods“) shall remain the Supplier's property until each and every claim the Supplier has against the Purchaser on account of the business relationship has been fulfilled. If the combined value of the Supplier's security interests exceeds the value of all secured claims by more than 20 %, the Supplier shall release a corresponding part of the security interest if so requested by the Purchaser; the Supplier shall be entitled to choose which security interest it wishes to release.
2. For the duration of the retention of title, the Purchaser may not pledge the Retained Goods or use them as security, and resale shall be possible only for resellers in the ordinary course of their business and only on condition that the reseller receives payment from its customer or makes the transfer of property to the customer dependent upon the customer fulfilling its obligation to effect payment.
3. Should Purchaser resell Retained Goods, it assigns to the Supplier, already today, all claims it will have against its customers out of the resale, including any collateral rights and all balance claims, as security, without any subsequent declarations to this effect being necessary. If the Retained Goods are sold on together with other items and no individual price has been agreed with respect to the Retained Goods, Purchaser shall assign to the Supplier such fraction of the total price claim as is attributable to the price of the Retained Goods invoiced by Supplier.
4. (a) Purchaser may process, amalgamate or combine Retained Goods with other items. Processing is made for Supplier. Purchaser shall store the new item thus created for Supplier, exercising the due care of a diligent business person. The new items are considered as Retained Goods.  
(b) Already today, Supplier and Purchaser agree that if Retained Goods are combined or amalgamated with other items that are not the property of Supplier, Supplier shall acquire co-ownership in the new item in proportion of the value of the Retained Goods combined or amalgamated to the other items at the time of combination or amalgamation. In this respect, the new items are considered as Retained Goods.  
(c) The provisions on the assignment of claims according to No. 3 above shall also apply to the new item. The assignment, however, shall only apply to the amount corresponding to the value invoiced by Supplier for the Retained Goods that have been processed, combined or amalgamated.  
(d) Where Purchaser combines Retained Goods with real estate or movable goods, it shall, without any further declaration being necessary to this effect, also assign to Supplier as security its claim to consideration for the combination, including all collateral rights for the prorata amount of the value the combined Retained Goods have on the other combined items at the time of the combination.
5. Until further notice, Purchaser may collect assigned claims relating to the resale. Supplier is entitled to withdraw Purchaser's permission to collect funds for good reason, including, but not limited to delayed payment, suspension of payments, start of insolvency proceedings, protest or justified indications for overindebtedness or pending insolvency of Purchaser. In addition, Supplier may, upon expiry of an adequate period of notice disclose the assignment, realize the claims assigned and demand that Purchaser informs its customer of the assignment.
6. The Purchaser shall inform the Supplier forthwith of any seizure or other act of intervention by third parties. If a reasonable interest can be proven, Purchaser shall, without undue delay, provide Supplier with the information and/or Documents necessary to assert the claims it has against its customers.
7. Where the Purchaser fails to fulfill its duties, fails to make payment due, or otherwise violates its obligations the Supplier shall be entitled to rescind the contract and take back the Retained Goods in the case of continued failure following expiry of a reasonable remedy period set by the Supplier; the statutory provisions providing that a remedy period is not needed shall be unaffected. The Purchaser shall be obliged to return the Retained Goods. The fact that the Supplier takes back Retained Goods and/or exercises the retention of title, or has the Retained Goods seized, shall not be construed to constitute a rescission of the contract, unless the Supplier so expressly declares.

#### Article IV: Time for Supplies; Delay

1. Times set for Supplies shall only be binding if all Documents to be furnished by the Purchaser, necessarily permits and approvals, especially concerning plans, are received in time and if agreed terms of payment and other obligations of the Purchaser are fulfilled. If these conditions are not fulfilled in time, times set shall be extended reasonably; this shall not apply if the Supplier is responsible for the delay.
2. If non-observance of the times set is due to: (a) force majeure, such as mobilization, war, terror attacks, rebellion or similar events (e. g. strike or lockout); (b) virus attacks or other attacks on the Supplier's IT systems occurring despite protective measures were in place that complied with the principles of proper care; (c) hindrances attributable to German, US or otherwise applicable national, EU or international rules of foreign trade law or to other circumstances for which Supplier is not responsible; or (d) the fact that Supplier does not receive its own supplies in due time or in due form such times shall be extended accordingly.
3. If the Supplier is responsible for the delay (hereinafter referred to as „Delay“) and the Purchaser has demonstrably suffered a loss therefrom, the Purchaser may claim a compensation as liquidated damages of 0.5 % for every completed week of Delay, but in no case more than a total of 5 % of the price of that part of the Supplies which due to the Delay could not be put to the intended use.
4. Purchaser's claims for damages due to delayed Supplies as well as claims for damages in lieu of per-

formance exceeding the limits specified in No. 3 above are excluded in all cases of delayed Supplies, even upon expiry of a time set to the Supplier to effect the Supplies. This shall not apply in cases of liability based on intent, gross negligence, or due to loss of life, bodily injury or damage to health. Rescission of the contract by the Purchaser based on statute is limited to cases where the Supplier is responsible for the delay. The above provisions do not imply a change in the burden of proof to the detriment of the Purchaser.

5. At the Supplier's request, the Purchaser shall declare within a reasonable period of time whether it, due to the delayed Supplies, rescinds the contract or insists on the delivery of the Supplies.
6. If dispatch or delivery, due to Purchaser's request, is delayed by more than one month after notification of the readiness for dispatch was given, the Purchaser may be charged, for every additional month commenced, storage costs of 0.5 % of the price of the items of the Supplies, but in no case more than a total of 5 %. The parties to the contract may prove that higher or, as the case may be, lower storage costs have been incurred.

#### Article V: Passing of Risk

1. Even where delivery has been agreed freight free, the risk shall pass to the Purchaser as follows: (a) if the delivery does not include assembly or erection, at the time when it is shipped or picked up by the carrier. Upon the Purchaser's request, the Supplier shall insure the delivery against the usual risks of transport at the Purchaser's expense; (b) if the delivery includes assembly or erection, at the day of taking over in the Purchaser's own works or, if so agreed, after a successful trial run.
2. The risk shall pass to the Purchaser if dispatch, delivery, the start or performance of assembly or erection, the taking over in the Purchaser's own works, or the trial run is delayed for reasons for which the Purchaser is responsible or if the Purchaser has otherwise failed to accept the Supplies.

#### Article VI: Assembly and Erection

Unless otherwise agreed in written form, assembly and erection shall be subject to the following provisions:

1. Purchaser shall provide at its own expense and in due time: (a) all earth and construction work and other ancillary work outside the Supplier's scope, including the necessary skilled and unskilled labor, construction materials and tools; (b) the equipment and materials necessary for assembly and commissioning such as scaffolds, lifting equipment and other devices as well as fuels and lubricants; (c) energy and water at the point of use including connections, heating and lighting; (d) suitable dry and lockable rooms of sufficient size adjacent to the site for the storage of machine parts, apparatus, materials, tools, etc. and adequate working and recreation rooms for the erection personnel, including sanitary facilities as are appropriate in the specific circumstances; furthermore, the Purchaser shall take all measures it would take for the protection of its own possessions to protect the possessions of the Supplier and of the erection personnel at the site; (e) protective clothing and protective devices needed due to particular conditions prevailing on the specific site.
2. Before the erection work starts, the Purchaser shall unsolicitedly make available any information required concerning the location of concealed electric power, gas and water lines or of similar installations as well as the necessary structural data.
3. Prior to assembly or erection, the materials and equipment necessary for the work to start must be available on the site of assembly or erection and any preparatory work must have advanced to such a degree that assembly or erection can be started as agreed and carried out without interruption. Access roads and the site of assembly or erection must be level and clear.
4. If assembly, erection or commissioning is delayed due to circumstances for which the Supplier is not responsible, the Purchaser shall bear the reasonable costs incurred for idle times and any additional traveling expenditure of the Supplier or the erection personnel.
5. The Purchaser shall attest to the hours worked by the erection personnel towards the Supplier at weekly intervals and the Purchaser shall immediately confirm in written form if assembly, erection or commissioning has been completed.
6. If, after completion, the Supplier demands acceptance of the Supplies, the Purchaser shall comply therewith within a period of two weeks. The same consequences as upon acceptance arise if and when the Purchaser lets the two-week period expire or the Supplies are put to use after completion of agreed test phases, if any.

#### (Article VII:) Receiving Supplies

The Purchaser shall not refuse to receive Supplies due to minor defects.

#### Article VIII: Defects as to Quality

The Supplier shall be liable for defects as to quality („Sachmängel“, hereinafter referred to as „Defects“) as follows:

1. Defective parts or defective services shall be, at the Supplier's discretion, repaired, replaced or provided again free of charge, provided that the reason for the Defect had already existed at the time when the risk passed.
2. Claims for repair or replacement are subject to a statute of limitations of 12 months calculated from the start of the statutory statute of limitations; the same shall apply mutatis mutandis in the case of rescission and reduction. This shall not apply where longer periods are prescribed by law according to Sec. 438 para. 1 No. 2 (buildings and things used for a building), Sec. 479 para. 1 (right of recourse), and Sec. 634a para. 1 No. 2 (defects of a building) German Civil Code („Bürgerliches Gesetzbuch“), in the case of intent, fraudulent concealment of the Defect or non-compliance with guaranteed characteristics („Beschaffenheitsgarantie“). The legal provisions regarding suspension of the statute of limitations („Ablaufhemmung“, „Hemmung“) and recommencement of limitation periods shall be unaffected.
3. Notifications of Defect by the Purchaser shall be given in written form without undue delay.
4. In the case of notification of a Defect, the Purchaser may withhold payments to an amount that is in a reasonable proportion to the Defect. The Purchaser, however, may withhold payments only if the subject-matter of the notification of the Defect involved is justified and incontestable. The Purchaser has no right to withhold payments to the extent that its claim of a Defect is time-barred. Unjustified notifications of Defect shall entitle the Supplier to demand reimbursement of its expenses by the Purchaser.
5. The Supplier shall be given the opportunity to repair or to replace the defective good („Nacherfüllung“) within a reasonable period of time.
6. If repair or replacement is unsuccessful, the Purchaser is entitled to rescind the contract or reduce the remuneration; any claims for damages the Purchaser may have according to No. 10 shall be unaffected.
7. There shall be no claims based on Defect in cases of insignificant deviations from the agreed quality, of only minor impairment of usability, of natural wear and tear, or damage arising after the passing of risk from faulty or negligent handling, excessive strain, unsuitable equipment, defective civil works, inappropriate foundation soil, or claims based on particular external influences not assumed under the contract, or from non-reproducible software errors. Claims based on defects attributable to improper modifications or repair work carried out by the Purchaser or third parties and the consequences thereof are likewise excluded.
8. The Purchaser shall have no claim with respect to expenses incurred in the course of supplementary



performance, including costs of travel, transport, labor, and material, to the extent that expenses are increased because the subjectmatter of the Supplies has subsequently been brought to another location than the Purchaser's branch office, unless doing so complies with the normal use of the Supplies.

9. The Purchaser's right of recourse against the Supplier pursuant to Sec. 478 BGB is limited to cases where the Purchaser has not concluded an agreement with its customers exceeding the scope of the statutory provisions governing claims based on Defects. Moreover, No. 8 above shall apply *mutatis mutandis* to the scope of the right of recourse the Purchaser has against the Supplier pursuant to Sec. 478 para. 2 BGB.
10. The Purchaser shall have no claim for damages based on Defects. This shall not apply to the extent that a Defect has been fraudulently concealed, the guaranteed characteristics are not complied with, in the case of loss of life, bodily injury or damage to health, and/or intentionally or grossly negligent breach of contract on the part of the Supplier. The above provisions do not imply a change in the burden of proof to the detriment of the Purchaser. Any other or additional claims of the Purchaser exceeding the claims provided for in this Article VIII, based on a Defect, are excluded.

#### **Article IX: Industrial Property Rights and Copyrights; Defects in Title 1.**

Unless otherwise agreed, the Supplier shall provide the Supplies free from third parties' industrial property rights and copyrights (hereinafter referred to as „IPR“) with respect to the country of the place of delivery only. If a third party asserts a justified claim against the Purchaser based on an infringement of an IPR by the Supplies made by the Supplier and used in conformity with the contract, the Supplier shall be liable to the Purchaser within the time period stipulated in Article VIII No. 2 as follows:

- (a) The Supplier shall choose whether to acquire, at its own expense, the right to use the IPR with respect to the Supplies concerned or whether to modify the Supplies such that they no longer infringe the IPR or replace them. If this would be impossible for the Supplier under reasonable conditions, the Purchaser may rescind the contract or reduce the remuneration pursuant to the applicable statutory provisions;
- (b) The Supplier's liability to pay damages is governed by Article XII;
- (c) The above obligations of the Supplier shall apply only if the Purchaser (i) immediately notifies the Supplier of any such claim asserted by the third party in written form, (ii) does not concede the existence of an infringement and (iii) leaves any protective measures and settlement negotiations to the Supplier's discretion. If the Purchaser stops using the Supplies in order to reduce the damage or for other good reason, it shall be obliged to point out to the third party that no acknowledgement of the alleged infringement may be inferred from the fact that the use has been discontinued.
2. Claims of the Purchaser shall be excluded if it is responsible for the infringement of an IPR.
3. Claims of the Purchaser are also excluded if the infringement of the IPR is caused by specifications made by the Purchaser, by a type of use not foreseeable by the Supplier or by the Supplies being modified by the Purchaser or being used together with products not provided by the Supplier.
4. In addition, with respect to claims by the Purchaser pursuant to No. 1 a) above, Article VIII Nos. 4, 5, and 9 shall apply *mutatis mutandis* in the event of an infringement of an IPR.
5. Where other defects in title occur, Article VIII shall apply *mutatis mutandis*.
6. Any other claims of the Purchaser against the Supplier or its agents or any such claims exceeding the claims provided for in this Article IX, based on a defect in title, are excluded.

#### **Article X: Conditional Performance**

1. The performance of this contract is conditional upon that no hindrances attributable to German, US or otherwise applicable national, EU or international rules of foreign trade law or any embargos or other sanctions exist.
2. The Purchaser shall provide any information and Documents required for export, transport and import purposes.

#### **Article XI: Impossibility of Performance; Adaptation of Contract**

1. To the extent that delivery is impossible, the Purchaser is entitled to claim damages, unless the Supplier is not responsible for the impossibility. The Purchaser's claim for damages is, however, limited to an amount of 10 % of the value of the part of the Supplies which, owing to the impossibility, cannot be put to the intended use. This limitation shall not apply in the case of liability based on intent, gross negligence or loss of life, bodily injury or damage to health; this does not imply a change in the burden of proof to the detriment of the Purchaser. The Purchaser's right to rescind the contract shall be unaffected.
2. Where events within the meaning of Article IV No. 2 (a) to (c) substantially change the economic importance or the contents of the Supplies or considerably affect the Supplier's business, the contract shall be adapted taking into account the principles of reasonableness and good faith. To the extent this is not justifiable for economic reasons, the Supplier shall have the right to rescind the contract. The same applies if required export permits are not granted or cannot be used. If the Supplier intends to exercise its right to rescind the contract, it shall notify the Purchaser thereof without undue delay after having realized the repercussions of the event; this shall also apply even where an extension of the delivery period has previously been agreed with the Purchaser.

#### **Article XII: Other Claims for Damages**

1. Unless otherwise provided for in the present GL, the Purchaser has no claim for damages based on whatever legal reason, including infringement of duties arising in connection with the contract or tort.
2. This does not apply if liability is based on: (a) the German Product Liability Act („Produkthaftungsgesetz“); (b) intent; (c) gross negligence on the part of the owners, legal representatives or executives; (d) fraud; (e) failure to comply with a guarantee granted; (f) negligent injury to life, limb or health; or (g) negligent breach of a fundamental condition of contract („wesentliche Vertragspflichten“). However, claims for damages arising from a breach of a fundamental condition of contract shall be limited to the foreseeable damage which is intrinsic to the contract, provided that no other of the above case applies.
3. The above provision does not imply a change in the burden of proof to the detriment of the Purchaser.

#### **Article XIII: Venue and Applicable law**

1. If the Purchaser is a businessman, sole venue for all disputes arising directly or indirectly out of the contract shall be the Supplier's place of business. However, the Supplier may also bring an action at the Purchaser's place of business.
2. This contract and its interpretation shall be governed by German law, to the exclusion of the United Nations Convention on contracts for the International Sale of Goods (CISG).

#### **Article XIV: Severability Clause**

The legal invalidity of one or more provisions of this Agreement in no way affects the validity of the remaining provisions. This shall not apply if it would be unreasonably onerous for one of the parties to be obligated to continue the contract.

# Verkaufs- und Lieferbedingungen

Sales terms and delivery conditions

Leverings- en betalingsvoorwaarden

## artikel I: Algemeen

1. Al onze aanbiedingen, overeenkomsten en de uitvoering daarvan worden uitsluitend beheerst door de onderhavige voorwaarden. Afwijking dienen uiterlijk schriftelijk met ons overeengekomen te worden.
2. Deze algemene voorwaarden zijn eveneens geschreven voor de medewerkers van Kopp Benelux BV en zijn directie.
3. De toepasselijkheid van eventuele inkoop of andere voorwaarden van de Wederpartij wordt uitdrukkelijk van de hand gewezen.
4. Indien één of meerdere bepalingen in deze algemene voorwaarden op enig moment geheel of gedeeltelijk nietig zijn of vernietigd mochten worden, dan blijft het overigens in deze algemene voorwaarden bepaalde volledig van toepassing. Kopp Benelux BV en de Wederpartij zullen alsdan in overleg treden teneinde nieuwe bepalingen ter vervanging van de nietige of vernietigde bepalingen overeen te komen, waarbij zoveel als mogelijk het doel en de strekking van de oorspronkelijke bepalingen in acht wordt genomen.
5. Indien onduidelijkheid bestaat omtrent de uitleg van één of meerdere bepalingen van deze algemene voorwaarden, dan dient de uitleg plaats te vinden 'naar de geest' van deze bepalingen.
6. Indien zich tussen partijen een situatie voordoet die niet in deze algemene voorwaarden geregeld is, dan dient deze situatie te worden beoordeeld naar de geest van deze algemene voorwaarden.
7. Indien Kopp Benelux BV niet steeds strikte naleving van deze voorwaarden verlangt, betekent dit niet dat de bepalingen daarvan niet van toepassing zijn, of dat Kopp Benelux BV in enigerlei mate het recht zou verliezen om in andere gevallen de stipte naleving van de bepalingen van deze voorwaarden te verlangen.

## artikel II: Offertes en aanbiedingen

1. Alle offertes en aanbiedingen van Kopp Benelux BV zijn vrijblijvend, tenzij in de offerte een termijn voor aanvaarding is gesteld. Een offerte of aanbieding vervalt indien het product waarop de offerte of de aanbieding betrekking heeft in de tussentijd niet meer beschikbaar is.
2. Kopp Benelux BV kan niet aan zijn offertes of aanbiedingen worden gehouden indien de Wederpartij redelijkerwijs kan begrijpen dat de offertes of aanbiedingen, dan wel een onderdeel daarvan, een kennelijke vergissing of verschrijving bevat.
3. De in een offerte of aanbieding vermelde prijzen zijn exclusief BTW en andere heffingen van overheidswege, eventuele in het kader van de overeenkomst te maken kosten, daaronder begrepen verzend- en administratiekosten, tenzij anders aangegeven.
4. Indien de aanvaarding (al dan niet op ondergeschikte punten) afwijkt van het in de offerte of de aanbieding opgenomen aanbod dan is Kopp Benelux BV daaraan niet gebonden. De overeenkomst komt dan niet overeenkomstig deze afwijkende aanvaarding tot stand, tenzij Kopp Benelux BV anders aangeeft.
5. Een samengestelde prijsopgave verplicht Kopp Benelux BV niet tot het verrichten van een gedeelte van de opdracht tegen een overeenkomstig deel van de opgegeven prijs. Aanbiedingen of offertes gelden niet automatisch voor toekomstige orders.

## artikel III: Contractduur; leveringstermijnen, uitvoering en wijziging overeenkomst

1. De overeenkomst tussen Kopp Benelux BV en de Wederpartij wordt aangegaan voor onbepaalde tijd, tenzij uit de aard van de overeenkomst anders voortvloeit of indien partijen uitdrukkelijk en schriftelijk anders overeenkomen.
2. Is voor de voltooiing van bepaalde werkzaamheden of voor de levering van bepaalde zaken een termijn overeengekomen of opgegeven, dan is dit nimmer een fatale termijn. Bij overschrijding van een termijn dient de Wederpartij Kopp Benelux BV derhalve schriftelijk in gebreke te stellen. Kopp Benelux BV dient daarbij een redelijke termijn te worden geboden om alsnog uitvoering te geven aan de overeenkomst.
3. Indien de Wederpartij na zes maanden de zaken niet heeft afgeleverd, is Kopp Benelux BV gerechtigd deze aan derden te verkopen. De Wederpartij is in dat geval zowel de kosten aan Kopp Benelux BV verschuldigd die Kopp Benelux BV heeft moeten maken voor het opslaan van de goederen als de indirecte en directe schade die Kopp Benelux BV geleden heeft en nog zal lijden, vermeerderd met een boete van 10% over de met de Wederpartij overeengekomen verkoopprijs van betreffende goederen.
4. Levering geschiedt of bedrijf van Kopp Benelux BV en/of Heinrich Kopp GmbH in opdracht van Kopp Benelux BV. De Wederpartij is verplicht de zaken af te nemen op het moment dat deze hem ter beschikking worden gesteld. Indien de Wederpartij afname weigert of nalatig is met het verstrekken van informatie of instructies die noodzakelijk zijn voor de levering, is Kopp Benelux BV gerechtigd de zaken op te slaan voor rekening en risico van de Wederpartij.
5. Kopp Benelux BV heeft het recht bepaalde werkzaamheden te laten verrichten door derden.
6. Kopp Benelux BV is gerechtigd de overeenkomst in verschillende fasen uit te voeren en het aldus uitgevoerde gedeelte afzonderlijk te factureren.
7. Indien de overeenkomst in fasen wordt uitgevoerd kan Kopp Benelux BV de uitvoering van die onderdelen die tot een volgende fase behoren opschorten totdat de Wederpartij de resultaten van de daaraan voorafgaande fase schriftelijk heeft goedgekeurd.
8. Indien tijdens de uitvoering van de overeenkomst blijkt dat het voor een behoorlijke uitvoering daarvan noodzakelijk is om deze te wijzigen of aan te vullen, dan zullen partijen tijdig en in onderling overleg tot aanpassing van de overeenkomst overgaan. Indien de aard, omvang of inhoud van de overeenkomst, al dan niet op verzoek of aanwijzing van de Wederpartij, van de bevoegde instanties et cetera, wordt gewijzigd en de overeenkomst daardoor in kwalitatief en / of kwantitatief opzicht wordt gewijzigd, dan kan dit ook consequenties hebben voor hetgeen oorspronkelijk overeengekomen werd. Daardoor kan het oorspronkelijk overeengekomen bedrag worden verhoogd of verlaagd. Kopp Benelux BV zal daarvan zoveel als mogelijk vooraf prijsopgave doen. Door een wijziging van de overeenkomst kan voorts de oorspronkelijk opgegeven termijn van uitvoering worden gewijzigd. De Wederpartij aanvaardt de mogelijkheid van wijziging van de overeenkomst, daaronder begrepen de wijziging in prijs en termijn van uitvoering.
9. Indien de overeenkomst wordt gewijzigd, daaronder begrepen een aanvulling, dan is Kopp Benelux BV gerechtigd om daaraan eerst uitvoering te geven nadat daarvoor akkoord is gegeven door de binnen Kopp Benelux BV bevoegde persoon en de Wederpartij akkoord is gegaan met de voor de uitvoering opgegeven prijs en andere voorwaarden, daaronder begrepen het alsdan te bepalen tijdstip waarop daaraan uitvoering gegeven zal worden. Het niet of niet onmiddellijk uitvoeren van de gewijzigde overeenkomst levert geen wanprestatie van Kopp Benelux BV op en is voor de Wederpartij evenmin grond om de overeenkomst op te zeggen. Zonder daarmee in gebreke te komen, kan Kopp Benelux BV een verzoek tot wijziging van de overeenkomst weigeren, indien dit in kwalitatief en / of kwantitatief opzicht gevolg zou kunnen hebben bijvoorbeeld voor de in dat kader te verrichten werkzaamheden of te leveren zaken.
10. Indien de Wederpartij in gebreke mocht komen in de deugdelijke nakoming van hetgeen waarvoor hij jegens Kopp Benelux BV gehouden is, dan is de Wederpartij aansprakelijk voor alle schade (daaronder begrepen kosten) aan de zijde van Kopp Benelux BV daardoor direct of indirect ontstaan.
11. Indien Kopp Benelux BV met de Wederpartij een vaste prijs overeenkomst, dan is Kopp Benelux BV niettemin te allen tijde gerechtigd tot verhoging van deze prijs zonder dat de Wederpartij in dat

geval gerechtigd is om de overeenkomst om die reden te ontbinden, indien de verhoging van de prijs voortvloeit uit een bevoegdheid of verplichting ingevolge de wet of regelgeving of haar oorzaak vindt in een stijging van de prijs van grondstoffen, lonen et cetera of op andere gronden die bij het aangaan van de overeenkomst redelijkerwijs niet voorzienbaar waren.

12. Indien de prijsstijging anders dan als gevolg van een wijziging van de overeenkomst meer bedraagt dan 10% en plaatsvindt binnen drie maanden na het sluiten van de overeenkomst, dan is uitsluitend de Wederpartij die een beroep toekomt op titel 5 afdeling 3 van Boek 6 BW gerechtigd de overeenkomst door een schriftelijke verklaring te ontbinden, tenzij Kopp Benelux BV alsdan alsnog bereid is om de overeenkomst op basis van het oorspronkelijk overeengekomen uit te voeren, of indien de prijsverhoging voortvloeit uit een bevoegdheid of een op Kopp Benelux BV rustende verplichting ingevolge de wet of indien bedongen is dat de aflevering langer dan drie maanden na de koop zal plaatsvinden.

## artikel IV: Opschorting, ontbinding en tussentijdse opzegging van de overeenkomst

1. Kopp Benelux BV is zonder nadere ingebrekestelling met onmiddellijke ingang bevoegd de nakoming van de verplichtingen op te schorten of de overeenkomst te ontbinden, indien: (a) de Wederpartij de verplichtingen uit de overeenkomst niet, niet volledig of niet tijdig nakomt; (b) na het sluiten van de overeenkomst Kopp Benelux BV ter kennis gekomen omstandigheden goede grond geven te vrezen dat de Wederpartij de verplichtingen niet zal nakomen; (c) de Wederpartij bij het sluiten van de overeenkomst verzocht is om zekerheid te stellen voor de voldoening van zijn verplichtingen uit de overeenkomst en deze zekerheid uitblijft of onvoldoende is; (d) Indien door de vertraging aan de zijde van de Wederpartij niet langer van Kopp Benelux BV kan worden gevergd dat hij de overeenkomst tegen de oorspronkelijk overeengekomen condities zal nakomen, is Kopp Benelux BV gerechtigd de overeenkomst te ontbinden.
2. Voorts is Kopp Benelux BV bevoegd de overeenkomst te ontbinden indien zich omstandigheden voordoen welke van dien aard zijn dat nakoming van de overeenkomst onmogelijk is of indien er zich anderszins omstandigheden voordoen die van dien aard zijn dat ongewijzigde instandhouding van de overeenkomst in redelijkheid niet van Kopp Benelux BV kan worden gevergd.
3. Indien de overeenkomst wordt ontbonden zijn de vorderingen van Kopp Benelux BV op de Wederpartij onmiddellijk opeisbaar. Indien Kopp Benelux BV de nakoming van de verplichtingen opschort, behoudt hij zijn aanspraken uit de wet en overeenkomst.
4. Indien Kopp Benelux BV tot opschorting of ontbinding overgaat, is hij op generlei wijze gehouden tot vergoeding van schade en kosten daardoor op enigerlei wijze ontstaan.
5. Indien de ontbinding aan de Wederpartij toerekenbaar is, is Kopp Benelux BV gerechtigd tot vergoeding van zowel de directe als de indirecte schade, daaronder begrepen de kosten, daardoor direct en indirect ontstaan.

## artikel V: Overmacht

1. Indien de ontbinding aan de Wederpartij toerekenbaar is, is Kopp Benelux BV gerechtigd tot vergoeding van zowel de directe als indirecte schade. Daaronder begrepen de kosten die daardoor direct of indirect ontstaan. Kopp Benelux is niet gehouden tot het nakomen van enige verplichting jegens de Wederpartij indien hij daartoe gehinderd wordt als gevolg van een omstandigheid die niet is te wijten aan schuld, en noch krachtens de wet, een rechtshandeling of in het verkeer geldende opvattingen voor zijn rekening komt.
2. Onder overmacht wordt in deze algemene voorwaarden verstaan, naast hetgeen daaromtrent in de wet en jurisprudentie wordt begrepen, alle van buitenkomende oorzaken, voorzien of niet-voorzien, waarop Kopp Benelux BV geen invloed kan uitoefenen, doch waardoor Kopp Benelux BV niet in staat is zijn verplichtingen na te komen. Werkstakingen in het bedrijf van Kopp Benelux BV of van derden daaronder begrepen. Kopp Benelux BV heeft ook het recht zich op overmacht te beroepen indien de omstandigheid die (verdere) nakoming van de overeenkomst verhindert, intreedt nadat Kopp Benelux BV zijn verbintenis had moeten nakomen.
3. Kopp Benelux BV kan gedurende de periode dat de overmacht voortduurt de verplichtingen uit de overeenkomst opschorten. Indien deze periode langer duurt dan drie maanden, dan is ieder der partijen gerechtigd de overeenkomst te ontbinden, zonder verplichting tot vergoeding van schade aan de andere partij.
4. Voor zoveel Kopp Benelux BV ten tijde van het intreden van overmacht zijn verplichtingen uit de overeenkomst inmiddels gedeeltelijk is nagekomen of deze zal kunnen nakomen, en aan het nagekomen respectievelijk na te komen gedeelte zelfstandige waarde toekomt, is Kopp Benelux BV gerechtigd om het reeds nagekomen respectievelijk na te komen gedeelte separaat te factureren. De Wederpartij is gehouden deze factuur te voldoen als ware er sprake van een afzonderlijke overeenkomst.

## artikel VI: Betaling en incassokosten

1. Betaling dient te geschieden binnen 30 dagen na factuurdatum, op een door Kopp Benelux BV aan te geven wijze in de valuta waarin is gefactureerd, tenzij schriftelijk anders door Kopp Benelux BV aangegeven. Kopp Benelux BV is gerechtigd om periodiek te factureren.
2. Indien de Wederpartij in gebreke blijft in de tijdige betaling van een factuur, dan is de Wederpartij van rechtswege in verzuim. De Wederpartij is alsdan een rente verschuldigd van 1% per maand, tenzij de wettelijke handelsrente hoger is, in welk geval de wettelijke handelsrente verschuldigd is. De rente over het opeisbare bedrag zal worden berekend vanaf het moment dat de Wederpartij in verzuim is tot het moment van voldoening van het volledig verschuldigde bedrag.
3. Kopp Benelux BV heeft het recht de door Wederpartij gedane betalingen te laten strekken in de eerste plaats in mindering van de kosten, vervolgens in mindering van de opengevallen rente en tenslotte in mindering van de hoofdsom en de lopende rente.
4. Kopp Benelux BV kan, zonder daardoor in verzuim te komen, een aanbod tot betaling weigeren, indien de Wederpartij een andere volgorde voor de toerekening van de betaling aanwijst. Kopp Benelux BV kan volledige aflossing van de hoofdsom weigeren, indien daarbij niet eveneens de opengevallen en lopende rente en incassokosten worden voldaan.
5. De Wederpartij is nimmer gerechtigd tot verrekening van het door hem aan Kopp Benelux BV verschuldigde.
6. Bezwaren tegen de hoogte van een factuur schorten de betalingsverplichting niet op. De Wederpartij die geen beroep toekomt op afdeling 6.5.3 (de artikelen 231 tot en met 247 boek 6 BW) is evenmin gerechtigd om de betaling van een factuur om een andere reden op te schorten.
7. Indien de Wederpartij in gebreke of in verzuim is in de (tijdige) nakoming van zijn verplichtingen, dan komen alle redelijke kosten ter verkrijging van voldoening buiten rechte voor rekening van de Wederpartij. De buitengerechtelijke kosten worden berekend op basis van hetgeen in de Nederlandse incassopraktijk gebruikelijk is, momenteel de berekeningsmethode volgens Rapport Voorwerk II. Indien Kopp Benelux BV echter hogere kosten ter incasso heeft gemaakt die redelijkerwijs noodzakelijk waren, komen de werkelijk gemaakte kosten voor vergoeding in aanmerking. De eventuele gemaakte gerechtelijke en executiekosten zullen eveneens op de Wederpartij worden verhaald. De Wederpartij is over de verschuldigde incassokosten eveneens rente verschuldigd.

## artikel VII: Eigendomsvoorbehoud

1. Alle door Kopp Benelux BV en/of Heinrich Kopp GmbH in opdracht van Kopp Benelux B.V. in het kader van de overeenkomst geleverde zaken blijven eigendom van Kopp Benelux BV c.q. Heinrich Kopp GmbH totdat de Wederpartij volledig heeft voldaan aan al zijn betalingsverplichtingen jegens Kopp Benelux BV gesloten uit hoofde van enige met Kopp Benelux gesloten overeenkomst tot het leveren van zaken en/of het verrichten van werkzaamheden en/of diensten, vorderingen terzake van het tekortschieten in de nakoming van een dergelijke overeenkomst daaronder begrepen.
2. Door Kopp Benelux BV en/of Heinrich Kopp GmbH geleverde zaken, die ingevolge lid 1. onder het eigendomsvoorbehoud vallen, mogen niet worden doorverkocht en mogen nimmer als betaalmiddel worden gebruikt. De Wederpartij is niet bevoegd om de onder het eigendomsvoorbehoud vallende zaken te verpanden of op enige andere wijze te bezwaren.
3. De Wederpartij dient steeds al hetgeen te doen dat redelijkerwijs van hem verwacht mag worden om de eigendomsrechten van Kopp Benelux BV veilig te stellen.
4. Indien derden beslag leggen op de onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken danwel rechten daarop willen vestigen of doen gelden, dan is de Wederpartij verplicht om Kopp Benelux BV daarvan onmiddellijk op de hoogte te stellen.
5. De Wederpartij verplicht zich om de onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken te verzekeren en verzekerd te houden tegen brand, ontploffings- en waterschade alsmede tegen diefstal en de polis van deze verzekering op eerste verzoek aan Kopp Benelux BV ter inzage te geven. Bij een eventuele uitkering van de verzekering is Kopp Benelux BV gerechtigd tot deze penningen. Voorzoveel als nodig verbindt de Wederpartij zich er jegens Kopp Benelux BV bij voorbaat toe om zijn medewerking te verlenen aan al hetgeen dat in dat kader nodig of wenselijk mocht (blijken) te zijn.
6. Voor het geval Kopp Benelux BV zijn in dit artikel aangeduide eigendomsrechten wil uitoefenen, geeft de Wederpartij bij voorbaat onvoorwaardelijke en niet herroepelijke toestemming aan Kopp Benelux BV en door Kopp Benelux BV aan te wijzen derden om al die plaatsen te betreden waar de eigendommen van Kopp Benelux BV zich bevinden en die zaken terug te nemen.

## artikel VIII: Garanties, onderzoek en reclames, verjaringstermijn

1. De door Kopp Benelux BV te leveren zaken voldoen aan de gebruikelijke eisen en normen die daaraan op het moment van levering redelijkerwijs gesteld kunnen worden en waarvoor zij bij normaal gebruik in Nederland zijn bestemd. De in dit artikel genoemde garantie is van toepassing op zaken die bestemd zijn voor het gebruik binnen Nederland. Bij gebruik buiten Nederland dient de Wederpartij zelf te verifiëren of het gebruik daarvan geschikt is voor het gebruik aldaar en voldoen aan de voorwaarden die daaraan gesteld worden. Kopp Benelux BV kan in dat geval andere garantie- en andere voorwaarden stellen ter zake van de te leveren zaken of uit te voeren werkzaamheden.
2. De in lid 1 van dit artikel genoemde garantie geldt voor een periode van 7 dagen na levering, tenzij uit de aard van het geleverde anders voortvloeit of partijen anders zijn overeengekomen. Indien de door Kopp Benelux BV verstrekte garantie een zaak betreft die door een derde werd geproduceerd, dan is de garantie beperkt tot die, die door de producent van de zaak ervoor wordt verstrekt, tenzij anders wordt vermeld.
3. Iedere vorm van garantie komt te vervallen indien een gebrek is ontstaan als gevolg van of voortvloeit uit onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik daarvan of gebruik na de houdbaarheidsdatum, onjuiste opslag of onderhoud daaraan door de Wederpartij en / of door derden wanneer, zonder schriftelijke toestemming van Kopp Benelux BV, de Wederpartij of derden aan de zaak wijzigingen hebben aangebracht danwel hebben getracht aan te brengen, daaraan andere zaken werden bevestigd die daaraan niet bevestigd dienen te worden of indien deze werden ver- of bewerkt op een andere dan de voorgeschreven wijze. De Wederpartij komt evenmin aanspraak op garantie toe indien het gebrek is ontstaan door of het gevolg is van omstandigheden waar Kopp Benelux BV geen invloed op kan uitoefenen, daaronder begrepen weersomstandigheden (zoals bijvoorbeeld doch niet uitsluitend, extreme regenval of temperaturen) et cetera.
4. De Wederpartij is gehouden het geleverde te (doen) onderzoeken, onmiddellijk op het moment dat de zaken hem ter beschikking worden gesteld respectievelijk de desbetreffende werkzaamheden zijn uitgevoerd. Daarbij behoort de Wederpartij te onderzoeken of kwaliteit en/of kwantiteit van het geleverde overeenstemt met hetgeen is overeengekomen en voldoet aan de eisen die partijen dienaangaande zijn overeengekomen. Eventuele zichtbare gebreken dienen binnen zeven dagen na levering schriftelijk aan Kopp Benelux BV te worden gemeld. Eventuele niet zichtbare gebreken dienen terstond, doch in ieder geval uiterlijk binnen veertien dagen, na ontdekking daarvan, schriftelijk aan Kopp Benelux BV te worden gemeld. De melding dient een zo gedetailleerd mogelijke omschrijving van het gebrek te bevatten, zodat Kopp Benelux BV in staat is adequaat te reageren. De Wederpartij dient Kopp Benelux BV in de gelegenheid te stellen een klacht te (doen) onderzoeken.
5. Indien de Wederpartij tijdig reclameert, schort dit zijn betalingsverplichting niet op. De Wederpartij blijft in dat geval ook gehouden tot afname en betaling van de overigens bestelde zaken.
6. Indien van een gebrek later melding wordt gemaakt, dan komt de Wederpartij geen recht meer toe op herstel, vervanging of schadeloosstelling.
7. Indien vaststaat dat een zaak gebrekkig is en dienaangaande tijdig is gereclameerd, dan zal Kopp Benelux BV de gebrekkige zaak binnen redelijke termijn na retourontvangst daarvan danwel, indien retournering redelijkerwijze niet mogelijk is, schriftelijke kennisgeving ter zake van het gebrek door de Wederpartij, ter keuze van Kopp Benelux BV, vervangen of zorgdragen voor herstel daarvan danwel vervangende vergoeding daarvoor aan de Wederpartij voldoen. In geval van vervanging is de Wederpartij gehouden om de vervangen zaak aan Kopp Benelux BV te retourneren en de eigendom daarover aan Kopp Benelux BV te verschaffen, tenzij Kopp Benelux BV anders aangeeft.
8. Indien komt vast te staan dat een klacht ongegrond is, dan komen de kosten daardoor ontstaan, daaronder begrepen de onderzoekskosten, aan de zijde van Kopp Benelux BV daardoor gevallen, voor rekening van de Wederpartij.
9. Na verloop van de garantietermijn zullen alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijdkosten, aan de Wederpartij in rekening gebracht worden.
10. In afwijking van de wettelijke verjaringstermijnen, bedraagt de verjaringstermijn van alle vorderingen en verweren jegens en de door Kopp Benelux BV bij de uitvoering van een overeenkomst betrokken derden, één jaar.

## artikel IX: Aansprakelijkheid

1. Indien Kopp Benelux BV aansprakelijk mocht zijn, dan is deze aansprakelijkheid beperkt tot hetgeen in deze bepaling is geregeld.
2. Kopp Benelux BV is niet aansprakelijk voor schade, van welke aard ook, ontstaan doordat Kopp Benelux BV is uitgegaan van door of namens de Wederpartij verstrekte onjuiste en / of onvolledige gegevens.
3. Indien Kopp Benelux BV aansprakelijk mocht zijn voor enigerlei schade, dan is de aansprakelijkheid van Kopp Benelux BV beperkt tot maximaal tweemaal de factuurwaarde van de order, althans tot dat gedeelte van de order waarop de aansprakelijkheid betrekking heeft.
4. De aansprakelijkheid van Kopp Benelux BV is in ieder geval steeds beperkt tot het bedrag der uitkering van zijn verzekeraar in voorkomend geval.
5. Kopp Benelux BV is uitsluitend aansprakelijk voor directe schade.

6. Onder directe schade wordt uitsluitend verstaan de redelijke kosten ter vaststelling van de oorzaak en de omvang van de schade, voor zover de vaststelling betrekking heeft op schade in de zin van deze voorwaarden, de eventuele redelijke kosten gemaakt om de gebrekkige prestatie van Kopp Benelux BV aan de overeenkomst te laten beantwoorden, voor zoveel deze aan Kopp Benelux BV toegerekend kunnen worden en redelijke kosten, gemaakt ter voorkoming of beperking van schade, voor zover de Wederpartij aantoonbaar dat deze kosten hebben geleid tot beperking van directe schade als bedoeld in deze algemene voorwaarden.
7. Indien de schade te verwijten is aan opzet of grove schuld is Kopp Benelux BV nimmer aansprakelijk voor schade, daaronder begrepen gevolgschade, gederfde winst, gemiste besparingen en schade door bedrijfsstagnatie.
8. De in dit artikel opgenomen beperkingen van de aansprakelijkheid gelden niet indien de schade te wijten is aan/op ze of grove schuld van Kopp Benelux BV of zijn leidinggevende ondergeschikten.

## artikel X: Risico-overgang

Het risico van verlies, beschadiging of waardevermindering gaat op de Wederpartij over op het moment dat de goederen bij de Wederpartij zijn afgeleverd en het leverdocument is ondertekend.

## artikel XI Vrijwaring

1. De Wederpartij vrijwaart Kopp Benelux BV voor eventuele aanspraken van derden, die in verband met de uitvoering van de overeenkomst schade lijden en waarvan de oorzaak aan andere dan aan Kopp Benelux BV toerekenbaar is.
2. Indien Kopp Benelux BV uit dien hoofde door derden mocht worden aangesproken, dan is de Wederpartij gehouden Kopp Benelux BV zowel buiten als in rechte bij te staan en onverwijld al hetgeen te doen dat van hem dat geval verwacht mag worden. Mocht de Wederpartij in gebreke blijven in het nemen van adequate maatregelen, dan is Kopp Benelux BV, zonder ingebrekestelling, gerechtigd zelf daartoe over te gaan. Alle kosten en schade aan de zijde van Kopp Benelux BV en derden daardoor ontstaan, komen integraal voor rekening en risico van de Wederpartij.

## artikel XII Toepasselijk recht en geschillen

1. Op alle rechtsbetrekkingen waarbij Kopp Benelux BV partij is, is uitsluitend het Nederlands recht van toepassing, ook indien aan een verbintenis geheel of gedeeltelijk in het buitenland uitvoering wordt gegeven of indien de bij de rechtsbetrekking betrokken partij aldaar woonplaats heeft. De toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag wordt uitgesloten.
2. De rechter in de vestigingsplaats van Kopp Benelux BV is bij uitsluiting bevoegd van geschillen kennis te nemen, tenzij de wet dwingend anders voorschrijft. Niettemin heeft Kopp Benelux BV het recht het geschil voor te leggen aan de volgens de wet bevoegde rechter.
3. Partijen zullen eerst een beroep op de rechter doen nadat zij zich tot het uiterste hebben ingespannen een geschil in onderling overleg te beslechten.

## artikel XIII Vindplaats en wijziging voorwaarden

1. Deze voorwaarden zijn gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel te Arnhem
2. Van toepassing is steeds de laatst gedeponeerde versie c.q. de versie zoals die gold ten tijde van het totstandkomen van de rechtsbetrekking met Kopp Benelux BV.
3. De Nederlandse tekst van de algemene voorwaarden is steeds bepalend voor de uitleg daarvan.



Heinrich Kopp GmbH  
Alzenauer Straße 68  
63796 Kahl/Main  
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 6188 40-0  
Fax: +49 6188 40-369  
E-Mail: [vertrieb@kopp.eu](mailto:vertrieb@kopp.eu)

[www.kopp.eu](http://www.kopp.eu)

Clever sein.  
Kopp einschalten.

**Kopp**

Art.-Nr. 369999755/03.2020